

El Museo Canario

ENERO-DICIEMBRE

1965



AÑO XXVI

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

NÚMS. 93-96

EL MUSEO CANARIO

Revista publicada por la Sociedad del mismo nombre en Las Palmas de G. Canaria

FUNDADA EN 1879

INCORPORADA AL CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS

AÑO XXVI

ENERO-DICIEMBRE 1965

Núms. 93-96

SUMARIO

ARTÍCULOS:	PÁGINAS
MIGUEL FUSTÉ, JOSÉ PLANAS y JUAN MANUEL DÍAZ: <i>Avance de un estudio sobre la distribución de los tipos de haptoglobinas en la población de las Islas Canarias</i>	1-6
GÜNTHER KUNKEL: <i>Enumeración de los helechos (Pteridofitos) de Lanzarote y notas sobre su distribución geográfica</i>	7-17
LOTHAR SIEMENS HERNÁNDEZ: <i>La folia histórica y la folia popular canaria</i>	19-46
JUAN RODRÍGUEZ DORESTE: <i>Las Revistas de Arte en Canarias</i>	47-103
SIMÓN BENÍTEZ PADILLA: <i>Origen más probable de las hachas neolíticas de jadeíta que posee El Museo Canario</i>	105-114
JUAN BOSCH MILLARES: <i>Don Tomás Antonio de San Pedro Mena Mesa y el Hospital de La Ampuyenta, en Fuerteventura</i> ...	115-129
JOAQUÍN ARTELES: <i>El Convento de Nuestra Señora de las Nieves de Agüimes</i>	131-138
DOCUMENTOS:	
VÍCTOR MORALES LEZCANO: <i>Memorial de los mercaderes ingleses que comercian con las islas Canarias</i>	141-146
LOLA DE LA TORRE DE TRUJILLO: <i>El Archivo de Música de la Catedral de Las Palmas, II</i>	147-203
MISCELÁNEA:	
<i>Homenaje a don Miguel de Unamuno en Fuerteventura</i>	207-230

RESEÑAS:

JOSÉ GALLEGRO DÍAZ: *La aparición del libro*, de Lucien Febvre y Henri-Jean Martin. Traducción de Agustín Millares Carlo (pp. 233-235).—RAMÓN EZQUERRA: *Del Orinoco al Amazonas. Viaje a las regiones equinocciales del Nuevo Continente*, de Alejandro de Humboldt (pp. 235-238).—RAMÓN EZQUERRA: *Oeuvres de Christophe Colomb*. Presentées, traduites de l'espagnol et annotées par Alexandre Cioranescu (pp. 238-240).—VÍCTOR MORALES LEZCANO: *Séville et l'Atlantique*, de Pierre Chaunu (pp. 241-243).—JOSÉ MIGUEL ALZOLA: *Tipografía Canaria*, de Antonio Vizcaya Cárpenster (pp. 244-246).—JOSÉ MIGUEL ALZOLA: *Ataques ingleses contra Fuerteventura. 1740*, de Antonio de Bethencourt y Aurina Rodríguez (pp. 246-247).—GÜNTHER KUNKEL: "Planzensoziologische Studien auf Teneriffa und Gomera (Kanarische Inseln)", de E. Oberdorfer (p. 248) 233-248

BIBLIOGRAFÍA:

MANUEL HERNÁNDEZ SUÁREZ: *Registro Bibliográfico* 251-386

Consejo de Redacción:

JUAN BOSCH MILLARES

SIMÓN BENÍTEZ PADILLA

JUAN RODRÍGUEZ DORESTE

JOSÉ MIGUEL ALZOLA

Director:

AGUSTÍN MILLARES CARLO

Secretario:

MANUEL HERNÁNDEZ SUÁREZ

Redacción y Administración: El Museo Canario, Doctor Chil, 33.
Las Palmas de Gran Canaria
Toda la correspondencia al Secretario.

ARTÍCULOS

AVANCE DE UN ESTUDIO SOBRE LA DISTRIBUCIÓN DE LOS TIPOS DE HAPTOGLOBINAS EN LA POBLACIÓN DE LAS ISLAS CANARIAS

Por MIGUEL FUSTÉ, JOSÉ PLANAS
y JUAN MANUEL DÍAZ

En trabajos anteriores patrocinados por El Museo Canario relativos a la antropología de Gran Canaria, pudo comprobarse la existencia de diferencias biogeográficas en distintas regiones de la Isla (Fusté, 1959, a y b; 1962). Dichas diferencias se refieren a caracteres polímeros como son la estatura, el índice cefálico y el color de los ojos, por lo que se creyó conveniente ampliar estos estudios atendiendo a caracteres de condicionalismo monómero y de manifestación fenogenética a nivel más inmediato a la información génica. Es por ello que se ha iniciado un nuevo estudio sobre la biología de la población canaria atendiendo en esta ocasión a caracteres hemáticos como son los grupos sanguíneos y tipos de haptoglobinas.

El presente trabajo constituye un avance a dicho estudio más general, enfocándose un punto concreto del mismo, como es la distribución general de los tipos de haptoglobinas. Se pretende con ello aportar nuevos datos relativos a la composición racial de la población canaria y a sus posibles relaciones con otras poblaciones europeas y africanas, al mismo tiempo que se complementa con los datos aquí aportados un trabajo más amplio sobre la distribución de las haptoglobinas en la población española (Planas 1963; Planas y col.

1965, a y b). Un avance de dicho estudio global fue presentado al XXVII Congreso luso-español para el Progreso de las Ciencias celebrado en Bilbao (1964). (Planas y Fusté, 1964).

Las muestras analizadas ascienden hasta el momento a 338 individuos y han sido recolectadas por uno de nosotros (J.M. Díaz); los sueros, con adición de una mezcla de penicilina-estreptomicina, han sido remitidos por avión al Laboratorio de Biología de la Universidad de Valladolid (*), donde se ha llevado a cabo la determinación de los tipos genéticos de haptoglobinas mediante electroforesis en gel de almidón según la técnica descrita por Prokop y Bunschuh (1963).

Los resultados obtenidos para la población canaria son los siguientes:

<i>Muestras</i>	<i>Fenotipos</i>				<i>Frecuencia de Hp¹</i>
	<i>1-1</i>	<i>2-1</i>	<i>2-2</i>	<i>0-0</i>	
343	60 (17,75)	166 (49,11)	112 (33,14)	5 (1,45)	0,423

Las frecuencias relativas de los fenotipos principales (1-1, 2-1 y 2-2) han sido calculadas sin tener en cuenta los 5 individuos anhapto-globinémicos. La distribución obtenida concuerda con la distribución teórica establecida por la Ley de Hardy-Weinberg:

<i>Frecuencias observadas</i>	<i>Frecuencias calculadas</i>
60	60,46
166	164,97
112	112,52
<u>338</u>	

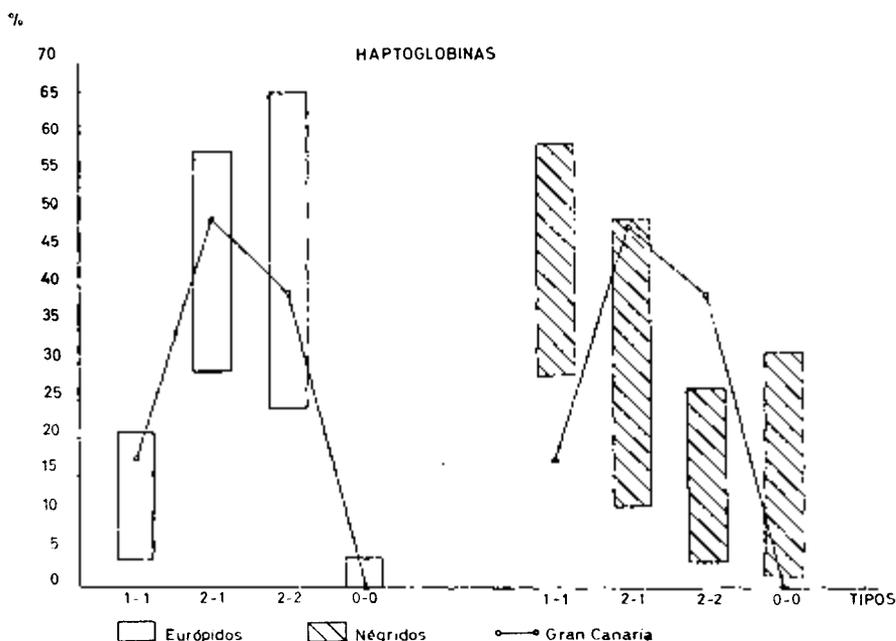
Siendo $\chi^2 = 0,0124$, a la que corresponde $P = 0,95 - 0,80$, para un grado de libertad.

* La determinación de los tipos de haptoglobinas se ha realizado con material y aparatos adquiridos con cargo al Fondo de la Investigación a la Universidad, y la elaboración estadística de los datos y su estudio comparativo en el Centro de Genética Animal y Humana de Barcelona. (C. S. I. C.).

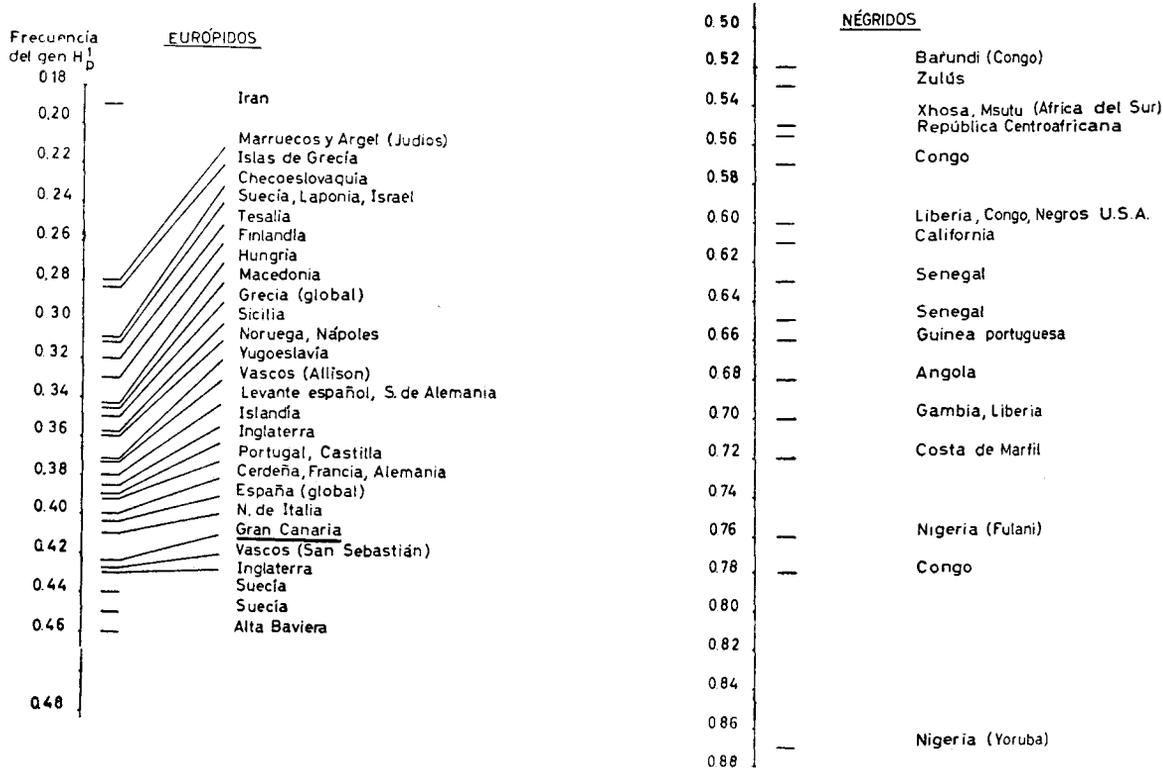
La anterior distribución no muestra diferencias significativas con la obtenida para la población española; cuyos datos son los siguientes:

Muestras	Fenotipos			Frecuencia de Hp ¹
	1-1	2-1	2-2	
2.763	449 (16,25)	1.336 (48,35)	978 (35,40)	0,404

La comparación estadística entre ambas series da un resultado de $\chi^2 = 0,904$, siendo $P = 0,7 - 0,5$ para 2 grados de libertad.



Distribución de los tipos de haptoglobinas en la población canaria comparada a la general de los europeos (izquierda) y a la de los negridos (derecha). Obsérvese la plena coincidencia con los primeros y la patente discrepancia a los segundos.



Frecuencia del gen H_p^1 en la población canaria comparada a la general de európidos y négridos. Se advierte su neta posición entre los primeros.

En las Figs. 1 y 2, se sitúa la población canaria dentro del conjunto de las poblaciones európidas y négridas. Tanto en lo que se refiere a la distribución fenotípica como a la frecuencia génica, queda bien patente su colocación dentro de las primeras. Tal conclusión es de interés por cuanto confirma los resultados previamente obtenidos tanto en el estudio tipológico de la población canaria (Fusté, 1959, a y b), como en la distribución de determinados caracteres dermopapilares de la palma de la mano (Fusté y Pons 1963; Pons y Fusté 1963). Tanto estos caracteres como la distribución de los fenotipos de las haptoglobinas permiten establecer una clara distinción entre blancos y negros. Por ello la distribución aquí obtenida constituye un nuevo dato a favor de la inexistencia de una importante componente négrida en dicha población canaria (salvo, claro está, en el caso de verdaderos negros que es fácil encontrar en los puertos de Gran Canaria y Tenerife).

Objeto de un trabajo más amplio será el estudio de una serie más numerosa que permita la fragmentación en series parciales de frecuencia suficiente para averiguar la posible existencia de diferencias regionales en la Isla, al mismo tiempo que se estudiarán también desde este punto de vista los grupos sanguíneos con el fin de aportar nuevos datos sobre las diferencias biogeográficas dadas ya a conocer.

SUMMARY

In previous papers on the Physical Anthropology of the Island of Gran Canaria some acute biogeographical differences were pointed out, concerning several polymeric characters (stature, cephalic-index, eye color and palm prints). In the present paper we begin a survey on some blood monomeric traits such as the haptoglobin types distribution.

The results obtained on this first study about the Hp^1 gene frequency and phenotypes distribution fall well on the range of caucasoids variation and clearly differ from negroid populations. This conclusion being in agreement with former ones relative to the inexistence of a negroid strain in the population.

• • •

PUBLICACIONES CITADAS

FUSTÉ, M. (1959,a).—“Algunas observaciones acerca de la Antropología de las poblaciones prehistórica y actual de Gran Canaria”. *El Museo Canario*, n.º 65-73, años 1958-59, pp. 1-27. Las Palmas de Gran Canaria.

FUSTÉ, M. (1959,b).—“Contribution a l'Anthropologie de la Grande Canarie”. *L'Anthropologie*, 63: 295-318, París.

FUSTÉ, M. y PONS, J. (1963).—“Dermatoglyphics in the Canarian Population; A Contribution to its racial variability”. *Proc. II Int. Congr. Hum. Gen.* Roma 1961. 3: 1484-88.

PLANAS, J. (1963).—“Los tipos de haptoglobinas en una población castellana”. *Genética Ibérica* 15: 103-133, Madrid.

PLANAS, J. y FUSTÉ, M. (1964).—“Avance de un estudio de las haptoglobinas en la población española”. *Actas XXVII Congr. luso-español para el Progreso de las Ciencias*. Bilbao, 1964 (en curso de publicación).

PLANAS, J.; S. DE CASTRO y J. M. ARRIBAS (1965).—“Haptoglobin Types in the Population of Castilla”. *Acta Gent.*, (Basel), 15: 140-145.

PLANAS, J.; FUSTÉ, M.; VIÑAS, J. y IRIZAR, J. L. (1965).—“Haptoglobin Types in the Iberian Peninsula”. *Acta Genética*, (Basel), (in prints).

PONS, J. y FUSTÉ, M. (1963).—“Aplicación del estudio de las líneas dermopapilares al análisis del complejo racial de Gran Canaria”. *El Museo Canario*, n.º 85-88, pp. 1-6. Las Palmas de Gran Canaria.

PROKOP, O. y BUNDSCHUH, G. (1963).—*Die Technik und die Bedeutung der Haptoglobine und Gm-Gruppen in Klinik und Gerichtsmedizin*.—Walter de Gruyten, Berlin.

ENUMERACIÓN DE LOS HELECHOS (PTERIDÓFITOS) DE LANZAROTE Y NOTAS SOBRE SU DISTRIBUCIÓN GEOGRÁFICA

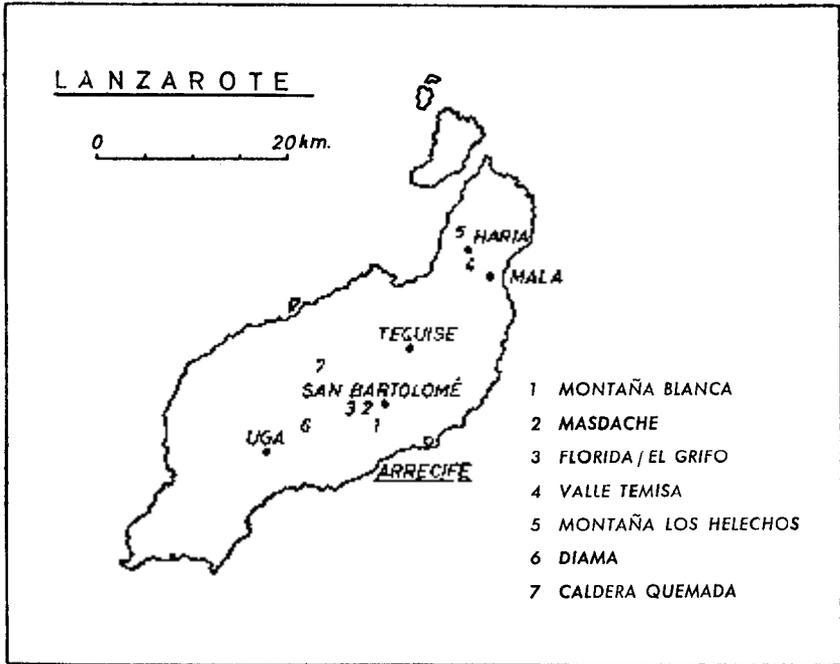
Por GÜNTHER KUNKEL

ZUSAMMENFASSUNG

In der nachstehenden Zusammenstellung wird über die Vorkommen der Farne auf der Kanareninsel Lanzarote berichtet, mit Daten über die Soziologie und Ökologie der angetroffenen Arten. Neuerer Literatur zufolge sind 5 der verzeichneten 10 Farnarten als neu für die Insel flora zu vermelden. Morphologisch besonders variable Formen sind bei *Asplenium onopteris* und *A. hemionitis* besprochen. Die nachstehende Abhandlung ist als vorläufige Mitteilung zu betrachten.

SUMMARY

The following enumeration of ferns presents a list of species found on the Canary Island of Lanzarote, and deals with some taxonomical problems. Data are given on the sociology and ecology of the mentioned ferns. Summarizing the results, 5 of the enumerated 10 species are recorded as new for the flora of Lanzarote. Highly morphological variable forms found in *Asplenium onopteris* and *A. hemionitis* are discussed. As the presence of further fern species is suspected, the present enumeration should be taken as a preliminary note.



LISTA DE ESPECIES

Fam.: *Aspleniaceae*

1 *ASPLENIUM ONOPTERIS* L.

Syn.: *A. acutum* Bory; *A. adiantum-nigrum* L. var. *acutum*;
A. adiantum-nigrum ssp. *onopteris* (L.)

“Doradilla negra”, “Culantrillo negro”.

Rocas de lava entre Masdache y la Montaña Blanca; solamente una planta encontrada (una fronde colectada, KU 7167), creciendo en una grieta profunda; frondes hasta 50 cm. de largo.

Planicie de lava entre Florida y El Grifo, al Oeste de San Bartolomé; más de 25 plantas observadas, también solamente en grietas profundas o por debajo de bloques de lava poco pendientes; ejemplares grandes, frondes 40 - 60 cm. de largo.

Nuevo para la flora lanzaroteña.

Esta especie — *A. onopteris* L. — presenta un caso complicado

a la taxonomía pteridológica: algunos autores como HYDE & WADE (1962), PICHI-SERMOLLI (1960), LEMS (1960), MAIRE (1952) y otros consideran nuestra forma como ssp. *onopteris* (L.) del *Asplenium adiantum-nigrum* L., mientras que el asplenólogo MEYER (1960, 1961) publica sobre híbridos entre *A.onopteris* x *adiantum-nigrum* y *A.onopteris* x *obovatum*, considerando nuestro *onopteris* como especie bien establecida, lo mismo que MANTON (1962) en un estudio citológico del género *Asplenium*. Hasta la citación exacta de los varios autores parece difícil: tratando *Asplenium onopteris* L. como sub-especies de *Asplenium adiantum-nigrum* L., dice PICHI-SERMOLLI (1960: 661) ssp. *onopteris* (L.) Heufler, mientras que LEMS (1960: 9) cita ssp. *onopteris* (L.) C. Christensen, y en HYDE & WADE (1962: 58) ssp. *onopteris* (L.) Luerksen.

Sin embargo, tratando nuestra especie como *Asplenium onopteris* L., material colectado en la Montaña de Jandía (Fuerteventura; KU 7085) parece ser el típico *Asplenium adiantum-nigrum* L., significando que ambas especies pertenecerán a la flora canaria. Como el caso no está bien aclarado todavía, ambas formas están en cultivo en Tafira desde fines de 1964. Como forma de *A.adiantum-nigrum* ya fue citada por BOLLE (1864: 270).

Nuestro material de Lanzarote es posible dividirlo en var. *onopteris* (L.)

como forma típica (KU 7178), idéntico al material colectado en Tenerife y La Palma, y

var. *deltoideum* (Maire) Kunkel, comb. nov.

(*Aspl. adiantum-nigrum* L. ssp. *onopteris* Heufler var. *acutum* (Bory) Heufler f. *deltoideum* Maire, *Fl. Afr. du Nord* 1952: 56), del mismo lugar en Lanzarote (KU 7180); forma bastante rara. Crece también en grietas profundas, lugares muy difíciles para colección.

2 *ASPLENIUM HEMIONITIS* L.

Syn.: *A.palmatum* Lam. et auctt.

LINDINGER 1926:321; LEMS 1960:10.

“Doradilla”, “Pie de gallo”.

Rocas de lava entre Masdache y Montaña Blanca, 200 m; una colonia solamente, con varias plantas, creciendo en una grieta poco

profunda (KU 7164). Parece muy rara en este lugar. Nueva localidad en Lanzarote.

Valle de Temisa, al Sur de Haría, 300 - 400 m, en un valle más arriba de Madre del Agua. Frecuentemente entre pastos y musgos en la ladera inclinada hacia el Noroeste (KU 7173). En este lugar como forma típica [véase figura a)], pero normalmente más pequeña, acercándose a la forma presentada en la figura b) (KU 7164). Raras veces como forma simplificada [fig. c)] muy parecida a un joven *Phyllitis scolopendrium*, especie mencionada por Tenerife pero encontrada sólo una vez. Puede ser que fuese una forma juvenil de *Asplenium hemionitis* L., como supuso también C. BOLLE (1864: 265).

BOLLE (: 266) reconoce dos variedades:

var. *lobatum* — humile, fronde simpliciter triangulari vel lobis lateralibus duobis obtusissimus parvum conspicuis intructa, basi cordata vel truncata.

var. *productum* — elatum, strictum, lobis omnibus acutis, impari minus, lateralibus summopere elongato-productis.

La var. *productum* de BOLLE es más común en las Islas Occidentales mientras que la mayoría de las plantas de Fuerteventura y Lanzarote pertenecen a la llamada var. *lobatum*.

Además, menciona BOLLE (: 266) un *lusus furcatus*, con una bifurcación de la pina apical. Hemos colectado una planta (KU 7174) que ya parece ser más que un "lusus furcatus", según BOLLE, y que se presenta aquí como

f. *pinnatipartitum* n.f. [fig. d)]

differs a forma typica lamina 5-lobata usque ad pinnatipartita.

La planta encontrada contó con cinco frondes, todas ellas mostrando el mismo fenómeno. Las condiciones ecológicas —como parecía— eran semejantes a las de las localidades de plantas *forma típica*.

3 *CETERACH AUREUM* (Cav.) Buch

Syn.: *Asplenium aureum* Cav.; *Ceterach canariense* Willd.; *C.officinarum* var. *aureum* auctt.

LEMS 1960:10; PITARD 1908:403.

"Doradilla de Canarias".

Valle Temisa, 300 - 400 m, bastante común (KU 7177). Laderas

cubiertas de musgos y en grietas rocosas. Como *forma nana* en laderas abiertas.

PITARD menciona "Haría, 350 m" pero se refiere probablemente a la localidad en el Valle de Temisa.

Fam.: *Adiantaceae*

4 *ADIANTUM CAPILLUS-VENERIS* L.

PITARD 1908:410; LINDINGER 1926:318; LEMS 1960:11.

"Culantrillo".

Madre del Agua en el Valle Temisa, partes húmedas de un estanque y en la entrada de una galería (KU 7172). La localidad Diama (PITARD), entre Uga y Masdache, no ha podido ser observada.

Entre Masdache y la Montaña Blanca (Oeste de San Bartolomé), en una grieta profunda del plano de lava. Citación nueva para la parte Sur de la isla. Vimos solo un ejemplar, imposible de colectar por crecer en un lugar inaccesible. Frondes muy largas, probablemente hasta 50 cm. de largo (KU 7165, fronde seco).

Las plantas del Valle de Temisa pertenecen a la forma típica de la especie, es decir var. *capillus-veneris* (L), mientras que el ejemplar de Masdache, profundamente incisa, más bien a la var. *trifidum* Willd., variedad discutida por BENL (1964:274) basándose en material de Tenerife. No son mencionados por ENGLER (1910:824) en su citación de plantas de Lanzarote.

5 *ADIANTUM RENIFORME* L.

"Yerba tostonera", "Ombliaguillo".

Entre Florida y El Grifo (Oeste de San Bartolomé), en una grieta de lava (KU 7184). Solo 4 plantas observadas, pero, posiblemente, existen más.

Nuevo para la flora de Lanzarote.

Nuestras plantas, pequeñas, son menos "reniforme" y parecen pertenecer a la var. *pulsillum* Bolle, mencionada por BENL (1964:272).

Fam.: *Gymnogrammaceae*6 *ANOGRAMMA LEPTOPHYLLA* (L.) Link

Syn.: *Polypodium leptophyllum* L.; *Gymnogramme leptophylla* Desv.

Hemos encontrado esta especie con bastante frecuencia y nos extraña que *Anogramma* no sea mencionada ni por LINDINGER ni por LEMS. Puede ser que las colecciones anteriores fueron realizadas durante el verano, es decir cuando estas anuales delicadas están secas.

Rocas de lava entre Masdache y la Montaña Blanca; más de 50 plantas fueron observadas (KU 7168). Entre Florida y El Grifo (lava). Bastante común y en pequeñas colonias; algunos ejemplares suelen alcanzar hasta 12 cm. de altura (KU 7182).

Valle Temisa, común, se encuentra también en lugares poco protegidos por la vegetación; hasta a más de 400 m. de altura sobre el Roque la Pequeña (KU 7171).

Nuevo hallazgo para la isla.

Fam.: *Sinopteridaceae*7 *NOTHOLAENA VELLEA* (Ait.) R.Br. em. Desv.

Syn.: *Acrostichum velleum* Ait.; *A.lanuginosum* Desf.; *Nothochlaena lanuginosa* Desv.; *Gymnogramme lanuginosa* R.Br.; *Nothochlaena vellea* Desv.

BOLLE 1863:319; PITARD 1908:404; LEMS 1960:12.

Es la especie más común de la isla; xerófito característico.

Roca de lava entre Masdache y Montaña Blanca, común en las grietas de la lava (KU 7163). Lava entre Florida y El Grifo; común en grietas superficiales y sobre la lava cubierta de líquenes y *Aeonium*; siempre en lugares soleados (KU 7183).

Valle Temisa: sólo sobre laderas rocosas inclinadas hacia el Nordeste, riscos y grietas (KU 7169); Roque la Pequeña, 400 m.; Valle de Mala, 200 m.; Bco. de Guatisa (BOLLE); Haría (PITARD).

H. SCHENCK (1907:297), bajo *Notholaena vellea* (*Nothochlaena lanuginosa* Desv.) dice lo siguiente:

Es ist auch der einzige Farn, der auf den trockenen Inseln Fuerteventura und Lanzarote zerstreut sich angesiedelt hat, wenn man absieht von dem nur an Quellen vorkommenden *Adiantum Capillus Veneris* L. und ferner von *Polypodium vulgare* L., *Asplenium Adiantum nigrum* L. var *argutum* Heubl. und *Asplenium Hemionitis* L., die nur auf den höchsten Bergen dieser Inseln genügende Feuchtigkeit vorfinden.

Estos datos se refieren a una publicación de C. BOLLE que es, a lo menos en cuanto a localidades en Lanzarote, poco instructiva.

8 *CHEILANTHES MADERENSIS* Lowe

Syn.: *C. pteridioides* (Reichb.) C. Chr., auctt. can.

Sobre lava entre Masdache y Montaña Blanca; 2 colonias en depresiones poco profundas, con *Notholaena vellea* y *Aeonium* (KU 7166). Entre Florida y El Grifo, en grietas de lava; raro.

Valle Temisa, solamente sobre laderas descubiertas, en general con *Notholaena*, pero no tan común como aquella (KU 7170).

Nuevo para la isla.

Esta especie, que se encuentra en casi todas las islas del archipiélago, fue llamada *Cheilanthes pteridioides* (Reichb.) C. Christensen f. *maderensis* (Lowe) Maire et Weiller en el estudio de la flora de Africa del Norte de MAIRE (1952:71). LEMS (1960:11) anota lo siguiente:

Specimen of *C. pteridioides* have been reported. They appear to pertain to *maderensis* ... *C. guanchica* Bolle was made a synonym of the next sp. by CHRISTENSEN (1906)* but is clearly a dwarf of *C. maderensis* in the subalpine zone of T(enerife).

Es necesario estudiar más material para aclarar este asunto sistemático.

Fam.: *Pteridaceae* **

9 *PTERIDIUM AQUILINUM* (L.) Kuhn

Syn.: *Pteris aquilina* L.

* "next sp." = *Cheilanthes pulchella* Bory, en la enumeración de LEMS.

** Dennstaedtiaceae según otros autores.

LINDINGER 1926:326; LEMS 1960:12.

“Helecho”, “Helecho hembra”.

LINDINGER menciona esta especie en la Caldera Quemada y en la Montaña de los Helechos, al noroeste de Haría. Por falta de tiempo no nos fue posible revisar el dato publicado, pero informaciones obtenidas de algunos habitantes de Haría no dejan duda sobre la existencia de aquel helecho.

La forma de Lanzarote, posiblemente, pertenece como la de Gran Canaria a la var. *lanuginosum* (Hook.) Luerss.

Fam.: *Polypodiaceae*

10 *POLYPODIUM AUSTRALE* Fée

Syn.: *P.vulgare* L. var. *serratum* (Willd.) Bellyneck; *P.serratum* Milde; *P.canariense* Willd. (herb.); *P.vulgare* L. var. *canariense* seg. Bolle.

“Polipodio”.

Valle Temisa, 250-400 m, sobre rocas de laderas descubiertas (con *Notholaena* y *Cheilanthes*) como forma pequeña, lámina 10 cm. o menos (KU 7175); sobre laderas cubiertas de pasto y arbustos normalmente 20 cm. de largo, por debajo de rocas pendientes en 350 m. sobre el nivel del mar con frondes hasta 40 cm. de largo y bien aserrado (KU 7176).

Nuevo para la isla.

Esta especie, tan común en Gran Canaria y Tenerife, presenta otro caso dificultoso a la taxonomía pteridológica. La especie se conoce generalmente bajo *P.vulgare* L. Es *P.serratum* Milde en la enumeración de LEMS (1960:11) y *P.vulgare* ssp. *serratum* (Willd.) Christ en la *Flora* de MAIRE (1952:80) y hasta *P.canariense* según SIMONY (cit. en H.SCHENCK, 1907:347); BORNMÜLLER (1904:8) menciona *P. vulgare* var. *Teneriffae*. HYDE & WADE (1962:103) clasifican nuestra forma como *P. australe* Fée, especie no aceptada por PICHI-SERMOLLI (1960).

El complejo *Polypodium vulgare* L. fue dividido por SHIVAS (1961, 1962) en 3 especies: *P. vulgare* L. (Islandia, Escandinavia, Gran Bretaña, Finlandia, Holanda, Francia, Suiza e Italia; tetrapl. $2n = 148$), *P. interjectum* Shivas (Gran Bretaña, Holanda, Dinamarca,

Rusia, Persia; hexapl. $2n = 222$), y *P. australe* Fée (Gran Bretaña, Irlanda, Francia, Portugal, Región Mediterránea y Macaronesia; dipl. $2n = 74$). Aceptando *Polypodium australe* para nuestra flora, pero teniendo en cuenta la enorme variabilidad morfológica de esta especie, es muy posible que exista en nuestras islas también el *P. interjectum*, tal vez con formas intermedias o híbridos.

OTRAS SUPOSICIONES

Las áreas visitadas por nosotros eran relativamente pequeñas. Sin embargo los descubrimientos parecen considerables, teniendo en cuenta la distribución local de algunas especies. Estudios posteriores, posiblemente, ofrecerán nuevos hallazgos.

No hemos encontrado la *Selaginella denticulata*, bastante común en las islas occidentales, que se podía esperar en la zona Valle Temisa - Haría. Ni el *Cystopteris fragilis*, planta cosmopolita que puede estar escondida en algunas grietas cerca de la Montaña Blanca. Así mismo faltan otras especies xerofíticas, típicas de rocas secas y de lava en Gran Canaria, como la *Notholaena marantae* y el *Cheilanthes pulchella*.

RESUMEN

Durante unas pocas excursiones efectuadas en la isla de Lanzarote fueron colectadas nueve especies de helechos (más la anotación de *Pteridium* que aumenta el número total a diez); cinco de éstas, basándonos en el último resumen florístico de K. LEMS (1960), se publican en el presente trabajo como adiciones para la flora de Lanzarote. Son los siguientes:

Asplenium onopteris L. (Aspleniaceae),

Polypodium australe Fée (Polypodiaceae),

Adiantum reniforme L. (Adiantaceae),

Cheilanthes maderensis Lowe (Sinopteridaceae) y

Anogramma leptophylla (L.) Link (Gymnogrammaceae).

Se mencionan nuevos hallazgos de helechos en la parte Sur de

la isla y se publica, además, una forma nueva del *Asplenium hemionitis* L. y una combinación nueva para el *Asplenium onopteris* L. El caso problemático del complejo de *Polypodium* queda abierto para estudios posteriores.

LITERATURA CITADA

- G. BENL, 1964: "Notizen zur Taxonomie Kanarischer Farne". *Mitt. Bot. Staatssammlung München* 5: 267-278.
- C. BOLLE, 1863: "Die Standorte der Farrn auf den canarischen Inseln pflanzen-topographisch geschildert *Zeitschr. f. allg. Erdk.*, NF., vol. 14: 289-334; vol. 17 (1864): 249-282; *Z. d. Ges. f. Erdk.* 1 (1866): 209-238.
- J. BORNMÜLLER, 1904: "Ergebnisse zweier botanischer Reisen nach Madeira und den Canarischen Inseln". *Engler's Bot. Jahrb.* 33.
- A. ENGLER, 1910: "Die Pflanzenwelt Afrikas insbesondere seiner tropischen Gebiete", en: *Die Vegetation der Erde*, vol. IX, p. I/2; Engelmann, Leipzig. (Islas Canarias: pp. 832-866).
- H. A. HYDE & A. E. WADE, 4.ed. 1962: *Welsh Ferns*. Nat Museum Wales, Cardiff, 122 pp.
- K. LEMS, 1960: "Floristic Botany of the Canary Islands". *Sarracenia* 5, 94 pp.
- L. LINDINGER, 1926: *Beiträge zur Kenntnis von Vegetation und Flora der kanarischen Inseln. Abh. a. d. Geb. d. Auslandskunde* (Hamburg), 21-C. Naturw. vol. 8, 350 pp.
- R. MAIRE, 1952: *Flore de L'Afrique du Nord. I: Pteridophyta etc.*, Lechevalier, Paris, pp. 15-101.
- I. MANTON & T. REICHSTEIN, 1962: "Diploides *Asplenium obovatum* Viv." *Bauhinia* 2, 1: 79-91.
- D. E. MEYER, 1960: "Ein neuer Farnbastard: *Asplenium* x *joncheerei* (A.obovatum x A.onopteris)". *Willdenowia* 2, 3: 332-335.
- D. E. MEYER, 1961: "Zur Cytologie der Asplenien Mitteleuropas". *Ber. Deutsch. Bot. Ges.* 73, 9: 386-394.

R. E. G. PICH-SERMOLLI, 1960: "Filicopsida". *Enciclop. agr. ital.* vol. IV: 649-662.

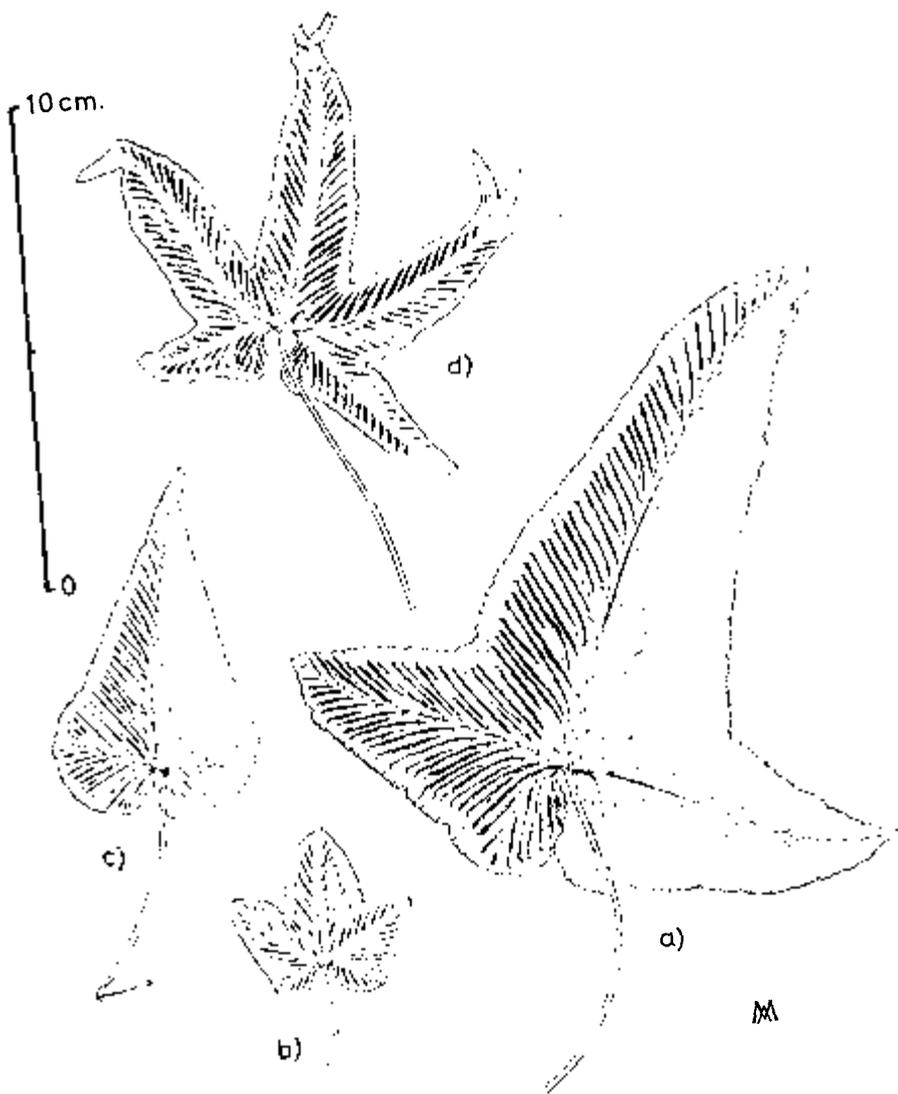
J. PITARD & L. PROUST, 1908: *Les Iles Canaries. Flore de l'Archipel.* Klincksieck, Paris, 503 pp.

H. SCHENCK, 1907: *Beiträge zur Kenntnis der Vegetation der Canarischen Inseln.* Wiss. Ergebn. Deutsch. Tiefsee-Exp. Dampfer "Valdivia" 1898-1899, vol. II, p. I/III: 228-406.

M. G. SHIVAS, 1961: "Contributions to the cytology and taxonomy of species of Polypodium in Europe and America". *J. Linn. Soc. (Bot.)* 58, 370: 13-38.

M. G. SHIVAS, 1962: "The Polypodium vulgare Complex". *Brit. Fern Gazette* 9, 3: 65-70.

O. SIMONY, 1890: *Mitt. K. K. geogr. Ges. Wien* XXXIII; véase Schenck.



Asplenium hemionitis L.: a-c) hojas normales en su desarrollo según las condiciones ecológicas; d) f. *pinnatipartitum* Künkel.



1.—*Asplenium onopteris* L., creciendo en una grieta de lava, entre Florida y El Grifo.



2.—*Ceterach aureum* (Cav.) v. Buch, con *Aeonium*, en el Valle Temisa.



3.—*Cheilanthes maderensis* Lowe, sobre lava entre Masdache y Montaña Blanca.



4.—*Polypodium australe* Fée; en una ladera rocosa del Valle Temisa, 400 metros.

LA FOLÍA HISTÓRICA Y LA FOLÍA POPULAR CANARIA

Por LOTHAR SIEMENS HERNÁNDEZ

ACLARACIONES PRELIMINARES.

El significado del concepto *folía* ha sido más o menos variable a través del tiempo y en los distintos lugares en que ha existido. Por ello no responde este término, a lo largo de su historia y en su localización diversa, a un elemento determinado que podamos utilizar confiados y con absoluta objetividad en el momento de realizar una labor comparativa. Diversos estudios musicológicos¹ han ido aportando datos que demuestran, por ejemplo, que en determinada época fue *folía* muy popularizado nombre de una *forma de baile*, mientras que posteriormente se refirió, cada vez de forma más exclusiva, a un determinado *tema musical* que, ora podía ser danzado, ora servía a los compositores como fundamento para realizar sobre él ricas variaciones. Acaso el conocimiento de esta evolución, lejos de una dificultad, sea un valioso instrumento que sirva para dar una idea relativa de la cronología al tratar de estudiar los orígenes de folías populares aún existentes en el ámbito hispano-portugués. Añádase que

1.—Ver en especial los trabajos de O. GOMBOSI, P. NETTL, J. WARD y A. MOSER citados en la relación bibliográfica al final del presente artículo.

las marcadas diferencias entre estas folías son, por causa de aquella compleja evolución, bien comprensibles.

Dentro del archipiélago canario se encuentran también ciertas diferencias, tanto en el modo de danzar la folía como en su música, no sólo de una Isla a las otras, sino incluso entre pequeñas localidades de cada una de ellas. No obstante puede asegurarse que, sobre todo en su aspecto musical, predominan en este Archipiélago las coincidencias sobre las discrepancias, de manera que la folía canaria, ya que en sus diversas versiones es fácilmente palpable un patrón común, constituye de por sí un género bien definible. Es preciso que prestemos atención en especial a sus rasgos fundamentales, a sus elementos de tipo estable, al tratar de compararla, en lo que cabe, con la folía histórica en sus dos aspectos más generales de *danza* y *música*.

Conviene aclarar, por último, que en este trabajo no responde la idea de *folía histórica* al significado que con más frecuencia se le da. Entiéndese por este concepto, normalmente, un tema musical que ha desempeñado importante papel en la historia de la música a través de siglos. Nosotros, acaso un tanto artificiosamente, nos referimos de forma más extensa a todo lo que se relaciona con el complejo concepto *folía* a través de la historia. Ello nos será útil para ganar claridad al establecer paralelos entre la folía popular canaria y todo lo que toca a la folía en la historia fuera de Canarias.

ETIMOLOGÍA.

En cuanto a la etimología de la palabra *folía* nada tenemos que quitar ni añadir —acaso por no ser filólogos— a lo que manifiesta Adolfo Salazar en su extensa obra *La música en la sociedad europea*:²

Folía, como sustantivo, procede del francés *folie*, que no es sino la acción propia del *fol*, el bufón juglar, alocado personaje de antiquísima prosapia, cuya etimología hemos propuesto... como procedente de *follis - folliculus*, la vejiga llena de aire que es su insignia y, como él, vana, vacía (así se dice "viruelas locas"). *Follar*, loquear, dio *folla* y *folia*, *follón* en castellano, en sentido de mentecato hablador (soplón); *folión* en portugués. El *fol*, naturalmente, hace *folies* que tienen un carácter cómico, jocoso, algunas de las cuales habrían de ser *folías* de canto y danza. *Follia* tiene en Gonzalo de

2.—SALAZAR, 129, nota.

Berceo un carácter de vida disipada: así, "El ladrón devoto" *mejoró en su vida, partióse de follia*, y en "El libro de Apolonio" se lee en tal sentido: *sopo se, magüer ninya, de follia quitar*. El Arcipreste, avanzado el siglo XIV, dice *cuydades que vos fablo en engaño o folia*, como en sentido de cosa vana, mientras que *nuestra follya* es nuestra conducta y, cuando acaba el libro, pide a la Virgen que lo guarde de *ffollya*. Con todo, en el siglo XV *folia* tiene una acepción de baile que no precisa ser corrupción de las anteriores, sino colateral. La folía como baile [?] era considerada ya cosa vieja por Gil Vicente en el siglo XV...

En la última frase se refiere sin duda Salazar a un paso del *Auto de Lusitania*, de Gil Vicente, en el que dos personajes judíos hablan sobre las invenciones que traerían para festejar la llegada de los monarcas portugueses don Juan y doña Catalina con el Infante don Manuel. Uno de ellos afirma "que folias já são frias". Sin embargo, es de observar que la palabra *baile* no aparece aquí para nada en relación con la palabra *folia*. Es preciso insistir en lo problemático que resulta el empleo de los términos *danza* y *baile* refiriéndose a la folía en sus comienzos. Veremos que, en las primeras fuentes en que aparece ésta relacionada con la música, eluden los autores ambas palabras con muchísima frecuencia.

LAS FUENTES LITERARIAS Y EL TÉRMINO "FOLÍA" EN LA MÚSICA HASTA PRINCIPIOS DEL SIGLO XVII.

Hay quien supone que el género de movimientos acompañados por música llamado *folia* tuvo origen en la Península Ibérica, probablemente en tierras de Portugal. Aunque no fuera tal cosa cierta, sí parece, en cambio, que fue en este ámbito donde tomó desarrollo el término *folia* en tal forma y que dé aquí se extendió a otras naciones.

Como queda dicho, nómbrala ya hacia 1500 Gil Vicente, no sólo en su *Auto de Lusitania*, sino también al final del *Auto da sibila Casandra*:

... cantando, todos cuatro de folía, a cantiga siguiente:
 ¡Qué sañosa está la niña!
 ¡Ay, Dios, quién la hablaría! (*Volta*).

Parece aquí que la palabra *folia* nada tiene que ver con la forma de la cantiga, y acaso, por extensión, tampoco con su música. Se re-

fiere a una *actitud* de los cuatro que cantan, que quizá pudiera interpretarse *convencionalmente* como *de baile*; pero entiéndase que se trata de una actitud determinada que, para diferenciarla de otras, era denominada *de folía*. A tal actitud alude también Gil Vicente en otra obra, la *Tragicomedia chamada templo d'Apolo*, donde, en un momento dado, todos los viajeros se disponen *em folia* para interpretar una cantiga.

Véase también el siguiente texto, tomado de la *Farsa del juego de cañas* (II, 237) y escrito hacia 1550 por Sánchez de Badajoz:

Aquí folían y cantan con sus panderetas y su atambor los que están cubiertos en el coro, sin que nadie los vea, la folía siguiente, al tono de *¿Quién os puso en tal estado? La del verdugado*:

Coro.—Quien espera non despera
si esperanza e vera (*Repíte*).

Nuevamente encontramos que la música para cantar esta letrilla del autor de la farsa no tenía que ver con la palabra folía, pues el tono era tomado de una canción popular o bien conocida de los ejecutantes. Pudiera interpretarse que tampoco era aquí *folía* una actitud de baile, pues, aparentemente, habían de *foliar* y cantar “los que están cubiertos en el coro, sin que nadie los vea”; bailar sin ser vistos parece un contrasentido. Mejor pudiera interpretarse este texto con una coma después de las dos primeras palabras: “Aquí folían, y cantan con sus panderetas y su atambor los que están cubiertos en el coro”. De esta forma puede entenderse que se toca y canta ocultamente, mientras *folian*, esto es, bailan (?) algo determinado los que están en la escena.

Ya entrado el siglo XVII encontramos en Portugal el siguiente texto que reza:

Seguíanse otros tres con instrumentos de arpas, tiorbias, vigüelas y músicos de cámara... Yuan luego quinze danças y folías, assi de fuera como de la tierra.³

Es importante observar aquí la separación entre *folia* y *danza*. Y no se trata de un caso único: también Lope de Vega en España,

3.—Villaviciosa, Portugal, 1632, en ALENDA, *Relaciones...*, Doc. n.º 970.

D.^a Beatriz.—¿Folías?

Inés.— Comunes son.⁵

Era el baile, como aquí se sugiere, cosa propia de la gente del pueblo (“aunque labradora...”). Se caracterizaba por sus movimientos a veces bruscos y la difícil ejecución de sus diferentes pasos. La danza, sin embargo, era actividad más fina y reposada, propia de salones cortesanos. Esta diferencia bien nos la manifiesta Cervantes en su comedia *La gran sultana* (Jornada III):

Músico 2.—¿Qué cantaremos más?

Madrigal. — Mil zarabandas,
mil zambapalos lindos, mil chaconas,
y mil pésame-dello y mil *folias*.

Músico 1.—¿Quién las ha de bailar?

Madrigal. — La gran sultana.

Músico 2.—Imposible es que sepa baile alguno,
porque de edad pequeña, según dicen,
perdió la libertad.

Madrigal. — ¡Mirad, Capacho!
No hay mujer española que no salga
del vientre de su madre bailadora.

Músico 1.—Esa es razón que no la contradigo;
pero dudo en que baile la sultana
por guardar el decoro a su persona.

Músico 2.—También *danzan las reinas en saraos.*⁶

Danzan las reinas y bailan labradoras. Para el sarao que los músicos preparaban a la gran sultana no se había previsto bien esta diferencia. Y así añade uno de ellos:

Si nos hubieran dado algún espacio
para poder juntarnos y acordarnos
trazáramos quizá una *danza* alegre...

5.—LOPE DE VEGA, 1462.

6.—CERVANTES, 393.

LA FOLÍA COMO BAILE POPULAR HASTA LA PRIMERA MITAD DEL SIGLO XVII.

Muchos de los bailes españoles del siglo XVI —como los de otras épocas y los de otros muchos países— debieron revestir una gran vistosidad debido a su difícil ejecución y, a veces, a su mismo simbolismo. Los había de carácter pantomímico y de antiquísima tradición. Sucede esto, por ejemplo, con la folía popular de la segunda mitad del siglo XVI, de cuya *forma de baile* encontramos precedentes bastante anteriores al siglo XV, si bien entonces esa forma, como más abajo veremos, nunca aparece unida al término *folía*.

Aparte de algunos elementos propios de este baile —cabriolas, volteretas y mudanzas de toda especie—,⁷ es para nosotros interesante, sin duda, su forma de conjunto y la indumentaria de los sujetos que en él intervenían. Covarrubias, en su *Tesoro...* (1611), nos lo describe así:

FOLÍA es una cierta dança portuguesa, de mucho ruido; porque ultra de ir muchas figuras a pie con sonajas y otros instrumentos, llevan unos ganapanes disfrazados sobre sus hombros unos muchachos vestidos de donzellas, que con las mangas de punta van haziendo tornos y a veces bailan, y también tañen sus sonajas; y es tan grande el ruido y el son tan apresurado, que parecen estar los unos y los otros fuera de juycio. Y assí le dieron el nombre de folía, de la palabra toscana *folle*, que vale vano, loco, sin seso, que tiene la cabeza vana.

Ese hombre disfrazado de mujer fue una de las figuras más características de la folía como baile en sus comienzos. Curt Sachs insiste en el sentido carnavalesco de la folía popular portuguesa, desde aquel entonces hasta el presente, y encuadra a esta danza dentro del variado grupo de las de fertilidad.⁸ Advierte además que en culturas más antiguas hubo bailes, relacionados a veces con determinadas festividades —como ocurría también en el caso de la folía popular portuguesa—, en los que uno de los hombres aparecía disfrazado con indumentaria femenina; desde América (Guatemala y el antiguo Mé-

7.—QUEROL, 11.

8.—SACHS, 55.

xico) hasta Europa y Asia se encuentran aún restos de tales danzas, de las que forman parte también, entre otras muchas, *els cossiers* de Mallorca y la *morris dance* inglesa.⁹

Del siglo XIV al XVIII vivió también este tipo de baile en el ámbito europeo-occidental con el nombre de *la moresca*. La moresca, incluso, al igual que parece ocurrir con la folía en algunos autos de Gil Vicente y en Sánchez de Badajoz, sirve aún en el siglo XVII como baile de cierre en obras teatrales, como sucede, por ejemplo, en el *Orfeo* de Monteverdi. Paralelamente a la antigua folía portuguesa o la *morris* actual, las figuras características de esta *moresca* eran casi siempre un moro, un tonto y, desde luego, un bailarín disfrazado de mujer que podía ir —aunque no siempre lo hacía— a hombros de un compañero.¹⁰ Ciertamente que en las diferentes versiones de este tipo de baile no era necesariamente indispensable la intervención de las tres figuras; la más característica fue siempre, como queda dicho, la fingida dama.

Teniendo en cuenta esa prioridad de la moresca, Otto Gombosi revisa la versión de Sachs sobre el origen de la folía como danza de carnaval de extendidos precedentes, y apunta que, en particular, fue sólo el resultado de un cruce entre la danza moresca cortesana (de carácter culto) con elementos populares.¹¹ John Ward propone otro origen bastante razonable, expresando nuevas ideas¹² que, en parte, no dejan de tener cierto paralelo con las expresadas por Adolfo Salazar en su propuesta etimológica.

Lo importante es que, con más o menos variantes, el pueblo bailó la folía con profusión y de esta forma en la Península Ibérica durante el siglo XVI. Es evidente que la palabra *folía* fue un elemento aplicado al baile después de que ya éste existiera. El motivo de la aplicación de tal término hemos de buscarlo en principio, quizá, en ese “grande ruido y son tan apresurado” que hacía que los ejecutantes parecieran estar fuera de juicio, según indicó Covarrubias. Que luego en un ámbito determinado —el hispano-portugués— la palabra *folía* sirviera para designar también a la *forma* del baile no tiene na-

9.—SACHS, 100.

10.—GOMBOSI, MGG, IV, 479.

11.—GOMBOSI: *The Cultural...*

12.—WARD, 420-422.

da de extraño, como tampoco lo tiene que de Portugal y España se exportara esta nueva designación a otras naciones. Pero el carácter del concepto folía para designar cualquier danza o baile de alocados y salvajes movimientos prevaleció también.

Así encontramos, por ejemplo, que el célebre historiador de Canarias Abreu Galindo emplea aún hacia 1600¹³ esta acepción de la palabra. Nos referimos concretamente al comienzo del capítulo que dedica al trato y costumbres de la gente del Hierro:

Era la gente de esta isla muy triste, de mediana estatura. Cantaban a manera de endechas tristes en el tono. Bailaban en *rueda* y en *folía*, yendo los unos contra los otros para adelante y tornando para atrás, asidos de las manos, dando grandes saltos para arriba, juntos y parejos, que parecen pegados unos con otros y muchos; y en estos bailes eran sus cantares, los cuales, ni los bailes, hasta hoy no los han dejado.¹⁴

Esta descripción del baile en nada se parece a lo que se pudiera llamar *rueda*, por lo que se trata sin duda del que Abreu Galindo denomina *folía* y, como se observará, nada tiene que ver en su forma con la popularizada en la Península hasta aquel entonces. Nos reafirmamos en la opinión de que Abreu Galindo llama a este baile de los primitivos del Hierro *folía* (acaso copiando una fuente contemporánea de Gil Vicente) para enfatizar su aspecto salvaje y alocado.

LA MUTACIÓN DE LOS BAILES POPULARES EN DANZAS CORTESANAS: LA FOLÍA Y EL CANARIO.

A fines del siglo XV y durante el transcurso del XVI se dio entrada en Europa, por las puertas de Portugal y España, a una serie de bailes exóticos importados de países extraños (del norte de África y de América, principalmente), los cuales se popularizaron primero en el ámbito ibérico y pasaron luego de manera estilizada, refinada si se quiere, a formar parte del extenso repertorio de danzas cortesanas europeas del barroco. Muy al margen de nuestro tema de la folía citaremos un ejemplo que nos afecta: el canario. Llegó

13.—En su edición de Abreu Galindo opina Cioranescu, basándose tanto en datos históricos como en muchas apreciaciones del texto, que el autor no escribió su obra en 1632, como muchos piensan, sino hacia 1600.

14.—ABREU GALINDO, I, cap. XVIII, p. 87.

este baile a la Península por medio de esclavos de las Canarias allí vendidos y no tardó en popularizarse. Consistente en graciosos saltos llenos de dificultad, el carácter especial de este baile hizo que, popularmente, fuera ejecutado en principio por uno solo o muy pocos personajes; aun en el entremés *El rufián viudo* de Cervantes quiere Escarramán bailar él solo el canario, sin duda para lucir sus habilidades.¹⁵ Poco a poco fue adaptándose este baile al ambiente cortesano y extendiéndose a toda Europa, donde vivió luego en salones como danza culta hasta el siglo XVIII.

Varios bailes populares de la propia Península llegaron a sufrir también tal adaptación a lo culto en el siglo XVI. Tal ocurrió incluso con la folía, cuya evolución paralela a la de esos bailes exóticos es bien palpable. De su evolución de baile popular a danza cortesana se encuentran ya muestras en la segunda mitad del siglo XVI.

Es de advertir que en esta adaptación de los bailes a un ambiente culto no se experimentaba un cambio total, sino una suavización de las formas que, en principio, poco solía afectar al asunto mismo de la danza. En las explicaciones de Caroso de Sermoneta y otros de los más antiguos tratadistas sobre cómo se bailaba el canario en ámbito cortesano, por ejemplo, bien se puede reconocer una forma de danza parecida a la que describen Abreu Galindo y Viera y Clavijo al hablar de los primitivos habitantes del Hierro: danza de parejas enfrentadas que realizan saltos alejándose entre sí y volviendo después a juntarse, a cuyo tipo denomina Curt Sachs *de requerimiento*. Pero que los maestros de danza corrigieran toda clase de brusquedades era inevitable, como también lo era que fueran luego quitando y añadiendo pasos y mudanzas a su gusto. La deformación del motivo originario de la danza se fue acrecentando así paulatinamente en el transcurso del barroco.

Esto sucedió con la folía, cuya forma de danza en el siglo XVII en poco se parecía ya a aquella pantomímica mascarada popular del XVI, al sustituir la verdadera dama al hombre ataviado con indumentaria femenina. Por otra parte, la variable música popular —de son a veces estruendoso— que solía acompañarla fue sustituida por un único tema musical, culto y de interesante tradición, que llegó a robar el nombre a la danza, a apropiárselo, paseándose con

15.—Véase lo que respecto al canario dice QUEROL, pp. 99-101.

él por toda Europa, principalmente durante los siglos XVII y XVIII; de esta música preciso será que hablemos en el momento oportuno. Lo importante es recalcar que, como danza cortesana, la folía quedó aparentemente bastante deformada con respecto a su forma primitiva, e incluso al margen de su propio nombre. Los tratados de danzar del siglo XVII nos indican a menudo la forma de sus diversas mudanzas, cargadas de rebuscados pasos y bien adaptadas, cada una de ellas, al número de compases del ya clásico tema musical.¹⁶ No hay que descartar, sin embargo, la posibilidad de que, en medio del recargado barroquismo de la folía cortesana, quedaran sobreviviendo en forma muy estilizada algunas breves reminiscencias del originario baile popular.

LA FOLÍA DANZADA POR EL PUEBLO EN LAS ISLAS CANARIAS.

No podemos pasar por alto, al hablar de la folía en Canarias, la descripción que sobre la manera de danzarse popularmente en la primera mitad del siglo XIX nos dejó en sus *Memorias de un noventón* Domingo J. Navarro (1803-1896). En esta obra, escrita a los 92 años de edad, nos dice el ilustre grancanario:

Al empezar la música, siempre de guitarra, las damas sentadas, graves y silenciosas, como si se prepararan para un acto solemne, esperan que avancen los donceles que se hallan reunidos a la puerta de la sala. Desde que suena la música se adelanta el galán y, a una respetuosa distancia, con el sombrero en la mano, hace una reverencia mirando la pareja que ha elegido y pronuncia delante de ella la voz ¡Aires!...

La dama se levanta y, colocándose a cierta distancia frente a su pareja, baja sus modestos ojos, arquea sus brazos y, moviendo suavemente su talle, da acompasados pasos adelante, atrás y a los lados, guardando siempre la misma distancia; si su compañero avanza, ella retrocede; pero si él se aleja, ella adelanta sus pasos en señal de reconciliación, como si temiera haberlo agraviado al retroceder. Así empieza el baile, marcando el compás con un suave castañeo que produce la pareja con sus dedos pulgar y medio de la mano, hasta que se anima con la copla que en obsequio de la dama canta el mismo galán u otro del concurso.

Al terminar el canto gira la pareja en semicírculo para seguir bailando en la parte opuesta. Esta vuelta es un triunfo de la dama, por el donaire

16.—Véase, por ejemplo, en SUBIRÁ: "El Libro de danzar..." la descripción de los pasos de la folía cortesana.

y habilidad con que la ejecuta, haciendo al paso una graciosa cortesía al doncel, que se la devuelve con rendimiento. Siguen bailando allí; se repite el canto, y a su término tornan ambos al sitio primitivo, recogiendo la dama nuevos lauros por la gallardía con que vuelve a conquistar su puesto.

Terminado el baile hace el mancebo otra profunda reverencia y, sombrero en mano, sigue en pos de la dama hasta su asiento.¹⁷

Bien de manifiesto se pone ya en estas líneas el carácter culto de la folía popular de estas Islas. Es muy posible que, al menos en Gran Canaria, la manera de danzarse haya evolucionado algo desde el siglo XIX hasta nuestros días. Sin embargo, es frecuente aún observar en los grupos de danzantes —los que a veces suelen recrear hoy al turismo ataviados con sus uniformes pseudoregionales— una forma de danzarla que, ciertamente, recuerda bastante a la descrita por Domingo J. Navarro: perdura el corto adelantar y retroceder de la pareja suelta, así como la disposición de los brazos medio en alto, marcando a veces el compás con el castaño de los dedos. Por el contrario, al terminar la primera copla y producirse un giro de los danzantes suélese frecuentemente cambiar de pareja, recuperando cada uno al final de la danza, cuando acaba la segunda copla, la pareja con la que empezó.

En manera alguna nos atreveríamos a calificar a ese cambio de pareja de “innovación”. Téngase en cuenta que hablamos de la folía ejecutada por un grupo de danzantes, mientras que D. J. Navarro habla de la folía ejecutada por parejas individuales; en esta última forma sí que ha evolucionado la folía bastante: en la misma Gran Canaria hemos presenciado bailes de *taifas* (donde cada cual paga una pequeña cantidad para entrar), en los que hemos visto bailar la folía a las parejas agarrándose y marcando pasos de marcha en cada tiempo de compás, a la manera de pasodoble; mas no ha de merecer esta última forma atención por nuestra parte.

En la actual forma de la folía canaria danzada por grupos nada perdura —podría pensarse— de aquellos bailes llamados folías del siglo XVI. Algo que en cierto modo nos recuerda en Canarias a la folía descrita por Covarrubias, a esas folías carnalescamente íntimamente ligadas a ciertos festejos de que habla Curt Sachs, a esa estrecha relación que establece Gombosi entre la moresca y la folía,

17.—NAVARRO, 126-128.

son los llamados “papahuevos” que en muchos pueblos de las Islas, al igual que en muchísimos lugares de la Península, son sacados con ruidoso y confuso acompañamiento la víspera de ciertas festividades, y en los que no falta la figura gigantesca de cartón, no pocas veces femenina, sostenida por un hombre que se voltea continuamente y a veces da pasos de baile, de forma que los movibles brazos de trapo de la gigantesca figura giran alocadamente; en torno a esta figura principal (a veces son varias) suelen ir otras pequeñas, entre las que frecuentísimamente encontramos al negro o moro y al enano con cara de tonto.

Pero no debemos olvidar que hubo varias versiones del popular baile folía en el siglo XVI, de las que, como más atrás quedó establecido, era elemento esencial el hombre ataviado de mujer. No es extraño que una o varias formas predominaran sobre otras; al fin y al cabo, de este tipo de baile de fingida dama no sólo existían distintas versiones en la Península Ibérica, sino, según lo declarado por Curt Sachs, en casi todo el mundo. De la obra de Sachs nos interesa en especial la cita de una descripción de este tipo de baile entre los Tadjik de Pamir, en el que el hombre y la fingida dama comienzan bailando separados, para luego intentar él acercarse más, acosándola, mientras ella se manifiesta en todo momento esquiva; ella le abandona y, mezclándose entre los espectadores, elige a un personaje, casi siempre distinguido, al que se abraza y le besa; el hombre sigue bailando y finge buscarla desesperadamente, hasta que la encuentra finalmente en los brazos del otro...¹⁸ Que, paralelamente a esta versión asiática, existieran en la Península en el siglo XVI versiones del baile folía en las que el cambio de pareja por parte de la máscara femenina fuera cosa frecuente no tendría nada de extraño, como tampoco lo tendría que fuera una forma similar la que originara a la de la folía como danza cortesana. Sin embargo, la poca documentación existente a nuestro alcance no nos ha permitido leer nada en este sentido.

No deja de ser un hecho curioso la existencia, en la folía popular canaria, así del cambio de pareja como del típico comienzo, en el que el hombre intenta acercarse a la dama, mostrándose ésta siempre un tanto esquiva; la preponderancia e iniciativa de la dama en

18.—SACHS, 100.

el desarrollo de la danza es un importante fenómeno que bien se resalta en el testimonio canario de Domingo J. Navarro, si bien es ya raro observarlo hoy en nuestras Islas. Pero lo que es de destacar, principalmente, es que todo esto ocurre de manera estilizada y comedida; o con otras palabras: que en todo momento se desarrolla la folía canaria en tono de danza culta, fina y reposada, lo cual bien la destaca, junto con la malagueña, entre el resto de los bailes hoy populares en el Archipiélago. Acaso nos ayude a puntualizar su carácter esencialmente cortesano el estudio del aspecto musical, al que dedicaremos el resto del trabajo.

LA MÚSICA EN LA EVOLUCIÓN DE LA FOLÍA HISTÓRICA. LA FOLÍA-TEMA.

Es obvio que al manifestarse la folía en el siglo XVI como actividad ya estrechamente relacionada con la música, fue ésta un elemento de tipo variable. Ello bien se deduce de los diferentes textos de la época, a los que más atrás hemos prestado especial atención: Gil Vicente y Sánchez de Badajoz citan diversas tonadas, al son de las cuales habían de *foliar* los personajes de sus obras teatrales; aún a principios del siglo XVII habla Covarrubias sólo del “grande ruido” y de un “son apresurado” que acompaña al popular baile portugués llamado *folía*, pero nada nos dice de una música determinada; la fuente de Abreu Galindo, por último, nos confirma el empleo de la palabra *folía* en relación con un *tipo de baile*, cuya música podía componerse de los primitivos cantos de los habitantes del Hierro. Cierto es que Francisco Salinas nos legó una melodía de folía, según él popular y bien conocida, en el sexto de sus siete libros sobre la música, editados en Salamanca en 1577,¹⁹ pero ni esa melodía ha podido ser hallada en relación con la folía en ninguna otra fuente de la época, ni tampoco parece tener este motivo musical nada que ver con el que posteriormente aparece ligado a la danza.

En el barroco (época en realidad difícil de delimitar, pero a la cual se suele comprender convencionalmente en la historia de la música entre 1600 y 1750) cuaja la folía cortesana con un tema musical determinado. Este tema, además de manifestarse ahora íntimamente relacionado con la folía, aparece también extendido con

19.—SALINAS, 308-309.

el nombre de esta danza por la naciones de la cultura occidental, casi siempre como motivo de variaciones musicales de tipo instrumental.

Insinuamos más atrás que ese tema existía ya en el siglo XVI muy al margen de la folía bailada o danzada. En efecto: fue empleado por compositores españoles y extranjeros, durante la segunda mitad de aquel siglo, con los nombres más dispares; entre otros: *Pavana italiana* o *Tenor italiano* en España, *L'Espagne* en Francia, *French galliard* en Inglaterra, *La cara cosa* o *La gamba* en Italia, etc. Cuando aparece unido al término *folía*, ya en las postrimerías del siglo XVI y principios del XVII, lleva consigo frecuentemente el nombre de nuestra patria: *Folías de España*. Pero no deja de ser curioso que el tema se manifestara con anterioridad con títulos que le atribuían las más diversas nacionalidades.

En 1919 escribió Paul Nettl un artículo en el que trataba de esclarecer cuál era el verdadero país de origen del tema. En él declaraba como país más probable a España, tras observar que las más antiguas versiones aparecen en obras de los vihuelistas españoles Mudarra y Valderrábano, de la primera mitad del siglo XVI, con el simple nombre de *pavanas*.²⁰ Otto Gombosi aclaró, en 1935, que el bajo sobre el que tal tema se fundamenta es clara derivación del *Passamezzo antico*, ya conocido en Italia con alguna anterioridad, y por ello declaró a Italia como país originario.²¹ John Ward, por último, realizó una aportación más completa en el Congreso Internacional de Musicología celebrado en Utrecht en 1952, donde comunicó que unos 35 años antes de impreso el primer *Passamezzo antico* y 50 antes de que salieran a la luz las *pavanas* de Mudarra existía ya este tema en España: su argumentación reposa sobre la sólida base de 17 villancicos de autores españoles (muchos de ellos de Juan del Encina), algunos de los cuales prueba que fueron compuestos a fines del siglo XV, y que todos ellos no son sino versiones del tema en cuestión. Tales villancicos aparecen, con muchos otros, en la famosa colección llamada *El Cancionero de Palacio*; por ello considera Ward a España como el más probable país originario del tema.²²

20.—NETTL: *Zwei spanische...*

21.—GOMBOSI: *Italia, patria...*

22.—WARD: *The Folia*.

Pero no sólo ha sido motivo de cuidadosa atención por parte de reputados musicólogos de nuestro siglo el perseguir este tema a través de la historia, sino aun el simple hecho de definirlo. Andreas Moser, Paul Nettl y Willi Apel manifestaron que se trataba principalmente de un modelo melódico, mientras que Otto Gombosi recalcó en sus trabajos la enorme importancia del bajo armónico que lo sostiene. Bajo y melodía, íntimamente ligados entre sí, son elementos sustanciales de la folía-tema, según nos indica Gombosi; pero añade que en algunos libros de guitarra del siglo XVII hay *folias* en las que sólo aparece el bajo, y que en su desarrollo armónico la línea melódica difiere de la melodía que se tiene por clásica.²³ John Ward, luego, apuntó la posibilidad de que se trate de una secuencia coral, y el ilustre musicólogo español M. Querol Gavaldá manifestó más recientemente, en una de las sesiones del último Congreso Internacional de Musicología (Salzburgo, septiembre de 1964), la importancia y tradicionalidad del tema de la folía en España, donde desde sus comienzos hasta bien avanzado el siglo XVI aparece como un verdadero complejo homófono, en el que no sólo bajo y melodía constituyen lo tradicional y sustancial, sino también las voces intermedias.

Lo que interesa para nuestro objeto es que melodía y bajo, con las excepciones de rigor, fueron los elementos más importantes de la folía-tema del barroco europeo; por ello dedicaremos especial atención a estos dos aspectos.

La folía-tema consta de ocho grados fundamentales, que se repiten, más uno que completa la cadencia final. El bajo, como es evidente, sirve de base armónica, mientras que las notas de la melodía son acentos o puntos de apoyo que marcan una línea, sobre la cual deben descansar las diversas posibilidades de las variaciones. He aquí la clásica estructura de la folía-tema:²⁴



23.—GOMBOSI: *Zur Frühgeschichte...*

24.—Esta estructura puede encontrarse en diferentes tonalidades; *re menor* es una muy frecuente. Nosotros la transcribimos aquí en *la menor* porque así conviene para la comparación posterior.

No deja de ser un hecho curioso la simetría visual de esta estructura. Obsérvese también que el bajo, al llegar a la séptima nota, tiene dos posibilidades. Ambas formas de bajo se encuentran ya en los más antiguos documentos que se refieren al tema; véase si no *El Cancionero de Palacio* (ed. Inglés), en cuyo número 12, el villancico *Rodrigo Martínez*, opta el anónimo compositor por la posibilidad superior en la séptima nota fundamental, mientras que en el número 420, el villancico *Adorámoste, Señor*, toma el compositor F. de la Torre la variante inferior. Esta última forma, la más rara de las dos, se caracteriza porque al final del primer período musical, antes de la repetición, hace el bajo una cadenciosa modulación *frigia* descendente.

Lo más frecuente es que aparezca esta estructura desarrollada en compás de tres tiempos. Pero existen excepciones —especialmente durante el siglo XVI y aun en algunos villancicos del *Cancionero de Palacio*, como, por ejemplo, el citado de F. de la Torre— en las que el compás se manifiesta en forma binaria. Muy raro es, sin embargo, encontrar un caso así en el barroco.

Como motivo de variaciones se empleó varias veces este tema ya en el siglo XVI. Desde el siglo XVII hasta casi nuestros días se ha continuado la tradición en esta forma por muchísimos compositores. Entre otros: M. Farinelli (1649, para violín), D'Angelbert, Pasquini, y A. Scarlatti (para clavecín), Marin Marais (1681, para viola de gamba) y, sobre todo, Corelli (1700, para violín, op. 5, n.º 12); en el siglo XIX no faltan los ejemplos, entre los que destaca la *Rapsodie Espagnole* de F. Liszt (1863), y ya en nuestro siglo XX compone aún S. Rachmaninoff sus *Variaciones sobre un tema de Corelli* (1932). Como tema sin variaciones fue empleado desde su aparición, como villancico, y posteriormente por un gran número de compositores; por ejemplo: para guitarra, por C. Milanuzzi (1623), Caliginoso (1629) y algunos otros; en óperas lo usaron principalmente J. P. Förtsch (1692), R. Keiser (1726), Getry (1778), Cherubini (1798), etc. El tema aparece incluso en la *Bauernkantate* (BWV 212, 1742) de Juan Sebastián Bach.

Sirvan los poquísimos ejemplos que hemos citado como muestra de la vitalidad de la folía-tema a través de la historia de la música. El ámbito geográfico en que se desenvuelve es, como queda dicho, el de la cultura europeo-occidental.

Las Islas Canarias no estuvieron nunca al margen de las innovaciones y corrientes musicales de Europa, merced a las capillas de música que en ellas existieron, especialmente a la de la Catedral de Las Palmas. Lola de la Torre, cuyos meritorios trabajos en el archivo histórico y musical de esta Catedral ya han sido parcialmente publicados en *El Museo Canario*, nos ha pasado nota —gentileza que agradecemos profundamente— de una obra compuesta por el maestro de capilla Diego Durón, sin fecha (alrededor de 1700), en la que se incluye una *folía*. Se trata del villancico *negro* de Navidad *Ya que falta por que acabe* (C/VI-25), para cuatro voces, cuatro instrumentos y bajo continuo. Además de la *folía* se intercalan en la obra un *pasacalle*, un *villano* y un *canario*. Esta especie de Villancico-Suite constituye un ejemplo rarísimo en su género. Pero, desgraciadamente, ha llegado incompleto a nuestros días: le faltan las partes instrumentales. De todas formas, al examinar los papeles de las voces se observa que la *folía* consta de ocho compases en tiempo ternario, con su repetición; con toda probabilidad se trataba, por tanto, de un ejemplo típico de la folía-tema tan usada por los compositores de aquel entonces. Que el maestro Diego Durón intercalara temas de las profanas danzas cortesanas incluso en los villancicos religiosos compuestos para las solemnidades de la Catedral de Las Palmas nos parece bien significativo.

EL PARALELO ENTRE LA FOLÍA POPULAR CANARIA Y LA FOLÍA-TEMA.

La música de la folía popular canaria ha sido objeto de algunos comentarios, entre los cuales resalta, por su cautela, el del musicólogo belga Gaston Knosp, quien estuvo en las Islas para realizar un trabajo sobre su música popular a principios de este siglo. Es también digno de mención el extenso análisis musical de la folía canaria realizado por Cobiella Cuevas en su artículo sobre la música popular en la isla de La Palma.

Decir que la folía canaria posee un curioso bajo armónico no constituye ya hoy ninguna revelación: Knosp, por un lado, hizo hincapié en el hecho de que su acompañamiento es de un corte clásico muy marcado²⁵ y recalcó que el carácter del canto, en frases cortas,

25.—KNOSP, 3238.

es el de una improvisación sobre un bajo dado;²⁶ por otra parte, Cobiella observó también en la folía canaria “su extraña complejidad armónica, cualidad tan inusitada en un canto popular, que puede inducir a sospechar que el pueblo tuvo poca parte en su creación”.²⁷ Pero a pesar de estas bien encaminadas apreciaciones no se ha intentado aún comprobar si existe o no un paralelo entre la música de la folía popular canaria y el famoso tema musical de la folía clásica. Y, desde luego, cuantos comentarios de índole comparativa se han hecho hasta ahora resultan o muy incompletos y endebles, o desafortunados.

Sobre el bajo armónico de la folía popular canaria, cuyas modulaciones constituyen su más característico elemento estable o no variante, alternan diversas secciones melódicas, unas instrumentales y otras de canto, de tipo más o menos variable; en esto estriba la forma musical de nuestra folía popular. Es cierto, como ya observó Knosp, que el canto es lo más variable de todo; de este aspecto nos ocuparemos más abajo. Entre las diversas secciones de tipo melódico-instrumental, no obstante, existen modelos bien arraigados a la tradición popular, alguno de los cuales aparece extendido por todas las Islas: tal es el que tomamos para nuestra comparación.

La transcripción que se sigue señala en el pentagrama superior la estructura melódica de la folía-tema. Los pentagramas centrales reproducen el esquema instrumental armónico-melódico de la folía popular canaria; cuatro corchetes horizontales sobre el pentagrama melódico de este esquema abarcan los espacios en que se desarrolla la parte cantada de tipo variable; es de advertir, además, que el bajo aparece notado una octava por encima de su efecto real. El pentagrama inferior, por último, representa el fundamento armónico (bajo) de la histórica folía-tema:

26.—KNOSP, 3236.

27.—COBIELLA, 466.

System 1: Treble clef with a whole note chord (F4, A4, C5). Bass clef with a 3/4 time signature and a melodic line starting with a quarter note G3, followed by eighth notes. A second bass clef below shows a sequence of notes: a whole note F3, and a half note G3. Vertical dashed lines connect the notes in the bass clef to the corresponding notes in the piano part.

System 2: Treble clef with a whole note chord (F4, A4, C5). Bass clef with a melodic line starting with a quarter note G3, followed by eighth notes. A second bass clef below shows a sequence of notes: a whole note F3, and half notes G3, A3, B3, C4. Vertical dashed lines connect the notes in the bass clef to the corresponding notes in the piano part.

System 3: Treble clef with a whole note chord (F4, A4, C5). Bass clef with a melodic line starting with a quarter note G3, followed by eighth notes. A second bass clef below shows a sequence of notes: a whole note F3, and half notes G3, A3, B3, C4. Vertical dashed lines connect the notes in the bass clef to the corresponding notes in the piano part.

First system of musical notation. It consists of three staves: a single treble clef staff at the top, a grand staff (treble and bass clefs) in the middle, and a single bass clef staff at the bottom. The music is in 7/8 time. The top staff has a melodic line with notes on the 3rd, 4th, 5th, and 6th lines. The middle staff has a complex melodic line with many sixteenth notes. The bottom staff has a bass line with notes on the 3rd, 4th, 5th, and 6th lines. A bracket groups the notes on the 3rd, 4th, and 5th lines of the bottom staff. The numbers 3, 4, 5, and 6 are printed below the bottom staff.

Second system of musical notation. It consists of three staves: a single treble clef staff at the top, a grand staff (treble and bass clefs) in the middle, and a single bass clef staff at the bottom. The music is in 7/8 time. The top staff has a melodic line with notes on the 7th, 8th, and 9th lines. The middle staff has a complex melodic line with many sixteenth notes. The bottom staff has a bass line with notes on the 7th, 8th, and 9th lines. A bracket groups the notes on the 7th, 8th, and 9th lines of the bottom staff. The numbers 7, 8, and 9 are printed below the bottom staff. The word "est." is written above the middle staff.

Third system of musical notation. It consists of three staves: a single treble clef staff at the top, a grand staff (treble and bass clefs) in the middle, and a single bass clef staff at the bottom. The music is in 7/8 time. The top staff has a melodic line with notes on the 7th, 8th, and 9th lines. The middle staff has a complex melodic line with many sixteenth notes. The bottom staff has a bass line with notes on the 7th, 8th, and 9th lines. The system ends with a double bar line.

Aparte de la supervivencia del compás de tres tiempos, tan usado —sobre todo en el barroco— por la folía-tema, el bajo de ésta aparece contenido íntegramente en el de la folía popular canaria, aunque con valores rítmicos algo desproporcionados. Existe además la particularidad de que dicho bajo adopta aquí la modulación frigia en las notas fundamentales séptima y octava. Los ocho grados clásicos con su repetición, más el noveno de cierre, corresponden a una copla cantada; pero el desarrollo de la danza requiere una segunda copla, y de ahí la repetición que marcamos.

Pero obsérvese también que la folía canaria posee aún otros grados armónicos de los que, *aparentemente*, carece el bajo clásico. En realidad, si reproducimos un esquema comparativo de ambos bajos en el cual el de la folía canaria aparezca reducido también a una estructura sin ritmo, nos daremos ya perfecta cuenta no sólo del parentesco de ambos, sino asimismo de la procedencia de esos grados de más que hay en la folía canaria:

FOLÍA CANARIA:

FOLÍA CLÁSICA:

The image displays two musical staves. The top staff, labeled 'FOLÍA CANARIA', shows a sequence of notes with three trill symbols (†) above the staff. The bottom staff, labeled 'FOLÍA CLÁSICA', shows a sequence of notes with a trill symbol above the staff. Below the Folía Clásica staff, there are two staves of notes with trill symbols above them, and a sequence of numbers 1 through 9 below the bottom staff.

Característico de la folía canaria es que, al modular el bajo a *Do mayor*, se repiten tres veces los grados 4 y 5 de la folía clásica, para establecer así con más claridad un ambiente en el que predomina la típica polaridad *dominante-tónica*; coincide esto con el momento en que comienza la primera sección del canto. El mismo fenómeno vuelve a ocurrir en la segunda parte, acompañando esta vez a una sección melódico-instrumental. Por último, los grados 8 y 9

se repiten también a manera de dominante y tónica al final, con lo que queda bien determinada la idea de una tonalidad principal. La curiosa adaptación popular del bajo armónico culto en el archipiélago canario refleja, por lo tanto, una gran fidelidad con respecto al tema originario, que se conserva íntegro y del que, por una tendencia a establecer claramente tonos principales (tendencia acaso de origen dieciochesco), se repiten esporádicamente algunos grados.

Existen también evidentes rasgos de conservación en la parte melódica. Obsérvese que las secciones melódico-instrumentales que reproducimos, o bien dependen de la línea marcada por la melodía clásica, o si no derivan hacia el bajo para reforzarlo. Mas, por tratarse sólo de fragmentos complementarios del canto (que no hemos reproducido), no aparece la clásica línea melódica íntegramente.

Ya hemos dicho que el *canto* es lo más variable de todo. Tiene generalmente aspecto de recitativo, como ya apuntó Knosp, y su adaptación a la armonía fundamental se puede realizar en diversas tesituras, según sea la voz del cantante o incluso su ingenio. Todas las variantes que nosotros pudiéramos reproducir aquí serían escasas para realizar un estudio detallado de ellas, pues en las Islas no se ha procedido aún a una labor de recolección completa. De todas formas es de advertir que hay unas cuantas formas de melodía muy extendidas. La transcripción de alguna de ellas podría completar perfectamente el esquema clásico ya iniciado por nosotros con la transcripción de la parte melódico-instrumental; óigase si no, por ejemplo, la folía grabada en Gran Canaria por el eminente musicólogo M. García Matos para su *Antología del Folklore Musical de España*,²³ en el que dos muchachas cantan todo el tiempo dentro del típico ámbito melódico de la estructura clásica.

Se ha dicho también varias veces —y no sin cierto grado de razón— que el canto de la folía canaria está inspirado, en parte, en motivos melódicos andaluces. Es posible que algunas de las variantes del canto tomen a veces, en efecto, fórmulas melódicas que, adaptándose bien a la armonía, mantengan cierta identidad con alguna estructura melódica del sur de España. Lo que a este respecto se puede decir con seguridad es que la parte cantada de nuestra folía

28.—Véase al final la *Discografía*: HISPA-VOX, HH 10-158, cara A, banda 1.

adopta a menudo cortas cadencias descendentes en modo frigio, reposando al final la voz, con el bajo, en la nota *mi*; ésto, unido al continuo juego con el *sol sostenido* y el *sol natural*, le da con frecuencia al canto un aire que bien recuerda al de las canciones del mediodía peninsular. Se trata, en efecto, del conocido *modo de mi*, tan extendido en la canción popular española; pero adviértase que esta particularidad no es sólo exclusiva del canto, sino también de la misma estructura de la folía clásica.

Señalamos, por último, que la supervivencia del fundamento armónico de la folía-tema en Canarias no se limita a su popular folía. Con más variantes, con una línea melódica más influenciada por motivos populares y con proporciones algo diferentes en sus valores rítmicos —aunque conservando el clásico compás de tres tiempos— sobrevive este bajo también en la malagueña canaria. Ya apuntó incluso Cobiella que existen curiosos paralelos entre algunos giros melódicos de la popular folía y la malagueña.²⁹ Probablemente es esta malagueña un híbrido de indudable procedencia andaluza y posiblemente menos antiguo en las Islas que la folía popular. Su estudio y análisis no dejaría de ser un capítulo muy interesante relacionado con el tema que hemos tratado.

CONCLUSIONES.

Ya quedó advertido en la introducción de este trabajo que la semántica del vocablo *folía* es muy compleja en el espacio y en el tiempo; sobre todo antes del siglo XVII el problema aparece especialmente acentuado, como luego hemos visto al cotejar diversos textos literarios. En el barroco, sin que probablemente se interrumpiese la existencia de otras múltiples folías populares, *la folía* por excelencia se nos presenta como una culta manifestación mejor definida, pues la original convergencia de sus elementos característicos llega a constituir una unidad inconfundible. Estos elementos de que se nutrió la folía culta han quedado expuestos en sus rasgos más generales, tanto en lo que toca a la música como a la danza. Al examinar por fin la folía popular canaria en su conjunto y al ponerla al lado de

29.—COBIELLA, 471.

todo ese extenso y complicado mundo filológico, histórico y musical de la que hemos llamado *folía histórica*, podemos llegar a las siguientes conclusiones:

1.—La folía popular canaria desciende con toda seguridad, en sus dos aspectos de danza y música, de la folía histórica en su acepción barroca.

2.—El estudio de las variantes cantadas (a pesar de su carácter recitativo), y, sobre todo, el de las melódico-instrumentales, nos puede poner en contacto con cortas figuras melódicas e incluso rítmicas adoptadas de la música popular española, especialmente del sur de España. Éstas, sin embargo, no constituyen ni alteran en forma alguna la característica estructura musical de origen culto sobre la que se fundamenta la folía popular canaria.

3.—El estudio de sus formas de danza nos revela aún algunas actitudes aparentemente de tipo simbólico, en forma estilizada por influencia culta, que derivan seguramente de determinadas formas del baile *folía* popularizado en la Península en el siglo XVI. Una investigación más completa en este sentido se hace necesaria. Nos hace pensar así, en especial, el texto de Domingo J. Navarro, en el que patente queda el sugestivo papel desempeñado por la dama a lo largo de la danza.

4.—La adaptación de la folía histórica al ámbito popular canario, dada la forma en que se conserva, pudo tener lugar en cualquier momento del barroco. Conviene recordar que Domingo J. Navarro, nacido en 1803, dice que los abuelos de su generación “apenas conocieron la malagueña, las seguidillas y el fandango: su baile preferente y dominante fue el de las folías en todas sus fiestas y diversiones”.³⁰ Teniendo en cuenta, además, que el maestro de capilla Diego Durón llegó incluso a usar una folía cortesana hacia 1700 en la Catedral de Las Palmas, no sería quizá demasiado aventurado pensar que hacia esas fechas empezara a trascender este género al pueblo desde más cultas esferas sociales de Canarias, en las que, sin duda alguna, debido a la bien arraigada moda de la folía cortesana en la Europa del siglo XVII, sería ya conocido desde mucho antes.

30.—NAVARRO, 124.

BIBLIOGRAFÍA

ABREU GALINDO, Fr. J. de.—*Historia de la conquista de las siete islas de Canaria*, edición crítica, introducción y notas por A. Cioranescu (Santa Cruz de Tenerife, 1955).

APEL, WILLI.—“Folía”, en *Havard Dictionary of Music* (Cambridge-Mass., 1944), p. 273.

CERVANTES, MIGUEL DE.—*Obras completas* (Madrid, Aguilar, 1952).

Cancionero Musical de Palacio: estudio y transcripción por H. ANGLÉS. Vol. I (Barcelona, 1947) y Vol. II (Barcelona, 1951).

COBIELLA CUEVAS, LUIS.—“La música popular en la isla de La Palma”, en *Revista de Historia* (La Laguna de Tenerife), núm. 80 (1947), pp. 454-484.

COVARRUBIAS.—*Tesoro de la lengua castellana o española* (Madrid, 1611).

GOMBOSI, OTTO.—“Italia, patria del basso ostinato”, en *La Rassegna Musicale*, VII (Torino, 1934), pp. 14-25.

GOMBOSI, OTTO.—“Zur Frühgeschichte der Folía”, en *Acta Musicológica* (Leipzig), VIII (1936-37), pp. 119-129.

GOMBOSI, OTTO.—“The Cultural and Folkloristic Background of the Folía”, en *Papers of the American Musicological Society* (1940), pp. 88-95.

GOMBOSI, OTTO.—“Folía”, en *Die Musik in Geschichte und Gegenwart* (Kassel-Basel), IV (1955), cols. 479-484.

KNOSP, GASTON.—“Les Iles Canaries”, en *Encyclopédie de la Musique*, fundada por Lavignac y dirigida por Laurencie: I (París, 1922), pp. 3234-3244.

MOSER, ANDREAS.—“Zur Genesis der Folies d'Espagne”, en *Archiv für Musikwissenschaft*, I (Leipzig, 1919), pp. 358-371.

NAVARRO, DOMINGO J.—*Recuerdos de un noventón* (Las Palmas, La Provincia, 1931).

NETTL, PAUL.—“Zwei spanische Ostinatothemen”, en *Zeitschrift für Musikwissenschaft*, I (Leipzig, 1919), pp. 694-698.

QUEROL GAVALDÁ, MIGUEL.—*La música en las obras de Cervantes* (Barcelona, 1948).

SACHS, CURT.—*A World History of the Dance* (New York, 1937).

SALAZAR, ADOLFO.—*La música en la sociedad europea, II: El barroco* (México, 1944).

SALINAS, FRANCISCO.—*De musica libri septem* (Salamanca, 1577), ed. fac-símil (Kassel, 1958).

SUBIRÁ, JOSÉ.—“El *Libro de danzar* de don Baltasar Rojas Pantoja, compuesto por el maestro Juan Antonio Jaque (s. XVII),” en *Anuario Musical* (Barcelona) V (1950), pp. 190-198.

VEGA, LOPE DE.—*Obras escogidas: I: Teatro* (Madrid, Aguilar, 1952).

VICENTE, GIL.—*Obras completas* (Lisboa, 1943).

WARD, JOHN: “The Folia”, en *Kongress-Bericht der internationalen Gesellschaft für Musikwissenschaft; Utrecht, 1952* (Amsterdam, 1953), pp. 415-422.

* * *

DISCOGRAFÍA

HISPA-VOX, HH 10-158: *Cancionero folklórico de las Islas Canarias, de la “Antología del folklore musical de España”*; realizador: Profesor M. García Matos. (33-1/3 r.p.m., 30 cms.).

Contiene 18 ejemplos de las islas Tenerife, El Hierro y Gran Canaria. Fue realizada esta grabación en el año 1958 por el musicólogo M. García Matos, durante su estancia en las islas para llevar a cabo la misión folklórica de Hispa-Vox. Los intérpretes son todos gente del pueblo no profesionales. Se incluyen en el disco cuatro *folias*, tres de Tenerife y una de Gran Canaria.

ALHAMBRA, SMGE 80539: *Canarias, sus bailes y sus canciones, 3*, por la agrupación folklórica “Ajei” de San Bartolomé, Lanzarote. (45 r.p.m.).

Contiene este disco *folias* y *seguidillas* en sus correspondientes versiones propias de Lanzarote. La agrupación “Ajei”, formada por campesinos de San Bartolomé, ha sido en varias ocasiones galardonada con premios en festivales folklóricos regionales, nacionales e internacionales.

ALHAMBRA, SMGE 80532: Agrupación folklórica "Princesa Guayarmina" de Guía de Gran Canaria, N.º 2 (45 r.p.m.).

La agrupación "Princesa Guayarmina" que realiza este disco ha sido galardonada en varios certámenes nacionales e internacionales y está justamente subvencionada. Presenta aquí, junto con las *Malagueñas*, unas *Folias modernas*, cuyo calificativo sólo cobra verdadero sentido confrontándolas con las *antigüas* que vienen en el disco siguiente. Es un ejemplo muy interesante para el estudio de las variaciones del canto sobre un bajo dado. En líneas generales son algo más simples, menos floridas, que las de Lanzarote declaradas en el disco anterior, si bien ambos ejemplos, junto con los de Tenerife del disco HISPA-VOX, representan un mismo nivel del grado hasta hoy alcanzado por las folías en su evolución, tras adaptarse a lo popular en las Islas.

ALHAMBRA, SMGE 80533: Agrupación folklórica "Princesa Guayarmina" de Guía de Gran Canaria, N.º 3 (45 r.p.m.).

La misma agrupación nos ofrece aquí *Isas* y *Folias antiguas*. Este ejemplo es idéntico al de Gran Canaria recogido por García Matos para HISPA-VOX; incluso creemos que aquel ejemplo está ejecutado por esta misma rondalla. Ya advertimos en el texto de este trabajo, al hablar del canto de las folías, que el ejemplo de Gran Canaria del disco HISPA-VOX contenía una línea melódica que se ajustaba perfectamente a la de la folía histórica. Al examinar ahora este disco vemos que el calificativo de *antigüas* está sobradamente justificado: intervienen aquí otros cantores diferentes a los de HISPA-VOX, hombres y mujeres, y confrontando todas las versiones vemos que el canto se nos presenta como un complejo sólido, inalterable, nada sujeto a variaciones, adaptándose perfectamente al modelo clásico de la folía culta con ornamentación austera y una graciosa apoyatura al caer la voz en cada nota fundamental de la línea melódica. Es, sin duda, un ejemplo más arcaico que todos los demás incluidos en esta discografía y fiel por completo al modelo que le dio origen. Es lástima que estos dos últimos discos hayan llegado a nuestras manos cuando ya el trabajo está compuesto en la imprenta, pues con el conocimiento de que estas folías son llamadas *antigüas* en Guía de Gran Canaria, y tras comprobar de nuevo su paralelismo con respecto a la folía clásica y la solidez de su estructura melódica, no hubiéramos vacilado en transcribir su canto en el esquema comparativo. De todas formas quede aquí constancia de su arcaísmo y de que poco se aparta del modelo clásico.

LAS REVISTAS DE ARTE EN CANARIAS*

Por JUAN RODRÍGUEZ DORESTE

I.—FECUNDIDAD PERIODÍSTICA DE ESTAS ISLAS; JUSTIFICACIÓN DE ESTE TRABAJO.

En el mes de abril de 1964, y para contribuir al mayor realce de los Cursos de Periodismo organizados en la Universidad Internacional de Las Palmas, El Museo Canario preparó una exposición en la que se exhibieron 504 ejemplares de otros tantos títulos de periódicos y revistas aparecidos en este Archipiélago, desde los primeros manuscritos informativos de José de Viera y Clavijo, fechados en 1758, hasta las gacetas de nuestros mismos días. El primer hecho sorprendente que aquella exposición permitió apreciar fue la extraordinaria fecundidad de la prensa en estas Islas. Desde que viera la luz el primer periódico impreso en 1785 hasta el año 1936, han vivido en las cinco Islas más pobladas de esta región insular —Tenerife, Gran Canaria, La Palma, Lanzarote y Fuerteventura—, con existencia más o menos dilatada, las más veces efímera, unas seiscientas publicaciones entre diarios, semanarios y revistas literarias y profesionales. A me-

* Conferencias pronunciadas en el Curso de Enseñanzas Canarias, de la Universidad Internacional de Las Palmas, y en el aula de "El Museo Canario", en los días 7 y 12 de abril de 1965.

diados del siglo pasado —en julio de 1853¹— Canarias ocupaba el quinto lugar entre las provincias españolas por el número de sus periódicos, después de Madrid, Barcelona, Cádiz y Sevilla. En 1882, cuando la población total del Archipiélago era escasamente de unas 280.000 almas, se contaban veinticinco títulos, que llegaron a convertirse con apresurado crecimiento en unos sesenta y cuatro en el curso del año 1903, en el que se alcanzó el punto más alto de esta singular fertilidad del ingenio canario.

Don Luis Maffiotte, en su interesante obra sobre los periódicos canarios,² cuyo tercer tomo comprende hasta los fechados en el año 1905, registra y describe 471 títulos. He podido anotar algunos anteriores a esta fecha no recogidos en el libro de Maffiotte, de los que incluso conservamos ejemplares en la rica Hemeroteca del Museo Canario. Si a esta cifra se le añaden las publicaciones aparecidas desde entonces —en años que fueron de febril actividad publicitaria en las Islas mayores— podemos conjeturar que el número antes estimado peca más bien por defecto.

Sería curioso investigar las causas de esta densa proliferación periodística. Sólo como conclusión provisional que requeriría un análisis más despacioso, me aventuro a señalar las tres que surgen al primer cercano examen del interesante problema. Son éstas la condición insular —la insularidad existencial del canario—, el espíritu regionalista y la pasión política.

La Isla, como he reiterado ya en otro lugar,³ confiere una especial idiosincracia a sus habitantes, a los insulares. Los hechos de su entorno vital, de su minúsculo mundo circundante, “continentes en miniatura”, como escribiera *Fray Lesco*, cobran siempre por el aislamiento en que está inmerso el isleño un relieve excesivo, desproporcionado muchas veces con su específica y verdadera importancia. Co-

1.—*El Noticioso de Canarias*, en su número de 15 de julio de 1853, tomándolos de *La Administración* de Madrid, daba los siguientes datos:

Periódicos no oficiales en España: 121, de los cuales había en Madrid 71. 24 provincias no tenían periódicos, 15 solo tenían uno y 9 más de uno: Barcelona, 8; Cádiz, 7; Sevilla, 6 y Canarias, 3. Después de nosotros estaban Málaga, Bilbao, Granada, Santander, Zaragoza, Valencia y Baleares.

2.—LUIS MAFFIOTTE: *Los periódicos de las Islas Canarias. Apuntes para un catálogo*. — Biblioteca Canaria, Volúmenes III, IV y V. (Madrid, 1905 y 1906).

3.—JUAN RODRÍGUEZ DORESTE: *Raíz y estilo del alma canaria*. (Las Palmas de Gran Canaria, 1960).

mo dicen los botánicos, el microclima se convierte en macroclima, y los ecos de la noticia o del suceso parecen multiplicarse poderosamente contra la muralla marina, contra esa especie de cerco de mar y silencio en que la Isla está eternamente envuelta. De aquí que la información de pequeñas y a veces deleznable incidencias de la vida local solía ocupar en la prensa canaria una preeminencia y una extensión que hoy, universalizados ya tantos problemas, nos parecen extrañas y pintorescas.

El sentimiento regional no es una característica privativa de estas Islas, donde, no obstante, el inicial arranque de la insularidad le proporciona sin duda una especial y acrecida intensidad. Uno de los rasgos definidores de nuestra patria nacional ha sido siempre la fuerza que en ella asumen el sentimiento regional y municipal.

España —ha escrito el historiador inglés Gerald Brennan— es el país de la patria chica... Cada pueblo es el centro de una intensa vida social y política. Como en los tiempos clásicos, un hombre se caracteriza en primer lugar por su vinculación a su ciudad natal o, dentro de ella, a su familia o grupo social, y sólo en segundo lugar a su patria y al Estado. Esto le da carácter espectacular y propio a la historia de España.⁴

Existe además otra circunstancia histórica que justifica este sentimiento regional del escritor canario, patente sobre todo a lo largo del siglo XIX: el hecho de nuestra tardía españolización en los albores de la Edad Moderna. En el prólogo que escribiera para un libro titulado *Poetas canarios*, que no fue impreso en este volumen, pero que apareció luego en un número de la *Revista de Canarias*,⁵ un periodista tinerfeño, Antonio Domínguez, escribió:

Nacimos para España en los días de su grandeza; pero hemos vivido en los tiempos de su decadencia: sus glorias las amamos sin el calor de haberlas sentido... Estas consideraciones explican el hecho de que la poesía canaria no busque el tema de sus cantos en los asuntos españoles y la tendencia en muchos de ir a recoger la tradición en la lucha que sostuvieron los generosos guanches contra el conquistador cruel.

Por eso estamos desprovistos de una verdadera poesía épica, que

4.—GERALD BRENNAN: *The Spanish Labyrinth* (Cambridge University Press, 1960).

5.—*Revista de Canarias*, núm. 2 (1878), S. C. de Tenerife.

requiere unanimidad de sentimiento, y observamos que nuestra producción poética toma preferentemente los cauces del amor a la patria chica, el sentimiento de familia en que este amor encarna y el espíritu contemplativo, todos los cuales constituyen algunos de los rasgos más definidores de nuestra poesía lírica.

La pasión política, otra de las concausas de nuestra fecundidad periodística, ha sido también indudablemente durante largas épocas destacado atributo nacional. Pero en las Islas, sobre todo durante el siglo pasado y las primeras décadas del actual, este sentimiento, hondamente popular en su esencia, se presentó vigorizado en lo que pudiéramos llamar sus líneas de fuerza nacionales por las rivalidades intra e interinsulares —sobre todo los problemas de la capitalidad regional, la hegemonía del mando y las sucesivas divisiones de la provincia— que por sí solas, al servicio de banderías y de cacicatos, determinaron la aparición y desaparición continuas de múltiples y muy variadas hojas, impresas en las diversas Islas, pero sobre todo en Tenerife y Gran Canaria.

Todo ello otorga un interés apasionante a la historia de nuestra prensa, que aguarda todavía un estudio sistemático y detenido. En ese vasto y tentador campo la reciente exposición del Museo Canario, cuya organización estuvo a mi cargo, me permitió descubrir el volumen que ocupan las revistas de carácter artístico, entendiendo esta denominación en su más genérico sentido. Poseemos en El Museo Canario —cuyas ricas colecciones fueron la base de este primer estudio— más de 180 títulos. Las más antiguas son de contenido misceláneo: historia, ciencias, literatura y artes. Poco a poco van especializándose hasta culminar al comienzo de nuestra última guerra civil, lindero temporal de este trabajo, con una revista, *Gaceta de Arte*, que fue y sigue siendo gloriosamente excepcional no ya en los anales canarios, sino en la misma historia literaria de nuestra patria grande. Esta original faceta de la historia periodística del Archipiélago merecía por ello un estudio especial, cuya iniciación brindo en estas páginas al celo de futuros y más competentes investigadores, ya que en la verdadera fronda que tales publicaciones constituyen, los límites de unas conferencias me obligan a acotar para mi descripción sola-

mente las que considero más importantes en razón de tres factores que reputo elementales: su calidad, su duración y su influencia.⁶

II.—LA PRIMERA REVISTA LITERARIA DEL ARCHIPIÉLAGO: *Revista Isleña*, SANTA CRUZ DE TENERIFE, 1842.

El primer número de esta revista, subtitulada *Periódico de legislación, política y literatura*, lleva la fecha de 1 de abril de 1842. Aparecieron solamente cuatro cuadernos, que conserva la Hemeroteca del Museo Canario, y fueron sus principales redactores Rafael Calzadilla y José Plácido Sansón, a quien luego encontramos frecuentemente en otras publicaciones posteriores. El lado artístico de la revista lo constituyen las poesías de Sansón y un poema al general León que firma José de Grijalba. La crítica literaria se inicia con un estudio sobre *El tetarca de Jerusalén*, de Calderón de la Barca, obra del propio Sansón, que es igualmente el autor de una larga oda a Tinguaro, el famoso caudillo guanche. Como es bien sabido, las hordas de Tinguaro infligieron a las tropas castellanas una severa derrota en los parajes donde hoy se emplaza el pueblo llamado La Matanza de Acentejo, en la isla de Tenerife. Este revés inicial fue luego vengado por las armas españolas —en el lugar donde hoy se erige el pueblo de La Victoria—, muerto el caudillo guanche y clavada su cabeza y exhibida en una larga pica. En el desenlace de esta batalla desempeñó parte decisiva Fernando Guanarteme, el bautizado rey canario Tenedor Semidán, a quien en su oda increpa el poeta Sansón:

Fernando Guanarteme,
a quién dio Gáldar maldecida cuna.

Es éste el primer brote literario de ese sentimiento que pudiéramos llamar nacionalista, o reivindicador de las tradiciones del heroísmo y de las virtudes de la raza guanche, que con tanta frecuencia hemos de ver repetido posteriormente en las letras canarias, sobre todo en cuentos, leyendas y poemas épicos.

6.—En un próximo número se publicará un trabajo bibliográfico sobre las revistas de arte aparecidas en Canarias, para el que contaremos con la experta y valiosa colaboración de Manuel Hernández Suárez, secretario de nuestra redacción, elaborado principalmente sobre las citaciones de Maffiotte y la colección de nuestro Museo.

III.—*La Aurora. Semanario de literatura y artes.* SANTA CRUZ DE TENERIFE, 1848.

La segunda revista artística de las Islas tuvo ya mayor empaque, tanto literario como tipográfico. Se tiraba en la conocida Imprenta Isleña de Miguel Miranda y aparecen en ella los primeros grabados en madera impresos en el Archipiélago, obra de Cirilo Romero. Toma acusado relieve la nota guanchista y canarista que iniciara *Revista Isleña*. Se publican en sus páginas estudios biográficos de caudillos aborígenes: Tinguaro, Doramas, Bencomo, el último mencey de Tenerife, Tanausú. Y también de escritores isleños: Cairasco de Figueroa, Antonio de Viana, José de Viera y Clavijo, Bernardo y Tomás de Iriarte. De este último autor inserta dos composiciones poéticas, inéditas hasta entonces, que por su fina gracia reproduzco seguidamente:

Vivían en Madrid en una misma pensión los dos hermanos Iriarte. Cierta vez mientras Tomás escribía en su cuarto, Bernardo en otro contiguo afinaba su violín, con lo que perturbaba el trabajo poético de su vecino. Al cabo de un rato, Tomás compuso y leyó a Bernardo la siguiente décima:

Muy amolante señor
 que amuelas tu lira dura,
 aún con más amoladura
 que el mayor amolador.
 Amolar con tal furor
 es amolar, eso sí.
 Ay, amolado de mí
 que aunque oiga amolar a ciento
 no sentiré amolamiento
 como oírte amolar a ti.

Recoge también la revista otra graciosa improvisación de Tomás de Iriarte. Se encontraba el poeta gravemente enfermo. Vino a visitarlo y reconciliarlo el Padre Puerta, cura de San Juan, su parroquia. Pero él antes había mandado llamar al Padre Portillo, misionero del Salvador, “clérigo justificado y docto”, que le había administrado los

santos sacramentos. Como el párroco le preguntara si quería confesarse, respondió Iriarte:

Señor, yo fui traviesillo
y tengo por cosa cierta
no irme al Cielo por la Puerta
sino entrar por el Portillo.

La Aurora publicó una reseña —no podemos llamarla crítica— sin duda la primera aparecida en las Islas, de una exposición de artes plásticas celebrada en la Sociedad de Bellas Artes de Santa Cruz de Tenerife, instalada en el local de la Junta de Comercio. Lo curioso de la información es que no da el nombre de ninguno de los expositores, aunque elogia las aguadas y dibujos al crayón que se exhibían. La única mención nominal que la reseña contiene es la del profesor don Lorenzo Pastor, de quien dice que casi todos los artistas del certamen recibieron “explicaciones y consejos para la pintura al óleo y las miniaturas y paisajes a la aguada”. Como resumen de sus juicios críticos, comenta el articulista: “Decididamente la escuela de Tenerife saldrá colorista”. Cosa que, en verdad, resulta ciertamente profética.

También siente el periódico inquietudes musicales. A lo largo de su colección —que conserva El Museo Canario con los honores de una encuadernación de Brugalla— aparecen varios estudios sobre la historia y el origen de la música entre los hebreos, chinos, egipcios, griegos, etc. y publica además cada quincena un álbum musical con valeses, canciones y rigodones. En una nota del número 25 se lee una curiosa estadística: desde el año 1830 hasta 1845 los establecimientos musicales de París habían publicado 19.748 valeses para piano. Y apostilla la revista: “¡Qué prodigiosa y fútil fecundidad!”

Desde la perspectiva de nuestros días y de nuestros usos estéticos, el más curioso de los trabajos de índole artística resulta ser un largo ensayo, aparecido en varios números consecutivos, sobre el gusto en las bellas artes. Aduce el autor muchos ejemplos sobre lo que él considera muestras de mal gusto por parte de grandes pintores. Por ejemplo: en el cuadro del Veronés “Las bodas de Canaán”, que está en el Louvre, donde todo el resto es perfecto, los personajes de un motivo bíblico lucen el traje italiano del siglo XVI, las mujeres el peinado de la misma época y los músicos “llevan violín, violoncello,

tiorba, flauta transversal y otros instrumentos modernos". En Las Palmas —otro ejemplo— existe un cuadro de la Sagrada Familia en el que "San José aparece con espejuelos". Para el ensayista los mayores defectos de los cuadros que analiza —de Mengs, de Claudio Coello y de Murillo— son la aglomeración de personajes y la inexactitud de los trajes, añadiendo también, como prueba de mal gusto, el que, según ocurre en la mayoría de las pinturas inglesas, en las fisonomías de los personajes antiguos representados domine impropriamente el tipo nacional del autor de las obras.

La Aurora vivió poco más de un año, desde el 5 de septiembre de 1847 hasta el 15 de noviembre de 1848. Dejó en las Islas tan buen recuerdo que dos breves empresas posteriores —una en 1870 y otra en 1873, ésta en revista consagrada exclusivamente al bello sexo— hubieron de acogerse a su título. Los nombres de sus colaboradores —José Desiré Dugour, Ignacio de Negrín, José Plácido Sansón, Melquíades Espínola, Carlos Guigou, Graciliano Afonso, Mariano Romero, Bartolomé Martínez de Escobar y el ilustre naturalista y cónsul de Francia en Tenerife Sabino Berthelot— deben ser considerados y ensalzados como los verdaderos iniciadores de la literatura canaria.

IV.—REVISTAS DE ARTE EN GRAN CANARIA.

Desde el año 1840 había en Las Palmas una buena imprenta —la de La Verdad— y otras dos menos importantes, las de Ortega y Mariano Collina. Sin embargo, el primer periódico impreso de esta Isla, redactado por Antonio López Botas, Domingo José Navarro y Agustín Millares Torres, titulado *El Porvenir de Canarias* no apareció hasta el 10 de octubre de 1852, pues no se han encontrado ejemplares de *El Pueblo* cuya publicación en 1842 anunciaron en una hoja que se conserva el propio Antonio López Botas y Juan Evangelista Doreste. El primer cuadernillo literario que ve la luz en esta Isla es *La Revista Semanal*, cuyo número inicial aparece fechado el 1.º de marzo de 1856. Tuvo vida corta, pues no duró ni un año, como aconteció luego a un *Album de literatura isleña*, nacido en 1857, del que no he podido encontrar ejemplares. Así pues, en rigor, podemos considerar como la primera revista de cierta importancia publicada en Las Palmas al semanario denominado *El Canario*, apa-

recido en el año 1860 y sucesor de un periódico de noticias de igual título que arrastró una difícil existencia desde fines de 1854 a comienzos de 1855. *El Canario*, revista semanal, fue dirigido por el polígrafo Agustín Millares Torres, y en él publicaron versos Angela Mazzini y su hija Victorina Bridoux y Mazzini⁷ y colaboraron con artículos, para algunos de iniciación en el cultivo de las letras, Amaranto Martínez de Escobar, Antonio de Luna, Fernando de León y Castillo, José M. Romero y Quevedo, Rafael Bento y otros menos conocidos. Su publicación cesó en el mismo año.

V.—*Las Palmas. Revista quincenal de agricultura, industria, comercio, ciencias y literatura.* LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, AGOSTO 1875-OCTUBRE 1876.

Quince años hubieron de transcurrir hasta que vuelve a salir en esta Isla una revista dotada de alguna vitalidad. Bajo la experta dirección del doctor Luis y Yagüe colabora en ella la plana mayor de la intelectualidad de la época: Agustín Millares Torres, Fernando de León y Castillo, Eduardo Zamora Caballero, Pablo Romero, Emilio Álvarez de Cueto, Juan Padilla, José T. Retamero Nieto, Amaranto Martínez de Escobar, Miguel de Rosa, Juan Melián Caballero, Domingo J. Navarro, Faustino Méndez Cabezola, etc., etc. En ella publica sus primeros versos don Fernando Inglott —un “Elogio de Isabel la Católica”— que luego habría de ilustrar su nombre como profesor de varias generaciones de distinguidos alumnos en el famoso Colegio de San Agustín. El número más interesante de la colección —hoy completa en El Museo Canario— es sin duda el aparecido el 29 de Abril de 1876. El intento original de conmemorar la incorporación de esta Isla a la Corona de Castilla se dobla con la circunstancial celebración del fin de la segunda guerra carlista del siglo. En toda la nación hubo grandes fiestas con tal motivo. Este ejemplar de la revista recoge la colaboración de la mejor intelectualidad grancanaria contemporánea, y aparece por lo dicho bajo una doble inspiración: trabajos sobre la conquista de las Islas y obras poéticas de aliento anticarlista sobre el episodio nacional. Amaranto Martínez de Escobar

7.—Sobre esta malograda poetisa publicó un interesante trabajo María Rosa Alonso.

es autor de un poema titulado "La Victoria"; Emilio Álvarez de Castro e I. Brito, de dos composiciones cantando la paz. Agustín Millares Torres firma la más vibrante de todas, un largo poema en que se repite a guisa de *ritornello* este expresivo verso:

Vencido en toda España el vil absolutismo.

Resulta curioso señalar que el desenlace de aquella sangrienta guerra fratricida, la más larga de la centuria, apenas halló verdadero eco en la prensa diaria o noticiosa de la Isla, mientras que en cambio suscitó una verdadera explosión poética entre los mejores literatos isleños de la época.

VI.—UNA RUIDOSA POLÉMICA. *El Atlante "Versus" El Gólgota*.—1878.

El Atlante fue una revista semanal, aparecida en enero de 1878, desaparecida con el número primero de julio siguiente, que tuvo en la Isla gran popularidad por la novedad y la valentía de sus campañas. La dirigió Francisco Torrens y Cuevas, ilustrado escritor y agudo polemista, y a sus columnas se acogieron algunos escritores ya conocidos localmente: Agustín Millares Torres, M. Quevedo Hijosa, José M. Romero y Quevedo, etc. En ella publicaron sus primeros trabajos otros dos que habían de lograr andando el tiempo merecido prestigio: Baltasar Champsaur Sicilia y Rafael Lorenzo García.

Por aquellos días el doctor Gregorio Chil y Naranjo acababa de editar el primer tomo de su importante obra *Estudios históricos, climatológicos y patológicos de las Islas Canarias*, en cuyo prólogo evoca la teoría evolucionista acerca del origen de la especie humana que por entonces había adoptado de modo oficial la Sociedad de Antropología de París. El libro encontró favorable acogida en los centros científicos franceses, donde el doctor Chil era bastante conocido, pero, sin embargo, en la ciudad natal del autor hubo de provocar una verdadera tormenta. El obispo de la diócesis, don José María de Urquinaona y Bidot, convocó un Sínodo para tratar de la obra de Chil, la declaró sacrílega y ordenó que los sacerdotes de su jurisdicción recogieran todos los ejemplares que cayeran a su

alcance. El eco de la condenación episcopal llegó a la capital francesa y un escritor, el profesor Eugenio Verou, comentó el hecho en las columnas de la revista *Le Bien Public*. Su artículo se titulaba "Excomuni6n de la Antropología". Fue recogido y traducido por *El Atlante*, en su número del 25 de febrero de 1878. En él Verou, para consolar al doctor Chil, invoca el famoso precedente de Galileo, que fue condenado por la Inquisición apoyándose en el testimonio de Josué. "El Santo Tribunal —decía el articulista— había condenado al sabio distinguido a la prisión y a la Tierra, a la inmovilidad". En defensa del decreto del Obispo salió a la palestra una revista cat6lica, redactada por los profesores y alumnos del Seminario Conciliar de Las Palmas, titulada *El G6lgota*, que, por cierto, tuvo una vida bastante larga para los usos del tiempo, desde el a6o 1873 hasta 1878. En su 6ltima 6poca fue dirigida por el impresor V6ctor Doreste Navarro, padre del ilustre escritor canario Domingo Doreste Rodr6guez (*Fray Lesco*). Se trab6 entonces entre las dos publicaciones una enconada pol6mica. *El G6lgota* beb6a sus razonamientos en las fuentes escriturarias; *El Atlante* respond6a con citas hist6ricas y cient6ficas: que si Giordano Bruno fue quemado de orden de la Inquisici6n en el a6o 1600 por sostener la pluralidad de los mundos habitados; que si las escrituras sagradas no concuerdan con la experimentaci6n cient6fica, etc., etc. El airado di6logo —las m6s veces mon6logo de *El Atlante*— dur6 varios meses hasta que las dos revistas, como los gallos ingleses de nuestras peleas populares, murieron desangradas y exhaustas por sus mutuos espolazos.

Un diario contempor6neo llamado *Las Palmas*, al dejar de publicarse *El G6lgota*, le dedic6 este intencionado epitafio:

El que combati6 la luz,
 porque la luz le hac6a da6o,
 descansa bajo esta cruz:
 l6stima que este andaluz
 dejara viudo al reba6o.

VII.—ALGUNAS REVISTAS TINERFE6AS: EL USO DE LOS EPITAFIOS.

Hasta diez a6os despu6s de cesar *La Aurora*, que tan grato recuerdo dejara en las Islas, no vuelve a nacer en Tenerife una nueva

revista. La primera que surge fue *El Instructor y Recreo de las damas*, periódico de modas, científico y literario. Entre otros escritores colaboraron en ella dos poetas prematuramente desaparecidos: Victorina Bridoux y Mazzini y José B. Lentini. Encontramos también la firma de un publicista que tuvo en su época gran relieve, don Juan de la Puerta Canseco. En este efímero cuaderno imprimió sus primeras obras musicales, cuando apenas contaba diez años de edad, el que habría de ser más tarde gran pianista y afamado compositor: Teobaldo Power y Lugo-Viña, también muerto en plena juventud, a los 36 años, el 16 de mayo de 1884.

De los varios intentos editoriales que se malogran rápidamente, sólo destacaré la aparición de *El Ramillete*, que vivió desde agosto de 1866 hasta abril de 1867, en cuyo mes sucumbió por falta de suscriptores. Un diario tinerfeño de la época, *El Guanche*, (donde publicó algunos de sus versos, aún inéditos en su mayoría, la fina poetisa Victoria Ventoso Cullen, natural del Puerto de la Cruz, 1827-1910) comentando la triste agonía de la revista, escribió:

Se nos asegura que *La Guirnalda*, periódico literario que ve la luz pública en Madrid, cuenta en esta capital unos cuarenta suscriptores. *El Ramillete*, que se publica y redacta por jóvenes de esta localidad, cuenta muy pocos más. ¡Qué entusiasmo por el fomento de la literatura canaria! ¡Qué amor tan acendrado por todo lo del país!

La juvenil revista se despidió de sus lectores publicando elegantemente su propio epitafio:

El Ramillete en esencia
bajó por siempre al abismo:
luchó por el *patriotismo*
y venció la *indiferencia*.

Dedicar epitafios a los colegas desaparecidos fue costumbre bastante generalizada en la prensa canaria del pasado siglo, y dio lugar a muchas ingeniosas composiciones. Maffiotte, en su obra citada, recoge unos cuantos realmente graciosos. Transcribo el que *El Memorandum*, periódico tinerfeño que se publicó desde el año 1874 al año 1895, consagró a la muerte de *El País*, uno de sus numerosos, infortunados y fugaces colegas:

Aquí yace *El País* zurdo y maltrecho.
 Todo lo hizo al revés, infaustamente.
 Una cosa no más hizo al derecho:
 morirse de repente.

Ninguno desde luego tiene la gracia descocada del que un autor anónimo —aunque sus contemporáneos lo atribuyeron al poeta Isaac Viera— difundió al ocurrir la súbita y violenta desaparición de un periódico de Lanzarote, cuyos tipos, regletas, comodines y restantes materiales tipográficos fueron una noche arrojados al retrete por desconocidos asaltantes. La rimada apostilla, que recoge en su obra inédita sobre los periódicos de Lanzarote el escritor Agustín de la Hoz, decía así:

¿Diz que murió *El Proletario*
 en una hedionda letrina?
 ¡Ay qué muerte tan cochina
 tuvo el pobre semanario!

VIII.—DOS GRANDES REVISTAS TINERFEÑAS.

1.—*Revista de Canarias*. LA LAGUNA Y SANTA CRUZ DE TENERIFE, 1878-1882.

En los diez años que median hasta la aparición de la *Revista de Canarias*, cuyo primer número se publicó el 8 de diciembre de 1878, hicieron acto de presencia en el ámbito periodístico tinerfeño algunas revistas literarias, de escasa entidad tipográfica aunque de diversa calidad artística. Entre ellas, *El Ensayo*, semanario que dirigió desde 1877 a 1879, con variada fortuna, el escritor Elías Mújica, con la colaboración de Alfonso Dugour, Ernesto Lecuona Ramos y Salvador Mújica. Lecuona Ramos dirigía después, a fines de 1878, *El Sol de Nivaria*, suplemento literario del diario *La Imprenta*, que falleció a consecuencia de uno de esos accidentes que acechaban de continuo a nuestros periódicos de entonces: extenuación económica, lapidación popular, u orden gubernativa fulminante. De todos los modos de arbitraria suspensión de periódicos y revistas empleados a la sazón, sin duda el más pintoresco era el del registro, utilizado sobre todo en los pueblos del interior y en las Islas menores. De cada número de la publicación había que presentar cierta cantidad de ejemplares

a un registro establecido en el respectivo Ayuntamiento. Cuando se pretendía condenar a un determinado periódico, el funcionario municipal correspondiente se alejaba o se escondía. El periódico, por ello, tenía que salir sin haber sellado previamente los ejemplares reglamentarios. La infracción de la norma suministraba entonces al cacique el pretexto legal para la suspensión.

La Revista de Canarias batió en el siglo pasado el "record" de longevidad entre todas sus congéneres: tres años y cinco meses, desde diciembre de 1878 hasta abril de 1882. La fundó y dirigió, con ánimo valeroso, el escritor Elías Zerolo y Herrera, haciendo de ella, no sólo la publicación más importante de su clase aparecida hasta entonces en el Archipiélago, sino una de las más dignas, interesantes y selectas de toda España en cuanto a originalidad de su contenido y belleza y calidad de su presentación material. La revista equilibró justamente sus dos aspectos, el científico y el literario. Del primero se encargó Mariano Reymundo y Arroyo; el segundo fue confiado a la experta mano de Francisco María Pinto, iniciador de la prestigiosa estirpe literaria que en aquella Isla encarna hoy el poeta y escritor Carlos Pinto Grote. Poseemos en El Museo Canario una colección completa de la valiosa revista, modelo de limpia y cuidada impresión. Colaboraron en ella asiduamente los mejores poetas de su tiempo: Amaranto Martínez de Escobar, Antonio Zerolo, Ramón Gil Roldán, José Tabares Bartlett, Nicolás Estévez, etc., etc. En sus columnas se publicó el conocido poema de Estévez titulado "Canarias".

En esta bella composición se encuentran aquellos famosos versos,

mi patria es de un almendro
la dulce, fresca, inolvidable sombra...

que motivaron el gracioso comentario de Unamuno, que ya he recordado en otro lugar: "¡Pobre del que no tiene otra patria que un almendro: acabará colgándose de él!".

Entre las efemérides regionales que la revista recoge merece señalarse la contribución canaria a la Exposición Internacional celebrada en París en el año 1878. Por la crónica que desde la capital francesa envió Patricio Estévez Murphy nos enteramos que acudieron veinte y nueve expositores insulares, entre los cuales figuraba un solo artista: el pintor palmero Manuel González Méndez, que mandó dos óleos, uno representando una fiesta en un pueblo de

La Palma y el otro, un pescador de Güimar. La restante aportación canaria comprendía: piedras de construcción y de filtro, muestras de rocas, cigarros, cigarrillos y tabacos sin elaborar, sobre todo capas de puros, cochinilla, café de varias procedencias —el de Agaete enviado por el Sr. Armas Jiménez— y una variada colección de vinos, de los cuales los malvasías y secos de Davidson y Compañía de Tenerife obtuvieron una medalla de oro, y el generoso dulce del Conde de la Vega Grande de Las Palmas, una medalla de plata. El doctor Chil y Naranjo expuso una copiosa cantidad de objetos procedentes de los aborígenes canarios: barro, pieles, tejidos, molinos, morteros de piedra, cerámicas, momias, cráneos y huesos, que pasarían luego a nutrir las ricas colecciones de El Museo Canario que fundara el ilustre investigador.

Otra información muy curiosa, por lo que contrasta con las normas de nuestro tiempo, es la relativa a una Exposición de Bellas Artes inaugurada en Santa Cruz de Tenerife el 25 de Julio de 1880. Fue, sin duda, la primera gran muestra de artes plásticas celebrada en aquella Isla, y es de presumir que en todo el Archipiélago. La aportación más nutrida al certamen estuvo formada por la colección de don Dositeo Cullen, coleccionista residente en La Orotava. El Gabinete Instructivo de Santa Cruz, que reanudaba una actividad largo tiempo suspendida, acogió en sus salones 314 cuadros, “entre lienzos, tablas y cobres” y 93 obras de dibujo, acuarelas, esculturas y otros objetos artísticos. Lo que sorprende realmente al avisado lector de hoy es la insospechada presencia en Tenerife de un tesoro pictórico tan fabuloso, a juzgar por las atribuciones que figuraban en el catálogo del Sr. Cullen, y que el cronista de *La Revista de Canarias* comenta un poco dubitativamente. Aparecen más de quince cuadros firmados por estos famosos pintores: Leonardo da Vinci, Rizzi, el Greco, Velázquez, Zurbarán, Van Dyck, Guido Reni, José Ribera el Español, Rafael, Murillo, un Van der Weyden restaurado sucesivamente por Juan de Juanes y Ribalta, Teniers, Alenza y un Cristo crucificado en marfil, supuesta obra de Miguel Ángel. Elías Zerolo, autor de la crónica, hombre de notable cultura artística, según se deduce de sus comentarios, pone en tela de juicio con acertadas razones la mayor parte de las atribuidas paternidades creadoras. Sus expresiones son casi todas de un elocuente y cortés eufemismo: “Es difícil pensarlo...;” “puede ser no de Reni, sino de Maella;”

“No lo sabemos...;” “No puede asegurarse que sea suya...;” “¿Será éste un Van Dyck?...” Alguna vez, sin embargo, la evidente calidad de la obra rinde su comentario: “Si no lo es, merece serlo”, afirma ante otro supuesto Van Dyck. De todos modos la crónica, bien conformada y bella de estilo, es un perfecto modelo de lo que en muchas ocasiones, y ante problemas semejantes, se ven obligados a escribir los críticos de arte, verdaderos malabaristas de la expresión, si no quieren incurrir en el enojo, y en la consiguiente negativa futura de colaboración, de muchos coleccionistas ingenuamente ajenos a las difíciles y espinosas cuestiones que suscita la autenticación de una obra pictórica: para muchos de ellos dudar de sus atribuciones es como inferirles una grave ofensa personal.

Desde el punto de vista histórico el artículo de Zerolo nos da ocasión de conocer los nombres de los artistas canarios ya reputados entonces o en vías de futura afirmación: Luis de la Cruz, Juan de Miranda, Sanz y Carta, notable paisajista, el palmero Manuel González Méndez, el fecundo Robaina, que presentó 50 cuadros entre copias y originales, Truilhé, Lallier, de la Peña, González Romero, Baeza, y los dibujantes Eduardo Rodríguez, Ernesto Menéndez, etc. Un conocido fotógrafo de Las Palmas, el Sr. Ojeda, pionero de este arte en Gran Canaria, expuso una buena cantidad de sus obras.

2.—LOS DOS BRILLANTES AÑOS DE *La Ilustración de Canarias* (1882-84)

Al ausentarse Elías Zerolo de Tenerife muere su periódico: el último número va fechado en 23 de abril de 1882. Antes de tres meses ve la luz otra gran revista artística, la primera realmente gráfica aparecida en las Islas: *La Ilustración de Canarias*. Tomó como modelos ideales el formato y el tono de las distintas *Ilustraciones* que entonces venían publicándose en Europa, y, salvadas las naturales distancias, la tinerfeña fue digna de sus prestigiosas precursoras, no sólo por la seriedad y solvencia de su propósito, sino por el esfuerzo excepcional que significó en función de los medios tipográficos de que disponía y del corto ámbito en que el empeño iba a sustentarse.

La revista se compuso e imprimió en la Imprenta y Estereotipia de José Benítez, en Santa Cruz de Tenerife, en tamaño de folio —330 por 225 milímetros— con ocho páginas a dos columnas. El conocido escritor Patricio Estévez Murphy asumió la dirección, y contó

con la redacción y colaboración más brillante que hasta entonces logró reunirse en nuestro Archipiélago en torno a una aventura artística, que en estas latitudes es siempre obligadamente desinteresada y generosa. A pesar de las apasionadas batallas periodísticas y políticas que entonces seguían librándose entre las dos Islas mayores, la empresa consiguió agrupar a las mejores plumas de Tenerife y Gran Canaria e incluso de las otras Islas, reconciliadas en el terreno literario en una especie de tácito pacto de no agresión. He aquí una lista incompleta: José Desiré Dugour, Agustín Millares Torres, José Plácido Sansón, José Tabares Bartlett, Miguel Villalba Hervás, Elías Zerolo, Ramón Gil Roldán, Antonio Rodríguez López, José M. Pulido, Pablo Romero, Antonio Zerolo, Nicolás Estévez; Luis, Juan y Pedro Maffiotte, Patricio Perera Álvarez, Ricardo Cano Martín, Alfonso Dugour, Isaura de las Casas, Alejandro Manly, Domingo y Antonio Manrique, Miguel B. Espinosa, Ireneo González, Francisco María Pinto, etc., etc. El propósito fundamental de la revista *nacida sin pretensiones de ninguna especie* —según reza la salutación inicial— fue dar a conocer el movimiento intelectual del Archipiélago, *estimulando al propio tiempo las aficiones artísticas de los isleños, por necesidad muy limitadas, dado nuestro alejamiento de los grandes centros...* Fiel a su título publicó numerosos grabados, hechos primero en Madrid y en el extranjero, pero elaborados después en la propia Isla, a través de los cuales se evocaban paisajes rurales y urbanos, escenas populares, obras de dibujo artístico, aguadas, alzados de edificios, etc., etc. En el número 4 figuró la que debe ser la primera litografía diseñada en nuestras Islas. En total aparecieron 40 grabados con retratos de personajes isleños y 59 con escenas, cuadros, monumentos y paisajes. Sería larga tarea reseñar el contenido de los 48 números que se publicaron —conservados con cuidada encuadernación en El Museo Canario—, pero, de todos modos, no renuncio a describir brevemente algunos de los trabajos más interesantes que recoge el apretado sumario.

Registremos primeramente el homenaje que en el número del 31 de mayo de 1883 se dedica a don Benito Pérez Galdós. Se publica un cuento alegórico del gran novelista, titulado “La conjuración de las palabras”, y se recoge además una amplia reseña del acto público celebrado unos días antes en el Gabinete Instructivo de Santa Cruz de Tenerife, en el cual se leyeron versos de Patricio Perera y Ramón

Gil Roldán, un trabajo crítico de Francisco M. Pinto y un discurso encomiástico del Sr. Hernández Sayer. *La Ilustración de Canarias* fue la primera revista española de su género que publicó un retrato litográfico de don Benito —firmado por Orteguilla— en su número del 15 de octubre de 1882, cuando apenas el gran creador de nuestra novela había empezado a manifestar su recia personalidad.

El día 6 de diciembre de 1883 fue inaugurado el cable telegráfico directo entre Cádiz y Santa Cruz de Tenerife, que hubo de convertirse seguidamente en uno más de los motivos de contienda con la prensa de Gran Canaria. El memorable acontecimiento, que rompía nuestro aislamiento secular, fue celebrado por *La Ilustración* con un número extraordinario que dados los recursos de la época parece un auténtico alarde de acierto y originalidad. Se incluyen en él los textos de todos los telegramas que se cruzaron con el feliz motivo, encabezados por el que suscribe don Segismundo Moret, entonces Ministro de la Gobernación. Pero el verdadero “clou” del número lo constituyen, sin embargo, los cuarenta y nueve autógrafos que imprime en páginas especiales, firmados por las autoridades provinciales y los colaboradores habituales, y cuyo diverso contenido va desde la glosa lírica del progreso, hecha por Juan de la Puerta Canseco, a la reproducción manuscrita de un fragmento del poema de Estévez “La patria es una peña”. Hasta don Valeriano Weyler, Capitán General del Archipiélago en la histórica ocasión, envió una expresiva adhesión escrita igualmente de su puño y letra, como la de todos los personajes que figuran en este ejemplar realmente antológico. Inserta también la revista el largo poema premiado en el concurso que se convocó para conmemorar el relevante suceso, obra de Antonio Zerolo, y que fue leído por su autor en un solemne acto que tuvo por escenario el salón del Gabinete Instructivo. La composición, de tono grandilocuente, termina con estos versos:

La suerte de mi patria va contigo.
¡Alma electricidad, yo te bendigo!

La revista, fiel a su programa, otorgó gran importancia a la divulgación de las bellas artes. Aparte la frecuente inserción de grabados a que ya hice referencia, todos los hechos artísticos ocurridos en la Isla recibieron oportuno y amplio comentario. Sucede así, por ejemplo, con la gran Exposición celebrada el mes de enero de 1883.



Primer número de *La Ilustración de Canarias*. Santa Cruz de Tenerife (1882).



Portada del número de *La Ilustración de Canarias* dedicado a la inauguración del cable telegráfico (1883).

Además del juicio crítico de las obras expuestas se pueden admirar unas acertadas reproducciones litográficas de cuadros de Robaina, Pedro Tarquis, Lallier, V. Sans y Baeza, que eran los pintores del momento, y de aguadas y dibujos de Eduardo Rodríguez. Las litografías fueron hechas por el señor Romero, nombre prestigioso en los anales de la imprenta en nuestras Islas.

El último número de *La Ilustración de Canarias* se publicó el 8 de septiembre de 1884. Desde el 15 de junio anterior no había aparecido ninguno: triste anuncio de su cercana desaparición. Hasta bien entrado el siglo actual no han vuelto a tener nuestras Islas una publicación literaria que pudiera equipararse en elevación y limpieza de propósitos y en categoría y dignidad espirituales.

IX.—LAS ÚLTIMAS REVISTAS DEL SIGLO XIX.

Los últimos años del siglo XIX fueron testigos del nacimiento y de la breve existencia de unas cuantas publicaciones que al rescoldo del buen recuerdo que dejara *La Ilustración*, quisieron aprovechar las latentes inquietudes de orden espiritual que esta última gran revista supo despertar. *El Album*, que apareció en Las Palmas en 1884; *El Ramillete Literario*, nacido en el mismo año en Tenerife; otro igualmente efímero *Ramillete*, de Las Palmas, prestamente agostado, en 1889; *El Laúd Canario*, que empezó a tañerse en Tenerife en 1888 y cuyos arpegios solo duraron pocos meses, etc., etc. De todas ellas me detendré unos instantes a describir *La Lira Canaria*, nacida en Las Palmas en julio de 1889, *El Ateneo Canario*, que vio la luz en esta misma ciudad en octubre de 1890, y *Gente nueva*, impresa en Santa Cruz de Tenerife en 1899, y no por la calidad de las publicaciones en sí, sino porque ciertas circunstancias concurren a darles en el panorama literario de las Islas una significación histórica.

La Lira Canaria, semanario de literatura, que vivió durante los meses de verano y otoño de 1889, se recomienda a nuestra atención porque en sus páginas, de tipografía deslucida, colaboraron Agustín Millares Torres, Rafael Lorenzo García, Amaranto Martínez de Escobar, Isaac Viera, J. M. Romero, J. Dugour, etc., poetas y escritores de máxima reputación regional, y porque en dos números —17 de agosto y 14 de septiembre del mismo año— publicó don Benito Pérez Galdós unos versos humorísticos titulados “El Pollo”, luego repro-

ducidos varias veces, y otro trabajo denominado "Necrología de un prototipo". También se insertó allí un cuento de don Fernando de León y Castillo. Del nivel artístico de la revista da idea el hecho de que en cada uno de los números insta de sus lectores la compra de las novelas por entregas de Fernández y González y Pérez Escrich. Esta publicación no aparece en el completo repertorio que debemos a Luis Maffiotte.

El Ateneo Canario, del que sólo se imprimieron muy pocos números a partir de octubre de 1890, fue órgano de la sociedad del mismo nombre establecida en Las Palmas de Gran Canaria y fundada en 1880. Desaparecida al poco tiempo, inició diez años después una segunda etapa, muy brillante pero también fugaz, bajo la presidencia de un gran periodista canario, José Franchy y Roca, que había de ocupar posteriormente altos puestos en la política nacional. Ofrece la publicación el interés de recoger los primeros escritos de Luis y Agustín Millares Cubas, éste último profesor entonces de Retórica y Filosofía del Colegio de San Agustín. Incluye también el discurso de ingreso en El Museo Canario de don José Moreno Naranjo, pues era preceptivo tal trámite académico para ser admitido en esta sociedad. El propio Franchy publicó un largo trabajo, que debe de figurar entre los primeros que escribiera, sobre "El romanticismo en España". La velada inaugural de la segunda época del Ateneo, que revistió gran solemnidad y que se celebró en el salón de conciertos de la Sociedad Filarmónica, en el teatro Tirso de Molina, es ampliamente comentada en las columnas de la publicación, figurando en la reseña el discurso del Presidente y unas notas laudatorias sobre el arte de las cantantes y ejecutantes que intervinieron, las señoritas Francisca Millares Cubas, Carmen Martínón Navarro, Sofía de la Torre Cominges y Adela Suárez. Todas ellas fueron, al correr de los años, progenitoras de conocidas familias canarias entre las cuales figuran algunos nombres prestigiosos de nuestra literatura.

Gente nueva fue la última del siglo, una de las más duraderas, pues estuvo saliendo de 1899 a 1901, y también la de mejor rango tipográfico, ya que el buen número de caricaturas que publicó la convierten en un verdadero índice iconográfico de los personajes de aquel período. El primer ejemplar va fechado el 16 de octubre de 1899. La dirigieron sucesivamente Manuel Delgado Barreto, Diego Crosa y Benito Pérez Armas, tres grandes periodistas que habían de sobre-

salir más tarde en distintas faenas literarias y políticas. Las numerosas caricaturas que aparecen, todas ellas firmadas por *Crosita* (Diego Crosa) y litografiadas por A. Delgado y Ángel C. Romero, van siempre acompañadas de un estudio biográfico-crítico del personaje respectivo suscrito por una firma acreditada. Pueden admirarse retratos caricaturizados de Franchy Roca, Delgado Barreto, Luis Rodríguez Figueroa, el malogrado y gran poeta tinerfeño; Luis Maffiotte, Francisco González Díaz, cuyo perfil literario firman los hermanos Millares; José Cabrera Díaz, Patricio Estévanez, Adolfo Febles Mora, Antonio María Manrique, escritor lanzaroteño, etc., etc. Se publican también versos de los más jóvenes y prometedores poetas de aquella generación, Manuel Verdugo y Luis Rodríguez Figueroa y de poetas más viejos, Zerolo y Gil Roldán, así como prosas de muchos de los escritores más calificados de aquella hora *Ángel Guerra*, Miguel Sarmiento, Mario Arozena, Domingo Tejera Quesada, A. Cabrera Pinto, etc. Como acaecimiento tinerfeño digno de recuerdo hay que anotar la ceremonia de bendición de la primera piedra en las obras del tranvía de Santa Cruz a La Laguna, celebrada el 30 de octubre de 1899, y el relato de la velada en que se otorgaron los premios de un certamen literario organizado por la revista, en la cual hablaron el famoso deán López Martín, de la catedral de Las Palmas, y el escritor grancanario Francisco González Díaz. El primer premio lo alcanzó un cuento sobre tema guanche —los amores de la princesa Iballa y el caballero castellano Hernán Peraza— de que resultó autor el propio director de la revista Benito Pérez Armas.

Para honrar a don Benito Pérez Galdós, con motivo del clamoroso éxito de *Electra*, publicó la revista un número especial en mayo de 1901. Ofrece la novedad de incluir una escena inédita de la obra, que el gran dramaturgo suprimió de su representación y de posterior edición. Otra originalidad que registro es la de haber impreso el primer fotograbado aparecido en las Islas, un dibujo del Jardín Botánico de La Orotava, obra de R. de la Puerta. Toda la colección de *Gente nueva*, que conservamos cariñosamente en El Museo Canario, brinda al lector de hoy el perfume inefable de un romántico encanto demonónico y es como el canto de cisne de una centuria que tuvo el valor inestimable de suscitar en la vida espiritual y artística de estas Islas un verdadero hervor y una tardía pero auténtica eclosión.

X.—LAS REVISTAS DEL SIGLO XX: EL RENACIMIENTO CULTURAL CANARIO.

Vamos a ocuparnos ahora de las revistas de arte aparecidas en nuestro siglo hasta el año 1936. Gran parte de las mismas han estado vinculadas a la existencia de quien escribe estas notas, bien a través de su actitud de lector amante e incansable, que encontró en ellas goce y enseñanza, bien como protagonista de alguna de estas juveniles empresas en sus tareas de escritor ocasional. Por todo ello, quiéralo o no, en algunos momentos, sobre todo al evocar figuras desaparecidas hondamente entrañadas en su afecto, sus palabras acusarán el temblor, la vacilación o la veladura de una justificada emoción, por lo que de antemano se acoge a vuestra benevolencia.

Las tres primeras décadas de nuestro siglo fueron en nuestras Islas particularmente fecundas en la producción literaria y artística, y en su transcurso surgieron a la luz de la nombradía y hasta de la celebridad exterior artistas y escritores que constituyen hoy timbre de legítimo orgullo en nuestra historia regional. Casi todos ellos se dieron a conocer por medio de las páginas de revistas locales y la obra de algunos incluso sólo en los desvaídos caracteres de tal cual pasajera publicación puede hoy apreciarse y admirarse. De aquí la excepcional importancia que para el conocimiento de las letras canarias ofrece la consulta de los cuadernos literarios de esta centuria que fueron campo de inicial ejercitación para tantos escritores gloriosos. El número de los aparecidos no es realmente considerable. Los artistas fueron poco a poco desarrollando ese sabio sentido autocrítico que cuando actúa equilibradamente constriñe la cantidad en beneficio de la calidad. Nuestro examen, pues, se parará con más morosa atención en las publicaciones más significativas desde el punto de vista de la fama de sus colaboradores, o en consideración de otra faceta capital, su novedad y originalidad intrínseca. Así y todo no serán muchas las que hayan de quedar excluidas, porque en éste, como en otros muchos aspectos de nuestra vida espiritual, el decurso de los años ha ido marcando caminos de creciente perfección que eran estímulo para los mejores y obstáculo inhibitor para los mediocres.

1.—*Florilegio*. LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 1913 A 1915.

Acogido a la hospitalidad benevolente de una imprenta de propiedad familiar, un impresor canario, Bartolomé Santana Padilla, aficionado a las letras, compuso, tiró, repartió, administró y hasta alguna vez redactó en parte, durante dos años largos la revista que fue cronológicamente la primera del siglo en esta Isla.

La juvenil y generosa empresa ofreció cauce propicio al nacimiento y desarrollo de algunas notables vocaciones literarias que los años han ido afirmando decisivamente. La literatura palmense tiene por ello una vieja deuda de gratitud con el animador del difícil empeño editorial y hasta su lejana morada de Cuba, adonde emigró hace mucho tiempo, le envió desde aquí un reconocido saludo con los mejores votos personales. Los nombres de los redactores y colaboradores de la revista suenan ya familiarmente en nuestros oídos porque son los precursores de mi generación y los indiscutidos maestros de cuantos desde entonces en Gran Canaria, sintiendo inquietudes espirituales, hemos consagrado bastantes horas a escarceos literarios más o menos trascendentales. He aquí la incompleta lista que extraigo de una menoscabada colección que conserva nuestra Hemeroteca: los grandes periodistas Francisco González Díaz y Domingo Doreste (*Fray Lesco*) que en el número 1 publica unos versos fechados en Salamanca en 1909; Sebastián Suárez León, que con Pedro Perdomo Acedo, autor de numerosas bellas crónicas en que ya se insinúa su personal estilo de gran escritor, se convierten en los redactores más duraderos y fieles del leve periodiquito; Pedro Arozena Wood, inolvidable y entrañable amigo, que publica aquí los primeros versos de una existencia silenciosamente consagrada al tímido amor de la poesía; Francisco Jordán y J. Cabrera Melián, poetas ocasionales; Arturo Sarmiento, Leopoldo Navarro Soler y Melitón Gutiérrez Castro, recordables figuras del periodismo insular; Manuel Picar, autor de originales y humorísticos estudios etimológicos; Luis y Agustín Millares Cubas, que encauzados ya en sus respectivas carreras profesionales, seguían cultivando fructuosamente el arte que constituía su puro y noble "hobby"; los conocidos poetas Montiano Placeres y J. Medina Miranda; Juan Rodríguez Yáñez,

excelente escritor que pasó por la vida rehuendo la notoriedad en una actitud cuya raíz podía bien ser el desdén o la timidez; don Julián Cirilo Moreno, jugoso comentador de nuestros anales, que se ocupó en *Florilegio* de la división de la provincia del año 1852; Ventura Doreste Alonso, finísimo e intencionado escritor, parapetado en sus escritos detrás de unas iniciales que acusan su retraído y eterno gesto personal; los tres poetas mayores de la primera generación del siglo, Tomás Morales, *Alonso Quesada* y Saulo Torón. De muchos de estos colaboradores dibujó certeras caricaturas el malogrado Manolo Reyes, estimable artista, contradictorio y singular personaje de nuestra bohemia. De Tomás Morales la revistilla dio el soneto que comienza así:

Zagala, de tus labios deja que pruebe...

También, un poema dedicado a José Luján Pérez, "En la gesta del centenario". *Florilegio* narra la velada que hubo de celebrarse en aquella ocasión organizada por la vieja sociedad "Fomento y Turismo" —verdadera precursora en estas iniciativas— en la que hablaron Carlos Navarro Ruiz, presidente de la Sociedad, Domingo Doreste (*Fray Lesco*) y el Magistral José Marrero, todos ellos consagrados maestros de la oratoria. Saulo Torón publicó entre otros, su bella composición "Son tres hermanas". Y de don Alonso, como llamaban sus amigos en broma cariñosa a Rafael Romero (*Alonso Quesada*), algunos versos de *El lino de los sueños*, cuyo prólogo, obra de Unamuno, apareció igualmente en un número de la revista. *Alonso Quesada* es también autor de un delicioso "Brevisimo relato de mí mismo", del que copio estos expresivos renglones:

Vivo irremediamente en una lejana población de provincia que tiene un casino lleno de andróginos y de pisaverdes, de quienes me río, con mi más ordinaria risa, todos los días. Porque tengo tres risas: la suprema sonrisa para la muerte; la risa infantil de las cosas alegres de los buenos y una carcajada de bodeguero, *ad hoc*, para la turba.

Entre los sucesos literarios de que la revista nos informa resaltan las actuaciones de la benemérita sociedad teatral "Los Doce", que puso en escena en aquellos años, entre otras, la obra *Sacrificios*, de Benavente, con decorados del gran pintor Néstor y un reparto formado por Concepción Rodríguez, Matilde Gaspar Martí, Enrique



Número 35 de *Gente Nueva* con el retrato de Luis Maffiotte.



Número 39 de la revista *Gente Nueva*, con el retrato de Nicolás Estévez por *Crosita*.

Ponce y José Rodríguez Iglesias. Se abrió también un abono para otras dos funciones, entre ellas una representación de *Tierra baja*, de Ángel Guimerá, protagonizada por un excelente aficionado, Antonio Abad Hernández, que pudo haber sido figura nacional.

Aparecen también los ecos de la visita del poeta Salvador Rueda y amplia noticia sobre la memorable estancia en nuestra Isla de la conocida escritora Carmen de Burgos, "Colombine", que presentada por *Fray Lesco* y José Franchy, dio en el teatro dos conferencias, el 18 y 21 de octubre de 1913, que provocaron gran entusiasmo juvenil. Aunque, desde luego, no tan ardoroso como el que promoviera la hija de la escritora, María Álvarez de Burgos, bellísima criatura, de formas graciosas y esculturales, de quien se dijo que había herido sensiblemente el corazón de uno de los jóvenes poetas de su inseparable "entourage" insular.

A partir de su segundo año la revista descaece visiblemente. Comienza a nutrirse de recortes, con las solas esporádicas colaboraciones de Suárez León y Perdomo Acedo, y las frecuentes del prolífico escritor y periodista José Rial. Los jóvenes intelectuales habían sido reclamados por otra empresa, de la que luego hablaré, y el buen Santana Padilla no pudo seguir cumpliendo su solitario y loable esfuerzo. Pero ahí quedan las amarillentas y endebles hojas que fueron reflejo de tantas jóvenes y meritorias ilusiones.

2.—*Castalia*: UN SEMANARIO MODERNISTA. SANTA CRUZ DE TENERIFE, 1917.

Fue ésta la primera revista de verdadera categoría editada en las Islas después de *La Ilustración*. Aunque tuvo una corta existencia —desde enero a julio de 1917— su contenido y su presentación, de tónica definitivamente modernista, dejaron huella memorable en la vida literaria del Archipiélago. La dirigió el poeta y escritor Luis Rodríguez Figueroa, trágicamente desaparecido en el azar de su posterior vida política, a quien auxiliaba, y sustituyó más tarde, en funciones de redactor-jefe, otro conocido escritor tinerfeño, Ildelfonso Maffiotte. El semanario dio a conocer a muchos artistas de las Islas, poetas, dibujantes y pintores, que entonces comenzaban su obra, y ofreció generosas columnas a otros valores ya reconocidos. En la nota editorial de su primer número —fechado el 7 de enero de 1917—,

evocando el mito helénico de la fuente del Parnaso que confiere título a la publicación, se afirmaba: “Castalia será toda juventud”. La revista supo honrar este lema con manifiesta dignidad. Los colaboradores de Tenerife, además del director y del redactor-jefe, fueron Manuel Verdugo, Domingo Cabrera (*Carlos Cruz*), activo todavía hoy en el entusiasta ejercicio literario, José Hernández Amador, Antonio Zerolo, Juan Reyes Bartlett, Carmen Eulate, Guillermo Perera Álvarez, Jacinto Terry, José M. Benítez Toledo, Manuel Fernaud, Francisco Izquierdo, Matías Real, etc. Agustín Espinosa, el gran escritor de cuya temprana muerte no nos consolaremos nunca sus muchos amigos, publicó en *Castalia* sus primeros versos, cuando tenía veinte años de edad, y no diez y siete como dice la nota del pie. Su poema se titula “Noche de polichinelas” y está fechado en Realejo en mayo de 1917. De Gran Canaria enviaron asidua colaboración Leopoldo Navarro Soler, Arturo Sarmiento, Francisco González Díaz, Baltasar Champsaur, Heraclio Díaz, Miguel Sarmiento, Juan Medina Miranda, Sebastián Suárez León, etc. Y los poetas Domingo Rivero, Tomás Morales, *Alonso Quesada*, Saulo Torón, Claudio de la Torre, que firmaba todavía con su nombre de pila Néstor, Luis Doreste y Agustín Millares Carlo.

Domingo Rivero, el viejo patriarca de nuestra poesía, cuya obra sigue aún dispersa en hojas percederas, dio a esta revista su famosa composición, dedicada a Tomás Morales, “Apolo te conserve la fuerza y el reposo...”, y otros dos poemas más: “A Don Quijote” y “De la ermita perdida”. Tomás Morales y *Alonso Quesada* enviaron versos de sus libros, entre ellos “En la muerte de Fernando Fortún” y “A Rubén, en su última peregrinación”, el primero y “Ericka” y “El tranquilo recuerdo” el segundo. Saulo Torón publicó, entre otras obras, el bello e intencionado “Tríptico profano: El Rosario, El Sermón, En la calle”. De la segunda parte son estos versos, referidos al predicador:

Una jerga humorística, dicha en tono severo,
 contra el vicio y las modas que nos manda París;
 muchas citas al margen de Caín y Lutero,
 pero pocas, muy pocas, del hermano de Asís.

Tomándolos del diario *Ecos* de Las Palmas —del que luego hablaré— reprodujo el semanario en su ejemplar del 2 de marzo

CASTALIA

Revista de Estudios

1917



Portada del primer número de la revista *Castalia* (1917).



Diálogo

UNA LAGRIMA RESBALA
¿NA LAGRIMA EN TUS OJOS?
¿A LOS OJOS DE LA SUEÑA?
NUNCA!

¡NO TAMPOCO!
ES UN OJO DE TU MANO,
UN OJO DE TU CODO,
HAY UN OJO EN TU OMBRO,
UN OJO EN TU CINTURON,
UN OJO EN TU CINTURON!
¿UN OJO EN TU OMBRO?
¿UN OJO EN TU CINTURON?
¿UN OJO EN TU OMBRO?
¿UN OJO EN TU CINTURON?
¿UN OJO EN TU OMBRO?
¿UN OJO EN TU CINTURON?
¿UN OJO EN TU OMBRO?
¿UN OJO EN TU CINTURON?
¿UN OJO EN TU OMBRO?
¿UN OJO EN TU CINTURON?

Manuel Verdugo.



Poema de Manuel Verdugo, ilustrado por Guezala, publicado en *Castalia*.

de 1917, un bellísimo poema de Agustín Millares Carlo, "Diálogo de la tristeza", cuya repetida lectura me hace siempre añorar al gran poeta que, para labores de evidente eficacia pero de menor vuelo espiritual, nos arrebató tan voraz y radicalmente la ciencia bibliográfica. De Luis Doreste, ya establecido en París, unas veces copiadas del periódico citado, otras por envío directo, insertó *Castalia* varios poemas a los que dio siempre el adecuado relieve tipográfico.

La revista concedió especial atención al aspecto ilustrativo. Todos los números lucen una portada en color, en cuya confección se suceden los pintores Manolo Reyes, Juan Davó y Pedro Guezala, y con mucha frecuencia imprime dibujos de *Crosita*, Adalberto Benítez, Francisco Bonnin, José López Ruiz y Borges. Reyes alterna con Claverie en la firma de las caricaturas, y debo señalar por su justo acierto las que Manolo Reyes hizo de Galdós y del pintor Néstor, para acompañar esta última un bello artículo de Ildelfonso Maffiotte con motivo de un homenaje tributado al artista palmense. Como era natural, el semanario dedicó también un número al gran animador del modernismo literario, Rubén Darío, con muchas ilustraciones, imprimiéndose incluso una página musical del compositor Juan Reyes Bartlett.

En el mes de abril de 1917 los directores de *Castalia* organizaron una comida en honor de Baltasar Champsaur, a la sazón Profesor del Instituto de La Laguna, por la aparición de su enjundioso libro *Hacia la cultura europea*.⁸ Es curioso anotar que con tal motivo se publicó una carta abierta, dedicada al libro de Champsaur, suscrita en Lérida por Elías Serra Ràfols, que bastantes años después habría de venir a la Universidad de San Fernando a ejercer con fecundo y ejemplar magisterio la cátedra de Historia que tan hondo influjo ha marcado en la vocación y en la obra de tantos investigadores de nuestra tierra.

El 30 de junio de 1917 abandona Luis Rodríguez Figueroa —viajero incansable que sublimara líricamente las impresiones de sus viajes— la dirección de la revista, que había de cesar prontamente. Una de sus últimas iniciativas, quizás la postrera, fue organizar un concurso fotográfico de belleza femenina, en la que resultaron premia-

8.—BALTASAR CHAMPSAUR SICILIA: *Hacia la cultura europea* (La Laguna, 1917).

das, por este orden, las señoritas Mercedes Acha, Conchita Mesa, Matilde Galván, Lolita Trujillo y Conchita Fernaud, todas ellas de distinguidas familias tinerfeñas, y cuyos lindos rostros se nos muestran en unos borrosos grabados que las desvaídas tintas llenan de dulce y misterioso atractivo. Poco tiempo después desaparecía *Castalia*. A esto llamarían los franceses “mourir en beauté”.

3.—EL ASPECTO LITERARIO DEL PERIÓDICO *Ecos*. LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 1915-1919.

Por espacio de cinco años estuvo publicándose en esta ciudad un diario de inspiración política, adscrito a una de las ramas del liberalismo monárquico, que, sin embargo, por la elevada calidad de las plumas que lo redactaron y la selecta colaboración que enriqueció sus páginas, puede presentarse como paradigma de verdadero periódico literario. Lo dirigió durante una larga etapa Diego Mesa López, aguerrido periodista que supo rodearse en su labor de un grupo singularmente dotado: Rafael Romero (*Alonso Quesada*), Tomás Morales, Saulo Torón, Néstor (*Claudio*) de la Torre, Rafael Cabrera Suárez, Agustín Millares Carlo, Juan Rivero del Castillo, Adolfo Miranda, Francisco de Armas, Luis Benítez Inglott, Pedro Perdomo Acedo, Fernando González, etc. Algunos de estos conocidos escritores aparecían incorporados a la plantilla de redactores fijos del periódico; otros publicaban en él sus versos, sus artículos ocasionales, sus críticas anónimas, sus comentarios de diverso tono al hilo de los menudos sucesos de la ínsula. Hasta el capítulo de los recortes, en que las tijeras juegan papel de conspicuo redactor, tuvo en aquel periódico, por mor del aquilatado gusto de sus confeccionadores, una extrema dignidad: versos de Ruben Darío, Amado Nervo, Francisco A. de Icaza, Antonio y Manuel Machado, Juan Ramón Jiménez, Francisco Villaespesa, Santos Chocano, E. Verhaeren, Fernando Fortún, etc., etc. Y entre los grandes prosistas contemporáneos, los redactores espigaban los artículos de Luis Araquistáin, Miguel de Unamuno, Manuel Bueno, Ramón Pérez de Ayala, Luis Bonafoux, etc. Todos ellos fueron aliadófilos en la primera guerra mundial de 1914-1918, y el *Ecos* mismo capitaneó en la ciudad la importante fracción de la prensa diaria que se oponía a los Imperios Centrales, cuyo órgano más visible y declarado fuera *La Provincia*.

Desde París, Luis Doreste, Agregado a la Embajada de España, enviaba versos y "Crónicas sentimentales". Rafael de Mesa también colaboraba con cierta frecuencia: unos artículos informativos sobre la vida en la capital francesa durante aquella contienda.

Ecós tiene el valor excepcional de haber servido de acogedor parlenque literario para los grandes poetas canarios de la generación que en otro lugar he llamado de 1917. En sus páginas se publican además los primeros versos de Fernando González y algunas composiciones inéditas de Néstor de la Torre Millares, Agustín Millares, *Fray Lesco*, Luis Benítez Inglott, etc. En el periódico inserta Tomás Morales por primera vez, entre otros, sus poemas "A Rubén, en su última peregrinación" y "La balada del niño arquero"; Saulo Torón, "La ofrenda humilde", "A Rachel" y "Las señoritas del campo". *Alonso Quesada*, que era uno de los redactores fijos, dio al periódico no solamente algunas escenas inéditas de *La Umbría*, sino lo más maduro y vivaz de su prosa, en notas de acre humorismo —"Crónicas de la ciudad"— firmadas indistintamente con los seudónimos de *Felipe Centeno*, *Cardenio*, *Gil Arribato* o *Máximo Manso*, o en estampas de fino humor lírico, casi todas sin firmar, que aparecieron bajo el título genérico de "Crónicas de la noche".⁹

El diario desde luego no mantuvo esta tónica espiritual en toda su existencia. Fue predominante sobre todo durante los meses finales de 1916, todo el año 1917 y parte de 1918, pues después se convirtió en un periódico de tantos, esencialmente alimentado de recortes, con el solo interés circunstancial de sus campañas políticas. Una muestra de lo que fuera en sus mejores instantes nos lo proporciona un ejemplar del mes de enero de 1917 tomado al azar. Figuran en él versos de Néstor (*Claudio*) de la Torre, de Fernando González y de Luis Doreste; un artículo de Francisco González Díaz, también colaborador, y una crónica de Pedro Perdomo Acedo. Como cumplía a la condición de los redactores, los sucesos de la vida artística o literaria hallaron siempre en sus columnas un espacio preferente. Recogemos, "verbi gratia", la información del paso por nuestra ciudad, el 16 de enero de 1917, del insigne filósofo José Ortega y Gasset, en el regreso de su primer viaje a la Argentina. Ortega

9.—Una amplia selección de las mismas se imprimió en un volumen titulado: *Crónicas de la ciudad y de la noche, escritas por don Felipe Centeno o don Gil Arribato como antaño fue el verdadero nombre del cronista* (Las Palmas de Gran Canaria Tip. Diario, 1919).

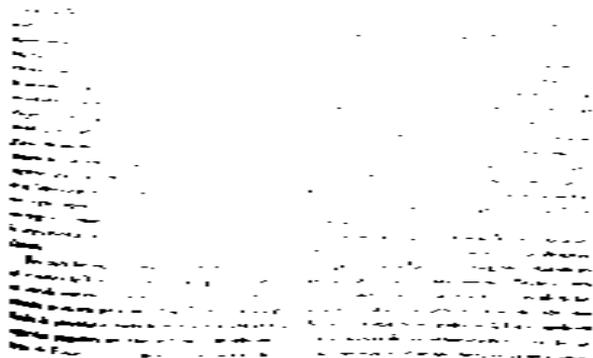
recorrió la ciudad y visitó el pueblo de la Atalaya, que era entonces uno de los altos lugares de nuestro turismo. Pocos días después insertaba el periódico un pequeño artículo del gran escritor. Publica también en febrero de 1917, la noticia del estreno en el Teatro Eslava de Madrid de la obra *Compañerito* de los Hermanos Millares. De la resuelta valentía del diario da justa idea esta graciosa ocurrencia: el Ayuntamiento de Las Palmas, regentado por un conglomerado político adverso al inspirador de *Ecós*, había nombrado hijo adoptivo de la ciudad al Delegado del Gobierno —aun no se había dividido la provincia—, don Manuel Luengo, famoso por las jeremiadas con que afrontaba las situaciones difíciles, en un acuerdo de servil y oficiosa lisonja. El periódico protestó abiertamente del nombramiento y llegó hasta imprimir durante muchos días el modelo de una papeleta para votar en un plebiscito popular sobre la discutida designación. El cupón, debidamente encuadrado para el recorte, dice así: “¿Está usted conforme con el nombramiento del último hijo adoptivo de la ciudad?”

A la tertulia nocturna de la redacción solían acudir muchas personas significadas de nuestro mundillo intelectual. Del vivo comentario oral surgían las notas para algunas de las crónicas del día siguiente. Requieren detenida recordación las coplillas humorísticas que durante muchos meses estuvieron apareciendo como glosa alusiva a episodios ciudadanos del momento. Para interpretarlas bien y apreciar todo su cáustico alcance, sería necesario, naturalmente, conocer el contexto histórico de cada hecho. Los versos los escribían indistintamente *Alonso Quesada*, Tomás Morales y Saulo Torón, que mostraban con ello una faz hoy casi desconocida de sus temperamentos poéticos, merecedora de ser recogida en una publicación particular. Eran siempre firmados con seudónimo: *Arlequín*, *Po-lichinela*, *Pierrot*, etc. Todavía hoy, felizmente vivo uno de los protagonistas, el gran poeta Saulo Torón (que luego dio en el diario *El País* —1928 a 1929— pruebas de su festivo ingenio bajo el nombre de pluma de *Belarmino*) quizás fuera fácil filiar la paternidad de las numerosas composiciones que se publicaron. Sin hacer atribución personal a ninguno de los ilustres y alternantes autores, no resisto la tentación de transcribir algunos fragmentos que resultan ahora de más fácil explicación, aunque sea solamente para sumar estas pequeñas parcelitas a la gloria de los tres poetas.

Coloquio, por Reyes



NESTOR



Caricatura de Néstor de la Torre, obra de Manolo Reyes, publicada en *Castalia*.



ABRIL

AÑO I

Nº 1

TENERIFE

1927

Portada del primer número de *La Rosa de los Vientos* (1927).

A mediados del año 1917 ya se presumía el colapso final de Alemania y Austria en aquella gran conflagración europea. Comenzaba a hablarse de armisticio. *Ecós* publicaba de vez en cuando unas “Coplas para la paz”, de las que elijo las siguientes:

Dicen que ya no me quieres,
y creen que eso me aterra...
Cuando termine la guerra
pondré un puesto de mujeres.

Si esta guerra al fin termina
vendrá otra —y no te asombres—
otra guerra femenina
por conquistar a los hombres.

Que las chicas del país
sepan, por si les importa,
que haré aquí estancia muy corta,
la larga será en París.

Sobre la guerra submarina, llevada por los alemanes con un rigor que no distinguía nacionalidades, publicó *Ecós* muchas coplas. Entresaco ésta:

Un submarino teutón
nos echó otro barco a pique,
y no habrá otra solución
que decirle a este... guasón
¡amigo, no perjudique!

De vez en cuando aparecían necrológicas burlescas, parodias en verso de las que publicaban otros periódicos locales, sobre todo *Diario de Las Palmas*, tradicional especialista en “gaffes” informativas. He aquí una muestra de ellas:

Se murió a los sesenta y un años
don Faustino Montero y Montós
¡otro año que hubiera vivido
y se muere a los sesenta y dos!

Se inauguró por aquellos días la desgraciada marquesina construida en el muelle de Santa Catalina para desembarque de pasaje-

ros, y cuya demolición está ya afortunadamente preparada para fecha próxima. *Ecos* comentaba el suceso con estos versos:

LA INAUGURACIÓN DEL SÁBADO

(*La marquesina*)

Recibí una invitación
y como soy muy cumplido
fui a ver la inauguración
del moderno Partenón
que en el muelle han construido.

Es una obra acabada
de estilos varios y raros;
una perfecta "monada"
tan perfecta... que no hay nada
a que ponerle reparos.

Pero yo que soy profano
y a veces un poco irónico
digo, escondiendo la mano:
¿Es éste un templo pagano
o un buñuelo arquitectónico?

Sería inacabable tarea referir las numerosísimas y felices apostillas rimadas que el periódico dedicó a personajes y eventos contemporáneos y que forman una verdadera historia satírica de la época. Para terminar transcribo otra composición que, aunque no es rigurosamente original sino arreglo de otra conocida, tiene verdadera gracia. Para emular a *Ecos*, que reproducía frecuentemente versos de reputados poetas, *Diario de Las Palmas* acostumbraba copiar obras líricas de muy dudoso gusto. Por ello, el periódico matutino comentaba un día:

En Guía, Bonifacio Ruiz Salinas
coleccionaba latas de sardinas,
y en el Imperio chino un tal Macario
recortaba los versos del *Diario*.

Para hacer desatinos
no hay como los isleños y los chinos.

En la historia del periodismo canario y, ni que decir tiene, en los

fastos de las artes literarias de nuestro Archipiélago, el diario *Ecos*, sobre todo en la etapa central de su existencia, marca una época, es como un verdadero hito de forzada referencia para cuantos quieran conocer el origen y los primeros testimonios de algunas excepcionales vocaciones artísticas que dieron luego óptima frutación. Es una verdadera lástima que sólo conservemos en el Museo Canario una colección incompleta, bastante mutilada por numerosos recortes.

4.—DOS REVISTAS TINERFEÑAS DE DISTINTO CONTENIDO: *Hespérides*, 1926 y *Cartones*, 1930.

Tuvieron estas dos revistas, bastante desiguales en rigor por la calidad de su contenido literario, cierto interés histórico, no sólo por ser precursoras en algunos aspectos de las otras dos grandes publicaciones de que luego me ocuparé, sino por la presencia en sus columnas de algunos escritores y poetas llamados a ocupar posteriormente lugares de primer plano en la vida artística de las Islas.

Hespérides fue un semanario gráfico, publicado en el curso del año 1926. La incompletísima colección que he consultado no me permite una verdadera exposición de sus sumarios. La dirigió y animó principalmente Rafael Peña León, aficionado cultivador de un género poético especial, que imprimió a sus cuadernillos una opaca complejidad modernista muy alejada del gusto y tono que luciera *Castalia*. Tiene para mí, sin embargo, el valor de haber acogido las primeras obras, colaboraciones en prosa y verso, de Eduardo Westerdahl, el gran crítico de arte de universal reputación, y de Emeterio Gutiérrez Albelo, magnífico poeta, que habían de figurar años después unidos, durante alguna etapa, en la colectiva capitanía de *Gaceta de Arte*. Figuraron igualmente en las páginas de esta revista los primeros escritos del periodista Domingo Molina Alberto, animoso y querido compañero en amargas horas, que dirigió posteriormente en Tenerife el periódico republicano *Hoy*, y algunos poemas de la malograda poetisa gomera Bohemia Pulido Salazar, cuya obra permanece todavía sin ser recogida como se merece. También colaboró en *Hespérides*, el gran poeta festivo Juan Pérez Delgado, (*Nijota*), cuyas coplas humorísticas, desenvueltas durante muchos años como glosa bien versificada, certera y ágil de la realidad cotidiana, bien merecen por su excelente y ática gracia ser seleccionadas en un vo-

lumen que salve para la posteridad la obra de uno de los ingenios más finos que han tenido las letras canarias. En uno de los ejemplares de *Hespérides* que he examinado, aparecen algunas estrofas dedicadas a Icod de los Vinos. Copio dos de ellas, que aunque no sean de las mejores de su autor, me parecen reveladoras de dos matices de su estilo:

A un afamado crítico
que vino de la Corte
lo llevaron de viaje
a los pueblos del Norte.
En uno lo invitaron
a tomar vinos finos,
y por criticar de algo
crit-Icod de los Vinos.

Lector: si vas a Icod
cruzarás, como tantos
por dos calles muy grandes
con dos nombres de santos.
Mirando a las ventanas
verás caras muy ricas
¡que en las dos calles grandes
hay también muchas chicas!

Cartones fue una revista santacrucera de juvenil desembarazo, aire abierto y auténtica novedad que agitó los corros artísticos de las Islas por un breve espacio del año 1930. Encontramos en ella por primera vez los nombres de laureados poetas y literatos que se curtirían luego en lides editoriales de mayor rango: Pedro García Cabrera, Francisco de Aguilar y Paz, Oscar Pestana Ramos, Domingo López Torres y José Antonio Rojas. Este último, infortunado y prometedor poeta, había de encontrar la muerte en un accidente de mar ocurrido en el mes de agosto del mismo año 1930. Domingo López Torres, otro de los grandes valores de su generación, que unía a su talento un irresistible atractivo personal y un generoso idealismo político, y que después veremos formar parte de la brillante pléyade de *Gaceta de Arte*, hubo también de desaparecer en la dolorosa confusión inicial de nuestra guerra civil. Los otros tres escritores se verían luego nuevamente agrupados en torno a aquella citada empresa literaria, a la que habré de referirme en seguida con la extensión que merece. No he podido reconstituir por desventura mi completa co-

lección de *Cartones*, que hubo de extraviarse en alguna de las apresuradas mudanzas a que, por culpas de los tiempos y de mis avatares, se vieron sometidos mis libros y mis papeles.

5.—LOS CINCO NÚMEROS ANTOLÓGICOS DE *La Rosa de los Vientos*.

En abril del año 1927 nació en la isla de Tenerife, —impresos los tres primeros números en la Tipografía de J. Bethencourt Padilla, Suárez Guerra 16, Santa Cruz de Tenerife, y los dos últimos en la Imprenta Orotava, Carrera 24, de aquella Villa— la primera revista de verdadero aliento europeo surgida en el ya dilatado panorama literario de nuestro Archipiélago. Fue, en verdad, el primer campo de libre experimentación y ejercicio ofrecido a los hombres de mi generación, entre cuyas filas la muerte o la forzada ausencia han causado muy sensibles bajas. La revista salió con este cuadro de primeros mandos: Director, Carlos Pestana Nóbrega; Jefe de Redacción, Agustín Espinosa García; Secretario de Redacción, Juan Manuel Trujillo. Acceden luego a puestos rectores Carlos Fernández del Castillo y Ernesto Pestana Nóbrega, pero son principalmente Agustín Espinosa y Juan Manuel Trujillo, los animosos sustentadores del difícil y arriscado empeño. El cuaderno absorbió sustancialmente las esencias del surrealismo —en poesía, en prosa y en pintura— que por entonces daba su mejor savia a las artes europeas, y que luego habría de encontrar aquí en la misma Isla, y en los anchos surcos de *Gaceta de Arte*, una plena florescencia. El lejano semidió tutelado de aquella empresa, tan corta como azarosa, fue sin duda el gran escritor Ramón Gómez de la Serna, que dio a *La Rosa* no sólo su aliento personal y epistolar, sino su valiosa colaboración. Ramón nos envió tres bellísimos trabajos: “Los gallos descompuestos”, “La música nueva” y “La caja de las conchas”.

Vinculado afectivamente a la revista por mi colaboración personal —pues en ella aparecen mis primeros modestos ensayos sobre “El ángulo recto en el cubismo”, y “En torno a Goya” con ocasión de su centenario— sería para mí gratísima tarea comentar con amplitud su rico contenido. Pero me coarta felizmente una imprevista coyuntura: en este mismo Curso de Enseñanzas Canarias mi docto y querido amigo Sebastián de la Nuez Caballero, Catedrático de Literatura y actual Director del Instituto de Segunda Enseñanza de

Santa Cruz de Tenerife, tiene anunciada una conferencia que versará sugeridoramente sobre "Los poetas de *La Rosa de los Vientos*." Descargo, pues, con gusto en sus hombros más potentes este lírico fardo, que en verdad tornaban liviano mis recuerdos de juventud, y me limitaré a hacer un recenso casi estadístico del apretado sumario de los números aparecidos. El cuidado gráfico de la revista —de inspiración cubista en su portada y estilizada en sus ilustraciones— estuvo encomendado a los dibujantes Pedro Guezala y Xavier Casais.

Encontramos versos de Ángel Valbuena Prat, el insigne historiador de nuestra poesía, Facundo F. Galván, Julio de la Rosa, Ernesto Pestana Nóbrega, Fernando González, Luis Benítez Inglott, el malogrado y exquisito lírico grancanario Félix Delgado, de quien el número 4 publica un pequeño estudio antológico, Rafael Navarro y Cristóbal González Cabrera, entrañables amigos desaparecidos, que habían de compartir conmigo por aquellos años las pintorescas aventuras del diario *El País*¹⁰ de Las Palmas, y el último de los dos otros duros trances inolvidables; Saulo Torón, Emeterio Gutiérrez Albelo, Pedro Perdomo Acedo, José Jurado Morales, fiel desde Barcelona a la vieja amistad canaria, Félix Poggio, y Agustín Miranda Junco, que dio unos ingenuos poemas, los primeros de su pluma, entre ellos éste que tiene el prieto escorzo de un "hai-kai":

El cohete
se elevó marcándose camino
en la oscuridad.

Dentro de cien años
una estrella más.

10.—*El País*, diario de información general, Las Palmas de Gran Canaria, 1928-1932.—Imprenta Islas, calle de Pérez Galdós, 22.

Este periódico tuvo también una gran significación literaria, pues en él coincidieron los más destacados componentes de la segunda generación de escritores de este siglo. Lo dirigió con su habitual pericia, doblada de pintoresca "nonchalance", Pedro Perdomo Acedo y su cuadro de redacción fue el siguiente: Redactor-jefe, Juan Rodríguez Doreste, Secretario de Redacción, Rafael Navarro Jiménez, redactores habituales (nadie cobraba en el periódico, excepto el reportero de sucesos, y esporádicamente el Director) Cristóbal González Cabrera, Félix Delgado Suárez, (los dos ya desaparecidos); Agustín Miranda Junco, Julio González González. Con cierta asiduidad colaboraron Domingo Doreste (*Fray Lesco*), Simón Benítez Padilla, Saulo Torón (coplas festivas bajo el seudónimo de *Belarmino*) Víctor Doreste, José Mateo Díaz, Ángel Tristán, Ambrosio Hurtado de Mendoza y Pérez Galdós, y ayudaban

Agustín Espinosa y Juan Manuel Trujillo son los prosistas más fértiles. El primero, en su personal estilo, jugoso de imágenes, de vago acento azoriniano en la andadura, pero más esotérico en la significación, llena páginas de ensayos, prosas poéticas, estudios folklóricos, notas bibliográficas: "Azores mudados", "Escaparates polifémicos", con motivo del centenario de don Luis de Góngora, —con una selección de sus versos— al que también dedica un enjundioso trabajo "En el retorno de su hora poética", "Las eses españolas", cotejo filológico de la "s" castellana y la "s" canaria, "Biología de un paréntesis", metafórica justificación de un retraso en la tirada de la revista, etc., etc.

Juan Manuel Trujillo, fino y hondo escritor que forja con soltura una prosa tersa y moderna, aunque llena de ecoicas resonancias clásicas, hoy bibliógrafo erudito, descubridor de muchas preciadas joyas librescas, aportó también su pródiga colaboración: bellos y simbólicos cuentos —"Cuento de Cotro cazador", "Cuento de la grúa, el delfín y el guardamuelle", "El estudiante"— ensayos poemáticos —"De un pregón en la calle", "De estos jardines", "3 mares", etc.— y buen acopio de notas bibliográficas. Vienen después los restantes colaboradores: Ángel Valbuena Prat, con sus estudios eruditos sobre *La Odisea*, notas sobre el centenario de Góngora, sobre un viaje a Granada, una glosa de *El caracol encantado*, de Saulo Torón, etc. Leopoldo Gorostiza anima la crítica musical con notoria competencia. Leopoldo de la Rosa comienza en estas páginas, con un pequeño trabajo sobre Fray Andrés de Abreu, su fructuosa y larga carrera de investigador histórico. Eduardo Westerdahl se nos presenta en un aspecto poco conocido: un cuento surrealista, de prosa ceñida, titulado: "Los 2. Tragedia erótica". Y, por último, el profesor Elías Serra Ràfols, ya asentado en la vieja ciudad lagunera de su patriarcal magisterio, publica en esta *Rosa de los Vientos*, varios trabajos: "Lo viejo y lo nuevo", comentario sobre la elección de Eugenio d'Ors a un sillón de la Academia de la Lengua; otro de irónica intención sobre "La prosapia"; "Colón, gitano" en que comenta con acopio

en los aspectos gráficos el escultor Eduardo Gregorio y el pintor Néstor, etc. Publicaba el diario secciones muy populares, como "El isleño y sus caídas", precursoras del canarismo literario actual, versos, crítica de arte y crónicas.

Su mejor época fue el año 1928 y parte de 1929, pues posteriormente decayó en calidad. No podía mantenerse largo tiempo un esfuerzo tan desenfado y desprendido.

de buen ingenio una supuesta nueva nacionalidad o raza del insigne navegante, y, finalmente, una emotiva crónica sobre "Los grandes maestros". Con mirada de hoy, ya de vuelta de los inevitables mimetismos de toda nueva generación literaria, nos sorprenden todavía los muchos hallazgos que esta revista contiene, estilísticos, críticos, poéticos. La reseña de libros, en que alternan los principales redactores, y entre ellos también Ernesto Pestana Nóbrega, que junto conmigo se ocupó de crítica artística, resulta de veras sorprendente y hasta aleccionadora. Como una preciada reliquia guardo los cuatro primeros números —el quinto se me perdió— de esta aún fragante *Rosa de los Vientos*, que, entre otras virtudes, tuvo la de dar rumbo fijo y definitivo a la mutua y estrecha amistad de cuantos la hicimos, y para quienes aquella juvenil aventura constituye una de las más hermosas y confortadoras experiencias de nuestra vida.

6.—*Gaceta de Arte*.

a) UNA REVISTA CANARIA DE RANGO UNIVERSAL. SANTA CRUZ DE TENERIFE, 1932-1936

Pone límite temporal a mi trabajo esta espléndida revista. En el lento proceso de mejoramiento que hemos visto desarrollarse con este apresurado cuadro de nuestra vida literaria, la publicación tinerfeña señala una verdadera culminación. Culminación auténtica por la novedad de su contenido, de su presentación material, de su doctrina informadora; culminación también por el área anchurosa de su difusión, por su irradiación realmente universal, pues los ecos de sus campañas, de sus iniciativas, de sus valerosos y trascendentes manifiestos, de sus exposiciones y de los libros que patrocinara alcanzaron a todos los confines del mundo civilizado. La revista tiene hoy el genuino valor de una antología. Una antología de las artes plásticas, del pensamiento crítico y filosófico y de las inquietudes de orden lírico, vigentes en aquellos años de su existencia en los mejores ámbitos espirituales de Europa y América. Para nuestra patria la aparición de *Gaceta de Arte* tuvo carácter de rotunda excepcionalidad. Han podido publicarse revistas de arte más lujosas, más estrictamente especializadas, con adición de nombres que pudieran despertar más resonancias exteriores. Pero hasta los comienzos de nuestra guerra civil no hubo en España, en lo que iba de siglo, y apenas en el resto

del mundo, una publicación de su género que pudiera comparársele en el ancho espectro de sus preocupaciones, y en el tono alto, original y potente de su voz juvenilmente timbrada. Se publica su número inaugural el 1.º de febrero de 1932. Bajo su título indica: "Expresión contemporánea de la sección de Literatura del Círculo de Bellas Artes. Tenerife." La primera singladura la hizo este equipo: Director, Eduardo Westerdahl; Redactores, Domingo Pérez Minik, Francisco Aguilar, Domingo López Torres, Oscar Pestana Ramos, José Arozena Paredes; Secretario de Redacción, Pedro García Cabrera. En el curso de su existencia habían de ocurrir algunos cambios en el cuadro rector, al que se incorporarían en seguida Agustín Espinosa, Emeterio Gutiérrez Albelo y José de la Rosa. La dirección siguió confiada hasta el final a Eduardo Westerdahl, poseedor hoy de una de las pocas colecciones enteras que se conservan, sobre la cual he tomado estas notas al tiempo que la hacía fotocopiar para completar la menoscabada que posee la Hemeroteca de El Museo Canario.

La revista imprimió treinta y ocho números. El último va fechado en junio de 1936. Los primeros se compusieron y tiraron en la Tipografía Margarit; los postreros en la Tipografía Sanz, calle Fermín Galán 75, ambas en Santa Cruz de Tenerife. La primera novedad de especie tipográfica que sorprende es la sistemática supresión de las versales en todos los artículos, iniciales, títulos, etc. La bizarría literal se ampara en un alegato del gran tratadista de arte alemán Franz Roh, enderezado en principio a combatir la multiplicidad de los alfabetos de su país, donde los nazis habían hecho punto de honor nacional la resurrección de los viejos caracteres góticos:

¿Por qué cuatro alfabetos si todos se pronuncian de la misma manera? ¡Qué pérdida de energía, paciencia, tiempo y dinero!... Sobre todo: ¿por qué escribir con mayúsculas si no es posible hablar con mayúsculas?

La uniformación duró hasta el número 23, en que los tipos vuelven a ser convencionales. El formato grande —49'5 x 35 cm., con cuatro columnas— dura hasta el ejemplar 36 inclusive. Los dos últimos —37 y 38— adoptan la forma de un folleto de 22 x 15, y representan verdaderamente una superación: el volumen consagrado a Picasso y el trigésimo octavo, digna y memorable despedida, que es casi una monografía de Kandinsky y de las mejores figuras del surrealismo pictórico.

Dentro del complejo mundo espiritual de aquellos días, llenos de hervor político y social, en que parejamente las teorías y las escuelas artísticas mostraban una permanente agitación, sucediéndose, sustituyéndose, combatiéndose, fundiéndose o aniquilándose mutuamente, resulta muy difícil atribuir una afiliación estética única a esta revista. En sus generosas columnas tuvieron cabida muchas dispares opiniones. Si acaso, los signos calificadores de sus distintas tareas fueron sustancialmente la contemporaneidad, la rebeldía y la sinceridad. El surrealismo, desde luego, encontró a través de ella cauce frecuente de exaltación y de glosa. Pedro García Cabrera, gran poeta y hondo diagnosticador, lo define así en uno de sus trabajos: "El surrealismo da forma y valoración poéticas y plásticas a los actos reprimidos de Freud, a los complejos colectivos de Jung, a la moral sexual natural de Ehrenfels". Pero la revista no puede por ello tildarse simplemente de surrealista. Fue su contenido, como veremos ahora en rápido examen, de una heterogeneidad que excluye todo posible intento de limitadora denominación.

b) LAS POSICIONES Y MANIFIESTOS DE *Gaceta de Arte*.

Desde el primer número sus hombres toman posición. Llamen en efecto "Posición" a sus diferentes declaraciones de principios. Cinco "Posiciones" registran sus sumarios, las cuales son siempre expresión doctrinal colectiva del grupo animador, a las que hay que sumar los catorce manifiestos que jalonan su historia: sobre arquitectura y urbanismo; sobre función de la planta en el paisaje; sobre casas funcionales para obreros, arquitectura escolar, sentido social de la arquitectura, expresión plástica y estética de la República; sobre el nuevo espíritu, sobre los Amigos de las Artes Nuevas (Adlan) y contra el mal teatro, del que resultan víctimas Linares Rivas, Sassone, Martínez Sierra, Benavente y Muñoz Seca, astros mayores del desteñido panorama escénico español de entonces.

Me parece útil transcribir y resumir algunos párrafos de la "Posición" que abre el número primero porque nos ilustrarán del verdadero sentido de esta empresa artística:

Conectados a la cultura occidental, queremos tendernos sobre todos sus problemas, en el contagio universal de la época, sin huir el pensamiento,

sin buscar refugio en tratamientos históricos para los fenómenos contemporáneos.

Nuestra posición de isla aislará los problemas, y a través de esta soledad propia para la meditación, para el estudio, procuraremos hacer el perfil de los grandes temas, descongestionarlos, buscarles una expresión.

Ser islas en el mar Atlántico —mar de la cultura— es apresar una idea occidental y gustarla, hacerla propia despacio, convertirla en sentimiento.

Queremos el nuevo sentimiento de las islas.

Queremos ayudar a una nueva posición occidentalista de España.

Seres atentos, amplios, jóvenes.

Gaceta de Arte llegará a las principales galerías de Europa. Hará traducciones directas de las figuras europeas más inquietas. Hará la exposición de los más seguros valores de las islas. Cumplirá en la isla, en la nación, en Europa, la hora universal de la cultura.

c) LA VARIEDAD DE SUS TRABAJOS.

Ajustándose a la responsable y pluralizada misión que se confiara, *Gaceta de Arte* imprimió en sus 38 cuadernos 265 trabajos originales, divididos en varias secciones. Sobre problemas de Arquitectura publicó doce. Destacan en este apartado los serios ensayos de Westerdahl sobre las tendencias evasivas de este arte, la arquitectura internacional, y la obra de los grandes constructores Richard Doker, alemán, y Alberto Sartoris, italiano. La preocupación del grupo por los problemas sociales de aquella hora la reflejan unas notas de Pedro García Cabrera sobre "Casas para obreros". El gran arquitecto Sartoris, vinculado desde aquellas lejanas horas afectiva y artísticamente a nuestras Islas, a las que sigue visitando asiduamente, envió a la *Gaceta* su "Introducción a la arquitectura monumental".

Sobre cinema dio la revista siete artículos: Westerdahl, verdadero titán del empeño, es autor del primero que aparece: "Conducta funcional del cinema". Entre otras novedades se presentan aquí por primera vez en español unas sugerentes opiniones de Eisenstein, el conocido director ruso, sobre el cinema soviético. El arte escultórico también mereció comentarios. Los seis trabajos que vieron la luz van firmados por los propios redactores: García Cabrera, Westerdahl, el infortunado Domingo López Torres y Agustín Espinosa, que dedica al laureado artista grancanario, Eduardo Gregorio, de la Academia Breve de Eugenio d'Ors, un delicioso ensayo lírico bajo el título de "Eduardo Gregorio, el incubador". Ángel Ferrant,

una de las máximas figuras de la escultura europea contemporánea, publicó en *Gaceta* un original estudio denominado "Mis objetos".

Los problemas estéticos y filosóficos, como correspondía a la honda formación humanista de muchos de los colaboradores, recibieron en las columnas del periódico trato oportuno, cabal y esclarecedor. Francisco Aguilar, de recia preparación intelectual, alcanzada en prestigiosas universidades europeas, y de las que ha dado brillantes pruebas en su actividad docente posterior, nos habla de "una interpretación filosófica del barroco" y de la doctrina de los valores de Max Scheler. A la documentada apología de los movimientos estéticos del momento se incorporan, en artículos de sólido razonamiento, Eduardo Westerdahl, Domingo Pérez Minik, otro de los abnegados héroes de la empresa editora, a quien encontramos frecuentemente discutiendo sobre temas de literatura y de teatro con la propiedad, el rigor y el conocimiento que le han labrado su justa reputación nacional de maestría en tales materias. A estas interesantes cuestiones aportan también juicios valorativos conocidos escritores extranjeros, tales como Amadeo Ozenfant, Will Grohmann, Raymond Cogniat y André Breton.

La pintura y la literatura ocupan la preeminente atención de redactores y colaboradores. Cuarenta y ocho artículos e informaciones en torno a libros y problemas literarios proclaman claramente la magnitud y proyección del esfuerzo cumplido. Son dignos de singularizar, entre los trabajos de motivación crítico-literaria, doce artículos de Domingo Pérez Minik, sobre Goethe y la Francia de nuestro tiempo, sobre el libro inglés, la nueva literatura inglesa, el centenario de Walter Scott, Catalina Mansfield, temas estos últimos que preludian y abren el camino a la ulterior preocupación del autor por las peculiaridades de la novelística inglesa contemporánea, que dentro del amplio campo de la novela moderna, que ha estudiado con certeros y distintos enfoques, constituye una de sus actuales especializaciones. Pedro García Cabrera, a fuer de interesado en la problemática de la lírica, nos habla de la influencia mediterránea y atlántica en la poesía, de Guillermo Apollinaire, de Pedro Salinas, al aparecer *La voz a ti debida*; del perfil literario de Eduardo Herriot, entonces prominente personaje del tablado político francés y finalmente se ocupa con emotivo acento de Julio Antonio de la Rosa, malogrado y dilecto poeta que sucumbió en el mismo accidente de mar que costara la vida

a otro joven vate, José Antonio Rojas, del que ya he hablado anteriormente. Volvemos a encontrar la pluma ceñida y sintetizadora de Francisco Aguilar en su comentario sobre "Lo universal en Goethe" —cuyo centenario se celebraba en aquel año 1932— y en unas apretadas notas sobre la obra de Spengler *El hombre y la técnica*. Westerdahl también se suma a la conmemoración goethiana, para considerar su posición ante el arte, y rinde adhesión a los temas de aquel febril momento con unos lúcidos comentarios sobre dos libros que hicieron correr a la sazón mucha tinta y acalorada polémica: *España, república de trabajadores*, de Ilya Eremburg y *Berlín: Plaza de Alejandro*, de Alfred Doebelin. Avanzan también hacia nosotros desde estos desmayusculizados renglones dos voces de entrañada resonancia: las de Domingo López Torres y Agustín Espinosa. El primero glosa la *Antología de la poesía española* que dio a la estampa Gerardo Diego, los versos de su compañero de redacción Pedro García Cabrera y la psicogeología del surrealismo. Espinosa se ocupa de música y poesía. El sumario de esta sección se enriquece también con firmas de nombradía internacional: Paul Eluard, —"La evidencia poética"— René Crevel, Richard Aldington, André Breton, etc.

d) PRIMARIA DIMENSIÓN DE LAS ARTES PLÁSTICAS.

Dije antes que nada menos que cuarenta y ocho artículos se imprimieron en *Gaceta* sobre pintura. Era natural que así sucediera, conocida la cardinal orientación de su director, Eduardo Westerdahl, por los estudios críticos relacionados con este arte, la más universal de todas y la que con verdadera fidelidad de sismógrafo espiritual acusa siempre con precursora claridad y fino diagnóstico las variaciones de la sensibilidad humana y la renovación del ambiente artístico. En el nutrido índice consagrado a la pintura predominan, desde luego, las apostillas en torno a los pintores de última hora: George Grosz y su proyección social; Salvador Dalí, Ben Nicholson, Sofía Taeuber, Vordemberge-Gildewart, Paul Klee, Maruja Mallo, Norah Borges, Hans Tombrock, Massimo Campigli, Alfonso Ponce de León, Joan Miró y Pablo Picasso. Se evocan también figuras ya desaparecidas, como José Gutiérrez Solana. A las firmas de Eduardo Westerdahl, que por sí solo redactó doce artículos, se añaden las de los

colaboradores habituales, Oscar Pestana Ramos, Domingo López Torres, Guillermo de Torre, Oscar Domínguez, el famoso pintor tacorontero ya establecido en París, Alberto Sartoris, José Mateo Díaz —un acertado trabajo sobre Felo Monzón, pintor de Gran Canaria, que comenzaba a cimentar su arte— Luis Castellanos, etc., etc. Y avalorando extraordinariamente la colección, las firmas de reputados críticos extranjeros cuyos ensayos publicó *Gaceta de Arte*, en alguna ocasión, por primera vez en español: Alfred H. Barr, André Salmon, Gertrudis Stein, Giovanni Scheiwiller, Henry Mahaut, Willi Baumeister, Gabrielle Buffet, Picabia, Carlo Belli, J. Torres García, Will Grohmann, etc., etc.

Nada me parece más adecuado para mostrar esta amplia dimensión pictórica de la revista que describir el número extraordinario que dedicó a Picasso —el penúltimo de su existencia.

e) UN NÚMERO EXCEPCIONAL: EL HOMENAJE A PABLO PICASSO.

Con este ejemplar principió el formato pequeño, que significaba la feliz estabilización material del cuaderno con vistas a facilitar una difusión que ya alcanzaba a todo el orbe culto. Por desventura, como ya dije, la nueva conformación tipográfica sólo abarcó los dos últimos números. El 37, que me ocupa ahora, apareció con este índice:

Posición de la revista.

DOMINGO PÉREZ MINIK: "Polémica sobre la tradición francesa".

GUILLERMO DE TORRE: "Apología del cubismo y de Picasso".

ANDRÉ BRETON: "Picasso, poeta".

RAMÓN GÓMEZ DE LA SERNA: "El torero de la pintura".

PAUL ELUARD: "Hablo de lo que está bien" (Sobre el pintor).

E. WESTERDAHL: "Picasso: recinto dramático de la pintura".

JOSÉ DE LA ROSA: "Ante la "anatomía" de Picasso" (Poema).

JOSÉ MORENO VILLA: "Al amigo que pide tono confidencial".

Declaraciones de Picasso y

Poemas inéditos de Picasso.

Además aparecen el manifiesto de Adlan, que ya mencioné, y "Visita y manifiesto de G. de A. a Madrid".

No se había publicado hasta aquella fecha en España —Marzo de 1936— nada semejante. Aparte la inestimable colaboración de

las ilustres firmas españolas, con ensayos rigurosamente inéditos, y la de dos escritores extranjeros de renombre internacional —el genial poeta Paul Eluard y el gran crítico y ensayista André Breton—, el valioso sumario se realza con la inclusión de unas declaraciones del propio pintor y unos poemas inéditos, enviados expresamente para la revista. Como no es posible remitir al lector a sus páginas inencontrables, no quiero finalizar esta nota sin transcribir algunos párrafos de las declaraciones de Picasso, y del bellísimo artículo del gran escritor José Moreno Villa, muerto en su exilio mexicano hace pocos años.

Dice Picasso, entre otras cosas sustanciosas:

Antes los cuadros se encaminaban a su fin mediante una progresión (...) Un cuadro era una suma de adiciones. En mi caso, un cuadro es una suma de destrucciones. Yo hago un cuadro y enseguida lo destruyo. Pero en fin de cuentas nada se ha perdido: el rojo que quité de un sitio se encuentra en otro.

Un cuadro... cambia según el estado del que lo mira. Un cuadro vive su vida como un ser viviente, y sufre los cambios que la vida cotidiana nos impone. Ello es natural puesto que un cuadro sólo vive por aquel que lo mira.

Tampoco hay arte figurativo y no figurativo. Todas las cosas se nos aparecen bajo forma de figuras. Hasta en metafísica las ideas son expresadas mediante figuras.

El pintor experimenta estados de plenitud y estados de evacuación. Ese es todo el secreto del arte. Yo me paseo en el bosque de Fontainebleau. Cojo una indigestión de verde. Es preciso que evacúe esa sensación en un cuadro. El verde domina en él. El pintor hace un cuadro para descargarse de sus sensaciones y de sus visiones.

Todo el mundo quiere comprender la pintura. ¿Por qué no se intenta comprender el canto de los pájaros? ¿Por qué nos gusta una noche, una flor, todo lo que rodea al hombre, sin tratar de comprenderlo? En cambio, todo el mundo quiere comprender la pintura. Que comprendan sobre todo que el artista obra por necesidad.

Del trabajo de Moreno Villa, que valdría la pena reproducir entero por la adecuada exégesis que contiene, me limito a copiar estos párrafos:

Un amigo escéptico le hace esta pregunta:

Pero, dime ahora particularmente, ¿qué admiras tú en Picasso? Yo no puedo seguir a ninguno de los que le comentan con fárragos filosóficos. Qui-

siera que me hablasen corto y por derecho, con razones a mi alcance.

En primer lugar... lo más admirable en Picasso es su manantial, es decir, su fuerza nativa que no se para, no se detiene, que está en perpetua creación. Esto de no dormir sobre lo hecho o conseguido... Si el hombre no es espíritu creador, no es nada o es un mulo.

En segundo lugar le admiro como dibujante. Dos palabras sobre el dibujo. La gente zafia o vulgar cree que el dibujo es un traslado al papel de los perfiles que presenta un objeto cualquiera... y que el mejor dibujante es el que mejor copia lo que se le pone ante los ojos. Pero esto no pasa de ser el a-b-c del dibujo... El dibujo elemental o copia, como la caligrafía o las normas gramaticales, son instrumentos y nada más... Mientras que en el dibujo elemental o copia, la muerte se pasea a sus anchas, en el dibujo de verdad hay un trémolo, sentimiento, vibración, esguince, trueque, acento o como quiera llamársele que mantiene llena de vida —o sea de espíritu— la porción más pequeña de la línea o de la totalidad.

f) LOS POETAS EN *Gaceta de Arte*.

Los poetas formaban mayoría en el núcleo de redactores de la revista. Es explicable por ello que la publicación de versos originales de vates de aquella generación constituyera una de sus finalidades artísticas. He contado cincuenta poemas inéditos. Los firman Agustín Espinosa, Emeterio Gutiérrez Albelo, Domingo López Torres, Gerardo Diego, Andrés de Lorenzo Cáceres, Ramón Fera, José María Luelmo, José Mateo Díaz, Pedro García Cabrera, Tomás Seral y Casas, Carmen Conde y José de la Rosa, a los que se suman Salvador Dalí, con una composición de su estilo privativo, y las obritas de los dos jóvenes escritores desaparecidos, Julio Antonio de la Rosa y José Antonio Rojas, de quienes ya he hablado, y a los que *Gaceta* consagró en varias ocasiones un cariñoso recuerdo. También encontramos muestras de calificada poesía extranjera: un soberbio poema de Gertrudis Stein dedicado a Picasso, dos del chileno Luis Enrique Delano, otro de Paul Eluard y algunos más de los famosos escritores franceses André Breton y Benjamín Péret, que vinieron a Tenerife con motivo de la exposición de arte surrealista que *Gaceta* organizó en el mes de mayo de 1935.

El sumario de la colección se completa con los artículos sobre teatro, principal preocupación de Pérez Minik; sobre temas universitarios, en los que también colabora José Arozena Paredes, y sobre problemas de dimensión social y política, en cuyo diverso temario

los habituales colaboradores —Aguilar, García Cabrera y Westerdahl— pasan examen a cuestiones tales como el sentido religioso de lo social, el racionalismo como función biológica y el sentido social del arte abstracto, que tenían en la época vigencias de primer plano.

g) DOS INFORMACIONES INTERESANTES: EL CASO BRANCUSI Y LA CONVERSIÓN DE ANDRÉ GIDE AL COMUNISMO.

Durante toda su existencia *Gaceta de Arte* vino publicando unas notas periódicas en las que procuraba a sus lectores informaciones sintetizadas sobre eventos de tipo artístico y literario, espiritual en suma, no recogidos o comentados por la prensa diaria, que asumían en el momento cultural respectivo una significación más o menos relevante: exposiciones, congresos de escritores, polémicas, aparición de libros o revistas de vanguardia, etc., etc. Entre todas ellas escojo dos: el proceso literario a que fue sometido el escritor francés André Gide cuando se convirtió al comunismo, por el hondo interés humano e intelectual que encierra, y la resolución de un famoso pleito sostenido por el escultor Brancusi contra la aduana de los Estados Unidos ("Brancusi versus United States") por imposición indebida de derechos arancelarios a una de sus obras.

Es bien conocida la historia de la conversión de Gide. La recoge su apasionante diario, en el tomo titulado *Mon voyage à la URSS*. También se difundieron ampliamente la noticia y las causas de su posterior abjuración del credo marxista: *Mon retour de la URSS* las explica en confesión autobiográfica de profundo patetismo. Lo que apenas se conoce es el episodio del proceso o juicio contradictorio a que hubieron de someter al novelista francés algunos ilustres colegas suyos a quienes chocó o sorprendió aquella inesperada crisis espiritual. En un acto celebrado en París en el local de la "Union pour la verité", bajo la presidencia de François Mauriac, se abrió un debate para inculpar a Gide de su reputado extravío ideológico. Lo curioso y confortador del caso es que frente a los ataques de escritores más o menos avanzados y progresistas, los únicos que tomaron ardientemente la defensa de André Gide fueron dos grandes escritores y filósofos católicos: Gabriel Marcel y Jacques Maritain. Marcel habló de la "insatisfacción profunda de Gide, de su sinceridad

inexorable, de su busca de la verdad, tan diferente de la busca de la certeza". Y Jacques Maritain, espíritu generoso y claro, confundió a los adversarios desleales que —transcribo sus palabras— "después de haber reprochado durante cuarenta años a Gide su gusto de la negación, le reprochan hoy, precisamente, cuando se afirma por primera vez".

Clima distinto posee la otra historia, pero digna igualmente de recordación. En el año 1926 Constantino Brancusi, uno de los grandes propulsores de la escultura contemporánea, quiso introducir en los Estados Unidos del Norte una obra suya en bronce, titulada "Pájaro en el espacio", muestra artística concebida en su estilo personal sobrio y esquematizado. Los aduaneros le negaron la entrada por no ser una obra de arte. La consideraron como un objeto de bronce, no obstante lo cual la valorizaron en diez mil dólares y le hicieron pagar cuatro mil de derechos. Brancusi recurrió ante los tribunales. El problema técnico que se planteó fue éste: ¿se trata en verdad de una obra de arte o de un modo de evadir impuestos importando el bronce en forma disfrazada? La tesis oficial decía que, según los tratados, sólo son objetos de arte "las imitaciones de objetos naturales en sus reales proporciones". El juez, consternado, veía ante él un pájaro que no tenía alas, ni ojos, ni patas, ni plumas. Pero la defensa movilizó buenos testigos. Jacob Epstein, gran escultor americano, presentó una piedra, que representaba un halcón, procedente del famoso Valle de los Reyes. Aquella piedra era, según declaró el artista, el espíritu del vuelo, la esencia de las cosas que vuelan. Idéntica se presentaba la tesis de Brancusi sobre su pájaro espiritualizado, y el tribunal sancionó favorablemente su demanda, devolviéndole los cuatro mil dólares de los derechos.

Todas estas informaciones, como la mayoría de los trabajos, aparecían frecuentemente apoyados en oportunas ilustraciones gráficas. *Gaceta* publicó de diez a doce grabados en cada número. El consagrado a Picasso insertó veinte; el último número, treinta: entre otras, siete reproducciones de obras de Joan Miró, tres de Oscar Domínguez, tres de Hans Arp, seis de Kandinsky. Y para valorar la serie, tres espléndidas fotos del filósofo inglés Bertrand Russell, hechas en ocasión de su estancia aquella temporada en el Puerto de la Cruz, y de las que es autor Eduardo Westerdahl, certero y esporádico cultivador de esta afición.

h) LA EXPOSICIÓN DE ARTE SURREALISTA DE MAYO DE 1935 Y SU RICO ANECDOTARIO.

La hazaña de más duradera y ancha repercusión de cuantas llevara a cabo *Gaceta de Arte* —y que luego se convirtió en una auténtica aventura en muchos aspectos— fue la exposición de arte surrealista que se celebró en Santa Cruz durante el mes de mayo de 1935. Conviene advertir que los grandes certámenes internacionales de surrealismo comenzaron aquel año, casi simultáneamente, en Copenhague y Tenerife. Estas dos primeras muestras abrieron el camino de las sucesivas: en Londres en 1936, en París en 1938, en Méjico en 1940, en Nueva York en 1942 y las dos últimas, las de Praga y Santiago de Chile, trece años después de la canaria, en 1948. Un crítico de prestigio internacional, Umbro Apollonio, secretario de los Archivos históricos de la Bienal de Venecia, ha reconocido a *Gaceta* la gran trascendencia de su labor al afirmar que uno de los hechos que señalan el inicio de la recuperación cultural española en los alrededores del año 1930 fue la exposición surrealista que la revista promoviera.¹¹

La exposición tinerfeña se organizó, así como el viaje a la Isla de los escritores que habían de traer las obras, por sugerencias del malogrado pintor Oscar Domínguez. Oscar, líricamente nostálgico de su tierra nativa, hablaba continuamente a André Breton y compañeros de grupo, de las arenas negras de las Islas, de su mundo

11.—Transcribimos sus palabras: “Non va dimenticato infatti che gli inizi del ricupero culturale spagnolo hanno luogo intorno al 1930, da un lato con le filiazioni del razionalismo, conseguenti all'intervento di Gropius, e dall'altro con le stimolazioni magiche, favorite dalla mostra surrealista promossa da Eduardo Westerdahl”.

UMBRO APOLLONIO: *Catálogo de la Exposición del pintor Canogar en L'Attico de Roma*. 13 mayo 1961. Pág. 1.

El mismo prestigioso crítico ha escrito: “Eduardo Westerdahl, founder and director of *Gaceta de Arte*, the importance of which is now universally acknowledged...”

Art Since 1945.—Thames and Hudson, edited by Will C-Rohmann, Londres 1962, p. 121.

El prestigioso escritor Juan Antonio Gaya Nuño viene gestionando de la conocida empresa publicista Taurus una edición “fac-símil” de la única colección completa de *Gaceta de Arte* que posee Westerdahl. Sobre ella está actualmente en curso de publicación una tesis doctoral debida a una estudiante francesa de la Universidad de París.

fantástico de lavas, de sus dragos milenarios. Él mismo se complacía en titularse “le dragonier des Canaries”. André Breton escribió que Oscar Domínguez había hecho pasar por el arte surrealista “el soplo ardiente y perfumado de las Islas Canarias”. Eduardo Westerdahl, a cuya fiel memoria debo este relato circunstanciado de la aventura, movilizó prestamente el auxilio de sus cercanos colaboradores. Ya veremos después cómo la gravitación final de la empresa cayó principalmente sobre los hombros de tres personas: el propio Westerdahl, Agustín Espinosa y Domingo Pérez Minik.

El primer obstáculo que surgió para financiar el viaje de los escritores —que a eso se reducía el proyecto inicial— era la falta de suficiente dinero: la revista ocasionaba pérdidas. Pero sin duda una gran exposición de pintores mundialmente famosos podría procurarlo. Y de ahí vino la idea del viaje complementario y simultáneo de los cuadros. Oscar logró reunir en París unas 80 obras, entre óleos, acuarelas, “collages”, aguafuertes y dibujos. Con ellas se pensó en principio que vinieran Paul Eluard, André Breton y Benjamín Péret, que eran las estrellas de primera magnitud en la no muy numerosa constelación surrealista. El viaje de Picasso —faltaría dinero, pero no faltaban ilusiones— se dejaría para futura ocasión. Al enfermarse Eluard, Breton le sustituyó por su esposa Jacqueline. También traerían los artistas una célebre película, *L'étoile de mer*, del pintor y fotógrafo Man Ray, de fama mundial, para ayudar con su exhibición a los gastos de la empresa.

Se obtuvieron gratuitamente los tres pasajes desde Dieppe en un barco frutero de la firma Álvaro Rodríguez López. El Ateneo facilitó el amplio salón de su edificio social, situado en la misma casa de la Plaza de la Candelaria donde naciera Teobaldo Power. Para asegurar debidamente los cuadros se realizó una colecta entre los amigos de la revista. El producto recaudado se le giró a Breton. Por fin arribó el carguero, que quedó fondeado. En una falúa acudieron a dar la bienvenida todos los redactores. Allí, en la cubierta, aparecían los tres personajes. Westerdahl me los describe así:

Breton con su aire de profeta, su pequeña melena, flameante, como diría Picabia. Benjamín Péret, muy secretario. Y Jacqueline, con un traje rosa, esbelta, delgada y de amplio busto, y con los bajos del traje en flecos desgarrados, como rotos. Era un modelo o una manera personal de vestir. Desde luego, vestida, en bañador o en “shorts” llamaba poderosamente la atención.

Los cuadros llegaron sin aparente menoscabo. Con la natural expectación, y ante un verdadero tropel formado por los redactores, sus amigos y los conocidos de los amigos, se procedió a la apertura de las cajas en la misma redacción. Las obras venían enmarcadas y todos querían ser los primeros en contemplarlas. Habían algunos officiosos entrometidos. Se mudaban los cuadros, se arrimaban a las paredes, se ponían unos encima de otros, cosa que, incluso, sólo saben hacer los expertos.

De pronto, ¡oh consternación!, se descubre que el cuadro de Picasso aparecía con un desgarrón, un hermosísimo siete. El susto era tanto mayor cuanto que el Picasso era el único cuadro que había venido sin precio fijado, fuera de venta. Se trataba de una composición en gris, con una gran figura central en forma de hueso, recortada en la soledad de unos grises de finísima entonación. Precisamente en ese gris excepcional se ostentaba el rasgón. El cuadro se ocultó convenientemente, pero al llegar Breton con los suyos quiso pasarlos en revista: los Miró, los Tanguy, los Dalí... y ¡paf! el Picasso. Breton se quedó tan gris como el cuadro. Y exclamaba, llevándose las manos a su agitada cabellera:

—Mon Dieu, mon Dieu...

Recuerda Westerdahl, con mucha gracia, que a todos les extrañó grandemente aquella invocación en su boca herética. Le preguntaron:

—¿No están los cuadros asegurados?

—No, no, no están asegurados, —respondió Breton.

—Pero, ¿el dinero que te mandamos?

—Oh, l'argent, l'argent... (oh, el dinero, el dinero)... El marchante me tirará por la caja de la escalera...

Si este temor se realizó, no pudo averiguarse nunca. Pero tampoco pudo averiguarse nunca adonde fue a parar el dinero del seguro. La herida se restañó con un habilidoso esparadrapo. El hecho —como comenta Westerdahl— era como una premonición de ese acto contemporáneo, el *happening*, la destrucción del cuadro como fenómeno emocional. Hasta en esto fueron precursores los de *Gaceta de Arte*. Lo inexplicable del suceso, pues no pudo saberse quien rompió el lienzo, le hizo cobrar una nueva dimensión de inconsciencia y

de misterio, tan gratos siempre a la sensibilidad de los epígonos del surrealismo.

Como dije antes, unas ochenta obras se expusieron desde el 11 al 21 de mayo. Entre ellas figuraban 32 óleos. Los nombres de sus autores aparecen hoy sin excepción aureolados de un prestigio universal, y sus obras se las disputan actualmente, a golpe de millones, museos y coleccionistas europeos y americanos: Hans Arp, Brauner, Chirico, Dalí, Domínguez, Max Ernst, Valentine Hugo, Magritte, Miró, Oppenheim, Picasso, Man Ray y Tanguy. Sin duda alguna la mejor anécdota que puede contarse de aquella memorable muestra, es referir los precios asignados en el catálogo a algunas de las obras:

Un óleo de Brauner, hoy tan jaleado, 250 pesetas.

Un óleo de Dalí, "La libre inclinación del deseo", 1.250 ptas.

"El pájaro macho", de Max Ernst, 300 ptas. y su célebre "Jardín atrapa-aviones", reproducido tantas veces, 1.500 ptas.

Joan Miró, gloria nacional, que últimamente se cotiza más alto que Picasso, expuso cinco cuadros. El más caro, un "Desnudo", de 1 metro por 80 centímetros, aparecía valorado en 2.500 ptas.; el más barato, "Mujer ante el crepúsculo", en 250. Había hasta un cuadro de Tanguy, ahora tan codiciado, con obras en el Museo de Arte Moderno de París, que sólo costaba 150 ptas. Y no digamos nada de las acuarelas, dibujos, collages, etc. que podían adquirirse hasta con diez duros.

Se asombra uno pensando en la fortuna que pudo haber obtenido cualquier comprador avisado e inspirado. Todos aquellos precios casi se han multiplicado hoy por mil. Pero los ricos de nuestra tierra, fieles a su tradición de infalible presciencia, no compraron ni un dibujo. Un millonario francés, marqués de título, quiso comprar el Dalí valorado en 1.250 pesetas, pero regateando sólo llegó a las 800. Los organizadores, por desgracia, tampoco pudieron aprovechar la excepcional coyuntura. Sobrados de gusto, andaban escasos de dinero: el director de la revista, por ejemplo, ganaba entonces un sueldo de 600 ptas. Adquirir el Dalí o un Miró hubiese significado condenarse al hambre por lo menos durante dos meses.

La exposición se inauguró con una conferencia en el Ateneo a cargo de André Breton. Su tema fue "Arte y política". Agustín Espinosa, que vivió todas aquellas jornadas en un estado de verdadera exaltación, ocupaba entonces la presidencia de la sociedad, y se en-

cargó de hacer una especie de traducción simultánea de las palabras del conferenciante francés. Las cosas que decía Breton, en plena fiebre surrealista, eran muy complicadas, muy sutiles y muy extrañas. Cuando empezó a hablar, Espinosa, retrasado, no había llegado aún. Acudió por fin y se dispuso a ir traduciendo. Breton pronunciaba cincuenta palabras, se paraba, y Agustín traducía. Todo terminó bien, y hubo hasta muchos aplausos. Lo único raro fue que Agustín Espinosa, surrealista integral de los pies a la cabeza —ya había publicado su “Oda a las axilas sin depilar de María Ana” y el librito *Crimen* que tantos rencores ultramontanos le acarrearón— siguió en sus versiones un sistema ajustado a la desintegración de su lirismo: Breton decía en francés unas cosas y Agustín en español otras completamente diferentes.

El certamen se clausuró con otra disertación de Benjamín Péret sobre “Surrealismo y religión”.

i) LAS ANDANZAS TINERFEÑAS DEL TRÍO FRANCÉS.

La estancia en Tenerife de los tres personajes galos, André, Jacqueline y Benjamín, que gastaban sin freno, comían, bebían, fumaban y paseaban a costa de la revista, daría asunto para llenar un libro: tal fue la multiplicidad de anécdotas ocurridas en aquellos días. Del copioso montón de recuerdos que muchas veces he oído barajar a los componentes del grupo tinerfeño, escojo para relatar solamente unos cuantos episodios, avivados recientemente en mi memoria por Eduardo Westerdahl con motivo de estas conferencias.

Entre las numerosas excursiones que los franceses hicieron, la de las Cañadas del Teide resultó particularmente memorable. Admiraron la majestad del volcán, las lavas retorcidas y la leche de las tabaibas. Breton recogió las impresiones de esta visita en una bella narración titulada “El castillo encantado”, aparecida primero en su obra *L'amour fou*, y traducida después al castellano en la revista *Sur* de Buenos Aires. De este paseo se trajo el escritor, metidos en una lata de cigarrillos ingleses, una lagartija y un caballito del diablo. Guardó la caja bien cerrada en su mesa de noche, pues le apasionaba el pequeño mundo de los insectos, las lombrices, todos los microorganismos. Al día siguiente contaba en el café, mientras destilaba su “pernod”:

—Hoy he abierto la caja. Misterio: los dos animalitos habían desaparecido...

Y añadía, con voz grave, con su sincero aliento poético, sin pararse a pensar en su lírica ingenuidad surrealista, enamorado de lo milagroso, que el curioso descuido de una camarera hubiese dejado escapar a los dos bichitos:

—¡Sensacional! ¿Cuál de ellos se habrá comido al otro? ¿Y cómo fue? Misterio, misterio...

A Jacqueline le regalaron sus amigos una jaula con un hermoso canario. Breton en seguida le puso arena negra de la playa. Y en vez de lechuga, un cactus. Se lo llevaron a París, pero el pajarito, no habituado a un régimen de euforbiáceas, se les murió por el camino.

En Tacoronte tenía don Antonio Domínguez, extraño personaje, padre de Oscar, una pintoresca casa o castillo, emplazada en el sitio conocido por el Pris, de muy difícil acceso por la montaña, a través de senderos de cabra, pero a la que se llegaba desde la playa en un primitivo transbordador de los que se usan para bajar la fruta. Era obligada una excursión al solar familiar del pintor. Los franceses, ante lo arriesgado del camino, desistieron de seguir y volvieron a Tacoronte. Entraron en una venta, se sentaron y empezaron a tomarse unos vasos de vino. A los pocos momentos el lugar estaba lleno de gente: mozos campesinos de todas las edades se apretujaban en torno a los turistas. Breton no salía de su asombro. Jamás en los pueblos de Francia había encontrado un interés tan grande por el surrealismo. Era realmente increíble que en Tenerife hubiese penetrado de esa manera en la mente de los aldeanos. ¡Qué muestra de sensibilidad y de cultura!

Pero Breton, en su limbo poético, no había reparado en una cosa: aquella tarde Jacqueline llevaba unos "shorts" muy sumarios y un jersey blanco muy ceñido, que aumentaban hasta límites explosivos su bien patente "sex appeal" natural.

j) LA LARGA ESTELA ESPIRITUAL... Y ECONÓMICA DEL VIAJE DE LOS SURREALISTAS.

Es evidente que la presencia en Tenerife de los artistas franceses,

la acción de sus conferencias y la lección de los cuadros que trajeron, dejaron en las jóvenes promociones literarias de las Islas una huella perdurable. Los poetas, y en especial Agustín Espinosa, recibieron una verdadera conmoción. Recuerdan los amigos que por aquellos días publicó el infortunado escritor en *La Tarde* una composición poética que marca la cima de su inspiración surrealista, el verdadero paroxismo lírico de su estilo de la época. La visita del grupo francés se comentó, se discutió, se prolongó en el influjo espiritual. Pero hubo también otro terreno de tangible materialidad donde el acontecimiento dejó igualmente una larga y duradera secuela: el aspecto económico.

Los gastos normales de estancia de los artistas franceses, los extras que se originaban en los agasajos amistosos y en sus frescuras propias, produjeron una considerable deuda a los organizadores de la exposición. Se trató en vano de mitigarla con la proyección de la cinta cinematográfica que se trajo de París. En lugar de la película de Man Ray, tuvo que venir la famosa obra de Dalí y Buñuel *La edad de oro*. Si hubiesen autorizado su exhibición pública seguramente se hubieran amortizado todos los gastos. Pero el film venía precedido de una publicidad escandalosa. Los rasgos en exceso freudianos que luce abundantemente hacían difícil que unas autoridades pacatas, asaltadas además por la ruidosa campaña de una prensa despavorida, permitieran su proyección. Es verdad que hoy cualquier película francesa o italiana al uso resulta más inmoral. Pero aquélla era violenta, dialéctica, fustigadora, reveladora de apetitos y complejos reprimidos, de humor rebelde. Sólo pudo mostrarse en privado y no produjo ni cien pesetas. Eduardo Westerdahl, Domingo Pérez Minik y Agustín Espinosa tuvieron que hacerse responsables de la considerable deuda que la aventura artística había originado. Hubieron de recurrir inclusive a una agencia de préstamos para allegar el dinero del hotel. Al morir Agustín Espinosa, Westerdahl y Pérez Minik quedaron pagando durante más de quince años la elevada deuda que los tres habían suscrito. Pero toda empresa generosa tiene a la larga su compensación. Unos meses más tarde algunos pintores conocidos cedían sus obras para ser vendidas y destinar el producto a seguir sosteniendo *Gaceta de Arte*. Los cuadros, como era natural, no se vendieron sino que se repartieron entre los redactores fieles. A Pérez Minik le correspondió un pequeño cuadro de Joan Miró, que mu-

chos años más tarde vendía en una subasta de Londres en importante cantidad. Justo y merecido pago a su generoso desprendimiento juvenil. Westerdahl, por su parte, conserva, con amor que duplican su cualidad de reliquia memorable y su genuino valor pictórico, las obras que le tocaron en aquel lejano reparto y que hoy figuran con historia especial en su rica e inestimable pinacoteca contemporánea.

Pasaron muchos años de aquella inolvidable peripecia. Westerdahl me ha contado que por el año 1949, en un viaje a París, visitó a Breton en su tertulia de un café de la Place Blanche, donde pontificaba rodeado de unos pocos jóvenes de aspecto lamentable. Estaba junto a él su fiel amigo Péret y su nueva esposa, que no tenía el vivo encanto de Jacqueline. El escritor tinerfeño esperaba una acogida pareja a sus pasados amistosos desvelos y a sus crecidos gastos. Pero no hubo nada de eso. Breton interrumpía de continuo la conversación para saludar a las damas viejas que entraban.

—Bonsoir, madame.

--Bonsoir, mon enfant.

Le ofreció un libro, que él no volvió a recoger. Oscar Domínguez y sus mejores amigos habían también desertado por no seguir aguantando su intolerancia.

Y Eduardo Westerdahl concluye así su relación en la que transparece una velada y emotiva nostalgia:

No he vuelto a verle. Pero su presencia, su poder personal de sugestión, su mirada, el tono de convicción de su palabra, su suntuosa hermosura física de profeta, las recordaré siempre como un gran encuentro.

En el mes de junio de 1936 *Gaceta de Arte* publica su último número. El estallido de nuestra guerra le impide seguir apareciendo. Aquella cruenta contienda, como ocurrió en tantas partes de la sufrida piel de toro de nuestra patria, dividió y esparció a la brillante cohorte de escritores, críticos y poetas. Unos cayeron del lado de los vencedores, otros del lado de los vencidos; algunos tomaron el camino de la emigración, algún otro la vía del imposible retorno. Pero ahí está su obra, no sólo recogida en las páginas de aquella impar publicación, sino asegurada, con permanente presencia, en la sensibilización y en la fecundación que lograra de las mentes mejores de nuestra tierra, de todos aquellos que luchando con circunstancias tan

poco propicias han sabido mantener inextinta la llama del espíritu en estos isloteños rincones del planeta.

Sean, pues, mis palabras finales un sincero y agradecido homenaje a la inteligencia, a la cultura, a la rebeldía y al noble inconformismo de todos aquellos seres excepcionales que he evocado con emoción a lo largo de estas páginas, los cuales, poniendo glorioso remate a la lenta obra de una meritísima legión de antepasados, cuyas sombras he hecho rápidamente desfilar por vuestro recuerdo, supieron forjar, para prestigio de las Islas Canarias, una revista de arte de rango y categoría auténticamente universales.



Eduardo Westerdahl.



Bertrand Russell y Pérez Minik.



Pérez Minik y Westerdahl entrevistando a Bertrand Russell.



Bertrand Russell durante su estancia en el Puerto de la Cruz.



El escritor Domingo López Torres y el pintor Oscar Domínguez en Tenerife.



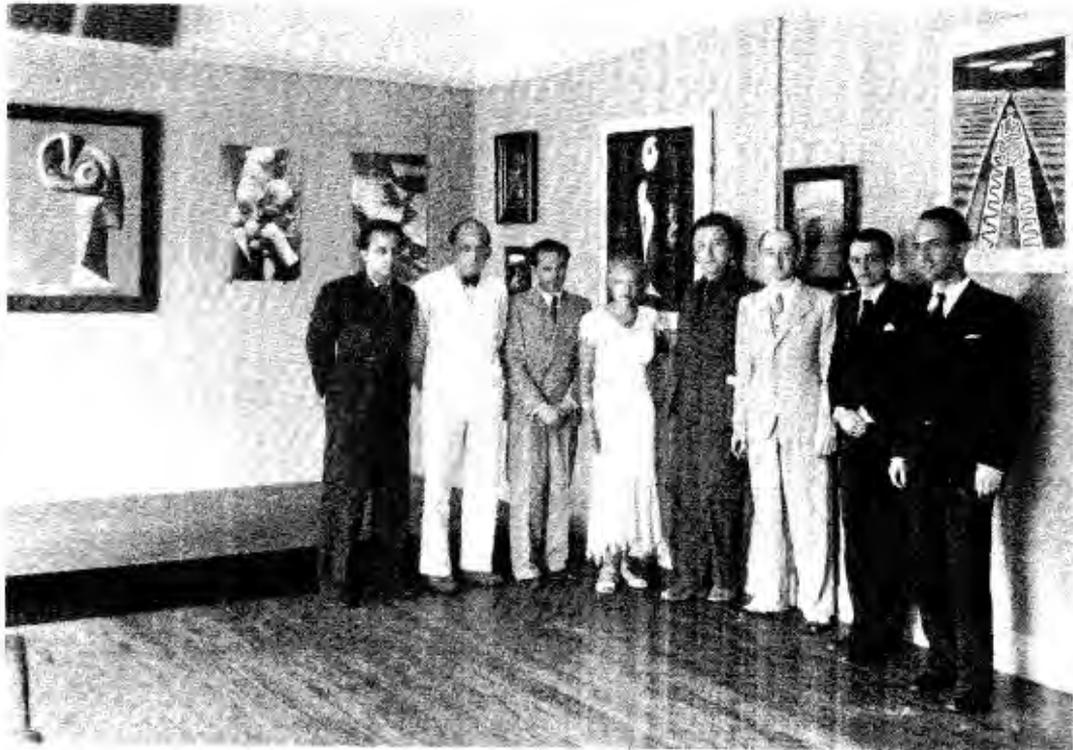
El pintor tinerfeño Oscar Domínguez ante una de sus obras.



André y Jacqueline Breton en Tenerife.



Un aspecto de la exposición surrealista instalada en el Ateneo de Santa Cruz de Tenerife.



El grupo animador de *Gaceta de Arte* con André y Jacqueline Breton y Benjamín Peret, el día de la inauguración de la exposición surrealista.



Eduardo Westerdahl y Domingo López Torres al recibir los cuadros.



Pérez Minik, Peret, García Cabrera, Jacqueline y André Breton y Agustín Espinosa en la época de la aventura surrealista.



Pedro García Cabrera con Benjamín Peret y Domingo Pérez Minik.



La excursión surrealista a Tacoronte.



Obras publicadas por *Gaceta de Arte*.

ORIGEN MÁS PROBABLE
DE LAS HACHAS NEOLÍTICAS DE JADEÍTA
QUE POSEE EL MUSEO CANARIO. *

Por SIMÓN BENÍTEZ PADILLA

Estas cuatro hachas que figuran hace largo tiempo en las colecciones del Museo Canario, constituyen un enigma, a cuya resolución deseamos contribuir con esta nota, que relata sus vicisitudes y estudios a que ha dado lugar.

Sabíase que habían sido recogidas en esta isla de Gran Canaria. Ignorábase la localidad. Hemos logrado precisarla consultando la voluminosa obra editada a fines del siglo pasado por el Doctor en Medicina don Gregorio Chil y Naranjo,¹ fundador y benefactor de esta Institución, que se ha costeado en sus comienzos con las aportaciones de sus socios y con las rentas de los bienes legados por aquél en su testamento.

Dice el doctor Chil, al tratar de la *pedra pulimentada*:

Los dos ejemplares de diorita que poseo, verdaderos tesoros científicos

*.—Comunicación leída por su autor en la reunión del V Congreso Panafricano de Prehistoria y de Estudio del Cuaternario (excursión de Gran Canaria), septiembre de 1963.

1.—GREGORIO CHIL Y NARANJO: *Estudios históricos, climatológicos y patológicos de las islas Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria, 1876), Primera Parte: *Historia*. Tomo Primero, pp. 14 y 15.

llamaron la atención primero en el Congreso de Nancy, y después en el de Nantes,² donde las exhibí con mi Memoria referente al mismo asunto. En la exposición de la primera de aquellas ciudades, donde fueron colocadas, ocuparon un lugar distinguido entre los muchos ejemplares que se presentaron, sin que se encontrara diferencia entre unas y otras, en su figura más o menos amigdaloides, y sólo sí en el tamaño, en el color y en la clase de la piedra, no obstante que de las dos más una es casi doble de la otra, pero ambas de un precioso color verde oscuro. La mayor de ellas la debo a un pobre bracero que la encontró desmontando un terreno en Arucas, y que sabiendo mi afición a todo lo que se refiere a los canarios, me hizo un presente que le agradeceré siempre. La más pequeña la debo a la bondad e inteligencia de mi amigo y compañero el Dr. D. Manuel González. Ambas fueron también examinadas en Nantes por el director del Museo de Burdeos, quien expresó que eran idénticas a las que en gran número se encuentran en esta última ciudad, y a mi paso por Vannes tuve ocasión de ver muchas iguales en el Museo de aquella ilustrada población. También las he visto análogas en el de Saint-Germain, cerca de París, donde fueron examinadas por el Director, Mr. de Mortillet.

Por texto tan explícito sabemos que dos de las hachas (sin duda las marcadas con los números 224 y 226 en las colecciones del Museo Canario), proceden de Arucas, que fue un núcleo de la población aborígen, donde se libraron sangrientas luchas contra la conquista española, a fines del siglo XVI y donde, hasta fecha reciente, se recogían trozos de cerámica y otros objetos prehistóricos de las cuevas subsistentes, en los montones de escombros esparcidos por los terrenos de labor. El hacha n.º 225 no se parece a las anteriores, que terminan en punta por un extremo y es mucho más pequeña. Su reproducción en yeso, que también figura con el n.º 352, está rotulada como procedente de Gáldar. También vaciada en yeso, hay una recogida en La Gomera (n.º 351).

Según declara el doctor Chil en el "Prefacio" de su obra (p. VII), sus viajes a Francia en busca de materiales para su redacción, se verificaron en 1864, 1874 y 1875. En tal época tanto los estudios geológicos, como los prehistóricos estaban en su infancia, por lo que no

2.—GREGORIO CHIL Y NARANJO: "La religion des canariens primitifs, et la pierre polie au néolithique aux iles Canaries", en *Association Française pour l'Avancement des Sciences, Compte Rendu de la 4^{me} Session. Nantes 1875* (Paris, Au Secrétariat de l'Association, 1876), pp. 860-865. Séance du 21 août 1875. *Idem*: "Origine des premiers canariens", en *Association Française pour l'Avancement des Sciences. Congrès de Lille* (Paris, Au Secrétariat de l'Association, 1875), pp. 501-506. Séance du 21 août 1874.

puede considerarse como demostrada la identidad de las hachas de los diversos museos que cita y es de lo más inverosímil que los que llevó de Canarias fueran de *diorita*, con la que a juzgar solamente por el color y forma es fácil la confusión, pero ésta desaparece con el examen micrográfico bajo luz polarizada, que entonces apenas se practicaba. Más bien parece que el hecho de existir en los museos franceses hachas de *diorita* procedentes del macizo armoricano de la Vendée, al Noroeste de Francia, haya inclinado a atribuir a la misma roca los ejemplares llevados por el doctor Chil, aunque tampoco falte la *diorita* en las islas Canarias, pero no en la de Gran Canaria, sino en la de Fuerteventura, donde hemos extraído muestras de esta durísima roca, en el poblado de Toto, próximo al pueblo de Pájara, y que en rigor debe denominarse *microdiorita* por la finura de su grano, que no permite distinguir fácilmente las dos especies minerales que la constituyen y que son esencialmente un feldespato calcosódico y un anfíbol, generalmente la hornablenda. La microdiorita de Fuerteventura, de elementos tan menudos que son indiscernibles sin el auxilio del microscopio polarizante, ofrece la paradoja de que el nombre de *diorita* lo haya creado d'Aubuisson para indicar, por su raíz griega, que los elementos de la roca se distinguen fácilmente.

Hachas de tipo semejante también se encontraron en España y fueron consideradas como de *jade oriental*, llamado *nefrita* en la antigüedad, por considerar esta sustancia de mucha eficacia para el tratamiento de las enfermedades del riñón. Comentándolo, el profesor del Museo de Ciencias Naturales de Madrid, don Pablo Martínez-Strong, decíame con suave ironía, que esta pretendida roca medicinal parecía más propia para producir el *mal de piedra* que no para curarlo.

La palabra *jade* procede de la voz española *hijada*³ que designa al riñón, mientras que *nefrita* es palabra latina del mismo significado, y la *jadeíta* es el nombre que le dio el mineralogista Alexis Damour en 1863, a una nueva especie descubierta por él entre los *jades*, con mayor dureza y densidad que éstos y de composición química muy diferente. Su color es verde oscuro, casi negro, como se ve en los ejemplares del Museo Canario.

3.—ALFRED J. MOSES and CHARLES ZUTHROP PARSONS: *Elements of Mineralogy, Crystallography and Blowpipe Analysis* (New York, Van Nostrand Co., 1916).

Las hachas del supuesto *jade* halladas en España, fueron magistralmente estudiadas por el malogrado profesor de Cristalografía de la Universidad de Madrid, don Francisco Quiroga,⁴ que también fue explorador del Sahara. Distinguió el jade *oriental* o *nefrítico* de la *jadeíta*. Demostró que casi todas las hachas recogidas por reputados ingenieros de Minas con ocasión de la confección de mapas geológicos y clasificadas como de *jade* han inducido a error a los que siguieron sus huellas, pues el profesor Quiroga pudo comprobar que se trataba de *fibrolita*, que es una variedad del silicato de alúmina denominado *sillimanita*. Su color es blanco lácteo con venas rojas y otras coloraciones.

De las numerosas hachas analizadas por Quiroga solamente tres eran realmente *jadeíta*: una desenterrada en Monachil (Granada) y perteneciente al catedrático de Paleontología de Madrid, don Juan Vilanova Piera; la segunda pertenecía a don Emilio Rotondo y procedía de la provincia de Murcia; y la tercera, en poder del profesor Quiroga, fue hallada en una de las provincias españolas de Levante, que no le ha sido posible precisar cual es.

La descripción que da Quiroga del hacha propiedad del señor Rotondo, parece aplicarse punto por punto a la de 155 milímetros de longitud (ejemplar núm. 224) de la colección del Museo Canario. La define así: "Mide 0,147 m. de largo por 0,058 de ancho. Está muy bien pulimentada; sus costados son redondos y curvos; las caras que son convexas dan al instrumento notable espesor y solidez y su filo es grueso —por lo cual apenas tiene traslucencia alguna— y curvo, no siendo la parte más ancha del arma. Su color es verde muy oscuro..."

Todos los objetos de *jadeíta* españoles examinados por Quiroga están caracterizados por su densidad comprendida entre 3,30 y 3,36. Determinada la de las hachas del Museo Canario por nuestro consocio el bioquímico don Carlos Bosch Millares en su laboratorio, ha obtenido para el número 223 el valor de 3,28; para el núm. 224 el de 3,43; para el 225 el de 3,52 y para el 226 el de 3,31, cifras que sensiblemente concuerdan con las de los ejemplares analizados por Quiroga.

4.—"Sobre el jade y las hachas que llevan este nombre en España", en *Anales de la Sociedad Española de Historia Natural* (Madrid), tomo X, cuaderno 1.º (1881), pp. 5-13.

Según modernos textos de Mineralogía el peso específico de la *nefrita* oscila de 2,97 a 3,18 mientras la *jadeíta* va de 3,3 a 3,35. Aunque algunos de los valores obtenidos en laboratorio para las hachas del Museo Canario difieren levemente de estas cifras, debe atribuirse al margen de error inevitable tratándose de piezas de regular tamaño cuyo volumen tuvo que determinarse en probetas no adaptadas a sus dimensiones, con graduación tan espaciada que no permitía apreciaciones de menor cuantía.

A las escasas noticias suministradas por Quiroga sobre las hachas de *jadeíta* recogidas en España, el sabio profesor de Mineralogía de la Universidad de Madrid, don Salvador Calderón Arana, agrega únicamente tres ejemplares más, en su exhaustiva reseña sobre los minerales de España.⁵ Uno fue adquirido por Arévalo en Argecilla (Guadalajara) y es de color verdoso-azulado con una densidad de 3,33, que corresponde a la *jadeíta*. El Museo Arqueológico de Gerona posee otro instrumento de la misma sustancia, recogido, sin duda alguna, en aquella provincia, así como otro hallado en Santiscle, que posee el Sr. Bosch, médico de San Feliú de Pallarols.

Nuestro admirado amigo el Dr. Frederick E. Zeuner, profesor en el Instituto de Prehistoria de la Universidad de Londres y máxima autoridad en los estudios sobre el Cuaternario, ha tomado gran interés en el examen de las hachas del Museo, que llevó a los sabios especialistas daneses para ver si podrían ser de su país, con resultado negativo; tampoco dio mejor resultado la comparación con el mineral de Birmania que difiere del de estas hachas por componentes accesorios. Obtuvo láminas delgadas para el examen micrográfico y puntualizó que eran de *jadeíta*, aunque siempre quedó en suspenso la procedencia de ésta.

Entre los silicatos de magnesio, calcio y hierro, que forman los anfíboles figura la *nefrita*, cuya fórmula es $\text{Ca}(\text{Mg Fe})_2(\text{Si O}_3)_4$ y entre los piroxenos se halla la *jadeíta* cuya fórmula es $\text{Na}_2\text{Al}_2(\text{Si O}_2)_4$, que es por tanto un silicato-alumínico sódico. Los textos de enseñanza secundaria consignan como variedad de piroxeno "la *jadeíta* en masas compactas o fibrosas de color vario, procedente esencialmente del Asia (Birmania, China, etc.); esta variedad es no-

5.—SALVADOR CALDERÓN: *Los minerales de España* (Madrid, Junta para la Ampliación de Estudios e Investigaciones Científicas, 1910), tomo II, pp. 442 y 443.

table por el hecho de que aunque extraordinariamente rara en Europa, de ella se encuentran fabricados muchos objetos prehistóricos (hachas, puntas de lanza, etc.)”.⁶

El área de dispersión de esta clase de útiles prehistóricos abarca algunas regiones europeas. A ello se refiere el ilustre hombre de ciencia Joseph Déchelette en su clásico *Manual de Arqueología prehistórica*, donde escribe:⁷

Entre las materias minerales empleadas para la fabricación de las hachas pulimentadas, algunas, pertenecientes a la familia de los jades (nefrita, jadeíta, cloromelanita, saussirita) llamaron particularmente la atención de los prehistoriadores, cuando se descubrieron los palafitos de Suiza. Varias hachas de las sepulturas dolménicas de la Bretaña y de otras regiones hechas de estas rocas preciosas, con frecuencia maravillosamente pulimentadas y en su mayor parte de color verde.

La cuestión del origen de los nefritoides fue planteada principalmente por Desor en el Congreso Internacional de Bruselas, en 1872. Estos minerales, abundantes en Asia, sobre todo en Indochina, parecían entonces faltar totalmente en Europa. La teoría del origen asiático de los objetos de *nefrita* y de *jadeíta*, vivamente defendida por Fischer, pero combatida por numerosos sabios, fue casi definitivamente abandonada a consecuencia de los trabajos de M. A. Meyer, director del Museo de Dresde. Diversos hallazgos en Suiza y Estiria, han demostrado que los nefritoides se encuentran en los Alpes en estado bruto. Pero queda por determinar la procedencia exacta de los hermosos ejemplares hallados, como los de Bretaña en localidades distantes del macizo alpino. El comercio neolítico parece haber dispersado en un radio muy extenso estos preciosos útiles, orgullo de las colecciones prehistóricas.

Todo nos inclina a considerar que las hachas jadeíticas del Museo Canario han partido de los Alpes Occidentales, bien de la vertiente italiana, bien de la suiza, donde forman lentejones de poca potencia intercalados en los micascuistos. Especial consideración merece la circunstancia de haberse hallado con mayor abundancia esta clase de hachas en los palafitos de los lagos suizos, que fueron revelados por un descenso considerable en el invierno de 1853 a 1854, del nivel

6.—ALESSANDRO ROCCATI: *Elementi di Mineralogia ad uso dei Licei e degli Istituti Tecnici* (Torino, Unione Tipografico-Editrice Torinese, 1912), Seconda edizione, p. 140.

7.—JOSEPH DÉCHELETTE: *Manuel d'Archéologie préhistorique celtique et gallo-romaine*. I: *Archéologie préhistorique*. Deuxième édition (Paris, Editions Auguste Picard, 1928), pp. 627 y 628.

del lago de Zurich, que hizo aflorar los pilotes que sirvieron de base a dichas construcciones lacustres.

Otro factor digno de tomarse en cuenta al estudiar las hachas verdes del Museo Canario es su modo de usarlas. Los modelos grandes podían emplearse a mano, o bien con mango como lo practican aún hoy muchas tribus salvajes que atan las hachas unidas a un mango de madera, por ligaduras entrecruzadas y reforzadas por una sustancia resinosa. En este mismo Museo existe una fiel reproducción en yeso de las empleadas por los indios modernos de las Antillas (lámina núm. 3), donde se observa que el hacha podía emplearse también como pico. Entre los ejemplares del Museo Canario los hay que por sus pequeñas dimensiones no pueden enmangarse de esta manera. En Suiza se resolvió esta dificultad insertando el hacha en un talón de asta de ciervo que prolongaba el útil, luego adaptado lateralmente a un mango de la misma sustancia o bien insertado directamente en el asta. No cabe asegurar que tal fuera el sistema empleado en las pequeñas hachas de *jadeíta* halladas en Gran Canaria y La Gomera, porque no aparecieron sus mangos.

La resolución de este problema del origen de las hachas canarias, compete más bien a los investigadores extranjeros que trabajan sobre ejemplares europeos que pueden servir de tipos de comparación. Precisamente en el Norte de Italia existe el *Archivio Internazionale di Etnografia e Preistoria* que dirige el profesor Furio Jesi, de la Universidad de Torino.

La ruta desde Europa hasta Canarias está jalonada por los ejemplares existentes en España, encontrados generalmente en lugares que más bien se acercan al Mediterráneo (Gerona, San Feliú de Pallarols, Guadalajara, Granada, Murcia). Diríase que por una ruta marítima se han dirigido al estrecho de Gades (hoy denominado Gibraltar), para seguir costeano el África Occidental hasta recalar en Canarias, donde formarían parte del ajuar de una tribu prehistórica establecida en Arucas, de otra en Gáldar y de una tercera en La Gomera.

Ello completa el itinerario de las vías de penetración de la población aborígen. Según el Dr. René Verneau, profesor de Antropología del Museo de París y conservador del de Etnografía del Trocadero, que estudió largamente las razas indígenas de Canarias, la más característica de ellas, denominada de Cro-Magnon, fue im-

portada en las Islas descendiendo desde Francia al África. Esta tesis ha sido luego rebatida por otros antropólogos que colocan en África del Norte el punto de partida de las poblaciones prehistóricas y en Europa el de llegada. El profesor Zeuner por el estudio óseo de los animales domesticados (perro, cabra y cerdo) que acompañaban a los primitivos canarios, estableció que no son de raza europea sino que proceden del Oriente de África; la cabra es semejante a la encontrada en las excavaciones de Jericó (Palestina); por la forma del hueso lacrimal, el cerdo de los antiguos canarios es de tipo mediterráneo, intermedio entre el asiático y el europeo.

Si a esta vía de penetración, atestiguada por la fauna domesticada, se agrega otra de procedencia europea, acreditada por las hachas neolíticas de *jadeíta* y quizás alguna otra de diverso origen, hay que considerar el Archipiélago canario como una encrucijada o punto de convergencia de los pueblos oriundos de varios continentes, empujados hacia nuevos horizontes en la implacable lucha por la existencia y que al entremezclarse, plantean problemas muy complejos para dilucidar la individualidad y camino recorrido por cada componente.

El estudio de las hachas de *jadeíta* debe arrojar nueva luz sobre su origen, atendida su morfología y materia prima, que, a nuestro juicio, probablemente procede del macizo alpino en su extremo occidental.

ADICIÓN

Con posterioridad a esta comunicación se ha publicado una monografía⁸ que más bien atiende al aspecto ornamental o artístico de las piezas de todas las variedades de jade que enumera, y que por su rareza y delicado trabajo del orfebre son valiosas joyas que enriquecen las colecciones oficiales o particulares donde figuran.

El problema de ubicación del yacimiento que ha suministrado la materia prima sigue sin resolver, pues el examen de los ejemplares existentes no basta para juzgar de su procedencia, pues incluso la

8.—GEOFFREY WILLS: *Jade* (London, Arco Publications, 1964), 121 pp., 27 láms.

distinción de *nefrita* y *jadeíta*, aparte de sus diferencias de orden químico, no resaltan a la vista o al tacto. La obra de Wills pasa revista a todos los puntos conocidos como yacimientos, sin llegar a puntualizar la cantera que en la mayoría de los casos no puede garantizarse por hallarse probablemente en sitios desprovistos de caminos practicables de acceso en países alejados.

Donde se hallan los objetos mejor trabajados es en las colecciones que pertenecieron a los emperadores de la China, albergadas en el Palacio de Verano de Pekín donde estaban los talleres imperiales, con artífices que invertían varios años en labrar una sola pieza.

En tiempos modernos ha habido un verdadero saqueo de las tumbas de muchos cementerios de donde proceden gran parte de los hallazgos de útiles y joyas, principalmente de *jadeíta*, cuyo origen se atribuye al Norte de Birmania, de donde se exporta a la China, que es su mercado principal, tras un largo y costosísimo viaje por senderos impracticables a través de cauces encañonados y escarpados montes. Las huellas de éstas también son desconocidas por lo difíciles y peligrosas, debido a estar en remotos países en estado de guerra endémica, como acontece actualmente con la del Vietnam que es una región de la misma Birmania de otro tiempo. En ésta parece ser que la *jadeíta* procedía de su parte septentrional y su color verde brillante es debido a la presencia de trazas del metal cromo que afecta la piedra solamente como manchas.

Aparte de la China, que aun se discute si es el verdadero país original del jade, otros yacimientos igualmente inciertos de esta roca se han encontrado diseminados por el mundo, como un depósito de *nefrita* descubierto en Jordansmühl en Silesia (Alemania Oriental). Se trabaja actualmente para hallar otros depósitos de material silesiano.

La misma *nefrita* se encontró en 1850 en el extremo occidental del Lago Baikal en Siberia. También en la India donde se han labrado muchas piezas que no se distinguen de las manufacturadas en la China.

En cuanto a la América septentrional se comercia con objetos, que representan generalmente figuras de elefantes y cuyo material, tanto la *nefrita* como la *jadeíta*, se dice que se ha encontrado en California. También pasa con piezas que proceden de la América Central y Méjico, donde florecieron las civilizaciones maya y azteca.

La *jadeíta* se encontró en 1952 en la parte central meridional de Guatemala, en una aldea llamada Manzanal, en el valle de Río Grande Montagna. Es de color verde y de composición semejante a la de Birmania, pero carece de las trazas de cromo de esta última. Se ha demostrado que los indios la usaron.

Tampoco faltan piezas originarias de Oceanía, principalmente de Nueva Zelanda.

Por último el libro de Geoffrey Wills copia entre otras curiosidades, una receta de la composición de un antiguo medicamento confeccionado en China contra la viruela.

Coral rojo	10 gramos
Rubí	4 "
Perlas finas	4 "
Musgo	6 "
Tierra de amasar	3 "

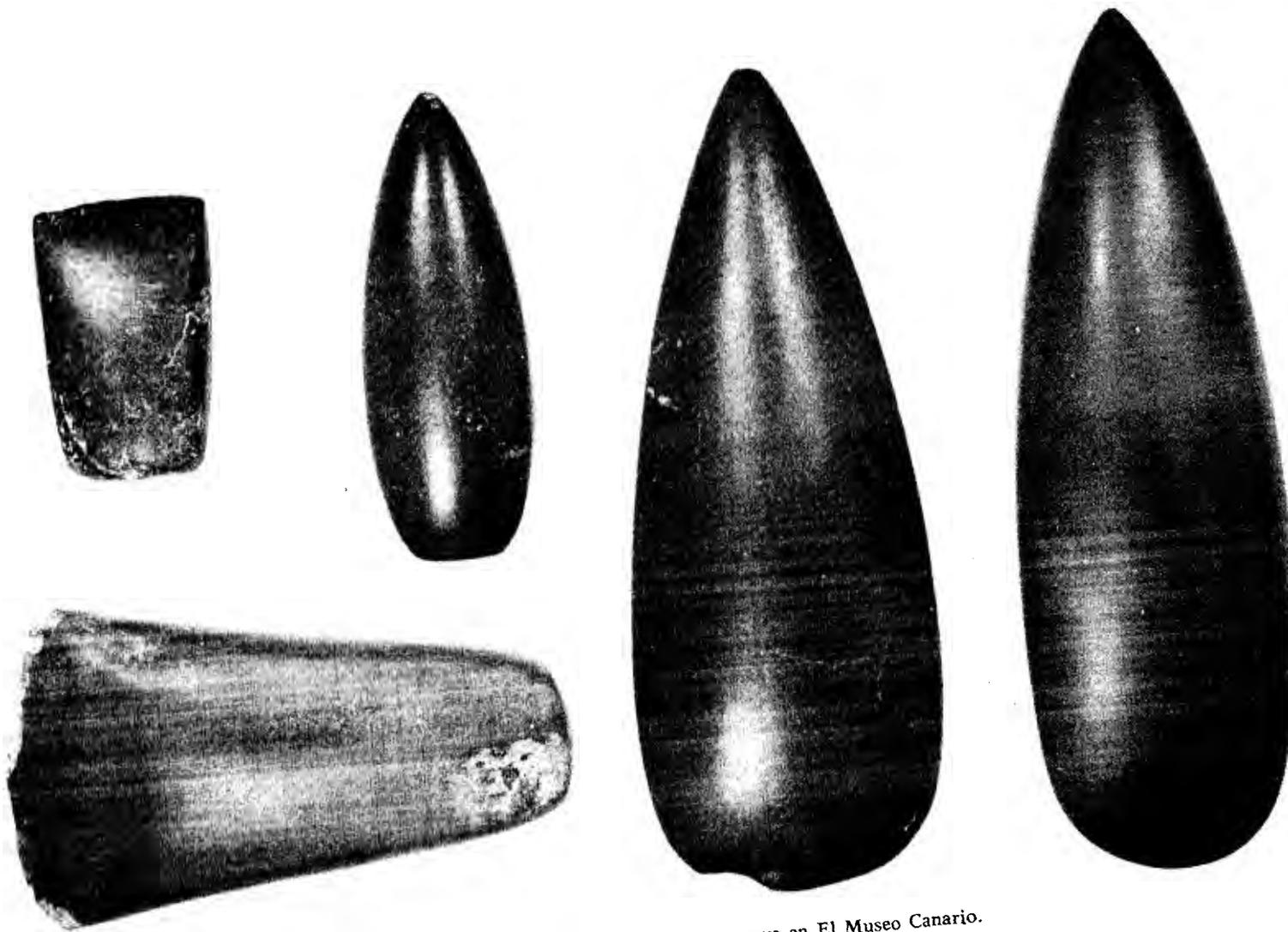
A pesar de la indiscutible carestía de esta formidable receta, Wills se inclina a creer que sus efectos para alivio de la dolencia serían seguramente más psicológicos que fisiológicos.

Y con esto hemos agotado cuanto sobre el *jade* se conoce o más bien no se conoce hasta la fecha.

• • •

PALABRAS DEL PRESIDENTE DEL CONGRESO

Dr. Pericot.—Agradecemos al señor Benítez Padilla que haya tenido la bondad de darnos este magnífico resumen y todos esos datos preciosos, volviendo sobre un tema que ya se trató en Tenerife cuando el señor Patel nos habló de estas hachas. Parece deducirse ahora la seguridad, que entonces se puso un poco en duda, que estas hachas proceden realmente de las Islas Canarias, y en este caso, como ha dicho el señor Benítez, éste sería un nuevo elemento a añadir a tantos otros de aproximación, de comparación a cosas mediterráneas, de Europa o asiáticas, e incluso a través de África, porque conocemos todavía muy mal estos campos. Realmente, en la Península Ibérica habrán muchos más ejemplares de hachas de piedras raras, piezas preciosas de las que falta realmente el estudio tan analítico, tan meticuloso como el hecho por el señor Benítez para esta media docena de hachas conocidas desde el siglo pasado. Otra cosa que hay que destacar de lo que ha dicho el señor Benítez es el hecho de que ahora se van a cumplir cien años en que el señor Chil y Naranjo empezó a acumular materiales en un momento en que casi nadie en España pensaba en los estudios prehistóricos.



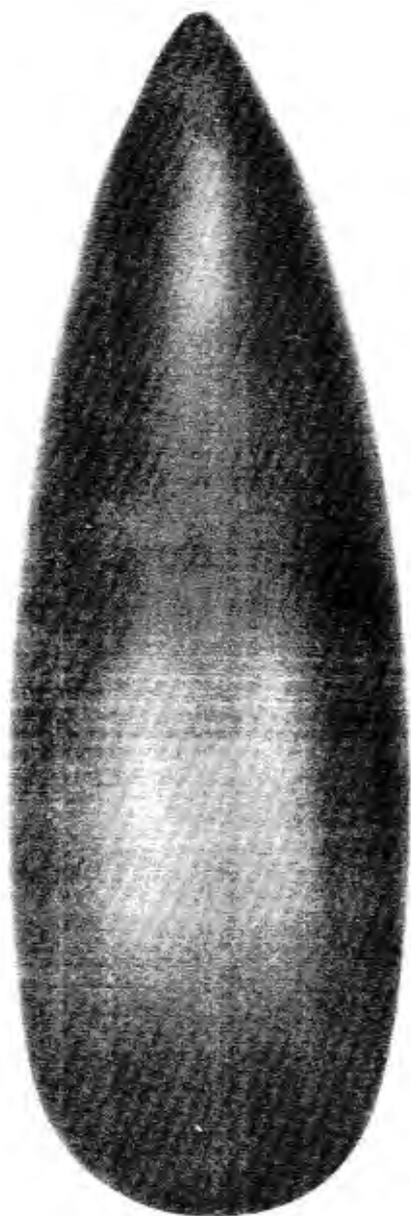
Colección de hachas de jadeíta que se conserva en El Museo Canario.



Núm. 223



Vaciado de hacha con mango. Museo Canario.



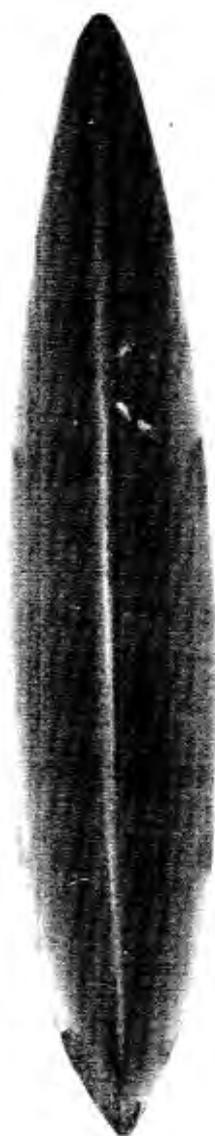
Núm. 224.



Núm. 225



Núm. 226



Núm. 227



Hacha, probablemente neolítica o de la Edad de Bronce. Europa Central. — Reproducida de la obra de GEOFFREY WILLS: *Jade* (London, Arco Publications, 1964).

DON TOMÁS ANTONIO DE SAN PEDRO MENA MESA Y EL HOSPITAL DE LA AMPUYENTA, EN LA ISLA DE FUERTEVENTURA

Por JUAN BOSCH MILLARES

I

Cuando don Tomás Antonio de San Pedro Mena Mesa vio la luz del mundo, el 20 de febrero de 1802, existían dentro de la jurisdicción de Puerto de Cabras dos municipios que se administraban independientemente, llamados Casillas del Ángel y Vega de Tetir. Muchos años después de su muerte fueron ambos incorporados al término municipal de Puerto del Rosario, que es uno de los seis Ayuntamientos en que está dividida actualmente la isla de Fuerteventura.

Se integran en este municipio numerosos agregados urbanos, que se agrupan en aldeas y caseríos. De ellos interesan para este estudio biográfico, los llamados Lugar de Casillas del Ángel, La Ampuyenta y Lugar de Tetir.

El Lugar de Casillas del Ángel situado a 12 kilómetros de la capital, posee una iglesia que data de 1781 con rara fachada de piedra negra, dedicada a Santa Ana, algunos pozos y un manantial de aguas salobres nacido al margen del barranco de Río Cabras, que antiguamente era llevada al Puerto para usos domésticos.

La Ampuyenta se encuentra a 15 kilómetros de la Capital, posee una blanca e histórica ermita dedicada a San Pedro de Alcántara, cuyo interior, deteriorado por la acción del tiempo, está cubierto por pinturas murales, retablos y alhajas pertenecientes al siglo XVIII. El techo y el coro debieron estar policromados y la vieja piedra que la sostiene parece sonreírles beatíficamente. Fue residencia de los padres franciscanos y cuna del beato fray Andrés García Acosta y del ilustre Maestrescuela de Canarias Dr. Delgado. Junto a la ermita se encuentra un edificio constituido por tres pabellones, de construcción moderna donde radican las Escuelas Nacionales, que fue erigido y destinado por el Dr. Mena a hospital.

El Lugar de Tetir, llamado también Vega de Tetir por la hermosa perspectiva que ofrece a la vista del caminante, está ubicado a 8 kilómetros del Puerto y en ella se encuentra una iglesia del siglo XIX, dedicada a Santo Domingo de Guzmán.

II

Mirada desde lejos, La Ampuyenta aparece constituida por casas desperdigadas a manera de blancas palomas posadas en el borde de la barranquera, en las faldas de suaves oteros y en la árida llanura que la circundan. En ésta, una palma viuda y solitaria, muestra su elegante y verde penacho, símbolo de esperanza agrícola para sus moradores, "que viven apegados al terruño, como el pólipo a la roca".

En un sitio de dicha aldea, conocido con el nombre de Buen Lugar y formado por unas casitas muy pobres, nació el Dr. Mena Mesa. Hijo de José León Mena Medina y María de San Diego Mesa y Carrión, viuda de su primer matrimonio, fue bautizado en la parroquia de Casillas del Ángel el 12 de Marzo del mismo año, y su padrino el presbítero José Medina Gultama, todos naturales y vecinos de dicho lugar. Tuvo dos hermanos, Conrado, que fue presbítero y llevó el nombre de su abuelo paterno, y Rosalía, casada con Jorge Jordán, muerta en plena juventud después de haber tenido dos hijas: Clara y Juana. Del primer matrimonio de su madre no hubo descendencia.

Carentes sus padres de recursos económicos para darle educación, tuvieron que vender 10 fanegas de cebada para poder enviarlo a Las Palmas, ya que no existían escuelas en el municipio ni personas

que se dedicaran a la enseñanza. Una vez aprendidas las primeras letras, comenzó sus estudios secundarios en el Seminario Conciliar, incorporado por entonces a la Universidad de Sevilla, en el que cursó, según certificación expedida por don José Almeida, Presbítero, Vicerector y Catedrático de Teología, las siguientes asignaturas:

Gramática y Principios de Humanidad, del 4 de octubre de 1813 al 18 de octubre de 1814; Lógica y Metafísica, del 19 de octubre de este año al 30 de julio de 1815; Física y Química, del 19 de octubre de 1815 al 30 de julio de 1816; Ética, del 19 de octubre de esta fecha al 30 de julio de 1817; Lugares Teológicos, de enero de 1817 a enero de 1818 y Gracia y Matemáticas, de julio de 1818 a 30 de julio de 1819.

El 19 de febrero de 1820, según documento expedido por don Domingo de la Cueva Zaldívar, Racionero y Secretario Particular de la Santa Iglesia Catedral de Canaria, hizo oposiciones a las dos cátedras de Filosofía existentes en dicho Centro, demostrando en ellas la competencia y aprovechamiento necesarios para ser calificados sus ejercicios con nota de Sobresaliente. Como consecuencia, le fue otorgada una de las dos, pero al ser llamado por su hermano Conrado, presbítero en La Habana y poseedor de alguna fortuna, renunció, sin tomar posesión, en busca de más amplios horizontes. Y así fue, pues al llegar a la capital de la isla de Cuba, sin más equipaje, fuera de lo puesto, que una camisa y un pañuelo, su hermano se dio cuenta, de que el chico era despierto e inteligente y le invitó y animó para seguir los estudios de Medicina.

Era necesario en aquellos tiempos, de conformidad con la legislación vigente, estar en posesión del título de Bachiller en Filosofía para comenzar los estudios universitarios y como en esta materia había demostrado gran suficiencia con los realizados en Las Palmas, fácil le fue hacer el examen ante el tribunal, constituido por los Dres. Antonio Viera, Ambrosio Herrera y Manuel González del Valle, sustituido este último por don José Antonio Casó, una de las más preclaras inteligencias cubanas del siglo XIX. Obtenida la aprobación con fecha 1 de abril de 1822, tuvo necesidad, antes de serle expedido el título, de promover el expediente de sangre para demostrar que no tenía mezcla ni raza de moros, judíos, herejes ni penitenciarios. A tal fin, y para dar fe de su naturaleza, presentó como testigos a Francisco Bueno y José Sicilia, naturales de Fuerteventura, los que declararon era hijo de José León Mena y María de San Diego Mesa, naturales de Casillas del Ángel.

Una vez confirmada la legitimidad de su naturaleza comenzó los estudios de Medicina con la ilusión puesta en su porvenir y el alma pletórica de agradecimiento al que desde aquel momento era además de hermano, padre. Fueron sus profesores y asignaturas, los doctores Antonio Viera, en Prima; Agustín Encinosa de Abreu, en Patología; Gaspar Zaferino de los Reyes, en Prima y Fisiología; Bernardo Riesgo, en Anatomía, y Francisco Sandoval, en Método. Realizados los ejercicios de Reválida el 27 de marzo de 1825, se le otorgó el título de Bachiller en Medicina y de Licenciado en Cirugía Latina, pero no satisfecho con ellos, ya que se consideraba capaz de aspirar a otros de mayor categoría, resolvió optar por el de doctor en Cirugía, a cuyo fin asistió a los cursos que dictaba don Francisco Alonso Fernández en el Hospital Militar de San Ambrosio, sobre "Grandes operaciones de Cirugía, Anatomía y Disección, teórica y práctica y Medicina Operatoria o Cirugía".

Cuando solo le faltaban tres meses para cumplir los dos años de prácticas que exigían los estatutos, solicitó el examen de dicho grado ante el Protomedicato, pidiendo a la vez que le dispensaran de aquellos, por tener el pensamiento de trasladarse y ejercer la profesión en San Carlos de Matanzas, en virtud de la autorización que le concedían los títulos de Bachiller en Medicina y Licenciado en Cirugía Latina y en razón a que en dicha ciudad solo la practicaba el facultativo don Juan Michelena. Autorizado el permiso y denegada la dispensa, no dudó en continuar realizando las prácticas con el doctor Francisco Alonso, hasta completar los dos años. Cumplidos que fueron, obtuvo la aprobación por parte del Protomedicato el 24 de Noviembre de 1826, trasladándose inmediatamente a esta ciudad cubana donde, ejerciendo la profesión, reunió una pequeña fortuna. Pero un día, estando de visita en un buque de guerra francés que recorría las aguas de la Isla, tuvo una discusión de carácter científico en la que llevó la peor parte. Y al convencerse de que le faltaba mucho que aprender para considerarse dotado de los suficientes conocimientos profesionales que le hicieran ejercer la carrera, embarcó para París sin consultar con nadie, puesto que era mayor de edad.

En la capital francesa permaneció seis años asistiendo a sus aulas, visitando hospitales y consagrando las horas del día a los libros de más nombradía clínica. Su estancia en ella le sirvió para colocarse a la altura médica que apetecía, modelar su espíritu crítico y poseer

el suficiente juicio diagnóstico para resolver los problemas que solían presentar los enfermos. Por otra parte, París enseñó a despertar los gustos artísticos, la convivencia social y la tolerancia y respeto a las ideas de los demás...

Una vez finalizados los seis años, regresó a La Habana, abrió su consulta, asistió varias epidemias de fiebre amarilla y cólera, adquirió gran clientela y guardó dinero, circunstancias que le acreditaron de gran clínico y hábil cirujano. Su permanencia en Cuba no fue obstáculo para efectuar viajes de estudios a los Estados Unidos de América donde las Ciencias Médicas tenían gran influencia y ascendencia sobre las de las demás repúblicas americanas. Por esta época, el 1 de julio de 1846, fue nombrado Académico de la Facultad de Medicina y Cirugía de Cádiz.

III

Cuando esto sucedía, cumplía los 45 años. Soltero, sin más alicientes que la satisfacción del deber cumplido y de verse considerado y atendido por el pueblo cubano, se dio cuenta de que le faltaba para ser feliz, el calor del hogar y las caricias de los suyos. Comprendió que estaba solo y pronto se vio dominado por ese complejo misterioso que ejercen sobre el alma, la familia, el paisaje y los días soleados y azules de la Isla que le vio nacer. Sin pérdida de tiempo embarcó para La Ampuyenta acompañado de su criado mulato y fiel, resuelto a pasarse el resto de su vida junto a su madre, viuda por segunda vez, que seguía viviendo en la aldea dedicada al descanso y a la dulce contemplación del paisaje. Una vez en ella quiso entregarse al reposo corporal y anímico para consagrarse a la observación de la Naturaleza. El silencio del ambiente, la bondad de sus paisanos, el atraso intelectual en que se desenvolvían, tenían cierto encanto que no llegaba a descifrar. Quería vivir con ellos alejado del mundanal ruido de las grandes capitales, mirando el pasar de los días y las noches, siempre en espera del misterio de la muerte, pero no podía desprenderse, como hubiera deseado, de su saber médico cuando eran solicitados sus servicios. Viose, por tanto, obligado a prestarlos cuantas veces fue requerido, con la sola condición de asistir a los enfermos en su despacho, ya que su obesidad le molestaba para efectuar largas caminatas. Sin embargo, hacía excepción con los Coroneles de

La Oliva, a quienes visitaba gratuitamente, no obstante los 20 kilómetros que le separaban, de su domicilio.

De conversación agradable y amena, poseía un carácter voluntarioso que le hizo muchas veces chocar con sus amigos y conocidos, enojándose a la menor contrariedad que sobreviniera. Mimado por la gente, no podía disimular el menor disgusto cuando alguna persona trataba de desairarlo o no guardarle las consideraciones a que estaba acostumbrado. Grueso, casi obeso, moreno, alto de estatura, pelo frondoso y pistolerías formando cuerpo con su cabellera, según podemos anotar en la presente fotografía que debemos a la gentileza de don Ramiro Barroso Alfaro, residente en Caracas, fue siempre caritativo y a nadie cobraba sus honorarios. Al ser, por estas razones, querido y estimado por sus amigos y enfermos, se exasperaba en extremo al no verse correspondido cuando pedía un favor, y si algún vecino, dueño de un camello o burro o de algún apero de labranza se los negaba para el servicio de sus pacientes o de las tierras que cuidaba, se revolvía en denuestos e insultos echándoles en cara que no era correspondido de la misma manera que él lo hacía.

Al llegar a la Isla a mediados del siglo XIX, las luchas políticas, como en el resto de las demás provincias españolas, habían adquirido carácter tensional. Los odios africanos, las luchas fratricidas y los fanatismos de banderías, convertían a los pueblos en repugnantes escenarios de escándalos, venganzas y atropellos. El Dr. Mena que había hecho el propósito, recién llegado a su patria, de aislarse de estas convulsiones que a nada conducían, se vio pronto envuelto en estas pasiones dominado quizá por su carácter voluntarioso.

Un día, don Francisco Rugama, vecino de Casillas del Ángel, opulento propietario y enemigo irreconciliable del doctor Mena, por militar ambos en campos políticos distintos, se sintió enfermo y como no había otro médico en la Isla que el doctor Mena, llamó a un amigo y le dijo:

—¡Me estoy muriendo, vete y dile a Mena si quiere venir a recetarme!

Y el amigo conecedor de la lucha entablada entre los dos adversarios que no tenía otro fin que el de trabajar sin descanso por anularse mutuamente, marchó decidido y temeroso en busca del galeno, atravesando los tres kilómetros que los separaban. Al llegar a La Ampuyenta, tocó en las puertas de la casa con todo cuidado,

esperando la salida del que había de ser, desde aquel momento fiel cuidador de la salud de su enemigo.

—¿Qué ocurre? —preguntó el Dr. Mena, acariciando sus pistoleras y cara con gran fruición al reconocer al enviado de su adversario.

—¡Que don Francisco está muy malo y desea vaya Vd. a verlo!

Mandó ensillar el camello, pues su obesidad le impedía montar a caballo y pronto, muy pronto, se vio ante el enfermo actuando como médico, pues en aquel momento la adversidad había quedado en la calle. De más está el decir que tomó vivísimo interés en curarlo, no sólo porque era su deber, sino para evitar los comentarios de amigos y enemigos. La enfermedad evolucionó en unos días durante los cuales prestóle asistencia médica cuidadosa, y al cabo de unos pocos días don Francisco recuperó la salud.

Una vez en la calle, su primer cuidado fue darle las gracias por el bien que le había hecho y pagarle el importe de sus honorarios.

—No tiene Vd. que agradecerme nada, ni que abonarme nada —repuso altanero el doctor Mena—. No he hecho otra cosa que cumplir con mi deber. Es más —añadió— no puede Vd. imaginarse la satisfacción que he experimentado en curarle, porque me hubiera llevado un disgusto si hubiera muerto de muerte natural, ya que mi deseo estriba en matarle a rabetas y malos ratos.

Y al terminar de pronunciar su última palabra con el orgullo que le dominaba, al verlo sumiso, le tiró las puertas en las narices. Como es de suponer, el Sr. Rugama llegó a su casa echando espumarajos de ira por la boca al darse cuenta del desaire de que había sido objeto. Y está demás decir que la guerra entre estos dos personajes continuó con más ardor que nunca.

Siempre tuvo el valor y en esto estribaba su mayor elogio, como hombre caritativo, de no decir a los enfermos incurables la importancia y gravedad de sus males. Ante estos casos alegaba, que no teniendo medios en La Ampuyenta para curarlos, su mejor consejo era el de que se trasladasen a los hospitales de Las Palmas o Santa Cruz. Cuando esto ocurría, ya sabían los vecinos y allegados que aquellos enfermos no regresaban a la aldea.

Iba con frecuencia a Santa Cruz de Tenerife donde contaba con muchos amigos entre las autoridades y personas de viso de la Ciudad. En ella vivió grandes temporadas, pues poseía una casa de verano

en Los Rodeos, a pocos kilómetros de La Laguna, una finca rústica en el lugar conocido por Guamasa y otra en Tornero, perteneciente al término de Tegueste. Así mismo en Fuerteventura tuvo propiedades en Casillas del Ángel, pagos de Tefia, Los Llanos y Ampuyenta, villa de Betancuria, pago del Valle de San Ginés, La Antigua, Vega de Tetir, Valle de Jaifas en La Oliva, Costa de Los Lajares y Puerto de Cabras.

Construyó, además, cerca de La Ampuyenta, una casa solitaria de dos plantas, donde pasaba sus semanas cuando regresaba de Santa Cruz, rodeado de sus libros editados en francés. Ubicada donde llaman Buen Lugar, muy cerca del Barranco de Los Molinos, a tres o cuatro kilómetros de aquella aldea, guardaba en ella la referida biblioteca y el instrumental quirúrgico que después dejaría, según su testamento, a su compañero y amigo don Bernardo Espinosa, residente en Santa Cruz. Del instrumental nada se supo, pero la biblioteca no llegó a su poder, por haberla quemado su familia, después de su muerte, para tostar trigo y maíz.

Era el doctor Mena descuidado en el vestir y aunque tenía buenos trajes confeccionados en las sastrerías de París y La Habana, no usó otras ropas en Canarias que la tejida en la Isla con lana de camello y los zapatos de cordobán. Y si su familia le echaba en cara el abandono que observaba en su indumentaria, respondía, sin titubeos, que conociéndole todo el mundo en Fuerteventura no necesitaba cambiar su traje para ocultar su personalidad. Igualmente contestaba cuando embarcaba para Tenerife, pues entonces —añadía— no precisaba ponerse otra para descubrirla, toda vez que muchos de sus habitantes no le conocían.

Como es natural, la familia no se daba por satisfecha con estos razonamientos, pues sabedores de que en la capital de la provincia tenía buenos amigos, no podían menos de decirle:

—Póngase otra ropa, pues no está bien que vaya con ese traje a Santa Cruz.

—No sean Vds. tontos —respondía— ¿Acaso soy yo tan bobo como los muchachos?

Los muchachos a que se refería, eran los Coroneles de la Oliva que vestían de rigurosa etiqueta dentro de su misma casa.

Orgulloso de su saber y conecedor de las propiedades de algunas plantas, parece ser que estando de paseo en esta última Isla con

algunos de sus conocidos, se entablaron discusiones sobre temas de historia natural que casi siempre terminaban prevaleciendo su opinión. Una tarde, para demostrarlo, recogió las hojas de una planta nacida en los bordes de un camino y al darse cuenta de que ninguno de sus acompañantes la conocía, les dijo que tomaran su olor, cosa que hicieron asombrados al verse sangrar por las narices. Inmediatamente les mostró otra y les invitó a oler, quedando igualmente sorprendidos, cuando observaron que la hemorragia había cesado. Como es natural, estos hechos produjeron frases de admiración y respeto.

Y así, entre sus viajes a la isla de Tenerife y los que realizaba dentro de la suya, se deslizaba su vida dedicado, en su mayor parte, a la agricultura y a la medicina curativa. De esta manera, los días y las noches transcurrían unas veces recordando sus tiempos de profesión en la isla de Cuba y otras dando expansión a su carácter áspero y despótico cuando se dejaba llevar por la pasión política que es tanto mayor y rencorosa, cuanto más pequeños son los pueblos.

Se decía que el doctor Mena, volteriano e inconoclasta, jamás dejó traslucir sus ideas ante su madre que era muy católica y que sus creencias en materia religiosa, su espíritu progresista y reformador, nutrido al calor de avanzados ideales, no transigía con las cortapisas de las religiones positivas. Nada parece menos cierto, por cuanto en su testamento hace manifestaciones de profunda fe al declararlo en varias de sus disposiciones. Así, después de hacer constar su educación dentro de la iglesia católica, ordena se le haga el funeral en el sitio donde fallezca, que el reparto de las limosnas que deje al morir lo efectúe el párroco de Casillas del Ángel y que su mayor fortuna, legada a doña Antonia Rodríguez Núñez, por haber atendido a su madre hasta su muerte, pasase a su sobrino Melchor Alfaro Rodríguez, siempre y cuando se ordenase de sacerdote y residiera en La Ampuyenta, a fin de que ningún vecino dejara de recibir los auxilios espirituales en el momento supremo. Es más, para asegurar esta disposición añadía que si este familiar no abrazase la carrera eclesiástica, pasase aquélla a su hermano Manuel y si éste tampoco la seguía, fuera repartida entre sus herederos. Lo cierto fue que Melchor, nacido en el año 1858 en La Ampuyenta, no quiso ser sacerdote y se hizo médico en Madrid el año 1888, muriendo de tuberculosis pulmonar en Santa Cruz de Tenerife, el 10 de abril

de 1893 a la edad de 35 años, después de haber ampliado sus estudios en la Universidad de París. Su hermano Manuel tampoco quiso seguir los deseos de su tío.

Gozó de gran prestigio entre los profesionales de las Islas con los cuales celebraba frecuentes consultas. En Tenerife sus compañeros le reconocían como el maestro de la medicina y sus amigos, familiares y enfermos, acudían al puerto de Santa Cruz cuando tenían conocimiento de su llegada. En Las Palmas fue consultado también durante la epidemia de cólera del año 1851, por saberse que había asistido otras durante su estancia en La Habana. Fue el primer profesional que empleó en Canarias la balneoterapia fría contra la fiebre.

IV

Una de sus pasiones, la mayor de su vida, fue el cariño que profesaba a su madre. De contextura enclenque y enfermiza la cuidó fervorosamente, sometiéndola a régimen especial de alimentación y a la ingestión de bacilos búlgaros y lácticos de acuerdo con las teorías de Mechnikof sobre su acción en el intestino para alargar la vida. A este efecto recomendó mucho el suero de leche y consiguió que su madre llegara a los 94 años.

Durante este tiempo el doctor Mena que era obeso, trataba su enfermedad recorriendo todos los días el camino que existía desde su casa hasta la cúspide de una montaña, de regular altura, situada a una distancia de 3 kilómetros, conocida con el nombre de El Pasito, sobre el cual permanecía clavada una cruz, que señalaba el límite con el del Lugar de Casillas del Ángel. Subía a determinada hora, acompañado de su fiel criado con tal constancia y voluntad, que no tardó en adelgazar bastantes kilos, los suficientes para formar varios pliegues con la piel de su vientre.

Muerta su madre, comenzó a padecer del corazón y a sentir la necesidad de ser cuidado, pues desaparecida ésta, nadie le prodigaba el consuelo y alivio que apetecía. Por estas razones decidió trasladarse a Tenerife, residencia de doña Antonia Rodríguez Núñez, que le cuidó hasta su muerte, y de varios de sus amigos y compañeros. Imposibilitado para andar, fue trasladado a hombros de los vecinos en un catre, desde La Ampuyenta al Puerto de Pozo Negro situado a 25 kilómetros de distancia, donde lo esperaba un buque de vela

para llevarlo a Santa Cruz de Tenerife y seguir en vapor, si su estado se lo permitía, a París; viaje que no pudo realizar porque fue poco a poco agravándose hasta el día de su muerte, ocurrida el 10 de julio de 1868, cuando contaba 66 años de edad. Y aunque dispuso en su testamento que los albaceas se ocuparan de trasladar su cadáver, en el caso de que falleciera fuera de su tierra, al nicho donde reposaban los restos de su madre para ser "tapados en la misma sombra", no fue cumplido este deseo. Hoy se encuentran guardados en un mausoleo del Cementerio de Santa Cruz, donde se lee "Juan P. Alonso, herederos de don Tomás Mena".

V

En su testamento de 26 de julio de 1864, hecho, como se ve, cuatro años antes de su muerte, dejó un legado de 25.000 ptas. para la construcción de un hospital frente por frente a la casa donde vivió. Dicho legado, que estaba depositado en el Banco Español de San Fernando de Madrid con el sano propósito de que los intereses fueran sumándose al capital, permaneció intacto en espera de que alguien diese cumplimiento a lo dispuesto en su última voluntad.

En esta situación, cuatro años después de su muerte, o seáse en 1872, el alcalde de Casillas del Ángel, en vista de que tanto el albacea don Miguel Martín Fernández, como su heredera principal doña Antonia Rodríguez Núñez, no se daban prisa en activar la construcción del establecimiento benéfico, ofició al Gobernador Civil de la Provincia dándole cuenta del estado en que se encontraba el asunto. Como consecuencia de tal comunicación, fue necesario llegar al año 1881 para que el mencionado albacea depositara en la caja de la Delegación de Hacienda de Santa Cruz de Tenerife, 10.000 ptas. a cuenta de las 25.000 arriba citadas. Como el tiempo transcurría y no se entregaba el resto, se vio en la obligación de volver a requerir al nombrado albacea para que entregara las 15.000 restantes, demanda que volvió a repetir, pasado algún tiempo, por conducto del alcalde de Puerto de Cabras.

Al fin dieron comienzo las obras, según se lee en las actas de las sesiones celebradas en 11 de enero, 7 de diciembre de 1900 y 21 de abril de 1901 por la Junta Provincial de Beneficencia, pues en ellas se acordó abonar al Contratista la cantidad de 8.821,90 ptas. con car-

go al depósito constituido en la Caja a cuenta de las obras realizadas. Pero no habían transcurrido tres meses de este acuerdo, cuando el alcalde de Casillas del Angel, con fecha 27 de julio de este último año, puso en conocimiento de la Junta, que el referido contratista había suspendido la obra desde que hizo efectiva dicha cantidad. Ante esta nueva comunicación, fue oficiado, en el mes de octubre, el Ayudante de Obras Públicas, inspector de la misma, para que evacuara el correspondiente informe y expusiera las medidas a tomar, determinaciones que no hubo necesidad de poner en acción porque se anticipó a manifestar a la Junta que solo faltaba para terminarlo cubrir de tejas una de las salas para enfermos, el pasillo y los servicios sanitarios, encalar los tabiques divisorios interiores y cielos rasos, y enladrillar parte de los pavimentos.

A pesar de lo manifestado quedó paralizada la obra durante los años 1901, 1902 y 1903, en cuyo mes de diciembre, a reiterados requerimientos de la autoridad, contestó el contratista que no había continuado por falta de agua dulce para el amasado y preparación de los materiales. Lo cierto es que se pasaron los años 1904, 1905, 1906 y 1907, sin que se viera el más ligero adelanto en la construcción del hospital, razón por la cual en febrero de 1908, visto el silencio de todos, se acordó oficiar al Ingeniero de Obras Públicas de la Provincia, rogándole que el Ayudante Sr. Herrera, expidiera el correspondiente certificado de obra hecha, para una vez librada la cantidad que se le adeudaba, dar por finalizado el contrato.

Como consecuencia del mismo se le abonaron 2.005 ptas. y fue anunciada nueva subasta.

En agosto de 1908 el estado de las cuentas del hospital era el siguiente:

Legado del Dr. Mena, más los intereses devengados Ptas.	34.668,68
Abonado al contratista Ptas.	21.348,05
Queda en Diciembre de 1921 un saldo de	13.320,63 Ptas.

VI

El hospital de La Ampuyenta legado por el doctor Mena a su aldea y a su Isla, como producto de su trabajo en tierras americanas y como símbolo de cariño a su pequeña patria, estaba predestinado

a no desempeñar el papel para el que fue creado. Otra cosa hubiera sucedido si su fundador no hubiera muerto, pues todas las incidencias que tuvieron lugar durante su inacabada construcción, se hubieran evitado dado su carácter decidido y enérgico, máxime cuando se contaba con el dinero suficiente para verlo terminado.

Bien es verdad que desde los comienzos de su edificación, el centro benéfico llamado más tarde Hospital de Caridad de San Conrado y Gaspar, en memoria de sus dos abuelos y hermano presbítero, tuvo la enemiga de Puerto de Cabras por ser el sitio donde los mayoreros querían construirlo, en contra de la opinión del doctor Mena que había elegido el de La Ampuyenta, por estar en el centro de la Isla. Sea una u otra la causa, es lo cierto que la Junta Provincial de Beneficencia en vista de que los años pasaban y nada se resolvía sobre el destino del edificio, nombró una comisión en mayo de 1923 compuesta por don Miguel Velázquez Curbelo, Marcial Velázquez, el alcalde de Casillas del Ángel y el cura párroco, para que diesen cuenta del estado en que se encontraba y del coste de su reparación a fin de sacar las obras de nuevo a subasta. Una vez en su poder, se entregaría el saldo que resultaba del legado del señor Mena a la Diputación Provincial con el fin de que ésta dispusiera de su destino.

Un año después, la Comisión no había cumplido su cometido; el edificio seguía derruyéndose por la acción del tiempo y la maldad de los vecinos y la Diputación hecha cargo de su conservación, no contaba en su presupuesto con cantidad alguna para su sostenimiento. Ello dio lugar a que el hospital, sin techo y sin cuidados, sufriera los efectos del aire y del agua y fuera poco a poco convirtiéndose en un difuminado recuerdo del benefactor.

Así las cosas, al llegar el mes de agosto de 1926, el Cabildo Insular de Fuerteventura, en virtud del Decreto de creación de los mismos, publicado en 1912, resolvió hacerse cargo de la cantidad de 14.649,70 ptas. que tenía en su poder el Gobierno Civil de Canarias y proceder a la reconstrucción y conservación del edificio.

Más tarde, en 1927, tuvo lugar la división de la provincia y con ella el trasiego de expedientes, papeles, legajos y documentaciones pertinentes, entre las dos creadas. Por esta razón, el Cabildo de Fuerteventura se dirigió al Gobierno Civil de Las Palmas, pidiendo que la Junta Provincial de Beneficencia le enviase el correspondiente al

hospital que seguía durmiendo en el extinguido Gobierno Civil de Canarias. Al fin, siendo el mes de julio de 1929, se accedió a dicha petición y con ella renació la esperanza de su pronta terminación y futura instalación y funcionamiento.

Fue preciso, sin embargo, antes de tomarse esta resolución, que el Ingeniero de Caminos y Director de Vías y Obras del Cabildo de Fuerteventura don Luis García Mauriño, informara sobre el estado en que se encontraban los muros de carga, los de la fachada y los de otros departamentos, porque se tenía conocimiento de que estaban destrozados, otros en desplome y los menos con grietas. En consecuencia, después de inspeccionadas, aconsejaba se llevara a cabo una urgentísima reparación de toda la obra si se quería aprovechar la parte que aún se conservaba en buen estado, pues era necesario destruir la cubierta y muros que estuvieran mal y apuntalar los que se encontraban en socava.

Para dar solución a este consejo, se presupuestó la cantidad de 16.061,25 ptas. y se acordó subastar las obras para terminarlas en febrero de 1931.

Una vez finalizadas y en posesión el Cabildo de la propiedad que tantos sinsabores había producido durante su construcción, surgió el problema de su funcionamiento y mantenimiento, pues la Corporación Insular contaba con escasos recursos para atender a sus otras obligaciones. En esta crítica situación, el Ayuntamiento de Puerto de Cabras con jurisdicción sobre los de Casillas del Ángel y Vega de Tetir, viéndole deshabitado, tomó el acuerdo de establecer en él la Escuela Nacional de Asistencia Pública de carácter mixto, atendiendo a que en dicha aldea no existía otro local adecuado y a que el edificio, por culpa de los albaceas y de la Diputación Provincial, no se encontraba en condiciones de cumplir la voluntad del testador, pues si bien administradas las rentas hubieran permitido la estancia del médico y de las hermanas de la Caridad, la indiferencia y el poco patriotismo de los llamados a velar por su existencia, contribuyeron a su desaparición como tal hospital.

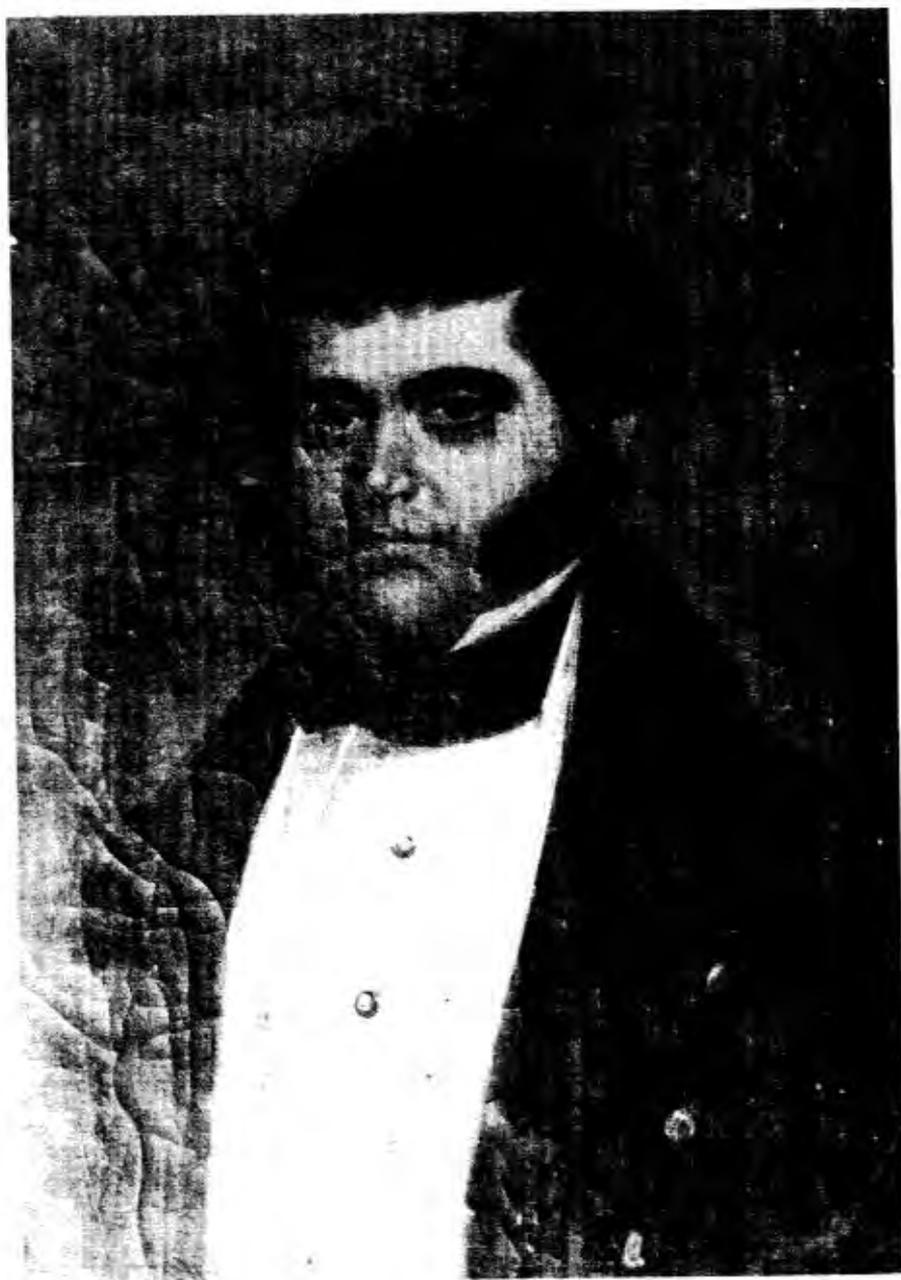
Por todo ello la Dirección General de Beneficencia y Obras Sociales y la Junta Provincial de Beneficencia de Las Palmas, como Patronato de la fundación "Hospital de San Conrado y San Gaspar", en cumplimiento del R. D. de 29 de agosto de 1923, ordenaron la correspondiente tramitación para que fuese el edificio enajenado y ven-

dido en pública subasta, mediante el hilo de 17.280 ptas. No está de más el decir que éste ocupa una superficie de 320 metros cuadrados y que está construido en una planta sobre un solar de 448.

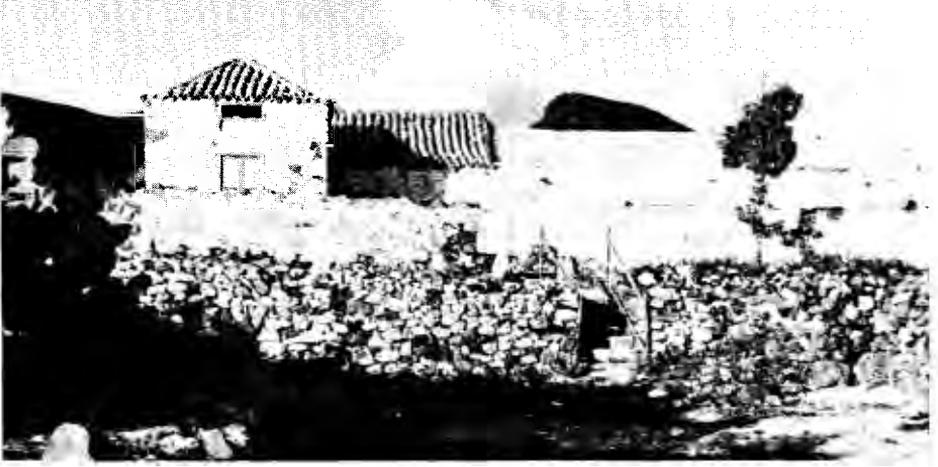
A pesar de sus dimensiones y de su relativo valor fue celebrada la subasta el día 5 de octubre de 1965 y adjudicada a la Junta de Párrocos de Fuerteventura en la cantidad de 18.000 ptas.

VII

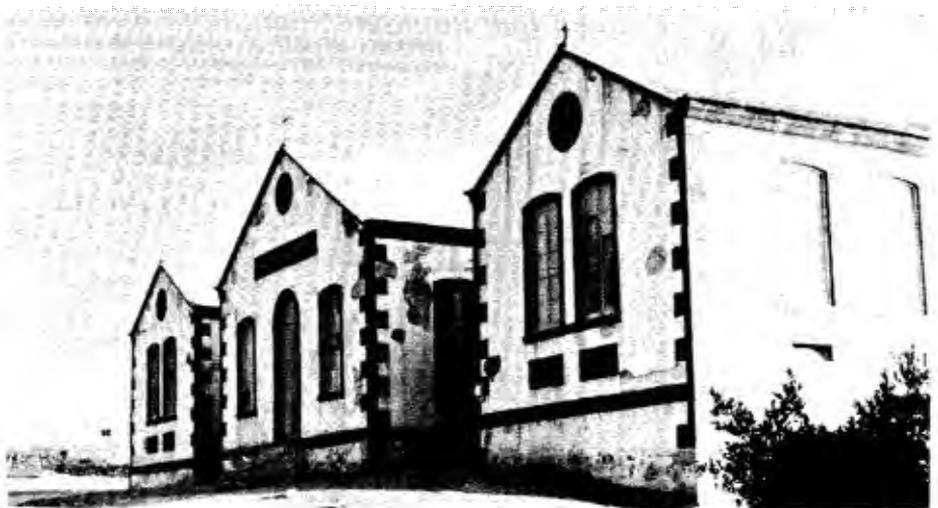
De cuanto hemos dicho y formó parte del patrimonio del doctor Mena, todo ha sido distribuido y adquirido por sus familiares y particulares. Apagóse su voz para siempre y todas aquellas inquietudes y respetos que despertaba su presencia, desaparecieron también. Solo queda el recuerdo de aquel hombre benemérito grabado su nombre en la esquina de una calle del Puerto del Rosario, sin que muchos de los que por ella pasan sepan quien fue y lo que hizo y quiso hacer. La muerte truncó el propósito del testador honorable, sin pensar jamás que la gente buena, humanitaria y cariñosa de La Ampuyenta siga lamentándose al contemplar, día a día, la acción destructora del tiempo que irá lentamente deshaciéndolo en espera de su definitivo destino.



Don Tomás Mena Mesa.



Casa donde vivió don Tomás Mena.



Fachada del Hospital de La Ampuyenta. El letrero dice: "Hospital de Caridad".

EL CONVENTO DE NUESTRA SEÑORA DE LAS NIEVES DE AGÜIMES

Por JOAQUÍN ARTILES

En el barrio alto de la Villa de Agüimes, muy cerca de la iglesia parroquial de San Sebastián, se había construido una ermita, dedicada a la Virgen de las Nieves, en cumplimiento de la última voluntad del párroco don Juan López, según testamento que hizo en 1578.¹ Sobre esta ermita se fundó, en 1649, el convento dominico de Nuestra Señora de las Nieves, siendo Obispo de Canarias el Arzobispo don Francisco Sánchez de Villanueva y Vega. En el *Libro de fundaciones de capellanías*² de dicho convento se recogen todos estos datos:

El padre Juan López, venerable cura de la parroquia de San Sebastián de esta villa de Agüimes, fue el fundador de la ermita de N. S. de las Nieves de dicha villa, que hoy es convento de predicadores, según parece de su testamento otorgado ante Francisco Díaz, escribano público, en 23 de noviembre de 1578. Diversos devotos donaron después a dicha ermita tributos, tierras, aguas, ganados, y a 27 de marzo de 1649, a pedimento de todo el pueblo, con beneplácito del párroco y licencia del Ilmo. señor arzobispo don Francisco Sánchez de Villanueva y Vega, Obispo de Canarias, se entregó a la Religión, para que fundase convento, la ermita con todos sus bienes, acciones, de-

1.—Este testamento está en el AHP de Las Palmas.

2.—AHN, ms. 2340 de la sección "Clero", primera capellanía.

rechos y créditos. En reconocimiento de tanto beneficio se obligó el Convento a aplicar cada año una misa cantada en la octava de todos los Santos y dos rezadas en la de San Juan Bautista por el alma de dicho fundador y la de los demás bienhechores de la ermita.

Con estos bienes de la ermita acondicionarían los frailes dominicos su primer alojamiento, agrandándolo después, a medida que iba exigiéndolo la necesidad y lo permitía la situación económica del convento. No hemos podido localizar noticias documentales sobre las obras realizadas a raíz de esta época fundacional. La documentación del convento conservada en el Archivo Histórico Provincial de Las Palmas y en los ocho libros manuscritos que fueron a parar al Archivo Histórico Nacional de Madrid no se remontan más allá del siglo XVIII. Sabemos que la iglesia del convento llegó a ser mayor que la de la parroquia. Sabemos que la Cofradía del Rosario le añadió, para el culto de su Patrona, una capilla lateral, y que prestó dinero a los Religiosos para las obras del convento.³ Sabemos que tenía una torre con dos campanas y un esquilón pequeño. Sabemos que, en 1775, había ya en la Capilla Mayor un nuevo retablo dorado,⁴ con tres nichos, que ocupaba todo el frontis de la nave del templo; que, en 1777, se pagaron 55 rs. y medio “para la composición del sagrario de las Nieves y de la iglesia”;⁵ que, en 1783, el Visitador fray José de Villavicencio ordenó que se dedicara cierta cantidad a “repasos de Sacristía, Altar y Convento, según las más urgentes necesidades, sin que se pueda dar otro destino so pena de excomunión latæ sententiæ”, encargando de su cumplimiento, “in visceribus Jesú Xpti.”, a fray Juan Velázquez de Ortega;⁶ que, en 1786, el mismo Padre Visitador ordenó que se reparara la sacristía, en ruinas, se esmerasen en el arco, altar y capilla de Nuestra Señora de las Nieves, y se hicieran reformas en los claustros, alto y bajo, del convento;⁷ que, en 1789, para reparar los techos, se pagaron “15 rs. para traer unos ta-

3.—*Libro de recibo ordinario de este convento de Agüimes*, visita del 3 de enero de 1791, (AHN, ms. 2338, sección “Clero”).

4.—Inventario de 1775, AHP de Las Palmas, Leg. 18-20. Este retablo debió ser de Antonio Almeida, que reconstruyó, por las mismas fechas, el Sagrario Mayor de la parroquia, obra de Lorenzo de Campo.

5.—*Libro del gasto ordinario de este convento de Agüimes*, junio de 1777. (AHN, ms. 2342, sección “Clero”).

6.—*Id.*, visita del 23 de octubre de 1783.

7.—*Libro del recibo ordinario*, visita del 24 de octubre de 1786.

blones de Tirajana y 18 de ptas. a un oficial de camellos para traer 3 carretadas de teja que son 12 camellos";⁸ que, en 1791, se pagó a la Cofradía del Rosario una cantidad importante "por cuenta de lo que el Convento le debía por el suplemento que dicha Cofradía hizo al Convento en sus fábricas";⁹ que, en 1803, fray Luis Vázquez de Figueroa ordenó algunos fondos para "seguir la fábrica de la nave de la Iglesia, aseos de la sacristía, fábrica de corredores y otras urgencias".¹⁰ Puede decirse que las obras del convento y de su iglesia duraron hasta el siglo XIX, y aun hasta después de la primera excomunión.

El 25 de octubre de 1820, firmada por Fernando VII, se publica la ley que suprime todos los conventos que tuvieran menos de 12 religiosos ordenados *in sacris*. Había entonces en las Islas 13 conventos de dominicos con 76 religiosos. Como 5 de ellos prefirieron secularizarse, los 71 restantes fueron agrupados en los conventos de La Laguna (17 religiosos), Puerto de la Orotava (18 religiosos), Santa Cruz de Tenerife (18 religiosos) y Las Palmas (18 religiosos). Quedó, por lo tanto, suprimido el convento de Agüimes, que tenía solamente 6 sacerdotes y un lego. Los frailes abandonan el convento en junio de 1821, siendo Prior fray Bartolomé Alemán. En tan triste ocasión se encargó de la iglesia el Pbro. don Luis Hernández.

Vuelven, sin embargo, los religiosos 4 años más tarde. Lo consigna fray Juan Alemán en el *Libro de recibo ordinario*:

Hoy 5 de abril de 1824 se abrió este convento, uno de tantos que suprimió el gobierno intruso, llamado Constitución, por el M.R.P.L. de Prima Fr. Domingo Hernández y por mí Fr. Juan Alemán, mandados por N.M.R.P. Prov. Fr. Antonio Fernández y habiendo fallecido el dicho P.L., quedé a mi cargo el gobierno y comencé el primero de agosto del mismo año.¹¹

El párroco de Agüimes don José Martínez de Escobar, en un informe enviado al Sr. Obispo el 24 de septiembre de 1830, hace constar que estos dos religiosos dominicos, comisionados al efecto, se presentaron al Licdo. don Marcial Delgado, Administrador-Delegado del Gobierno,

8.—*Libro del gasto ordinario*, octubre de 1789.

9.—Id., diciembre de 1791.

10.—Id., visita del 31 de agosto de 1803.

11.—AHN, ms. 2338, sección "Clero".

...quien, por el inventario, entregó a estos Religiosos todas las alhajas, sin faltar ninguna, que pertenecen al Convento y Cofradía; hecha esta entrega, se dirigieron con un Comisionado, que lo fue D. Manuel Verdugo, a la Villa de Agüimes y se les puso en posesión no sólo de las haciendas, rentas y tributos, si que también de las ropas de la Iglesia y demás utensilios correspondientes al Convento y Cofradía del Rosario. Y, concluidas estas diligencias, en el referido día 4 de abril [de 1821. Fray Juan de Alemán consigna el día 5 de abril] se colocó la divina Magestad en el Sagrario y se cantó el Te Deum con mucha solemnidad, concurriendo todo el pueblo, en medio de la alegría y regocijo, a rendir al Señor las debidas gracias por tan gran beneficio.¹²

Pero las cosas no iban bien para el convento de Agüimes. Aunque volvieron 5 religiosos, bien pronto quedaron solamente 3, que apenas pueden ocuparse de la limpieza del templo, y la misma iglesia amenaza ruina. El año 1828, el Visitador fray Cristóbal López manda que se reparen las vestiduras y utensilios de la iglesia y que se cuide “el ornato y limpieza de las cosas sagradas”, porque “no está libre de pecado el que, viendo el desaseo y faltas en el servicio de lo más santo de la religión, no procura remediarlo”. Y así mismo, “viendo el peligro que amenaza a la Iglesia por la parte del coro y que está expuesta a que se le mande cerrar por la autoridad secular en vista de la ruina que amenaza, según el voto de los facultativos”, ordena también “que se tomen arbitrios para evitar aquel peligro repasando el techo y pared”.¹³

A los once años de volver los religiosos a su convento, el 28 de junio de 1835, se pone de nuevo en vigor el espíritu y la letra de la ley de 1820. En su virtud, el 12 de octubre se acuerda que subsistan solamente los conventos de La Laguna, Las Palmas y Santa Cruz de La Palma. El Provincial de la Orden dominica pide que se salve también el de Agüimes “por ser demasiado el número que iba a resultar en cada convento y que no tenían la capacidad suficiente”; pero su petición fue denegada y el convento de Nuestra Señora de las Nieves se cierra definitivamente, sin dilación alguna, en el mismo mes de octubre de 1835, siendo su último Prior fray Francisco de Quintana.

Una Real Orden de 9 de septiembre pone en manos del Sr. Obispo los objetos de los conventos suprimidos para distribuirlos a las iglesias pobres de la diócesis. El 5 de noviembre, el comisionado de

12.—Archivo de la Curia del Obispado de Canarias, Salón 1.º, leg. 28-2.

13.—*Libro del recibo ordinario*, visita del 6 de septiembre de 1828.

la amortización, don Francisco Díaz Zumbado, entrega al Párroco de Agüimes, don Juan de Santa Fe Galindo Díaz, el inventario de todos los objetos consagrados al culto del extinguido convento y las llaves de la iglesia. El Párroco lo notifica así, el mismo día, al Sr. Obispo, y para su entera tranquilidad, le comunica confidencialmente:

La plata, recogida dentro de un arca de tres llaves, la tengo puesta, para más seguridad, en la pieza de mi habitación y lo demás en el camarín con todo el esmero y seguridad posible, debiendo entre tanto V. S. I. reposar tranquilo con respecto a este encargo.¹⁴

Pero el celo del Párroco de Agüimes tenía, además, otras intenciones. Y, por eso, muy sagazmente, añade en su escrito al señor Obispo:

Si acaso, Ilmo. Sr., de otras Parroquias se anticiparen, solicitando algunos enseres de este despojo, espero se tenga la bondad de no comprometerse, porque esta Parroquia de su Cámara Episcopal está, en proporción, con tantos trabajos como la más infeliz de la Aldea o de Artenara, deseando con vivas ansias el que se llegue la visita para ver si se remedian algunas faltas; a esto se agrega también que esta Parroquia tiene también más derechos, por ser los más de estos enseres sagrados productos de la piedad religiosa de estos vecinos.

Y, en efecto; don José Pérez Marrero, "cura de la iglesia parroquial del lugar del Ingenio de Agüimes", solicita del Sr. Obispo que "como la Parroquia que se halla a mi cargo es absolutamente pobre, sin fábrica para sostenerse de todo lo necesario, por cuanto son los diezmos de su territorio pertenecientes a la Cámara Episcopal", se le conceda del convento extinguido "un relicario para el Santo Viático, una vinajera de plata, un cáliz con su patena y demás, dos dalmáticas violadas, un manual y algunas otras frioleras propias para el servicio de la Iglesia". Y el 18 de diciembre de 1840, el Sr. Obispo Romo manda al Cura de Agüimes que divida, "con arreglo a sus mayores necesidades", los ornamentos y enseres del Convento entre las Parroquias de Agüimes e Ingenio.¹⁵

Clausurado y secularizado el Convento, ¿qué se hizo de la iglesia? Pocos días después de la expulsión de los religiosos, en el suso-

14.—Archivo de la Curia del Obispado de Canarias, Salón 1.º, leg. 28-5.

15.—Id., id.

dicho escrito de 5 de noviembre, el Párroco de Agüimes comunica y ruega al Sr. Obispo:

Este pueblo desea con vivas ansias el que la Iglesia suprimida se abra en clase de Ermita, y se dé algún culto a las Imágenes que hay en ella. La Vble. Hermandad del Rosario desea agregarse a la Parroquia. Uno y otro me parece bueno y piadoso, así espero, para consuelo de estos fieles, que a su tiempo V.S.I. acceda a sus súplicas, pues las gradúo de justas.¹⁶

El 12 de noviembre el Sr. Obispo accede a que se abra la ermita, pero no a que la Cofradía se traslade a la Parroquia.¹⁷ El 17 de noviembre el párroco Sr. Galindo propone como “encargado o especie de mayordomo” de la ermita al Pbro. don Luis Hernández, que ya fue nombrado “en la otra extinción”. El Sr. Obispo lo nombra el 26 de diciembre y ordena se le entregue, bajo inventario, lo que sea necesario para el culto. El 3 de diciembre, don Luis Hernández comunica al Secretario del Obispado don Pedro de Blas y Espinosa, que está dispuesto a aceptar

...y aun decir misa y rezar el Rosario si hubiese cera, pero me temo no la habrá por el motivo de que el gobierno se ha llevado todo lo que tenía el Convento y las Cofradías, y el Pueblo está en fatal decadencia para poder contribuir con estos gastos necesarios e indispensables.¹⁸

El escrito de don Luis Hernández parecía más bien una renuncia al nombramiento. Y el mismo día, fray Juan de Alemán, religioso del extinguido Convento, y Prior dos veces, comunicó al Sr. Obispo su decisión de vivir exclaustrado, “obligándome el estado de mi salud y la experiencia de que sólo en la Villa de Agüimes, mi Patria, son menores mis dolencias”, y solicita ser encargado de la ermita y

16.—Id., id.

17.—El 13 de marzo de 1836, los hermanos de Nuestra Señora del Rosario se quejan al Sr. Obispo de que el párroco exigió del comisionado don Francisco Zumbado la inclusión, en el inventario, de las alhajas particulares de la Cofradía, y solicitan se les devuelva. Se quejan también de que han tardado de juntarse, en las solemnidades, a los hermanos del Santísimo y el párroco les ha dicho “si se atreven a hacerlo, los mandaría echar de la Iglesia”. (Id., id.).

18.—Id., id. El párroco confirma esta penuria: “Le será preciso al nuevo mayordomo, aun para unas velas para decir misa pedir de puerta en puerta. ¿Y qué le darán? Dos piñas o tres, o algún huevo, que así mismo lo practican con otros Santos para cuyas funciones salen a pedir”.

de la administración de la Cofradía del Rosario. El 9 de diciembre, el Sr. Obispo le nombra Mayordomo y Capellán “para que celebre las misas de la asignación de dicha Cofradía y rece diariamente el Rosario ante la Imagen de Ntra. Sra.”¹⁹

Poco pudo hacer fray Juan de Alemán en pro de la iglesia y culto de Nuestra Señora del Rosario. Por lo que el 6 de abril de 1840, el Pbro. don Antonio María Hernández, dominico también exclaustrado, oficia al Sr. Obispo que

...mediante haver profesado la Regla del Padre y Patriarca Sto. Domingo, y la tierna devoción de María Santísima, no puede contenerse mirando por una parte el abandono, el ningún zelo, la poca limpieza de la Iglesia del suprimido Convento de esta Villa; y por otra parte obserba que las solemnidades de Ntra. Sra. están enteramente olvidadas cuando, a pesar de la tibieza de los ánimos, la poca fe y por último la época tan fatal, cuando se abren las puertas de este templo, que se pasan los tres y cuatro meses, parese que a porfía corren a dar gracias a su Creador. Por lo tanto, mediante lo que llevo expuesto, si se me concede título tanto de la referida Ermita, cuanto de Ntra. Sra., ponga al templo como es debido, celebraré en él y haré públicas todas sus festividades.²⁰

El 2 de diciembre de 1839, por orden del Sr. Obispo Romo, que con tanto denuedo había luchado para que, al menos, no se aplicara la amortización a los bienes de las Cofradías, puesto que así se había hecho en Tenerife y demás diócesis, se inicia un expediente “para sacar de las manos del Comisariado de Amortización de esta Isla [de Canaria] los bienes pertenecientes a las imágenes de Jesús y Rosario, que se veneraban en las Iglesias de los suprimidos Conventos de Sto. Domingo de esta Ciudad [de Las Palmas] y de la Villa de Agüimes”. El 23 de abril de 1840, la Junta principal de Diezmos ordena que se devuelvan los bienes de las Cofradías del Niño Jesús del Coro de Sto. Domingo de Las Palmas y del Rosario de Agüimes; pero la Junta Provincial no obedece e intenta subastarlos.

Ante tantas dificultades, debió pensarse por entonces en el cierre de la iglesia, por cuanto el 3 de mayo de 1843, el Alcalde de Agüimes, don Juan Higinio Herrera, comunica al Sr. Obispo que, “hallándose casi amenazando ruina la actual Parroquia de esta Villa, e

19.—El 13 de marzo de 1836, el párroco confirma esta penuria: “Le será preciso al nuevo mayordomo, aun para unas velas para decir misa pedir de puerta en puerta. ¿Y qué le darán? Dos piñas o tres, o algún huevo, que así mismo lo practican con otros Santos para cuyas funciones salen a pedir”.

20.—Archivo de la Curia del Obispado de Canarias, salón 1.º, leg. 28-18.

igualmente crecido el número de almas, juzga de mucha necesidad la conservación de dicha Ermita, pues de lo contrario sería en perjuicio considerable en contra del mejor servicio espiritual y culto debido".²¹ Y el 5 de mayo, escribía el párroco don Juan Pedro Saavedra:

Soy de sentir que es de necesidad que su Iglesia quede abierta, así para la celebración del Sto. Sacrificio de la Misa primera que se está diciendo en ella todos los domingos y días de fiesta con asistencia de un gran número de fieles, cuanto también se conserva una gran devoción con las efigies que allí se custodian, y se solemnizan además varias funciones, que entre año, costea el pueblo, y no está lejos, por ser la única, sirva de parroquia algún tiempo porque la actual por partes amenaza ruina.²²

Mientras tanto, en el convento, ya secularizado, fueron instalándose el Ayuntamiento, el Juzgado, las Escuelas y las viviendas de los maestros. Y, al final, como la iglesia parroquial amenazaba ruina y era más pequeña que la de los dominicos, la parroquia trasladó también sus cultos a la iglesia del convento. Pero el 3 de julio de 1887, primer domingo de mes, llena la iglesia de fieles, mientras el párroco don Sebastián Parer cantaba la misa de los cofrades del Rosario, se declaró un incendio de tal violencia en la vivienda de la maestra, que destruyó totalmente el convento y la iglesia. Pudieron salvarse el sagrario con las Sagradas Formas y casi todas las imágenes: la Virgen del Rosario, la de las Nieves, Santo Domingo, San Vicente, Jesús Nazareno, San Juan, la Dolorosa y otras menos importantes.

21.—Id., leg. 28-21.

22.—Id., leg. 28-21.

DOCUMENTOS

“MEMORIAL DE LOS MERCADERES INGLESSES QUE COMERCIAN CON LAS ISLAS CANARIAS”

Comentario, traducción y notas por
VÍCTOR MORALES LEZCANO

Publicamos en esta ocasión el interesante Memorial dirigido por los mercaderes londinenses que comercian con las Islas Canarias, cuyo original se encuentra en la Sección de Manuscritos del Museo Británico, con la siguiente referencia: “Malet Collection. State Papers, t. III - ADD 32093”.

Algún día habrá que estudiar e interpretar —previa publicación—, las fuentes históricas que se refieren al Archipiélago Canario y que se encuentran con insólita abundancia en Archivos y Fondos Públicos de Europa (particularmente en Inglaterra y los Países Bajos). Empresa de este estilo exige dedicación, preparación y medios materiales, sin los que la investigación no pasará de ser una heroica aventura de inciertos resultados.

Nos proponemos la publicación futura de otros tantos documentos relativos, por ahora, a las vinculaciones comerciales anglo-canarias. Tanto Inglaterra, como las Islas, han desarrollado una intensa actividad comercial en la Edad Moderna; actividad que, de hecho, es la base de toda la economía insular. De ahí que el estudio de esas relaciones presente un vivo e inédito interés histórico.

Con una visión certera de la realidad, Sir Walter Raleigh escribía en el último tercio del siglo XVI que “quienquiera que domine el mar, domina el comercio; que quienquiera que domine el comercio del mundo domina las riquezas del mundo y, por tanto, el mundo mismo”.¹ El presagio se cumplió para Inglaterra después de una acerada pugna con las otras potencias, Holanda, Francia, la Hansa, España particularmente.

Las Islas Canarias, durante más de tres siglos, fueron predilecta encrucijada de piratas, factores, aventureros, mercaderes y emigrantes de Europa en ruta hacia las Indias. La misma situación geográfica de las Islas, tan repetidamente subrayada, proporciona la clave del papel central jugado por ellas en la lucha por los mares nuevos, sus puertos y, en definitiva, sus mercados. Chaunu ha expuesto, sobre estadísticas y fuentes, como Canarias puso en peligro la seguridad del monopolio con América que tanto tiempo detentó Sevilla (sobre todo el de los vinos), sugiriendo también como las Canarias fueron “sobre todo, reexportadoras de productos europeos manufacturados y, por esto mismo, directamente competidoras de lo que quedaba aún del Monopolio andaluz”.² Nos interesa el carácter “reexportador” de las Islas porque en el Memorial que se publica aquí, no cabe duda que el motivo de la interferencia oficial de las autoridades insulares se debe al contrabando comprobado que los mercaderes ingleses realizaban en Canarias, tanto en sus viajes de ida como de vuelta. Desde el primer tercio del siglo XVI, los mercaderes de Bristol y después los de Londres, se habían lanzado a comerciar con el archipiélago canario,³ alcanzando la cifra de 1.500 en 1654, y eso tan solo en Tenerife.⁴ El mismo Viera cuenta como, a raíz de

1.—Cfr. SIR WALTER RALEIGH: *A Discourse of the Invention of Ships, from the Works of S. W. R.* (1829), vol. VIII, p. 325.

2.—Cfr. *Seville et l'Atlantique (1504-1650)* (Paris, 1959), t. VIII: *Structures*, Cap. III, p. 427.

3.—En 1553 la Casa Hickman & Castlyn había colocado a su factor W. Edge en Tenerife, para defender sus intereses en el comercio de vinos. Fueron muchos los atraídos por la facilidad del comercio y las pingües ganancias, aunque la actitud de las autoridades civiles y religiosas (la Inquisición) en las Islas hicieron retroceder a los mercaderes británicos y holandeses. Cfr. ALBERTI y CHAPMAN: *English Merchants and the Spanish Inquisition in the Canaries* (London, 1912). Vid. particularmente pp. V, IX y X de la Introducción.

4.—Cfr. A. MILLARES: *Historia de la Inquisición en las Islas Canarias* (Las Palmas, 1874). Vid. vol. II, p. 155. (“Memorial de los Inquisidores al Rey sobre el Comercio de Indias”).

las sublevaciones de Cataluña y Portugal, durante el más crítico de los momentos que vivió la Monarquía de los Austrias bajo Felipe IV en 1640, el Capitán General de las Islas, D. Luis de Córdoba, “hizo asiento con los mercaderes ingleses para que proveyesen las islas de toda especie de víveres y municiones”.⁵ Aprovechando decisiones de este tipo la penetración de las manufacturas británicas en Canarias se facilitaría en extremo, al mismo tiempo que las posibilidades de contrabando se prodigarían. Los Artículos de Paz, invocados “pari passu” por los mercaderes ingleses al Consejo de Estado, se mostraban ser irrelevantes, ya que las tensiones entre España e Inglaterra, frecuentes desde los primeros Austrias y Tudores, no habían dejado de perturbar la política exterior de las dos naciones, ambas por estos años sumidas en graves crisis (la Guerra de los Treinta Años y la Guerra Civil entre Carlos I Estuardo y los Republicanos de Cromwell, respectivamente). Precisamente entre los años comprendidos entre 1644 y 1650, —auge de las crisis mencionadas—, podemos datar el Memorial,⁶ sin atrevernos a dar una precisión cronológica que los datos a mano no autorizarían.

Nos queda tan sólo insistir en que la traducción del original procura ser lo más fiel posible. También queremos hacer constar la gentileza de la Sección de Manuscritos del Museo Británico al acceder, sin ningún tipo de requisitos, a la publicación del documento.

5.—Cfr. *Historia de Canarias* (Sta. Cruz de Tenerife; Goya Ed., 1951). Vid. vol. II, c. XIV, p. 573.

6.—Cfr. Viera, *Ibidem*. El Gobernador y Capitán General don Pedro Carrillo de Guzmán comenzó a desempeñar sus funciones en 1644, para cesar en ellas en el verano de 1650. Constituye, por tanto, la única orientación cronológica del Memorial.

To the Reverent Honourable the Council of State, the humble Remonstrance of the London Merchants Trading for the Islands of Canaries.

That they have for a long time traded to those Islands and by the said Trade there hath some more benefits to the Inhabitants of the said Islands, then to the subjects of this Nation; And though in conformity of the Articles of Peace between the Kings Maiestie of Spain and this Nation, they have from time to time carryend certificates of the nature, and quality of the Goods; And that the sayd goods have bin visited and veiwed by his Maiesties Ministers and Officers of Contrabando, and others, and by them compared with the Certificates; And admitted and allowed for Lawfull Goods; Yet Don Pedro Carrillo de Guzmán Generall and chiefe Governor of the sayd Islands, hath caused the Merchants and Factors there to bee arrested and imprisoned and questioned for all or most of the goods by them imported and exported, since the year 1640 without regard of the Articles of Peace nor to the Customers taken for the sayd Merchants Goods which ought to make them free for sale and from any succedinsg molestation. And hath also framed suites and molested the said Merchants for exporting of Hides Ginger, Tobacco, Cochenil and other India Goods for the which the Merchants have payd the Customers of the said Goods and has Licences from the Judges of the Indies and other his Maiesties Ministers, for the exporting of them. And albeit the sayd Merchants, made their defense in their severall suites and aleaged that whatsoever goods are brought from the Factories and Plantations of this Nation are and ought to bee reputed English Goods, and bringing certificates according to the Articles of Peace, ought to pays free from further questioning And the said Don Pedro not finding any just cause to condemne the sayd goods yet did condemns the sayd Mercants and Factors to pay 1800 Rialls Costs which is 450 sterling And by tedious impresionment forced them to pay it and with all caused the Fiscall, or his Maiesties Attorney to prosecute the said suit in Madrid where it is now depending; And if permitted all the Merchants Trade there will be made a snare to entrappe them and will bring utter destruction to the said Trade, insomuch that if your Honourable will not defend and protest your Petitioners against this harsh and unusuall course sett on foot by the said Don Pedro being the molestation without any former example it is better for the Petitioners and his Commonwealth that the Trade to those Islands be suspended or quite forbidden untill the Petitioners be cleaned from their and such like molestations, And Deputies be appointed on either part which may friendly and equally renew and restored such things as shall be found to hace slipped out of course or to have bin changed by the inury of time, or by corrupt customs and use; And for the effectually remedy for this present.

The Petitioners Humbly implore your Honorable favour that letters may be diverted to his Maiesties of Spain to give present redress to their exorbitant courses and for the immediate suspending and dischanging all these irregular

processes and proceedings of the sayd Governor and other and for the restitution of the sayd 1800 Rialls Cost, And for the setting freedome and Commerce there for the time to come avoyd of all arrest and disturbances. All which is humbly submitted to your Honourable grave Wisdome.

Al Reverendo Honorable Consejo de Estado, la humilde protesta de los mercaderes londinenses que comercian con las Islas Canarias.

Que han comerciado con aquellas Islas durante mucho tiempo y que por tal comercio han habido varios beneficios para los habitantes de las susodichas Islas, y al mismo tiempo para los súbditos de esta Nación, y aunque en conformidad con los Artículos de Paz entre los Reyes sus Majestades de España y de esta Nación, han llevado de vez en cuando certificados sobre la naturaleza y calidad de las dichas mercancías; y que las susodichas mercancías han sido controladas y revisadas por los Ministros de su Majestad y por los Oficiales del Contrabando, y otros más, y han sido comparados por ellos con los Certificados. Y se admitieron y aprobaron como mercancías legales; sin embargo don Pedro Carrillo de Guzmán, General y Gobernador en jefe de las susodichas Islas, ha dado motivos para que los Mercaderes y Factores de allí hayan sido arrestados y encarcelados y requeridos por todas o la mayor parte de las mercancías que han sido exportadas e importadas por ellos, a partir del año de 1640 sin observar ni los Artículos de Paz ni a los clientes elegidos para las mercancías que debiera hacerles libres para la venta y de cualquier ulterior interferencia. Y también ha incoado pleitos y molestado a los mercaderes por exportar cuero, jengibre, tabaco, cochinilla, y otras mercancías de Indias por las cuales los mercaderes han pagado a los clientes de las dichas mercancías y tienen licencias de los Jueces de las Indias y de otros como los Ministros de su Majestad, para poderlos exportar. Y aunque los mercaderes, hicieron su defensa en varios procesos y alegaron que cualquiera que sean las mercancías que se traigan de las Factorías y Plantaciones de esta Nación son y deben ser confirmadas como mercancías inglesas, y siendo portadores de certificados que están de acuerdo con los Artículos de Paz, debe pagar libre de ulteriores interrogatorios y el susodicho don Pedro no ha encontrado ninguna razón para condenar las susodichas mercancías pero sí ha sancionado a los mercaderes y factores a pagar 1.800 reales equivalente a 450 esterlinas. Y por tan enojoso encarcelamiento para ellos pagarlo y con todo obligó al Fiscal, o a los Procuradores de su Majestad a proseguir el susodicho pleito en Madrid, en donde está ahora pendiente. Y si se ha permitido a todo el comercio de los mercaderes de allí se tenderá una redada para atraparlos y ocasionará manifiesto daño al susodicho comercio, tanto que si su Honorable no defiende y protesta a sus demandantes contra este ingrato e infrecuente proceso puesto en práctica por el susodicho don Pedro no contando el caso con ningún precedente es mejor para los demandantes y su Commonwealth que se suspenda el comercio con aquellas Islas o que se prohíba completamente hasta que los demandantes queden libres de todo tipo de interferencias, y se nom-

bre Diputado en otras partes que puedan concertar amistosamente y renovar con equidad y restaurar tales cosas como debieran encontrarse por haberse salido de su cauce o haber sido transformadas por los hábitos del tiempo, o por costumbres y usos viciosos. Y para la solución efectiva de este caso.

Los demandantes imploran humildemente del favor de su Honorable que los despachos sean remitidos a su Majestad de España, para que proporcione debida reparación a su exorbitante carrera y para la inmediata suspensión y anulación de todos estos procesos y trámites irregulares del susodicho Gobernador y otros y para la restitución de los susodichos 1.800 reales. Y para estabilizar la libertad y el comercio en el futuro evitar todos los arrestos y perturbaciones. Todo lo cual es humildemente expuesto a vuestra Honorable y ponderada sabiduría.

EL ARCHIVO DE MÚSICA DE LA CATEDRAL DE LAS PALMAS

y II

Por LOLA DE LA TORRE DE TRUJILLO

Los inventarios de los libros de canto de órgano desaparecen de los *Libros del Tesoro* de la catedral de Santa Ana a finales del siglo XVII. Nos ha faltado esa fuente de información para completar, como en tiempos anteriores, la idea de lo que debió ser aproximadamente en el siglo XVIII su archivo de música. Por esos inventarios hubiéramos podido conocer qué obras pertenecen al legado que don Diego Durón, fallecido en 1731, dejó a la catedral,¹ toda la que se pudo haber adquirido durante el magisterio de don Joaquín García,² y la que se encargó a los maestros españoles de finales del siglo XVIII.

1.—“y asimismo toda la música de latín que constará de una memoria que se entregará a mi albacea, así composición mía como de otros maestros, quiero y es mi voluntad que toda, sin excepción de alguna, se dé a dicha Santa Iglesia, de gracia que quisiera yo manifestar con más expresión mi voluntad y afecto”. Testamento ante el escribano Francisco Mendoza Guerra. 2-2-1731.

2.—“se vio una carta del arcediano de Tenerife don Nicolás Alfaro, escrita en Roma, participando al Cabildo su resolución de tomar en aquella ciudad el hábito de carmelita descalzo y remitiendo para el uso de esta Santa Iglesia un contrabajo y algunos papeles de música”. Acta capitular de 22-6-1744.

Después de la desaparición de don Joaquín García, cuya obra conservada es la más numerosa de todos los maestros de la catedral, se observa claramente la decadencia de la capilla de música, que apenas perduraría cincuenta años más.

A la llegada de don Francisco Torrens, maestro que le sucede en 1780, encontramos el acuerdo de nombrar a tres canónigos que tengan a su cargo "el cuidado, protección y dirección de la capilla de música, de acuerdo con su maestro".³ A los pocos meses éste presenta "un plan circunstanciado" para el arreglo de la capilla.⁴ Y un año después se acuerda que anualmente "se trate de la corrección que dicha capilla necesitare, para su régimen y subordinación necesaria".⁵

Recién llegado a Las Palmas don José de Viera y Clavijo, presentó un plan, en 1785, "para el arreglo de los mozos de coro", y, por su iniciativa, se fundó el Colegio de San Marcial de Rubicón, donde los niños recibirían la educación y formación musical necesarias.⁶

3.—Acta capitular 22-11-1780.

4.—Acta capitular 19-1-1781.

5.—Acta capitular 13-12-1782.

6.—En el año 1634, durante el magisterio de don Manuel de Tavares, el obispo don Cristóbal de la Cámara y Murga hizo una proposición para fundar un colegio-seminario para mozos de coro. Sugería que podría escribirse al rey como patrono de la catedral (Acta capitular 13-3-1634). Los señores capitulares volvieron a reunirse y no acordaron nada sobre este asunto "porque el señor obispo no contribuya en él". (Acta capitular 23-3-1634). Otra proposición de que tenemos noticia fue hecha en 1685. En cabildo de 17 de diciembre, el provisor y vicario general del obispado don Andrés Romero Xuárez y Calderín, deseando "se ponga en ejecución lo dispuesto en el Santo Concilio de Trento en orden al seminario y colegio de muchachos para el servicio de esta Santa Iglesia y la buena educación de ellos" hizo "gracia y donación de todas las casas nuevas que tiene edificadas y está edificando en la calle de la Inquisición, inmediatas a dicha Inquisición, por la de abajo casas de Antonia Solórzano y por detrás casas del licenciado don Juan Huesterlin y del maestre de campo don Miguel de Angulo". El Cabildo aceptó dicha propuesta y donación "para el efecto referido y cuando llegue el caso de la erección del seminario".

Después de dar cuenta al prelado de esta donación le suplicaban dar forma a este proyecto (Acta capitular 17-12-1685) y éste contestó preguntando

La crisis o decadencia de la capilla de música no podría achacarse solamente a la insubordinación de los músicos y de los mozos de coro; es más lógico pensar que la causa estaba en la falta de autoridad de quien hasta entonces la había mantenido en sus manos: el maestro de capilla. Así encontramos, 1788, el caso insólito de un maestro que renuncia a su cargo para quedar como organista mayor el resto de su vida, en la misma catedral. Importantes acontecimientos debieron suceder para tomar don Francisco Torrens tan extraña determinación; pero es también curioso el hecho de que no se buscara otro maestro que le sustituyera en propiedad, sino que se mantuvo su plaza servida interinamente hasta su muerte en 1806.

En 1790 acuerda el Cabildo que no se canten más los tradicionales villancicos que componían los maestros de capilla y se encarga a un compositor de Madrid "los responsorios puestos en música, para cantarlos en los maytines de Navidad". Pueden ser los responsorios de Navidad y Reyes del maestro don Antonio Rodríguez de Hita, F/I-1 a F/I-10, o los de don Manuel Mencía, F/V-8 a F/V-16, conservados con otras obras de estos mismos maestros y de otros compositores españoles de finales del siglo XVIII.

A don Francisco Torrens le sustituye en el órgano, en 1806, el compositor don Cristóbal José Millares. Formado en el Colegio de San Marcial, en el que ingresó, como niño cantor, con la primera promoción de alumnos, fue alumno de don Francisco Mariano Palomino y a los diez y seis años era recibido en la capilla de música

los medios de que disponían para afrontar los gastos; los señores capitulares informaron largamente al obispo de un plan económico que habían arbitrado, sacando "un tres por ciento de toda la masa común de las rentas sobre todas las islas" y le pidieron permiso para poder ponerlo en ejecución (Acta capitular 25-1-1686). También enviaron al rey un informe sobre este proyecto, con las cátedras que habían de proveerse y otras instrucciones "para conseguir dicha facultad" (Acta capitular 8-2-1686). Pasaron los años y no se volvió a hablar de este asunto en ningún cabildo capitular. Si la idea de don José de Viera y Clavijo no era nueva, su colaboración, en cambio, fue decisiva. La donación de las casas de don Andrés Romero debió haberse olvidado, ya que en 1785 se llamó Cabildo (Acta capitular 4-11-1785), para ver si se continuaba la obra de la huerta del antiguo hospital de San Martín, "a fin de que pudiera servir de casa para el nuevo colegio de los mozos de coro".

como violonista, pasando al poco tiempo a ser violinista, mientras estudiaba órgano y composición y se adiestraba en otros instrumentos. En la catedral sólo se conserva una pequeña parte de su obra como compositor.⁷ Se han perdido las que escribió para órgano.

Para el magisterio de la capilla se solicitó la venida del compositor madrileño don José Palomino, residente en Lisboa, donde era violinista de la Real Capilla y músico de cámara de los príncipes de Portugal.⁸

Este maestro llegó a Las Palmas en 1808, después de sufrir una larga enfermedad en Cádiz, en viaje hacia Canarias; encontrando la capilla desorganizada, redactó un largo memorial proponiendo la formación de un núcleo indispensable de cantores e instrumentistas para su utilidad inmediata. La personalidad musical de don José Palomino hizo época en la ciudad, a pesar de su corta permanencia en ella, pues murió a los dos años de ejercer sus cargos de primer violinista y maestro de capilla. Sus *Responsorios de Navidad* fueron muy populares y se han cantado en la catedral durante más de un siglo. En 1853 fueron refundidos e instrumentados de nuevo por don Agustín Millares, entre cuyas obras, conservadas por sus descendientes, los hemos encontrado, permitiéndonos recuperar como obra de don José Palomino el ejemplar anónimo que habíamos hallado en el archivo de la catedral.

Con el maestro Palomino vinieron, en 1808, dos músicos portugueses: los hermanos Joaquín María y Manuel Nuñez, procedentes también de la Capilla Real de Lisboa. En 1810, al morir Palomino, fue nombrado maestro de capilla el violinista don Joaquín María Nuñez, quien dejó este cargo y marchó a Europa en 1812.⁹

7.—En El Museo Canario se encuentran las siguientes obras: *Seiseto*, para instrumentos, 1814; *Benedictus*, a 4 voces y orquesta, 1818; *Lamentación de Jueves Santo*, para tenor y orquesta, 1820; *Verso*, para violoncelo y orquesta, 1832.

8.—Era hijo de don Francisco Mariano Palomino, primer violinista de la capilla de nuestra catedral, fallecido en 1792, y hermano de varios músicos arraigados en nuestra Isla y componentes de la misma capilla desde muchos años antes.

9.—Su hermano Manuel, casado con una hija de don José Palomino, era violoncelista. Fue profesor en el Colegio de San Marcial, alternando los cargos de violinista y violoncelista en la capilla de la catedral, pasando

La ausencia de don Joaquín María Nuñez produjo una nueva crisis en la capilla de música. A pesar de la guerra que sufría España en aquellos años, no dejaron de hacerse gestiones por el Cabildo cerca de sus representantes en la Península para encontrar un nuevo maestro de capilla, lo que se hacía aún más difícil por los retrasos extraordinarios de la correspondencia. Hasta 1813 no se logró encontrar alguno dispuesto a aceptar el magisterio, quien tuvo que dilatar bastante su llegada.¹⁰

A mitad de 1815 llegó a Canarias, procedente de la isla de la Madera, un joven músico siciliano, don Benito Lentini Messina, que había de llegar a ser un personaje en nuestra ciudad. Don Benito Lentini parece haber tenido no sólo condiciones artísticas y verdadera personalidad, sino también notables dotes sociales.¹¹ Relacionado con las personas que tenían más influencia en la vida musical de Las Palmas, fue propuesto al Cabildo Catedral para el magisterio de la capilla. Como se esperaba la llegada del nuevo maestro, el Cabildo sólo se comprometió a nombrarle interinamente.¹²

El nuevo maestro de capilla don Miguel Jurado de Bustamante, llegó de Cádiz en diciembre de 1815, y entonces le dieron a don Benito Lentini el cargo de organista mayor, pasando don Cristóbal José Millares a ocupar su viejo atril de violinista, aunque no le rebajaron su sueldo y le encargaban seguir tocando el órgano en los días que don Benito Lentini tuviera que tocar el piano.¹³

Don Cristóbal José Millares volvió a su cargo de organista mayor por acuerdo capitular de 2 de marzo de 1820.

más tarde a Tenerife donde vivió hasta su muerte, acaecida en La Laguna el 16 de diciembre de 1847.

10.—“Le manifesté [en carta anterior] me avisase su última resolución sobre el único maestro de capilla que se ha presentado, de cuya posibilidad, talento, edad, instrucción, me ofreció el señor don Antonio Porlier, hallándose en Cádiz, informar a V. S. I...” — Carta de don Pedro Gordillo, cura del Sagrario de la Catedral, diputado por Canarias a las Cortes de Cádiz, desde Sevilla, al Cabildo Catedral. 6-10-1813.

11.—Fue alcalde de Las Palmas, y entre las mejoras que hizo en la ciudad se cuenta la construcción de un paseo en las proximidades del puente de Verdugo, la Plazuela, y la calle que sigue la ribera del barranco Guiniguada, que se llamó entonces del Sol y hoy lleva su nombre.

12.—Acta capitular 28-6-1815.

13.—Acta capitular 16-12-1815.

Al sobrevenir los acontecimientos, de todos conocidos, de los primeros años del siglo XIX, con la consiguiente reforma económica que afectó a todos los ministros de la catedral de Las Palmas, se despidió don Miguel Jurado de Bustamante, pasando a vivir a La Laguna, según escribe don Domingo Déniz en su inédito *Resumen histórico-descriptivo de las islas Canarias*.

Lentini, ya vinculado a nuestro país,¹⁴ fue repuesto en el cargo de maestro de capilla en propiedad,¹⁵ permaneciendo en él hasta 1828, en que la capilla de música quedó disuelta definitivamente por acuerdo capitular de 19 de abril de este mismo año.

Desde entonces, la parte musical de las grandes solemnidades religiosas quedó a cargo de un maestro director que agrupaba a cantores e instrumentistas en cada ocasión. Don Benito Lentini quedó prestando servicios a la catedral en esta nueva modalidad, hasta su muerte, en 1846. Las notas escritas al margen de las partituras de sus obras, conservadas en el archivo, con su exuberante caligrafía, nos han dejado el curioso testimonio de los que fueron sus colaboradores en esta época. Eran cantores don Manuel de la Torre Parlar y don Fernando Peñate —que también fueron instrumentistas—, y en la orquesta figuraron: don Manuel Sánchez, don Agustín Millares, don Cristóbal Millares, don Gregorio Millares, don Rafael Farías, don Ezequiel Morales, don Silvestre Bello, don Joaquín Rodríguez, don Rafael Tejera, don Juan Bautista Galván, don Antonio González, don Francisco Martín, don Francisco Doreste, don Francisco Corbacho, don Jerónimo Cardoso, etc.

Los últimos maestros de capilla gustaron de introducir en su orquesta nuevos instrumentos que daban espectacular sonoridad a las obras. Don Benito Lentini añadía a las composiciones de otros maestros, además de a las suyas, lo que él llamaba “instrumental bélico...”

Hay que recordar que al terminarse las obras de complementación del templo de Santa Ana, el ámbito sonoro de nuestra catedral

14.—De su primer matrimonio con doña Severa Negrín tuvo tres hijos: Rita, casada con don Antonio Falcón; Mariana, soltera; y Pablo, que murió en la infancia. De su segundo matrimonio con doña Tomasa Lindo, de Santa Cruz de Tenerife, tuvo dos hijos: Juan y José, éste último el conocido poeta nacido en Las Palmas el 14 de julio de 1835 y muerto en Tegueste el 31 de diciembre de 1862.

15.—Acta capitular 2-3-1820.

cambió por completo al casi duplicarse la amplitud de sus naves. A principios del siglo XIX, fueron sustituidas las tribunas en que estuvieron colocados los órganos y la capilla de cantores y ministriles desde el siglo XVI, por el coro trazado por Luján Pérez, hoy también desaparecido. Tampoco se ha de olvidar que, al mismo tiempo, el concepto orquestal se renovaba en las creaciones sinfónicas de los grandes maestros europeos que nuestros últimos maestros de capilla, llegados de Italia, Portugal y España, indudablemente conocían. Ellos procurarían adaptar su orquesta a las nuevas modalidades, a pesar de la modestia de elementos de que disponían. Hay un documento que nos advierte cómo, a pesar de las dificultades económicas y geográficas, en la Isla se procuraba siempre seguir informados sobre la música contemporánea, como fue tradición de la capilla; es un pequeño recibo dado a don Francisco R. Gourié, por tres sinfonías de Beethoven y dos de Wranitzky, firmado por el violinista don Pedro Palomino. Estas sinfonías fueron mandadas a buscar por acuerdo del Cabildo Catedral en abril de 1818, en plena vida de Beethoven. De este encargo sólo se conservan las dos sinfonías de Wranitzky.

Los compositores canarios representados en el archivo, además del organista mayor don Cristóbal José Millares, ya citado, fueron organistas menores de finales del siglo XVIII y principios del XIX, algunos de los cuales ejercieron el magisterio de la capilla interinamente en distintas ocasiones. Son ellos: don Mateo Guerra, don Antonio Oliva, don José Rodríguez Martín, don Agustín José Betancur y don José María de la Torre.

Del organista mayor don Juan González Montañés, que lo fue desde 1648 a 1710, hay en el archivo un *Himno al glorioso San José*, a 4 voces (B/I-13), pero aunque sepamos que desde niño estuvo en la catedral y fue alumno, luego auxiliar, y por fin sustituto del organista mayor Juan Pablos de Avila, no podemos afirmar todavía que haya nacido en las Islas. Hay motivos para pensar que fuera isleño Juan Suárez Ravelo, representado en el archivo con una obra (A/IV-2), mozo de coro en la capilla a finales del siglo XVII¹⁶ y posible discípulo de don Diego Durón.

De todos los maestros que a partir de la segunda mitad del siglo XIX se hicieron cargo de dirigir la música en las solemnidades de la

16.—Actas capitulares 27-10-1687 y 31-10-1687.

catedral y de los organistas que en ella ejercieron su profesión hasta el presente siglo, sólo hemos encontrado unos *Intermedios para el Te Deum*, para orquesta (I/VI-4), del que fue organista durante muchos años y conocido compositor canario don Santiago Tejera.

El libro de canto en polifonía, copia de 1803, que se guarda en el armario II, nos parece, por el número de himnos que contiene y por las festividades en él comprendidas, que corresponde al que fue encargado a Sevilla a finales del siglo XVII. En acta capitular de 17 de noviembre de 1687 consta que se encargaba al sochantre “diera una memoria con la música para que se remitiera así a Sevilla”. Se pedía que el libro viniera “aforrado en vaqueta de moscovia y clavazón de bronce”, y que se escribieran en treinta y cuatro cuadernillos las festividades nuevas. Es posible que la copia existente de esta colección de himnos haya conservado la encuadernación del libro que vino de Sevilla, que concuerda con esta descripción. Y también muy posible que la música polifónica que contiene, toda anónima, sea más antigua y que en Sevilla sólo se hiciera un traslado o copia de lo que el sochantre de nuestra catedral conservaba y enviaba en 1687.

Las demás obras anónimas están agrupadas en dos legajos. En el primero se encuentran tres obras de autores portugueses: una misa a 8 voces y dos villancicos a 4 voces (I/VII-1, I/VII-2 e I/VII-3). Todo hace suponer que los dos villancicos son de un mismo autor y parecen ser, con la misa, los manuscritos más antiguos conservados. Pudieran atribuirse a los maestros de capilla portugueses más antiguos; acaso a Gaspar Gomes, 1604-1608, discípulo de Felipe de Magalhães.

En este primer legajo se encuentra también el motete *Filiæ Jerusalem*, a 8 voces, que pudiera ser el mismo a que se refiere la siguiente acta capitular del miércoles 22 de junio de 1707: “Al memorial del maestro de capilla de esta Santa Iglesia, en que da cuenta haber compuesto cuatro canciones, de que hace demostración, y por no poderlas escribir buscó persona que las trasladase, juntamente con el motete de *Filiæ Jerusalem*, que estaba maltratado, por que suplica al Cabildo se le dé alguna cosa al trasladante, que lo es Luis Alexandro. Se acordó se le den veinte y cinco reales por cuenta de fábrica y se libren sobre el señor canónigo magistral.” El maestro de capilla, don Diego Durón, se interesa por la copia de sus propias obras, como es evidente.

En el segundo legajo de anónimos está incluida una *Oración de Jeremías* (I/VIII-3), que, por la fecha en que fue escrita (1774), su estilo musical, la caligrafía y la rúbrica que ostenta en su portada, nos hace creer que sea obra del organista don Mateo Guerra.

Deseamos expresar aquí nuestro profundo agradecimiento al Cabildo Catedral y a su Muy Ilustre Doctoral don Tomás Ventura, por las facilidades que se nos han dado para hacer este trabajo de ordenar y catalogar los fondos musicales de la biblioteca catedralicia, junto con el de investigación histórica, que proseguimos, sobre la capilla de música.

Asimismo queremos repetir, una vez más, nuestra gratitud al Excelentísimo Señor don Antonio Avendaño, Gobernador Civil de nuestra provincia, quien regaló los armarios metálicos en que nuestro tesoro musical está hoy guardado.

- F/I-6 RODRÍGUEZ DE HITA, ANTONIO
BEATA VISCERA MARIAE. RESPONSORIO SÉPTIMO DE NAVIDAD,
a 5 v., con 2 vl., 2 ob., 2 trompas y bc.
12 p. s. Ms. s. XVIII
- F/I-7 RODRÍGUEZ DE HITA, ANTONIO
HODIE NOBIS. RESPONSORIO SEGUNDO DE NAVIDAD, a 5 v.,
con 2 vl., 2 ob., 2 trompas y bc.
12 p. s. Ms. s. XVIII
- F/I-8 RODRÍGUEZ DE HITA, ANTONIO
HODIE NOBIS. RESPONSORIO PRIMERO DE NAVIDAD, a 8 v.,
con 2 vl., 2 ob., 2 trompas, b., órg. y bc.
17 p. s. Ms. s. XVIII
- F/I-9 RODRÍGUEZ DE HITA, ANTONIO
ACOMPAÑAMIENTO DE LOS OCHO RESPONSORIOS DE NAVIDAD.
En un cuadernillo. Ms. s. XVIII
- F/I-10 RODRÍGUEZ DE HITA, ANTONIO
OCHO RESPONSORIOS DE LOS SANTOS REYES, a 8 v., con 2
vl., 2 ob., 2 trompas, b. y bc.
16 cuadernillos. Ms. s. XVIII
- F/I-11 RODRÍGUEZ DE HITA, ANTONIO
IOD. MANUM SUAM. LAMENTACIÓN TERCERA DEL MIÉRCOLES
SANTO, a solo (S o T), con 2 vl., 2 fl. y bc.
6 p. s. Ms. s. XVIII
- F/II-1 RODRÍGUEZ DE HITA, ANTONIO
DIÁLOGO PRIMERO: DADME CONSUELO, QUERIDAS (Quatro
al Ssmo. Sacramento), a 4 v., con 2 vl., 2 trompas, órg. y bc.
7 p. s. Ms. 1775
- F/II-2 RODRÍGUEZ DE HITA, ANTONIO
DIÁLOGO SEGUNDO: ALMAS, AL VERGEL (Quatro al Ssmo.
Sacramento), a 4 v., con 2 vl., 2 trompas, b. y bc.
10 p. s. Ms. 1775

- F/II-3 RODRÍGUEZ DE HITA, ANTONIO
 DIÁLOGO TERCERO: DIME, SOLEDAD AMABLE (Quatro al Ssmo. Sacramento), a 4 v., con 2 vl., 2 trompas, b. y bc.
 10 p. s. Ms. 1775
- F/II-4 RODRÍGUEZ DE HITA, ANTONIO
 DIÁLOGO CUARTO: OID, PUES, DIVINO AMOR (Trío pastoral al Ssmo. Sacramento), a 3 v., con 2 vl., ob., b. y bc.
 8 p. s. Ms. 1776
- F/II-5 RODRÍGUEZ DE HITA, ANTONIO
 DIÁLOGO QUINTO: VENID A MÍ TODOS CUANTOS (Quatro al Ssmo. Sacramento), a 4 v., con 2 vl., 2 trompas, b. y bc.
 10 p. s. Ms. 1779
- F/II-6 RODRÍGUEZ DE HITA, ANTONIO
 DIÁLOGO SEXTO: YA NO QUIERO CANTAR COMO SOLÍA (Quatro al Ssmo. Sacramento), a 4 v., con 2 vl., 2 ob., 2 trompas, b. y bc.
 12 p. s. Ms. 1779
- F/III-1 NEBRA, JOSÉ DE
 QUEM VIDISTIS PASTORES. RESPONSORIO TERCERO DEL PRIMER NOCTURNO DE NAVIDAD, a 6 v., con 2 vl., ob., 2 trompas y bc.
 12 p. s. Ms. s. XVIII
- F/III-2 MIR, JOSÉ
 MISA, a 4 v., con 2 vl., vla. y bc.
 8 cuadernillos Ms. s. XVIII
- F/III-3 LITERES, ANTONIO
 O ADMIRABLE SACRAMENTO, a 4 v. y bc.
 5 p. s. Ms. s. XVIII
- F/III-4 MARTÍ, JOSÉ
 LAMENTACIÓN SEGUNDA PARA EL JUEVES SANTO, a dúo (S B), con vl., 2 fl., 2 trompas, b. y bc.
 9 p. s. Ms. s. XVIII

- F/III-5 ZACARÍAS, F.
O BEATUM VIRUM MARTINUM. MOTETE, a 7 v., con órg. y bc.
9 p. s. Ms. 1718
- F/III-6 ZACARÍAS, F.
CIRCUMDEDERUNT ME. MOTETE DE DIFUNTOS, a 8 v. y bc.
9 p. s. Ms. s. XVIII
- F/III-7 ZACARÍAS, F.
INGRESSO ZACHARIA TEMPLUM DOMINI. MOTETE A SAN GA-
BRIEL ARCÁNGEL, a 7 v. y bc.
8 p. s. Ms. s. XVIII
- F/III-8 MISÓN, LUIS
STABAT MATER, a 3 v., con 2 vl., vla., 2 fl., 2 trompas y bc.
En partitura, 92 p. Ms. 1757
- F/III-9 MUELAS, DIEGO DE
ADIUVA NOS DEUS, a 4 v. (S A T B)
4 p. s. Ms. 1788
- F/III-10 GARCÍA PACHECO, FABIÁN
SEGUNDA LAMENTACIÓN A SOLO DEL MIÉRCOLES SANTO, con
2 vl. y bc.
3 p. s. [Falta la voz.] Ms. s. XVIII
- F/III-11 GARCÍA PACHECO, FABIÁN
LAMENTACIÓN TERCERA DEL JUEVES SANTO, a 2 v. (A T), con
2 vl., 2 trompas, b. y bc.
8 p. s. Ms. s. XVIII
- F/IV-1 IRIBARREN, JUAN FRANCÉS DE
LAUDA JERUSALEM, a 6 v., con 2 vl., 2 trompas y bc.
11 p. s. Ms. s. XVIII
- F/IV-2 IRIBARREN, JUAN FRANCÉS DE
LAUDATE DOMINUM y GLORIA PATRI, a 6 v., con 2 vl., 2
trompas, órg. y bc.
12 p. s. Ms. s. XVIII

- F/IV-3 IRIBARREN, JUAN FRANCÉS DE
SALVE REGINA, a 7 v. y bc.
8 p. s. Ms. s. XVIII
- F/IV-4 IRIBARREN, JUAN FRANCÉS DE
CREDIDI, a 5 v., con 2 vl., órg. y bc.
9 p. s. Ms. s. XVIII
- F/IV-5 IRIBARREN, JUAN FRANCÉS DE
LAETATUS SUM, a 6 v., con 2 vl., 2 cl., y bc.
11 p. s. Ms. s. XVIII
- F/IV-6 IRIBARREN, JUAN FRANCÉS DE
MAGNIFICAT, a 6 v., con 2 vl., vla. y bc.
10 p. s. Ms. s. XVIII
- F/IV-7 IRIBARREN, JUAN FRANCÉS DE
DIXIT DOMINUS, a 6 v., con 2 vl., vla., 2 trompas, órg. y bc.
13 p. s. Ms. s. XVIII
- F/IV-8 IRIBARREN, JUAN FRANCÉS DE
BEATUS VIR, a 6 v., con 2 vl., 2 cl., órg. y bc.
12 p. s. Ms. s. XVIII
- F/IV-9 IRIBARREN, JUAN FRANCÉS DE
MISA, a 9 v., con 2 vl., 2 fl. y bc.
[Incompleta] Ms. s. XVIII
- F/IV-10 IRIBARREN, JUAN FRANCÉS DE
MISA, a 7 v., con 2 vl., ob. y bc.
[Incompleta] Ms. s. XVIII
- F/V-1 MENCÍA, MANUEL DE
INCIPIT LAMENTATIO. LAMENTACIÓN PRIMERA DEL MIÉRCOLES
SANTO, a 8 v., con 2 vl., 2 ob. y bc.
13 p. s. Ms. s. XVIII
- F/V-2 MENCÍA, MANUEL DE
VAU. ET EGRESSUS EST. LAMENTACIÓN SEGUNDA DEL MIÉRCOLES
SANTO, a solo, con vl., fl. y bc.
4 p. s. Ms. s. XVIII

- F/V-3 MENCÍA, MANUEL DE
COGITAVIT DOMINUS. LAMENTACIÓN PRIMERA DEL JUEVES
SANTO, a 8 v., con 2 vl., 2 ob. y bc.
13 p. s. Ms. s. XVIII
- F/V-4 MENCÍA, MANUEL DE
MATRIBUS SUIS. LAMENTACIÓN SEGUNDA DEL JUEVES SANTO,
a solo, con 2 vl., 2 fl., 2 trompas y bc.
8 p. s. Ms. s. XVIII
- F/V-5 MENCÍA, MANUEL DE
MISERICORDIAE DOMINI. LAMENTACIÓN PRIMERA DEL VIER-
NES SANTO, a 8 v., con 2 vl., viola obligada, 2 fl. y bc.
14 p. s. Ms. 1799
- F/V-6 MENCÍA, MANUEL DE
ALEPH. QUOMODO. LAMENTACIÓN SEGUNDA DEL VIERNES SAN-
TO, a solo, con 2 vl., viola obligada, fl. y bc.
6 cuadernillos. Ms. 1797
- F/V-7 MENCÍA, MANUEL DE
RECORDARE DOMINE. LAMENTACIÓN TERCERA DEL VIERNES
SANTO, a 8 v., con 2 vl., viola obligada, 2 ob. y bc.
14 p. s. Ms. s. XVIII
- F/V-8 MENCÍA, MANUEL DE
HODIE IN JORDANE. RESPONSORIO DEL PRIMER NOCTURNO DE
REYES, a 8 v., con 2 vl., 2 fl., 2 trompas y bc.
15 p. s. Ms. 1773
- F/V-9 MENCÍA, MANUEL DE
IN COLUMBAE SPECIE. RESPONSORIO SEGUNDO DE REYES, a
8 v. y B solo, con 2 vl., 2 fl., 2 trompas y bc.
16 p. s. Ms. 1773
- F/V-10 MENCÍA, MANUEL DE
OMNES DE SABA. RESPONSORIO QUINTO DE REYES, a 8 v., con
2 vl., 2 fl., 2 trompas y bc.
15 p. s. Ms. 1773

- F/V-11 MENCÍA, MANUEL DE
VIDENTES STELLAM. RESPONSORIO OCTAVO DE REYES, a 8 v.,
con 2 vl., 2 fl., 2 trompas y bc.
15 p. s. Ms. 1773
- F/V-12 MENCÍA, MANUEL DE
HODIE NOBIS. RESPONSORIO SEGUNDO DE NAVIDAD, a 8 v.,
con 2 vl. y bc.
11 p. s. Ms. 1773
- F/V-13 MENCÍA, MANUEL DE
QUEM VIDISTIS. RESPONSORIO TERCERO DE NAVIDAD, a 8 v.,
con 2 vl., 2 fl., 2 trompas y bc.
15 p. s. Ms. 1773
- F/V-14 MENCÍA, MANUEL DE
O MAGNUM MYSTERIUM. RESPONSORIO CUARTO DE NAVIDAD,
a 8 v., con 2 vl., 2 fl. y bc.
13 p. s. Ms. 1773
- F/V-15 MENCÍA, MANUEL DE
BEATA DEI GENITRIX. RESPONSORIO QUINTO DE NAVIDAD, a 8
v., con 2 vl., 2 fl., 2 trompas y bc.
15 p. s. Ms. 1773
- F/V-16 MENCÍA, MANUEL DE
VERBUM CARO. RESPONSORIO OCTAVO DE NAVIDAD, a 8 v., con
2 vl., 2 fl., fagot y bc.
14 p. s. Ms. 1773
- F/VI-1 VALOIS, B., *comp.*
SINFONÍAS OCURRENTES: 7.^a Bach, 8.^a Bach, 9.^a Roeser,
10.^a Haydn, 11.^a Haydn, 12.^a Haydn. (Incompletas. Parece
ser la segunda parte de una colección de doce obras ins-
trumentales. Solamente están: violín segundo, viola, vio-
loncelo y dos oboes).
5 cuadernillos Ms. s. XVIII
- F/VI-2 SAN MARTINO, GIOVANNI BATTISTA
OBERTURA, a 2 violini, viola, 2 corni e bassi. Ms. 1762

- F/VI-3 MAYO, FRANCISCO
OBERTURA, para 2 violines, 2 oboes, violoncelo, bajón y bajoncillo. Ms. s. XIX
- F/VI-4 SARTI, CARLO
OBERTURA
[Incompleta] Ms. s. XIX
- F/VI-5 CHESSA, MELCHIORE
OBERTURA, a 2 violini, 2 corni e basso.
[Incompleta] Ms. s. XIX
- F/VII-1 MOZART, W. A.
MESSA IN B, a 4 v. (S A T B), con 2 vli., clri., 2 fagotti, 2 corni, alto, org.
In Lipsia, presso Kühnel [s. a.]
- F/VII-2 SELZICHT, J. G.
MOTETTO. VENI SANCTE SPIRITUS, a 4 v. (S A T B).
Leipzig, Kühnel [s. a.]
- F/VII-3 WRANISKI, PAUL
SINFONIE PERIODIQUE À DIVERS INSTRUMENS.
Paris, chez Imbault [s. a.]
- F/VII-4 WRANISKI, PAUL
SINFONIE DE CHASSE A GRAND ORCHESTRE.
A Paris, Chez Sieber, père [s. a.]

ESTANTE G. Contiene obras de los organistas de la Catedral de Las Palmas, de finales del siglo XVIII y principios del XIX —los organistas menores don Mateo Guerra, don Antonio Oliva, don José Rodríguez Martín, don Agustín José Betancur y don José María de la Torre González y el organista mayor don Cristóbal José Millares—; y las obras del maestro de capilla don Francisco Torrens (1780), quien dejó este cargo en 1788 y quedó en el de organista mayor hasta su muerte en 1806.

- G/I-1 GUERRA, MATEO
SALVE, a 3 v., con 2 vl., trompa y bc.
8 p. s. Ms. 1773
- G/I-2 GUERRA, MATEO
MOTETES PARA EL DOMINGO DE RAMOS, a 4 v. y bc.
5 cuadernillos Ms. 1779
- G/I-3 GUERRA, MATEO
DULCÍSIMA MARÍA. VILLANCICO DE NAVIDAD, a dúo (A T), con
2 fl. y bc.
5 p. s. Ms. 1779
- G/I-4 GUERRA, MATEO
RESONAD, MONTAÑAS. VILLANCICO DE REYES, a 5 v., con 2
vl., 2 clr., 2 trompas y bc.
12 p. s. Ms. 1780
- G/I-5 GUERRA, MATEO
PASCUAL, QUE POR UN ACASO. VILLANCICO DE REYES, a 7
v. y bc.
8 p. s. Ms. 1780
- G/I-6 GUERRA, MATEO
QUÉ NUEVA ALEGRÍA. VILLANCICO DE KALENDA, a 3 v., con 2
vl., 2 trompas, órg. y bc.
9 p. s. Ms. 1785

- G/I-7 GUERRA, MATEO
SALVE, PARA TEROR, a solo (S), con 2 vl. y bc.
4 p. s. Ms. 1786
- G/I-8 GUERRA, MATEO
AVE MARIS STELLA, a 3 v., con 2 ob.
5 p. s. Ms. 1789
- G/I-9 GUERRA, MATEO
MULIER QUE ERAS. PARA EL DÍA DE LA MAGDALENA, a dúo
(S A) y bc.
3 p. s. Ms. s. XVIII
- G/I-10 GUERRA, MATEO
CIRCUMDEDERUNT ME, a 8 v. y bc.
[Incompleta] Ms. s. XVIII
- G/I-11 GUERRA, MATEO
BENEDICTUS, a 4 v., con 2 vl. y bc.
7 p. s. Ms. s. XVIII
- G/I-12 GUERRA, MATEO
MOTETE PARA LOS DULCÍSIMOS NOMBRES DE JESÚS Y MARÍA,
DEL MAESTRO DON MANUEL TAVARES, reducido a 4 v. (S A
T B), con 2 clr. y bc.
7 p. s. Ms. s. XVIII
- G/II-1 OLIVA, ANTONIO
HIMNO A SANTA ANA, a 4 v., con 2 vl. y bc.
7 p. s. Ms. 1793
- G/II-2 OLIVA, ANTONIO
PRAECURSOR DOMINI. MOTETE A SAN JUAN BAUTISTA, a 6 v.,
con 2 vl., órg. y bc.
10 p. s. Ms. 1793
- G/II-3 OLIVA, ANTONIO
MISA, a 6 v., con 2 vl., órg. y bc.
[Incompleta] Ms. s. XVIII

- G/V-1 TORRE, JOSÉ MARÍA DE LA
LAMENTACIÓN SEGUNDA PARA EL JUEVES SANTO, a solo (A),
con 2 vl., vla., 2 fl., 2 trompas, b. y bc.
10 p. s. Ms. 1813
- G/V-2 TORRE, JOSÉ MARÍA DE LA
INCOLA EGO SUM. VERSO DE PRIMA, a solo (S), con 2 vl., 2
fl. y b.
6 p. s. Ms. 1813
- G/V-3 TORRE, JOSÉ MARÍA DE LA
INCOLA EGO. VERSO DE PRIMA PARA NAVIDAD, a solo (S), con
2 vl., vla., 2 fl., 2 trompas y b.
9 p. s. Ms. 1814
- G/V-4 TORRE, JOSÉ MARÍA DE LA
SALVE, a solo, con 2 vl., 2 fl., 2 trompas y bc.
[Incompleta] Ms. 1815
- G/V-5 TORRE, JOSÉ MARÍA DE LA
ADHAESIT PAVIMENTO. VERSO DE PRIMA PARA NAVIDAD, a so-
lo (S), con 2 vl., 2 fl., 2 trompas y b.
8 p. s. Ms. 1816
- G/V-6 TORRE, JOSÉ MARÍA DE LA
SALMO RETRIBUE, a 4 v. y bc.
5 p. s. Ms. 1818
- G/V-7 TORRE, JOSÉ MARÍA DE LA
SALMO AD TE LEVAVI, a 4 v. y bc.
5 p. s. Ms. 1818
- G/V-8 TORRE, JOSÉ MARÍA DE LA
MOTETE AL SAGRADO CORAZÓN DE JESÚS, a 3 v., con 2 vl.,
2 fl. y b.
8 p. s. Ms. 1820
- G/V-9 TORRE, JOSÉ MARÍA DE LA
FILIAE REGUM. MOTETE PARA LA FESTIVIDAD DE SANTA CLA-
RA Y DEMÁS VÍRGENES, a 3 v., con 2 vl., 2 fl. y b.
8 p. s. Ms. 1820

- G/VI-1 MILLARES, CRISTÓBAL JOSÉ
VIDENTES STELLAN MAGI. OCTAVO RESPONSORIO DE REYES, a
4 v., con 2 vl., vla., 2 fl., 2 trompas y bc.
12 p. s. Ms. 1812
- G/VI-2 MILLARES, CRISTÓBAL JOSÉ
ETENIM SEDERUNT PRINCIPES. VERSO DE PRIMA PARA NAVI-
DAD, a solo (S), con 2 vl., 2 fl y b.
6 p. s. Ms. 1817
- G/VI-3 MILLARES, CRISTÓBAL JOSÉ
MAGI VENIUNT. TERCER RESPONSORIO DE REYES, a 4 v., con
2 vl., vla., 2 fl., 2 trompas y bc.
12 p. s. Ms. s. XIX
- G/VII-1 TORRENS, FRANCISCO
MISA, a 8 v., con 2 vl. y trompas.
[Incompleta] Ms. 1777
- G/VII-2 TORRENS, FRANCISCO
MISA, a 4 v., con 2 vl., 2 trompas y bc.
9 p. s. Ms. 1780
- G/VII-3 TORRENS, FRANCISCO
MISA, a 4 v., con 2 vl. y bc.
7 p. s. Ms. 1781
- G/VII-4 TORRENS, FRANCISCO
MISA, a 5 v., con 2 vl., 2 trompas, clave y bc.
En partitura y en cuadernillos. Ms. 1781
- G/VII-5 TORRENS, FRANCISCO
MISA, a dúo y a 6 v., con 2 vl., 2 trompas y bc.
En partitura y en cuadernillos. Ms. 1782
- G/VII-6 TORRENS, FRANCISCO
MISA SOBRE EL MOTETE DOMINA MEA, DEL MAESTRO DURÓN,
a 7 v., con 2 vl., órg. y bc.
11 p. s. Ms. 1786

- G/VII-7 TORRENS, FRANCISCO
MISA, a dúo y a 6 v., con 2 vl., órg. y bc.
10 p. s. Ms. 1788
- G/VII-8 TORRENS, FRANCISCO
MISA, a 6 v., con 2 vl. y bc.
9 p. s. Ms. 1805
- G/VIII-1 TORRENS, FRANCISCO
VENI SPONSA CHRISTI. MOTETE, a 6 v., con 2 vl. y bc.
9 p. s. Ms. 1780
- G/VIII-2 TORRENS, FRANCISCO
LAUDATE PUERI DOMINUM. MOTETE, a 4 v., con 2 vl. y bc.
7 p. s. Ms. 1781
- G/VIII-3 TORRENS, FRANCISCO
EUGE SERVE BONE. MOTETE, a 6 v., con 2 vl., órg. y bc.
10 p. s. Ms. 1800
- G/VIII-4 TORRENS, FRANCISCO
VIDI TURBAM MAGNAM. MOTETE, a 6 v., con 2 vl., órg. y bc.
10 p. s. Ms. 1800
- G/VIII-5 TORRENS, FRANCISCO
IBANT APOSTOLI. MOTETE, a 6 v., con 2 vl., vla., órg. y bc.
11 p. s. Ms. 1800
- G/VIII-6 TORRENS, FRANCISCO
ERUNT SIGNA IN SOLE. MOTETE, a 7 v. y bc.
8 p. s. Ms. 1801
- G/VIII-7 TORRENS, FRANCISCO
ISTE SANCTUS. MOTETE, a 6 v., con 2 vl. y bc.
9 p. s. Ms. 1801
- G/VIII-8 TORRENS, FRANCISCO
ATOLLITE PORTAS. MOTETE, a 6 v., con 2 vl., órg. y bc.
10 p. s. Ms. 1801

- G/VIII-9 TORRENS, FRANCISCO
VERE BEATA EST. MOTETE, a 7 v. con 2 vl., órg. y bc.
11 p. s. Ms. 1801
- G/VIII-10 TORRENS, FRANCISCO
HODIE SIMON PETRUS. MOTETE, a 7 v., con 2 vl., órg y bc.
11 p. s. Ms. 1801
- G/VIII-11 TORRENS, FRANCISCO
EGO SUM RAPHAEL. MOTETE, a 5 v., con 2 vl. y bc.
7 p. s. Ms. 1801
- G/VIII-12 TORRENS, FRANCISCO
CONFITEOR TIBI DOMINE. MOTETE, a solo (T), con 2 vl.,
fl. y bc.
6 p. s. Ms. 1802
- G/VIII-13 TORRENS, FRANCISCO
AVE MARIA. MOTETE, a solo (T), con 2 vl., 2 fl. y bc.
6 p. s. Ms. 1802
- G/VIII-14 TORRENS, FRANCISCO
DEUS TU CONVERSUS. MOTETE, a solo (T), con 2 vl., 2 fl.,
2 trompas y bc.
8 p. s. Ms. 1803
- G/VIII-15 TORRENS, FRANCISCO
EXULTA JOACHIM. MOTETE, a 6 v., con 2 vl., órg. y bc.
10 p. s. Ms. 1804
- G/VIII-16 TORRENS, FRANCISCO
BONUM EST. MOTETE, a dúo (S T), con 2 vl., 2 fl., 2 trom-
pas y bc.
9 p. s. Ms. 1804
- G/VIII-17 TORRENS, FRANCISCO
VERITAS MEA. MOTETE, a 6 v., con 2 vl., vla. y bc.
10 p. s. Ms. 1804

- G/VIII-18 TORRENS, FRANCISCO
LUMEN AD REVELATIONEM. MOTETE, a 6 v. con 2 vl. y bc.
9 p. s. Ms. 1806
- G/IX-1 TORRENS, FRANCISCO
DIXIT DOMINUS. SALMO, a 4 v., con 2 vl., 2 trompas y bc.
9 p. s. Ms. 1779
- G/IX-2 TORRENS, FRANCISCO
BEATUS VIR. SALMO, a 8 v., con 2 vl. y bc.
11 p. s. Ms. 1781
- G/IX-3 TORRENS, FRANCISCO
LAUDATE DOMINUM. SALMO, a 8 v., con 2 vl., 2 ob., 2 trompas, órg. y bc.
16 p. s. Ms. 1781
- G/IX-4 TORRENS, FRANCISCO
CREDIDI. SALMO, a solo (T), con 2 vl., 2 trompas y bc.
6 p. s. Ms. 1781
- G/IX-5 TORRENS, FRANCISCO
NUNC DIMITTIS. SALMO, a 8 v., con 2 vl., 2 trompas y bc.
13 p. s. Ms. 1781
- G/IX-6 TORRENS, FRANCISCO
CUM INVOCAREM. SALMO, a 8 v., con 2 vl., 2 trompas y bc.
13 p. s. Ms. 1781
- G/IX-7 TORRENS, FRANCISCO
LAUDA JERUSALEM. SALMO, a 8 v., con 2 vl. y clave.
11 p. s. Ms. 1781
- G/IX-8 TORRENS, FRANCISCO
MIRABILIA. SALMO, a 7 v., con 2 vl., 2 ob. y bc.
12 p. s. Ms. 1782
- G/IX-9 TORRENS, FRANCISCO
DIXIT DOMINUS. SALMO, a 7 v., con 2 vl. y bc.
10 p. s. Ms. 1785

- G/IX-10 TORRENS, FRANCISCO
LAUDATE DOMINUM. SALMO, a 5 v. con 2 vl., 2 trompas,
órg. y bc.
11 p. s. Ms. 1785
- G/IX-11 TORRENS, FRANCISCO
NUNC DIMITTIS. SALMO, a 5 v. con 2 vl. y bc.
8 p. s. Ms. 1801
- G/IX-12 TORRENS, FRANCISCO
CREDIDI. SALMO, a 8 v., con 2 vl., 2 trompas, órg. y bc.
14 p. s. Ms. 1802
- G/X-1 TORRENS, FRANCISCO
MAGNIFICAT, a 8 v., con 2 vl., ob., 2 trompas, órg. y bc.
15 p. s. y en partitura. Ms. 1777
- G/X-2 TORRENS, FRANCISCO
LAMENTACIÓN PRIMERA DEL MIÉRCOLES SANTO, a 7 v., con 2
vl., 2 trompas, clave y bc.
13 p. s. Ms. 1781
- G/10-3 TORRENS, FRANCISCO
TE LUCIS ANTE TERMINUM. HIMNO DE COMPLETAS, a 8 v., con
2 vl., 2 trompas y bc.
13 p. s. Ms. 1781
- G/X-4 TORRENS, FRANCISCO
O ADMIRABLE SACRAMENTO. ELOGIO AL SANTÍSIMO, a 4 v.,
con 2 vl. y bc.
7 p. s. Ms. 1781
- G/X-5 TORRENS, FRANCISCO
PANGE LINGUA. HIMNO, a 4 v., con 2 vl. y bc.
7 p. s. Ms. 1781
- G/X-6 TORRENS, FRANCISCO
SALVE, a 5 v. y bc.
6 p. s. Ms. 1781

- G/X-7 TORRENS, FRANCISCO
SALVE, a 4 v., con 2 vl. y bc.
7 p. s. Ms. 1781
- G/X-8 TORRENS, FRANCISCO
REGINA COELI, a 5 v., con 2 vl. y bc.
8 p. s. Ms. 1782
- G/X-9 TORRENS, FRANCISCO
AVE MARIS STELLA, a 8 v.
8 p. s. Ms. 1782
- G/X-10 TORRENS, FRANCISCO
TE DEUM LAUDAMUS, a 8 v., con vl. y trompas.
[Incompleta] Ms. 1782
- G/X-11 TORRENS, FRANCISCO
REGINA COELI, a 5 v., con 2 vl. y bc.
8 p. s. Ms. 1783
- G/X-12 TORRENS, FRANCISCO
AVE MARIS STELLA, a 7 v.
7 p. s. Ms. 1787
- G/X-13 TORRENS, FRANCISCO
SALVE, a 5 v. y bc.
6 p. s. Ms. 1787
- G/X-14 TORRENS, FRANCISCO
MAGNIFICAT, a 5 v., con 2 vl., órg. y bc.
En partitura y en 9 p. s. Ms. 1800
- G/X-15 TORRENS, FRANCISCO
ADIUVA NOS, a 4 v. y bc.
5 p. s. Ms. 1801
- G/X-16 TORRENS, FRANCISCO
ADIUVA NOS DEUS, a 5 v., con vl., 2 fl. y bc.
10 p. s. Ms. 1802

TORRENS, FRANCISCO

[*Villancicos al Santísimo*]:

G/XI-1	VIENTECILLOS SUAVES, a 4 v., con 2 vl. y bc.	Ms. 1780
G/XI-2	NAUFRAGANTES DEL MUNDO, a 4 v., con 2 vl. y bc.	Ms. 1781
G/XI-3	QUÉ AZUCENA, QUÉ LIRIO, a 4 v., con 2 vl., 2 trompas y bc.	Ms. 1781
G/XI-4	SONOROS ECOS, a 8 v., con 2 vl., 2 trompas y bc.	Ms. 1782
G/XI-5	AY, MI DIOS, a 4 v., con 2 vl., 2 trompas y bc.	Ms. 1782
G/XI-6	O DIOS SOBERANO, a 4 v., con 2 vl., 2 trompas y bc.	Ms. 1782
G/XI-7	DULCE MARÍA, a dúo, con 2 vl. y bc.	Ms. 1783
G/XI-8	YA GOZOSO, a solo (A), con 2 vl. y bc.	Ms. 1783
G/XI-9	VENID, CORRED, VOLAD, a 5 v., con 2 vl. y bc.	Ms. 1783
G/XI-10	SERPIENTE VENENOSA, a solo (T), con 2 vl., 2 trompas, clave y bc.	Ms. 1783
G/XI-11	AMAINA LAS VELAS, a 4 v., con 2 vl. y bc.	Ms. 1783
G/XI-12	DIVINA MESA, a solo [Falta la voz], con 2 vl., 2 trompas, clave y bc.	Ms. 1783
G/XI-13	PARA REDIMIR AL HOMBRE, a 4 v.	Ms. 1783
G/XI-14	VENID, PEREGRINOS, a 4 v., con 2 vl., clave y bc.	Ms. 1784
G/XI-15	RINDE TU JUICIO. CANTADA, a solo (A), con vl. y bc.	Ms. 1785
G/XI-16	DULCE SEÑOR. CANTADA, a solo (T), con 2 vl., 2 trompas y bc.	Ms. 1785
G/XI-17	A LA AUGUSTA MESA, a 4 v., con 2 vl., 2 trompas y bc.	Ms. 1785
G/XI-18	AY FAVOR, AY REGALO, a 3 v., con 2 vl., clave y bc.	Ms. 1785

TORRENS, FRANCISCO

[*Villancicos al Santísimo*]:

G/XII-1	GUIADOS DE LA FE, a 7 v., con 2 vl. y bc.	Ms. 1786
G/XII-2	SI EL PUEBLO, a solo (A), con 2 vl. y bc.	Ms. 1786
G/XII-3	MORTALES QUE ANSIOSOS, a 4 v., con 2 vl., 2 trompas y bc.	Ms. 1786

- G/XII-4 O VIVO PAN DEL CIELO, a solo (T), con 2 vl y bc. Ms. 1786
- G/XII-5 FUEGO, FUEGO, a 5 v., con 2 vl. y bc. Ms. 1786
- G/XII-6 EL ALMA NAVEGA, a dúo (A T), con 2 vl. y bc. Ms. 1786
- G/XII-7 A LA MESA DEL CIELO, a solo (A), con 2 vl. y bc. Ms. 1787
- G/XII-8 CLARINES SONOROS, a 4 v., con 2 vl., 2 trompas y bc. Ms. 1787
- G/XII-9 A COGER LOS GRANOS, a 3 v., con 2 vl. y bc. Ms. 1787
- G/XII-10 HOY CON DEVOCIÓN, a 4 v., con 2 vl., 2 trompas y bc. Ms. 1787
- G/XII-11 SI ME LLAMA MI DIOS, a solo (T), con 2 vl. y bc. Ms. 1787
- G/XII-12 NUBE PRODIGIOSA, a solo (A), con 2 vl. y bc. Ms. 1787
- G/XII-13 YA EL PAN DE PROMISIÓN, a solo (A), con 2 vl., 2 trompas y bc. Ms. 1787
- G/XII-14 DIOS DE LA MAGESTAD, a solo (A), con 2 vl. y bc. Ms. 1788
- G/XII-15 QUÉ EXCELENTE OBLACIÓN, a solo (T), con 2 vl., 2 trompas y bc. Ms. 1788
- G/XII-16 LA VIANDA PRODIGIOSA, a dúo (A T), con 2 vl. y bc. Ms. 1788
- G/XII-17 VENID, PEREGRINOS, a 5 v., con 2 vl., cb. y bc. Ms. 1788
- G/XII-18 MISTERIOSA NUBE, a 6 v., con 2 vl., cb. y bc. Ms. 1788
- G/XII-19 ARDE EL ALMA ENCENDIDA, a 4 v., con 2 vl. y bc. Ms. s. a.
- G/XII-20 EL CIELO SE ALEGRE, a 6 v., con 2 vl., 2 trompas y bc. Ms. s. a.
- G/XII-21 CELEBRÓ JESUCHRISTO, a 5 v., con 2 vl. y bc. Ms. s. a.
- G/XII-22 JESÚS AMÓ A LOS HOMBRES, a 5 v., con 2 vl. y bc. Ms. s. a.
- G/XII-23 O MI DULCE JESÚS SACRAMENTADO, a solo (S), con 2 vl. Ms. s. a.

TORRENS, FRANCISCO

[*Villancicos a la Ascensión*]:

- G/XIII-1 AY MI DIOS, a 4 v., con 2 vl., 2 ob., 2 trompas y bc. Ms. 1781
- G/XIII-2 LEVANTAD, MORTALES, a 7 v., con 2 vl., 2 trompas y bc. Ms. 1782
- G/XIII-3 ALEGRES ACENTOS, a 7 v., con 2 vl., 2 trompas y bc. Ms. 1783

- G/XIII-4 QUÉ MIRAI, a 7 v., con 2 vl., 2 trompas y bc. Ms. 1784
 G/XIII-5 VÍCTORES CANTE LA TIERRA, a 7 v., con 2 vl.,
 2 trompas y bc. Ms. 1785
 G/XIII-6 ASCIENDA, a 6 v., con 2 vl., 2 trompas, órg.
 y bc. Ms. 1787

TORRENS, FRANCISCO

[*Villancicos de la Asunción*]:

- G/XIII-7 ALEGRES DESPOJOS, a 4 v., con 2 vl. y bc. Ms. 1781
 G/XIII-8 PUBLIQUEN LOS ORBES, a 7 v., con 2 vl. y bc. Ms. 1782
 G/XIII-9 MORADORES DEL CIELO, a 7 v., con 2 vl., 2
 trompas, órg. y bc. Ms. 1784
 G/XIII-10 QUIÉN ES ÉSTA, a 6 v., con 2 vl., ob. y bc. Ms. 1786
 G/XIII-11 MIRAD LAS NUEVAS LUCES, a 6 v., con 2 vl., cb.
 y bc. Ms. 1788

TORRENS, FRANCISCO

[*Villancicos de Santa Ana*]:

- G/XIII-12 ATENCIÓN, DEVOTOS, a 7 v., con 2 vl., 2 trompas,
 órg. y bc. Ms. 1781
 G/XIII-13 AH, DE LOS CELESTES ORBES, a 7 v., con 2 vl.,
 2 trompas y bc. Ms. 1783
 G/XIII-14 CORRED, FUENTECILLAS, a 7 v., con 2 vl., 2 trom-
 pas y bc. Ms. 1784
 G/XIII-15 SUBA, CUAL FELIZ CONCHA, a 5 v., con 2 vl., 2
 trompas y bc. Ms. 1785
 G/XIII-16 LA MATRONA HEROICA, a 6 v., con 2 vl., 2 trom-
 pas y bc. Ms. 1786
 G/XIII-17 VENID A UN VERGEL, a 6 v., con 2 vl., 2 trompas
 y bc. Ms. 1788

TORRENS, FRANCISCO

[*Villancicos de Kalenda*]:

- G/XIV-1 MORTALES DESVALIDOS, a 8 v., con 2 vl., 2 ob.,
 2 trompas, órg. y bc. Ms. 1780
 G/XIV-2 MORADORES DICHOSOS, a 8 v., con 2 vl., 2 trom-
 pas y bc. Ms. 1781

- G/XIV-3 A LA TIERRA, a 7 v., con 2 vl., 2 fl., 2 trompas y bc. Ms. 1782
- G/XIV-4 PUES YA EL SOL TRAMONTÓ, a 8 v., con 2 vl., 2 trompas y bc. Ms. 1783
- G/XIV-5 ALIENTA, RESPIRA, MORTAL, a 6 v., con 2 vl., 2 trompas, clave y bc. Ms. 1784
- G/XIV-6 GENTÍLICA NACIÓN, a 7 v., con 2 vl., 2 trompas, órg. y bc. Ms. 1787
- G/XIV-7 HASTA CUÁNDO, SEÑOR, a 6 v., con 2 vl., 2 trompas y bc. Ms. 1788
- G/XIV-8 ALBRICIAS, DESTERRADOS, a 7 v., con 2 vl., 2 trompas, órg. y bc. Ms. s. a.

TORRENS, FRANCISCO

[*Villancicos de Navidad*]:

- G/XV-1 TU AMOR, JOSÉ, a dúo (A T), con 2 vl. y bc. Ms. 1780
- G/XV-2 GENTILES PRADOS, a solo [Falta la voz] con 2 vl., 2 trompas, clave y bc. Ms. 1780
- G/XV-3 POR ENTRETENER LA NOCHE, a 5 v., con 2 vl., 2 trompas y bc. Ms. 1780
- G/XV-4 NO, MI BIEN, a 3 v., con 2 vl., y bc. Ms. 1780
- G/XV-5 ALBRICIAS DE ABRAHAM, a dúo (A T), con 2 vl. y bc. Ms. 1780
- G/XV-6 POR MI AMOR, a 3 v., con 2 vl. y bc. Ms. 1782
- G/XV-7 QUÉ DOLOR, a 7 v., con 2 vl. y bc. Ms. 1782
- G/XV-8 O SEÑOR PODEROSO. CANTADA, a solo (A), con 2 vl., clave y bc. Ms. 1784
- G/XV-9 NEGOCIO DE LOS SIGLOS, a 7 v., con 2 vl., clave y bc. Ms. 1784
- G/XV-10 MORTALES, QUÉ PENOSA, a 6 v., con 2 vl., clave y bc. Ms. 1784
- G/XV-11 DIOS DE LA MAGESTAD, a solo (A), con 2 vl. y bc. Ms. 1785
- G/XV-12 DIOS HOMBRE, a solo (T), con 2 vl. y bc. Ms. 1785
- G/XV-13 EN UN ESTABLO, DIOS, a solo (A), con 2 vl. y bc. Ms. 1787
- G/XV-14 TRANSEAMUS. MOTETE, a solo (T), con 2 vl., vla., 2 fl., 2 trompas y bc. Ms. 1793

TORRENS, FRANCISCO

[*Villancicos de Reyes*]:

- G/XVI-1 A MARCHAR, SABIOS REYES, a 6 v., con 2 vl., 2 trompas y bc. Ms. 1780
- G/XVI-2 PASTORES, VOLAD, a 7 v., con 2 vl., 2 ob., 2 trompas y bc. Ms. 1782
- G/XVI-3 AL PRADO, ZAGALES, a 7 v., con 2 vl., 2 trompas y bc. Ms. 1783
- G/XVI-4 SABIOS, A APRENDER, a 6 v., con 2 vl., 2 trompas y bc. Ms. 1783
- G/XVI-5 AL INFANTE DIVINO, a 3 v., con 2 vl. y bc. Ms. 1784
- G/XVI-6 MONARCAS DICHOSOS, a 5 v., con 2 vl., 2 trompas, clave y bc. Ms. 1784
- G/XVI-7 QUÉ LUCERO, QUÉ AURORA, a 3 v., con 2 vl. y bc. Ms. 1784
- G/XVI-8 QUIÉN, EXPLICADME, SABIOS, a 4 v., con 2 vl., 2 trompas y bc. Ms. 1784
- G/XVI-9 QUÉ DUDAS, QUÉ DESVELOS, a 6 v., con 2 vl., 2 trompas, clave y bc. Ms. 1785
- G/XVI-10 DULCÍSIMO DIOS, a 3 v., con 2 vl. y bc. Ms. 1786
- G/XVI-11 QUÉ REFLEJO, a 6 v., con 2 vl., 2 trompas y bc. Ms. 1786
- G/XVI-12 HOY TRES REYES, a 7 v., con 2 vl. y bc. Ms. 1786
- G/XVI-13 CON BÉLICO ESTRUENDO, a 6 v., con 2 vl., 2 ob., cb. y bc. Ms. 1788
- G/XVI-14 VENID, LLEGAD, a 6 v., con 2 vl., 2 ob., cb. y bc. Ms. 1788
- G/XVI-15 DISCRETOS SABIOS, a 3 v., con 2 vl. y bc. Ms. 1788
- G/XVI-16 AL ARMA, GUERRA, a 6 v., con 2 vl., cb. y bc. Ms. 1789
- G/XVI-17 EN EL VIENTO RIZADO, a 3 v., con 2 vl. y bc. Ms. 1789
- G/XVI-18 ABSORTOS LOS CIELOS, a 6 v., con 2 vl., cb. y bc. Ms. 1789

ESTANTE H. Contiene manuscritos de los siguientes maestros de capilla de la Catedral de Las Palmas, que lo fueron durante los años que se indican a continuación de sus nombres: don José Palomino, 1808-1810; don Joaquín Nuñez, 1810-1812; y don Miguel Jurado de Bustamante, 1815-1820. También se guarda en este estante un libro de himnos, copia de 1803.

- H/I-1 PALOMINO, JOSÉ
SALMO DIXIT DOMINUS, a 4 v., con 2 vl., vla., 2 fl., 2 trompas, cb. y bc.
13 p. s. Ms. 1795
- H/I-2 PALOMINO, JOSÉ
SALMO LAETATUS SUM, a 4 v., con 2 vl., vla., 2 fl., cb. y bc.
11 p. s. Ms. 1795
- H/I-3 PALOMINO, JOSÉ
SALMO LAUDA JERUSALEM, a 4 v., con 2 vl., vla., 2 fl., 2 trompas, cb. y bc.
12 p. s. Ms. 1798
- H/I-4 PALOMINO, JOSÉ
MISA, a 4 v., con 2 vl., vla., 2 fl., 2 trompas y bc.
12 p. s. Ms. 1798
- H/I-5 PALOMINO, JOSÉ
MAGNIFICAT, a 4 v., con 2 vl., vla., 2 fl., cb. y bc.
11 p. s. Ms. 1799
- H/II-1 PALOMINO, JOSÉ
SALMO CREDIDI, a solo (T), con 2 vl., vla., vlc., 2 fl. y bc.
8 p. s. Ms. 1809
- H/II-2 PALOMINO, JOSÉ
SALMO MIRABILIA, a 4 v., con 2 vl., vla., 2 fl. y bc.
10 p. s. Ms. 1809

- H/II-3 PALOMINO, JOSÉ
DIFFUSA EST GRATIA. MOTETE, a 4 v., con 2 vl., vla., 2 fl.
y bc.
10 p. s. Ms. 1809
- H/II-4 PALOMINO, JOSÉ
HODIE COMPLETI SUNT. MOTETE, a 4 v., con 2 vl., vla., 2 fl.
y bc.
10 p. s. Ms 1809
- H/II-5 PALOMINO, JOSÉ
ORA PRO POPULO, a 5 v., con 2 vl., vla., 2 fl. y bc.
11 p. s. Ms. 1809
- H/II-6 PALOMINO, JOSÉ
MISA, a 4 v., con 2 vl., vla., 2 fl., 2 trompas y bc.
11 p. s. [Falta una voz]. Ms. 1809
- H/II-7 PALOMINO, JOSÉ
MISERERE, a 4 v., con 2 vl., vla., 2 fl., 2 trompas y bc.
12 p. s. Ms. 1809
- H/II-8 PALOMINO, JOSÉ
MEDITABOR IN MANDATIS TUIS. MOTETE, a dúo, con 2 vl.,
vla., 2 fl. y bc.
8 p. s. Ms. 1810
- H/II-9 PALOMINO, JOSÉ
BENEDICTUS ES DOMINE. MOTETE, a 4 v., con 2 vl., vla., 2
fl. y bc.
10 p. s. Ms. 1810
- H/II-10 PALOMINO, JOSÉ
POR TI RENACE Y VUELVE. VILLANCICO DE NAVIDAD, a 3 v.
3 p. s. Ms. 1814
- H/II-11 PALOMINO, JOSÉ
HOY CON DEVOCIÓN. VILLANCICO DE NAVIDAD, a 4 v., con 2
vl., 2 fl. y bc.
9 p. s. Ms. s. a.

- H/II-12 PALOMINO, JOSÉ
LAMENTACIONES DEL MIÉRCOLES SANTO, a 4 v., con 2 vl.,
vla., 2 fl., 2 trompas, clave y bc.
13 p. s. Ms. s. a.
- H/II-13 PALOMINO, JOSÉ
LAMENTACIÓN PRIMERA PARA EL JUEVES SANTO, a 4 v., con
2 vl., vla., 2 fl., 2 trompas, clave y bc.
13 p. s. Ms. s. a.
- H/II-14 PALOMINO, JOSÉ
MISERERE PARA EL JUEVES SANTO, a 4 v., con 2 vl., vla., 2
fl., 2 trompas, cornetín, trombones, clave y bc.
15 p. s. Ms. s. a.
- H/II-15 PALOMINO, JOSÉ
SUB TUUM PRAESIDIUM.
[Incompleta] Ms. s. a.
- H/III-1 PALOMINO, JOSÉ
OCHO RESPONSORIOS DE NAVIDAD :
1) HODIE NOBIS
2) HODIE NOBIS
3) QUEM VIDISTIS
4) O MAGNUM MYSTERIUM
5) BEATA DEI GENITRIX
6) SANCTA ET IMMACULATA VIRGINITAS
7) BEATA VISCERA MARIAE
8) VERBUM CARO FACTUM EST,
a 5 v. (S A 2T B), con 2 vl., vla., vlc., 2 fl. y bc.
En cuadernillos Ms. 1809
- H/IV-1 NUÑES, JOAQUÍN
MISA, a 3 v. (S A T), con 2 vl., vla., 2 fl., 2 clr. y bc.
12 p. s. y en partitura. Ms. 1808
- H/IV-2 NUÑES, JOAQUÍN
ORA PRO POPULO, a 3 v. (S A T), con 2 v., vla., 2 fl. y b.
9 p. s. Ms. 1808

- H/IV-3 NUÑES, JOAQUÍN
CUI COMPARABO TE. LAMENTACIÓN SEGUNDA DEL MIÉRCOLES
SANTO, a solo, con 2 vl., vla., 2 fl. y b.
6 p. s. [Falta la voz] Ms. 1809
- H/IV-4 NUÑES, JOAQUÍN
MISA, a 3 v., con 2 vl., vla., 2 fl., 2 trompas y b.
10 p. s. [Falta una voz] Ms. 1810
- H/IV-5 NUÑES, JOAQUÍN
SALUD, BENDICIÓN. VILLANCICO, a 3 v., con 2 vl., vla., 2 fl.
y bc.
9 p. s. Ms. 1810
- H/IV-6 NUÑES, JOAQUÍN
MISERERE, a 2 v. (A T), con 2 vl., fl. y bc.
6 p. s. Ms. 1810
- H/IV-7 NUÑES, JOAQUÍN
GENTÍLICA NACIÓN. VILLANCICO DE KALENDA, a 4 v., con 2
vl., vla., 2 fl., 2 trompas, cb. y bc.
13 p. s. Ms. 1810
- H/IV-8 NUÑES, JOAQUÍN
ERUCTABUNT. VERSO PARA LA ASCENSIÓN, a solo (S), con 2
vl., vla., 2 fl., 2 trompas y bc.
9 p. s. Ms. 1811
- H/IV-9 NUÑES, JOAQUÍN
EL CIELO SE ALEGRA. VILLANCICO AL SANTÍSIMO, a 4 v., con
2 vl., vla., 2 fl. y 2 trompas.
11 p. s. Ms. 1812
- H/IV-10 NUÑES, JOAQUÍN
MISERERE, a 3 v. (S A T), con 2 vl., 2 fl. y b.
8 p. s. Ms. 1813
- H/IV-11 NUÑES, JOAQUÍN
OFICIO DE DIFUNTOS. RESPONSORIOS Y LECCIÓN, a 4 v. (S A
2T), con 2 vl., vla., fl., 2 trompas y b.
11 p. s. Ms. s. a.

- H/V-1 JURADO DE BUSTAMANTE, MIGUEL
MISA, a 4 v., con 2 vl., vla., vlc., 2 fl., 2 trompas y bc.
13 p. s. Ms. 1816
- H/V-2 JURADO DE BUSTAMANTE, MIGUEL
MISA DE RÉQUIEM Y SECUENCIAS, a 4 v., con 2 vl., vla., 2 fl.,
2 trompas y bc.
12 p. s. Ms. 1816
- H/V-3 JURADO DE BUSTAMANTE, MIGUEL
TRES SALMOS DE COMPLETAS, a 4 v., con 2 vl., vla., 2 fl.
y bc.
10 p. s. Ms. 1816
- H/V-4 JURADO DE BUSTAMANTE, MIGUEL
SACERDOTES DOMINI. MOTETE AL SANTÍSIMO, a 4 v., con 2
vl., vla., 2 fl., 2 trompas y bc.
12 p. s. Ms. 1816
- H/V-5 JURADO DE BUSTAMANTE, MIGUEL
MORADORES DE ISRAEL. VILLANCICO AL SANTÍSIMO, a 4 v.,
con 2 vl., vla., vlc., 2 fl., 2 trompas y bc.
13 p. s. Ms. 1816
- H/V-6 JURADO DE BUSTAMANTE, MIGUEL
OH, QUÉ MANJAR. VILLANCICO AL SANTÍSIMO, a 6 v., con 2 vl.,
vla., 2 fl., 2 trompas y bc.
14 p. s. Ms. 1816
- H/V-7 JURADO DE BUSTAMANTE, MIGUEL
FUNESTAS SOMBRAS. VILLANCICO DE KALENDA, a 4 v., con 2
vl., vla., 2 fl., 2 trompas, cb. y bc.
13 p. s. Ms. 1816
- H/V-8 JURADO DE BUSTAMANTE, MIGUEL
REGINA COELI (DE DON JOSÉ ZANUZA), REDUCIDA CON VARIE-
DAD, a 4 v., con 2 vl., vla., 2 fl., 2 trompas y bc.
12 p. s. Ms. 1816

- H/V-9 JURADO DE BUSTAMANTE, MIGUEL
SUB TUUM PRAESIDIUM, a 4 v., con 2 vl., vla., 2 fl., 2 trompas y bc.
12 p. s. Ms. 1816
- H/V-10 JURADO DE BUSTAMANTE, MIGUEL
ADIUVA NOS, a 4 v., con 2 vl., vla., 2 fl., 2 trompas y bc.
12 p. s. Ms. 1816
- H/V-11 JURADO DE BUSTAMANTE, MIGUEL
MOTETE A LOS SANTOS MÁRTIRES JUSTO Y PASTOR, a dúo (2S), con 2 vl., 2 fl. y bc.
7 p. s. Ms. 1816
- H/V-12 JURADO DE BUSTAMANTE, MIGUEL
ECCE SACERDOS MAGNUS. MOTETE, a 4 v., con 2 vl., vla., 2 fl. y bc.
10 p. s. Ms. 1816
- H/V-13 JURADO DE BUSTAMANTE, MIGUEL
SALVE, a 4 v., con 2 vl., vla., 2 fl., 2 trompas y bc.
12 p. s. Ms. 1816
- H/V-14 JURADO DE BUSTAMANTE, MIGUEL
LAMENTACIÓN PRIMERA PARA EL JUEVES SANTO, a 4 v., con 2 vl., vla., 2 fl., 2 trompas, cb. y bc.
13 p. s. Ms. 1816
- H/VI-1 JURADO DE BUSTAMANTE, MIGUEL
SALMO DE PROFUNDIS, a 4 v., con 2 vl., vla., 2 fl. y bc.
10 p. s. Ms. 1817
- H/VI-2 JURADO DE BUSTAMANTE, MIGUEL
SALVE, a dúo y a 6 v., con 2 vl., vla., 2 fl., 2 trompas y bc.
14 p. s. Ms. 1817
- H/VI-3 JURADO DE BUSTAMANTE, MIGUEL
AVE MARIS STELLA, a 6 v., con 2 vl., vla., 2 fl., 2 trompas y bc.
14 p. s. Ms. 1817

- H/VI-4 JURADO DE BUSTAMANTE, MIGUEL
MOTETE PARA LA DEDICACIÓN DE LA IGLESIA, a 4 v., con 2
vl., vla., 2 fl., 2 trompas y bc.
12 p. s. Ms. 1817
- H/VI-5 JURADO DE BUSTAMANTE, MIGUEL
A LA FUENTE DE LA GRACIA. VILLANCICO AL SANTÍSIMO, a 7
v., con 2 vl., vla., 2 fl., 2 trompas y bc.
15 p. s. Ms. 1817
- H/VI-6 JURADO DE BUSTAMANTE, MIGUEL
CANTE MI LENGUA. VILLANCICO AL SANTÍSIMO, a 6 v., con 2
vl., vla., 2 fl., 2 trompas y bc.
14 p. s. Ms. 1817
- H/VII-1 JURADO DE BUSTAMANTE, MIGUEL
MISA, a 7 v., con 2 vl., vla., 2 fl., 2 trompas, cb. y bc.
[Incompleta] Ms. 1818
- H/VII-2 JURADO DE BUSTAMANTE, MIGUEL
MISA, a 4 v., con 2 vl., vla., 2 fl., clr. y bc.
11 p. s. Ms. 1818
- H/VII-3 JURADO DE BUSTAMANTE, MIGUEL
SALMO DEUS IN NOMINE TUO, a 5 v., con 2 vl., vla., 2 fl.
y bc.
11 p. s. Ms. 1818
- H/VII-4 JURADO DE BUSTAMANTE, MIGUEL
SALMO EXALTABO TE, a 4 v., con 2 vl., vla., 2 fl., 2 clr., 2
trompas, cb. y bc.
15 p. s. Ms. 1818
- H/VII-5 JURADO DE BUSTAMANTE, MIGUEL
VICTIMAE PASCHALI, a 4 v., con 2 vl., vla., 2 fl., 2 trompas,
y bc.
12 p. s. Ms. 1818
- H/VII-6 JURADO DE BUSTAMANTE, MIGUEL
VENI SANCTE SPIRITUS, a 4 v., con 2 vl., vla., 2 fl., 2 clr.,
2 trompas y bc.
14 p. s. Ms. 1818

- H/VII-7 JURADO DE BUSTAMANTE, MIGUEL
 VENI CREATOR SPIRITUS, a 4 v., con 2 vl., vla., 2 fl., 2 clr.,
 2 trompas, cb. y bc.
 15 p. s. Ms. 1818
- H/VII-8 JURADO DE BUSTAMANTE, MIGUEL
 TOTA PULCHRA. MOTETE, a dúo (S T), con 2 vl., vla., 2 fl.,
 2 trompas y bc.
 10 p. s. Ms. 1818
- H/VII-9 JURADO DE BUSTAMANTE, MIGUEL
 O SACRUM CONVIVIVUM. MOTETE, a 4 v., con 2 vl., vla., 2 fl.,
 2 trompas y bc.
 12 p. s. Ms. 1818
- H/VII-10 JURADO DE BUSTAMANTE, MIGUEL
 FILIAE JERUSALEM, a 4 v., con 2 vl., vla., 2 fl., 2 clr., 2
 trompas y bc.
 14 p. s. Ms. 1818
- H/VII-11 JURADO DE BUSTAMANTE, MIGUEL
 OH CRUZ GLORIOSA. MOTETE, a 4 v., con 2 vl., vla., 2 fl.,
 2 trompas y bc.
 12 p. s. Ms. 1818
- H/VII-12 JURADO DE BUSTAMANTE, MIGUEL
 HAEC DIES. MOTETE, a 8 v., con 2 vl., vla., 2 fl., 2 clr., 2
 trompas y bc.
 18 p. s. Ms. 1818
- H/VII-13 JURADO DE BUSTAMANTE, MIGUEL
 QUÉ DICHA, QUÉ GRACIA. VILLANCICO AL SANTÍSIMO, a 4 v.,
 con 2 vl., vla., 2 fl., 2 clr., 2 trompas y bc.
 14 p. s. Ms. 1818
- H/VII-14 JURADO DE BUSTAMANTE, MIGUEL
 PERO ES LA DEUDA INMENSA. VILLANCICO DE KALENDA, a 4
 v., con 2 vl., vla., 2 fl., 2 clr., 2 trompas, cb. y bc.
 15 p. s. Ms. 1818

- H/VII-15 JURADO DE BUSTAMANTE, MIGUEL
DIOS INMENSO. VILLANCICO AL SANTÍSIMO, a 4 v., con 2 vl.,
vla., 2 fl., 2 trompas, cb. y bc.
13 p. s. Ms. 1819
- H/VIII-1 JURADO DE BUSTAMANTE, MIGUEL
MISERERE, a 8 v., con 2 vl., vla., vlc., cb., 2 fl., 2 trompas
y forte-piano.
18 p. s. Ms. s. a.
- H/VIII-2 JURADO DE BUSTAMANTE, MIGUEL
TE DEUM, a 4 v., con 2 vl., vla., vlc., cb., 2 fl., 2 trompas
y bc.
14 p. s. Ms. s. a.
- H/VIII-3 JURADO DE BUSTAMANTE, MIGUEL
SALVE REGINA, a 4 v., con 2 vl., vla., 2 fl., 2 trompas y bc.
12 p. s. Ms. s. a.
- H/IX-1 LIBRO DE HYMNOS
Manuscrito, copia de 1803, encuadernado en piel y adornado con clavos de metal. La primera hoja, sin foliar, tiene a la vuelta la tabla. La foliación está hecha al reverso de cada hoja. No hay indicación de autor en ninguno de los himnos.
Contiene:
- Fol. 1. HYMNUS S. JACOBI APOSTOLI. DEFENSOR ALME HISPANIAE.
En polifonía, los versos 2, 5 y 7.
- Fol. 2. HYMNUS CONFESORIS PONTIF. ET NON PONTIF. ISTE CONFESOR.
En polifonía, los versos 2 y 4.
- Fol. 3. HYMNUS VIRGINUM. JESU CORONA VIRGINUM.
En polifonía, los versos 2 y 4.
- Fol. 4. DEUS TUORUM MILITUM.
En polifonía, los versos 2 y 4.
HYMNO DE NUESTRA SEÑORA.
- Fol. 5. En polifonía: 1. AVE MARIS STELLA,
5. VIRGO SINGULARIS,
7. SIT LAUS DEO.

- Fol. 6. HYMNUS TRANSFIGURATIONIS DOMINI NOS-
TRI J. C. QUICUMQUE CHRISTUM QUÆRITIS.
En polifonía, las estrofas 2 y 5.
- Fol. 7. HYMNUS IN FESTO S. TERESIAE VIRG. REGIS
SUPERNI NUNTIA.
En polifonía, las estrofas 2 y 4.
- Fol. 8. HYMNUS PRO NEC VIRG. NEC MARTYRE. FOR-
TEM VIRILI PECTORE.
En polifonía, los versos 2 y 5.
- Fol. 9. HYMNUS IN FESTO MARIAE MAGDALENÆ. PA-
TER SUPERNI LUMINIS.
En polifonía, los versos 2 y 5.
- Fol. 10. HYMNUS IN FESTO EXPECTATION. CREATOR.
En polifonía, las estrofas 2, 4 y 6.
- Fol. 11. HYMNUS EXSULTET ORBIS GAUDIIS.
En polifonía, las estrofas 2, 4 y 6.
- Fols. 12-13. HYMNUS IN FESTO EXALTATIONIS S. CRUCIS.
VEXILLA REGIS.
En polifonía, las estrofas 2, 4 y 6.
- Fol. 14. HYMNO PARA LA FIESTA DE SAN MIGUEL. TE,
SPLENDOR ET VIRTUS.
En polifonía, las estrofas 2, 4 y 5.
- Fol. 15. HYMNUS IN FESTO S. RAFAEL ARCÁNGEL. TI-
BI, CHRISTE, SPLENDOR PATRIS.
En polifonía, las estrofas 2 y 4.
- Fol. 16. HYMNUS IN FESTO ANGELORUM CUSTODUM.
En polifonía, las estrofas 2 y 4.
- Fol. 17. HYMNUS IN FESTO OMNIUM SANCTORUM.
PLACARE, CHRISTE, SERVULIS.
En polifonía, las estrofas 2, 4 y 7.
- Fols. 18-20. HYMNUS IN NAVITATE DOMINI. JESU REDEMP-
TOR OMNIUM.
En polifonía: TU LUMEN ET SPLENDOR
PATRIS,
TESTATUR HOC PRAESENS
DIES,
JESU, TIBI SIT GLORIA.

- Fols. 21-23. HYMNUS IN EPIPHANIA DOMINI. CRUDELIS HERODES, DEUM.
 En polifonía: IBANT MAGI,
 NOVUM GENUS POTENTIAE,
 JESU, TIBI SIT GLORIA.
- Fols. 24-26. PARA SAN SEBASTIÁN. SANCTORUM MERITIS.
 En polifonía: HI SUNT, QUOS FATUE,
 CAEDUNTUR GLADIIS,
 TE SUMMA O DEITAS.
- Fols. 27-29. HYMNUS IN FESTO S. S. NOMINIS JESU.
 En polifonía: JESU, DULCIS MEMORIA,
 DANS VERA CORDIS GAUDIA,
 QUAM PIUS,
 JESU, SPES POENITENTIBUS,
 QUI ES FUTURUS PRAEMIUM.
 SIS, JESU, NOSTRUM GAUDIUM.
- Fols. 30-32. TRISTES ERANT APOSTOLI.
 En polifonía: SERMONE VERAX ANGELUS,
 GALILEAE AD ALTA,
 DEO PATRI SIT GLORIA.
- Fols. 33-35. HYMNUS IN ASCENSIONE DOMINI. SALUTIS HUMANAE SATOR.
 En polifonía: QUA VICTUS ES CLEMENTIA,
 TE COGAT INDULGENTIA,
 TU DUX AD ASTRA.
- Fols. 36-39. HYMNUS IN FESTO PENTECOSTES.
 En polifonía: VENI CREATOR SPIRITUS,
 TU SEPTIFORMIS MUNERE,
 HOSTEM REPELLAS LONGIUS,
 DEO PATRI SIT GLORIA.
- Fols. 40-41. HYMNUS IN FESTO S. S. TRINITATIS.
 En polifonía: JAM SOL RECEDIT IGNEUS,
 PATRI SIMULQUE FILIO.
- Fols. 42-44. HYMNUS IN NATIVITATE S. JOANNIS BAPTISTAE. UT QUEANT LAXIS.
 En polifonía: NUNTIUS CELSO,
 VENTRIS OBTRUSO,
 SIT DECUS PATRI.

- Fols. 45-46. HYMNUS IN FESTO APOSTOLORUM PETRI ET PAULI. DECORA LUX.
En polifonía: MUNDI MAGISTER,
SIT TRINITATI.
- Fols. 47-48. HYMNUS IN FESTO ELISABETH REGINAE PORTUGALIAE. DOMARE CORDIS IMPETUS.
En polifonía: EN FULGIDIS RECEPTA,
PATRI POTESTAS.
- Fols. 49-51. HYMNUS IN FESTO S. GABRIELIS ARCHANGELI.
En polifonía: CHRISTE, SANCTORUM...,
ANGELUS FORTIS,
PRAESTET HOC NOBIS.
- Fols. 52-54. HYMNUS IN FESTO S. JOSEPH SPONSI B. MARIAE V.
En polifonía: TE JOSEPH,
TU NATUM DOMINUM,
NOBIS, SUMMA TRIAS.
- Fols. 55-56. HYMNUS IN FESTO S. S. JUSTI ET PASTOR, MARTM. ECCE JUSTUS, ECCE PASTOR.
En polifonía: HOC REPENTE DACIANO,
LAUS TIBI PER OMNE TEMPUS.
- Fols. 57-58. HYMNUS IN DEDICATIONE ECCLESIAE. URBS JERUSALEM BEATA.
En polifonía: NOVA VENIENS E COELO,
GLORIA ET HONOR DEO.
- Fols. 59-60. HYMNUS IN FESTO SEPTEM DOLORUM B. V. MARIAE. O QUOT NUDIS LACRYMARUM.
En polifonía: O SUAVE MITE PECTUS,
EIA MATER.
- Fol. 61. CARO MEA.
- Fol. 62. ELOXIO. O ADMIRABLE SACRAMENTO.
- Fols. 63-64. HYMNUS. PARA LA SEÑA.
En polifonía: VEXILLA REGIS,
IMPLETA SUM [Incompleta]

ESTANTE I. Contiene la música manuscrita de don Benito Lentini y Messina, último maestro de capilla de la Catedral de Las Palmas, que ejerció este magisterio en 1815 y de 1820 a 1828. Dos composiciones de los maestros portugueses Manoel da Paixao y José Joaquín Oliveira. Una obra del músico catalán Daniel Imbert. Otra del organista canario Santiago Tejera. Una obra del compositor francés Camille Saint-Saëns, dedicada al obispo fray José de Cuento. Y obras manuscritas anónimas, de diversas épocas.

- I/I-1 LENTINI, BENITO
MISA PASTORAL, a 3 v., con 2 vl., vla., vlc., 2 fl., 2 trompas y bc.
En partitura y en 12 cuadernillos. Ms. 1815
- I/I-2 LENTINI, BENITO
MISA, a 4 v., con 2 vl., vla., 2 fl., 2 trompas, cb. y bc.
13 p. s. Ms. 1815
- I/I-3 LENTINI, BENITO
TOTA PULCHRA EST MARIA. MOTETE, a 3 v., con 2 vl., vla., 2 fl., 2 trompas y bc.
En partitura. Ms. 1815
- I/I-4 LENTINI, BENITO
AVE MARIA, a solo (S), con 2 vl., fl. y bc.
5 p. s. Ms. 1815
- I/I-5 LENTINI, BENITO
AVE MARIA, a 4 v., con 2 vl., flauta obligada y b.
[Incompleta.] Ms. 1815
- I/II-1 LENTINI, BENITO
MISERERE, a 5 v., con 2 vl., vla., vlc., cb. ob., 2 fl., 2 trompas y bc.
En partitura. Ms. 1816
- I/II-2 LENTINI, BENITO
LECCIÓN TERCERA DEL MIÉRCOLES SANTO, a solo (T), con 2 vl., vla., vlc., cb. y pianoforte.
En partitura. Ms. 1816

- I/II-3 LENTINI, BENITO
SALMO DIXIT DOMINUS, a 5 v., con 2 vl., vla., cb. y bc.
En partitura. Ms. 1816
- I/II-4 LENTINI, BENITO
ADIUVA NOS, a solo (B), con 3 vl., vla., vlc., 2 fl., 2 trompas y bc.
En partitura. Ms. 1817
- I/II-5 LENTINI, BENITO
SICUT ERAT, a solo (T), con 2 vl., vla., vlc., 2 fl., 2 trompas y bc.
10 cuadernillos. Ms. 1818
- I/II-6 LENTINI, BENITO
SALMO DIXIT DOMINUS, a 5 v., con 2 vl., vla., 2 fl., 2 bajones, 2 clr., cb. y bc.
En 14 cuadernillos. Ms 1818
- I/II-7 LENTINI, BENITO
MAGNIFICAT, a 5 v., con 2 vl., vla., 2 fl., 2 bajones, 2 clr., y bc.
En partitura. Ms. 1818
- I/II-8 LENTINI, BENITO
SALMO LAUDATE DOMINUM, a 5 v., con 2 vl., vla., 2 fl., 2 trompas, cb. y bc.
En partitura. Ms. 1818
- I/II-9 LENTINI, BENITO
SALMO BEATUS VIR, a 5 v., con 2 vl., vla., 2 fl., 2 clr., 2 trompas, cb. y bc.
En partitura. Ms. 1818
- I/II-10 LENTINI, BENITO
MISERERE, a 4 v., con 2 vl., vla., 2 fl., 2 trompas, cb. y bc.
En partitura. Ms. 1819
- I/II-11 LENTINI, BENITO
LAMENTACIÓN PRIMERA DEL VIERNES SANTO, a 4 v., con 2 vl., vla., 2 fl., 2 trompas y b.
En partitura. Ms. 1819

- I/II-12 LENTINI, BENITO
LAMENTACIÓN TERCERA PARA VIERNES SANTO, a 4 v., con 2 vl., vla., 2 fl., trompa, cb. y bc.
En partitura. Ms. 1819
- I/II-13 LENTINI, BENITO
TE DEUM LAUDAMUS, a 4 v., con 2 vl., vla., vlc., 2 fl., 2 trompas, ob., 2 clr., 2 trombones, figle, timbales y bc.
En partitura. Ms. 1819
- I/III-1 LENTINI, BENITO
ASCENSIÓN. OH, TÚ, JERUSALEM, a 3 v., con 2 vl., 2 fl., 2 clr., 2 trompas y b.
En cuadernillos. Ms. 1820
- I/III-2 LENTINI, BENITO
ELOGIO AL SANTÍSIMO, a 3 v., con 2 vl., 2 fl., 2 trompas, cb. y bc.
En partitura y en cuadernillos. Ms. 1820
- I/III-3 LENTINI, BENITO
VENID, PEREGRINOS. VILLANCICO DE CORPUS, a 3 v., con 2 vl., 2 fl., 2 trompas, 2 bajones, cb. y bc.
En partitura y en cuadernillos. Ms. 1820
- I/III-4 LENTINI, BENITO
PRIMER VERSO DE NONA. PRINCIPES PERSECUTI SUNT, a solo (A), con 2 vl., vla., vlc., cb., 2 fl., 2 trompas y bc.
En cuadernillos. Ms. 1820
- I/III-5 LENTINI, BENITO
SEGUNDO VERSO DE NONA, para solo de flauta, con 2 vl., vlc., 2 fl., 2 clr., 2 trompas y bc.
En partitura. Ms. 1820
- I/III-6 LENTINI, BENITO
DEL CIELO A LA TIERRA. VILLANCICO DE KALENDA. (Poesía de don Juan Sall), a 4 v., con 2 vl., vla., vlc., 2 fl., 2 ob., fagot, trompa, trombón, figle y timbales.
En partitura. Ms. 1821

- I/III-7 LENTINI, BENITO
AVE MARÍA, a dúo (2S), con 2 v., vlc., 2 fl., ob., 2 trompas y cb.
En partitura. Ms. 1821
- I/III-8 LENTINI, BENITO
QUINTO VERSO DE PRIMA. ADHAESIT PAVIMENTO, a solo (S), con 2 vl., vlc., 2 fl., 2 trompas y bc.
En partitura. Ms. 1826
- I/III-9 LENTINI, BENITO
SÉPTIMO VERSO DE NONA. FIAT MANUS TUA, a solo (S), con 2 vl., 2 fl., 2 trompas y bc.
En partitura. Ms. 1827
- I/III-10 LENTINI, BENITO
EXALTABO TE DOMINE. MOTETE, a 4 v., con 2 vl., 2 fl., 2 trompas y bc.
En partitura. Ms. 1827
- I/III-11 LENTINI, BENITO
LAMENTACIÓN TERCERA PARA JUEVES SANTO. EGO VIR VIDENS, a solo (T), con 2 vl., vla., vlc., 2 fl., 2 trompas y cb.
10 p. s. Ms. 1828
- I/III-12 LENTINI, BENITO
SALVE REGINA, a 4 v., con 2 vl., vla., vlc., 2 fl., ob., 2 trompas y cb.
En partitura. Ms. 1829
- I/IV-1 LENTINI, BENITO
STABAT MATER, a 4 v., con 2 vl., 2 fl., ob., clr., 2 trompas y cb.
En partitura. Ms. 1834
- I/IV-2 LENTINI, BENITO
REGINA COELI, a 4 v., con 2 vl., vla., vlc., 2 fl., 2 trompas y cb.
En partitura. Ms. 1835

- I/IV-3 LENTINI, BENITO
VERSO DE PRIMA O DE NONA, A TODO INSTRUMENTAL, DEL
MAESTRO ROSSINI, ARREGLADO POR B. LENTINI, Y DÚO DE
FLAUTAS SOBRE MOTIVOS DE BELLINI Y DONIZETTI.
En cuadernillos. Ms. 1839
- I/IV-4 LENTINI, BENITO
VERSO CUARTO DE NONA, INSTRUMENTAL A TODA ORQUESTA
SOBRE MÚSICA DEL MAESTRO ROSSINI.
En cuadernillos. Ms. 1840
- I/IV-5 LENTINI, BENITO
RETRIBUE SERVO TUO, a solo (A), con 2 vl., vla., vlc., 2 fl.,
2 ob., 2 trompas, 2 trombones y cb.
En cuadernillos. Ms. 1844
- I/IV-6 LENTINI, BENITO
SALMO DEUS IN NOMINE TUO, TOMADO DE UNA ÓPERA DE
ROSSINI, a solo (T), con 2 vl., vla., vlc., 2 fl., 2 trompas, 2
trombones y cb.
En cuadernillos. Ms. 1844
- I/IV-7 LENTINI, BENITO
FILIAE REGUM, a 3 v. y órg.
En partitura. Ms. 1845
- I/IV-8 LENTINI, BENITO
SOLO DE CLARINETE, con 2 vl., vla., vlc., 2 fl., 2 ob., 2
trompas, 2 trombones y cb.
En partitura. Ms. 1845
- I/IV-9 LENTINI, BENITO
VERSO DE TROMPA, con 2 trombones, 2 trompas, 2 fagot
y fagot.
En partitura. Ms. 1845
- I/IV-10 LENTINI, BENITO
VERSO DE TROMBÓN Y FIGLE, con 2 vl., vla., vlc. y bc.
En partitura. Ms. 1845

- I/IV-11 LENTINI, BENITO
 VERSO DE PRIMA, para terceto de clarinete, trompa y fagot, con 2 vl., vlc., 2 clr., ob., 2 trompas y 2 trombones.
 En partitura. Ms. 1846
- I/V-1 LENTINI, BENITO
 ADIUVIA NOS, a solo (B), con 2 vl., vla., 2 fl., 2 trompas y bc.
 En cuadernillos. Ms. s. a.
- I/V-2 LENTINI, BENITO
 APROPINQUET, a 4 v., con vlc., 2 fl., 2 clr., 4 trompas y cb.
 En partitura. Ms. s. a.
- I/V-3 LENTINI, BENITO
 VILLANCICO, a 4 v., con 2 vl., vlc., 2 fl., 2 trompas y cb.
 En partitura. Ms. s. a.
- I/V-4 LENTINI, BENITO
 LAMENTACIÓN PRIMERA DE VIERNES SANTO, a 3 v. (S A T).
 En partitura. Ms. s. a.
- I/V-5 LENTINI, BENITO
 LAMENTACIÓN TERCERA DE VIERNES SANTO, a 3 v. (S A T).
 En partitura. Ms. s. a.
- I/V-6 LENTINI, BENITO
 MISA DE RÉQUIEM, a 4 v., con 2 vl., vla., 2 fl., 2 trompas y cb.
 En cuadernillos. Ms. s. a.
- I/V-7 LENTINI, BENITO
 MAGNE PATER, a 3 v., con 2 vl., 2 fl., 2 trompas y bc.
 En cuadernillos. Ms. s. a.
- I/V-8 LENTINI, BENITO
 SOLO DE VIOLONCELO, con 2 vl., vla., vlc., cb., 2 fl. y 2 trompas.
 En cuadernillos. Ms. s. a.

- I/V-9 LENTINI, BENITO
VIVET ANIMA MEA, a dúo (2S), con 2 vl., 2 fl., 2 trompas y bc.
En partitura. Ms. s. a.
- I/V-10 LENTINI, BENITO
LAUDATE DOMINUM, a 3 v.
[Incompleta] Ms. s. a.
- I/VI-1 PAIXAO, MANOEL DA
MISA, a 3 v., con 2 vl., 2 ob., 2 trompas y bc.
[Incompleta] Ms. s. a.
- I/VI-2 OLIVEIRA, JOSÉ JOAQUÍN
MISA, a 3 v. y bc.
En 4 cuadernillos. Ms. s. a.
- I/VI-3 IMBERT, DANIEL
MISERERE, a dúo (T B), con 2 vl., vla., fl., clr., 2 trompas, corneta y bajo.
En partitura. Ms. s. a.
- I/VI-4 TEJERA, SANTIAGO
INTERMEDIOS PARA EL TE DEUM, para flauta, 2 clarinetes, saxofón, trombón y bombardino.
En 8 cuadernillos. Ms. 1889
- I/VI-5 SAINT-SAËNS, CAMILLE
ANTÍFONA E HIMNOS A SANTA TERESA DE JESÚS. "Copia del original, dedicado al señor obispo fray José de Cueto y Díez de la Maza, regalada al Cabildo Catedral en 13-8-1897".—Nota de don Pedro Díaz y Suárez, canónigo.
Ms. 1897
- I/VII-1 ANÓNIMO
MISA DE PORT., a 8 v. (2S 2A 2T 2B), con violón y órg.
8 cuadernillos y 2 p. s. Ms. s. XVII
- I/VII-2 ANÓNIMO
AVECILLAS DEL PRADO, VENID, VENID. VILLANCICO, a 4 v. (2S A T).
4 p. s. Ms. s. XVII

- I/VII-3 ANÓNIMO
ES LA NIÑA SIN MÁCULA Y PURA. VILLANCICO, a solo y a 4 v. (2S A T), con arpa.
5 p. s. Ms. s. XVII
- I/VII-4 ANÓNIMO
DIXIT DOMINUS, (OCT. VOC.), (2S 2A 2T 2B) y bc.
9 p. s. Ms. s. XVII
- I/VII-5 ANÓNIMO
FILIAE JERUSALEM, a 8 v. y bc.
8 p. s. Ms. s. XVII
- I/VII-6 ANÓNIMO
LAETATUS SUM, a 8 v.
8 cuadernillos. Ms. s. XVII
- I/VII-7 ANÓNIMO
VENI ELECTA MEA, a 8 v., con órg. y bc.
8 p. s. Ms. s. XVII
- I/VII-8 ANÓNIMO
ROGATIVAS. PARA EL AGUA. PARA LA LANGOSTA. PARA CUANDO VIENE NUESTRA SEÑORA DEL PINO Y SE LLEVA EL SANTÍSIMO CRISTO DE LA VERA CRUZ A LA SANTA IGLESIA
4 p. s. Ms. s. XVII
- I/VII-9 ANÓNIMO
SALVE, a 8 v. y bc.
9 p. s. Ms. s. XVII
- I/VII-10 ANÓNIMO
MISERERE, a 4 v. y bc.
5 p. s. Ms. s. XVII
- I/VIII-1 ANÓNIMO
MISA, a 7 v. (4S 2A B), con arpa.
8 cuadernillos. Ms. s. XVIII
- I/VIII-2 ANÓNIMO
SALVE, a solo y a 5 v. (2S A T B), con 2 vl. y arpa.
8 p. s. Ms. s. XVIII

- I/VIII-3 ANÓNIMO
ORACIÓN DE JEREMÍAS, a solo (S), con vl., violón, clave y arpa.
5 p. s. Ms. 1774
- I/VIII-4 ANÓNIMO
AL SEÑOR SAN BLAS. VILLANCICO, a 7 v. y bc.
8 p. s. Ms. 1786
- I/VIII-5 ANÓNIMO
HUMILDES, VENID. VILLANCICO AL SANTÍSIMO, a 4 v., con 2 vl., vla., 2 fl., 2 trompas y bc.
12 p. s. Ms. s. XVIII
- I/VIII-6 ANÓNIMO
MAGNIFICAT, a dúo (A T), con 2 clr. y b.
5 p. s. Ms. 1820
- I/VIII-7 ANÓNIMO
MISA PADUANA, a 4 v. (S A T B).
4 p. s. Ms. s. XIX
- I/VIII-8 ANÓNIMO
MAGNIFICAT, a 3 v. (S A T) y bc.
4 p. s. Ms. s. XIX
- I/VIII-9 ANÓNIMO
RECITADO: AUNQUE EL JUSTO RIGOR, Y ARIA: EN BORRASCAS SIN IGUAL, a solo (T) y bc.
En cuadernillo. Ms. s. XIX
- I/VIII-10 ANÓNIMO
OH, RAMAS DESDICHADAS.
[Incompleta]. Ms. s. XIX
- I/IX-1 ANÓNIMO
DOCE TOCATAS, para 2 violines, viola, 2 flautas y acompañamiento al piano.
6 cuadernos. Ms. s. XIX

A. 1^o A. 2^o A. 3^o

A

Andante

Bajo A 3 M. Yoldi

Andante

Recibi del Sr. D.ⁿ Fran.^{co} R.^a Gousie, las cinco Sintonias tres
de Beethoven, y dos de Wranitzki, cuyo importe de veinte y dos
p.f. y med.^o recibirá Tho. Sor. de la persona q.^e el Yll.^{mo} Cab.^{do}
Ecles.^{co} determine, p.^a q.^u fueron ajustadas dias cinco sinf.^o
y mandadas tomar p.^a su Acuerdo de 16. de 1818. —

Pedro Palomino


Recibo firmado por don Pedro Palomino al que se alude en el texto.

Ala As^{ta} El S^{ca}

Solo Con Vision.

De misa la una Virgema de la As^{ta},

Esperando si mejoraria algun punto

para Componerlo a may Voce ó Con otros dos,
el Año de 1741 que es el de los Cantos y Puntos

M^{ta}. D^{na}. Joachin Garcia.

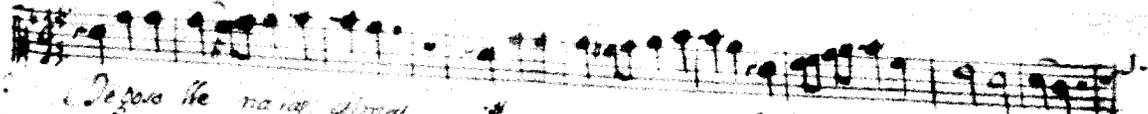
Y por fin noto Cantó r.^o quien se dice
y como Caído y refugio y se Cantó en el
gano y el Repite aber Coído Jan. b. n.
Enfume.

E/1741-3

Del Ayre del Campo

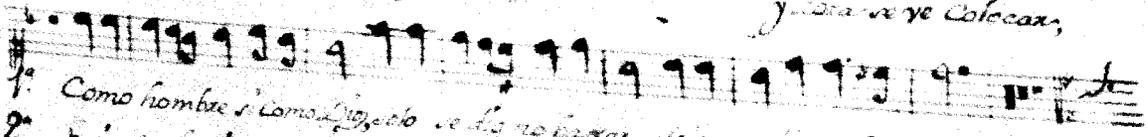
Del Ayre del Campo
 sube al Cielo
 una bondad
 se ven do se al Cielo
 y sube al Cielo
 vino
 tra, nu ma ni

una bondad
 se ven do se al Cielo
 y sube al Cielo
 vino
 tra, nu ma ni



- 1. Dejos te na las almas .f.
- 2. Verbo Vino, Verbo cruce, .f.
- 3. Nunca alí como ario, .f.

Es beza y sube a Reynar
 pero con nueva Union, tal
 Justicia se ve Colocar,



- 1. Como hombre y como Dios, se dio no baxar, solo a Dios es dar.
- 2. y sin confusion de Veras, es hombre en la Realidad, es hombre en la Realidad.
- 3. Sobre los Leñates Colon, Con Union de la deidad, Con Union de la deidad.

Violín al aire

Del Ayre del Campo

M. Di Giacomo

The image shows a handwritten musical score for violin. At the top left, it is titled "Violín al aire". Below the title, the first staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The piece is titled "Del Ayre del Campo" and is by "M. Di Giacomo". The score consists of ten staves of music, featuring various rhythmic patterns and melodic lines. The notation includes eighth and sixteenth notes, rests, and dynamic markings. The handwriting is in black ink on aged paper.

Comp. Corrado Gatti - Roma *Ed. Ricordi - Salsola*

The image shows a handwritten musical score for guitar. At the top, the composer's name 'Comp. Corrado Gatti - Roma' is written on the left, and the publisher's name 'Ed. Ricordi - Salsola' is on the right. The score itself is written on seven staves. The first six staves contain a melodic line with various rhythmic values and accidentals. The seventh staff contains a bass line with a series of rhythmic patterns, likely representing a guitar accompaniment. The notation is in a cursive, handwritten style typical of early 20th-century manuscripts.

E/XV - 3.—DEL AYRE DEL CAMPO. Bajo cifrado.

INDICE ALFABÉTICO DE COMPOSITORES, CON EXPRESIÓN DE LAS
SIGNATURAS CORRESPONDIENTES A SUS OBRAS

Van impresos en cursiva los nombres de los compositores
—maestros, organistas y músicos— que formaron parte
de la capilla de música de la catedral de Las Palmas.

ANÓNIMOS: I/VII-1 a I/VII-10, I/VIII-1 a I/VIII-10 y I/IX-1.

BACH, JOHANN SEBASTIÁN: F/VI-1.

BETANCUR, AGUSTÍN JOSÉ: G/IV-1 y G/IV-2.

CABELLO, MELCHOR: B/XI-1 y B/XI-2.

CAPITÁN, MAESTRO (MATEO ROMERO): A/II-5 y A/II-6.

CUEVAS, JUAN DE: B/I-14.

CHESSA, MELCHIORE: F/VI-5.

DURÓN, DIEGO: B/IV-1 a B/IV-6, B/V-1 a B/V-14, B/VI-1 a B/VI-5,
B/VII-1 a B/VII-13, B/VIII-1 a B/VIII-3, B/X, B/XI-1, B/XI-2, C/I-1 a
C/I-25, C/II-1 a C/II-24, C/III-1 a C/III-31, C/IV-1 a C/IV-18, C/V-1 a
C/V-24, C/VI-1 a C/VI-25, C/VII-1 a C/VII-14, C/VIII-1 a C/VIII-17,
C/IX-1 a C/IX-22, C/X-1 a C/X-18, C/XI-1 a C/XI-17, C/XII-1 a C/XII-38,
C/XIII-1 a C/XIII-25, C/XIV-1 a C/XIV-52, C/XV-1 a C/XV-26, C/XVI-1
a C/XVI-23, C/XVII-1 a C/XVII-18 y G/VII-6.

DURÓN, SEBASTIÁN: A/IV-4 y A/IV-5.

FIGUEREDO BORGES, JUAN DE: B/III-1 a B/III-10.

FRANCÉS DE IRIBARREN, JUAN. Véase IRIBARREN, JUAN FRANCÉS DE
GARCÍA, JOAQUÍN: D/I-1 a D/I-15, D/II-1 a D/II-12, D/III-1 a D/III-13,
D/IV-1 a D/IV-14, E/I-1 a E/I-31, E/II-1 a E/II-37, E/III-1 a E/III-32,
E/IV-1 a E/IV-30, E/V-1 a E/V-31, E/VI-1 a E/VI-28, E/VII-1 a
E/VII-31, E/VIII-1 a E/VIII-31, E/IX-1 a E/IX-26, E/X-1 a E/X-19,
E/XI-1 a E/XI-28, E/XII-1 a E/XII-30, E/XIII-1 a E/XIII-25, E/XIV-1
a E/XIV-31, E/XV-1 a E/XV-30, E/XVI-1 a E/XVI-40, E/XVII-1 a
E/XVII-16 y E/XVIII-1 a E/XVIII-19.

GARCÍA, VICENTE: A/IV-6 y A/IV-7.

GARCÍA PACHECO, FABIÁN: F/III-10 y F/III-11.

GONZÁLEZ MONTAÑÉS, JUAN: B/I-13.

GUERRA, MATEO: G/I-1 a G/I-12.

GUERRERO, FRANCISCO: A/I-1 a A/I-16 y A/V.

HAYDN, FRANZ JOSEPH: F/VI-1.

HERNÁNDEZ, FRANCISCO: A/III-4 a A/III-7.

HYMNOS, LIBRO DE: H/IX-1.

IMBERT, DANIEL: I/VI-3.

IRIBARREN, JUAN FRANCÉS DE: F/IV-1 a F/IV-10.

JUÁREZ o JUARES, ALONSO. Véase: XUÁREZ, ALONSO.

JURADO DE BUSTAMANTE, MIGUEL: H/V-1 a H/V-14, H/VI-1 a H/VI-6,
H/VII-1 a H/VII-15 y H/VIII-1 a H/VIII-3.

LENTINI, BENITO: I/I-1 a I/I-5, I/II-1 a I/II-13, I/III-1 a I/III-12, I/IV-1
a I/IV-11 y I/V-1 a I/V-10.

LITERES, ANTONIO: F/III-3.

LOBO, ALONSO: A/I-17 y A/I-18.

LÓPEZ DE VELASCO, SEBASTIÁN. Véase: VELASCO, SEBASTIÁN
LÓPEZ DE.

MARQUÉS, [¿MIGUEL?]: A/III-2.

MARTÍ, JOSÉ: F/III-4.

MAYO, FRANCISCO: F/VI-3.

MENCIA, MANUEL DE: F/V-1 a F/V-16.

MILLARES, CRISTÓBAL JOSÉ: G/VI-1 a G/VI-3.

MIR, JOSÉ: F/III-2.

MISÓN, LUIS: F/III-8.

MORALES, CRISTÓBAL DE: A/V.

MOZART, WOLFGANG AMADEUS: F/VII-1.

MUELAS, DIEGO DE: F/III-9.

NAVARRA, FRAY BENITO DE: A/IV-1.

NEBRA, JOSÉ DE: F/III-1.

NUÑES, JOAQUÍN: H/IV-1 a H/IV-11.

OLIVA, ANTONIO: G/II-1 a G/II-3.

OLIVEIRA, JOSÉ JOAQUÍN: I/VI-2.

PAIXAO, MANOEL DA: I/VI-1.

PALOMINO, JOSÉ: H/I-1 a H/I-5, H/II-1 a H/II-15 y H/III-1.

PATIÑO, CARLOS: A/II-7 a A/II-11.

PÉREZ BAYLÓN, JERÓNIMO: B/IX.

REDONDO, FRANCISCO: B/I-11 y B/I-12.

RODRÍGUEZ DE HITA, ANTONIO: F/I-1 a F/I-11 y F/II-1 a F/II-6

RODRÍGUEZ MARTÍN, JOSÉ: G/III-1 a G/III-8.

ROESER: F/VI-1.

ROMERO, MATEO. Véase: CAPITÁN, MAESTRO (MATEO ROMERO).

SAINTE-SAËNS, CAMILLE: I/VI-5.

SAN JUAN, [¿ATILANO?]: A/III-1.

SAN MARTINO, GIOVANNI BATTISTA: F/VI-2.

SARTI, CARLO: F/VI-4.

SELZICHT, J. G.: F/VII-2.

SUÁREZ RAVELO, JUAN: A/IV-2.

TAVARES, MANUEL DE: B/I-1 a B/I-10, B/IX, B/XI-1, B/XI-2 y G/I-12.

TABARES, NICOLÁS DE: B/IX.

TEJERA, SANTIAGO: I/VI-4.

TORICES, JOSÉ ALONSO: A/III-3.

TORRE, JOSÉ MARÍA DE LA: G/V-1 a G/V-9.

TORRENS, FRANCISCO: G/VII-1 a G/VII-8, G/VIII-1 a G/VIII-18, G/IX-1 a G/IX-12, G/X-1 a G/X-16, G/XI-1 a G/XI-18, G/XII-1 a G/XII-23, G/XIII-1 a G/XIII-17, G/XIV-1 a G/XIV-8, G/XV-1 a G/XV-14 y G/XVI-1 a G/XVI-18.

VALOIS, B.: F/VI-1.

VELASCO, SEBASTIÁN LÓPEZ DE: A/II-1 a A/II-3.

WRANISKI, PAUL: F/VII-3 y F/VII-4.

XUÁREZ, ALONSO: A/IV-3.

YOLDI, MIGUEL DE: B/II-1 a B/II-16.

ZACARÍAS, F.: F/III-5 a F/III-7.

MISCELÁNEA

HOMENAJE A DON MIGUEL DE UNAMUNO EN FUERTEVENTURA

El día 12 de diciembre de 1964 los directivos del Casino "El Porvenir" de Puerto del Rosario organizaron un justificado homenaje a la memoria de don Miguel de Unamuno por el primer centenario de su nacimiento.

Aquel gran sentidor que estuvo confinado en la isla canaria desde el 10 de marzo hasta el 9 de Julio de 1924, echó, allí, profundas raíces. En ella escribió casi todo un libro altamente poético y al mismo tiempo prosaico, titulado "De Fuerteventura a París," allí, como él dice "es donde he llegado a conocer la mar, donde he llegado a una comunión mística con ella, donde he sorbido su alma y su doctrina", y finalmente, en Fuerteventura, se revivió como un "marino quijote" y vio, entre la mar y el cielo, "otra cara de Dios y otra cara de España."

ACTOS DEL HOMENAJE

12 h. Descubrimiento de una lápida conmemorativa en la casa que habitó Unamuno.

12,30. Inauguración, en los salones del Casino de la exposición "Paisajes del alma" con una charla de don Ramón Castañeyra "A la memoria de don Miguel de Unamuno en el centenario de su nacimiento".

19,30. Velada literaria en el salón de actos del Cabildo Insular con arreglo al siguiente orden:

Presentación por don Roberto Roldán Verdejo, Lcdo. en Letras y Derecho, juez de Puerto del Rosario.

Conferencia sobre el tema "Unamuno y sus amigos canarios" por don Sebastián de la Nuez Caballero, catedrático de literatura del Instituto de Santa Cruz de Tenerife y profesor de la Universidad de La Laguna.

* * *

El Museo Canario tiene el gusto de ofrecer a sus lectores los textos de las disertaciones de este programa. A todos agradecemos el permiso que nos han dado para editarlos, sumándonos con ello al homenaje debido a la extraordinaria figura literaria y humana de don Miguel de Unamuno en el primer centenario de su nacimiento.

1. A LA MEMORIA DE DON MIGUEL DE UNAMUNO EN EL CENTENARIO DE SU NACIMIENTO

Por RAMÓN CASTAÑEYRA SCHAMANN

El 29 de septiembre se cumplieron los cien años de su nacimiento. En 1891 obtuvo la cátedra de lengua y literatura griega en la Universidad de Salamanca. Poco después inició su actuación de publicista en varios periódicos y revistas de la Península y de Hispano-América. A medida que transcurren los años se va cimentando y enaltecendo su nombre esclarecido. El diez de marzo de 1924 se extendió por el mundo la noticia de su presencia en Fuerteventura que estimó unida para siempre a sus más entrañados sentimientos y la consideró "tesoro de salud y de nobleza".

El 31 de diciembre de 1936 estando Unamuno en su casa junto al brasero y en diálogo con don Bartolomé Aragón, le dijo: "España se tiene que salvar. Se salvará. Dios no puede darle la espalda". Entonces observó el Sr. Aragón que una pantufla del ilustre pensador echaba humo y le advirtió: "Se está Vd. quemando, don Miguel". Pero él nada contestó. Estaba ya dormido en el seno de Dios. Pocos días antes había redactado su epitafio en los términos siguientes:

Méteme, Padre Eterno, en tu pecho,
misterioso hogar;
dormiré allí, pues vengo desecho,
del duro bregar.

Esta fue la última voluntad cardinal de su fecunda vida.

Don Miguel era alto, ancho, macizo; de altas mejillas, nariz aguileña, afilada barba blanca, y en las hondas cuevas, bajo la alta frente que prolongaba un pelo acerado, dos ojos que miraban intensamente... Los primeros días nos desconcertaba su mirada viva, penetrante; pero luego nos entusiasmaron sus dotes de conversador, afirmándose los vínculos de una amistad exacta.

Unamuno se levantaba muy temprano y seguidamente subía a la azotea para leer la Biblia durante un par de horas. A continuación

se desayunaba, empezando la tarea de cada día. Aquí escribió gran parte de su libro *De Fuerteventura a París* y nos dio a conocer los sonetos que dedicó a esta Isla cuando "lloraban su trágico primer llanto", como expresa en la carta-prólogo del mismo. Colaboró en varios periódicos de diversos países. A la una almorzaba y después leía o contestaba la numerosa correspondencia que recibía. A las siete de la tarde terminaba su diario quehacer y venía a buscarnos para dar el paseo que se hizo costumbre y se prolongaba hasta las nueve de la noche. Los temas elegidos giraban en torno a la poesía. Tenía en su magín versos de los poetas más destacados de todos los tiempos, y en atención preferente de Carducci, Guerra Junqueiro, Antero de Quental, Verdaguer, Maragall...

La impresión en él dominante era de una inflexible concentración de la voluntad y de la mente. Bagaría, caricaturista genial, representó una vez a Unamuno como un mochuelo. Certera penetración del carácter porque todo ese torbellino de vitalidad estaba atravesado por la inmovilidad de dos ojos clavados en la noche espiritual. Y esta intensa mirada fija en el misterio, era el eje de acero en que el espíritu de don Miguel giraba desesperadamente. Su tónica fundamental fue la concentración de toda su alma en el misterio del destino del hombre. Hay algo de la austera entereza de San Ignacio de Loyola en su sentimiento trágico de la vida. Heredero de aquellos grandes españoles que consagraron su vida a la exploración de los reinos de la fe, vivió acongojado por haber perdido el fondo firme en que ellos tenían su ancla segura. Y, sin embargo, solo en el mundo moderno, se negaba a dejarse distraer de la tarea esencial del cristiano, la salvación de su alma, que, en su interpretación significaba la conquista de la inmortalidad, de su propia inmortalidad. Unamuno tiene en sus libros los implacables pensamientos de un torturado que niega, y las desesperadas afirmaciones de un alma sedienta de vida eterna. Como creador no tenía los defectos del que no siente hondamente; pero sí los del hombre que no puede dominar su pasión.

Como poeta debemos considerarlo robusto y denso por la elevación de sus más inspiradas concepciones. Su poesía alta, serena, concisa, fue yunque de superior actividad intelectual, estimulada por

el tesoro de una cultura secular vastísima. En *Muere en el mar el ave que voló del buque* la emoción y el pensamiento aparecen fundidos en una forma exquisita. Y en la que tituló *El desierto* está todo entero don Miguel con su sed insaciable de perennidad.

De palabra y por escrito estimó lugares predilectos para su reposo eterno, Montaña Quemada, Playa Blanca, o el Peñasco que se adentra en la sabana líquida azulada. Las noches de luna le agradaba tenderse en la finísima arena de Playa Blanca, y procuraba que sus pies quedaran muy cerca de la orilla, contemplando con singular deleite el flujo y reflujo de la inmensidad marina, que luego asociaba a sus pensamientos acunados con el suave rumor de las olas.

El diario paseo en la dirección de la rosa de los vientos que elegía don Miguel, se continuó hasta la víspera de su marcha.

Cuando llegó la hora de la despedida, en el momento de subir al bote que lo trasladó al buque que lo esperaba fondeado en la bahía de Calefuste, dejó esta Isla llorando. "Dejaba raíces de roca y raíces en la roca". Nosotros experimentamos honda angustia que se prolongó hasta después de desaparecer en el horizonte el navío que vino en su búsqueda.

Fue eximio poeta, novelista profundo, publicista notable y esforzado adalid de nuestra lengua que elevó a cumbres de grandeza pocas veces igualada.

Cantó a nuestra Isla con nobles acentos merecedores de recordación. Veamos un ejemplo:

Raíces como tú en el océano,
echó mi alma ya, Fuerteventura,
de la cruel historia la amargura
me quitaste como si fuera con la mano.
Toqué a su toque el insondable arcano,
que es la fuente de nuestra desventura
y en sus olas la mágica escritura
descifré del más alto soberano.
Un oasis me fuiste, isla bendita,
la civilización es un desierto
donde la fe con la verdad se irrita.
Cuando llegué a tu roca llegué a puerto
y esperándome allí a la última cita,
sobre tu mar vi el cielo todo abierto.

Otra :

Eras mi luna ya, Fuerteventura,
gigante espejo del gigante ocaso,
del sol de España en su postrer postura.

Y otra :

¡Cuántas tardes de amargura
del hondón de la historia de nuestra España,
me endulzaste en tu mar, Fuerteventura!

Hoy sentimos vibrar nuestra alma consonada con los hijos espirituales del gran escritor, unido para siempre a su "isla bendita" que le recuerda como su poeta dilecto y le ofrenda en el primer centenario de su nacimiento, sus más acendrados sentimientos de admiración y de cariño.

2. PRESENTACIÓN DEL ACTO LITERARIO

Por ROBERTO ROLDÁN VERDEJO

Señoras, señores :

No ha querido el Casino de Puerto del Rosario dejar pasar este año de homenaje nacional a Unamuno sin celebrar algún acto público en su recuerdo. Y digo recuerdo más que homenaje, porque a diferencia de otras ciudades donde actos similares se han realizado, aquí, en Fuerteventura, aún queda la huella de su paso. Hombres de Fuerteventura; paisajes de Fuerteventura, que aun conviven entre nosotros, guardan todavía su recuerdo de hace cuarenta años.

Unamuno llegó a esta Isla, desterrado, en 1924. Abandonaba primero una Salamanca universitaria y tranquila. Luego, un Madrid bullicioso donde aquel año se criticaba o alababa a Primo de Rivera en el Café de Levante o en Lhardy; donde Raquel Meyer lanzaba con éxito su cuplé "Violetas Imperiales"; donde los toreros de moda del año eran Nicanor Villalta y Marcial Lalanda. Un Madrid que veía desaparecer poco a poco las floristas de la calle de Alcalá y que

acogía con entusiasmo la inauguración de la nueva línea del "metro" Puerta del Sol-Ventas.

Llegó Unamuno a esta Isla y en vez de darse a la amargura y al rencor, al sentirse desplazado de sus círculos de trabajo, encerró al político, al novelista y al dramaturgo y dejó en libertad al poeta. Escudriñó la Isla y tomó de Fuerteventura lo que la Fuerteventura de los años veinte podía ofrecerle: Playa Blanca, la Montaña Quemada de Tindaya, la flor de la aulaga, la soledad, el mar...

Pesimista, no en vano fue el introductor en España de la filosofía de la angustia de Sören Kierkegaard, pero con un pesimismo de lo que más tarde llamaría Mussolini pesimismo eficiente; con un lenguaje verdaderamente ático (no en vano era también Catedrático de Literatura y Lengua Griega en Salamanca), Unamuno le dejó a Fuerteventura el regalo de sus sonetos y su cariño, lanzando su nombre más allá de las fronteras con su libro *De Fuerteventura a París*.

Por todo ello, el Casino de Puerto del Rosario recogió con especial afecto la idea de este recuerdo a Unamuno, cerrando el homenaje nacional, al ser la última ciudad española en celebrarlo. Y entonces nos preguntamos ¿qué se puede decir todavía sobre Unamuno en 1964? Se ha dicho ya todo lo imaginable. Se ha rebuscado en su vida y sus notas. Se ha dicho de él que era mal cristiano, que era buen cristiano, que ni siquiera era cristiano. Se ha estudiado al novelista, al filósofo, al poeta. Se le considera como un político derechista, izquierdista, centrista y hasta carlista. ¿Qué decir, pues, de él? Abandonando estas facetas, nos decidimos por ofrecer al público de Puerto del Rosario algo nuevo, algo personal e íntimo: Unamuno y sus amigos de Canarias.

Para ello se ha invitado, y amablemente ha aceptado, al Profesor De la Nuez Caballero, a quien hoy tengo el honor de presentar. Canario, un poco canario de las dos provincias isleñas, (nació en Las Palmas, se formó y trabaja en Tenerife), el Profesor De la Nuez Caballero ha sido por auténtica vocación un estudioso de la Literatura. Con descuido de otros trabajos más lucrativos que desempeña por su otra carrera universitaria, se ha dedicado con éxito y esfuerzo a la literatura, regentando durante años la Cátedra de Crítica Literaria de la Universidad de La Laguna y obteniendo finalmente la Cátedra de Literatura.

Encariñado con el tema de Unamuno en Canarias, publica en

1960 su primer trabajo sobre el mismo, titulado *Unamuno en Fuerteventura*. Continúa su investigación y en este mismo año las prensas universitarias de La Laguna dan a la luz su obra *Unamuno en Canarias*, documentadísima y completa, y que lo ha convertido en el mejor especialista del tema.

Oigamos, pues, la palabra del Profesor De la Nuez Caballero.

3. UNAMUNO Y SUS AMIGOS CANARIOS

POr SEBASTIÁN DE LA NUEZ CABALLERO

Señoras y Señores:

Venir a hablar a ustedes, aquí, de Unamuno y sus amigos es como venirles a hablar de una persona familiar de sobra conocida, es como venir a hablar de vuestras cosas y de vuestros afectos. Está ya tan ligado el recuerdo de la recia personalidad de don Miguel al suelo de Fuerteventura, a su paisaje y a su estética, que no podía faltar un acto, como éste, dedicado al primer centenario del nacimiento del gran rector salmantino. Hemos pues de felicitar, en primer lugar, al presidente del Casino "El Porvenir" y luego a todas las autoridades y personas que han contribuido a ello, aunque ya no haya sido tanto el acierto en elegirme a mí para llevar a cabo este recuerdo. Vaya la disculpa, acaso, porque he dedicado muchas horas y también muchos días, a seguir las huellas de don Miguel por las Islas, tanto en sus relaciones con nuestros paisanos como en las impresiones que dejó en numerosos artículos y poesías, donde habla de Canarias, en uno u otro aspecto, y sobre todo a estudiar la influencia de éstas, entre las que ocupa Fuerteventura un lugar muy destacado.

A mis oyentes mayores, donde aún queda el recuerdo de la presencia directa de Unamuno, que precisamente ahora hizo 40 años de su estancia y confinamiento en esta Isla, les servirá para rememorar sus horas junto al grande hombre, y a los jóvenes les servirá para evocar un pasado, que aunque no vivido, todavía viviente gracias a sus poemas y a sus cartas, donde parece revivir de nuevo Unamuno.

He creído útil, sobre todo, rememorar su figura, su carácter y sus amistades, sobre todo, a través de sus epístolas, ya que en ellas

se refleja, mejor que en otro lugar, su alma al desnudo, con mayor sinceridad y hondura. A muchos sorprenderá —cuando se publique el inmenso epistolario unamuniano— la humana figura que se podrá dibujar con su sencillez, con sus pasiones y sus odios, que nos darán un hombre lleno de zozobras e íntimas inquietudes, un hombre llano y humilde, atento y preocupado por sus prójimos y amigos.

I

Entre las amistades canarias de Unamuno las hay de todas las clases. Desde las breves y fugaces que sólo dejaron una ligera huella en su ánimo, como la de don Salvador Pérez, presidente de la sociedad "El Recreo" de Las Palmas, hasta aquellas que impresionaron vivamente su espíritu, como la del gomero Macías Casanova o la del poeta *Alonso Quesada*, o aquellas, aunque del momento, cordiales y afectuosas, como la de los Millares, o tiernas e infantiles como la del niño Dominguín Padrón, o las profundas y duraderas como la de vuestro y nuestro Ramón Castañeyra. De todos queremos apuntar al menos las impresiones que dejaron o movieron el ánimo de don Miguel en un momento dado de su vida. Procedamos, pues, no por categorías e importancia, sino por orden cronológico, que es un orden vital.

Aparte de unos viejos amigos canarios con los que Unamuno se puso en contacto, desde sus tiempos de estudiante en Madrid, entre los que se encuentran don Pedro Hidalgo y don Antonio Sánchez, tenemos, en primer lugar a un canario universal, con quien don Miguel hizo amistad, más bien epistolar que directa. Me refiero a don Benito Pérez Galdós con quien sostuvo una correspondencia interesantísima, que he podido consultar en la Casa-Museo Pérez Galdós de Las Palmas.¹

Son complejas las relaciones entre ambos escritores; pero, a mi juicio, la obra de Galdós es una de las preocupaciones literarias e ideológicas más cercanas a Unamuno de lo que a primera vista parece. No cabe duda que en la vida de don Miguel hay etapas de acercamiento y de alejamiento de la obra galdosiana. El primer con-

1.—Véase mi trabajo "Unamuno y Galdós en unas cartas", en *Insula* (Madrid), núm. 216-217, nov.-dic. 1964.

tacto corresponde aún casi a la niñez, de la que él mismo nos cuenta: “recuerdo aquellos años de mi mocedad soñadora y atormentada, en que, con los ecos de la guerra civil, de que fui inocente testigo, en mis oídos, leía las primeras novelas de Galdós, las de su época de liberalismo romántico, *Gloria, La familia de León Roch, Doña Perfecta*”. Y a continuación confiesa que: “No las he vuelto a leer. No quiero, por ahora al menos, volver a leerlas. Pero recuerdo cómo me hacían latir el corazón y empañarse en lágrimas mis ojos”.

Esta actitud apasionada e idealizadora de la primera lectura de Galdós fue la que presidió las primeras relaciones de ambos escritores. Pero el epistolario abarca una época más amplia (1898-1912), y en ella podemos seguir varias actitudes de Unamuno respecto a la obra de Galdós, pues no en vano atraviesa, en este período, las crisis más importantes de su madurez. a) La primera actitud, entre 1898-1905, es de más dependencia, aunque se notan las divergencias profundas que les separan. Bien claro se ve cuando exclama: “¡Si usted supiera cuántas veces recuerdo a su Amigo Manso!”, o cuando dice: “Su Nazarín de usted se mueve, aunque con amplitud y vigor, en el moralismo latino. Tenía razón Clarín al decir que no tenía casi nada de místico, como apenas lo tuvo San Francisco de Asís”. b) Otra actitud puede estar representada por el entusiasmo que siente por doña Juana, principal personaje de *Cassandra*, pero que señala, al mismo tiempo, la diferencia de pensamiento, ingenuamente liberal y progresista científico de Galdós, y el suyo, angustiado por la eterna congoja de los problemas metafísicos y religiosos: “Hace falta eso —dice—, el pobre Dios preso de la materia, a quien tenemos que liberar. Y créame, amigo don Benito, no es la Ciencia sólo, y ante todo no es principalmente la Ciencia, la que nos ha de libertar”. (Carta del 25-XII-1905).

Pero siempre guardó don Miguel ante la persona de don Benito una actitud respetuosa, y por la siguiente carta que copiamos —que es la última que le dirigió— vemos que le solía enviar sus obras dramáticas, aun a sabiendas de la diferencia de criterio que cada uno tenía sobre la concepción teatral.

11 - XII - 12

Sr. D. Benito Pérez Galdós:

Hoy mismo le envío a usted, mi querido amigo y maestro, el manuscrito de mi *Fedra*. Como yo aunque creo saber algo de literatura dramática nada:

sé de técnica teatral ignoro que deficiencias de elementos puedan ser las que dificulten ahí poner esta mi tragedia. Como usted verá no exige ni trajes ni decoraciones ni aparato alguno. Trajes los de la calle, decoración cualquiera. Ni exige mucho personal. No juegan sino seis personajes y de ellos sólo tres principales. Como que me he propuesto hacer una tragedia de la mayor sencillez y desnudez. Por eso mismo, por su simplicidad, por no defenderse en ella el actor con accesorios, creo que debe tentar a los buenos actores. Siento en este caso no ser mujer, que si lo fuese era capaz de ofrecerme a hacer Fedra. Y en cuanto al público... quién lo conoce? Yo no sé si una tragedia así, desnuda, escueta, con la menor retórica posible, sin discursos, sin episodios, sin distracciones, con la pasión en carne viva podrá, producir o no efecto. Sólo sé decirle que a mí eso que llaman teatro poético (! ! !) en colaboración con sastres, peluqueros, tapiceros, escenógrafos y hasta músicos y danzarines me hastía. He querido hacer en moderno una cosa clásica, severa y patética a la vez. Usted verá si lo he logrado.

En cuanto a *La Venda* es una cosilla simbólica en un acto y tres cuadros que deseo repasar y corregir y así que esté repasada y corregida se la enviaré. Al amigo Said Armesto le gustó en efecto, mucho, pero yo... Ya trataremos de esto.

Tengo otros dos dramas, uno representado ya en Tenerife, Las Palmas, Málaga, Cádiz y aquí y que Villagómez me lo va a poner de nuevo en Barcelona, y otro que entregué hace dos años a Oliver.

Este cortejamiento del teatro es, amigo don Benito, algo que siempre se me ha resistido. He sospechado alguna vez que muchas de las dificultades con que he tropezado habríanse allanado con un viaje mío a esa Corte, pero a esto no me decidiré por razones que alguna vez le expondré de silla a silla. Pronto hará tres años de la última vez que estuve en esa. Pero esto de lo que parece mi antimadrileñismo sin serlo es historia de largo contar. Me resisto a ir a esa a perder tiempo en tertulias, salones, saloncillos, etc., ejerciendo de pedigüeño. Y basta.

Sabe como le quiere, respeta y admira su amigo,

Miguel de Unamuno.

Todavía don Miguel volverá a enfrentarse con la figura y la obra literaria de Galdós, precisamente cuando estuvo confinado en esta isla de Fuerteventura bajo la dictadura de Primo de Rivera. En el párrafo de una carta dirigida a don Ramón Castañeyra nos sitúa en este último acercamiento de Unamuno a la obra de don Benito: "Nunca podré olvidar que fue ahí, —dice— y gracias a usted y a su librería, como releí a Galdós y aprendí a conocerlo. Pues le debo declarar que aun cuando yo conocí y traté a don Benito, mi verdadero conocimiento de su obra data de mi estancia en esa." (Carta del 12-IV-1932). A consecuencia de esa relectura Unamuno cambia,

en ciertos aspectos, sus ideas sobre Galdós, como él mismo dice: “me permito modificar y rectificar mi juicio estético de su obra parte a mejor y parte a peor”. ¿Cuáles son las causas que hacen mejorar o empeorar la figura del Galdós de sus últimos años? Él no lo dice claramente, sólo podemos conjeturarlo por algunas frases: 1.º, la principal causa de censura puede estar en “su falta de estilo individual” que le llevó a definir la personalidad artística “como una representación de la impersonalidad”; 2.º, la causa más importante de su revalorización está que los personajes “y los héroes —cómicos y trágicos— de don Benito vienen en mi memoria trabados con el sol desnudo de Fuerteventura”, que se enlazan siempre con sus años de mocedad, que ahora se tranforman en poesía:

de la mar libre, días liberales
que me llenó de ensueño don Benito.

(De *Fuerteventura...* s. XXXIX)

Es natural que dos hombres de generaciones distintas y tan característicos, como Unamuno y Galdós, tuvieran hondas diferencias. Lo que les separa más son las preocupaciones religiosas y el estilo desnudo del primero, y las ideas progresistas y el estilo abundante y popular del segundo. Pero les unen otras muchas cosas: la creación y concepción de los personajes en la novela y en el teatro, las preocupaciones lingüísticas y el estilo, en el terreno propiamente artístico, las ideas en torno a la sociedad y a la historia contemporánea, y sobre todo les acerca el hondo apasionamiento por el presente y el porvenir de la patria común.

II

Uno de los amigos canarios, contemporáneo de Unamuno, es el ilustre periodista y culto crítico don Domingo Doreste Rodríguez, nacido en Las Palmas en 1868 y muerto en 1940 en la misma ciudad, más conocido por el seudónimo de *Fray Lesco*. En sus tiempos de estudiante de Derecho en la Universidad de Salamanca conoció a don Miguel e hicieron amistad. A él se le debe, en gran parte, el primer viaje que hizo Unamuno a Canarias en 1910 para actuar de mantenedor en unos Juegos Florales de Las Palmas. *Fray Lesco*,

con un espíritu muy unamuniano, ejerció la crítica literaria, histórica y artística, con gran libertad y con ideas muy originales, en la prensa de Las Palmas y en revistas de América y de la Península. Se le puede considerar como el crítico canario del 98, pues él fue el que agitó las conciencias y abrió, tanto a las artes (recuérdese la Escuela de Luján) como a las letras, nuevas posibilidades y horizontes. Ejerció un papel de guía en la generación de los intelectuales en Canarias, semejante al papel de Ganivet o Unamuno, salvando las diferencias, en la Península.

Al anunciarse, en la prensa, la designación de Unamuno para mantenedor de los Juegos, Domingo Doreste salió al paso de los comentaristas maldicientes diciendo:

Comprendo que nuestros grandes filisteos hubieran preferido un político de renombre, uno de esos hombres que sólo tienen vida pública y no intensa vida personal, que no son maestros porque nada tienen que enseñar... Temen que venga Unamuno y le dé por sacudirles el tablero de ajedrez y les descomponga el orden de las piezas.

Hemos tenido también la suerte de poder copiar una carta del propio Unamuno —entre otras— que le dirigió a Doreste cuando ya estaba decidido a hacer el viaje a Canarias. Veamos como le anuncia que está preparando su discurso o le habla del estreno de su primera pieza teatral *La Esfinge* y de la venta de sus libros en Las Palmas:

30 - III - 10

Sr. D. Domingo Doreste:

Por fin, mi querido amigo, por fin contesto a sus dos cartas. Desde luego su carta abierta "De vuelta a Las Palmas" ha de serme muy útil ahí. Pues es ya cosa decidida el que vaya en la segunda quincena de junio. Ya ve usted, sólo para eso han diferido los Juegos Florales. Juegos Florales... uf! ya sabe usted la mala voluntad que les tengo, pero los tomaré como otras veces he hecho, de mero pretexto. Y con tal de visitar eso... Sus noticias sobre el literatismo que ahí —como aquí— domina y la falta de concepto europeo de la ciencia, del sabio y del progreso son noticias que he de utilizar; usted lo verá. En las notas que estoy tomando para mi discurso, y lo que luego salte, su carta abierta figura a la cabeza del expediente.

Ruiz Tatay, el actor, me habló de ese público ahora, en Madrid. Y me hizo concebir una elevada idea de él. Hay, por lo que él me dijo, un grupo de gentes cultas que se enteran y conservan la respetuosidad que aquí va perdiéndose. Y eso de la curiosidad que usted me dice vale. Acaso sea cosa

de isleños que ven pasar muchas gentes. Los griegos de las islas, los hijos de Ulises, eran curiosos. Usted sabe la historia de las sirenas, tal cual en la Odisea se nos narra.

He pasado esta Semana Santa en Madrid, a donde tuve que acudir para asuntos. Y de paso traté lo del teatro. Oliver y la Cobeña están entusiasmados con el último drama que les entregué, aquél —creo que le he hablado de ello— en que transcurren 25 años de acto a acto. Quieren hacerlo en Barcelona y Bilbao y luego en Madrid a principios de temporada, para que dure más. Después de él —en que fian mucho— darían *La Esfinge*.

Por lo que hace a los ejemplares de mi *Quijote*, cuando vaya a esa lo arreglaré ahí mismo. Estará usted entonces ahí? Yo no voy a enseñar e informar, sino a aprender e informarme; voy sobre todo a conocer esas islas, sobre las que quiero escribir luego. Pienso traerme de ahí un mamotreto de apuntes y notas. Mi propósito es desde luego enviar a *La Nación* de Buenos Aires algunas correspondencias sobre eso y luego hacer un libro si la materia da para ello.

Y basta por hoy. Sabe cuan su amigo es,

Miguel de Unamuno.

Ya en Las Palmas don Miguel de Unamuno, al que siempre interesan las personas más que sus teorías y sus obras, o los productos ficticios de la civilización, se encuentra con un auténtico “hogar de espíritus” en la casa familiar de Luis Millares Cubas, escritor y médico. Conocida es su interesante figura a través de sus obras y de las referencias que han hecho críticos y familiares de su vida. Nace en Las Palmas en 1861 y muere también en ella en 1925, estudia medicina en Barcelona en compañía de su hermano Agustín, que hace derecho, y juntos han de colaborar siempre en sus obras literarias. Dejan una interesantísima obra novelesca y teatral aún no estudiada como se merece. Entre sus cuentos destacan los comprendidos en *La tierra canaria*, especialmente el titulado *Cristobalito Molinos*, y también una serie de piezas teatrales que recogieron bajo el título de *Teatrillo*, entre las que se encuentra la pieza maestra, *Compañerito*. Pero lo que tenemos que destacar aquí es la tertulia de la casa de don Luis, abierta a todos los intelectuales de la floreciente ciudad y a los viajeros que, como Unamuno, mensajero de la cultura, que se ponían en contacto, aunque fuera por poco tiempo, con la tierra isleña. He aquí un párrafo del artículo de despedida de Unamuno, donde recuerda aquella casa con emoción:

Me llevo el recuerdo de las horas de la tarde que mataba, mejor dicho

que vivificaba, en casa de Luis Millares, departiendo de lo humano y lo divino —acaso más de lo divino que lo de lo humano— y bordeando de continuo el misterio entre una y otra taza de té. Y aquellas lecturas entre aquel grupo de jóvenes que sueñan y que a su modo, un modo nada bullanguero, protestan. (De *Un recuerdo puro*).

Y en una carta a *Alonso Quesada*, dos años después de su visita a Las Palmas, recuerda con nostalgia aquellas tertulias en el acogedor hogar:

El pasado verano, hubo tardes que me sorprendí fingiéndome que iba camino de casa de Luis Millares a comulgar con todos ustedes, en aquel patio al pie de las enredaderas.

Aunque no conservamos ninguna carta de Unamuno a los hermanos Millares Cubas, tenemos repetidos testimonios del afecto que siempre guardó don Miguel a estos escritores canarios. Aparte de las citas que hemos leído y de las referencias que hace a ellos en cartas y en artículos, tenemos el propio testimonio de don Luis como constatación a una carta de Unamuno perdida:

Su carta nos produjo alegría y un poquito de orgullo. Hemos dejado huella en su memoria, recuerdo agradable, casi nostalgia de unos días pasados en nuestra compañía. ¿Qué más pudiéramos desear?

Tenía yo la pesadumbre de creer que no habíamos llegado a meternos en su corazón, no porque estuviese blindado sino por torpes nosotros y hasta temerosos de aparecerle demasiado meridionales en las manifestaciones del cariño. Y ahora resulta que hemos llegado dentro y ocupamos un sitio en su casa.

Precisamente en esta casa de los Millares conoció Unamuno a Manuel Macías Casanova, muchacho de veinte años, venido de la Gomera a Las Palmas, y que ya se había destacado entre los jóvenes intelectuales por sus artículos y ensayos periodísticos, donde se apuntaba una filosofía intimista y radical. Él fue el que escribió uno de los mejores comentarios al estreno de *La Esfinge* de Unamuno en Las Palmas, y luego a la llegada real de la persona le acompañó en todo lugar, como una sombra, y sobre todo a la famosa excursión a las cumbres de la Isla. El mismo don Miguel dirá: “me cobró un afecto, diré más bien, un apego, que teniendo algo de ultrahumano, tenía algo de canino”. Efectivamente su voluntad fue seguir al maestro a Salamanca, a “beberle sus palabras” y a tomar sus enseñanzas.

Pero un destino fatal rompería para siempre estos proyectos. El rector salmantino nos lo cuenta de una manera patética en el prólogo a *El Lino de los Sueños* del común amigo *Alonso Quesada*, que se convierte, al final, en una elegía por Macías Casanova:

...murió —dice— de repente y violentamente, cuando menos se esperaba y de un modo trágico. Tenía por costumbre ir tocando a las cosas, dando golpecitos con la mano a los árboles, a los muros, como quien aislado entre los hombres, buscaba el contacto de las cosas, de la madre Tierra. Al tocar a un poste sustentador de alambres eléctricos, la corriente lo envolvió: abrazóse al poste, y allí murió sin poder decir nada, ni una palabra de despedida a sus amigos; él, el silencioso. Y cuando recibí la noticia fue como si otra corriente me envolviese, y me abracé mentalmente a su recuerdo, y me quedó grabada en el alma, a fuego, aquella su mirada silenciosa y escrutadora que bebía mis palabras.

No conocemos ninguna carta dirigida al joven Macías, pero es la persona de la cual tenemos más testimonios directos en artículos, prólogos o comunicaciones, sin contar con que, a nuestro parecer, fue el único amigo canario de Unamuno que se encarnó en un personaje novelesco y dramático, como hemos creído haber demostrado en otro lugar.²

Tal fue el apego y la adhesión de aquel joven, que don Miguel llegó a sentir cierta zozobra, cierta inquietud, ante aquella alma que se entregaba enteramente para ser modelada, definida, en el futuro. Y así le vio, en la despedida, lleno de ansias:

Nunca me olvidaré de la despedida —dice—. Parecía salirse el alma por los ojos. Me hablaba de libertad, de desaislarse. Porque el taciturno, aunque poco, hablaba. Y me prometió venir acá, a estudiar a Salamanca, a estar junto a mí y a apacentar sus ojos de presa a este páramo en que ni se presiente el mar, "él, el isleño".

Y este muchacho llegó a ser como nuevo personaje de sus obras soñadas, al que debía darle vida, y, en cierto modo, prolongarse en él, en su real existencia. Por eso nos parecen lógicas estas palabras de Unamuno:

Soñé en él... ¡Yo si puedo decir de él que se me murió! —¡Se me murió

2.—Para ello véase en el próximo núm. de la Rev. *Occidente* de Lisboa mi estudio "Vida y drama de Tulio Montalbán".

Macías! Dios— ¡Bendito sea hasta cuando nos castiga! —me arrebató una obra de las manos.

Diez años más tarde, aquel personaje ya casi mítico, aquella alma poco modelada, que había ido ahondando en el espíritu de Unamuno, se encarnó —carne y símbolo del aislamiento— en un personaje de su novelita *Julio Montalbán y Julio Macedo* (1920), transformada, después de su estancia en Fuerteventura, en el drama *Sombras de Sueño*, más densa, más profunda, porque en esta Isla sí que comprendería, por propia experiencia, toda la desolación del aislamiento, y el verdadero sentido de la mar, que en esta obra pasa a ser personaje vivo y presente.

III

Unida a la figura del extraño Macías Casanova, surge la del gran poeta canario Rafael Romero, más conocido por *Alonso Quesada*, autor de *El lino de los sueños*, prologado por Unamuno, y de *Los caminos dispersos*, prologado por Gabriel Miró. No hace falta insistir en el significado y en el valor de la obra de este gran poeta, que aun está por estudiar en toda su dimensión. Su vida no fue muy larga. Apenas salió de Las Palmas y los dos viajes que hizo dejaron huella en su poesía. Uno fue a Madrid, donde se puso en contacto con los intelectuales que redactaban la revista *España* y con la editorial Biblioteca Nueva, que le publicarán algunos poemas y su drama *La Umbría*. El segundo viaje fue a Tenerife, a una fiesta del Ateneo de La Laguna... dedicada a las Canarias, donde se pone en contacto con los poetas de la escuela regional de esa Isla, y hace amistad con Tabares Bartlett, *Carlos Cruz* y otros. El resto de su vida lo pasó en su ciudad, preso en las redes de un modesto empleo burocrático en el antiguo Banco British, y teniendo como escape a la ancha válvula de su corazón la redacción de sus amargos o tiernos poemas, que iba publicando en el periódico *Ecos* y en otras revistas. En los Juegos Florales de Las Palmas de 1910, que presidió Unamuno, *Alonso Quesada* obtiene el segundo premio, donde Tomás Morales alcanza el primero. Desde esta fecha comienza su amistad con don Miguel, y se mantendrá hasta el fin de su vida. Precisamente cuando Unamuno pasó por Las

Palmas, camino de Fuerteventura, en el año 1924, volvió a saludar a su amigo y discípulo, herido ya de muerte, pues falleció tísico pocos meses después de este último encuentro.

En las cartas de don Miguel dirigidas al poeta canario se puede ver el tono cordial y comprensivo en que se desarrolló esta entrañable amistad que acercaba a dos seres afines. Le habla de un bello poema de *Quesada* dedicado al recuerdo de Macías, del perenne tema del aislamiento, de los comunes amigos de Canarias y, como era natural, de sus proyectos literarios. Escojamos una de las más características, donde sorprendemos unas líneas de sincera admiración por los últimos poemas de su joven amigo, cuya poesía le parece ya madura para darla a conocer a un público más amplio. Obsérvese como le consuela de su aislamiento, y como finalmente le habla de la obra teatral que acaba de terminar, *Fedra*, y que por aquellas fechas, le había enviado a Galdós, como sabemos por una carta que hemos leído más arriba:

20 - XII - 12

Sr. D. Rafael Romero:

Gracias a Dios que en estas benditas vacaciones de Navidad puedo escribirle cuatro letras, mi querido amigo. No le tenía olvidado, no, no, no; me es imposible olvidar a esa isla de tranquilidad y de afecto y a los que ahí dejé. Es que... Basta! Le veo suspirando en su jaula, en su isla —tanto la exterior y geográfica como la interior— y suspirando por libertad. Y créame, es mucho más dulce cantar enjaulado a la libertad, que estar libre y sin canto. Nadie canta lo que tiene. Su *Oración de media noche*, su *Oración vespéral* todo se lo sugiere el enjaulamiento. Y a qué cambiar acaso?

Pero sí. En jaula más grande sentiría usted mayor anhelo de libertad, pues cuanto más se tiene más se siente lo que falta. Crecen nuestras necesidades a medida de nuestras satisfacciones. Aquí, y esto no es mucho mayor que eso —esto es la Península— se le agrandará lo que ahí le falta. Aquello de *Bendita la pobreza de mi casa!* es delicadísimo, de esa poesía íntima y familiar a que nuestro recio temple rara vez nos lleva. Supongo recogerá usted todo eso; siquiera para satisfacción de unos pocos. Debe usted proponerle la publicación a la Biblioteca Renacimiento y dígale a Martínez Sierra que soy yo quien se lo he indicado y que si algo puedo hacer para su mayor difusión lo haré. Desde luego recomendárselo a mis lectores de *La Nación* de Buenos Aires.

Yo tengo material para otro libro de poesías, pero no sé cuando lo daré.

Otras cosas. Quién es un Don Luis Morales Sevil? Qué hace Néstor el pintor? Escriben algo los Millares? Déme noticias de eso, que lo recuerdo todo con deleite y no desconfío de volver por ahí.

Yo, como sabrá, metido en una breve campaña de agitación agraria, que es también hacer poesía. El año este me lo he pasado en los doce ensayos *Del sentimiento trágico de la vida* que me publicó *La España Moderna* —desde el número de diciembre del pasado 1911 hasta el de éste— y que es, creo, mi obra capital, sin excluir la *Vida de D. Quijote y Sancho*. Esta habrá salido ya a la luz en italiano y aquélla me la están traduciendo.

Ando ahora con cosas de teatro, y sobre todo con una *Fedra* moderna que no sé si me la pondrán en el Español. Es una tragedia muy desnuda, con la pasión en carne viva, sin retórica y con un mínimo de personajes, y sin colaboración de escenógrafos, sastres, tapiceros, etc. Lo que les leí ahí, *El pasado que vuelve* lo dejo para más adelante.

Salude a todos los amigos empezando por los Millares. Sabe le quiere su amigo,

Miguel de Unamuno.

Evoquemos también ahora aquella amistad infantil que trabó don Miguel, en los últimos días de su estancia en Las Palmas. Según nos cuenta él mismo, en un precioso artículo titulado “Un recuerdo puro”, que sirvió de pretexto para despedirse de sus amigos y de toda la ciudad, que tan afectuosamente le habían acogido, se le presentaron una mañana, en el hotel, tres niños, José, León y Domingo Padrón, con una carta y unos pliegos de papel blanco para que les enseñara a hacer pajaritas. Don Miguel les hizo un pingüino, y les dijo que volbiesen de nuevo; pero dejemos contar el episodio al mismo Unamuno, a través de algunos párrafos de su bello artículo:

Y un domingo, a la mañana, volvió solo el más pequeño, Domingo, de ocho años, y mientras yo, tendido en la cama, lejos de mis hijos, plegaba y cortaba papel para él, mantuvimos una conversación. Y no la olvidaré nunca.

Este niño me sacó mi niñez a flor de alma, este niño me infundió el sentimiento de respeto que al hombre se debe. “Máxima debetur pueris reventia”. Aquel rato de la mañana del domingo del día santo, fue un rato de oficio de pureza.

—Dice que “si hay en la Península algún libro en que se enseñe esto”. Y yo “que si lo hay, no lo conozco”.

—“¿Usted ha inventado estas cosas?”— me preguntaba. Y yo “que unas sí y otras no”. “El pingüino, sí lo he inventado”. Y me sentí crecer dentro de mí al sentir cómo crecía a los ojos del niño.

Me informé de su vida toda, de sus estudios. Me dijo que aspiraba a llegar a capitán. Es hijo de militar. Y yo me veía acercándome ya a los sesenta, rendido acaso de luchar con mis armas por mi patria. Y él, Domingo Padrón, defendiéndola cuando empezaba a recobrar su antiguo esplendor. Porque España volverá a ser grande y respetada.

—“Y tus hermanos, ¿qué van a estudiar?”—, le pregunté. Y él: “según las manías de ellos” ¡Qué respuesta! Así es, la vocación suele ser una manía, “una forma de locura”. —“¿Quién es el más listo de vosotros?”—, le dije. Y él: “Mi padre dice que yo”. —“¿Y tú qué crees?”— añadí. Y él sencillamente, sin petulancia: “lo mismo que mi padre”. Esta serena y sencilla fe en el propio valor, fundada en el testimonio ajeno, es admirable.

.....
 Le sometí a una especie de examen, me mostró sus conocimientos de geografía; le hice dibujar uno de esos deliciosos dibujos infantiles, un tío y un cuadrúpedo indefinible, fantástico, que tal vez sea la profecía de una fauna venidera. Le hice firmar el dibujo y me lo llevo como uno de mis mejores recordatorios de Las Palmas.

.....
 Salió Dominguín de mi cuarto llevando un gran gorro de visera, hecho a su medida con un número de *La Mañana*, el elefante, la góndola, la mitra, la tetera y el lirio, todo en amable compañía, y me quedé yo pensando, mejor dicho, imaginando cosas indecisas y vagas.

No sé si algún día volveremos a encontrarnos en los caminos de la vida Dominguín Padrón y yo, pero si volvemos a encontrarnos, tal vez cuando él se halle en su primavera y yo en el invierno de mi existencia; ese recuerdo despertará en mí el recuerdo de una de las horas más puras de mi vida.

IV

Además de estas amistades adquiridas por don Miguel en su primer viaje a Las Palmas, también tiene otros contactos con intelectuales y políticos de Tenerife, entre los que se destacan los que le acompañaron y acogieron en su fugaz, pero provechoso paso por La Laguna y sus alrededores, los poetas *Carlos Cruz*, Gil Roldán y Rodríguez Figueroa, de los que no hemos podido obtener más que recuerdos o testimonios indirectos.

Finalmente pasamos a hablar de los amigos que Unamuno dejó en su entrañable Fuerteventura, aun a riesgo de cometer inexactitudes, y dejar algunos en olvido por no tener datos suficientes para completar sus figuras o las relaciones que sostuvieron con don Miguel.

Por los testimonios que tenemos y porque así lo afirman todos, comenzando por el mismo Unamuno, la figura central en la amistad y en la atención del gran confinado, fue la de don Ramón Castañeyra Schamann.³ Bien clara se refleja esta amistad en la carta-prólogo que

3.—La presencia del Sr. Castañeyra en el acto de esta disertación dio más sentido a nuestras palabras.

tuvo el honor de presidir el libro *De Fuerteventura a París*, porque, como el autor decía: “es justo que sea el nombre de usted el que primero vaya en cabeza de este libro doloroso, ya que usted fue el verdadero padrino de estos sonetos, el primero que los conoció, el que los recibió lívidos del parto cuando lloraban el trágico primer llanto y hasta asistió usted a la gestación de alguno de ellos”. Esto significa que Unamuno le consultó y le leyó a don Ramón, cuando aún los estaba componiendo, muchos de los sonetos que forman esa colección desconcertante, hecha de pasión y de alta poesía.

No son pocas las pruebas que tenemos de que fue don Ramón Castañeyra quien le suministraba la prensa de Las Palmas y de la Península, cuando llegaba, una vez por semana, en el correo interinsular, con lo cual daba tiempo a don Miguel a meditar y asimilar tranquilamente las noticias nacionales y extranjeras de “la fugaz eternidad”, como él decía. Pero los testimonios más directos y más fieles (aparte de los que el mismo don Ramón pueda darnos) son las tres magníficas cartas de Unamuno dirigidas a su amigo de Fuerteventura, que tuve el privilegio y el atrevimiento de publicar en los Apéndices de mi libro sobre *Unamuno en Canarias*.⁴

Se me permitirá, aunque sea volver sobre lo mismo, recordar algunos pasajes, donde se nos presenta a lo vivo la corriente entrañable y cordial sostenida por Unamuno con esta tierra fuerteventurana y con los amigos conocidos y tratados en ella.

Así empieza la carta, fechada en París el día 29 de diciembre de 1924:

Ya es hora, mis queridos amigos —y digo así porque ésta va dirigida a todos mis buenos amigos de esa ¡los mejores que tengo! que usted representa— ya es hora de que les escriba.

Y ¡con qué infinita nostalgia le habla, más adelante, de su estancia en la Isla desértica! :

¡Fuerteventura! ¡Mi Fuerteventura! ¡Cuánto he hablado de ella con mi querido Mr. Flicht... Si viese que mi fin se acercaba y que no podía

4.—Publicado por la Universidad de La Laguna, en el año de 1964, como una de las obras dedicadas a conmemorar el centenario de don Miguel de Unamuno.

morir en mi tierra más propia, en mi Bilbao, donde nací y me crié o en mi Salamanca, donde han nacido y se han criado mis hijos, iría a acabar mis días ahí, a esa tierra santa y bendita, ahí, y mandaría que me enterrasen o en lo alto de la Montaña Quemada o al lado de ese mar, junto a aquel peñasco a que solía ir a soñar o en Playa Blanca.

Se siente deudor de la riqueza espiritual adquirida en esta Isla, entre sus habitantes acogedores y sencillos y desea hacer algo por ella y por todos y cada uno de sus amigos:

Me preocupa mucho —le dice a don Ramón— esa isla, me preocupa mucho lo que tengo que hacer para pagarle mi deuda de gratitud. Lo que he de escribir sobre ella en una obra que aspiro a que sea una de las más duraderas de mi tierra nativa... Ah! cuándo volveré a ver esas peladas montañas desde la mar, en una barquita de Hormiga? ¿Cuándo volveré a sentarme en aquella roca, junto a aquellas ruinas, a brisarme el corazón acojado con el canto eterno de la mar apaciguadora? ¡Qué raíces echó ahí mi corazón!

Les dedica a todos y a cada uno de los amigos y contertulios de las reuniones que se celebraban a la puerta de la casa de Castañeyra o en el hotel Fuerteventura, un saludo y un recuerdo simpático y cordial.

Bien quisiera ir dedicando —dice— un recuerdo a cada uno de ustedes, a su padre, a sus hermanos, a Don Víctor —le escribiré cuando me sienta en ánimo de confesión— a Don Paco Medina, a Don Pancho el juez, a todos los de la tertulia inolvidable, al patriarca de Tetir... Don Matías López... Un abrazo a todos y Dios quiera que cuando vuelva los encuentre a todos en pie y sanos y animosos. Y volveremos a la Oliva y a Pájara, y a la finca de Barreira, y besaré con lágrimas en los ojos, —como salí de ahí— esa tierra sedienta.

A estos testimonios hay que añadir los suministrados por un anónimo articulista de *El Tribuno* de Las Palmas y por José Pérez Naranjo, a través de Vicente Borges, en un artículo titulado “Unamuno en zapatillas por Fuerteventura”, publicado en *El Día* de Tenerife. Ambos nos informan sobre pormenores de la tertulia de Castañeyra, donde se tomaba el aperitivo y el refresco y se hacían los honores a los forasteros acabados de llegar, donde se charlaba de todos los temas humanos y divinos y donde se proyectaban las excursiones que luego se hacían a Pájara, a Gran Tarajal o a Betancuria. A ellos asistían “aparte del dueño de la casa, don Aquilino Fernández (al que don Miguel llama “el fantástico Aquilino, conejero”), don Lorenzo Cas-

tañeyra, don Juan Pérez Medina —mi padre—, Soriano, su inseparable compañero de viaje”.

Y con qué memoria, después de ocho años, se acuerda de amigos y personas que conoció en la Isla, como le dice a Castañeyra rememorándolos en una carta fechada en 1932:

¡Qué de recuerdos! El hotelito, aquel Piserra —a quien he vuelto a ver— Medina su cuñado, el chico aquel que nos servía, el notario, el juez, el secretario municipal, todos los de la tertulia aquella frente a la mar... y a todos los que fui conociendo en mis correrías por la isla. La Oliva, Pájara, Betancuria, Gran Tarajal...

La última carta que fue dirigida por don Miguel a don Ramón Castañeyra es la fechada el 22 de abril de 1936, en aquellos días, llenos de presagios, que anunciaban la terrible tormenta de sangre que iba a descargar sobre la pobre España, que tanto le dolía. Carta que, al ser releída, nos hace estremecer por su clarividencia, ya que hasta nos habla de su propia muerte, que había de ocurrir al finalizar la última campanada de aquel año trágico.

He aquí como hablaba de su supuesta muerte y como nos da familiares detalles de su estado de salud:

Pues no sólo no me he muerto, como usted ve —digo me parece...— sino que ni he estado a punto de ello. Lo que si he tenido es un fuerte ataque de reuma, en la pierna izquierda, que me ha tenido diez días encamado y hoy he vuelto a ello —le escribo desde la cama— pero sin fiebre y sin dejar de leer y escribir y aun despachar, pues me traen acá la firma.

Y como siempre, a pesar de los años transcurridos, vuelve a recordar a Fuerteventura y a desear revivir los días pasados en ella:

Cuánto me acuerdo de esa bendita isla. ¿Cuántas veces pienso que estaría mejor ahí, en Puerto Cabras, o en La Oliva, o en Pájara, o en la Antigua, o en Betancuria... Cuándo podré volver a reever eso y a darle un abrazo ahí?

No queremos terminar sin recordar, con ustedes, una muestra poética de Unamuno, escrita e inspirada en el suelo de la Isla quijotesca. Porque nuestro escritor fue, ante todo, un gran poeta que sintió y pensó con el corazón, profunda y angustiosamente, a España y a Dios, y como símbolos de esa patria y de ese camino hacia la divi-

nidad encontró a Fuerteventura, la Isla libre y bañada por la mar infinita:

Isla de libertad, bendita rada
de mis vagabundeos de marino
quijote, sentí en ti. ¿Orden del sino?
cómo la libertad se encuentra aislada.

Aislamiento feliz que es la alborada
de la liberación de su destino,
que así la pobre irá por donde vino
hasta su cuna, su postrer morada.

Libertad, libertad, isla desierta,
conciencia de la ley, que es servidumbre,
tu no eres casa, no eres más que puerta;

mas por la puerta entre Dios la lumbre
dentro de la casa y nos mantiene alerta,
no nos rindamos a la vil costumbre.

(Soneto LXXV)

RESEÑAS

LUCIEN FEBVRE y HENRI-JEAN MARTIN: *La aparición del libro*.— Traducción al español por el Dr. Agustín Millares Carlo.— México, Unión Tipográfica Editorial Hispano Americana (Talleres de Impresora Dante), 1962.—XXV + 440 + 32 láms., con 2 mapas.—(La Evolución de la Humanidad. Biblioteca de Síntesis Histórica, Sección Segunda: Orígenes del Cristianismo y Edad Media, tomo LXX).

En una bellísima conferencia, pronunciada en Utrecht el año 1926 por el eminente historiador holandés Johan Huizinga (recogida luego con el título "La tarea de la historia cultural" en el libro: *Hombres e Ideas*, recientemente publicado en la Argentina), el autor de *Homo Ludens* expresa así sus desiderata respecto a los capítulos, en aquel entonces aún no escritos, de la historia de la cultura: "Cómo desearíamos ver una historia escrita del jardín como forma cultural; o del camino, del mercado y la posada; del caballo, del sabueso y del halcón; de las funciones culturales del sombrero o del libro." Nos parece que, en cuanto se refiere a la meta señalada en último lugar, esta obra que comentamos de Febvre y Martin, logra, en forma insuperable, dar cumplida satisfacción al deseo de Huizinga, compartido por millones de aficionados al estudio del desarrollo cultural de la humanidad.

Pero hay que decir que no sólo es una historia de las funciones culturales del libro. Los autores no subestiman jamás la importancia del hombre en el avance del proceso técnico y escudriñan, con singular acierto, en qué medida la práctica de un oficio intelectual y manual a la vez crea una mentalidad especial que repercute en el estilo de vida de quienes a él se dedican. Es quizás esa faceta la que equipara el triunfo de la imprenta a uno de los más preclaros entre los múltiples e importantes que el humanismo hubo de conquistar.

No encontrará el lector de la presente obra una "Historia de la imprenta" entre sus páginas ni mucho menos una "Enciclopedia del Libro", al estilo de la famosa de Geoffrey Ashall Gláister. Es otra su ambición. Su objeto es definir el complejo papel jugado por el libro, "determinar cómo y por qué el libro impreso ha sido algo completamente distinto de una realización técnica, cómoda y de una simplicidad ingeniosa —el perfeccionamiento de uno de los medios más poderosos de que haya podido disponer la civilización de Occidente para concretar el pensamiento disperso de sus representantes—; infundir toda su eficacia a la meditación individual de los investigadores, transmitiéndola a su vez a otros; reunir, en la medida de la conveniencia de cada cual, sin dilaciones, esfuerzos ni gastos, ese concilio permanente de los grandes espíritus; procurarle así un vigor centuplicado, una coherencia enteramente nueva, y en consecuencia, un poderío incomparable de penetración y expansión; asegurar, en un minimum de tiempo, la difusión de las ideas a través de los campos en que los obstáculos de la escritura y de la

lengua no le vedaban la entrada; crear por añadidura entre los pensadores, y más allá del reducido círculo de éstos, entre todas las personas cultivadoras de su inteligencia, nuevos hábitos de trabajo intelectual; mostrar, en una palabra, que el libro ha sido y es uno de los medios más eficaces para ese dominio sobre el mundo, es el objeto de la presente obra..." Así dice en el prefacio Lucien Febvre y estamos seguros que nuestros lectores sabrán perdonarnos la longitud de la cita en gracia a que no podríamos describir mejor ni más concisamente el fin que persiguen y que a nuestro parecer consiguen, con tanta elegancia como maestría, sus autores.

El primer capítulo aborda una cuestión previa: la aparición del papel en Europa. En él se estudian las condiciones naturales, industriales y comerciales de los centros papeleros, así como el desarrollo de la industria a que se dedicaban. El segundo capítulo versa sobre "las dificultades técnicas y su solución" y concluye con un documentado trabajo sobre "el precedente chino", debido a la señora Guignard. El tercero se refiere a la "presentación del libro", subrayándose tanto la descripción de su "estado civil" (incipit, colofón y marca), como la presentación del texto, tamaño del volumen, ilustraciones y encuadernación. El capítulo cuarto, titulado "El libro como mercancía", incluye datos muy curiosos sobre la "economía del libro" y revela detalles interesantes sobre el precio de costo y sobre la manera como se llevaba a cabo su financiamiento. Pero el libro, como Jano, presenta dos caras; además de mercancía es un fermento y precisamente a ese aspecto, dual del anterior, está íntegramente dedicado el capítulo octavo y último, en donde se iluminan desde puntos de vista insospechados, entre otras, las relaciones entre el libro y la Reforma. Antes, en el capítulo quinto, uno de los que se leen con mayor fruición, los autores tratan del "mundillo del libro", animando con vivos colores ese complejo tejido de los obreros y maestros cuyos gremios se nutrían, incluso, de impresores humanistas y de libreros filósofos, y del cual no estaba ausente, ayer como hoy, la eterna querrela nacida de la desconfianza que sentía el autor hacia el editor o librero. El capítulo sexto se limita a la "Geografía del libro" y en su parte consagrada a América se vierte alguna que otra discutible afirmación ("trasnochada", como con evidente acierto la califica el traductor). El séptimo enfoca el "comercio del libro" y aporta datos estadísticos de máximo relieve. Por otro lado, la descripción que en el mismo se hace de las ferias de Lyon y de Francfort, frecuentadas por un gran número de libreros e impresores, bastaría para testimoniar la extraordinaria calidad del estilo de la obra, tan original como cautivador, que comentamos, y que constituye uno de los mayores alicientes para su lectura.

Hemos dejado adrede para el final el elogio que se merece el doctor Millares Carlo por su irreprochable labor como traductor. No es posible encontrar un castellano más pulcro y riguroso. Por esta vez, el viejo refrán italiano "traduttore, traditore", no halla justificación alguna. Además, el profesor Millares ha enriquecido la obra con más de sesenta notas al pie de página, originales, que van desde la preciosa sugerencia de trabajos de

investigación (verbigratia: la indagación de si el sistema de la "pecia" se aplicó o no a los manuscritos españoles), hasta la oportuna definición de tecnicismos que como el de los préstamos entre libreros en forma de "bail à rente" nada hubiesen aclarado al lector no especializado.

Last but no least, debemos mencionar que un apéndice original del traductor de más de veintidós páginas suministra una información —la más completa que conocemos— de la imprenta y la bibliografía pertinente en Centro y Sudamérica. Ello constituye un nuevo motivo de agradecimiento que hemos contraído todos los interesados por estas cuestiones con el sabio profesor Millares Carlo, benemérito de la historia y de la cultura española e hispanoamericanas.

J. GALLEGO-DÍAZ. (†)

ALEJANDRO DE HUMBOLDT: *Del Orinoco al Amazonas. Viaje a las regiones equinocciales del Nuevo Continente*. — Con 44 figuras en 30 láminas, un autógrafo y un mapa, más un frontispicio con el retrato del autor. — Barcelona, Editorial Labor, 1962. (Talleres Gráficos Ibero-Americanos, S. A.). 4.º, XI-429 pp., XXX láminas. (Traducción de la segunda edición alemana por Francisco Payarols. Revisada por el doctor Augusto Panyella. Seguida de dos ensayos epilogares: "Alejandro de Humboldt, en su centenario", por el profesor doctor Adolf Meyer-Abich, y "Alejandro de Humboldt y los españoles", por el profesor doctor Rafael Candel Vila).

Es innecesario ponderar la hondísima trascendencia de la labor de Humboldt, uno de los mayores genios enciclopédicos y científicos que han existido, y que la vastedad y profundidad de su campo sólo hallaría precedente en Aristóteles. No muy lejano el centenario de su muerte, se ha puesto al alcance del público español una de sus obras más famosas: la *Relación histórica del viaje a las regiones equinocciales del Nuevo Continente*, con el título más abreviado y editorialmente más moderno: *Del Orinoco al Amazonas*, dentro de la serie de "Libros de Viajes" de la Editorial Labor. Se da la paradoja de que siendo Humboldt tan conocido por toda persona culta, su renombre no deja de ser, en buena parte, de oídas y de segunda mano —por lo menos entre nosotros—, pues raras son las ediciones en español de sus obras. Tras una primera traducción del *Cosmos* (1852), en el último tercio del siglo pasado, los editores Gaspar y Roig publicaron, en un benemérito esfuerzo, el *Cosmos, Cuadros de la Naturaleza y Sitios de las cordilleras*, traducidos por Bernardo Giner y José de Fuentes, ediciones

que el profesor Candel declara difíciles de encontrar (traducciones que hace unos años no eran tan raras, pues el resto de la edición se estuvo vendiendo en la Feria del Libro madrileña durante mucho tiempo y a precios muy asequibles). También se tradujo en la valiosa "Biblioteca Clásica" parte de su obra sobre Colón y el descubrimiento de América. Hablamos de ediciones publicadas en España, ya que en América, por ejemplo, el *Viaje a las regiones equinociales* ha sido reeditado en Caracas en 1941.

Recopiló Humboldt el fruto de su colosal labor investigadora —e intensísima, ya que la llevó a cabo en sólo cinco años— en treinta volúmenes publicados en francés, como es sabido, de 1808 a 1834. Inclúyase la *Relación histórica*, con el relato del viaje hasta 1801. Lo extenso de la obra causó que la traducción alemana de la *Relación*, definitiva y aprobada por Humboldt y publicada poco después de su muerte (1859-1860), fuese una refundición, prescindiendo de digresiones, estudios y comentarios de detalles largos y puramente científicos, refundición efectuada por Hermann Hauff, versión que ha servido de base a la actual —refundida por tanto—, llevada a cabo por Adalbert Plott, quien afirma haberse atenido al texto más literalmente que Hauff. De esta nueva versión alemana procede la traducción española de que se trata.

Esta obra es la única del vasto *Corpus scientificum americanum* de Humboldt que proporciona una narración completa y sistemática de una parte de su viaje, ya que sus restantes obras no ofrecen, como es sabido, carácter de diario ni de relato de viaje. Pero forma una obra completa, en que la narración del viaje está acompañada por toda clase de observaciones sobre la naturaleza y la vida humana de Venezuela, de la que presenta un vivo cuadro en vísperas de la independencia. Observaciones de profundo interés, ya geográficas o meteorológicas, botánicas o zoológicas, como étnicas, sociales y económicas, expuestas las últimas con perfecta objetividad. Viaje, en compañía de su fiel e indispensable Bonpland, por las regiones costeras primeramente, desde Cumaná, remontando luego el Orinoco, llegando al río Negro y recorriendo luego el famoso brazo del Casiquiare, que es este afluente del Amazonas con el Orinoco, curso fluvial tan raro y discutido y cuyo problema se propuso resolver Humboldt. Excepto el occidente, recorrió Humboldt las principales regiones geográficas venezolanas y captó la diversidad de sus paisajes. No es necesario analizar las cualidades de obra tan conocida y cabe limitarse a recordar algunos pasajes de gran interés, como su ascensión al Teide al recalar en Canarias; su impresión al penetrar en la selva tropical; la hospitalidad de los misioneros de la región de Cumaná primero y de todas las demás luego, gracias a los cuales le fue posible la exploración de las zonas apartadas; la forma de vida de los indios chaima y la de otras muchas tribus vistas más adelante; la descripción de Caracas; la ascensión a la famosa montaña de la Silla, en las cercanías de la capital; la visión de los valles de Aragua y la de los Llanos; la descripción de los peces eléctricos; el interesante relato del viaje por el Orinoco y sus afluentes; la fauna de la región y las costumbres de los indígenas; la exploración

del Casiquiare; sus continuas observaciones científicas y las discretas de tipo político. En esta edición se ha agregado al relato del viaje por Venezuela el de la tentativa de escalar el Chimborazo y la descripción de la meseta de Cajamarca, tomadas de otras obras de Humboldt.

Complementa la edición un estudio sobre el sabio por el profesor Meyer-Abich, promotor de esta refundición de Plott, en el que resume la biografía de Humboldt, traza su perfil científico y precisa su significado, señalando la conjunción en él de los dos influjos: de Jena, al lado de Goethe y Schelling, y el de París, habiéndole proporcionado el primero la base filosófica, la *Filosofía de la Naturaleza*, de tipo idealista, y el segundo la rigurosa investigación científica de la Naturaleza, y en ambos sentidos trabajaría. Su enorme labor de investigación estaba informada por la dirección filosófica, que él llamaba *Idée d'une physique du monde* o *Filosofía de la Tierra*.

Candel, actualmente profesor de la Universidad de La Laguna, escribe un jugoso capítulo final sobre "Alejandro de Humboldt y los españoles. Comentarios de antaño y hogañío", en que pasa revista al excelente ambiente que ha disfrutado siempre Humboldt, con la excepción del venezolano Michelena y, en parte, de Jiménez de la Espada; estudia la génesis del viaje y cómo fue posible por el decidido apoyo del ministro Urquijo —al que tanto perjudicó luego su afrancesamiento—, en un rasgo "ilustrado" típico, y hace desfilar a los hombres de ciencia españoles que ayudaron e informaron generosamente al sabio alemán: Clavijo y Fajardo, el director del Real Gabinete de Historia Natural, tan maltratado por Beaumarchais y literariamente por Goethe; el marqués de Villanueva del Prado, fundador del magnífico jardín botánico de La Orotava; Mutis, Caldas, los Montúfar, el equipo de botánicos de Méjico: Vicente Cervantes, Sessé y Mociño; los astrónomos mejicanos Velázquez de León y León Gama; los profesores de la Escuela de Minería, como Elhuyar y otros muchos. De más trascendencia que su labor botánica fue la de geografía física, como es sabido, que organizó definitivamente como ciencia. Recoge Candel la observación del antiguo colaborador de la *Revista de Indias* E. Álvarez López, de que a Humboldt le interesó más el mundo de los fenómenos y de las formas físicas en su conexión y mutua influencia, es decir, el principio de causalidad; otra observación de Álvarez López es el contraste entre Humboldt y Darwin, partiendo aquél de una naturaleza sometida a leyes eternas y racionales, sin admitir en absoluto el naciente evolucionismo, ya postulado por Lamarck. Señala también Candel algunas observaciones geográficas de Humboldt, como el desconocimiento que existía de las fuentes del Orinoco, no descubiertas hasta 1951 por una expedición venezolana en la que participaron dos exploradores catalanes, y cuya acta se reproduce.

Ponderan Meyer-Abich y Candel la profunda simpatía de que goza Humboldt y el amoroso recuerdo que se le dedica en América. Indica la inscripción puesta en su monumento de Berlín: "Al segundo descubridor de Cuba". Entusiasmo que no deja de parecerse muchas veces a un anti,

por lo concomitante que es del olvido de tantos españoles que han estudiado América, desde los días del Descubrimiento a los de la Independencia, y de la preterición del excepcional apoyo e información que para su viaje gozó Humboldt, tanto del Gobierno y de las autoridades como de intelectuales, colonos y humildes misioneros.

RAMÓN EZQUERRA.

CRISTÓBAL COLÓN: *Oeuvres de Christophe Colomb*.—Presentées, traduites de l'espagnol et annotées par Alexandre Cioranescu.—Paris, Gallimard, 1961.—527 pp., láms., 21 cm.

El erudito rumano Alejandro Cioranescu es profesor de la Universidad de La Laguna y, entre otros trabajos históricos sobre las Islas, ha dado a la luz dos obras de carácter colombino: *Colón y Canarias* (Santa Cruz de Tenerife, 1959) y *Primera biografía de Cristóbal Colón* (Idem, 1960), de la que se hizo una recensión en la *Revista de Indias* (núms. 81-82, 1960). Especializado, por tanto, en temas colombinos, ha publicado recientemente en traducción francesa una recopilación de los escritos obra de Colón de más interés histórico, exceptuando sólo documentos puramente administrativos o muy fragmentarios. Incluye, por tanto, el Diario del primer viaje, la carta a Santángel, las instrucciones a Antonio de Torres y a Margarit, el memorial a los Reyes sobre lo necesario para abastecer las Indias, antes del tercer viaje; su carta a los mismos sobre su tercera expedición, otras cartas de esa época, las dirigidas al ama de don Juan, la carta de Jamaica, las escritas a Ovando, a los Reyes en 1502, al Papa, a Génova, a Gorrício y a su hijo Diego; la institución del mayorazgo y el codicilo a su testamento: cuarenta y nueve documentos en total. En resumen, el Diario del primer viaje y la correspondencia que queda del Descubridor, prescindiendo de los demás documentos no emanados directamente de él, y también del revuelto e incoherente *Libro de las Profecías* y de las discutidas notas marginales a sus libros de consulta.

Se diferencia así esta publicación de otras colecciones documentales colombinas por centrar su objetivo exclusivamente en lo que se puede llamar la producción literaria de Colón. Desde este punto de vista, afirma Cioranescu que su colección es más copiosa que las de Navarrete y la *Raccolta*, por incluir algunos documentos conocidos después (entre ellos el descubierto en Simancas por el P. Andrés María Mateos). La enumeración hecha indica al especialista las omisiones. Los textos de ambas famosas recopilaciones sirven fundamentalmente de base para los de esta traducción. Desde luego es utilísima esta edición, primeramente para el público de lengua francesa,

a cuyo alcance pone esta serie de escritos colombinos, con su indudable valor histórico y también literario, ya que Colón revela su espíritu en tantos momentos o sabe elevarse a alturas dignas de un escritor de vocación, cuando no cae en lo oscuro y poco preciso.

Pero esta obra ofrece, primordialmente, otro interés de carácter más general. Cada documento está acompañado por un estudio preliminar y por copiosas notas que cubren hasta ciento cincuenta páginas, es decir, casi la tercera parte del libro (unas cien páginas explican el Diario de a bordo). En estas notas demuestra Cioranescu su hondo conocimiento de los problemas colombinos y de su bibliografía, y convierte así esta publicación en una valiosa edición crítica y en un jalón que habrá de tenerse en cuenta en lo sucesivo en los estudios sobre Colón. Utiliza en las notas la bibliografía seleccionada de más interés, tanto la que podría llamarse "clásica" como la reciente: con frecuencia las obras de Morrison, Guillén y la exhaustiva de Antonio Ballesteros, aunque no esté siempre de acuerdo con sus puntos de vista; sólo nos extraña la escasez de referencias a E. Jos, que tantos trabajos de interés ha escrito sobre Colón. Las notas son de todo tipo, pues unas aclaran a un público extranjero puntos más familiares a los españoles y otras —la mayoría— son de carácter erudito y crítico, como las que precisan los lugares citados en el Diario del primer viaje. Al filo de las notas alude el editor a diversos problemas, cuando se le presenta ocasión, aunque no sean de los que correspondan directamente al documento, y así pasa revista, brevemente, a la mayoría de las numerosas cuestiones colombinas. Cioranescu expone unas veces el estado de la cuestión y otras muestra su propio criterio: así, no participa de los excesos críticos de Vignaud y no comparte sus famosas y audaces teorías sobre el objetivo del primer viaje, así como cree en la pericia náutica del Almirante. En cambio muy discutible es la tesis de Cioranescu de ser la obra de Fernando Colón en realidad de Las Casas y basada en una primera versión de su *Historia de las Indias*, de lo que ya se dio noticia en la *Revista de Indias* en la mencionada reseña de *Primera biografía de Cristóbal Colón*. Admite la plena autenticidad de la institución del mayorazgo, y en la cuestión de las cartas de Toscanelli —de las que también trata en las notas al Diario de a bordo— las cree falsificaciones portuguesas hechas a raíz de las negociaciones sobre la Línea de Demarcación para demostrar la prioridad lusitana en la ruta occidental. Supone que el Diario del cuarto viaje existió y que es en realidad la parte correspondiente de las *Historias* de Fernando Colón, dictada por su padre. Admite, en suma, la autenticidad de todos los documentos insertos en esta recopilación, y, por tanto, no se adhiere a las aventuradas opiniones que han puesto en duda la legitimidad de varios de ellos, incluso del Diario del primer viaje o de la carta al Ama.

En la introducción señala con acierto la enigmática dualidad de objetivos de Colón, que ha inducido a error a tantos historiadores: las Indias y ciertas tierras en el Océano, frustrada embajada al Gran Kan y toma de posesión de lo que descubre, dejando un margen al azar y declarándose dueño por

lo pronto de las tierras cuyos verdaderos propietarios no conoce. Admite, por tanto, Cioranescu que, además de la embajada al Gran Kan, quería descubrir ciertas tierras, de las que sería virrey y donde percibiría tantos por ciento. No parece muy claro si se trataba de dos objetivos sucesivos o simultáneos, o de dos posibilidades eventuales de un mismo objetivo nebuloso.

Trata de hallar el editor para el enjuiciamiento de Colón una posición que no lleve a considerarlo un santo ni un aventurero, ya que hay verdad y mentira en ambos criterios, pero los dos alejados de la realidad. Acusa la grave tendencia a dudar de todas las afirmaciones y de todos los documentos relativos a Colón, que son más numerosos que sobre otros personajes célebres de su tiempo y de quienes se aceptan afirmaciones que no se admiten a Colón; responsable principal de este punto de vista ha sido Vignaud, cuya imagen de un Colón constantemente mentiroso ha pesado incluso sobre los partidarios de éste. Se apoya Cioranescu en el sentido común para demostrar que si los supuestos falsificadores hubieran querido embellecer la figura de Colón habrían podido hacerlo muchísimo mejor de lo que lo han hecho al dar a la posteridad la efigie que aparece en Fernando y en Las Casas. Claro es que este concepto tiene también sus puntos discutibles y que dichos relatos ofrecen tantos pasajes oscuros, como es de sobra conocido, que no pueden admirar los torrentes de comentarios que han hecho brotar. Pero sí acierta Cioranescu al apuntar que muchas de las supuestas mentiras de Colón, o de sus primeros biógrafos, se refieren a hechos que no hay posibilidad de comprobar o de entender. Como solución preconiza la vuelta a los escritos del Almirante para hallar al hombre tal como era, con sus luces y sombras y sus aspectos contradictorios, sin perder de vista que se trata de una mentalidad de una época y un mundo distinto de lo moderno, ya que queda encuadrado del todo aun en la Edad Media.

Busca Cioranescu la explicación de las desgracias de Colón en que, como un aprendiz de brujo, encontró un mundo nuevo, pero que no era lo que había prometido, y que no comprendió, empeñándose en comprimirlo dentro de sus prejuicios y en obtener un beneficio que hubiera excedido a todo lo imaginable; ha prestado al mundo servicios cuya amplitud ha medido mal por defecto. En cuanto al lenguaje, opina el editor que Colón escribe el español como un extranjero que sólo intenta expresar su pensamiento, carente de la flexibilidad que es el estilo, pero que no deja de ser un escritor, como todos los hombres de acción que tienen algo que decir y lo expresan directamente, sin retórica, pero con el hallazgo de cuando en cuando de la imagen pintoresca o de la expresión elocuente y reveladora.

RAMÓN EZQUERRA.

PIERRE CHAUNU: *Séville et l'Atlantique*.—Paris, École Pratique des Hautes Etudes. Centre de Recherches Historiques, 1959-1963.—X vols. + 1 atlas.

Conocí a M. Chaunu el pasado verano en la Universidad de Caen. No es hispanista, pero sabe mucho de España e incluso de Canarias; en casi todos los cursos dedica uno monográfico a temas de la cultura y la historia española.

En una de las entrevistas que tuve con él en su casa de la Rue des Cordelières, milagrosamente salvada de los bombardeos, me contaba su admiración por la labor histórica realizada por la *Revista de Historia Canaria* y por su director, el Dr. Serra Ràfols. Me dijo, además, que había un campo inédito de nuestra investigación —Historia del Comercio Insular, la Economía Canaria en la perspectiva histórica, etc.—, altamente provechoso y de necesaria explotación.

La reseña de su colosal monografía, *Sevilla y el Atlántico*, no pretende sino apurar las líneas y capítulos consagrados a las Islas Canarias.

El Centre National de la Recherche Scientifique, a través de su sección de Ciencias Históricas, es el encargado de la publicación de esta obra. El nombre y la tradición que Lucien Febvre y Fernand Braudel implican, están, por tanto, asociados a esta monografía situada en la línea de la investigación histórico-económica que la escuela francesa ha trabajado sabiamente a través de sus tres secciones: "Ports-Routes-Traffics"; "Affaires et Gens d'Affaires" y "Monnaie, Prix, Conjoncture".

La distribución de la obra es como sigue: *Introducción Metodológica*, en la que se propugna una historia económica, dinámica y cuantitativa. Basándose en tales requisitos inicia y concluye Chaunu la monografía; su pretensión es la de captar el todo fluyente de la Historia en sus más concretos particularismos, con lo que se combina una filosofía y una técnica, una postura intelectual y un sistema de trabajo.

Los tomos II-V están consagrados al tráfico Península Ibérica-Nuevo Mundo durante los años de 1504-1650, que es el período de estudio convenido por M. Chaunu. Acompañan a esta primera parte unas tablas estadísticas (tomo VI) y una construcción cartográfica y gráfica (tomo VII).

La segunda parte se centra en la interpretación del material investigado con innegable probidad, particularmente en el Archivo de Indias (Sevilla). Titula M. Chaunu de *Estructura y Coyuntura del Atlántico español* a los tomos dedicados, en su parte interpretativa, a la correlación económica, eminentemente comercial, de España y América durante un siglo y medio de Historia Moderna.

Cada libro de la serie está ilustrado con mapas, gráficos, balances y anexos que evidencian la tesis central de la monografía.

¿Cuál es esta tesis? Según Chaunu la estructura económica que vinculaba América con España —régimen de monopolio—, fue la única que pudo concebir el estatista sistema de colonización celtíbero, en oposición al individualista de otros países (Holanda, Inglaterra). Precisamente la coyuntura del siglo XVI permitió que se realizara la comercialización del Atlántico, en beneficio de España primero y de Europa después, con las normales fluctuaciones, que en el régimen de precios ha sido tan exhaustivamente estudiado por Earl J. Hamilton: *El Florecimiento del Capitalismo y otros Ensayos de Historia Económica*.

Ahora bien, dentro de esa unidad europeo-americana que legitima el comercio del Atlántico a partir de los primeros años del siglo XVI, ¿qué papel desempeña el Archipiélago canario en particular y los archipiélagos oceánicos en general? Tal es la aclaración que pretendemos ofrecer a continuación, ciñéndonos a la empirie histórica que preside el esfuerzo de M. Chaunu.

Para él, como para Braudel, las Islas constituyen el mundo de la unión o "link" entre culturas. Aproximan mundos y conviven en la avanzadilla de las innovaciones, al mismo tiempo que conservan el fondo de las tradiciones con tenacidad.

Las Canarias, aparte cumplir esa configuración geográfico-cultural, desempeñan en la obra de civilización española del Nuevo-Mundo el papel de abastecedores de fuerzas humanas y de cultivos inéditos en América (especialmente la caña de azúcar). La actividad histórica jugada por el Archipiélago la completa Chaunu al analizarla en conexión con las rutas portuguesas y nor-europeas con destino a África y al Extremo-Oriente. Las Canarias aparecen, por tanto, como punto neurálgico del tráfico atlántico de la época, ya se trate del comercio con América (sobre todo en los "allers" o viajes de ida a las Indias) o de las relaciones con África ("negriers") y los implícitos peligros que la piratería suponía para los puertos isleños (Cfr. *Construction Graphique*, t. VII, pp. 132-139).

Dentro de la cronología cíclica que el autor establece (1504-1550, 1550-1562, 1563-1592, 1593-1622, 1623-1650) las islas Canarias verán afectarse su vida económica, al compás de la peninsular, hasta que a partir de 1650, aproximadamente, las Canarias enfilen su economía a otras concesiones (puertos nor-europeos) y mercados que no los habituales de Indias.

Un principio de lógica interna es quien obliga a España a colonizar América. Otro principio de lógica interna es el que presiona sobre Sevilla para erigirla en foco de la centralización y del monopolio peninsular, a pesar de las pretensiones gaditano-coruñesas. (Cfr. *Anexe*, t. VIII, pp. 234-7). La Historia de ese monopolio, con escalas más o menos irregulares en los puertos canarios, nos sitúa para entender, desde dentro, el celo de la Casa de Contratación con respecto al comercio, la exportación y el mismo contrabando que tanto prosperaron en las islas desde entonces. (Cfr. *Le Monopole Andalou-Canarien*, Cap. III, t. VIII, pp. 161-240). Sobre estas líneas maestras hace evolucionar Chaunu el lenguaje de las cifras y estadísticas

—tan avasalladoras en su obra—, extrayendo de las cédulas y documentos del Archivo del Cabildo de Tenerife y de los documentos publicados por la *Revista de Historia Canaria*, la mayor parte de sus fuentes de información sobre las Islas.

A partir de 1572 data Chaunu la reglamentación que decide la navegación en flotas o convoyes de las Canarias con Antillas, para evitar, de una parte, el ataque de los bucaneros, y de otra, para controlar “pari passu”, el comercio con las Indias, máxime cuando en ese período los vinos insulares, al exportarse en gran cantidad y prevalidos de su proverbial calidad, abaratan en los mercados americanos el precio de aquellos que se enviaban desde Andalucía con licencia de la Casa de Contratación. Desde este momento hasta entonces (1640), la rivalidad canario-sevillana no conocerá límites. Traficantes, aduaneros, armadores y gerentes del Guadalquivir; comerciantes, cosecheros, buhoneros y Cabildos de Canarias elevarán recursos, memoriales y súplicas a la instancia central del Consejo de Indias para dirimir satisfactoriamente el dilema, exclusivo encuentro de economías competidoras en el seno de un monopolio sistemático y de un monocultivo radical.

A finales de la primera mitad del siglo XVII la hostilidad concluye. Chaunu escribe que “las Canarias, separadas de Sevilla, van a vivir en adelante, una vida independiente”, “que su prosperidad no pasará más por Sevilla” y que “se unirán con otros lazos a la vida de otro gran mundo” (Cfr. *Les Canaries et l'Empire*, Cap. VI, t. VIII, p. 429). Para él finaliza el cuadro histórico del Atlántico del primer período (el ibérico). Es la etapa de la ingente conmoción económica de Europa (desequilibrio de precios-salarios, remesas de metales preciosos y ambiciones mercantilistas por acumular el “stock” metálico, inestabilidad interior de las naciones de Occidente), antes de pasar a su segundo período, de predicamento anglo-holandés en lo que a expansión y explotación colonial concierne.

Lo que las islas Canarias significaron, su papel de puente y de eslabón en la encrucijada hispano-americana, los pormenores de la competencia comercial con Sevilla y hasta los efectos de la coyuntura general en la economía insular, están captados y expuestos, si no en un estilo feliz y claro, con una sólida aportación de método, sistemática y de material hábilmente seleccionado.

Era un deber para nosotros dar acogida a una obra de este tipo. La reseña no es sino parcial y modesta contribución al serio intento de M. Chaunu por cientificar al máximo la concepción y la práctica de la Historia.

VÍCTOR MORALES LEZCANO

ANTONIO VIZCAYA CÁRPENTER: *Tipografía Canaria*.—Santa Cruz de Tenerife, C.S.I.C. Instituto de Estudios Canarios en la Universidad de La Laguna, 1964.—XCII + 726 pp. + 4 hs. + 8 láms. y 54 grabs. y facsímiles, 24 cm. (Bibliografías Locales, 2. Edición costeada por el Excmo. Cabildo Insular de Tenerife).

Con este título acaba de publicar el investigador Antonio Vizcaya Cárpenter un exhaustivo estudio con la descripción bibliográfica, detalladísima, de las obras editadas en las Islas Canarias desde la introducción de la imprenta en ellas, en la segunda mitad del siglo XVIII —exactamente en 1751— hasta el año 1900.

La obra, que constituye un extraordinario esfuerzo, ha sido editada por el Instituto de Estudios Canarios, del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, con la colaboración económica del Excmo. Cabildo Insular de Tenerife. Está dedicada a don Agustín Millares Carlo y obtuvo, muy justamente, el premio de erudición *Viera y Clavijo 1957*, instituido por la Casa de Colón de Las Palmas de Gran Canaria.

En sus ochocientas páginas describe, una por una, 1.909 obras, para lo cual su autor ha consultado pacientemente las bibliotecas y archivos de todo el Archipiélago, especialmente la Municipal de Santa Cruz de Tenerife, la de la Universidad de La Laguna, la de El Museo Canario y la de la Real Sociedad Económica de Tenerife.

El estudio preliminar, extenso y erudito, que precede al catálogo de obras está preferentemente consagrado a los impresores. En los cuatro primeros capítulos agrupa a los de Santa Cruz de Tenerife, La Laguna, Las Palmas y La Palma; en el quinto se ocupa de los modestos editores de La Orotava y Arrecife. El primer nombre que stampa en la introducción es el de Pedro-José-Pablo Díaz y Romero, a quien —con justeza— llama *prototipógrafo canario*. Fue este impresor sevillano de origen, y en la ciudad del Betis tenía montado su taller, del que se conocen obras editadas desde 1732. En el año 1750 pasa a Canarias y se establece en Santa Cruz de Tenerife. Desde el punto de vista comercial fue un verdadero fracaso esta imprenta; quizás debido a los malos y gastados tipos que empleaba y al peor carácter del maestro, que no podía disimular ni el humilde hábito de terciario franciscano que frecuentemente vestía. A este pionero ilustre siguen en Santa Cruz los nombres de José y Francisco Rioja, Fernando Montero, Bonnet, Ramírez Atenza, Pérez y Castro, Vidal, Romero, Miranda, Benítez, etc., etc.

La Laguna entra en la era del papel impreso por iniciativa de la tan benemérita Sociedad Económica de Amigos del País de Tenerife, que encomienda a Miguel Ángel Bazzanti, natural de Liorna, modernizar el viejo y gastado material que había adquirido a la muerte del sevillano establecido en Santa Cruz. En 1781 comienzan a salir impresos de la remozada prensa

que, pasados unos años, termina por adquirir el propio Bazzanti. En este taller vieron la luz los dos primeros periódicos impresos en Canarias: *El Semanario Misceláneo Enciclopédico Elemental* y el *Correo de Tenerife*.

También fue la Real Sociedad Económica de Amigos del País de Las Palmas quien, siguiendo el ejemplo de su homónima de La Laguna, estableció en nuestra ciudad la primera imprenta en el año 1801. La prensa tipográfica de este taller —venerable armatoste de madera— se conserva en El Museo Canario con el respeto que merece su valiosa aportación a la cultura insular. El primer maestro impresor que trabajó en Las Palmas fue Juan Díaz Machado, discípulo de Bazzanti, con el que había trabajado en la Económica de La Laguna. Le sucede como regente Francisco de Paula Marina y sobre el año 1835 cesa en sus actividades el taller.

Al ocuparse de este tema el historiador Domingo Déniz nos dice en su manuscrito que: “En 1839 se sentía ya de tal manera en Las Palmas la falta de una imprenta que, por acciones, se reunió cierta cantidad con la que se hizo venir una de Londres, a la cual se le dio el título de Imprenta de Las Palmas y se puso a cargo de don Mariano Collina. Después de haber pasado por varias manos y de haber sufrido deterioros de consideración, los socios se fueron unos retirando, otros cedieron sus acciones, ya al Ayuntamiento, ya a particulares, hasta que por fin vino a parar a poder de don Francisco María Guerra, que la repuso y le dio el nombre de Imprenta de la Verdad. De ella salieron los periódicos *El Despertador Canario*, *El Canario*, *El Crisol*, *La Reforma* y *la Revista Semanal*”.

Posteriormente el señor Collina estableció su propia imprenta en 1850, a la que siguieron la de los hermanos Ortega, en 1852; la de los señores Miranda, en 1853; la de Bautista Matos, en 1863; la de don Víctor Doreste, en 1867; *La Atlántida*, de don Gregorio Chil y Naranjo; Martín González, viuda de Romero, *El Independiente*, y Martínez Franchy, etc., etc.

En los cien años transcurridos desde 1801, en que se inicia en Las Palmas la actividad tipográfica, hasta el año 1900, en que termina el período de tiempo estudiado por el Sr. Vizcaya Cárpenter, se imprimieron en nuestra ciudad 642 obras. Comienza la lista con una modesta novena a Santa María de Gracia y termina, a los cien años, con un sermón del chantre don Antonio María Botella. La literatura piadosa es superabundante, pero también se editan libros de don José de Viera y Clavijo, de don Graciliano Afonso, de don Gregorio Chil Naranjo, de Millares Torres y Millares Cubas, de los Martínez de Escobar, Navarro Pastrana, Padilla, Inglott Navarro, Cirilo Moreno, etc., etc.

La bibliografía regional contaba, hasta ahora, con la *Bio-bibliografía de escritores naturales de las Islas Canarias*, admirable obra de don Agustín Millares Carlo, hoy agotada y cuya nueva edición —extraordinariamente ampliada— prepara en colaboración con Manuel Hernández Suárez, Agustín Millares Sall y el autor del libro que reseñamos. Pero faltaba, como apunta Vizcaya Cárpenter en el prólogo de su obra, el estudio que recogiera con método todos los impresos ejecutados en el Archipiélago y para llenar este

vacío acometió la empresa este ejemplar investigador tinerfeño. Ha sido una labor larga, de benedictino, cuajada de dificultades, que su erudición ha sabido sortear con éxito y hoy tenemos, reunido en un grueso volumen, todo este valioso material absolutamente indispensable para la investigación.

JOSÉ MIGUEL ALZOLA

ANTONIO DE BETHENCOURT y AURINA RODRÍGUEZ: *Ataques ingleses contra Fuerteventura. 1740.*—Prólogo de Antonio Avendaño Porrúa.—Valladolid, 1965.—153 pp. + 12 láms., 21 cm. (Publicación patrocinada por el Cabildo Insular de Fuerteventura).

Los ataques ingleses a Fuerteventura en 1740, por la valentía que los majoreros derrocharon en la defensa de su isla, han sido recogidos y glosados por Viera y Clavijo, Fernández de Bethencourt, Millares Torres, Cullen del Castillo y Rumeu de Armas. Dejando a un lado la narración hecha por Georges Glass, que mira los acontecimientos a través de sus espejuelos británicos y busca —como es natural, pero muy poco objetivo— disculpas para hacer menos penosa la derrota de sus connacionales, los demás, situados en la vertiente canaria, no han dudado en calificar de heroica la conducta de la improvisada tropa que, con elementos bélicos primitivos, logró salir victoriosa de tan desigual lucha.

Este punto de vista encomiástico de nuestros historiadores clásicos y modernos ha quedado confirmado con el hallazgo, feliz y simultáneo, de valiosos documentos por parte de los investigadores don Antonio de Bethencourt, profesor de la Universidad de Valladolid, y la señorita Aurina Rodríguez, jefe de la biblioteca de El Museo Canario. Los dos, sin previo acuerdo, trabajaban con papeles relativos al ataque inglés existentes en los Archivos de Simancas y de El Museo Canario y, con muy buen sentido, decidieron conjuntar sus trabajos y publicarlos, ya reunidos y sistematizados.

En un principio, y partiendo de Viera y Clavijo, la descripción de los acontecimientos tuvo su principal fuente en tradiciones orales. Fue Cullen del Castillo quien, en 1944, publicó en la revista *El Museo Canario* un curioso documento, procedente del archivo del señor Medina Berriel, redactado mitad en castellano y mitad en flamenco, en el que —con bastantes detalles y objetividad— se da cuenta del heroico acontecimiento, de los nombres de muertos y heridos y de las armas y despojos tomados al enemigo. Años después, el señor Jiménez Sánchez, en un artículo periodístico, hace la descripción de unos grandes cuadros que se conservan en el presbiterio de la iglesia de San Miguel de Tuineje, en los que se perpetúan los hechos.

Con estos antecedentes no es aventurado afirmar que los descubrimientos de los investigadores Bethencourt y Rodríguez constituyen piezas valiosí-

simas para completar el perfil de lo sucedido en la isla de Fuerteventura en la primera mitad del siglo XVIII. En el archivo de Simancas, el señor Bethencourt Massieu encontró las cartas que el gobernador de las armas en la citada Isla dirigió al comandante general de Canarias, don Francisco José de Emparán; un *Memorial* del heroico comandante don José Sánchez Umpiérrez al rey; diversas comunicaciones de las autoridades militares insulares a la Corte y otras relativas a las dificultades con las que tropezaron los isleños para cobrar las recompensas ofrecidas por el rey, en premio a su comportamiento.

Por su parte, la señorita Rodríguez Galindo exhumó de los fondos de El Museo Canario una extensa información testifical —veintiún folios de menuda letra— en la que deponen trece testigos presenciales de la batalla. Con este bagaje documental, de primerísima mano, los autores del libro reconstruyen minuciosamente los acontecimientos y pueden rectificar escenarios y fechas al propio Viera y Clavijo, que tan cerca estuvo de los hechos.

En el libro que comentamos se recogen, agrupan y glosan con ejemplar orden, cuantas noticias suministran los dieciséis documentos hallados y que se reproducen literalmente en el apéndice que completa la obra. Sus páginas nos van presentando, con creciente interés, los sucesos: el desembarco de los corsarios ingleses en Gran Tarajal, al amparo de la noche; su avance por Casilla Blanca hacia Tuineje, con la estela de saqueos y atropellos; la formación apresurada de las fuerzas isleñas, acaudilladas por el teniente coronel Sánchez Umpiérrez; el enfrentamiento con el bien armado enemigo, para cortarle la retirada a Gran Tarajal, donde le aguardaba la nave corsaria; los “ijijíes” que lanzaban los majoreros —para comunicarse ánimos unos a otros— parapetados tras una trinchera móvil de cincuenta camellos, que a los primeros disparos se lanzaron sobre las líneas inglesas, sembrando el pavor entre ellas y facilitando la victoria a los canarios. Posteriormente, el nuevo desembarco de fuerzas al mando de Davidson y la segunda derrota, con cincuenta y cinco muertos ingleses; las recompensas ofrecidas por el rey y las dificultades para cobrarlas, por falta de dinero en Islas, etc., etc.

La obra lleva un prólogo de don Antonio Avendaño Porrúa, en el que, haciendo justicia a sus autores, destaca la valiosa labor investigadora realizada. Doce buenas reproducciones, a toda página, la ilustran y sirven de eficaz complemento tres planos: uno, de la isla de Fuerteventura con la ruta seguida por los corsarios; otro, sobre los preliminares de la batalla de “El Cuchillote” y el tercero, sobre el combate de “Llano Florido”.

Es lástima grande, que una obra de tanto interés para los amantes de nuestra historia no haya tenido, hasta el momento, la difusión que merece; no es nada fácil obtener un ejemplar en librerías y el esfuerzo de sus autores no puede, ni debe, quedar ignorado, así como tampoco estos documentos que por primera vez se publican.

E. OBERDORFER: "Pflanzensoziologische Studien auf Teneriffa und Gomera (Kanarische Inseln)", en *Beitr. naturk. Forsch.* (SW-Deutschl.), vol 24, núm. 1, pp. 47-104; 1965.

El autor, conocido fiti-sociólogo alemán con algunas obras ya famosas, presenta un primer ensayo sobre la sociología de la flora Canaria. Tratando exclusivamente la vegetación de Tenerife y Gomera, nos ofrece los primeros resultados sociológicos publicados hasta la fecha en cuanto a las comunidades vegetales de las Canarias. Descripciones climáticas, un índice de literatura citada con amplias listas de plantas observadas aumentan el valor de esta obra.

En resumen se clasifican las formaciones vegetales como sigue:

A — El semi-desierto subtropical

Zollikoferia vegetación (formación espinosa).

B — El matorral suculento subtropical

Kleinio-Euphorbietalia macaronesia (canariensis)

Astydamia-comunidad (rocas litorales)

Cryophytum-comunidad (zona litoral y sublitoral)
vegetación ruderal y de los caminos.

C — Los bosques templados

Laurion macaronesium (laurisilva canaria)

Andryalo-Ericetalia (matorrales de montaña)

Fayo-Ericion arborea (fayal-brezal)

Rubion canariensis (zarzamoral)

Micromerio-Genistion (tomillares)

Thero-Brachypodietea (praderas)

(praderas temporales)

(praderas permanentes)

Chenopodietea (comunidades de malezas)

Los Pinares ("Kanarische Kiefernwälder").

D — El semi-desierto de retamas

Spartocytisus-formaciones (retamales)

E — La flora petrosa alpestre (Teide, 2.600 m.).

G. KÜNDEL

BIBLIOGRAFÍA

REGISTRO BIBLIOGRÁFICO

Recopilado y ordenado por
MANUEL HERNÁNDEZ SUÁREZ

O. OBRAS GENERALES

01. Bibliografía

4015. BATLLORI, MIGUEL, S. J.: *Bibliografía de Serafim Leite, S. J.*—Roma, Institutum Historicum Societatis Iesu, 1962.—105 pp., 21 cm.
4016. BIBLIOGRAFÍA. “Bibliografía Hispanoamericana”, en *Revista Hispánica Moderna* (Nueva York), XXVIII (1962), pp. 71-79 y 357-397; XXIX (1963), pp. 83-104, 194-212 y 321-348.
4017. “Bibliografía”, en *Nuestra Revista de Filología Hispánica* (México) XVI (1962), pp. 171-296.
4018. BIBLIOGRAFÍA. “Bibliographical and General Works. Spanish and Portuguese”, en *Studies in Philology* (Chapel Hill), LX (1963), pp. 406-453.
4019. BIBLIOGRAFÍA. “Annual Bibliography for 1962”, en *Publications of the Modern Language Association of America* (Baltimore), LXXVIII (1963), pp. 80-356.
4020. BIBLIOGRAFÍA. “Recent Books”, en *Revista Interamericana de Bibliografía* (Washington), XII (1962) y XIII (1963), pp. 150-170 y 162-180.
4021. *Bibliotheca Hispana*.—Madrid, C.S.I.C. Años 1962 y 1963.

4022. CASTRO FARIÑAS, J. A.: *El Librero y su mundo*. — Madrid, Ediciones Paraninfo, 1963. — 165 pp. + 1 h., 21 cm.
4023. CONROY, VICTORIA: "Bibliografía de Humboldt", en *Revista Interamericana de Bibliografía* (Washington), XII, núm. 20 (1962), pp. 418-456.
4024. DIRECCIÓN GENERAL DE ARCHIVOS Y BIBLIOTECAS. *Bibliografía Española 1961*. — Madrid, Ministerio de Educación Nacional. Dirección General de Archivos y Bibliotecas, 1963. — X + 793 pp., 22 cm.
4025. D[ORESTE] [VELÁZQUEZ], V[ENTURA]: Sobre, Agustín Millares Carlo: *Tres estudios biobibliográficos* (Maracaibo, Universidad del Zulia, 1961), en *El Museo Canario* (Las Palmas de Gran Canaria), XXII-XXIII, núms. 77-84 (1961-1962), pp. 188-189.
4026. GAY, JEAN: *Bibliographie des Ouvrages relatifs a l'Afrique et a l'Arabie. Catalogue méthodique de tous les Ouvrages français & de principaux en langues étrangères traitant de la Géographie, de l'Histoire, du Commerce, des Lettres & des Arts de l'Afrique & de l'Arabie*. — Amsterdam, Meridiam Publishing Company, 1961. — XI + 312 pp., 23'5 cm.
4027. GOFF, FREDERICK R.: "Joseph Sabin, bibliographer (1821-1881)", en *Revista Interamericana de Bibliografía* (Washington), XII, núm. 17-18 (1962), pp. 39-53.
4028. G[ONZÁLEZ] DÍAZ DE CELIS, EMILIO y MARCOS G. MARTÍNEZ: *Catálogo de obras centenarias existentes en la Biblioteca de la Universidad*. — La Laguna de Tenerife, Universidad de La Laguna. Secretariado de Publicaciones, [J. Régulo, editor. Imprenta Gutenberg], 1962. — 54 pp. + 1 h., 22 cm.
4029. GROPP, ARTHUR E.: "La Bibliografía en América", en *Boletín de la Biblioteca General* (Maracaibo, Universidad del Zulia), III, núm. 4 (1963), pp. 23-40.
4030. HERNÁNDEZ SUÁREZ, MANUEL: "Registro Bibliográfico", en *El Museo Canario* (Las Palmas de Gran Canaria), XXIV, núms. 85-88 (1963), pp. 167-245.
4031. JOHNSON, HARVEY L.: "Spanish American Literary Bibliography", en *Hispania* (Washington), XLVI (1963), pp. 557-560.
4032. LECLERC, CHARLES: *Bibliotheca Americana. Histoire, géographie, voyages, archéologie et linguistique des deux Amériques et des îles Philippines*. — Paris, Maisonneuve et Larose, 1961. — XX + 738 + 102 + 128 pp., 21 cm.

4033. MACHADO GONÇALVES, ALFREDO: "Biblioteca Pública e Arquivo Distrital de Ponta Delgada. Algunas espécies de maior valor bibliográfico", en *Insulana* (Ponta Delgada. Açores), XIX (1963), pp. 89-132, 16 facsímiles y una lámina.
4034. MILLARES CARLO, AGUSTÍN: "El padre Antonio Rubio, de la Compañía de Jesús", en *Homenaje al profesor Cayetano de Mergarina* (Murcia, Universidad de Murcia, 1962), pp. 633-651.
Estudio bibliográfico del padre Rubio, nacido en Roda hacia 1547, autor de varios tratados de filosofía: *Lógica Mexicana, Comentari in octo libris Aristotelis de Physico auditu*, etc.
4035. MILLARES CARLO, AGUSTÍN: Sobre, Juan Enrique O'Ryan: *Bibliografía guatemalteca de los siglos XVII y XVIII* (Guatemala, 1960). — Fernando Peñalosa: *La selección y adquisición de libros* (Washington, 1961), en *Revista de Historia de América* (México), núms. 53-54 (1962), pp. 274-275 y 276.
4036. MILLARES CARLO, AGUSTÍN: "Apuntes para una Bibliografía de los Estudios Clásicos en España y América Latina", en *Anuario de Filología* (Maracaibo. Universidad del Zulia), núm. 1 (1962), pp. 173-280.
4037. MILLARES CARLO, AGUSTÍN: Sobre, *Bibliografía Española 1959* (Madrid, 1961). — P. S. Jennison y L. W. H. Kurth: *El libro en América. Estudio de las principales barreras al comercio del libro en América* (Washington, 1960) en *Boletín de la Biblioteca General* (Maracaibo Universidad del Zulia), II, núms. 2-3 (1962), pp. 66-67 y 70.
4038. MILLARES CARLO, AGUSTÍN: "La Academia Nacional de la Historia y el Sesquicentenario de la Independencia de Venezuela", en *Boletín de la Biblioteca General* (Maracaibo. Universidad del Zulia), II, núms. 2-3 (1962), pp. 87-95.
4039. MILLARES CARLO, AGUSTÍN: "Bibliografía", en *Boletín de la Biblioteca General* (Maracaibo. Universidad del Zulia), II, núms. 2-3 (1962), pp. 97-123.
4040. MILLARES CARLO, AGUSTÍN: Sobre, Efraín Castro Morales: *Las primeras bibliografías regionales hispanoamericanas. Egüara y sus correspondientes* (Puebla, Ediciones Altiplano, 1961). — Frederick R. Goff: "Joseph Sabin, bibliographer (1821-1881)" [*Revista Interamericana de bibliografía* (Washington, 1962)]. — Pedro Grases: *Más incunables venezolanos* (Caracas, Cromotip, 1960). — Pedro Grases: *La obra de Hussey y la bibliografía relativa al siglo XVIII de Venezuela* (Caracas, 1962), en *Boletín de la Biblioteca General* (Maracaibo. Universidad del Zulia), III, núm. 4 (1963), pp. 62-66, 68-69, 79 y 79-80.

4041. MILLARES CARLO, AGUSTÍN: "Bibliografía. 1958-1963", en *Boletín de la Biblioteca General* (Maracaibo. Universidad del Zulia), III, núms. 4 y 5 (1963) pp. 87-106 y 101-116.
4042. MILLARES CARLO, AGUSTÍN: Sobre, *Catálogo de Publicaciones. 1959-1963* (Caracas, Editorial Arte, 1963), en *Boletín de la Biblioteca General* (Maracaibo. Universidad del Zulia), III, núm. 5 (1963), pp. 81-82.
4043. MILLARES CARLO, AGUSTÍN: "La Academia Nacional de la Historia y el período colonial venezolano", en *Boletín de la Biblioteca General* (Maracaibo. Universidad del Zulia), III, núm. 5 (1963), pp. 91-97.
4044. MONTIEL, ISIDORO: Sobre, Agustín Millares Carlo: *Tres estudios biobibliográficos* (Maracaibo. Universidad del Zulia, 1961), en *Boletín de la Biblioteca General* (Maracaibo. Universidad del Zulia), II, núms. 2-3 (1962), pp. 77-80 y en *Revista de Historia de América* (México), núms. 53-54 (1962), pp. 270-272.
4045. REVAH, I. S.: "Marcel Bataillon. Bibliographie de M. Marcel Bataillon", en *Iberida. Revista de Filología* (Río de Janeiro), núm. 5 (1961) pp. 11-44.

En una nota preliminar, Révah traza la trayectoria biográfica e intelectual del profesor Marcel Bataillon, destacando el criterio histórico y la formación humanista y europea que reflejan sus fundamentales contribuciones a la historia y la literatura de España, Portugal y América. La bibliografía comprende más de 400 fichas de libros, artículos y reseñas, desde 1921, en que aparece su estudio de Pérez Galdós, hasta los de *La Celestina* o la historiografía peruana, en 1961, recogiendo también los comentarios con que la crítica internacional recibió las dos ediciones de *Erasmo y España* y los *Etudes sur le Portugal au temps de l'humanisme* (1952).—E[ncarnación] R[odríguez Vicente], en *Índice Histórico Español* (Barcelona), IX (1963), p. 194, núm. 48966.

4046. SALVÁ Y MALLEN, PEDRO: *Catálogo de la Biblioteca de Salvá*.—Escrito por D. Pedro Salvá y Mallen, y enriquecido con la descripción de otras muchas obras, de sus ediciones, etc.—Valencia, Imprenta de Ferrer de Orga, a espaldas del teatro Principal, 1872.—Tomo I: XXXII + 706 pp. + 1 h.; Tomo II: 900 pp., 25 cm., facsímiles.—Barcelona, Instituto Porter de Bibliografía, [Industria Gráfica Suñol. Fotograbados Solano], 1963.—Reproducción en Offset.
4047. SÁNCHEZ BELDA, LUIS: *Bibliografía de archivos españoles y de Archivística*.—Publicada bajo la dirección de Luis Sánchez Belda.—Madrid, Dirección General de Archivos y Bibliotecas, 1963.—340 pp. + 1 h., 21'5 cm.

4048. SANTIAGO [RODRÍGUEZ], MIGUEL: "Bibliografía", en *Anuario de Estudios Atlánticos* (Madrid-Las Palmas), núms. 8 (1962) y 9 (1963), pp. 635-708 y 607-698.
4049. SANTIAGO RODRÍGUEZ, MIGUEL: *Exposición del libro canario. Catálogo cronológico*.—Madrid, Excmo. Ayuntamiento, 1963.—67 pp. + 1 h., 21'5 cm.—(Semana Canaria en Homenaje al Ayuntamiento de Tenerife).
4050. SIMÓN DÍAZ, JOSÉ: *Manual de Bibliografía de la Literatura Española*.—Barcelona, Gustavo Gili, 1963.—VII + 603 pp. + 2 hs., 24 cm.
4051. URIBE DE FERNÁNDEZ DE CÓRDOBA, SUSANA: "Bibliografía de Historia de América (1958-1962)", en *Revista de Historia de América* (México), números 53-54 (1962), pp. 291-366.
Entre los colaboradores figura don Agustín Millares Carlo, que reseña unos doscientos libros y artículos de revistas.
4052. VERLINDEN, CHARLES: "Bibliografía da história das grandes vias de comércio oceánico", en *Studia* (Lisboa), núm. 10 (1962), pp. 202-204.
Es un esquema presentado en el Congreso Internacional de Ciencias Históricas (Estocolmo, 1960), para adaptar y actualizar la Bibliografía de los años 1912-1931, dirigida por Eusebio Déprez, relativa a la historia de los grandes descubrimientos.— R[ocio] C[aracuel Moyano], en *Índice Histórico Español* (Barcelona), VIII (1962), p. 468, núm. 46762.
4053. VILLALOBOS R., SERGIO: Sobre, *El "Epítome" de León Pinelo, primera bibliografía del Nuevo Mundo*. Edición de Agustín Millares Carlo (Washington, 1960), en *Anales de la Universidad de Chile* (Santiago de Chile), CXIX, núm. 123 (1961), pp. 204-205.

02. Bibliotecología

4054. CENTRO PROVINCIAL COORDINADOR DE BIBLIOTECAS. "Reunión del Patronato del Centro Provincial Coordinador de Bibliotecas", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 17 de enero de 1963.
4055. GÓMEZ PÉREZ, JOSÉ: "La Biblioteca del Museo Británico", en *Boletín de la Biblioteca General* (Maracaibo. Universidad del Zulia), III, núm. 5 (1963), pp. 9-31, 2 grabs.
4056. MACHÍN, J[OSÉ] P[LÁCIDO]: "De paso por la Orotava. Don Antonio Lugo y su biblioteca", en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 23 de febrero de 1962.

4057. MILLARES CARLO, AGUSTÍN: "Biblioteconomía y Documentación", en *Boletín de la Biblioteca General* (Maracaibo. Venezuela), II, núms. 2-3 (1962), pp. 125-142; III, núms. 4 y 5 (1963), pp. 107-129 y 119-138.
4058. THOMPSON, LAWRENCE S.: "Las Bibliotecas en la Hispanoamérica Colonial", en *Boletín de la Biblioteca General* (Maracaibo. Universidad del Zulia), III, núm. 5 (1963), pp. 33-46.
4059. VELEZ MEDIZ, RAFAEL: "El sistema de clasificación de la Biblioteca del Congreso de los Estados Unidos", en *Boletín de la Biblioteca General* (Maracaibo. Universidad del Zulia), II, núms. 2-3 (1962), pp. 9-36.

05. Revistas. Anuarios

4060. ALONSO [RODRÍGUEZ], MARÍA ROSA: Sobre, "El Museo Canario. Las Palmas de Gran Canaria. Núms. 75-76. 1960", en *Humanidades* (Mérida. Venezuela), IV, núm. 10 (1962), pp. 235-236.
4061. ALONSO [RODRÍGUEZ], MARÍA ROSA: Sobre, "Anuario de Estudios Atlánticos. Madrid-Las Palmas. Núm. 7. 1961", en *Humanidades* (Mérida. Venezuela), IV, núm. 10 (1962), pp. 236-237.
4062. ALONSO [RODRÍGUEZ], MARÍA ROSA: Sobre, "Revista de Historia Canaria. La Laguna de Tenerife. Núms. 133-134 y 135-136. 1961", en *Humanidades* (Mérida. Venezuela), IV, núm. 10 (1962), p. 237.
4063. ANUARIO. *Anuario de Estudios Atlánticos*.—Las Palmas de Gran Canaria, Patronato de la Casa de Colón, [Madrid. Imp. Diana], núm. 8 (1962) y núm. 9 (1963).—722 y 710 pp., láms., 24 cm.
Res.: Robert Ricard, en *Bulletin Hispanique* (Bordeaux), LXV núms. 3-4 (1963), pp. 440-441.

4064. ESTUDIOS CANARIOS. *Anuario del Instituto de Estudios Canarios*. VII: *Actas, Memorias y Sesiones Científicas del Curso 1961-1962*.—La Laguna de Tenerife, C.S.I.C. Universidad de La Laguna. Instituto de Estudios Canarios, [J. Régulo, editor. Imprenta Gutenberg], 1962.—63 pp., 21 cm.

Contiene el resumen de las siguientes comunicaciones: José Pezraza de Ayala: "La Iglesia y las cuestiones de ceremonial y cortesía en Canarias", pp. 13-15.—Alejandro Cioranescu: "Thomas Nichols; mercader de vinos, hispanista y hereje", pp. 15-16.—Carmelo García Cabrera: "El problema de la sobrepesca en Canarias", pp. 16-19.—José María Fernández: "Los insectos de los pinos", pp. 20-23.

4065. GRANJEL, LUIS S.: *Biografía de "Revista Nueva" (1899)*. — Salamanca, Facultad de Filosofía y Letras. Acta Salmanticensia, Tomo XV, núm. 3: 1962. — 41 pp., 21 cm.
Referencias a Galdós en las pp. 13 y 25.
4066. MILLARES CARLO, AGUSTÍN: Sobre, Félix Magallón Antón, Vicente Navarro Reverter y Federico Navarro Franco: *Índice de la Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos 1871-1957 con un Apéndice correspondiente a 1958* (Madrid, Dirección General de Archivos y Bibliotecas, 1959), en *Boletín de la Biblioteca General* (Maracaibo, Universidad del Zulia), II, núms. 2-3 (1962), p. 75.
4067. MUSEO CANARIO. *El Museo Canario*. Revista publicada por la Sociedad del mismo nombre incorporada al C.S.I.C. — Las Palmas de Gran Canaria, [Valencia, Artes Gráficas Soler, S.A.], XXIV, núms. 85-88 (1963), VIII + 245 pp. + 3 hs., 24 cm.
4068. PANIAGUA, DOMINGO: "Revistas españolas contemporáneas": 1. "En la raya de dos siglos". 2. "Revista Nueva" (1899). 3. "Electra" (1901). 4. "Alma española" (1903-1904), en *Punta Europa* (Madrid), núms. 85, 86-87, 90 y 92 (1963), pp. 74-92, 11-34, 19-28 y 21-23.
4069. SERRA [RÀFOLS], ELÍAS: Sobre, "El Museo Canario. XXI (1960), Homenaje a Simón Benítez Padilla, I", en *Revista de Historia Canaria* (La Laguna de Tenerife), XXXV, núms. 137-140 (1962), pp. 233-236.
4070. *Tenerife, hoy*. Revista publicada con motivo de la celebración del V Congreso del Skal Club. — Se publicaron solamente cuatro números, los días 5, 6, 7 y 8 de noviembre de 1963.
4071. UNIVERSIDAD DEL ZULIA. *Boletín de la Biblioteca General*. — Maracaibo (Venezuela), Universidad del Zulia, II, núms. 2-3: 1962. — 224 pp. + 1 h., ill., 23'5 cm.
Res.: María Rosa Alonso; en *Humanidades* (Mérida, Venezuela), IV, núm. 10 (1962), p. 218. — Luis Sánchez Belda, en *Boletín. Dirección General de Archivos y Bibliotecas* (Madrid), núm. 67 (1962), pp. 78-79. — Agustín de la Hoz, en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 9 de julio de 1962.
4072. UNIVERSIDAD DEL ZULIA. *Boletín de la Biblioteca General*. — Maracaibo (Venezuela), Universidad del Zulia, III, núms. 4 y 5: 1963. — 253 pp. + 2 hs., ill., y 192 pp. + 1 h., 23'5 cm.

06. Sociedades. Museos

4073. AMIGOS DE LOS CASTILLOS. *Diez años del Boletín de la Asociación*

- Española de Amigos de los Castillos*.— Madrid, La Asociación, 1963— 91 pp., 24 cm.
4074. CASA DE COLÓN. “Don Agustín Millares Carlo, director-técnico de la Casa de Colón”, en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 24 de abril de 1962.
4075. HENRÍQUEZ NÚÑEZ-OJEDA, JOSÉ: “Apuntes sobre el Museo Canario. A manera de historia”, en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 12 de mayo de 1963.
4076. HOGAR CANARIO. *Memoria de las actividades del Hogar Canario. Junio 1961-Junio 1962*.— 13 pp. + 5 hs., 24 cm.
4077. HOGAR CANARIO. *Memoria de las actividades del Hogar Canario. Junio 1962-Junio 1963*.— 13 pp. + 5 hs., 24 cm.
4078. INSTITUTO DE ESTUDIOS CANARIOS. La Laguna de Tenerife. “Memoria del Curso 1960-61”, en *Boletín del Patronato José María Quadrado* (Madrid), II, núm. 2 (1962), pp. 215-217.
4079. INSTITUTO DE ESTUDIOS CANARIOS. La Laguna de Tenerife. “Memoria 1962”, en *Boletín del Patronato José María Quadrado* (Madrid), III, núm. 3 (1963), pp. 150-155.
4080. INSTITUTO DE ESTUDIOS HISPÁNICOS DE CANARIAS. *Memoria-Resumen 1958-1962*.— Puerto de la Cruz, [Santa Cruz de Tenerife, Imp. Zamorano], 1963.—XL pp., 21 cm.
4081. JIMÉNEZ SÁNCHEZ, SEBASTIÁN: “El Museo Marqués de Lanzarote y las bellezas y atractivos de la Villa de Teguiise”, en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 8 de marzo de 1962.
4082. MILLARES CARLO, AGUSTÍN: “La Sociedad Económica de Amigos del País, de Maracaibo”, en *Boletín de la Biblioteca General* (Maracaibo. Universidad del Zulia), III, núm. 5 (1963), pp. 57-60.
4083. MORALES RAMOS, MANUEL: “La intensa actividad del Museo Canario. Importantes trabajos de investigación. Su posible papel en el cuadro de las nuevas enseñanzas universitarias en nuestra ciudad. Declaraciones de su presidente don —————”, en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 14 de junio de 1962.
4084. EL MUSEO CANARIO. “Avance de la Memoria correspondiente al año 1961 de la Sociedad El Museo Canario, incorporada al C.S.I.C., Patronato José María Quadrado”, en *Boletín del Patronato José María Quadrado* (Madrid), II, núm. 2 (1962), pp. 193-214.

4085. EL MUSEO CANARIO. "Memoria 1962", en *Boletín del Patronato José María Quadrado* (Madrid), III, núm. 3 (1963), pp. 134-149.

Contiene: 1. Introducción. 2. Exposiciones de Arte. 3. Conferencias. 4. Otros actos culturales. 5. Investigaciones: a) Investigación Klüg. b) Investigación "Expedición femenina de la Universidad de Oxford". c) Investigación Marco Dorta. d) Investigación Millares Carlo. e) Investigación Hausen. 6. Biblioteca. 7. Laboratorio fotográfico. 8. Publicaciones. 9. Museo.

4086. REAL SOCIEDAD ECONÓMICA DE AMIGOS DEL PAÍS. *Memoria del año 1962*. — La Laguna de Tenerife, La Sociedad, [J. Régulo, editor. Imp. Gutenberg], 1963. — 43 pp., 21'5 cm.

4087. TABARES DE NAVA, TOMÁS: *Apuntes para la Historia de la Real Sociedad Económica de Tenerife. 1904-1959*. — Segunda Parte. — La Laguna de Tenerife, [Santa Cruz de Tenerife, Goya Artes Gráficas], 1962. — 29 pp. + 1 h., 8.º

Res.: Elías Serra Ràfols, en *Revista de Historia Canaria* (La Laguna de Tenerife), XXXV, núms. 137-140 (1962), pp. 229-230.

07. Periodismo.

4088. DÍAZ CUTILLAS, FERNANDO: "Margarita Sánchez Brito, primera profesional española que ocupa un cargo directivo en Asociaciones de la Prensa", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 29 de enero de 1962.

4089. GARCÍA JIMÉNEZ, LUIS: "La Exposición sobre la prensa del Archipiélago en El Museo Canario". I: "Un documento histórico señaladísimo y de extraordinario interés. Canarias llegó a ser la cuarta provincia de España en cuanto a número de publicaciones". II: "Los primeros escritos de Pérez Galdós en *El Omnibus* y de León y Castillo en *El Canario. El Fomento de Gran Canaria* y un problema que preocupó siempre: el agua. Los periódicos canarios en América Latina", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 11 y 13 de abril de 1963.

- 4089 a. HEMEROTECA DE EL MUSEO CANARIO. *Exposición organizada por el Seminario del Curso de Periodismo de la Universidad Internacional de Canarias en colaboración con El Museo Canario*. — Las Palmas de Gran Canaria, El Museo Canario, [Tip. Lezcano], 1963. — 24 pp. + 1 h., facsímiles, 15'5 cm.

4090. MILLARES CARLO, AGUSTÍN: "Periodismo. Bibliografía. 1958-1963", en *Boletín de la Biblioteca General* (Maracaibo. Universidad del Zulia), II, núms. 2-3 (1962) y III, núms. 4 y 5 (1963), pp. 143-152, 131-138 y 141-146.

4091. MILLARES CARLO, AGUSTÍN: "Notas. La *Gaceta Municipal* de Maracaibo y dos proyectados periódicos oficiales", en *Boletín de la Biblioteca General* (Maracaibo. Universidad del Zulia), III, núm. 5 (1963), pp. 49-57, 2 facsímiles.
4092. PRATS DE LAPLACE, MARÍA TERESA: "Problemas de nuestro tiempo. El periodismo ante la ciudad", en *Mujeres en la Isla* (Las Palmas de Gran Canaria), núm. 100 (1963), p. 11.
4093. RUIZ ÁLVAREZ, ANTONIO: "Carta de Francia. *Volcán*, periódico canario en Europa", en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 19 de abril de 1963.
4094. TABLANTE GARRIDO, P. N.: "Periodismo merideño", en *Boletín de la Biblioteca General* (Maracaibo. Universidad del Zulia), III, núm. 4 (1963), pp. 43-51, 4 figs.

093. Incunables

4095. MONTIEL, ISIDORO: "La segunda edición castellana del *Exemplario* (contra los engaños y peligros del mundo) (1499), incunable desconocido", en *Boletín de la Biblioteca General* (Maracaibo. Universidad del Zulia), II, núms. 2-3 (1962), pp. 37-51, 2 facsímiles.

1. FILOSOFÍA

133.4. Magia

4096. LAMB, ÚRSULA: "La Inquisición en Canarias y un libro de Magia del siglo XVI", en *El Museo Canario* (Las Palmas de Gran Canaria), XXIV, núms. 85-88 (1963), pp. 113-114.

2. RELIGIÓN

4097. AFONSO PADRÓN, BENJAMÍN: "Semana Santa en La Orotava. Arte y Fe de un pueblo. Síntesis histórica: Imágenes. Escultores. Hermandades", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 11 de abril de 1963.
4098. ÁLVAREZ CRUZ, LUIS: "Ante una efemérides isleña. Cincuenta años de historia de la Diócesis. Desde la Ermita de la Expectación a la Parroquia de los Remedios. Sucinta biografía de un cincuentenario tinerfeño", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 7 de agosto de 1963.

Contiene: 1. Orígenes y antecedentes. 2. El Patronazgo de la Virgen de Candelaria. 3. Comienzo de la obra. 4. Inauguración del nuevo templo. 5. Nombres de la época. 6. Canónigos. 7. Beneficiados. 8. Los nueve prelados de Tenerife. 9. Las campanas catedralicias. 10. Campanas y campaneros. 11. Cincuenta años de historia.

4099. ÁLVAREZ CRUZ, LUIS: "Fervoroso homenaje a la Virgen de Candelaria. La peregrinación de un viejo dominico", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 15 de agosto de 1963.
4100. ÁLVAREZ DELGADO, JUAN: "La Laguna y su famosa Semana Santa", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 11 de abril de 1963.
4101. ÁLVAREZ DELGADO, JUAN: "Quinientos años de la cristianización de Tenerife con la aparición de la Virgen", en *Canarias en Venezuela* (Santa Cruz de Tenerife), núm. 86 (1963), pp. 26-31.
4102. ARMAS [MEDINA], GABRIEL DE: "El baluarte", en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 13 de septiembre de 1962.
Se refiere a la actuación en el Concilio Ecuménico del Cardenal Octaviani.
4103. ARMAS [MEDINA], GABRIEL DE: "La España misionera, vindicada", en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 15 de noviembre de 1962.
Comentario al libro del padre Juan Terradas Soler: *Una epopeya misionera. La conquista y colonización de América vista desde Roma* (Madrid, Epesa, 1962).
4104. ARMAS [MEDINA], GABRIEL DE: "El Seminario, faro de esperanzas", en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 6 de diciembre de 1962.
4105. ARMAS [MEDINA], GABRIEL DE: "Thomas Merton y sus *Cuestiones discutidas*", en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 14 de febrero de 1963.
4106. ARMAS [MEDINA], GABRIEL DE: "El Papa ha muerto... ¡Viva el Papa!", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 13 de junio de 1963.
4107. ARMAS [MEDINA], GABRIEL DE: "Edith Stein y la Ciencia de la Cruz", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 17 de octubre de 1963.
4108. AYALA, FRANCISCO: "Cuando el fervor popular es plebiscito de Santidad. Vida, obra y milagros de un tinerfeño de Vilaflor: Pedro de Bethencourt", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 6 de agosto de 1963.
4109. AYALA, FRANCISCO: "Candelaria, estación final en la ruta de los romeros. Los trabajos en la Cueva de San Blas y la posibilidad de hallazgo de unas 'catacumbas'", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 15 de agosto de 1963.
4110. CARITAS DIOCESANA. *Plan Nacional de Promoción, Asistencia Social*

y *Beneficencia de la Iglesia encomendado a Cáritas Española. II Asamblea Diocesana de Cáritas. Diócesis de Las Palmas.* — Las Palmas de Gran Canaria, s. imp., s.a.: 1962. — 15 pp., 21 cm.

4111. CRISTO DE LA LAGUNA. *Fiestas del Stmo. Cristo de La Laguna.* — Excmo. Ayuntamiento de San Cristóbal de La Laguna y V Esclavitud del Stmo. Cristo, 1963. — 26 hs. sin numerar, láms. y grabs., 19'5 cm.
4112. FERNÁNDEZ ALONSO, JUSTO: *Legaciones y nunciaturas en España de 1466 a 1521.* Vol. I: 1466-1486. — Roma, Instituto Español de Historia Eclesiástica, 1963. — XXXIX + 488 pp., 24'5 cm. — (Monumenta Hispaniae Vaticana. II: Sección Nunciatura, I).
Edición de 260 importantes documentos (algunos en regesta) del Archivo Vaticano, referentes a colectores, legados y nuncios pontificios en España, de 1466 a 1486, correspondientes a los pontificados de Paulo II, Sixto IV e Inocencio VIII. A destacar en los documentos: anulación papal de un obispo menor de edad, misioneros en Canarias y África, falsificación de bulas de cruzada, exportación de alumbre pontificio a Flandes, grandes ingresos de la Cámara Apostólica en España, resistencia del clero aragonés a pagar el diezmo, legación de Rodrigo de Borja, oposición real al nombramiento de eclesiásticos extranjeros en España y muchos documentos de cuentas. Índice de nombres propios redactado por José Vives y Ángel Fábrega. — M[iguel] G[ual], en *Índice Histórico Español* (Barcelona), p. 382, núm. 50393.
4113. GONZÁLEZ DE ALÉDO, MANUEL: "Hoy se cumplen cincuenta años de la Consagración y Dedicación de la S. I. Catedral de La Laguna. Pregón de las fiestas jubilares del templo catedralicio", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 6 de septiembre de 1963.
4114. HERNÁNDEZ PERERA, JESÚS: "Fe, religiosidad y arte en la Semana Santa lagunera", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 19 de abril de 1962.
4115. HERNÁNDEZ ZUMBADO, FERNANDO: *Novena en obsequio y culto de María Santísima que con el título de Nuestra Señora del Pino se venera en la Villa de Teror.* — Las Palmas de Gran Canaria, Imp. Galdós, 1962. — 31 pp., 5 cm.
4116. INCHAURBE, Fray DIEGO, O. F. M.: "Apuntes para una historia de la Orden de San Francisco en Tenerife". I. "Inscripción del Convento Franciscano de San Lorenzo de La Orotava en el Registro Público. Cláusulas del testamento del conquistador don Bartolomé Benítez de Lugo". 2. "El Patronato de la Capilla Mayor de la Iglesia de San Lorenzo, de La Orotava". 3. "Patronato de los Capítulos de la Provincia de San Diego de Canarias", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 9, 12 y 19 de agosto de 1962.

4117. INCHAURBE, Fray DIEGO, O. F. M.: "De nuestra historia insular. Fr. Juan Suárez de Quintana, Provincial Franciscano, 1745-1748", en *Hoja del Lunes* (Las Palmas de Gran Canaria), 24 de diciembre de 1962.
4118. INCHAURBE, Fray DIEGO, O. F. M.: *Compilación de artículos referentes a las Órdenes Franciscanas en Canarias*.—Las Palmas de Gran Canaria, Imp. Minerva, 1963.—96 pp., 21 cm.
Contiene: 1. Convento de San Miguel de las Victorias. 2. La Tercera Orden Franciscana de San Miguel de las Victorias. 3. Cofradía del Santísimo Cristo de La Laguna. 4. Convento de San Lorenzo de La Orotava. 5. Capítulo y Congregaciones. 6. Convento de Nuestra Señora de las Mercedes. 7. Convento de San Juan Bautista. 8. Convento Recoleta de San Diego del Monte. 9. Cuarto centenario de San Pedro de Alcántara. 10. En torno al cuarto centenario de San Pedro de Alcántara. 11. Convento de la Inmaculada Concepción. 12. Convento de las Concepcionistas. 13. Fray Gonzalo Temudo. 14. Fray Juan Mireles. 15. Fray Juan Suárez de Quintana. 16. Fray José de Sosa.
Res.: J. Barrado, en *Archivo-Iberoamericano* (Madrid), núm. 92 (1963), pp. 479-480.
4119. JIMÉNEZ SÁNCHEZ, SEBASTIÁN: "Algunas piezas artístico-religiosas de la parroquia de Santo Domingo de Guzmán, de Las Palmas" I-II, en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 28 de febrero y 1 de marzo de 1962.
4120. JIMÉNEZ SÁNCHEZ, SEBASTIÁN: "La ermita de San Antonio de Padua, en la ciudad de Telde" I-II, en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 12 y 13 de junio de 1962.
4121. JIMÉNEZ SÁNCHEZ, SEBASTIÁN: "Aparece en la Iglesia de Nuestra Señora de Teror, una pila bautismal del siglo XVI".—"La Festividad del Corpus Christi. Algunos antiguos datos de su manifestación en Las Palmas de Gran Canaria" I-II.—"En homenaje a la vieja y extinguida ermita de San Cristóbal".—"Marzagán y su Virgen de las Nieves".—"La villa de Firgas en el Pregón de las fiestas patronales de San Roque".—"Presentes y exvotos a la Virgen del Pino, Patrona de Gran Canaria".—"Temas canarios. El Madroñal y Nuestra Señora del Madroñal" I-II.—"Bodas de diamante del Monasterio Cisterciense de San Ildefonso, de la Villa de Teror", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 27 de febrero, 12 y 13 de junio, 17 de julio, 4 de agosto, 14 y 15 de agosto, 8 de septiembre, 26 y 27 de octubre y 8 de noviembre de 1963.
4122. MARRERO CABRERA, D[OMINGO]: "Historia del Obispado de Nivaria. Algunos pormenores históricos sobre la creación del mismo", en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 27 de marzo de 1962.
4123. MARRERO CABRERA, D[OMINGO]: "La Laguna en la celebración del Cor-

pus. La festividad de hoy vista por tres historiadores del Archipiélago”, en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 21 de junio de 1962.

4124. MARRERO CABRERA, D[OMINGO]: “Hoy, fiesta en Santa María de Guía. Una imagen centenaria que fue traída por el propio Adelantado. De la ermita primitiva a la actual”.—“Devociones laguneras. Belleza y pintoresquismo de la ermita y montaña de San Roque. Una imagen y su historia”.—“Cómo y cuándo llegó a La Laguna la venerada imagen del Santísimo Cristo. Tres autorizadas descripciones de la talla del Santo Crucifijo”, en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 5 y 19 de agosto y 13 de septiembre de 1962.
4125. MARRERO CABRERA, D[OMINGO]: “Fe y religiosidad de la Semana Santa lagunera. Imágenes y ‘pasos’ en las calles de la ciudad”, en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 7 de abril de 1963.
4126. MARTÍN DUQUE, ÁNGEL J.: “Las investigaciones del doctor Johannes Vincke”, en *Estudios de Edad Media de la Corona de Aragón* (Zaragoza), VII (1962), pp. 741-753.
- Enumera la extensa bibliografía de este hispanista germano, comentando ampliamente (sin propósitos críticos) sus más recientes publicaciones sobre el derecho del patronato, política de beneficios, actitud aragonesa ante el Cisma de Occidente, cristianización de las Canarias, relaciones culturales y económicas germano-hispánicas y otros temas.—M[iguel] G[ual Camarena], en *Índice Histórico Español* (Barcelona), IX (1963), p. 389, núm. 50451.
4127. NAVARRO ARTILES, FRANCISCO: “Ntra. Sra. de la Peña, en la Isla de Fuerteventura”, en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 27 de septiembre de 1963.
4128. PRATS DE LAPLACE, MARÍA TERESA: “Aguas revueltas en torno al Concilio”, en *Mujeres en la Isla* (Las Palmas de Gran Canaria), núm. 97 (1963), p. 1.
4129. PRATS DE LAPLACE, MARÍA TERESA: “¿Qué es el ‘irenismo?’”, en *Mujeres en la Isla* (Las Palmas de Gran Canaria), núm. 103 (1963), p. 1.
4130. RODRÍGUEZ BATLLORI, FRANCISCO: “¿Amenaza ruina el Santuario del Pino?”, en *ABC* (Madrid), 27 de septiembre de 1962.
4131. RODRÍGUEZ, GREGORIO F.: “El Císter de Teror” I-V, en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 10, 12, 14, 15 y 21 de noviembre de 1963.
- 4131a. RUIZ DE PADRÓN, ANTONIO JOSÉ: “Discurso de Ruiz de Padrón en las Cortes de Cádiz sobre la abolición de la Inquisición. Sesión del día 18 de enero de 1813”, en *Boletín Informativo del Seminario de Derecho Po-*

- lítico* (Salamanca-Princeton), núm. 26 (1962), pp. 149-183. Nota preliminar de V[icente] L[orens], pp. 147-148.
4132. RUMEU DE ARMAS, ANTONIO: "El Santuario de Nuestra Señora del Pino", en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 8 de septiembre de 1962.
4133. SANTA MISA. *Directorio de la Santa Misa participada por todos*.—Las Palmas de Gran Canaria, Diócesis de Canarias, [Imp. del Obispado], s. a.: 1963.—8 pp., 17'5 cm.
4134. TARQUIS [RODRÍGUEZ], PEDRO: "La destacada Semana Santa de La Orotava. Su paso del Cristo del Perdón", en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 14 de abril de 1962.
4135. TORNO, LEANDRO: "Un misionero ibérico en Groenlandia en tiempos precolombinos", en *Missonalia Hispánica* (Madrid), XIX, núm. 57 (1962), pp. 373-375.
- Nota sobre García Alonso, portugués, misionero en Groenlandia durante el siglo XV, citado por José Rius Serra en el tomo I del *Registro Ibérico de Calixto III*. Referencias a las misiones en las Canarias, con citas de las conocidas obras de Buenaventura Bonnet, Elías Serra, Wölfel, Zunzunegui, Parejo Márquez e Ignacio Onachevarría.
4136. VIRGEN DE LA CUEVITA. *La Virgen de la Cueva. Artenara. Gran Canaria*.—Las Palmas de Gran Canaria, Lit. Saavedra, 1963.—30 pp., 25'5 cm. (Publicación patrocinada por el Excmo. Cabildo Insular de Gran Canaria).
- Contiene: 1. J. C. Quintana: "25 años", p. 5.—2. Sebastián Jiménez Sánchez: "Artenara y Santa María de la Cueva", pp. 7-15.—3. Juan Sánchez Pérez: "Pregón", pp. 21-25.—4. "Consagración de los excombatientes de Artenara a su Patrona la Virgen de la Cueva", p. 27.—5. "La Virgen de la Cueva, Patrona de los conjuntos típicos canarios", p. 28.—6. "Acto de Consagración", p. 29.—7. J. C. Quintana: "Artenara. (Canción canaria)", p. 20.
4137. YANEZ ÁLVAREZ, ELÍAS: "Ante el cincuentenario de la Catedral", *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 13 y 22 de agosto de 1963.
4138. YBOT LEÓN, ANTONIO: *La Iglesia y los eclesiásticos españoles en la empresa de Indias. II: La obra y sus artífices*.—Barcelona, Salvat Editores, S. A., 1962.—XVI + 1141 pp. + XII láms., 430 grabados intercalados en el texto, 24 cm. (Historia de América y de los pueblos Americanos, tomo XVII).
- Contiene: Nota preliminar. I. Patriarcado de las Indias. II. El episcopado: etapa inicial. III. Geografía e historia episcopales. IV. Legislación, ejercicios pastorales. V. Cabildos eclesiásticos. VI. La Orden de San Francisco. VII. La Orden de Santo Domingo. VIII. La Orden de

Nuestra Señora de la Merced. IX. La Orden de San Agustín. X. Agustinos Recoletos. XI. La Compañía de Jesús. XII. La Orden de Capuchinos en Venezuela. Apéndices: I. Índice de personas e instituciones eclesiásticas. II. Índice de personas e instituciones seculares. III. Repertorio geográfico. IV. Pueblos indígenas. Príncipes y caciques. V. Índice de cartogramas. VI. Ilustraciones fuera de texto.

3. CIENCIAS SOCIALES

30. Sociología

4139. ARMAS [MEDINA], GABRIEL DE: "La familia, blanco de la Revolución", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 9 de enero de 1963.
4140. FRAGA IRIBARNE, MANUEL: *Las leyes económico-sociales y el problema del desarrollo*.—Las Palmas de Gran Canaria. Universidad Internacional de Canarias, [La Laguna de Tenerife. Imp. Gutenberg], 1962.—39 pp., 19 cm.

312. Demografía

4141. ARBELO [CURBELO], ANTONIO: *La mortalidad de la infancia en España (1901-1950)*.—Madrid, C. S. I. C. Instituto Balmes de Sociología. Ministerio de la Gobernación. Dirección General de Sanidad, 1962.—608 pp. + 1 h., 50 tablas y 10 gráfs., 24 cm.
4142. MELÓN Y RUIZ DE GORDEJUELA, AMANDO: "Censo de la población de España del año 1960", en *Estudios Geográficos* (Madrid), XXIII, núm. 88 (1962), pp. 337-351; y en *Boletín del Patronato José María Quadrado* (Madrid), III, núm. 3 (1963), pp. 13-26.
4143. NIETO NAVEIRAS, JOSÉ: "Santa Cruz de Tenerife, en el censo de la población de 1960 alcanza la cifra de 133.100 habitantes de hecho", en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 13 de marzo de 1962.
4144. NIETO NAVEIRAS, JOSÉ: "Distribución demográfica de Santa Cruz de Tenerife (Capital), conforme a los resultados del censo de población de 31 de diciembre de 1960", en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 24 de abril de 1962.
4145. NIETO NAVEIRAS, JOSÉ: "Población estimada de la provincia de Santa Cruz de Tenerife para los diez próximos años", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 1 de agosto de 1962.

32. Política

4146. ARMAS [MEDINA], GABRIEL DE: "¿Es la política un deber?", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 22 de marzo de 1962.
Resumen de la conferencia pronunciada en el Círculo Balmes.
4147. ARMAS [MEDINA], GABRIEL DE: *Autoridad y Totalitarismo*.—Madrid, Speiro, S. A., 1963.—24 pp., 20'5 cm.
4148. MARRERO [SUÁREZ], VICENTE: *La Guerra Española y el Trust de los cerebros*.—Madrid, Ediciones Punta Europa, 1962.—647 pp. + 4 hs., 24 cm.—Segunda edición, revisada. Tercera edición del mismo año.
4149. MARRERO [SUÁREZ], VICENTE: "Política española: su estructura y su despegue", en *Punta Europa* (Madrid), núms. 77, 78, 80 (1962) y 83 (1963), pp. 67-81, 50-67, 59-73 y 44-45.
4150. MARRERO [SUÁREZ], VICENTE: "*Spanish Fury*, otro libro sobre la guerra española", en *Punta Europa* (Madrid), núm. 78 (1962), pp. 99-100.
4151. M[ARRERO SUÁREZ], V[ICENTE]: "De diálogo en diálogo", en *Punta Europa* (Madrid), núm. 90 (1963), pp. 51-75.

325. Emigración

4152. BAUTISTA CLIMENT, JUAN: "España en el exilio", en *Cuadernos Americanos* (México), XXII, núm. 1 (1963), pp. 91-108.

Tras un preámbulo sobre los exilios españoles desde 1492, sobre ideas y datos archiconocidos, comienza (p. 98) la parte realmente interesante del trabajo al estudiar el exilio español de 1939 (volumen: más de medio millón; funcionamiento de los servicios especiales de la legación de México en París con los del Ministerio francés del Interior; la repatriación; el trágico destino de muchos grupos en la II Guerra Mundial). Especial estudio de la llegada de los refugiados españoles a México, con notas ambientales de su recepción en la sociedad mexicana (parte ésta de sumo interés, al traslucirse —también en gran parte del ensayo— una vívida experiencia directa) y algunas leves indicaciones sobre sus actividades profesionales. No participamos de su idea acerca de que la historia de esta expatriación "hay que dejarla a los historiadores". No habiendo quedado apenas fuentes, o en todo caso muy dispersas, es una tarea de urgencia la reunión de recuerdos personales de esta tremenda diáspora.—J[osé] M[uñoz Pérez], en *Índice Histórico Español* (Barcelona), p. 460, núm. 51010.

33. Economía

4153. ARENCIBIA ROCHA, JUAN: "Nota sobre el Plan de Desarrollo Económico de Canarias", en *Información Comercial Española* (Madrid), mayo de 1962. — Reproducido en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 12 de julio de 1962.
4154. CAMALICH CANALETTI, EUGENIO: "Consideraciones sobre algunos fines que motivaron la Encíclica *Mater et Magistra*" I-VII, en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 9, 10, 13, 14, 15, 20 y 22 de noviembre de 1962.
4155. CONSEJO ECONÓMICO SINDICAL PROVINCIAL DE TENERIFE. *Perspectivas del Desarrollo Económico de la Provincia de Tenerife en los próximos cinco años*. — Madrid, 1962. — 217 pp., 28 cm. (Consejo Nacional Sindical. Gabinete Técnico, vol. 15).
4156. CONSEJO ECONÓMICO SINDICAL DE GRAN CANARIA. 1962. *Conclusiones aprobadas en el IV Pleno*. — Las Palmas de Gran Canaria, [s. imp.: Imp. España], 1962. — 48 hs. + 14 tablas plegadas, 30 cm.
4157. CORREA VIERA, BERNARDINO: "Canarias y el Mercado Común", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 31 de diciembre de 1962.
4158. FRAGA IRIBARNE, MANUEL: "Las leyes económico-sociales y el problema del desarrollo", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife) y en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 1 de septiembre de 1962.
 Texto íntegro de la conferencia pronunciada en el teatro Pérez Galdós, de Las Palmas, con motivo de la clausura del curso de la Universidad Internacional de Canarias. Véase anteriormente núm. 4140.
4159. INSTITUTO CANARIO DE ESTUDIOS ECONÓMICOS. "Despedida a dos estudiantes norteamericanos en el I.C.E.E.", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 25 de agosto de 1963.
4160. LEÓN Y GARCÍA DE LA BARGA, PEDRO: "La insularidad canaria como elemento económico", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 28 de septiembre de 1963.
 Resumen de la conferencia pronunciada en la Escuela de Comercio.
4161. MAURICIO RODRÍGUEZ, JOSÉ: "El Plan Canarias y el desarrollo económico español", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 29 de junio de 1962.

4162. ORGANIZACIÓN DE EMPRESAS. "Nomenclator de Asesores en Organización de Empresas. Circular número 1 del Instituto de Estudios Económicos", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 22 de febrero de 1962.

4163. PLAN CANARIAS. *Canarias. Anexo al Plan de Desarrollo Económico y Social*. — Madrid, Presidencia del Gobierno. Comisaría del Plan de Desarrollo Económico y Social, 1963. — 518 pp. + 1 h., 29'5 cm.

Contiene: I. Los criterios generales. II. El medio natural. III. La Demografía. IV. La renta. V. La agricultura. VI. La ganadería. VII. La silvicultura. VIII. La pesca. IX. La industria. X. Los transportes. XI. El turismo. XII. Las comunicaciones alámbricas e inalámbricas. XIII. La ordenación sanitaria y asistencial. XIV. La enseñanza. XV. La vivienda. XVI. Organización administrativa. XVII. Obras y servicios de las Corporaciones locales. XVIII. Epílogo.

4164. PLAN CANARIAS. "Los ocho puntos básicos del Plan Canarias", en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 7 de marzo de 1962.

331. Trabajo. Salarios

4165. GONZÁLEZ DE MESA, RAMÓN: "Los salarios mínimos y el convenio colectivo sindical del plátano", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 7 de marzo de 1963.

4167. MUTUALIDAD LABORAL DE LAS PALMAS. *Memoria*. — Ministerio de Trabajo, [Las Palmas de Gran Canaria, Lit. Saavedra], s. a.: 1962. — 1 vol., 27 cm.

4168. MUTUALIDAD LABORAL DE LAS PALMAS. *Memoria 1963*. — Las Palmas de Gran Canaria, [Lit. Saavedra], s. a.: 1963. — 1 vol., 27 cm.

332.1. Banca

4169. CASARES, ANÍBAL: *Consideraciones sobre el sistema bancario español y la nacionalización del Banco de España*. — Madrid, Delegación Nacional de Organizaciones del Movimiento. Servicio de Formación de Seminarios. Seminario Central de Política Económica, 1962. — 30 pp. + 1 h., 21 cm. (Documentos de Orientación, 2).

332.2. Ahorro

4170. CAJA INSULAR DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE TENERIFE. *Memoria*. — Santa Cruz de Tenerife, Caja Insular, [Imp. Margerit], s. a.: 1963. — 1 vol., 21'5 cm.

332.4. Moneda

4171. MONEDAS CANARIAS. "Pragmática sanción (de Carlos III), suprimiendo la circulación de monedas antiguas en Canarias", en *Nvmisma* (Madrid), XIII, núm. 63 (1963), pp. 29-30.

34. Derecho

4172. ARMAS MEDINA, FERNANDO DE: "La Audiencia de Canarias y las Audiencias Indianas", en *Anales de la Universidad Hispalense* (Sevilla), XXII (1962), pp. 103-127.

Sobre dos aspectos principales se centra este trabajo respecto de estas instituciones jurídicas en los países españoles de ultramar: por una parte, estudia el autor los paralelismos e influencias mutuas entre las Audiencias creadas en los territorios americanos y la de las islas Canarias. En segundo lugar, y con relación a esta última, nos ofrece un estudio sobre su creación, desenvolvimiento y las diversas transformaciones que a través de los siglos se dieron en ella. Abundantes citas bibliográficas y documentales. — J[uana] G[il] B[ermejo] G[arcía], en *Anuario de Estudios Americanos* (Sevilla), XIX (1962), p. 819, núm. 44.

Res.: Leopoldo de la Rosa Olivera, en *Revista de Historia Canaria* (La Laguna de Tenerife), XXXV, núms. 137-140 (1962), pp. 258-259.

4173. ARMAS [MEDINA], GABRIEL DE: "Vallet y su *Panorama del Derecho Civil*", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 21 de agosto de 1963.

4174. COLEGIO DE ABOGADOS. *Lista Oficial del Ilustre Colegio de Abogados de Santa Cruz de Tenerife. Año 1964*. — Santa Cruz de Tenerife, [Goya Artes Gráficas], 1963. — 28 hs., 20 cm.

4175. COMUNIDAD DE AGUAS "EL TABAIBE". Gran Tarajal. *Estatutos de la Comunidad de Aguas "El Tabaibe"*. — Las Palmas de Gran Canaria, [Imp. Izquierdo], s. a.: 1962. — 21 pp., 16 cm.

4176. CRUZ GARCÍA, TOMÁS: "Comentarios al proyecto de ley sobre aprovechamiento de aguas y auxilios a los mismos en Canarias. Ocho posibles modificaciones y una coyuntura aprovechable para dar rango legal a ciertas disposiciones", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 13 de noviembre de 1962.

4177. CRUZ GARCÍA, TOMÁS: "Un tema del máximo interés y actualidad para las islas. Nuevos comentarios relativos a la vigente Ley sobre aprovechamientos de aguas y auxilios a los mismos en Canarias", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 20 y 21 de septiembre de 1962.

4178. GUIMERÁ PERAZA, MARCOS: *Auxilios a los aprovechamientos de aguas en Canarias y otras cuestiones*. — Madrid, Instituto Nacional de Estudios Jurídicos, 1963. — 21 hs., 24 cm.
Es tirada aparte del *Anuario de Derecho Civil*, pp. 423-464.
4179. HURTADO DE MENDOZA Y SÁEZ, AMBROSIO: "Comentarios a una sentencia de la Sala de lo Social del Tribunal Supremo", en *Revista del Foro Canario* (Las Palmas de Gran Canaria), núm. 33 (1963), pp. 31-37.
4180. JUAN [GÓMEZ], CÁSTOR: "El cheque sin fondos", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 6 y 7 de junio de 1963.
4181. LLORENS Y BARGÉS, CÉSAR: "Consideraciones sobre la responsabilidad sin culpa", en *Revista del Foro Canario* (Las Palmas de Gran Canaria), XI, núm. 32 (1962), pp. 11-19.
4182. MARTÍ SÁNCHEZ, JESÚS NICOLÁS: *Algunos aspectos del delito de bancarrota*. — Santa Cruz de Tenerife, [Goya Artes Gráficas], 1962. — 228 pp. + 2 hs., 21'5 cm.
4183. MARTÍN HERNÁNDEZ, RAFAEL: "Comentarios a la vigente ley de Arrendamientos Urbanos con especial consideración a su contenido social", en *Revista del Foro Canario* (Las Palmas de Gran Canaria), XI, núms. 31 y 32 (1962), pp. 31-80 y 21-72; XII, núm. 33 (1963), pp. 39-81.
4184. PADRÓN QUEVEDO, MANUEL: "El proyecto de Ley de Aguas en Canarias", en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 18 de noviembre de 1962.
4185. RAMÍREZ SUÁREZ, CARLOS: "Historia y problemas jurídico-económicos de las aguas en Canarias", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 3 de febrero de 1962.
4186. R[OSA] O[LIVERA], L[EOPOLDO DE LA]: Sobre, José Peraza de Ayala: "El Real Patronato de Canarias" [*Anuario de Historia del Derecho Español* (Madrid), 1960], en *Revista de Historia Canaria* (La Laguna de Tenerife), XXXV, núms. 137-140 (1962), pp. 260-262.
4187. SALCEDO, ERNESTO: "El Real Patronato de Canarias, de José Peraza de Ayala", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 23 de agosto de 1962.
4188. UNIÓN MAJORERA DE COSECHEROS EXPORTADORES. ANTIGUA. *Estatutos de la Cooperativa U.M.C.E.* — Fuerteventura, [Imp. Santa María], s. a.: 1962. — 20 pp., 15 cm.
4189. VELÁZQUEZ, JUAN: "Legaz Lacambra en la Universidad Internacional de Canarias", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 30 de agosto de 1963.

4190. WALTHER SUÁREZ, JESÚS: "La propiedad horizontal", en *Revista del Foro Canario* (Las Palmas de Gran Canaria), XII, núm. 33 (1963), pp. 7-33.

35. Administración Pública. Corporaciones

4191. ÁLVAREZ CRUZ, LUIS: "Los Cabildos celebran sus bodas de oro con las Islas. Orígenes de la ley fundacional de 27 de junio de 1912", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 31 de marzo de 1962.

4192. AVENDAÑO PORRÚA, ANTONIO: "Los Cabildos deben ser rectores de los Planes de Desarrollo Insulares y Provinciales", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 12 de julio de 1962.

4193. BALLESTEROS GAIBROIS, MANUEL: "Adecuación histórica del régimen de Cabildos Insulares", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 1 de julio de 1962.

4194. DIPUTACIONES PROVINCIALES. "Primera Asamblea de las Instituciones de Cultura de las Diputaciones Provinciales", en *Zaragoza*, XV (1962), pp. 83-194.

4195. GARCÍA HERNÁNDEZ, JOSÉ: "La trayectoria de los Cabildos Insulares a partir de la ley del 12", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 11 de julio de 1962.

37. Pedagogía

4196. AFONSO, LEONCIO: Sobre, Amberes Migueléz Rodríguez: *Nivel intelectual de los escolares de Tenerife* (Santa Cruz de Tenerife, 1962), en *Revista de Historia Canaria* (La Laguna de Tenerife), XXXV, núms. 137-140 (1962), pp. 245-248.

4197. AFONSO PADRÓN, BENJAMÍN: "La tesis doctoral *Nivel intelectual de los escolares de Tenerife* y una sugerencia a la dra. Amberes Migueléz", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 22 de mayo de 1963.

4198. ÁLVAREZ CRUZ, LUIS: "Las primeras declaraciones del nuevo Rector. El doctor don Antonio González habla para *El Día*", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 1 de octubre de 1963.

4199. BELTRÁN SIERRA, ANTONIO: "Ayer quedó abierto el curso de Verano de la Universidad Internacional de Canarias. Entrevista con el profesor doctor Manuel Alvar", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 21 de julio de 1963.

4200. CACHO VIU, VICENTE: *La Institución Libre de Enseñanza*. Tomo I: *Orígenes y etapa universitaria (1860-1881)*. — Prólogo de Florentino Pérez Embid. — Madrid, Ediciones Rialp, 1962. — 576 pp., ils., 24 cm. — (Colección Rialp de Cuestiones Fundamentales).

Historia objetiva y documentada de la Institución Libre de Enseñanza, que parte de las biografías de sus precursores y fundadores. Este primer tomo, dedicado al período 1860-1881, estudia de manera especial la creación y primeros pasos de la entidad y las alternativas de la política universitaria de los gobiernos de la época. — José Simón Díaz, en *Libros del mes* (Madrid), sep.-oct. 1962, p. 402, núm. 4977.

4201. CENTRO DE ENSEÑANZA MEDIA PROFESIONAL SANCHO DE VARGAS. *Memoria 1961-1962*. — Santa María de Guía (Gran Canaria), [Imp. Santa María], 1963. — 32 pp., 23 cm.
4202. COLEGIO SAN IGNACIO DE LOYOLA. *Memoria 1962-1963*. — Las Palmas de Gran Canaria, Colegio de Enseñanza Media reconocido superior San Ignacio de Loyola, [Lit. Martínez], s. a.: 1963. — 1 vol., 12 cm.
4203. CORREA VIERA, AGUSTÍN: "Mirando al continente fronterero. La Universidad Internacional de Canarias", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 14 de junio de 1963.
4204. D[ORESTE] S[ILVA], L[UIS]: "Pequeña acotación. Universidad Internacional y primero de abril en Las Palmas", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 2 de abril de 1963.
4205. GARCÍA BLAIRSY, CRISTÓBAL: "Un enfoque sobre la Universidad Internacional de Canarias", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 17 de julio de 1962.
4206. GARCÍA RAMOS, ALFONSO: "La Universidad de mañana", en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 28 de marzo de 1962.
4207. GARCÍA-RAMOS, ALFONSO: "La Facultad de Ciencias Económicas, necesidad imperiosa de nuestra Universidad", en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 18 de abril de 1963.
4208. GARCÍA-RAMOS, ALFONSO: "Sobre la creación de una Facultad de Ciencias Económicas", en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 22 y 24 de abril de 1963.
4209. MILLARES CARLO, AGUSTÍN: Sobre, Isidoro Montiel: *Historia de la Universidad de Sigüenza* (Maracaibo, 1963), en *Boletín de la Biblioteca General* (Maracaibo. Universidad del Zulia), III, núm. 5 (1963), pp. 73-75.

4210. MORALES PADRÓN, FRANCISCO: "Sevilla, laboratorio intelectual de Hispanoamérica", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 17 de enero de 1962.
4211. MORALES PADRÓN, FRANCISCO: "Los exámenes de reválida", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 15 de agosto de 1962.
4212. PEREIRA, JACOBO: "La Universidad Internacional de Canarias. Éxito de la nueva Institución asentada en Las Palmas", en *ABC* (Madrid), 19 de septiembre de 1962.
4213. PRATS DE LAPLACE, MARÍA TERESA: "Primer Curso de Periodismo en la Universidad Internacional de Canarias", en *Mujeres en la Isla* (Las Palmas de Gran Canaria), núm. 101 (1963), pp. 2-3.
4214. R[ODRÍGUEZ] GAVILANES, C[AMILO]: "La Universidad Internacional de Las Palmas", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 9 de julio de 1962.
4215. UNIVERSIDAD INTERNACIONAL. "Inauguración del Curso en la Universidad Internacional de Canarias", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 2 de abril de 1963.
4216. UNIVERSIDAD INTERNACIONAL. "La Universidad Internacional de Las Palmas queda "vinculada e "integrada" en la Universidad de La Laguna", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 5 de abril de 1962.
Entrevista con don Alberto Navarro González.
4217. UNIVERSIDAD INTERNACIONAL. "Ayer en el Gabinete Literario. Interesante coloquio sobre la Universidad Internacional de Las Palmas, organizado por *Mujeres en la Isla*", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 10 de julio de 1962.
4218. VARELA, JOSÉ LUIS: "La nueva Universidad Internacional de Canarias", en *Arbor* (Madrid), LIII, núm. 203 (1962), pp. 95-104.
4219. [VEGA GUERRA, MATÍAS]: "Un ilustre canario nos habla de la Universidad Internacional", en *Mujeres en la Isla* (Las Palmas de Gran Canaria), núms. 92-93 (1962), p. 7.

38. Comercio. Transportes

4220. ÁLAMO [HERNÁNDEZ], NÉSTOR: "Inexplicables demoras en las obras del Puerto de la Luz", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 28 de mayo de 1963.

4221. ALCAZAR LUNA, M.: "Mayor producción de plátanos. El consumo del mercado interior representa ya cerca de un 70 por ciento de la producción", en *Revista Sindical de Estadística* (Madrid), núm. 65 (1962), pp. 21-24, 3 cuadros y 2 gráficos.

4222. ÁLVAREZ CRUZ, LUIS: "Sugerencias sobre los frutos canarios en los mercados extranjeros", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 11 de julio de 1962.

4223. CÁMARA OFICIAL DE COMERCIO, INDUSTRIA Y NAVEGACIÓN. *Informe sobre el viaje realizado a varios países africanos por una Comisión Comercial de Las Palmas*. — Las Palmas de Gran Canaria, [Lit. Saavedra], 1963. — 62 pp. + 3 hs., 21 cm. alargado.

Sumario: 1. Exposición general del viaje. 2. Descripción de la situación actual. 3. Análisis de perspectivas. 4. Principales problemas que entorpecen el fomento de las exportaciones a los países visitados. 5. Apéndices: a) Informe sobre la pesca. b) Informe sobre el tabaco. c) Informe sobre perspectivas del turismo. d) Informe bancario de los países visitados.

4224. CAPMANY Y DE MONPALAU, ANTONIO DE: *Memorias históricas sobre la marina, comercio y artes de la antigua ciudad de Barcelona*. — Prólogo del Excmo. Sr. don Félix Escalas Chamení. Introducción y notas por E. Giralt y Raventós. Revisión documental por C. Battle y Gallart. — Barcelona, Cámara de Comercio y Navegación de Barcelona. Editorial Teide, S. A., 1961-1962. — Vol. I: XXIV + 939 pp., 1 lám.; vol II: 1ª parte: XII + 767 pp., 27 cm.

Oportuna reedición de esta obra todavía fundamental para la historia económica catalana, aparecida en 1779. Los cuatro volúmenes de los que constaba la primera edición se han reducido a dos (la segunda parte del segundo se encuentra todavía en prensa). Con muy buen criterio no se ha intentado poner al día la obra y se reproduce el texto íntegro sin modificación, pero anotado con citas bibliográficas a cada tema. La colección documental que en la primera edición estaba dividida en dos, se ha reunido ahora en una, dispuesta cronológicamente y, lo que es más importante, tras haber compulsado y corregido la casi totalidad de los 488 documentos con los originales de los archivos barceloneses. El volumen en prensa contendrá los apéndices, catálogos de fuentes e índices. — [Jorge] R[ubió Lois], en *Índice Histórico Español* (Barcelona), VIII (1962), p. 396, núm. 46191.

4225. C[ORREA] V[IERA], L[UIS]: "Balanza de Comercio Exterior de nuestra Provincia en 1961", en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 2 de agosto de 1962.

4226. C[ORREA] V[IERA], L[UIS]: "El Puerto de La Luz en lo social y económico", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 2 de julio de 1963.
4227. C[ORREA] V[IERA], L[UIS]: "¿Un atentado contra los Puertos Francos?". — "Canarias. ¿Territorios Francos o Zonas Aduaneras?", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 25 y 27 de octubre de 1963.
4228. CREP. "Temas de interés insular. Una nota de la Crep sobre una información publicada en este periódico", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 7 de julio de 1962.
4229. CREP. "Veinticinco años de la creación de la Crep. Algunos datos estadísticos", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 10 de noviembre de 1962.
4230. DIRECCIÓN GENERAL DE EXPANSIÓN COMERCIAL. *Normas reguladoras de la exportación de tomate fresco. 1963*. — Madrid, [Imp. del Boletín Oficial del Estado], s. a.: 1963. — 37 pp., 21 cm.
4231. DORESTE SILVA, LUIS: "El glorioso Puerto de La Luz. Obra sin término...", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 22 de junio de 1963.
4232. FERIA INTERNACIONAL. "Sobre la proyectada Feria Internacional de Las Palmas. Entrevista con don Luis Correa Viera, presidente de la Cámara de Comercio", en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 20 de julio de 1962.
4233. FERNÁNDEZ CUESTA, JOSÉ ANTONIO: "Tenerife en el *Atlas Comercial de España*. La obra tiene por fin delimitar las áreas de Comercio existentes en España", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 25 de octubre de 1963.
4234. FERRERA JIMÉNEZ, JOSÉ: "El Puerto en 1962. Más de 12.000 buques con 31 millones de toneladas". — "El Puerto de la Luz y el Plan Canarias". — "El gran Puerto de La Luz y su proyección futura", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 22 de diciembre de 1962.
4235. GARCÍA ASENJO, A.: "A causa de no utilizar un embalaje moderno unos doscientos treinta millones de pesetas al año se pierden en la cosecha del plátano canario", en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 20 de marzo de 1963.
4236. GONZÁLEZ NEGRÍN, RUPERTO: "Necesidad de la construcción del Puerto del Rosario", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 6 y 7 de agosto de 1962.

4237. HERNÁNDEZ BLANCO, EZEQUIEL: "Nuestro Puerto", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 30 de junio de 1963.
4238. HERNÁNDEZ RAMOS, JUAN: "Los plátanos de Plaza. Su cantidad, calidad y precio", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 7 de junio de 1962.
4239. IMPORTACIÓN. "La importación de mercancías en 1962", en *Boletín Informativo de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación* (Santa Cruz de Tenerife), núm. 108 (1962), pp. 20-22.
4240. INTERCREP. "Distribución de los beneficios de la Intercrep", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 27 de junio de 1963.
4241. LEÓN Y GARCÍA DE LA BARGA, PEDRO: "Mañana emprenderá viaje de estudios a varios países africanos una comisión comercial de Canarias. Declaraciones del presidente de la misma don Pedro León y García de la Barga", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 11 de septiembre de 1962.
4242. LEÓN MOLINA, MELQUIADES ALFONSO DE: "El puerto de Gran Tarajal y la exportación tomatera", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 22 de marzo de 1962.
4243. MARTÍNEZ, V. M.: "El puerto del presente y el puerto del futuro. En 1962 se ha batido un nuevo record: entraron 12 mil buques con más de 30 millones de toneladas", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 1 de enero de 1963.
4244. MAURICIO RODRÍGUEZ, JOSÉ: "Una coyuntura para el comercio del plátano que hay que aprovechar".— "La comercialización de nuestro plátano, todavía en condiciones inferiores".— "¿Tendrá repercusiones en nuestra economía bananera el ingreso de Inglaterra en el Mercado Común?".— "Los plátanos americanos ante el Mercado Común Europeo".— "Los plátanos Canarios y el Mercado Común".— "Necesidad de limitar el cultivo de tomates en la zafra temprana".— "Desaparición de gravámenes para nuestras exportaciones".— "Sobre la intervención en el comercio del plátano".— "Sobre el comercio del plátano con Italia".— "Se debe dedicar mayor atención a los mercados exteriores", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 22 de febrero, 1 y 22 de marzo, 5 y 26 de abril, 28 de junio, 19 de julio, 13 y 20 de septiembre y 22 de diciembre de 1962.
4245. PADRÓN QUEVEDO, MANUEL: "La economía insular y las carreteras", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 20 de enero de 1962.

Resumen de la conferencia pronunciada en la Real Sociedad Económica de Amigos del País.

4246. PARDO DE ANDRADE, RAFAEL: "Importacia del tomate y del pepino en el comercio holandés de frutas y verduras", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 8, 15 y 20 de noviembre y 27 de diciembre de 1962.
4247. PLAN DE ORDENACIÓN DEL PUERTO. "Importantísima reunión informativa sobre el Plan de Ordenación del Puerto", en *El Eco de Canarias* y *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 21 de junio de 1962.
4248. RAMOS, LUIS: "El Puerto de Santa Cruz en lo que va de año", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 26 de mayo de 1962.
4249. RAVINA MÉNDEZ, JUAN: "El Aeropuerto de Tenerife", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 20 y 21 de septiembre de 1962.
 Texto íntegro de la conferencia pronunciada en la Real Sociedad Económica de Amigos del País.
4250. SUÁREZ VALIDO, JUAN: "Exportación de tomates. Más de 420 millones de pesetas cuesta el envasar nuestros tomates", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 20 de junio de 1963.
4251. TARQUIS FARIÑA, PEDRO: "El transporte marítimo del plátano de Canarias. Experiencia de un viaje a bordo de un buque que cargaba esta mercancía con destino a Génova". — "Algo más sobre el transporte marítimo del plátano de Canarias", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 12 de junio y 12 de septiembre de 1962. Reproducidos en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 13 de julio y 13 de septiembre de 1962.

380.8. Turismo

4252. ARROYO, ANDRÉS DE: "Aclaración a "El Teide y yo". Recuerdo de antecedentes para evitar confusiones", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 24 de julio de 1962.
 Contestación al artículo de José Ochoa Benjumea —véase más adelante— sobre el primer proyecto de funicular al Teide.
4253. DÍAZ REIXA, MIGUEL: "Una visión del turismo", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 19 de enero de 1963.
4254. DUARTE [PÉREZ], FÉLIX: "Una nueva población turística está naciendo en la Costa de Breña Baja (La Palma)", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 3 de octubre de 1963.
4255. GIMENO, VICENTE: "El Médano y sus playas. Lo que se ha hecho y lo mucho que queda por hacer en una zona de inmenso porvenir para la isla", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 9 de septiembre de 1962.

4256. GUTIÉRREZ ESCUDERO, A.: "Los problemas del desarrollo turístico en Canarias", en *Información Comercial Española* (Madrid), núm. 363 (1963), pp. 139-147.
4257. IBEROTEL. *The Iberotel's Tourist Guide. 1963 Abis. Spain and Portugal. Madrid. Lisboa. Andorra. Balearic. Gibraltar. Tangier. Canary.* — Madrid, The Iberotel's Edition, [Talleres Tipolitográficos de Manufacturas Arro, S. A.], 1963. — 147 pp. + 1 h., ils., 20'5 cm.
4258. MARTÍNEZ, VICENTE: "Se va a crear en Jandía (Fuerteventura) un gran centro internacional de turismo", en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 16 de diciembre de 1962.
4259. NAVARRO ARTILES, FRANCISCO: "La otra Fuerteventura. Turismo", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 11, 12 y 14 de mayo de 1963.
4260. NAVARRO ARTILES, FRANCISCO: "La otra Fuerteventura. Turismo" (Conclusión), en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 16 de mayo de 1963.
4261. OCHOA BENJUMEA, JOSÉ: "El Teide y yo", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 14 de julio de 1962.
4262. PÉREZ LEDESMA, PABLO: "Las playas del Sur de la Isla, costa del Sol desconocida. El Médano, Los Cristianos y otras playas arenosas que siguen casi inéditas y sin explotación", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 27 de diciembre de 1963.
4263. RAMOS, LUIS: "Tenerife también es estación turística de Verano", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 16 de septiembre de 1962.
4264. REVUE DES VOYAGES. *La Revue des Voyages. Revue du Tourisme International* (Paris), núm. 50 (1963), 189 pp.
Número especial dedicado a las Islas Canarias. Texto: Sylvian Zegel. Fotografías: Roger Obligi.
4265. RIVERO MARRERO, JOSÉ: "Posibilidades turísticas de Gran Canaria", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 7 de julio de 1962.
Resumen de la conferencia pronunciada en la Real Sociedad Económica de Amigos del País.
4266. RODRÍGUEZ-REFOJO HERNÁNDEZ, JOSÉ LUIS: "Consideraciones económicas sobre el turismo", en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 15 de abril de 1963.
4267. SECO GÓMEZ, AGUSTÍN: "El Médano, la mejor playa de la isla. Tres puntos básicos en que puede cimentarse el desarrollo de la comarca de Abona", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 14 de septiembre de 1962.

39. Costumbres Populares

4268. AFONSO PADRÓN, BENJAMÍN: "La Villa de la Orotava, ante la celebración de su fiesta principal. Solemnnes jornadas ante la Octava del Santísimo Corpus Christi", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 19 de junio de 1963.
4269. ÁLVAREZ CRUZ, LUIS: "Glosa al mes de diciembre. La Navidad en la poesía y el costumbrismo de la Isla. Ejemplos de romances y villancicos de antes y de ahora", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 11 de diciembre de 1962.
4270. AYALA, FRANCISCO: "La Gomera y sus comunicaciones internas. Caseríos pintorescos. Chipude y el 'Baile del tambor'", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 17 de agosto de 1962.
4271. AYALA, FRANCISCO: "El Sauzal y sus fiestas patronales", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 29 de junio de 1962.
4272. AYALA, FRANCISCO: "Hoy, fiesta de los peregrinos en Candelaria", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 15 de agosto de 1962.
4273. FIESTAS PATRONALES. *Fiestas Patronales 1963*. — Las Palmas de Gran Canaria, Excmo. Ayuntamiento de Las Palmas, [Imp. Rexachs], 1963. — 18 hs. sin numerar, 9 láms., 21 cm.
4274. GARCÍA ÁLAMO, JOSÉ ANTONIO: "Del momento. 'La Rama'", en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 4 de agosto de 1962.
4275. GARCÍA RAMOS, ALFONSO: "Símbolo y savia de la fiesta del Corpus", en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 21 de junio de 1963.
4276. HERRERA, MARÍA JESÚS: "Los rezados y los curanderos del campo", en *Voz de Canarias* (Santa Cruz de Tenerife), I, núm. 9 (1962), p. 3.
4277. HOYOS SANCHO, NIEVES DE: "De nuestro folklore. Alfombras de flores para el Corpus", en *ABC* (Madrid), 21 de junio de 1962.
4278. HOYOS SANCHO, NIEVES DE: *Las Fiestas del Corpus Christi*. — Madrid Publicaciones Españolas, 1963. — 32 pp., 24 cm.
Res.: J.R.F.O., en *Revista de Dialectología y Tradiciones Populares* (Madrid), XIX, cuad. núm. 4 (1963), pp. 444-445.
4279. IZQUIERDO, ELIZEO: "Origen y devota tradición de la Romería de San Benito Abad", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 30 de mayo de 1963.

4280. JIMÉNEZ SÁNCHEZ, SEBASTIÁN: "Molinos de viento, ornamento del paisaje canario", en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 20 de marzo de 1962.
4281. JIMÉNEZ SÁNCHEZ, SEBASTIÁN: "El toque de la 'matraca' en los días de Jueves y Viernes Santos", en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 19 de abril de 1962.
4282. JIMÉNEZ SÁNCHEZ, SEBASTIÁN: "El folklore y la picaresca en los autos sacramentales y las comedias de las solemnidades de Navidad a través de la música sacra de la Catedral de Canarias", en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 22 de diciembre de 1962.
4283. JIMÉNEZ SÁNCHEZ, SEBASTIÁN: "Fuegos y luminarias a la Virgen de La Luz, en la 'Octava de la Naval'", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 19 de octubre de 1963.
4284. MÁRQUEZ [PEÑATE], JUAN: "La danza de la Rama en Agaete", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 23 de julio de 1963.
4285. MARRERO CABRERA, DOMINGO: "Historia y origen de la fiesta y romería de San Benito Abad", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 3 de junio de 1962.
4286. PAYA, CARMEN: "El espectáculo incomparable de las alfombras de flores en Tenerife", en *ABC* (Madrid), 17 de junio de 1962.
4287. PÉREZ-VIDAL, JOSÉ: "'Pico, pico, melorico', un juego infantil en Canarias", en *Anuario de Estudios Atlánticos* (Madrid-Las Palmas), núm. 8 (1962), pp. 217-236.
4288. PÉREZ-VIDAL, JOSÉ: "¿Dónde está el agua? ¿Dónde está el buey...? (Un dialoguillo infantil encadenado)", en *Revista de Dialectología y Tradiciones Populares* (Madrid), XIX, cuads. 1, 2, 3 (1963), pp. 321-328.
4289. PÉREZ VIDAL, JOSÉ: "Influencias portuguesas en la cultura tradicional canaria", en *Actas do 1.º Congresso de Etnografia e Folclore* (Lisboa, Biblioteca Social e Corporativa), I: pp. 321-328.
4290. ROMERÍA REGIONAL DE SAN BENITO ABAD. *Fiestas y Romería Regional de San Benito Abad*. — San Cristóbal de La Laguna, [Santa Cruz de Tenerife. Litografía A. Romero], 1962. — 16 pp., 21 cm.
4291. ROMERÍA REGIONAL DE SAN BENITO ABAD. *Fiestas y Romería Regional de San Benito Abad*. — San Cristóbal de La Laguna, [Lit. Maype], 1963. — 12 hs. sin numerar, 21 cm.

4292. ROSAL, ÁFRICA: "El silbo, idioma de mi Isla", en *Voz de Canarias* (Santa Cruz de Tenerife), I, núm. 9 (1962), p. 22.
4293. SAN GINÉS. *Fiestas de San Ginés. 1962.*— Arrecife de Lanzarote, Excmo. Ayuntamiento de Arrecife, [Santa Cruz de Tenerife. Lit. A. Romero], 1962.— 18 hs. sin numerar, 21 cm., apaisado.

4. FILOLOGÍA

4294. ARMAS AYALA, ALFONSO: "La lengua que hoy se habla en Castilla", en *El Universal* (Caracas), 31 de julio de 1962.
Carta abierta al profesor Angel Rosenblat sobre su obra, *El castellano de España y el castellano de América* (Caracas, Universidad Central de Venezuela, 1962).
4295. HERRERA, MARÍA JESÚS: "El habla de los Realejos", en *Voz de Canarias* (Santa Cruz de Tenerife), I, núm. 12 (1962), p. 23.
4296. MARCY, GEORGES: "Nota sobre algunos topónimos y nombres antiguos de tribus bereberes en las Islas Canarias". Traducción y comentarios por Juan Álvarez Delgado, en *Anuario de Estudios Atlánticos* (Madrid-Las Palmas), núm. 8 (1962), pp. 239-289.
4297. MILLARES CARLO, AGUSTÍN: Sobre, Rafael María Baralt: *Estudios filológicos* (Maracaibo. Universidad del Zulia, 1963), en *Boletín de la Biblioteca General* (Maracaibo. Universidad del Zulia), III, núm. 5 (1963), pp. 63-65.
4298. [MARTINET, ANDRÉ]. *Miscelánea homenaje a André Martinet.*— III: *Estructuralismo e Historia.*— La Laguna de Tenerife, Universidad de La Laguna. Secretariado de Publicaciones, [Madrid. Imp. S. Aguirre], 1962.— 231 pp. + 2 hs., 20'5 cm.— (Biblioteca Filológica, editada por Diego Catalán y Menéndez Pidal).

47. Filología latina

4299. MILLARES CARLO, AGUSTÍN: *Lengua latina.* Dos vols. I: *Gramática.* II: *Ejercicios, antología y vocabulario.*— Maracaibo, Universidad del Zulia. Facultad de Humanidades y Educación, [Valencia, Tipografía Moderna], 1962.— 271 y 269 pp., 21 cm.
489. Esperanto
4300. BAUPIERRE, HENRI: *Specimene. Paradioj kaj particoj.*— Kumtri ko-

- loraj dekoracioj de Gérard Jaques kaj una nigra de Manolo Millares. — La Laguna de Tenerife; J. Régulo, Eldonisto, Imp. Gutenberg, 1962. — 131 pp., 18'5 cm. (Stafeto. Beletraj Kajeroj, 11).
4301. BOULTON, MARJORIE: *Zamenhof aŭtoro de esperanto*. — La Laguna de Tenerife; J. Régulo, Eldonisto, Imp. Gutenberg, 1962. — 266 pp. + 13 láms., 22 cm. (Stafeto, Movado, 3).
4302. EMBA: *Eksilo kaj azilo*. Poemkolekto. — La Laguna de Tenerife; J. Régulo, Eldonisto, Imp. Gutenberg, 1962. — 164 pp., 18'5 cm. (Stafeto, Beletraj Kajeroj, 15).
4303. GIBRAN, KAHLIL: *La profeto*. — Tradukita de Roan Orloff Stone. Antaŭparolo de Elias F. Shamon. Enkonduko de E. James Lieberman. — La Laguna de Tenerife; J. Régulo, Eldonisto, Imp. Gutenberg, 1962. — 126 pp. + 1 h., 18'5 cm. (Stafeto, Beletraj Kajeroj, 13).
4304. GILBERT, WILLIAM: *Planlingaj problemoj. (Esperanto kaj la naturalismo)*. — La Laguna de Tenerife; J. Eldonisto, Imp. Gutenberg, 1962. — 99 pp., 18'5 cm. (Stafeto, Beletraj Kajeroj, 12).
4305. "VERDIRO": *Elingita Glavo*. — "Enkonduko", de W.A. Gething. — La Laguna de Tenerife; J. Régulo, Eldonisto, Imp. Gutenberg, 1962. — 147 pp., 18'5 cm. (Stafeto, Beletraj Kajeroj).
4306. PRIVAT, EDMOND: *Aventuroj de pioniro*. — La Laguna de Tenerife; J. Régulo, Eldonisto, Imp. Gutenberg, 1963. — 144 pp. + 9 láms., 19 cm. (Stafeto, Beletraj Kajeroj, vol. 17).

5. CIENCIAS PURAS

53. Física

4307. GALLEGO-DÍAZ, JOSÉ: "Ensayo de una bibliografía de la Física Clásica y Moderna", en *Boletín de la Biblioteca General* (Maracaibo. Universidad del Zulia), III, núm. 4 (1963), pp. 157-232.

54. Química

4308. BERMEJO BARRERA, J.; J. L. BRETÓN y ANTONIO GONZÁLEZ GONZÁLEZ: "Triterpenoides de los *Sonchus*. I. *Sonchus ortunsi* Sven y *Sonchus leptcephalus* Cass", en *Anales de la Sociedad Española de Física y Química* (Madrid), serie B (1963), pp. 595-604.

4309. GONZÁLEZ GONZÁLEZ, ANTONIO y R. ESTÉVEZ REYES: "Química de las Rutáceas. I. Esencia de los frutos de la *Ruta pinnata* L. Fil", en *Anales de la Sociedad Española de Física y Química* (Madrid), serie B (1963), pp. 649-658.

4310. GONZÁLEZ GONZÁLEZ, ANTONIO y R. ESTÉVEZ REYES: "Química de las Rutáceas. II. Cumarinas de los frutos de la *Ruta pinnata* L. Fil", en *Anales de la Sociedad Española de Física y Química* (Madrid), serie B (1963), pp. 765-772.

55. Geología

4311. ALEIXANDRE, V.; J. GARCÍA VICENTE y T. ALEIXANDRE: "Estudios de la composición mineralógica de las arcillas de los suelos volcánicos españoles", en *Anales de Edafología y Agrobiología* (Madrid), XXI, núm. 3 (1962), pp. 117-158, 19 figs. y un estado plegado.

Contiene: 1. Métodos empleados. 2. Estudio de las arcillas correspondientes al perfil 239 (Gran Canaria). 3. Estudio de las arcillas correspondientes al perfil 240 (Gran Canaria). 4. Estudio de las arcillas correspondientes al perfil 241 (Gran Canaria). 5. Estudio correspondiente al perfil 242 (Gran Canaria). 6. Estudio correspondiente al perfil 311 (Gran Canaria). 7. Interpretación de la génesis de los minerales de las arcillas de Gran Canaria. 8. Estudio de las arcillas correspondientes al perfil 431 (Gerona). 9. Estudio de las arcillas correspondientes al perfil 467 (Almería). 10. Estudio de las arcillas correspondientes a los suelos del campo de Calatrava (Ciudad Real). 11. Conclusiones. 12. Resumen. 13. Bibliografía.

4312. BRAVO, TELESFORO: "El circo de las Cañadas y sus dependencias", en *Boletín de la Real Sociedad Española de Historia Natural. Sección Geológica* (Madrid), LX, núm. 1. (1962), pp. 93-108, 14 figs.

Res.: Elías Serra Ràfols, en *Revista de Historia Canaria* (La Laguna de Tenerife), XXXV, núms. 137-140 (1962), pp. 237-238.

4313. G[ARCÍA] J[IMÉNEZ], L[UIS]: "El profesor alemán de geografía física H. Heinz Klüg, de la Universidad de Maguncia, realiza un estudio geomorfológico de las costas de las Islas Canarias", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 19 de marzo de 1962.

4314. HAUSEN, HANS: *New contributions to the Geology of Grand Canary. (Gran Canaria, Canary Islands)*. — With 37 figures in the text, XVIII plates and a geological map of the Island. — Helsinki, Societas Scientiarum Fennica, 1962. — 418 pp., 24 cm. (Commentationes Physico-Mathematicae, XXVII-1). — Studies patronized by El Museo Canario, Las Palmas de Gran Canaria.

4315. HERNÁNDEZ PACHECO, E[DUARDO]: Sobre, Miguel Santiago: "Los Volcanes de La Palma" [*El Museo Canario* (Las Palmas de Gran Canaria), 1960, I], en *Boletín de la Real Sociedad Española de Historia Natural. Sección Geológica* (Madrid), LXI, núm. 1 (1963), pp. 164-165.
4316. HUGO FORJAZ, VÍCTOR: "Topografia e temperaturas do vulcão dos Capelinhos em setembro de 1962", en *Boletim do Núcleo Cultural da Horta* (Açores), III, núm. 1 (1962), pp. 43-46, V láms.
4317. LECOINTRE, GEORGES et EMILE BUGE: "Une association biologique (symbiose) entre un Bryozoaire et un Pagure dans le Quaternaire du Río de Oro (Sahara Espagnol)", en *Bulletin de la Société Géologique de France* (Paris), IV, 7.^e Série (1962), pp. 555-558, láms. XVIII-XIX.
4318. LECOINTRE, GEORGES: "Note sur le néogène et le quaternaire marins du Sahara Espagnol (Seguiet El Hamra et Río de Oro)", en *Notas y Comunicaciones del Instituto Geológico y Minero de España* (Madrid), núm. 71 (1963), pp. 5-38, 3 láms.
4319. MACAU VILAR, FEDERICO: "Sobre el origen y edad de las Islas Canarias. El Archipiélago equivalente", en *Anuario de Estudios Atlánticos* (Madrid-Las Palmas), núm. 9 (1963), pp. 467-518, 11 láms. y 17 figs.
 Sumario: I. Introducción. II. Origen del Archipiélago. III. Edad relativa de las Islas: 1. El Archipiélago equivalente. 2. Análisis morfológico de las Islas equivalentes. 3. La erosión como factor determinante en el cálculo de la edad de las Islas. 4. Cálculo de la edad relativa de las Islas. IV. Conclusiones.
4320. MACHADO, FREDERICO: "Erupções da ilha de La Palma (Canárias)", en *Boletim do Museu e Laboratorio Mineralógico e Geológico da Faculdade de Ciências* (Lisboa), IX, núm. 2 (1963), pp. 143-156, 4 figs. y 4 láms.
 Sumario: 1. Introdução. 2. Resumo da geologia da ilha. 3. As erupções históricas. 4. Alguns aspectos geofísicos. 5. Summary. 6. Referências.
4321. MARTÍN DÍAZ, ÁLVARO: "¿Cuándo se produjeron las últimas erupciones volcánicas en Gran Canaria?", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 22 de diciembre de 1962.
4322. MENDOÇA DÍAZ, A. A. DE: "The submarine volcano of Capelinhos and the tectonics of the Azores", en *Bulletin Volcanologique* (Nápoles), XXIV (1962), pp. 223-231, 5 figs.
4323. MENDOÇA DIAZ, A. A. DE: "The volcano of Capelinhos (Azores), the solar activity and the earth-tide", en *Bulletin Volcanologique* (Nápoles), XXIV (1962), pp. 211-221, 3 figs.

4324. MINGARRO MARTÍN, FRANCISCO: "Contribución al estudio geológico de la isla de Tenerife", en *Notas y Comunicaciones del Instituto Geológico y Minero de España* (Madrid), núm. 71 (1963), pp. 179-211.
4325. ZBISZEWSKI, G.; C. RIBEIRO FERREIRA et O. DA VEIGA FERREIRA: "Etude géologique de l'Ile de Pico (Açores)", en *Comunicações dos Serviços Geológicos de Portugal* (Lisboa), XLVI (1962), pp. 5-34 + XXV láms.
4326. ZBYSZEWSKI, G. et O. DA VEIGA FERREIRA: "Etude géologique de l'Ile de Santa Maria (Açores)", en *Comunicações dos Serviços Geológicos de Portugal* (Lisboa), XLVI (1962), pp. 209-245 + XVI láms.
4327. ZBYSZEWSKI, G. et O. DA VEIGA FERREIRA: "La faune miocène de l'Ile de Santa Maria (Açores)", en *Comunicações dos Serviços Geológicos de Portugal* (Lisboa), pp. 247-289 + II láms.

57. Biología. Antropología. Prehistoria

4328. ACOSTA PÉREZ, DOMINGO: "Crónica de La Palma. Notable disertación de Luis Diego Cuscoy sobre 'Belmaco'", en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 25 de mayo de 1963.
4329. ALCINA FRANCH, JOSÉ: "La figura femenina perniabierta en el Viejo Mundo y en América", en *Anuario de Estudios Atlánticos* (Madrid-Las Palmas), núm. 8 (1962), pp. 127-143 + IX láms.
 Contiene: I. Distribución geográfica. a) Viejo Mundo: 1. Tepe Sarab. 2. Knosos. 3. Bogorodismo. 4. Cernavoda. 5. Trypillié. 6. Malta. 7. Canarias. b) Nuevo Mundo: 8. Arkansas. 9. Nuevo México. 10. Jalisco. 11. El Salvador. 12. Nicaragua. 13. Costa Rica. 14. Panamá. 15. Santo Domingo. 16. Colombia. 17. Venezuela. 18. Marajó. 19. Río Tapajoz. 20. Perú. 21. Argentina. II. Cronología. III. Interpretación. IV. Conclusión. V. Bibliografía.
4330. ALCINA FRANCH, JOSÉ: Sobre, F. E. Zeuner: "Prehistoric idols from Gran Canaria" [*Man* (Londres), 1960], en *El Museo Canario* (Las Palmas de Gran Canaria), XXII-XXIII, núms. 77-84 (1961-1962), pp. 213-214.
4331. ALEMÁN, GILBERTO: "La Cueva de Belmaco en la segunda fase de su excavación. Declaraciones de don Luis Diego Cuscoy", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 22 de septiembre de 1962, y en *Canarias en Venezuela*, núm. 70 (1962), pp. 7 y 11.
4332. ÁLVAREZ CRUZ, LUIS: "Tenerife, desde el ángulo de la Arqueología y la Antropología Social. La datación inmigratoria de los antiguos canarios, un tema de estudio. Interesantes declaraciones de la doctora Ilse Schwi-

- detzky y del profesor Zeuner", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 14 de septiembre de 1963.
4333. ÁLVAREZ CRUZ, LUIS: "Cincuenta y cuatro comunicaciones científicas se debatieron en el V Congreso Panafricano de Prehistoria y Estudio del Cuaternario. Declaraciones de Luis Diego Cuscoy", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 24 de septiembre de 1963.
4334. ÁLVAREZ CRUZ, LUIS: "Santa Cruz, sede del quinto Congreso Panafricano de Prehistoria y de Estudio del Cuaternario. Declaraciones de don Luis Diego Cuscoy, Comisario Provincial de Excavaciones Arqueológicas", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 12 de mayo de 1963.
4335. ÁLVAREZ CRUZ, LUIS: "Las Islas Canarias, más allá de la Historia. Las soluciones más satisfactorias a los problemas prehistóricos. Importantes declaraciones del profesor Pericot", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 7 de septiembre de 1963.
4336. AYALA, FRANCISCO: "El lunes apertura del Congreso Panafricano de Prehistoria y Estudio del Cuaternario", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife) 29 de agosto de 1963.
4337. CONGRESO PANAFRICANO DE PREHISTORIA. *V Congreso Panafricano de Prehistoria y Estudio del Cuaternario. Plan de excursiones.* — Las Palmas de Gran Canaria, El Museo Canario, 1963. — 18 hs. sin numerar, folio. — Ejemplar multicopiado.
- Contiene: 1. Isla de Gran Canaria. 2. Resumen arqueológico de Gran Canaria. 3. Estructura geológica de Gran Canaria, fragmento de la obra *New contributions to the geology of Gran Canary*, de Hans Hausen. 4. Plan general de excursiones. 5. Notas explicativas de las paradas.
4338. DIEGO CUSCOY, LUIS: "Armas de madera y vestido del aborigen de las Islas Canarias", en *Actes du IV^e Congrès Panafricain de Préhistoire et de l'Étude du Quaternaire. Section III: Pré- et Protohistoire* [Tervuren (Belgique), Musée Royal de l'Afrique Centrale, 1962], pp. 487-305, IX láms. y 4 figs.
4339. DIEGO CUSCOY, LUIS: "La cueva sepulcral del barranco de Jagua. (El Rosario. Isla de Tenerife)", en *Noticiario Arqueológico Hispánico* (Madrid), V (1956-1961), pp. 76-85, láms. LIII-LXIII y 2 figs.
- Contiene: 1. Localización. 2. Emplazamiento de la Cueva. 3. Descripción del yacimiento. 4. Estudio de la zona. 5. El enterramiento. 6. Los tablones. 7. Ajuar. 8. Conclusiones.

4340. DIEGO CUSCOY, LUIS: "Problemas sobre Etnobiología guanche", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 18 de enero de 1962.
Resumen de la conferencia pronunciada en el Instituto de Fisiología y Patología Regionales de Tenerife.
4341. DUARTE [PÉREZ], FÉLIX: "De la antigüedad palmera. La gruta de Belmaco", en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 10 de mayo de 1963.
4342. FUSTÉ, MIGUEL: "Restes humaines provenant de sépultures a tumulus dans la région de Gáldar (Grande Canarie, Espagne)" en *VI^e Congrès International des Sciences Anthropologiques et Ethnologiques*. Tome I: *Rapport général et Anthropologie* (Paris, Musée de l'Homme, 1962), pp. 605-610, 1 fig.
4343. FUSTÉ [ARA], MIGUEL: "Diferencias antropogeográficas en las poblaciones de Gran Canaria", en *Anuario de Estudios Atlánticos* (Madrid-Las Palmas), núm. 8 (1962), pp. 67-86, III láms. y 4 figs.
Contiene: 1. Diferencias antropogeográficas en la actual población de Gran Canaria. 2. Diferencias biográficas relativas a la biología de las poblaciones prehistóricas grancanarias. 3. Publicaciones citadas.
4344. FUSTÉ [ARA], MIGUEL: "Perspectivas actuales de la Antropobiología", en *Anales de la Asociación Española para el Progreso de las Ciencias* (Madrid), XXVIII, núm. 5 (1963), pp. 319-328.
4345. FUSTÉ [ARA], MIGUEL: Sobre, Frieder Martin Demeler: *Die Zahn- und Kieferverhältnisse der alten Kanariier (Guanchen)* (Marburgo, 1961), en *El Museo Canario* (Las Palmas de Gran Canaria), XXIV, núms. 85-88 (1963), p. 163.
4346. JIMÉNEZ SÁNCHEZ, SEBASTIÁN: "Nuevas aportaciones al mejor conocimiento de las inscripciones y de los grabados rupestres del Barranco de Balos, en la isla de Gran Canaria", en *Anuario de Estudios Atlánticos* (Madrid-Las Palmas), núm. 8 (1962), pp. 87-125, VII láms. y 17 figs.
Contiene: 1. Generalidades. 2. Emplazamiento y descripción del Valle del barranco de Balos. 3. Situación y descripción del macizo basáltico de "Los Letreros". 4. Estudio de los grabados del macizo basáltico del barranco de Balos. 5. Resumen. 6. Bibliografía.
4347. JIMÉNEZ SÁNCHEZ, SEBASTIÁN: "El complejo arqueológico de Roque Bentaiga y Los Roques", en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 19 de mayo de 1962.
4348. JIMÉNEZ SÁNCHEZ, SEBASTIÁN: "Se descubren cinco cañones antiguos en aguas de la playa de 'El Burrero', de la localidad de Carrizal de Ingenio. Primer caso de arqueología submarina en Canarias", en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 19 de septiembre de 1962.

4349. JIMÉNEZ SÁNCHEZ, SEBASTIÁN: *Síntesis de la Prehistoria de Gran Canaria*. — Las Palmas de Gran Canaria, [Imp. España], 1963. — 31 pp., 11 láms., 21 cm.
Res.: Luis Doreste Silva; en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 18 de octubre de 1963.
4350. J[IMÉNEZ] S[ÁNCHEZ], S[EBASTIÁN]: "Obras de acondicionamiento en los complejos arqueológico-turísticos de 'Cuatro Puertas' y 'Tufia'", en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 26 de febrero de 1963.
4351. J[IMÉNEZ] S[ÁNCHEZ], S[EBASTIÁN]: "Últimas jornadas de los miembros del V Congreso Panafricano de Prehistoria y de Estudio del Cuaternario. Sesión científica en El Museo Canario", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 15 de septiembre de 1963.
4352. INSTITUTO BERNARDINO DE SAHAGÚN. *Memoria (1960-1961)*. — Barcelona, C.S.I.C. Instituto Bernardino de Sahagún (Delegación de Barcelona), 1962. — 248 pp., 24 cm.
4353. PONS, JOSÉ y MIGUEL FUSTÉ: "Aplicación del estudio de las líneas dermopapilares al análisis del complejo racial de Gran Canaria", en *El Museo Canario* (Las Palmas de Gran Canaria), XXIV, núms. 85-88 (1963) pp. 1-16, 8 figs.
4354. RÉGULO [PÉREZ], J[UAN]: Sobre, Elías Serra Ràfols: "La cerámica gran-canaria y las culturas mediterráneas" (*IV Congreso Arqueológico Nacional. Oviedo, 1959*, pp. 92-94), en *Revista de Historia Canaria* (La Laguna de Tenerife), XXXV, núms. 137-140 (1962), p. 262.
4355. ROSENFELD, ANDRÉE: "Prehistoric Pottery from three localities on Lanzarote (Canary Islands)", en *El Museo Canario* (Las Palmas de Gran Canaria), XXIV, núms. 85-88 (1963), pp. 17-37, 1 lám. y 20 figs.
4356. SCHWIDETZKY, ILSE: *Die vorspanische Bevölkerung der Kanarischen Inseln. Anthropologische Untersuchungen*. — Göttingen, Musterschmidt Verlag, 1963. — 123 pp. + 2 estados plegados, 34 láms. y gráfs., 25'5 cm.
4357. SCHWIDETZKY, ILSE: *La población prehispanica de las Islas Canarias. Investigaciones Antropológicas*. — Santa Cruz de Tenerife, Excmo. Cabildo Insular de Tenerife. Publicaciones del Museo Arqueológico, [Lit. A. Romero], 1963. — 217 pp. + XVII láms., 77 tablas plegadas y 16 figs., 24 cm. (Publicaciones del Museo Arqueológico, 4).
Sumario: Prólogo, por Luis Diego Cuscoy. I. Introducción. II. Sistemas de tipos canarios. III. Comparaciones entre las islas. IV. Comparación con pueblos prehistóricos del Noroeste africano.

V. Clasificación según regiones naturales. VI. Clasificación social-antropológica. VII. Grupos locales y aislamiento. Resumen de resultados: 1. Resultados tipológicos. 2. Resultados históricos. 3. Resultados social-antropológicos. Bibliografía. Índice Onomástico.

4358. SERRA [RÀFOLS], ELÍAS: Sobre, Luis Diego Cuscoy: "Armas de madera y vestido del aborígen de las islas Canarias" [*Anuario de Estudios Atlánticos*, núm. 7 (1961)] en *Revista de Historia Canaria* (La Laguna de Tenerife), XXXV, núms. 137-140 (1962), pp. 228-229.

4359. SERRA [RÀFOLS], ELÍAS: Sobre, *Faycán*. *Revista de Arqueología, Folklore e Historia*, núm. 8 (1961), en *Revista de Historia Canaria* (La Laguna de Tenerife), XXXV, núms. 137-140 (1962), pp. 239-240.

58. Botánica

4360. CIFERRI, RAFFAELE: "La laurisilva canaria: una paleoflora viviente", en *La Ricerca Scientifica* (Roma), I, núm. 32 (1962), pp. 111-134.

Res.: Elías Serra Ràfols, en *Revista de Historia Canaria* (La Laguna de Tenerife), XXXV, núms. 137-140 (1962), pp. 241-242.

4361. SCHAEFFER, HANS-HELMUT: *Pflanzen der Kanarischen Inseln. Plants of the Canary Islands*. — Lübeck, Wullenwver—Druck Heine K. G., 1963.— 265 pp. + 1 h. + 109 ilustraciones en negro y color, 21 cm.

59. Zoología

4362. ALEMÁN, GILBERTO: "Los insectos, protagonistas de una ciencia. Un grupo de entomólogos tinerfeños y su labor en el laboratorio y en el campo", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 19 de diciembre de 1963.

4363. BANNERMAN, DAVID ARMITAGE: *Birds of the Atlantic Islands*. Vol. I: *A History of the Birds of the Canary Islands and of the Salvages*. — London, Oliver & Boyd, 1963. — 390 pp., ills., 27'5 cm.

4364. CEBALLOS Y FERNÁNDEZ DE CÓRDOBA, GONZALO: *Consideraciones sobre el Orden Hymenóptera y su conocimiento en España*. Discurso en el acto de su recepción y contestación del Excmo. Sr. D. José María Albareda Herrera el día 9 de mayo de 1962. — Madrid, Real Academia de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales, 1962. — 55 pp., 24 cm.

4365. ESPAÑOL [COLL], FRANCISCO: "Los *Opatrinae* de las Islas Canarias. (Col. *Tenebrionidae*)", en *Eos* (Madrid), XXXVIII, cuad. 2.º (1962), pp. 203-221, 12 figs.

4366. ESPAÑOL [COLL], F[RANCISCO]: "Los *Nesotes* de Gran Canaria. (Col. *Tenebrionidae*", en *Eos* (Madrid), XXXVIII, cuad. 3.º (1962), pp. 339-346, 1 fig.
4367. ESPAÑOL [COLL], F[RANCISCO]: "Tenebrionidos del Médano (Tenerife) (*Coleoptera*)", en *Graellsia* (Madrid), núms. 4-6 (1962), pp. 229-235.
4368. EVERS, A. M. J.: "Die *Malachiidae* (Col.) von Marokko. (18. Beitrag zur Kenntnis der *Malachiidae*)", en *Bulletin de la Société des Sciences Naturelles et Physiques du Maroc* (Rabat), XLII (1962), pp. 145-193, 6 figs.
4369. FERNÁNDEZ, JOSÉ MARÍA: *Entomología canariense. Nuevas notas sobre biogeografía y la polilla de los álamos laguneros.* — La Laguna de Tenerife, C.S.I.C. Instituto de Estudios Canarios en la Universidad de La Laguna, [s. imp.: Imp. Gutenberg], 1963. — 20 pp. + 4 láms., 21 cm. — [Conferencias y lecturas. Sección IV: Ciencias Naturales. Volumen X (Sección IV: Núm. 2)].
4370. GÓMEZ-MENOR GUERRERO, JUAN MIGUEL: "*Diaspidos* de Gran Canaria y Tenerife (Islas Canarias) (Hom. *Coccoidea*)", en *Anuario de Estudios Atlánticos* (Madrid-Las Palmas), núm. 8 (1962), pp. 147-214, 16 figs.
4371. GÓMEZ-MENOR ORTEGA, JUAN: "*Aphidoidea*, de las Islas Canarias", en *Anuario de Estudios Atlánticos* (Madrid-Las Palmas), núm. 9 (1963), pp. 519-605, 67 figs. (Segunda parte).
4372. HEMMINGSEN, AXEL M.: "The ant-lion-like sand trap of the larva of *Lampromyia Canariensis* Macquart (Diptera, Leptidea-Rhagionidae, Vermileoninae). — Reprinted from *Vidensk. Medd. fra Dansk naturh. Foren.*, bd. 125 (1963), pp. 237-267, 10 figs.
4373. HEMMINGSEN, AXEL M.: "Birds of Hierro and the relation of number of species, and of specific abundances and body weights, to island area". — Reprinted from *Vidensk. Medd. fra Dansk naturh. Foren.*, bd. 125 (1963), pp. 207-236, 10 figs.
4374. JORSTAD, IVAR: *Parasitic Micromycetes from the Canary Islands.* — Oslo, Oslo University Press, 1962. — 71 pp., 27 cm. (Skrifter utgitt av Det Norske Videnskajos-Akademi i Oslo. I. Mat.-Naturv. Klasse. Ny Serie N.º 7).
4375. MACKAUER, M. J. P.: "Aphip parasites from the Canary Islands (*Hym. Aphidiidae*)", en *Eos* (Madrid), XXXVIII, cuad. 3.º (1962), pp. 435-443.
4376. MATEU, J.: "Nuevos datos sobre los *Dromius* Bonelli y *Philorlizus* Hope, de Madera y Canarias", en *Miscelánea Zoológica* (Barcelona), I, fasc. IV (1961), pp. 3-5, 2 figs.

4377. MATEU, J.: "Sobre el origen de la fauna entomológica de los archipiélagos de Canarias y Madera", en *Le peuplement des Iles Méditerranéennes et le problème de l'insularité. Banyuls-Sur-Mer. 21-27 septembre 1959. Colloques Internationaux du Centre National de la Recherche Scientifique* (Paris, 1961), pp. 65-73.
4378. MATEU, J.: "L'élément africain récent dans les "carabiques" des Iles Canarias", en *Le peuplement des Iles Méditerranéennes et le problème de l'insularité...* (Paris, 1961), pp. 57-63.
4379. NIELSEN, PEDER: "Phyllobabis mannheimsiana n.s.p. from the Canary Islands (Diptera, Nematocera)", en *Entomologische Meddelse*, núm. 31 (1961), pp. 110-114, 6 figs.
4380. ROSELLÓ VERGER, V. M.: "Insularismo e Islas Mediterráneas", en *Estudios Geográficos* (Madrid), XXIII, núm. 88 (1962), pp. 464-470.
Comentarios sobre el coloquio de Banyuls (verano de 1959) dedicado a los problemas del poblamiento isleño y a los factores que lo condicionan, especialmente en el Mediterráneo. Se estudiaron las islas mediterráneas, atlánticas (Canarias y Madeira) y algunas otras, como Madagascar. Fueron considerados varios grupos zoológicos: nemátodos, oliquetos, diversos insectos, crustáceos, anfibios, etc. José Mateu, F. Pierra y G. Colas presentaron monografías sobre la fauna entomológica de las islas Canarias.
4381. ZEUNER, FREDERICK E.: *A History of Domesticated Animals*.—London, Hutchinson & Co. Ltd. and The Anchor Press, Ltd., 1963.—560 pp., ils., 24 cm.
Referencias a Canarias en las pp. 45, 96, 137, 140, 148, 150, 151, 152, 260, 437 y 475.

6. CIENCIAS APLICADAS

61. Medicina

4382. ÁLVAREZ CRUZ, LUIS: "Tenerife, sede de un importante Congreso Científico. Se celebrará en nuestra capital la XIV Reunión de la Sociedad Española de Patología Digestiva y de la Nutrición", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 21 de julio de 1963.
4383. ANALES. *Anales de la Sociedad de Ciencias Médicas de Las Palmas. Curso: 1961-1962*.—Las Palmas de Gran Canaria, Sociedad de Ciencias Médicas, [Imp. Rexachs], 1962.—Vol. I: 465 pp., 20 cm.
4384. ARBELO CURBELO, ANTONIO: *Historia de la pediatría-puericultura en el Seguro Obligatorio de Enfermedad. 1951-1961. Propuesta para un nuevo*

plan.—Madrid, Asociación de Pedriatas Españoles, [Imp. Marisal], s. a.: 1963.—80 pp. + 2 hs., 21 cm.

4385. [BAÑARES ZARZOSA, PRÁXEDES]. *Homenaje a la memoria del Dr. Práxedes Zarzosa, por la Real Academia de Medicina del Distrito de Santa Cruz de Tenerife (Islas Canarias)*.—Santa Cruz de Tenerife, Excmo. Cabildo Insular de Tenerife. Instituto "Tomás Cerviá" de Fisiología y Patología Regionales, [Goya Artes Gráficas], 1962.—55 pp., 21 cm.

4386. BOSCH MILLARES, JUAN: "La medicina canaria en la época prehispánica" (Conclusión), en *Anuario de Estudios Atlánticos* (Madrid-Las Palmas), núm. 8 (1962), pp. 11-63, 36 figs.

Contiene: III. Enfermedades de los aborígenes sin localización ósea. IV. Enfermedades infecciosas. V. Obstetricia canaria.—Parte tercera: Terapéutica de los aborígenes. I. Productos medicinales del reino vegetal. II. Productos medicinales del reino animal. III. Productos medicinales del reino mineral. IV. Terapéutica quirúrgica. V. Embalsamamientos y enterramientos. Mortalidad. VI. Últimas palabras. VII. Bibliografía.

4387. BOSCH MILLARES, JUAN: "En las fiestas patronales del Colegio Oficial de Odontólogos".—"El médico a través de los tiempos" I-II.—"El hospital, centro de amor y dolor. El alma del médico", en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 9 y 23 de febrero, 9 de marzo y 25 de mayo de 1962.

4388. B[OSCH MILLARES], J[UAN]: "Publicaciones recibidas. *Anatomía Patológica del síndrome nefrítico. Confrontación clínica*, por el dr. José Ramírez Guedes", en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 2 de diciembre de 1962.

4389. [BOSCH MILLARES, JUAN]: "Sobre historia de la Medicina Canaria. La Facultad de Medicina de Montpellier y los médicos canarios", en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 13 de abril de 1962.

4390. [BOSCH MILLARES, JUAN]: "Sobre historia de la Medicina Canaria. Galería de médicos famosos: 1. Juan Bautista Bandini. 2. Nicolás Negrín. 3. Antonio Roig Escardó", en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 9 y 23 de febrero y 30 de mayo de 1962.

4391. [BOSCH MILLARES, JUAN]: "Sobre Historia de la Medicina Canaria. El tratamiento del cólera".—"El cólera en Telde" I-III, en *Falange*, 5 y 22 de marzo, y *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 27 de enero y 15 de febrero de 1963.

4392. BOSCH MILLARES, JUAN: "El hospital del Espíritu Santo en la Isla de Lanzarote", en *El Museo Canario* (Las Palmas de Gran Canaria), XXIV, núms. 85-88 (1963), pp. 51-62, 2 láms. y una fig.

4393. CASTILLO DE LUCAS, ANTONIO: *Cursillo de Hidroclimatología médica*. Prólogo del dr. Tomás Cerviá.—Santa Cruz de Tenerife, Excmo. Cabildo Insular. Instituto de Fisiología y Patología Regional de Tenerife [Madrid. Diana Artes Gráficas], 1962.—155 pp. + 1 mapa, 21 cm.
4394. CERVIÁ CABRERA, TOMÁS: “Etiopatogenia de las pericarditis”, en *Actualidad médica* (Madrid), núm. 453 (1962), pp. 613-632.
4395. CERVIÁ CABRERA, TOMÁS: “Pericarditis. Etiopatogenia”, en *Revista Española de la Tuberculosis* (Madrid), núm. 326 (1962), pp. 325-344.
4396. [CERVIÁ CABRERA, TOMÁS]: “Una gran pérdida para la Medicina Española. Ha muerto el dr. don Tomás Cerviá Cabrera”, en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 17 de julio de 1962.
4397. DÍAZ, J[UAN] M[ANUEL]: “Publicaciones recibidas. ‘Enfermedad de Takasaya. A propósito de un caso’, por los drs. Juan Bosch Millares y Juan Bosch Hernández”, en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 14 de septiembre de 1962.
Trabajo publicado en el *Boletín del Consejo General de Colegios Médicos de España*.
4398. GUIGOU, DIEGO M[ARÍA]: “Comentario sobre las revistas médicas”, en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 25 de septiembre de 1962.
4399. GUIGOU, DIEGO M[ARÍA]: “La ‘angustia vital’ y la talidomida”, en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 14 de diciembre de 1962.
4400. HERNÁNDEZ GUERRA, F.: “La ceguera, sus causas y profilaxis”, en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 11 de abril de 1962.
4401. INSTITUTO ‘TOMÁS CERVIÁ’ DE FISIOLÓGIA Y PATOLOGÍA REGIONALES. *Memoria del Séptimo Año de Actuación. 1961. Sesión Plenaria, Enero 1962*.—Santa Cruz de Tenerife, Excmo. Cabildo Insular. El Instituto, s. imp., 1963.—60 pp. + 1 h., 21 cm. (Publicación núm. 43).
4402. LEY GRACIA, ADOLFO: “El neurocirujano: su formación y su filosofía”, en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 14 de junio de 1962.
Texto íntegro de la conferencia pronunciada en el Colegio de Médicos.
4403. LEY PALOMEQUE, EMILIO y E. GARCÍA ORTIZ: “Aneurisma cerebral operado con paro cardíaco bajo hipotermia profunda”, en *Clínica y Laboratorio* (Madrid), núm. 452 (1963), pp. 397-398.
4404. MÁRQUEZ RAMÍREZ, M[ANUEL]: “Comentarios a nuestra casuística de

- cuadros histológicos de endometrio en pacientes estériles", en *Anales de Medicina* (Madrid), XLVIII, núm. 2 (1962), pp. 283-293.
4405. MÁRQUEZ RAMÍREZ, M[ANUEL]: "Dificultades en el diagnóstico histopatológico del carcinoma del endometrio", en *Actas de la V Reunión de la Sociedad Ginecológica Española* (Madrid, 1962), p. 179.
4406. MÁRQUEZ RAMÍREZ, M[ANUEL] y E. SÁNCHEZ CID: "La Patología genital en el cáncer del endometrio", en *Actas de la V Reunión de la Sociedad Ginecológica Española* (Madrid, 1962), p. 171.
4407. MÁRQUEZ RAMÍREZ, M[ANUEL] y JOSÉ A. RODRÍGUEZ SORIANO: "Hemorragias de la postmenopausia y cáncer del endometrio", en *Actas de la V Reunión de la Sociedad Ginecológica Española* (Madrid, 1962), p. 171.
4408. MÁRQUEZ RAMÍREZ, M[ANUEL] y JOSÉ A. RODRÍGUEZ SORIANO: "Caracteres macro y microscópicos en nuestros casos de cáncer del endometrio", en *Actas de la V Reunión de la Sociedad Ginecológica Española* (Madrid, 1962), p. 179.
4409. MARTÍ CARTAYA, JOSÉ LUIS: *Patología del mediastino*.—Santa Cruz de Tenerife, Excmo. Cabildo Insular. Instituto de Fisiología y Patología Regionales de Tenerife, [Imp. Católica], 1962.—37 pp. + 1 h. + 6 láms., 21 cm.
4410. NASIO, JUAN: *Etiopatogenia y tratamiento de la úlcera gastroduodenal*.—Prólogo del prof. C. Jiménez Díaz.—Excmo. Cabildo Insular de Tenerife. Instituto de Fisiología y Patología Regionales de Tenerife, [Goya, Artes Gráficas], 1962.—296 pp. + 2 hs., 20 figs., 19 cm.
4411. O'SHANAHAN BRAVO DE LAGUNA, RAFAEL: "Alcohólicos anónimos", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 27, 29, 30 y 31 de agosto de 1963.
4412. PAREJO MORENO, MANUEL: "Sobre el cáncer y los médicos", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 28 de septiembre de 1962.
4413. PEÑA REGIDOR, PABLO DE LA: "Corticoides y reacción de Friedman", en *Actas de la V Reunión de la Sociedad Ginecológica Española* (Madrid, 1962), pp. 288-290.
4414. PÉREZ Y PÉREZ, JOSÉ: "El cáncer y sus problemas", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 31 de octubre de 1962.
4415. RODRÍGUEZ TRUJILLO, PEDRO: "Los tumores malignos en la infancia", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 3 de octubre de 1962.
4416. R[ODRÍGUEZ] GAVILANES, C[AMILO]: "Don Juan Bosch Millares y la evolución de la Medicina en Canarias", en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 19 de diciembre de 1962.

4417. RODRÍGUEZ SORIANO, JOSÉ y MÁRQUEZ RAMÍREZ, M[ANUEL]: "Diagnóstico diferencial entre carcicono del endometrio y el de la trompa de Falopio", en *Actas de la V Reunión de la Sociedad Ginecológica Española* (Madrid, 1962), p. 180.

4418. RÍOS PÉREZ, VICTORIANO: *Algunas pruebas reactivas en la hipertensión arterial*. (Tesis doctoral).—Santa Cruz de Tenerife, Excmo. Cabildo Insular de Tenerife. Instituto de Fisiología y Patología Regional de Tenerife, [Imp. Editorial Católica], 1962.—101 pp. + 1 h., 37 figs., 19 cm.

4419. SOCIEDAD GINECOLÓGICA ESPAÑOLA. *Actas de la V Reunión de la Sociedad Ginecológica Española*.—Las Palmas de Gran Canaria y Santa Cruz de Tenerife, 26 de abril a 2 de mayo. Ponencias, comunicaciones y resúmenes de comunicaciones de la Sociedad Ginecológica Española.—Madrid, Edición de *Toko-Ginecología Práctica*, 1962.—304 pp. + 2 hs., 21 cm., láms. y gráfs.

4420. ZEROLO DAVIDSON, JOSÉ MARÍA: "Precáncer de endometrio", en *Actas de la V Reunión de la Sociedad Ginecológica Española* (Madrid, 1962), pp. 159-166.

619. Veterinaria

4421. ZARAUZ MARCILLA, ANTONIO: *Sendero de veterinaria legal*.—Arrecife de Lanzarote, [Imp. Minerva], 1962.—14 pp., 17'5 cm.

4422. ZARAUZ MARCILLA, ANTONIO: *Parnaso de Veterinaria Legal*.—Las Palmas de Gran Canaria, [Imp. Izquierdo], s. a.: 1962.—26 pp., 16'5 cm.

4423. ZARAUZ MARCILLA, ANTONIO: *Laberinto de Veterinaria Legal*.—Arucas, [Tip. Arucas], 1962.—12 pp., 16 cm.

4424. ZARAUZ MARCILLA, ANTONIO: *Ensayos de Veterinaria Legal*.—Arucas, [Tip. Arucas], 1962.—10 pp., 15 cm.

4425. ZARAUZ MARCILLA, ANTONIO: *Tertulia de Veterinaria Legal*.—Arucas, [Tip. Arucas], 1963.—10 pp., 16 cm.

4426. ZARAUZ MARCILLA, ANTONIO: *Divagaciones de Veterinaria Legal*.—Arucas, [Tip. Arucas], 1963.—11 pp., 16 cm.

62. Industria. Ingeniería

4427. ÁLVAREZ CRUZ, LUIS: "Los trabajos de montaje de la Televisión en el Archipiélago en fase muy avanzada. Características fundamentales de las

- importantes obras realizadas hasta ahora", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 12 de septiembre de 1963.
4428. GARCÍA JIMÉNEZ, LUIS: "Importantes declaraciones de los economistas señores Lasueu y Piperoglou. El plan general de industrialización de Gran Canaria (que lleva adelante el Cabildo Insular) será ejecutado por el IPRE (entidad nacional) y la DOXIADIS (colaboración extranjera)", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 8 de marzo de 1962.
4429. GONZÁLEZ NEGRÍN, RUPERTO: "Notas sobre la redención económica de Fuerteventura. Desalinización de las aguas salobres de los pozos", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 27 de julio de 1962.
4430. HERNÁNDEZ SUÁREZ, RAFAEL y ANTONIO HERRERA EXPÓSITO: "Cultivo de algas y su importancia industrial", en *Ion* (Madrid), núm. 249 (1962), pp. 221-225.
4431. PÉREZ ANDREU DE LAS CASAS, OLGA: "El gofio en Santa Cruz de Tenerife. Su historia, su producción y su consumo", en *Boletín Sindical de Estadística* (Madrid), pp. 69-72, 1 cuadro y 1 gráfico.
4432. PULIDO CASTRO, JUAN: "Problemas industriales en relación con las Islas", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 13 de enero de 1962.
4433. R[AMOS], L[UIS]: "Próxima inauguración de una nueva industria tinerfeña. Se dedicará a la fabricación de envases plegables de madera para la exportación de frutos y otros productos", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 6 de enero de 1963.
4434. UNIÓN ELÉCTRICA DE CANARIAS.—*Reglamento de régimen interior de la Unión Eléctrica de Canarias*.—Las Palmas de Gran Canaria, [Imp. Artea], s. a.: 1962.—47 pp., 17 cm.
63. Agricultura
4435. CORREA VIERA, BERNARDINO: "El año y el porvenir agrícola de Gran Canaria", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 28 de marzo de 1962.
4436. GARCÍA CABEZÓN, ANDRÉS: "El cultivo de la sandía en Canarias", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 25 de abril y 2 de mayo de 1963.
4437. GONZÁLEZ CABRERA, ANTONIO: "La leguminosa como abono: el caupé (Cawpeas)", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 12 de abril de 1962.

4438. GONZÁLEZ CABRERA, ANTONIO: "El problema del humus en la agricultura de Canarias", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 3, 10 y 17 de mayo de 1962.
4439. GONZÁLEZ CABRERA, ANTONIO: "Algunos frutos hortícolas de posible exportación desde Canarias", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 31 de mayo, 5 de julio y 23 de agosto de 1962.
4440. HERNÁNDEZ RAMOS, JUAN: "¿Concentración o parcelación de la propiedad agrícola?", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 31 de mayo de 1963.
4441. LEÓN MEDINA, MELQUIADES ALFONSO DE: "Fuerteventura y sus problemas tomateros", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 1 de marzo de 1962.
4442. MAURICIO RODRÍGUEZ, JOSÉ: "Hacia una nueva orientación de la agricultura", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 17 de mayo de 1963.
Resumen de la conferencia pronunciada en la Real Sociedad Económica de Amigos del País.
4443. MAURICIO RODRÍGUEZ, JOSÉ: "La agricultura y el desarrollo económico", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 5 de julio de 1962.
4444. MENÉNDEZ RODRÍGUEZ, EDUARDO: "Estado de la calidad del tomate en la presente campaña", en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 19 de diciembre de 1962.
4445. O'SHANAHAN Y BRAVO DE LAGUNA, JAIME: "Aspectos nuevos de la agricultura en Canarias", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 23 de junio de 1962.
Resumen de la conferencia pronunciada en la Real Sociedad Económica de Amigos del País.
4446. PARDO DE ANDRADE, RAFAEL: "Organización de un almacén de empaquetado", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 17 y 31 de enero de 1963.
4447. PARDO DE ANDRADE, RAFAEL: "Modo de actuar el frío en el caso de aplicarlo al tomate", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 11 y 18 de octubre de 1962.
4448. PÉREZ ORTEGA, JOSÉ MARÍA: "Hacia el cultivo intensivo del tomate", en *Tenerife Agrícola* (Santa Cruz de Tenerife), núm. 2 (1963), pp. 1-6, cinco gráficos.

4449. QUEVEDO QUEVEDO, JOSÉ: "Primeros resultados provinciales del censo agrario", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 27 de junio de 1963.
4450. RAMOS, LUIS: "Una visita a la finca 'San José', propiedad del Cabildo Insular. Interesantes ensayos de experimentación sobre plantas y semillas", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 7 de septiembre de 1962.
4451. REIN SEGURA, CARLOS: "El tabaco en Canarias podría mejorar notablemente si se concediera mayor importancia a la fase de curado y fermentación", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 23 de abril de 1963.
4452. RODRÍGUEZ RODRÍGUEZ, SANTIAGO: "Poda de frutales", en *Hoja de divulgación agropecuaria* (Las Palmas de Gran Canaria), núm. 15 (1963), 10 hs. sin numerar, 2 láms. y 7 figs.
4453. ROMERO RODRÍGUEZ, RAFAEL: "Características a tener en cuenta en una tierra para plataneras", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 5 y 12 de abril de 1962.

631.9. Regadíos

4454. ACEDO MARTÍN, ALBERTO: "Gáldar. Resumen de un año en las aguas de riego", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 1 de febrero de 1962.
4455. AYALA, FRANCISCO: "El Plan de Obras Hidráulicas, máxima aspiración de la isla de La Palma. Antecedentes del proyecto, redactado por los ingenieros Amigó y Feliciano", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 11 y 14 de agosto de 1962.
4456. COMUNIDAD DE AGUAS DE MATAS BLANCAS. *Estatutos de la Comunidad de Aguas de Matas Blancas*.—Güfa de Gran Canaria, [Imp. Santa María], s. a.: 1962.—18 pp., 15'5 cm.
4457. HERNÁNDEZ RAMOS, JUAN: "El problema hidráulico de Gran Canaria". 1. "Consideraciones previas". 2. "Repoblación forestal de la Cumbre y medianías. Corrección de torrentes", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 12 y 27 de julio de 1962.
4458. HERNÁNDEZ RAMOS, JUAN: "El problema hidráulico de Gran Canaria". 3. "Aguas continuas de manantiales. Heredades". 4. "Aguas discontinuas y pluviales. Aprovechamientos". 5. "Ordenación de los aprovechamientos actuales", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 2, 9 y 17 de agosto de 1962.

4459. HERNÁNDEZ RAMOS, JUAN: "Arucas. La Heredad y el ornato público. 'Cantonera' que pudo originar un litigio", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 13 y 14 de febrero de 1963.

4460. MAURICIO RODRÍGUEZ, JOSÉ: "El precio del agua de riego", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 7 de junio de 1962.

632. Plagas

4461. BENITO MARTÍNEZ, JOSÉ: *Investigaciones bioquímicas sobre los isótopos 'reticulitermites ducifugus' y 'cryptotermes brevis'. Valoración biológica de los termicidas que pudieran emplearse en España y resistencia termítica y aislamiento cromatográfico de la materia activa de las maderas peninsulares, de Canarias y de Guinea.*—Madrid, Ministerio de Agricultura. Dirección General de Montes, Caza y Pesca Fluvial. Instituto Forestal de Investigaciones y Experiencias, 1963.—VII + 119 pp., grabs. y láms., 22 cm.

4462. GARCÍA CABEZÓN, ANDRÉS: "Tratamiento contra las hormigas en la platanera", en *Tenerife Agrícola* (Santa Cruz de Tenerife), núm. 2 (1963), pp. 7-8.

4463. ROMERO RODRÍGUEZ, RAFAEL: "La mosca blanca de los agrios", en *Granja Agrícola Experimental* (Las Palmas de Gran Canaria), núm. 14 (1962), 10 hs. sin numerar, 6 láms.

4464. ROMERO RODRÍGUEZ, RAFAEL: "Un caso de 'mosca blanca' en platanera", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 19 de abril de 1962.

4465. STOVER, R. H.: *Fusarial Wilt (Panama Disease) of Bananas and other Musa Species.*—Kew (Surrey), Commonwealth Mycological Institute, 1962. 124 pp., ill., 24 cm. (Phytopathological Papers, no. 4).

4466. WARDLAW, C. W.: *Banana Diseases including Plantains and Abaca.*—London, Longmans, 1962.—658 pp., ill., 25'5 cm.

636. Ganadería.

4467. BLANC HUERTAS, PATRICIO: "La explotación de ganado vacuno en Gran Canaria", en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 3 de marzo de 1962.

4468. HERNÁNDEZ HERNÁNDEZ, SEBASTIÁN: "Coyuntura actual de la ganade-

ría canaria", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 14 de julio de 1962.

Resumen de la conferencia pronunciada en la Real Sociedad Económica de Amigos del País.

4469. HERNÁNDEZ RAMOS, JUAN: "Coagro y la ganadería", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 15, 17, 22, 24 y 29 de marzo de 1962.
4470. HERNÁNDEZ RAMOS, JUAN: "Otra vez Coagro", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 28, 29, 30 y 31 de agosto y 3 de septiembre de 1962.
4471. LÓPEZ ZUMEL, PEDRO: "Reflexiones sobre la crisis del ganado vacuno en la Isla", en *Tenerife Agrícola* (Santa Cruz de Tenerife), núm. 2 (1963), pp. 15-17.
639. Pesca
4472. ABREU RAMÓN, JOSÉ: "Nuestro gran puerto pesquero y su futura flota", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 30 de abril de 1962.
4473. ABREU RAMÓN, JOSÉ: "Complejo industrial pesquero canario", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 10 de mayo de 1963.
Resumen de la conferencia pronunciada en la Real Sociedad Económica de Amigos del País.
4474. ABREU [RAMÓN], J.: "El Puerto de La Luz; la libertad de los mares y la industria pesquera canaria", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 3 de septiembre de 1963.
4475. AGENTES EN EL PUERTO DE LOS ARMADORES PESQUEROS EXTRANJEROS. "El Puerto de La Luz, la libertad de los mares y la industria pesquera canaria. Algunas aclaraciones", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 15 de septiembre de 1963.
4476. CABRERA ROBAINA, FÉLIX: "Lanzarote pesquera ante el Plan Canarias", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 20, 22, 27 y 29 de marzo de 1963.
4477. CONSEJO ECONÓMICO SINDICAL NACIONAL. *Situación actual de la pesca en España*.—Madrid, Consejo Económico Sindical Nacional, Subcomisión II. 15: Pesca, 1962.—23 pp., 28'5 cm.
4478. GARCÍA CABRERA, CARMELO: "La pesca, una inmensa riqueza no aprovechada en Canarias. Necesidad de una inmediata modernización de las

técnicas utilizadas hasta ahora”, en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 20 de diciembre de 1962.

4479. GARCÍA CABRERA, CARMELO: “El banco pesquero canario-africano”, en *Estudios Geográficos* (Madrid), XXIV, núm. 91 (1963), pp. 147-194, 4 figs.

Contiene: 1. Las pesquerías saharianas. 2. Hidrografía y Oceanografía. Puertos. 3. Fauna y flora marina del Banco Pesquero y especies de interés económico. 4. Producción del Banco Pesquero. 5. La flota pesquera del Japón. 6. Transportes, fletes y mercados. 7. El futuro de la pesca en Canarias.

4480. GONZÁLEZ QUEVEDO, MANUEL: “La pesca en el Banco Sahariano y su actualidad”, en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 22 de diciembre de 1962.

4481. GONZÁLEZ QUEVEDO, MANUEL: “Hablemos de Oceanografía y Pesca”, en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 27 de febrero y 5 de junio de 1963.

4482. LOZANO CABO, FERNANDO: “Nota preliminar sobre la campaña realizada por el buque oceanográfico francés *Thalassa* en las costas del Sahara Español y Mauritania”, en *Boletín de la Real Sociedad Española de Historia Natural. Sección Biológica* (Madrid), LXI, núm. 2 (1963), pp. 323-346, 12 figs.

4483. PAZ-ANDRADE, VICENTE: “La exportación española de productos pesqueros”, en *Información Comercial Española* (Madrid), núm. 348 (1962), pp. 139-149.

4484. VALENCIANO, ALEJO F.: “Panorama pesquero. La rumoreada liberalización de la harina de pescado, una amenaza para la economía del Archipiélago”, en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 1 y 2 de mayo de 1962.

64. Economía doméstica

4485. TREVIS, ISABEL DE: *La cocina regional extremeña y canaria*.—Barcelona, Edit. Molino, 1963.—64 pp., 21 cm. (Biblioteca El Ama de Casa, 52).

655.1. Imprenta. Historia del libro

4486. FEBVRE, LUCIEN y HENRI-JEAN MARTIN: *La aparición del libro*.—Traducción del dr. Agustín Millares Carlo.—México, Unión Tipográfica Editorial Hispano Americana, 1962.—XXV + 440 pp. + 32 láms. y 2 mapas. (La

Evolución de la Humanidad. Biblioteca de Síntesis Histórica, Sección Segunda: Orígenes del Cristianismo y Edad Media, tomo LXX).

Res.: José Gallego Díaz, en *Boletín de la Biblioteca General* (Maracaibo. Universidad del Zulia), II, núm. 4 (1963), pp. 66-68.

4487. MILLARES CARLO, AGUSTÍN: Sobre, José Toribio Medina: *La imprenta en Guatemala* (Guatemala, Imp. Nacional, 1960), en *Boletín de la Biblioteca Nacional* (Maracaibo. Universidad del Zulia), II, núms. 2-3 (1962), pp. 75-77.

655.4. Ediciones

4488. GRASES, PEDRO: "Caracteres de la realidad editorial en Venezuela", en *Boletín de la Biblioteca General* (Maracaibo. Universidad del Zulia), II, núms. 2-3 (1962), pp. 53-61.

7. BELLAS ARTES

4489. HERNÁNDEZ PERERA, JESÚS: *Cincuentenario de la Catedral de La Laguna. Exposición de Arte Sacro*.—La Laguna de Tenerife, C.S.I.C. Instituto de Estudios Canarios en la Universidad de La Laguna, [Santa Cruz de Tenerife. Imp. Católica], 1963.—46 pp. + 1 h. + XXXII láms., 21 cm.

4490. MUSEO MUNICIPAL DE MADRID. *Exposición Homenaje a Canarias*.—Prólogo de Eugenio Lostau Román.—Madrid, Museo Municipal, 1963.—65 pp. + 2 hs., 18 láms., 21'5 cm.

4491. MUSEO MUNICIPAL DE MADRID. "Objetos relacionados con don Benito Pérez Galdós", en *Exposición Homenaje a Canarias* (Madrid, Museo Municipal, 1963), p. 61.

71. Urbanismo

4492. ÁLVAREZ CRUZ, LUIS: "Proyecto de un edificio de dieciocho plantas en la Plaza de la Candelaria", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 27 de abril de 1963.

4493. ÁLVAREZ CRUZ, LUIS: "Temas urbanísticos fundamentales de la proyectada reforma de la calle del Castillo de esta capital. Declaraciones del Alcalde Sr. Amigó de Lara", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 11 de mayo de 1963.

4494. LUJÁN, SALVADOR: "Desarrollo de la zona capitalina. Necesidad de organizar su crecimiento urbano y demográfico", en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 28 de marzo de 1962.

4495. MASPALOMAS COSTA CANARIA. *Maspalomas. Costa Canaria. Urbanización. Statutes for the zone of "Oasis"*.—Las Palmas de Gran Canaria, [Lit. Saavedra], 1963.—2 hs. sin numerar + 1 plano plegado, folio.
4496. MASPALOMAS COSTA CANARIA. *Maspalomas. Costa Canaria. Urbanización*.—Las Palmas de Gran Canaria, [Bilbao, Imp. Industrial, S. A.], 1963.—16 hs. sin numerar, gráfs. y láms. en negro y color, 24 cm.
4497. PLAN DE ORDENACIÓN URBANA. "Plan de Ordenación Urbana de la Ciudad", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 5 de febrero de 1962.

72. Arquitectura

4498. FERNÁNDEZ, JUAN JULIO: "Consideraciones en torno a un concurso. El de anteproyectos para el nuevo templo del Santísimo Cristo de La Laguna", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 19 de enero de 1962.
4499. GONZÁLEZ REGALADO, PASCUAL: "El castillo fortaleza de San Miguel de Garachico", en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 24 y 29 de abril de 1963.
4500. IZQUIERDO, ELISEO: "El Palacio Episcopal de La Laguna, joya del arte barroco español", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 20 de mayo de 1962.
4501. JIMÉNEZ SÁNCHEZ, SEBASTIÁN: "El reloj de la Catedral de Santa Ana, de Canarias", en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 27 de abril de 1962.
4503. LOZOYA, MARQUÉS DE: "La Catedral de Las Palmas. Avanzada en el Atlántico del gótico peninsular", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 9 de enero de 1963.
4504. PÉREZ VIDAL, JOSÉ: "El balcón de celosía y la ventana de guillotina. (Notas de arquitectura regional canaria)", en *Revista de Dialectología y Tradiciones Populares* (Madrid), XIX, cuad. 4 (1963), pp. 349-360, IX láms., 1 fig.
4505. TARQUIS [RODRÍGUEZ], PEDRO: "Nuestra Patrona de Canarias. El Santuario dieciochesco de Candelaria", en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 15 de agosto de 1962.
4506. TARQUIS [RODRÍGUEZ], PEDRO: "Santuario del Cristo de La Laguna. Construcciones. Cuerpo de la Iglesia" I-II.—"El Coro y puertas".—

"El Claustro" I-II. — "Capilla Mayor", en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 3 de mayo, 30 de junio, 17 y 30 de julio y 10 y 22 de agosto de 1962.

4507. TARQUIS [RODRÍGUEZ], PEDRO: "Las cornisas de las torres de la Catedral de Las Palmas". — "Particularidades históricas de Gran Canaria. Luján Pérez y la Catedral de Santa Ana", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 4 de abril y 6 y 7 de junio de 1963.

4508. TARQUIS [RODRÍGUEZ], PEDRO: "Santuario del Cristo de La Laguna. Construcciones del siglo XVIII", en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 4, 16 y 29 de abril; 9 y 18 de mayo y 1 de junio de 1963.

73. Escultura

4509. ÁLVAREZ, CARLOS LUIS: Ángel Ferrant, el espacio y el tiempo", en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 24 de mayo de 1962.

4510. AYALA, FRANCISCO: "Ha aparecido en Tacoronte la primera imagen de Santa Catalina que tuvo el templo parroquial. Fue hallada en el Santuario del Cristo y será totalmente restaurada", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 7 de mayo de 1963.

4511. GUANARTEME: "Ángel-Pérez, primer premio de escultura en la Exposición Nacional del Museo de Arte Moderno de París", en *Volcán* (Bruzelas), I, núm. 6 (1963), p. 4.

4512. SERRA [RÀFOLS], ELÍAS: Sobre, Domingo Martínez de la Peña González: "El escultor Martín de Andújar Cantos" [*Archivo Español de Arte* (Madrid), núm. 135], en *Revista de Historia Canaria* (La Laguna de Tenerife), XXXV, núms. 137-140 (1962), pp. 240-241.

4513. MARCO DORTA, ENRIQUE: Sobre, Jesús Hernández Perera: "Esculturas genovesas en Tenerife" [*Anuario de Estudios Atlánticos*, núm. 7 (1961)], en *El Museo Canario* (Las Palmas de Gran Canaria), XXIV, núms. 85-88 (1963), pp. 147-150.

4514. MARTÍNEZ DE LA PEÑA, D[OMINGO]: Sobre, Jesús Hernández Perera: "Esculturas genovesas en Tenerife" [*Anuario de Estudios Atlánticos*, núm. 7 (1961)], en *Revista de Historia Canaria* (La Laguna de Tenerife), XXXV, núms. 137-140 (1962), pp. 255-257.

4515. MARTÍNEZ DE LA PEÑA, D[OMINGO]: Sobre, Juan José Martín González: "La influencia de Montañés en Tenerife" [*Archivo Español de Arte* (Madrid), núm. 128 (1959), pp. 322-324], en *Revista de Historia Canaria* (La Laguna de Tenerife), XXXV, núms. 137-140 (1962), pp. 257-258.

4516. TARQUIS [RODRÍGUEZ], PEDRO: "Del viejo Santa Cruz. El retablo mayor de la Iglesia de la Concepción", en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 4 de julio de 1962.
4517. TARQUIS [RODRÍGUEZ], PEDRO: "El más grande escultor que trabajó en Islas. La magnífica sillería del coro de Astorga, obra del maestro Roberto. Características de esta sillería", en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 29 de junio de 1963.
4518. TARQUIS [RODRÍGUEZ], PEDRO: "Fernando Estévez. Una obra notable", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 12 y 15 de marzo de 1963.
4519. TARQUIS [RODRÍGUEZ], PEDRO: "La Dolorosa de Luján en la Iglesia de Santo Domingo de Guzmán de Las Palmas", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 11 de abril de 1963.
741. Dibujo
4520. DECARLO: "La exposición de dibujos de Jane Millares", en *Hoja del Lunes* (Las Palmas de Gran Canaria), 7 de mayo de 1962.
4521. GARCÍA YSABAL, ANTONIO: "Jane Millares, viento de esperanza", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 7 de mayo de 1962.
4522. HOZ, AGUSTÍN DE LA: "En el Museo Canario. Arcaísmo y novedad en los dibujos de Jane Millares", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 1 de mayo de 1962.
4523. O'SHANAHAN Y BRAVO DE LAGUNA, RAFAEL: "La pintura de Jane Millares", en *Falange y Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 24 de mayo de 1962.
4524. SÁNCHEZ BRITO, MARGARITA: "La exposición de dibujos de Jane Millares", en *Mujeres en la Isla* (Las Palmas de Gran Canaria), núm. 89 (1962), p. 9.
4525. SOSA AYALA, NATALIA: "Jane Millares", en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 28 de abril de 1962.
4526. SOSA SUÁREZ, JUAN: "Lo onírico en los dibujos de Jane Millares", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 16 de mayo de 1962.

741.5. Caricatura

4527. BORGES, VICENTE: "Los caricaturistas. Comentario, medio en broma medio en serio, de la actual exposición del Círculo de Amistad XII de Enero", en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 4 de mayo de 1963.
4528. BORGES, VICENTE: "Proyectos de los caricaturistas. Entrevista con Millares y 'Rafaely', de Gran Canaria", en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 6 de mayo de 1963.
4529. GONZÁLEZ-SOSA, PEDRO: "El caricaturista Eduardo Millares (Chó-Juáa) abrirá una exposición de personajes típicos isleños", en *Hoja del Lunes* (Las Palmas de Gran Canaria), 9 de julio de 1962.
4530. PÉREZ MINIK, DOMINGO: "La escuela de caricaturistas de Tenerife", en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 28 de abril de 1962.
4531. SALCEDO, ERNESTO: "Caricatura personal y las dos caras del hombre", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 4 de mayo de 1963.

745. Tapicería

4532. JIMÉNEZ SÁNCHEZ, SEBASTIÁN: "Un tapiz peruano de la época virreinal en la parroquia de Santo Domingo de Guzmán, de Las Palmas", en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 15 y 16 de febrero de 1962.

75. Pintura

4533. ÁLAMO [HERNÁNDEZ], NÉSTOR: "El obispo Verdugo y sus retratos", en *Anuario de Estudios Atlánticos* (Madrid-Las Palmas), núm. 8 (1962), pp. 298-321, 8 láms.
Contiene: 1. Ambiente cortesano. 2. Goya y el obispo Verdugo. 3. El retrato catedralicio. 4. Varia iconográfica. 5. Escolios goyescos.
4534. ÁLAMO [HERNÁNDEZ], NÉSTOR: "En el siglo XVII existieron en Gran Canaria veinte Rubens. ¿Existen todavía seis?", en *Destino* (Barcelona), 15 y 22 de diciembre de 1962. Reproducido en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 26 de diciembre de 1962.
4535. ÁLAMO [HERNÁNDEZ], NÉSTOR: "Seis Rubens en Gran Canaria", en *ABC* (Madrid), 2 de marzo de 1963.
4536. ALEMÁN, GILBERTO: "Interesante exposición en el Círculo de Bellas Artes. Participan treinta y cinco pintores de diez países europeos", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 21 de mayo de 1963.

4537. AREAN, CARLOS ANTONIO: "Tres tendencias fundamentales en la Exposición '12 pintores españoles' abierta en el Museo Municipal de esta capital", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 24 de mayo de 1963.
4538. ARMAS [MEDINA], GABRIEL DE: "Una exposición de pinturas: la de Tomás Gómez", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 14 de diciembre de 1962.
4539. AYLLÓN, JOSÉ: [*Manolo*] *Millares*. — Madrid, [Imp. Langa y Cía]. s. a.: 1962. — 15 hs. + 26 láms., grabs., 30'5 cm. Texto en español, francés e inglés.
4540. BORGES, VICENTE: "En el Museo Municipal. Un gran pintor llamado Sureda", en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 27 de febrero de 1962.
4541. BOSCH MILLARES, JUAN: "Yolanda Graziani y su pintura", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 9 de mayo de 1963.
4542. P. C.: "Las arpilleras de Millares", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 13 de mayo de 1963.
4543. DÁMASO. *José Dámaso. Comentario y nota biográfica*. — Madrid, Ateneo, 1963. — 4 hs. sin numerar + 11 láms., 20'5 cm. (Cuadernos de Arte del Ateneo de Madrid, vol. 111).
4544. DÍAZ CUTILLAS, F.: "José Dámaso expone en el Ateneo de Madrid. Su muestra está compuesta por una serie de motivos sobre 'La Rama', la tradicional fiesta de Agaete", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 15 de abril de 1963.
4545. DÍAZ PADRÓN, MATÍAS: "Introducción al Arte Contemporáneo. El impresionismo", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 19 de febrero de 1962.
Resumen de la conferencia pronunciada en El Museo Canario.
4546. DÍAZ PADRÓN, MATÍAS: "En torno a la exposición de Dámaso", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 8 de mayo de 1962.
4547. DORESTE SILVA, LUIS: "Primavera y Arte. Unos apuntes a lo nuevo" [Jane Millares. Yolanda Graziani. José Dámaso], en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 9 y 12 de mayo de 1963.
4548. DORESTE SILVA, LUIS: "Yolanda en su pintura...", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 11 de mayo de 1963.
4549. [DORESTE VELAZQUEZ, VENTURA]. Seud.: ADIMANTO: "Las dos pin-

- turas y Gómez Bosch", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 23 de noviembre de 1962.
4550. G.: "Un nuevo mural de José Arencibia Gil, en la Parroquia de San Francisco", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 27 de enero de 1963.
4551. GARCÍA ÁLAMO, ANTONIO: "Extraordinario acontecimiento religioso y artístico: aparece la pintura flamenca de Nuestra Señora de las Nieves", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 30 de octubre de 1963.
4552. GARCÍA JIMÉNEZ, LUIS: "Notas sobre una charla de Arte. Felo Monzón y Lolita Massieu regresaron de Barcelona, después de exponer en el Museo de Arte Contemporáneo", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 24 de febrero de 1962.
4553. GARCÍA JIMÉNEZ, LUIS: "El I Certamen Nacional de Artes Plásticas en su fase provincial. Los tres primeros premios para Pino Ojeda (pintura), Juan Borges Linares (escultura) y Ulises Parada (dibujo)", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 17 de febrero de 1962.
4554. GAS, NIEVES: "Los artistas canarios en América. Juan Ismael, pintor y poeta", en *Mujeres en la Isla* (Las Palmas de Gran Canaria), núm. 102 (1963), pp. 12-13.
4555. GONZÁLEZ [GONZÁLEZ], PEDRO: "La materia en la plástica".— "El marco y el cuadro".— "Estimaciones sobre el espacio plástico", en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 17 de mayo, 20 de julio y 16 de agosto de 1962.
4556. GONZÁLEZ [GONZÁLEZ], PEDRO: "Ese extraño tiempo de la pintura".— "Algo sobre tendencias plásticas", en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife) 2 de mayo y 1 de junio de 1963.
4557. HERNÁNDEZ PERERA, JESÚS: "Museo Español del Maestro de las Medias Figuras", en *Goya* (Madrid), núm. 49 (1962), pp. 2-11.
4558. HERNÁNDEZ PERERA, JESÚS: *Exposición iconográfica de la Virgen de Candelaria. Enero 21-2 Febrero 1963*.— Santa Cruz de Tenerife, Círculo de Bellas Artes, [Talleres Gráficos Zamorano], 1963.— 16 pp., 1 lám., 19'5 cm. apaisado.
4559. HOZ, AGUSTÍN DE LA: "La exposición Gómez Bosch", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 28 de noviembre de 1962.

4560. HOZ, AGUSTÍN DE LA: "César Manrique. Figurativo, no; pero tampoco abstracto", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 30 de noviembre de 1962.
4561. JIMÉNEZ SÁNCHEZ, SEBASTIÁN: "Pepe Dámaso y su exposición de abstractos, bodegones y cabezas femeninas", en *Hoja del Lunes* (Las Palmas de Gran Canaria), 7 de mayo de 1962.
4562. JIMÉNEZ SÁNCHEZ, SEBASTIÁN: "Yolanda Graziani y su obra pictórica", en *Hoja del Lunes* (Las Palmas de Gran Canaria), 13 de mayo de 1963.
4563. JIMÉNEZ SÁNCHEZ, SEBASTIÁN: "Dos versiones pictóricas, casi inéditas, de la imagen de Ntra. Sra. del Pino, Patrona de Gran Canaria, debidas a Sor Anunciación Cardoso, religiosa del Convento del Císter, en Teror", en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 8 de septiembre de 1962.
4564. JIMÉNEZ SÁNCHEZ, SEBASTIÁN: "Presencia e influencia de la pintura de Rubens en Gran Canaria. Fotocopias de una 'Carta dotal' que acreditan la autenticidad de la obra rubensiana", en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 31 de marzo de 1963.
4565. JIMÉNEZ SÁNCHEZ, SEBASTIÁN: "El pintor Jesús Arencibia y su mundo teológico, metafísico y lírico", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 14 de junio de 1963.
4566. JIMÉNEZ SÁNCHEZ, SEBASTIÁN: "Nueva aportación a la iconografía de la Virgen del Pino", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 15 de septiembre de 1963.
4567. JIMÉNEZ SÁNCHEZ, SEBASTIÁN: "A propósito de las restauraciones de las tablas flamencas de Agaete", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 9 y 10 de noviembre de 1963.
4568. LEZCANO [MONTALVO], PEDRO: "Palabras sobre Angel Medina", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 12 de julio de 1963.
4569. LITE, ENRIQUE: "El dominio del azar", en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 31 de junio de 1962.
- Conferencia pronunciada en el Museo Municipal con motivo de la clausura de la Exposición Antológica de la Acuarela en Tenerife.
4570. MARRERO [SUÁREZ], VICENTE: "Picasso", en *Mundo Hispánico* (Madrid), núm. 179 (1963), pp. 32-33.
4571. MUSEO MUNICIPAL. *La acuarela en Tenerife. Catálogo de la Exposi-*

- ción. — Santa Cruz de Tenerife, Excmo. Ayuntamiento. Museo Municipal, [Lit. Cervantes], 1962. — 20 hs. sin numerar, 20'5 cm. apaisado. (Publicaciones del Museo Municipal, 8).
4572. MUSEO MUNICIPAL. *Pintores Sevillanos Contemporáneos. Catálogo de la Exposición.* — Santa Cruz de Tenerife, Excmo. Ayuntamiento. Museo Municipal, [Lit. Cervantes], 1962. — 6 hs. sin numerar, 20'5 cm. apaisado. (Publicaciones del Museo Municipal, 9).
4573. MUSEO MUNICIPAL. *Exposición de pintura y escultura. José Luis Fajardo y Juan José González.* — Santa Cruz de Tenerife, Excmo. Ayuntamiento. Museo Municipal, s. imp., 1962. — 2 hs. sin numerar, 20'5 cm. apaisado. (Publicaciones del Museo Municipal, 10).
4574. MUSEO MUNICIPAL. *Dibujo. Pedro González. Enrique Lite.* — Presentación de Julio Tovar. — Santa Cruz de Tenerife, Excmo. Ayuntamiento. Museo Municipal, [Imp. Cedrés], 1962. — 2 hs. sin numerar + 2 láms., 20'5 cm. apaisado. (Publicaciones del Museo Municipal, 11).
4575. MUSEO MUNICIPAL. *12 pintores españoles.* — Introducción por Eduardo Westerdahl. — Madrid, Ministerio de Información y Turismo. Dirección General de Información, [Imp. del Boletín Oficial del Estado]. Santa Cruz de Tenerife, Museo Municipal, 1963. — 20 hs. sin numerar, 12 láms., 21 cm.
4576. ORIOLS, MARÍA DOLORES: "Exposiciones de Lola Massieu y Felo Monzón en Barcelona", en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 22 de marzo de 1962.
4577. PÉREZ MINIK, DOMINGO: "Presentación del grupo 'Nuestro Arte' en el Museo Municipal", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 8 de noviembre de 1963.
4578. PINTO GROTE, CARLOS: "Meditación sobre la acuarela". — "Meditaciones sobre el arte de hoy", en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 16 de mayo y 28 de junio de 1962.
4579. PRATS DE LAPLACE, MARÍA TERESA: "Expresividad de las manos en la pintura de Jesús Arencibia", en *Mujeres en la Isla* (Las Palmas de Gran Canaria), núm. 99 (1963), p. 1.
4580. RUÍZ ÁLVAREZ, ANTONIO: "Julio Viera triunfa en la galería "Louis Gerau", de París", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 31 de diciembre de 1962.
4581. SERVICIO DEL ARTE ESPAÑOL. *Las pinturas religiosas de Jesús Arencibia.* — Madrid, Quixote, Servicio de Arte Español, 1962. — 16 pp., láms..

- 21 cm. — Nota preliminar: "Elogio del Arte de Jesús Arencibia", por Federico Carlos Sainz de Robles.
4582. SANGINÉS FUMERO, MARÍA: "La pintura de Yolanda Graziani", en *Mujeres en la Isla* (Las Palmas de Gran Canaria), núm. 101 (1963), p. 5.
4583. SÁNCHEZ-BRITO, MARGARITA: "Los cuadros sobre brujería de Antonio Padrón", en *Hoja del Lunes* (Las Palmas de Gran Canaria), 12 de noviembre de 1963.
4584. SÁNCHEZ CAMARGO, M[ANUEL]: "Un gran pintor canario triunfa en Madrid. Cristino de Vera: un nuevo Zurbarán", en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 26 de junio de 1963.
4585. SOSA ÁLAMO, SEBASTIÁN: "Dámaso, pintor", en *Hoja del Lunes* (Las Palmas de Gran Canaria), 14 de mayo de 1962.
4586. SOSA AYALA, NATALIA: "Nuestros pintores. José Dámaso", en *Mujeres en la Isla* (Las Palmas de Gran Canaria), núm. 99 (1963), p. 3.
4587. SOSA AYALA, NATALIA: "Yolanda Graziani", en *Mujeres en la Isla* (Las Palmas de Gran Canaria), núm. 99 (1963), p. 3.
4588. TARQUIS [RODRÍGUEZ], PEDRO: "Santuario del Cristo de La Laguna. Pequeñas curiosidades históricas. Pinturas al óleo de Iglesia y Convento", en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 4, 6, 12 de enero y 9 de marzo de 1962.
4589. TARQUIS [RODRÍGUEZ], PEDRO: "La exposición de pintores tinerfeños. Los acuarelistas del XIX", en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 8 de mayo de 1962.
4590. VELÁZQUEZ, JUAN: "En la cuenta del tiempo actual. Arte y crítica", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 16 de julio de 1963.
4591. WESTERDAHL, EDUARDO: "Notas para el entendimiento del arte abstracto. El informalismo", en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 23, 25, 29 de enero y 1 de febrero de 1962.
4592. WESTERDAHL, EDUARDO: "La crítica de Arte". — "La pintura de Quita Brodhead". — "La pintura de Pedro González". — "El grupo Picasso", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 17 de febrero, 3 y 25 de marzo y 6 de junio de 1962.
4593. WESTERDAHL, EDUARDO: "'12 Pintores Españoles'. Reflexiones sobre la actual exposición abierta en el Museo Municipal", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 21 de mayo de 1963.

4594. WESTERDAHL, EDUARDO: "Pedro González. Lola Massieu. Felo Monzón", en *Spanische Malerei der Gegenwart. Drei Maler der Kanarischen Inseln. 28 mai bis 11 juni 1962*. — München, Spanisches Kulturinstitut, 1962. — 4 hs. sin numerar, 3 láms., 21 cm.

4595. WESTERDAHL, EDUARDO: *Lola Massieu*. — Madrid, Publicaciones Españolas, 1963. — 2 hs. + 4 láms., 27'5 cm. (Cuadernos de Arte, vol. 13).

77. Fotografía

4596. BENÍTEZ [PADILLA], SIMÓN: "En el Museo Canario. Evocación de la Canaria vieja", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 19 de marzo de 1963.

Comentarios a la exposición de fotografías retrospectivas de José Naranjo Suárez.

4597. BOSCH MILLARES, JUAN: "Elogio y nostalgia de la ciudad de antaño. Ante una Exposición de Fotografías", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 29 de enero de 1963.

4598. JIMÉNEZ SÁNCHEZ, SEBASTIÁN: "Exposición de fotografías retrospectivas de la provincia de Las Palmas", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 3 de enero de 1963.

4599. MARTÍN DÍAZ, ÁLVARO: "Interesante exposición en El Museo Canario, La paciencia y el buen arte de don José Naranjo Suárez proporcionan a la ciudad un espectáculo nuevo a las actuales generaciones", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 28 de diciembre de 1962.

78. Música

4600. ÁLAMO [HERNÁNDEZ], NÉSTOR: *La molinera, canción canaria sobre aires de Lima. Tamadaba, canción canaria*. — R.: *La Perla*, habanera, de Fulken. — *Yo quiero a un cambullonero, canto costero*. — Intérprete: Mary Sánchez con acompañamiento de orquesta y rondalla. — San Sebastián, Columbia. Alhambra. EMGE 70.991, 1963. — 17 cm., 45 r.p.m.

4601. ALCAZAR, F.: *Método de timple*. — Madrid, Grafispania, 1962. — 60 pp. + 2 hs., 19 cm. Tercera edición.

4602. ALEMÁN, GILBERTO: "Hoy, día de Santa Cecilia, Patrona de la Música. La Orquesta de Cámara de Canarias y su gran labor en treinta años", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 22 de noviembre de 1963.

4603. ASAMBLEA NACIONAL DE MÚSICA SAGRADA ESCOLAR Y POPULAR.— *Educación musical escolar y popular. Exposición de las ideas, ponencias y discusiones.*— Santa Cruz de Tenerife, Instituto Musical de Pedagogía, [Goya Artes Gráficas], s. a.: 1962.— 80 pp., 19 cm.
4604. COSTAS, CARLOS JOSÉ: “Apuntes para una estética musical contemporánea”, en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 23 de agosto de 1962.
4605. DORESTE [VELÁZQUEZ], VENTURA: Sobre, Lothar G. Siemens Hernández: “Nuevos documentos sobre el músico Sebastián Durón: once años de vida profesional anteriores a su llegada a la Corte del Rey Carlos II”, en *El Museo Canario* (Las Palmas de Gran Canaria), XXIV, núms. 85-88 (1963), pp. 150-152. Reproducido de *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 9 y 10 de abril de 1963.
4606. [PÉREZ GALDÓS, BENITO]. “El maestro Tarridas pondrá música a *Clavellina*, la zarzuela de Galdós”, en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 4 de diciembre de 1962.
4607. PÉREZ GALDÓS, ENRIQUE y SALVADOR VIDAL: *Campanas de Las Palmas*, bolero. *¡Si, mi niña!*, baion. — Madrid, Gráficas Ume, 1962. — Seis partes, 24'5 cm.
4608. [RODÓ BERGÉS, GABRIEL]: *Gabriel Rodó.*— Las Palmas de Gran Canaria, [Imp. Doreste], s. a.: 1962. — 39 pp. + 1 lám., 21 cm.
4609. RODÓ SELLÉS, RAMÓN: *Numimástica*, mambo. *Río abajo me arrojaste*, calypso. — Las Palmas de Gran Canaria, [Madrid, Lit. I. Díez], 1962. — Siete partes, 24'5 cm.
4610. RODRÍGUEZ BATLLORI, FRANCISCO: “Saint-Saëns en Las Palmas”, en *ABC* (Madrid), 5 de agosto de 1962.
4611. SIEMENS HERNÁNDEZ, LOTHAR G.: “Nuevas aportaciones para la biografía de Sebastián Durón”, en *Anuario Musical* (Barcelona), XVIII (1963), pp. 137-159.
 Contiene: 1. Introducción. 2. El documento de pureza de sangre de Sebastián Durón. 3. Sebastián Durón en Zaragoza. Andrés de Sola, su primer maestro conocido. 4. Un aspecto de las actividades de Sebastián Durón en Sevilla: su faceta de compositor. 5. Más documentos sobre Sebastián Durón en Burgo de Osma. 6. Más documentos sobre Sebastián Durón en Palencia. 7. Conclusión.
4612. TORRE DE TRUJILLO, LOLA DE LA: “La Capilla de Música de la Catedral de Las Palmas y el compositor don Sebastián Durón”, en *El Museo Canario* (Las Palmas de Gran Canaria), XXIV, núms. 85-88 (1963), pp. 39-49.

791.43. Cine

4613. NIEVES, DAVID J.: *Marivi*. (Obra escrita especialmente para adaptar a guión cinematográfico). — Madrid, David Nieves Films, S. L., 1963. — 85 pp. + 1 h., 19'5 cm.
4614. [PÉREZ GALDÓS, BENITO]. “Galdós y Buñuel”, en *Pueblo* (Madrid), 13 de marzo de 1963. — Reproducido en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife) 10 de abril de 1963.
- Nota informativa sobre el proyecto de Luis Buñuel de llevar al cine la novela *Tristana*.

8. LITERATURA

80. Crítica. Miscelánea

4615. Á[LAMO] [HERNÁNDEZ], NÉSTOR: “Un espléndido libro sobre la isla de los volcanes. *Lanzarote*, de Agustín de la Hoz”, en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 30 de agosto de 1962.
4616. Á[LAMO] [HERNÁNDEZ], NÉSTOR: “Un primer libro de versos: *La flecha en el camino*, de Salvador Sánchez García”, en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 30 de octubre de 1962.
4617. Á[LAMO] [HERNÁNDEZ], NÉSTOR: “Lorca, siempre vivo” [*García Lorca*, de José Luis Cano], en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 3 de noviembre de 1962.
4618. Á[LAMO] [HERNÁNDEZ], NÉSTOR: “Glosas de un leyente. Cela y su ‘Opera Omnia’”, en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 20 de marzo de 1963.
4619. ÁLAMO [HERNÁNDEZ], NÉSTOR: “Vegueta, la mal-amada”, en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 18 de abril de 1963.
- Resumen de la conferencia pronunciada en la Real Sociedad Económica de Amigos del País.
4620. ÁLAMO [HERNÁNDEZ], NÉSTOR: “Don Benito Pérez Galdós olvidado en su propia tierra. Un monumento en ruina y un Museo que no se abre”, en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 13 de junio de 1963.
4621. ALEMÁN, GILBERTO: “Panorama de la vida cultural tinerfeña durante 1961”, en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 17 de enero de 1962.
4622. ALEMÁN, GILBERTO: “*Hombre solo*, el último libro de poemas de Julio Tovar”, en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 12 de mayo de 1962.

4623. ALEMÁN, GILBERTO: "Cuatro opiniones sobre el actual momento poético tinerfeño. Emeterio Gutiérrez Albelo, Luis Álvarez Cruz, Manuel Castañeda y Rafael Arozarena", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 5 de noviembre de 1963.
4624. ALONSO [RODRÍGUEZ], MARÍA ROSA: "Revista de libros", en *Humanidades* (Mérida. Venezuela), IV, núm. 10 (1962), pp. 243-268.
 Contiene: "Desde Canarias. *La Química en la ciencia contemporánea*, de Benito Rodríguez Ríos. *Anuario* del Instituto de Estudios Canarios. *Memoria-Resumen* del Instituto de Estudios Hispánicos. *Conciencia*, de Luis Feria. *Hombre solo*, de Julio Tovar.
4625. ALONSO [RODRÍGUEZ], MARÍA ROSA: "Notas bibliográficas", en *Humanidades* (Mérida. Venezuela), IV, núm. 10 (1962), pp. 271-289.
4626. ALONSO [RODRÍGUEZ], MARÍA ROSA: "Cartas merideñas. A Chona Madera, en Gran Canaria", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 26 de julio de 1962.
4627. ALONSO [RODRÍGUEZ], MARÍA ROSA: Sobre, Antonio Oliver: *Eso otro Rubén Darío* (Barcelona, Editorial Aedos, 1960), en *Boletín de la Biblioteca General* (Maracaibo. Universidad del Zulia), III, núm. 5 (1963), pp. 76-80.
4628. ÁLVAREZ CRUZ, LUIS: "Luis Feria Hardisson, Premio Adonais 1961, habla para *El Día*", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 4 de enero de 1962.
4629. ÁLVAREZ CRUZ, LUIS: "Epístola a Maximiano García Venero con motivo de su *Biografía de la Región Atlántica*".— "En torno a un libro".— "Acuerdos y desacuerdos".— "Punto final a un diálogo de buena voluntad", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 4, 8, 10 y 14 de agosto de 1962.
4630. ÁLVAREZ CRUZ, LUIS: "Ante una interpretación literaria de nuestras Islas. Por expreso encargo de la editorial Destino, de Barcelona, la realizará el escritor Claudio de la Torre", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 13 de octubre de 1962.
4631. ÁLVAREZ CRUZ, LUIS: "El padre Anchieta, gloria de Tenerife. Una pregunta sobre el actual estado de la glorietta que lleva el nombre del Apóstol del Brasil", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 18 de mayo de 1963.
4632. ÁLVAREZ CRUZ, LUIS: "'Las torres que desprecio al aire fueron'. Breve biografía de una casa de la ciudad y de su pintoresco mirador. Un torreón que, en un tiempo, fue el estudio de un pintor y asiento de tertulias literarias", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 11 de julio de 1963.

4633. ALVAREZ CRUZ, LUIS: "Nombre y renombre de un médico de las islas" [El Dr. Alfonso Espínola], en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 23 de agosto de 1963.

4634. ALVAREZ CRUZ, LUIS: "Iballa, de Juan del Río Ayala", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 23 de octubre de 1963.—Reproducido en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 29 de octubre de 1963.

4635. [ANCHIETA, JOSÉ DE]. *Brasil. Literatura*.—Barcelona, Consulado General del Brasil. Sección Cultural y de Información, 1962.—6 hs. sin numerar, 20 cm.

Síntesis histórica, muy breve, de la literatura en Brasil, desde los primeros años coloniales a la actualidad. Dividida en varios períodos, nos interesa más el primero, "Barroquismo", que comprende los siglos XVI y XVII, y en el que destacan las figuras de los jesuitas Anchieta, Nóbrega y Antonio Vieira.—R[ocío] [Caracuel Moyano], en *Índice Histórico Español* (Barcelona), IX (1963), p. 300, núm. 49801.

4636. ARANDA, SANTIAGO: "Mariela, de don Manuel Socorro", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 10 de mayo de 1963.

4637. ARMAS AYALA, ALFONSO: "Geología y caricatura. *Sobre las Cumbres y sobre el asfalto*, del prof. Socorro", en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 25 de enero de 1962.

4638. A[RMAS] A[YALA], ALFONSO: Sobre, Domingo Pérez Minik: *Novelistas españoles de los siglos XIX y XX* (Madrid, 1957), en *El Museo Canario* (Las Palmas de Gran Canaria), XXIV, núms. 85-88 (1963), pp. 156-158.

4639. ARMAS A[YALA], ALFONSO: "Carta abierta para Fernando González", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 16 de mayo de 1963.

4640. ARMAS [MEDINA], GABRIEL DE: "Ortega y los orteguianos", en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 7 de agosto de 1962.

4641. ARMAS [MEDINA], GABRIEL DE: "Marcos Guimerá y su León", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 13 de agosto de 1963.

Comentarios al trabajo de Marcos Guimerá Peraza, "Don Francisco María de León y su tiempo", publicado en el *Anuario de Estudios Atlánticos*. Véase el núm. 5132.

4642. ARMAS [MEDINA], GABRIEL DE: "Millares Carlo-Millares Sall", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 18 de septiembre de 1963.

4643. BARÓ QUESADA, JOSÉ: "Apuntes madrileños", en *ABC* (Madrid), 4 de diciembre de 1962.
 Notas biográficas de las actrices María Guerrero y Loreto Prado, y del comediógrafo Pedro Muñoz Seca. Referencias a Pérez Galdós.
4644. BASDEKIS, DEMETRIO: Sobre, Vicente Marrero: *El Cristo de Unamuno* (Madrid, Rialp, 1960), en *Revista Hispánica Moderna* (Nueva York), XXIX, núm. 2 (1963), pp. 174-175.
4645. BAUDOT, G.: "Les études hispaniques en U.R.S.S.", en *Les Langues Néo-Latines* (Paris), LV, núm. 2 (1961), pp. 64-68.
 Gramáticas, crestomatías, ediciones y traducciones de autores españoles: Cervantes, Lope, Calderón, Valera, Galdós, Valle-Inclán, Machado, Lorca, etc.
4646. BENÍTEZ INGLOTT, LUIS: "Aguas de Lanzarote", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 19 de agosto de 1962.
4647. [BENÍTEZ INGLOTT, LUIS]: Seud.: Pfo CID. "El padre Anchieta", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 15 de mayo de 1963.
4648. BENÍTEZ INGLOTT, LUIS: "Saludo a Fernando González", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 20 de mayo de 1963.
4649. BENÍTEZ INGLOTT, LUIS: "Fernando González", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 22 de mayo de 1963.
 Presentación de la conferencia de Fernando González sobre Tomás Morales, pronunciada en el Gabinete Literario.
4650. BESER, SERGIO: "Un artículo de Maeztu contra Azorín", en *Bulletin Hispanique* (Bordeaux), núms. 3-4 (1963), pp. 329-332.
 Reproduce y comenta el artículo de Ramiro de Maeztu, "Electra y Martínez Ruiz", publicado en *Madrid Cómico* (16 de febrero de 1901).
4651. BOETA, JOSÉ RODULFO: "El Madrid de Galdós", en *Villa de Madrid* (Madrid), III, núm. 12 (1962), pp. 20-24.
4652. BOSCH, RAFAEL: Sobre, Joseph Schraibman: *Dreams in the novels of Galdós* (New York, 1960), en *Revista Hispánica Moderna* (Nueva York), XXVIII, núm. 1 (1962), p. 68.
4653. CABALLERO BONALD, JOSÉ MANUEL: "Crónica de poesía", [*Toco la tierra*, de Angela Figuera, y *Conciencia*, de Luis Ferial], en *Insula* (Madrid) núm. 187 (1962), p. 5.

4654. CAMPOS, JORGE: Sobre, Gustavo Correa: "El sentido de lo hispánico en *El caballero encantado*, de Pérez Galdós, y la generación del 98" [*The-saurus* (Bogotá), XVIII], en *Revista de Indias* (Madrid), XXIII, núms. 93-94 (1963), p. 709.
4655. CANNON, CALVIN: Sobre, Robert Ricard: *Galdós et ses romans* (Paris, 1961), en *Hispanic Review* (Philadelphia), XXXI (1963), pp. 192-193.
4656. C[ANO], J[OSÉ] (LUIS): Sobre, Ventura Doreste: "Alonso Quesada, prosista", [*El Museo Canario*, I (1960)], en *Ínsula* (Madrid), XVII, número 191 (1962), p. 10.
4657. CASALDUERO, JOAQUÍN G.: Sobre, Hans Hinterhäuser: *Die 'Episodios Nacionales' von Benito Pérez Galdós* (Hamburg, 1961), en *Revista Hispánica Moderna* (Nueva York), XXIX, núm. 2 (1963), pp. 186-187.
4658. CASARES, FRANCISCO: "Madrid, de domingo a domingo... Homenaje a Pérez Galdós", en *Hoja del Lunes* (Las Palmas de Gran Canaria), 8 de enero de 1962.
4659. C[ELA] TRULOCK, JORGE: "W. H. Shoemaker habla de Benito Pérez Galdós", en *La Estafeta Literaria* (Madrid), núm. 280 (1963), p. 21.
4660. CORREA, GUSTAVO: Sobre, Salvador de Madariaga: *De Galdós a Lorca* (Buenos Aires, Editorial Sudamericana, 1960), en *Revista Hispánica Moderna* (New York), XXIX, núm. 1 (1963), p. 81.
4661. CRESPO, ÁNGEL: "Aspectos de la cultura brasileña", en *Brasil* (Madrid), II, núm. 1 (1962), pp. 3-7.
 Sintetiza los rasgos fundamentales que caracterizan el primer período de la literatura brasileña (siglos XVI-XVII) y estudia brevemente la personalidad y obra de sus escritores más destacados, entre ellos el padre José de Anchieta.—D[olores] B[eltrán], en *Índice Histórico Español* (Barcelona), VIII (1962), p. 126, núm. 44118.
4662. CRESPO, PEDRO: "El chispero Galdós", en *La Estafeta Literaria* (Madrid), núm. 268 (1963), p. 25.
4663. CUENCA, GUILLÉN: "Los caminos perdidos, de Pino Betancor", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 18 de diciembre de 1962.
4664. CHAMBERLIN, VERNON A.: Sobre, Joseph Schraibman: *Dreams in the novels of Pérez Galdós* (New York, Hispanic Institute, 1960), en *Hispanic Review* (Philadelphia), XXX (1962), pp. 57-59.

4665. DENNIS, WARD H.: Sobre, William Shoemaker: *Los prólogos de Galdós* (México, 1962), en *Revista Hispánica Moderna* (Nueva York), XXIX, núms. 3-4 (1963), p. 315.
4666. DENNIS, WARD H.: Sobre, Benito Pérez Galdós: *Tristana*. Edición de R. Seldon Rose (Peterborough, 1961), en *Revista Hispánica Moderna* (Nueva York), XXIX, núm. 1 (1963), pp. 75-76.
4667. DÍAZ CUTILLAS, FERNANDO: "Fallo del concurso de Novela, Narraciones Breves y Teatro, de la Casa de Colón", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 5 de diciembre de 1962.
4668. DÍAZ CUTILLAS, FERNANDO: "Tras 27 años de ausencia llegó anoche el escritor canario Fernando González", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 15 de mayo de 1963.
4669. DÍAZ CUTILLAS, FERNANDO: "Pedro Lezcano, Juan Marrero Bosch y Agustín de la Hoz, premiados en el 'Concurso de Cuentos y Narraciones Canarias', del Gabinete Literario", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 25 de mayo de 1963.
4670. DORESTE [GRANDE], VÍCTOR: "La salud" (Comentarios), en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 27 de febrero de 1961.
4671. DORESTE [SILVA], LUIS: "Un libro de sonetos. *Otoño mío*, de Félix Casanova de Ayala".—"Volcanes, novela canaria de Vicente Jiménez".—"Lanzarote, de Agustín de la Hoz; historia, paisaje y metáfora. Un bello libro", en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 27 de marzo, 31 de julio, 15 de agosto y 21 de septiembre de 1962.
4672. DORESTE [SILVA], LUIS: "Dos lecturas", ["La medicina canaria en la época prehispánica", de Juan Bosch Millares y "El último recurso de Zeus", de Ventura Doreste"], en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 11 de diciembre de 1962.
4673. DORESTE [SILVA], LUIS: "*Los caminos perdidos*, de Pino Betancor".—"El corazón en el tiempo, de Arturo Maccanti. *Otoño mío*, de Félix Casanova de Ayala".—"Con la muerte al hombro, de Lázaro Santana".—"Los hermanos, por Manuel Fernández Calvo".—"Poemas del sueño errante, de Domingo Velázquez", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 2 de enero, 20 de junio, 21 y 23 de julio y 7 de agosto de 1963.
4674. DORESTE SILVA, LUIS: "Bienvenida a Fernando González", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 17 de mayo de 1963.
4675. DORESTE [SILVA], LUIS: "El libro de un gran marino y patricio" [*Des-*

- cripción general de litoral de la isla de Gran Canaria* (1893), de Francisco Víctor Reina y Lorenzo], en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 28 de septiembre de 1963.
4676. DORESTE [SILVA], LUIS: "Juan del Río Ayala y su *Iballa gomera*", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 17 de mayo de 1963.
4677. DORESTE SILVA, LUIS: "Galdós acribillado", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 21 de diciembre de 1963.
4678. DORESTE [VELÁZQUEZ], VENTURA: "Palabras en el homenaje a don Pedro Perdomo Acedo", en *Hoja del Lunes* (Las Palmas de Gran Canaria), 27 de agosto de 1962.
4679. DURÁN, MANUEL: Sobre, Ricardo Gullón: *Galdós, novelista moderno* (Madrid, Taurus, 1960), en *Revista Hispánica Moderna* (Nueva York), XXVIII, núms. 2-4 (1962), pp. 353-354.
4680. ENCINA, M. DE LA: "A la memoria de Galdós en su centenario", en *Mujeres en la Isla* (Las Palmas de Gran Canaria), núm. 98 (1963), p. 14.
4681. EOFF, SHERMAN H.: Sobre, Joseph Schraibman: *Dreams in the novels of Galdós* (New York, Hispanic Institute, 1960), en *Hispanófila*, núm. 14 (1962), pp. 51-54.
4682. FERNÁNDEZ DE LA REGUERA, RICARDO: "Los 'Episodios Nacionales' de Galdós", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 27 de abril de 1962.
4683. FRADEJAS, [JOSÉ]: Sobre, Joaquín Artiles: *Paisaje y poesía en la Edad Media* (La Laguna, 1960), en *Revista de Literatura* (Madrid), XXIII, números 45-46 (1963), p. 275.
4684. FUENMAYOR, PABLO DE: "Recuerdo de Pérez Galdós (1863-1963)", en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 26 de junio de 1963.
4685. GARCÍA JIMÉNEZ, LUIS: "Con don Julio Caro Baroja que dará dos conferencias en nuestra ciudad", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 3 de diciembre de 1962.
4686. GARCÍA JIMÉNEZ, LUIS: "Con Ricardo Fernández de la Reguera y Susana March, que continuarán los 'Episodios Nacionales', de Galdós", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 26 de abril de 1962.
4687. GARCÍA LUENGO, EUSEBIO: "La Casa de Galdós", en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 4 de septiembre de 1962.

4688. GARCÍA VENERO, MAXIMIANO: "Los nuevos 'Episodios Nacionales', de Fernández de la Reguera y Susana March", en *Diario de Las Palmas* y *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 7 y 27 de enero de 1963.
4689. GÓMEZ MESA, J[OSÉ]: "Galdós, en Madrid", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 31 de mayo de 1963.—Reproducido de *El Alcázar* (Madrid).
4690. GONZÁLEZ, FERNANDO: "La poesía y la personalidad de Antonio Machado", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 17 de mayo de 1963.
Resumen de la conferencia pronunciada en el Gabinete Literario.
4691. GONZÁLEZ, FERNANDO: "Tomás Morales", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 22 de mayo de 1963.
Resumen de la conferencia pronunciada en el Gabinete Literario.
4692. GONZÁLEZ SOSA, MANUEL: "Unamuno y las Islas", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 10 de noviembre de 1962.—Reproducido en *Canarias en Venezuela* (Santa Cruz de Tenerife), IV, núm. 73 (1963), pp. 37 y 42.
4693. G[ONZÁLEZ] [SOSA], M[ANUEL]: "Fernando González en la Isla", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 15 de mayo de 1963.
4694. [GONZÁLEZ SOSA, MANUEL]. Seud.: GRISEL: "El corazón en el tiempo, de Arturo Maccanti", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 29 de mayo de 1963.
4695. GONZÁLEZ SOSA, PEDRO: "El dr. Shoemaker viene a estudiar la vida y la obra de Galdós", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 19 de diciembre de 1963.
4696. GUTIÉRREZ ALBELO, E[METERIO]: "Conciencia, de Luis Feria", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 8 de septiembre de 1962.
4697. HERNÁNDEZ NAVARRO, ANDRÉS: "Lanzarote, de Agustín de la Hoz", en *Hoja del Lunes* (Las Palmas de Gran Canaria), 22 de octubre de 1962.
4698. HORST, KARL AUGUST: "Ein Klassischer Roman, *Fortunata und Jacinta*", en *Merkur* (Stuttgart), XVI, núm. 172 (1962), pp. 549-596.
4699. HOZ [BETANCOR], AGUSTÍN DE LA: "Sobre las Cumbres y sobre el asfalto, de don Manuel Socorro", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 2 de enero de 1962.

4700. HOZ [BETANCOR], AGUSTÍN DE LA: "El camello", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 16 de enero de 1962.
4701. HOZ [BETANCOR], AGUSTÍN DE LA: "Al margen de una novela: *Las fauces insaciables de la bestia*, de Dominga Suárez Clavijo".—"Publicaciones. *Mujeres en la Isla*".—"Publicaciones. La gozosa pasión de García Ysabal".—"Una novela canaria. *Volcanes*, de Vicente Jiménez.—"El último recurso de Zeus", de Ventura Doreste".—"Las estancias vacías, de Chona Madera", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 23 de enero; 1, 22 y 30 de mayo y 13 y 20 de noviembre de 1962.
4702. HOZ [BETANCOR], AGUSTÍN DE LA: "Pedro Perdomo Acedo, vigente".—"Poetas canarios. Pedro Perdomo Acedo", en *Hoja del Lunes* (Las Palmas de Gran Canaria) y *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 23 de abril y 3 de mayo de 1962.
4703. HOZ [BETANCOR], AGUSTÍN DE LA: "Poeta en el mar. Francisco Jordán (1886-1962)", en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife) y *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 1 de mayo de 1962 y 3 de junio de 1963.
4704. HOZ [BETANCOR], AGUSTÍN DE LA: "Juan Bosch Millares: un hombre cabal", en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 15 de diciembre de 1962.
4705. HOZ [BETANCOR], AGUSTÍN DE LA: "*Mariela*, biografía de Cueva Grande", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 10 de mayo de 1963.
4706. J. R. M. L.: Sobre, William Shoemaker: *Los prólogos de Galdós* (México, 1962), en *Insula* (Madrid), núm. 196 (1963), p. 8.
4707. JAYMES-FREYRE, MIREYA: Sobre Robert Ricard: *Galdós et ses romans* (Paris, 1961), en *Revista Hispánica Moderna* (Nueva York), XXIX, núm. 1 (1963), p. 80.
4708. JIMÉNEZ SÁNCHEZ, SEBASTIÁN: "El libro de Domingo Navarro y Navarro y el Gabinete Literario", en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 11 de noviembre de 1962.
4709. LAFORET, CARMEN: "Recuerdo de Gran Canaria", en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 27 de febrero de 1962.
4710. LATORRE, F.: "Un nuevo libro sobre Galdós", en *Insula* (Madrid), XVIII, núm. 199 (1963), p. 6.
Se refiere a la obra *Los Episodios Nacionales de Benito Pérez Galdós* de Hans Hinterhäuser (Madrid, Gredos, 1962), y considera que el

- intento capital del autor "está en una nueva interpretación de la novela histórica que supere el dilema, planteado por la crítica idealista, entre poesía e historia". La creación de los dos grandes ciclos galdosianos es paralela y la crítica futura no podrá separar el Galdós de los 'Episodios' del Galdós de las 'Novelas Contemporáneas'.
4711. LÁZARO, ÁNGEL: "Galdós y la juventud", en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 15 de febrero de 1962. — Reproducido de *ABC* (Madrid).
4712. LEDESMA MIRANDA, RAMÓN: "Mientras, Galdós sigue creciendo", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 12 de marzo de 1963.
4713. LIVINGSTONE, LEÓN: Sobre, Robert Ricard: *Galdós et ses romans* (Paris, 1961), en *The Romanic Review* (Nueva York), LIV (1963), pp. 147-149.
4714. LÓPEZ ESTRADA, FRANCISCO: Sobre, Robert Ricard: "Sur le personnage d'Almudena dans *Misericordia*" [*Bulletin Hispanique* (Bordeaux), LXI (1959), pp. 12-25], en *Revista de Filología Española* (Madrid), XLIV, cuads. 1-2 (1963), p. 201.
4715. LUIS, LEOPOLDO DE: "Tenerife, palomas, de José Domingo", en *Papeles de Son Armadans* (Palma de Mallorca), XXIV, núm. 71 (1962), pp. 243-235. — Reproducido en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 15 de marzo de 1962.
4716. MÁRQUEZ [PEÑATE], JUAN: "La isla y nosotros. Carta a César Manrique". — "Las Iglesias". — "Destino, el color y la cocina". — "Una circular del Cabildo", en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 11 de octubre, 24 de noviembre, 9, 10 y 28 de diciembre de 1962.
4717. McCLELLAND, I. L.: Sobre, P. Russel Sebold: *Tomás de Iriarte. Poeta de rpto racional* (Oviedo, 1961), en *Bulletin of Hispanic Studies* (Liverpool), XL (1963), pp. 120-121.
4718. MILLARES CARLO, AGUSTÍN: Sobre, José Pascual Buxó: *Góngora en la poesía novohispana* (México, Imprenta Universitaria, 1960), en *Anuario de Filología* (Maracaibo), núm. 1 (1962), pp. 300-301.
4719. MILLARES CARLO, AGUSTÍN: Sobre, Rafael María Baralt: *Obras completas* (Maracaibo, Universidad del Zulia, 1960), en *Anuario de Filología* (Maracaibo), núm. 1 (1962), pp. 320-324.
4720. MILLARES CARLO, JUAN: "Llega el poeta" [Fernando González], en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 17 de mayo de 1963.

4721. [MILLARES CARLO, JUAN]: "Homenaje al profesor y poeta Juan Millares Carlo", en *Hoja del Lunes* (Las Palmas de Gran Canaria), 23 de septiembre de 1963.
4722. MONTERO ALONSO, JOSÉ: "El libro que Marañón no llegó a escribir: Biografía de Pérez Galdós", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 10 de mayo de 1962.
4723. MONTESDEOCA SÁNCHEZ, PAULINO: "Lope y Galdós", en *Hoja del Lunes* (Las Palmas de Gran Canaria), 1 de octubre de 1962.
4724. MORERA BRAVO, AMÍLCAR: "Libros palmeros: Félix Duarte y su obra inédita", en *Canarias en Venezuela* (Santa Cruz de Tenerife), núm. 75 (1963), p. 38.
4725. MYERS, OLIVER T.: Sobre, María Zambrano: *La España de Galdós* (Madrid, Taurus, 1961), en *Revista Hispánica Moderna* (Nueva York), XXVIII núm. 1 (1962), p. 65.
4726. NAVARRO NAVARRO, DOMINGO: "En torno a unos comentarios. El monumento a Galdós, en Las Palmas, su tierra natal", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 25 de junio de 1963.
4727. NUEZ [CABALLERO], ANTONIO DE LA: Sobre, Martha Hildebrandt: *La lengua de Bolívar. I: Lexico* (Caracas, Universidad Central de Venezuela, 1961), en *Revista Nacional de Cultura* (Caracas), XXIV, núm. 150 (1962), pp. 196-198.
4728. NUEZ [CABALLERO], ANTONIO DE LA: Sobre, José Ramón Medina, comp.: *Antología Venezolana* (Prosa y Verso) (Madrid, Editorial Gredos, 1962), en *Boletín de la Biblioteca General* (Maracaibo. Universidad del Zulia), III, núm. 5 (1963), pp. 71-73.
4729. NUEZ [CABALLERO], ANTONIO DE LA: Sobre Pedro Pablo Paredes: *El soneto en Venezuela* (Caracas, Ministerio de Educación, 1962), en *Boletín de la Biblioteca General* (Maracaibo. Universidad del Zulia), III, núm. 5 (1963), pp. 80-81.
4730. NUEZ [CABALLERO], SEBASTIÁN DE LA: Sobre, Dominga Suárez: *Las fauces insaciables de la bestia* (San Sebastián, Edit. CC, 1961), en *Revista de Historia Canaria* (La Laguna de Tenerife), XXXV, núms. 137-140 (1962), pp. 249-250.
4731. O'SHANAHAN Y BRAVO DE LAGUNA, RAFAEL: ["Ofrecimiento del homenaje a Fernando González"], en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 27 de mayo de 1963.

4732. PÉREZ Y BORGES, JOSÉ MANUEL: "Vigencia de Galdós", en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 17 de enero de 1962. — Reproducido de *ABC* (Madrid).
4733. [PÉREZ GALDÓS, BENITO]: "Y Pérez Galdós en lo alto", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 27 de marzo de 1962. — Reproducido de *La Vanguardia* (Barcelona).
4734. [PÉREZ GALDÓS, BENITO]: "El monumento de Pérez Galdós, leproso", en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 26 de septiembre de 1962.
4735. [PÉREZ GALDÓS, BENITO]: "Homenaje a Galdós en el Retiro", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 13 de enero de 1963.
 Nota informativa sobre el Homenaje a don Benito organizado por el Hogar Canario de Madrid, con motivo de cumplirse el XLIII aniversario de su fallecimiento. Intervinieron Francisco Rodríguez Batllori y Juan Antonio Cabezas.
4736. [PÉREZ GALDÓS, BENITO]: "Actos de homenaje en Madrid a don Benito Pérez Galdós", en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 22 de mayo de 1963.
 Relación de los actos que se celebrarán en Madrid con motivo de cumplirse el centenario de la llegada de don Benito a la capital de España: 1863, en realidad 1862.
4737. [PÉREZ GALDÓS, BENITO]: "Don Benito y su tierra", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 17 de junio de 1963.
4738. [PÉREZ GALDÓS, BENITO]: "Homenaje a Pérez Galdós. Se celebró anoche en el Hogar Canario de Madrid", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 15 de diciembre de 1963.
 Conferencia de Vicente Marrero, "El sino de Galdós". Poemas de Manuel Abril y Tomás Morales, recitados por Josefina de la Torre. "Glosa de tres poesías juveniles de don Benito", por Francisco Rodríguez Batllori.
4739. [PÉREZ GALDÓS, BENITO] "En el Hogar Canario de Madrid. Velada literaria de homenaje a Galdós", en *Hoja del Lunes* (Las Palmas de Gran Canaria), 16 de diciembre de 1963.
4740. [PERDOMO ACEDO, PEDRO]: "Ayer tuvo lugar un homenaje a don Pedro Perdomo Acedo, con motivo de sus Bodas de Oro con el periodismo", en *Hoja del Lunes* (Las Palmas de Gran Canaria), 27 de agosto de 1962.

4741. [PERDOMO ACEDO, PEDRO]: "Homenaje a nuestro director don Pedro Perdomo Acedo, con motivo de sus Bodas de Oro con el periodismo", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 27 de agosto de 1962.
Se reproducen las palabras de ofrecimiento de Ventura Doreste y dos poemas de don Pedro Perdomo: "Clavel del aire" y "En nuestra tierra todavía un barco".
4742. PERDOMO [SPÍNOLA], LEANDRO: "Anverso y reverso del ojo humano", en *Volcán* (Bruselas), I, núm. 6 (1963), p. 4.
4743. P[ÉREZ] M[INIK], D[OMINGO]: "'Verano sol', poema de J. M. Caballero Bonald", en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 14 de junio de 1963.
4744. Q[UINTANA] M[ARRERO], I[GNACIO]: "Conversación sobre Azorín con Juan Velázquez", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 26, 27, 28 y 30 de julio de 1963.
4745. Q[UINTANA] M[ARRERO], I[GNACIO]: "Canarias. Biografía de la región atlántica. García Venero nos habla de su libro sobre las islas", en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 5 de agosto de 1962.
4746. RICARD, ROBERT: Sobre, Sherman H. Eoff: *The Modern Spanish Novel. Comparative essays examining the philosophical impact of science on fiction* (New York, University Press, 1961), en *Bulletin Hispanique* (Bordeaux), LXV, núms. 1-2 (1963), pp. 184-185.
4747. RIAL, JOSÉ ANTONIO: Sobre, Oscar Lewis: *Antropología de la pobreza* (México, Fondo de Cultura Económica, 1961), en *El Universal* (Caracas), 6 de febrero de 1962.
4748. RÍO AYALA, JUAN DEL: "Por las tierras de Zonzamas. Un libro de Agustín de la Hoz: *Lanzarote*", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 17 de septiembre de 1962.
4749. RODRÍGUEZ DEL PINO, ANTONIO: "Saulo Torón, único sobreviviente del famoso triunvirato de la generación lírica de Canarias. Tomás, Alonso y Saulo, tres nombres que llevan consigo toda una historia de la poesía isleña. Entrevista íntima con el poeta", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 3 de noviembre de 1963.
4750. RUÍZ ÁLVAREZ, ANTONIO: "El Real Monasterio de El Escorial a través de algunos libros franceses", en *ABC* (Madrid), 11 de agosto de 1963.
4751. SOSA AYALA, NATALIA: "Noticia de libros. *Poemas del sueño errante*, de Domingo Velázquez y *Con la muerte al hombro*, de Lázaro Santana", en *Mujeres en la Isla* (Las Palmas de Gran Canaria), núms. 104-105 (1963), p. 10.

4752. SALAS VIU, VICENTE: "Los sueños en Galdós", en *El Mercurio* (Santiago de Chile), 30 de septiembre de 1962. — Reproducido en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 17 de octubre de 1962.
4753. SALCEDO, ERNESTO: "*Muda compasión del tiempo*, de Carlos Pinto Grote", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 23 de octubre de 1963.
4754. SÁNCHEZ DE PALACIOS, MARIANO: "Ideas y Conceptos. Novelística fin de siglo", en *ABC* (Madrid), 9 de septiembre de 1962.
4755. SANTOS, DÁMASO: *Generaciones juntas*.—Madrid, Editorial Bullón, 1962.—366 pp. + 1 h., 19 cm.
Crónicas sobre escritores españoles contemporáneos: Ignacio Agustí, Cela, José Hierro, Aleixandre, etc. Contiene: "Gutiérrez Albelo, el poeta del Teide", pp. 162-164; y "Carmen Laforet, y todo después de 'Nada'", pp. 169-173.
4756. SARRAILH, JEAN: Sobre, Russel P. Sebold: *Tomás de Iriarte, poeta de raptó racional* (Oviedo, 1961), en *Bulletin Hispanique* (Bordeaux), LXV, núms. 3-4 (1963), pp. 381-384.
4757. SCHRAIBMAN, JOSÉ: "Galdós y Canarias", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 5 y 7 de enero de 1963.
Reproduce algunos artículos juveniles de don Benito publicados en el periódico local *El Omnibus*, precedidos de un breve comentario.
4758. SERRA [RÀFOLS], E[LIÀS]: Sobre, Sebastián de la Nuez: "Algunos prosistas de fin de siglo en Gran Canaria" (*Anuario de Estudios Atlánticos*, núm. 7), en *Revista de Historia Canaria* (La Laguna de Tenerife), XXXV, núms. 137-140 (1962), p. 245.
4759. SERRANO ANGUITA, F.: "Conmemorando el centenario de su llegada a la capital. Madrid honra a don Benito", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 6 de mayo de 1963.
4760. SOCORRO [PÉREZ], MANUEL: "Carta abierta a don Sebastián de la Nuez", en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 15 de febrero de 1963.
Contestación a una crítica de la obra *Sobre las Cumbres y sobre el asfalto*, publicada en la *Revista de Historia*.
4761. SOSA AYALA, NATALIA: "Pedro Perdomo. El poeta en la vida de una niña", en *Mujeres en la Isla* (Las Palmas de Gran Canaria), núms. 92-93 (1962), p. 4.
4762. SOSA AYALA, NATALIA: "Agustín de la Hoz", en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 7 de noviembre de 1962.

4763. SOSA SUÁREZ, JUAN: "En el aniversario de Galdós. Al margen de un propósito", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 10 de mayo de 1962.
4764. SOSA SUÁREZ, JUAN: "El poeta Fernando González", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 29 de mayo de 1963.
4765. TARÍN IGLESIAS, JOSÉ: "Tomás Morales, el cantor del sonoro Atlántico", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 1 de agosto de 1962.
4766. TILLIETE, XAVIER: Sobre, Robert Ricard: *Galdós et ses romans* (Paris, 1961), en *Etudes* (Paris), CCCXIII (1962), p. 136.
4767. TORRE, CLAUDIO DE LA: "Homenaje a Galdós en el Hogar Canario de Madrid. Palabras de Claudio de la Torre", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 9 de enero de 1962.
4768. TORRES BODET, JAIME: "Galdós y Balzac", en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 9 de marzo de 1962.
Fragmento del libro, *Tres inventores de realidad*.
4769. TOVAR [BAUTE], JULIO: "Requiem por William Faulkner", en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 12 de julio de 1962.
4770. VELÁZQUEZ, JUAN: "Contando con el tiempo actual. La Isla y sus poetas", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 17 de mayo de 1963.
4771. V[ILAR], S[ERGIO]: "*La España de Galdós*, de María Zambrano", en *Papeles de Son Armadans* (Palma de Mallorca), XXV, núm. 75 (1962), pp. 329-3331.
4772. WEBER, ROBERT J.: "Galdós' inedita: three short stories", en *Modern Languages Notes* (Baltimore), LXXVII (1962), pp. 532-533.
4773. YNDURAIN, FRANCISCO: "El arte de novelar en Galdós", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 21 de mayo de 1963.
Resumen de la conferencia pronunciada en el Instituto de Enseñanza Media.
4774. ZAMORA SÁNCHEZ, JUAN: "Galdós", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 23 de enero de 1962.
4775. ZURITA, VÍCTOR: "Canarias en la 'trocha'". [*Canarias. Biografía de la región atlántica*, de Maximiano García Venero]. 1. "Visión tendenciosa y

desenfocada de las islas. 2. "En torno a un libro maravillosamente desenfocado". 3. "Sobre la anécdota, la categoría", en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 6, 8 y 10 de agosto de 1962.

8.1. Poesía

4776. ARENCIBIA VILLEGAS, ANTONIO ABAD: *Las voces de mi camino*.—La Laguna de Tenerife, [Litografía Maype], 1963.—16 hs. sin numerar, 22'5 cm. Presentación, por J. García-Montero.
4777. ACOSTA, ÁNGEL: "Soplo en el vacío" (Poema), en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 11 de enero de 1962.
4778. AFONSO PADRÓN, BENJAMÍN: "Crónica de la Orotava. David Tato, poeta chino, y sus versos al Teide", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 5 de mayo de 1963.
4779. ÁLVAREZ CRUZ, LUIS: "Canto a la isla que vió pasar tres naves hacia la gloria" (Poema), en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 2 de octubre de 1962.
4780. ÁLVAREZ CRUZ, LUIS: "Romance del mar colombino", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 12 de octubre de 1962.
4781. ANCHIETA, JOSÉ DE, S. J.: "Ao Santíssimo Sacramento".—"A Santa Inés. Na vinda de sua Imagem", en Manuel Bandeira: *Poesia do Brasil Seleção e estudos da melhor poesia brasileira de todos os tempos, com a colaboração de José Guilherme Merquior na fase moderna* (Porto Alegre, Editora do Autor, 1963), pp. 15-21 y 22-24.
4782. ARMAS MEDINA, FRANCISCO DE: "A don Ventura" (Poesía), en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 6 de julio de 1962.
4783. ARMAS MEDINA, FRANCISCO DE: "El éxodo por la guerra" (Poesía).—"Hoy retorna el poeta". A Tomás Morales, en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 5 de marzo y 18 de junio de 1963.
4784. ASENSIO: *Como en nuestro primer día*.—Las Palmas de Gran Canaria, 1962.—12 hs. sin numerar.
Res.: Sebastián de la Nuez Caballero, en *Revista de Historia Canaria* (La Laguna de Tenerife), XXV, núms. 137-140 (1962), pp. 250-251.
4785. BETANCOR, PINO: *Los caminos perdidos*.—Las Palmas de Gran Cana-

- ria, [Imp. Lezcano], 1962.—8 hs. sin numerar.—Dibujo de Antonio Padrón.—(Colección “La fuente que mana y corre”, 1).
- Res.: Sebastián de la Nuez Caballero, en *Revista de Historia Canaria* (La Laguna de Tenerife), XXXV, núms. 137-140 (1962), pp. 251-252.
4786. BETANCOR, PINO: “Poemas íntimos”.—“Navidad” (Poesía), en *Mujeres en la Isla* (Las Palmas de Gran Canaria), núms. 89 y 96 (1962), pp. 6 y 3.
4787. BETANCOR, PINO: “Soneto”, en *Mujeres en la Isla* (Las Palmas de Gran Canaria), núm. 102 (1963), p. 4.
4788. BETANCOR, PINO: “Sor Juana Inés” (Poesía), en *Caracola* (Málaga), núms. 129-130 (1963), pp. 11-12.
4789. CÁCERES, MARÍA ÁNGELES: “Al hijo que tendré” (Poesía), en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 23 de agosto de 1962.
4790. CASANOVA DE AYALA, FÉLIX: *Otoño mío*.—Bilbao, Alrededor de la Mesa (Comunicación Poética), [Gráfica Castilla], 1962.—15 hs. sin numerar, 8°.
- Res.: Salvador Luján [Víctor Zurita]: “*Otoño mío*. Teoría de bellos sonetos de Félix Casanova de Ayala”, en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 12 de marzo de 1962.—Sebastián de la Nuez Caballero, en *Revista de Historia Canaria* (La Laguna de Tenerife), XXXV, núm. 137-140 (1962), pp. 248-249.
4791. CASANOVA DE AYALA, FÉLIX: *Oração para un novo dia*.—Lisboa, [Impresso nas Oficinas de S. José, Guimarães], 1963.—8 hs. sin numerar, 15,5 cm. (=Panorámica Poética Luso-Hispánica. Organizada e Editada por José Dos Santos Marques, 42 volume), Ilustraciones del autor.
4792. CASANOVA DE AYALA, FÉLIX: *Mon Automne*.—Traduit par Henri Lescoët.—Nice, Profils Poétiques des Pays Latines, 1963.—12 hs. sin numerar + 1 lám., 8°.
4793. CASANOVA DE AYALA, FÉLIX: “Caldera de Taburiente” (Soneto), en *Canarias en Venezuela* (Santa Cruz de Tenerife), núm. 88 (1963), p. 9.
4794. CASANOVA DE AYALA, FÉLIX: “España”. A Rafael Alberti, en *Asomante* (Puerto Rico), núm. 3 (1963), pp. 17-18.
4795. CASTAÑEDA GONZÁLEZ, MANUEL: “A España, a la orilla del Teide”, [Dos sonetos], en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 16 de octubre de 1962.

4796. CASTAÑEDA GONZÁLEZ, MANUEL: "Icod, de nuevo" (Poema), en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 2 de octubre de 1963. Reproducido en *Canarias en Venezuela* (Santa Cruz de Tenerife), núm. 88 (1963), p. 9.
4797. CAZORLA PALENZUELA, JOSÉ: *Navidad en mi casa vacía*.—Las Palmas de Gran Canaria, [Tip. Lezcano], 1963.—10 hs. sin numerar, 22 cm., grab. interc.
4798. DAVI, HANS LEOPOLD: "Poesías: 1. Testamento del marinero. 2. Mi barco de vela", en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 2 de mayo de 1963.
4799. DIAS DE CARVALHO, JAIRO: "Anchieta" (Soneto). Figura en la contracubierta del libro de Leodegario Amarante de Azevedo Filho: *A Poética de Anchieta* (Río de Janeiro, 1962).
4800. DOMINGO, JOSÉ: "Poemilla de la primavera", en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 1 de febrero de 1962.
4801. DORESTE SILVA, LUIS: "Poema de la conquista" (Fragmento).—"Con su pierna de palo" (Soneto).—"El cantar innumerable. Con la estrella al Pino voy...", en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 29 de abril, 10 de agosto y 8 de septiembre de 1962.
4802. DORESTE SILVA, LUIS: "De *Los Poemas del Hospital*. Sedare dolorum opus", en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 22 de marzo de 1963.
4803. DORESTE SILVA, LUIS: "El romance de la vida", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 8 de septiembre de 1963.
4804. DUARTE [PÉREZ], FÉLIX: "Romance a la Virgen de las Nieves", en *Canarias en Venezuela* (Santa Cruz de Tenerife), núm. 68 (1962), p. 29.
4805. FERIA, LUIS: *Conciencia*.—Madrid; Adonais, Ediciones Rialp, S. A., 1962.—58 pp. + 9 hs., 14 cm. (Colección "Adonais", CXCVII. Premio Adonais, 1961).
4806. FERIA, LUIS: "Variaciones para un recién nacido", en *Segunda Antología de "Adonais"* (Madrid, Ediciones Rialp, S. A.; 1962), pp. 260-264.
4807. FERIA, LUIS: "La espera" (Poema), en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 3 de mayo de 1962.
4808. FERNÁNDEZ CALVO, MANUEL: *Los hermanos*.—Las Palmas de Gran Canaria, [Talleres Tipográficos Espino], 1963.—61 pp. + 5 hs., 21 cm. (Colección Támara, 1).

4809. GARCÍA JIMÉNEZ, A.: "A mi hijo... donde esté. (Poema del hijo ausente)", en *Volcán* (Bruselas), I, núm. 2 (1963), p. 5.
4810. GARCÍA RAMOS, FERNANDO: "En ese o aquel barranco".—"Una sola voz".—"Carta sin posible respuesta".—"Estoy aquí" (Poesías), en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 29 de marzo, 26 de julio y 16 de agosto de 1962.
4811. GARCÍA YSABAL, ANTONIO: *Desnuda palabra*.—Las Palmas de Gran Canaria, [Imprenta-Litografía Martínez], 1962.—64 pp. + 4 hs., 8°.—Viñeta de Felipe Baeza.
4812. GARCÍA YSABAL, ANTONIO: "Pero este cementerio".—"Esta ciudad es triste".—"Elegía" (Poesías), en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 5 y 20 de julio de 1962.
4813. GARCÍA YSABAL, ANTONIO: "Tres sonetos sobre la muerte", en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 31 de mayo de 1962.
4814. GONZÁLEZ, FERNANDO: "Poesías: 1. La carta de la hermana. 2. ¡Primavera! ¡Golondrina! 3. La canción de la noche", en *Mujeres en la Isla* (Las Palmas de Gran Canaria), núm. 101 (1963), p. 6.
4815. GONZÁLEZ SOSA, MANUEL: "Llanto sobre la noche", en *Caracola* (Málaga), núm. 128 (1963), p. 12.
4816. GUTIÉRREZ ALBELO, E[METERIO]: "Sonetos a Vilaflor", en *Canarias en Venezuela* (Santa Cruz de Tenerife), núm. 69 (1962), p. 36.
4817. GUTIÉRREZ ALBELO, E[METERIO]: "Nuevos compases para Arafo", en *Canarias en Venezuela* (Santa Cruz de Tenerife), núm. 68 (1962), p. 13.
4818. GUTIÉRREZ ALBELO, EMETERIO: "Al drago de Icod", en *Canarias en Venezuela* (Santa Cruz de Tenerife), núm. 88 (1963), p. 9.
4819. GUTIÉRREZ ALBELO, EMETERIO: "Poesías: 1. María en el sepulcro" (Soneto).—2. "Tres sonetos: A Dámaso Santos. A Manuel Alcántara. A Eladio Cabañero".—3. "Hija del viento y del mar". Para Olga Díaz Casanova. (Soneto).—4. "Isla del prodigio".—5. "Tarragona" (Poema).—6. "Recuerdo de don Francisco Bonnin" (Soneto), en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 20 de abril, 11 de junio, 22 de septiembre, 9 de octubre de 1962; 23 de julio y 23 de octubre de 1963.
4820. HERNÁNDEZ ROMERO, MARIANO: *El Cristo*. (Poema).—Mérida (Venezuela), [Tipografía Fénix], 1963.—232 pp. + 4 hs., 22 cm.
4821. IRIARTE, TOMÁS DE: "Fábulas", en *Fabulario Español*. Selección.

- estudio, biografías y notas de Federico Carlos Sáinz de Robles (Madrid, Aguilar, 1963).
4822. IRIARTE, TOMÁS DE: *El burro flautista*. — Barcelona, Bruguera, 1963. — 26 pp., grabs., 22 cm. (Colección "Para la Infancia"). Cuarta edición.
4823. IRIARTE, TOMÁS DE: *Poesías*. — Segunda edición. — Prólogo y notas de Alberto Navarro González. — Madrid, Espasa-Calpe, S. A.; 1963. — 170 pp., 19 cm. (Clásicos Castellanos, 136).
4824. LEZCANO LEZCANO, FRANCISCO: *Poemas en la orilla (1957-1962)*. — Bilbao, Gráficas Castilla, 1962. — 6 hs. sin numerar, 19 cm. [Alrededor de la Mesa. (Comunicación Poética)].
4825. LEZCANO [MONTALVO], PEDRO: "Oda a Fuerteventura", en *Caracola* (Málaga), núm. 128 (1963), pp. 16-17.
4826. MACCANTI, ARTURO: "El cementerio en la colina", en *Caracola* (Málaga), núm. 128 (1963), pp. 18-19. — Reproducido en *Mujeres en la Isla* (Las Palmas de Gran Canaria), núm. 102 (1963), p. 5.
4827. MACCANTI, ARTURO: "El tiempo y una ciudad", en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 1 de junio de 1963.
Reproducida del libro, *El corazón en el tiempo*.
4828. MADERA, CHONA: "Como una dulce niebla", en *Mujeres en la Isla* (Las Palmas de Gran Canaria), núm. 89 (1962), p. 7.
4829. MADERA, CHONA: "Algo nuestro sobre la tierra flota". — "Uno al fin no es más que una costumbre". — "Tiempo de caza". — "A tí, Revista de la Isla, Capitana". — "Por qué hasta que tú no eres... Poco somos". — "A veces...", en *Mujeres en la Isla* (Las Palmas de Gran Canaria), núms. 92-93 (1962), p. 9; núms. 97, 100, 104-105 y 106 (1963), pp. 3, 10, 7 y 5.
4830. MARRERO [SUÁREZ], VICENTE: "Yo también", en *Caracola* (Málaga), núm. 131 (1963), p. 13.
4831. MARRERO [SUÁREZ], VICENTE: "Seis poemas: 1. Creación. 2. Principio y fin. 3. Alas. 4. Romancillo del gallo. 5. Postal de Ávila. 6. Postal de Salamanca", en *Poesía Española* (Madrid), núm. 121 (1963), pp. 1-3.
4832. MILLARES CARLO, JUAN: "A Juan Bosch Millares" (Soneto), en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 16 de diciembre de 1962.
4833. MILLARES CUBAS, LUIS: "El laurel", en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 23 de febrero de 1962.

4834. MILLARES CUBAS, LUIS: "¡Así te quiero!", en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 22 de julio de 1962.
4835. MILLARES CUBAS, LUIS: "El milagro del laurel", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 2 de mayo de 1963.
4836. MILLARES CUBAS, LUIS: "Hambre de cariño", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 25 de octubre de 1963.
4837. MILLARES [SALL], AGUSTÍN: "Juan" (Poema), en *Insula* (Madrid), núm. 200-201 (1963), p. 31.
4838. MORALES [CASTELLANO], TOMÁS: "De un lejano amor", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 11 de agosto de 1963.
4839. MORALES [CASTELLANO], TOMÁS: "El hospital de San Carlos".— "Elogio de las campanas", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 4 de junio y 9 de julio de 1963.
4840. MURCIANO, ANTONIO: *Nuevo cuaderno de Navidad*.— Las Palmas de Gran Canaria, [Imp. Lezcano], 1963.— 38 pp. + 1 h., 17 cm. (Tagoro. Cuadernos de Poesía, 2).
4841. NUEZ VEGA, JUAN: *Mis poesías rurales*.— Las Palmas de Gran Canaria, s. imp., 1962.— 47 pp., 12.°
4842. OJEDA, PINO: "Que nadie espere tu mirada".— "Deseo inalcanzado", en *Segunda Antología de 'Adonais'* (Madrid, Ediciones Rialp, 1962), pp. 29-30 y 31-32.
Poesías reproducidas del libro, *Como el fruto en el árbol*.
4843. PADORNO, MANUEL: *A la sombra del mar*.— Madrid, Ediciones Rialp. Adonais, 1963.— 63 pp. + 8 hs., 17 cm.— (Colección Adonais, CCXI. Accésit al Premio Adonais, 1962).
Res.: Arturo Maccanti, en *El Museo Canario* (Las Palmas de Gran Canaria), XXIV, núms. 85-88 (1963), pp. 161-163.
4844. PADORNO, MANUEL: "Hace buen corazón".— "Este es el sitio de la sed", *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 15 de febrero de 1962 y 28 de junio de 1963.
4845. PADORNO, MANUEL: "Tres poemas. 1. Atardecer. 2. Aquí bajo la copa de la tarde. 3. Siembran silencio", en *Punta Europa* (Madrid), núm. 83 (1963), pp. 23-24.
4846. PERDOMO ACEDO, PEDRO: "Como los dromedarios conmociones pre-

- siento" (Poema), en *Hoja del Lunes* (Las Palmas de Gran Canaria), 27 de agosto de 1962.
4847. PERDOMO ACEDO, PEDRO: "El porvenir es una inmensa elegía" (Poema), en *Hoja del Lunes* (Las Palmas de Gran Canaria), 27 de agosto de 1962.
4848. PERDOMO ACEDO, PEDRO: "Poemas: 1. Hiedra. 2. Balada del ciego", en *Mujeres en la Isla* (Las Palmas de Gran Canaria), núms. 92-93 (1962), pp. 1-3.
4849. PERDOMO ACEDO, PEDRO: "Poemas". Véase anteriormente el número 4740.
4850. PERDOMO [SPÍNOLA], LEANDRO: "Abstracción" (Soneto), en *Volcán* (Bruselas), I, núm. 2 (1963), p. 5.
4851. PERDOMO [SPÍNOLA], LEANDRO: "A mi esqueleto" (Soneto), en *Volcán* (Bruselas), I, núm. 10 (1963), p. 4.
4852. PÉREZ DELGADO, JUAN: Sed.: NIJOTA: "Ramón Gil Roldán" (Poema), en *El Drago* (Montevideo), II, núm. 15 (1962), p. 1.
4853. PÉREZ GALDÓS, BENITO: "Poesías: 1. El pollo. 2. El teatro nuevo. 3. La Emilianada (fragmento)". — Reproducidas por Francisco Rodríguez Batllori: "Galdós, poeta", en *Punta Europa* (Madrid), núm. 92 (1963), pp. 15-20.
4854. PINTO GROTE, CARLOS: *Muda compasión del tiempo*. — Las Palmas de Gran Canaria, [Tip. Lezcano], 1963.—107 pp. + 2 hs., 19 cm. (Colección Tamaragua, 1).
4855. PINTO GROTE, CARLOS: "Primeras canciones", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 8 de noviembre de 1963.
4856. Q[UINTANA] M[ARRERO], I[GNACIO]: "Como un ave, María" (Soneto). — "Soneto al alférez provisional", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 8 y 14 de septiembre de 1963.
4857. RAFAEL, JOSÉ: *Desde la sombra (Poesías)*. — Las Palmas de Gran Canaria, [Gráficas Guerra], 1963. — 8 hs. sin numerar, 17 cm.
4858. ROSA, JOSÉ MARÍA DE LA: "Poesías: 1. Voz de noche. 2. Recuerdo, olvido, sombra. 3. La niebla se ha encerrado. 4. Es mi dolor tan hondo. 5. Reclamo con angustia. 6. Crepúsculo en la isla", en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 26 de abril, 24 de mayo, 14 y 28 de junio y 30 de agosto de 1962 y 1 de abril de 1963.

4859. SÁNCHEZ GARCÍA, SALVADOR: *La flecha en el camino*. — Las Palmas de Gran Canaria, [Talleres Tipográficos Arteara], 1962. — 25 pp. + 3 hs., 20 cm. — Ilustraciones de Juan Borges.
Res.: Sebastián de la Nuez Caballero, en *Revista de Historia Canaria* (La Laguna de Tenerife), XXV, núms. 137-140 (1962), pp. 252-253.
4860. SÁNCHEZ GARCÍA, SALVADOR: *Apuntes (lo nuestro)*. — Las Palmas de Gran Canaria, [Gráficas del Toro], 1963. — 37 hs., grabs., 21 cm.
4861. SANTANA, LÁZARO: *Con la muerte al hombro (1962)*. — Palencia, [Imp. Merino], 1963. — 34 pp. + 1 h., 20'5 cm. (Colección Rocamador, núm. 28).
4862. TORÓN, SAULO: *Frente al muro*. — Nota preliminar de Ventura Doreste. — Las Palmas de Gran Canaria, Tagoro, [Imp. Acosta], 1963. — 16 hs. sin numerar, 17'5 cm. — (Tagoro. Colección de Poesías, 1).
4863. TOVAR [BAUTE], JULIO: *Hombre solo*. — Prólogo de José Domingo. — C.S.I.C. Instituto de Estudios Canarios en la Universidad de La Laguna. — Santa Cruz de Tenerife, [Lit. Rueda], 1962. — 98 pp. + 2 hs. + 2 láms., 21 cm. — (Colección "Retama", vol. IV). — Portada y dibujos de Pedro González.
Res.: Ernesto Salcedo, Domingo Pérez Minik y Félix Casanova de Ayala, en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 23 de mayo, 7 de junio y 26 de julio de 1962.
4864. TOVAR [BAUTE], JULIO: "Poesías: 1. Somos nosotros. 2. Oración por un hombre desamparado. 3. No podemos condenarte. 4. Desde siempre", en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 7 y 31 de junio, 2 de agosto de 1962 y 27 de abril de 1963.
4865. TRUJILLO ARMAS, ANTONIO JOSÉ: "Sentido de una ofrenda" (Soneto). — "Cruz del amor" (Soneto), en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 1 y 13 de abril de 1963.
4866. VALLE GRACIA, BERNARDINO: "Sinfónica", en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 15 de febrero de 1963.
4867. VELÁZQUEZ, DOMINGO: *Poemas del sueño errante*. — Prólogo de Pedro García Cabrera. — Las Palmas de Gran Canaria, [Lit. Martínez], 1963. — 114 pp. + 1 h., 22 cm. — Dibujos de Felo Monzón.

8.2. Teatro

4868. Á[LAMO] [HERNÁNDEZ], N[ÉSTOR]: "Nuria Espert y el desierto animado", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 23 de abril de 1963.

4869. ALEMÁN, GILBERTO: "Esta noche, en el Guimerá, el teatro de Cámara 'La Carátula' pondrá en escena *Los acreedores*, de Strindberg", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 18 de mayo de 1963.
4870. ALONSO, ELFIDIO: "El T.E.U. en dos obras de Ghelderode", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 2 de junio de 1963.
4871. ALONSO, J.: Sobre, Domingo Pérez Minik: *Teatro Europeo Contemporáneo* (Madrid, Guadarrama, 1961), en *Revista de Literatura* (Madrid), XXI, núms. 41-42 (1962), p. 206.
4872. ÁLVAREZ CRUZ, LUIS: "Claudio de la Torre frente a su adaptación de *Los Guanches de Tenerife*", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 9 de diciembre de 1962.
4873. ÁLVAREZ CRUZ, LUIS: "*Los guanches de Tenerife*, o Lope de Vega en la Isla. Acotaciones a un homenaje", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 12 de diciembre de 1962.
4874. ARIEL: "*Amor y Ciencia*, de don Benito Pérez Galdós", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 16 de enero de 1963.
4875. ARIEL: "*La loca de la casa*, de Benito Pérez Galdós, por el teatro Insular de Cámara", en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 9 de junio de 1962.
4876. ARIEL: "*El familiar*, de Chano Sosa, se estrenó ayer en el Pérez Galdós", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 29 de junio de 1963.
4877. C[ARQUÉ] G[IL], E[DUARDO]: "Víctor Doreste, autor teatral. Éxito indiscutible de *En el risco está mi amor*", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 19 de mayo de 1963.
4878. DÍAZ CUTILLAS, F.: "VI Aniversario del Teatro Insular de Cámara. Entrevista con su director, Ricardo Lezcano", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 16 de marzo de 1962.
4879. DORESTE SILVA, LUIS: "*Como en un sueño*, de Orlando Hernández Martín". — "Por el Teatro Insular de Cámara", en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 16 y 24 de marzo de 1962.
4880. DORESTE SILVA, LUIS: "Galdós y su *Clavellina*". — "*Amor y Ciencia*, de Pérez Galdós", en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 5 de octubre de 1962 y 16 de enero de 1963.

4881. GARCÍA JIMÉNEZ, LUIS: "Esta tarde, en el teatro 'Pérez Galdós', una obra de don Benito: *La Loca de la casa*. — "Estreno de *La Loca de la casa*, de Benito Pérez Galdós, por el Teatro Insular de Cámara", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 8 y 11 de junio de 1962.
4882. [GUERRA MARRERO, FRANCISCO]. PANCHO GUERRA: *Siete entremeses de Pepe Monagas*. — Madrid, Ediciones "Pancho Guerra", [Diana Artes Gráficas], 1962. — 226 pp. + 1 h., 21 cm. — Presentación y Prólogo por Vicente Marrero. Epílogo: "Observaciones referentes al lenguaje empleado por Pancho Guerra en estas obras, y su transcripción gráfica", por Miguel Santiago.
- Contiene: 1. "¿No fumas, inglés?". 2. "¡No te apipes, Regorio, que la agarras...!". 3. "De media noche pal día". 4. "De cuando Pepe Monagas se entrometió en una agarrada de Isabel, la del Carmelo". 5. "¿A la costa? ¡Ni amarrao!". 6. "A mi lo que me jeringa son los abusos". 7. "Ahora que hay marea... ¡Golpe a la lapa!".
- Res.: C[arlos] M[urciano], en *Punta Europa* (Madrid), núm. 80 (1962), pp. 98-99.
4883. HERNÁNDEZ MARTÍN, ORLANDO: "Como en un sueño. Auto-presentación de su autor", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 6 de enero de 1962.
4884. LLOVET, ENRIQUE: "Estreno en Santa Cruz de Tenerife de una obra de Lope sobre la conquista de las Islas Canarias: *Los Guanches de Tenerife*", en *ABC* (Madrid), 12 de diciembre de 1962.
4885. MENÉNDEZ PELAYO, MARCELINO: "La comedia de Lope, *Los Guanches de Tenerife* enjuiciada por Marcelino Menéndez Pelayo", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 7 de diciembre de 1962.
- Reproducido de las "Observaciones preliminares" al tomo XI de las *Obras* de Lope de Vega, publicadas por la Real Academia Española (1900).
4886. MONTERO PADILLA, JOSÉ: Sobre, Juan Ruíz de Alarcón: *Teatro*. Edición de Agustín Millares Carlo (Madrid, Espasa-Calpe, 1960), en *Revista de Filología Española* (Madrid), XLV (1962), pp. 327-329.
4887. NAVARRO ARTILES, FRANCISCO: "Una comedia poco conocida sobre la aparición de la Virgen de la Peña, en Fuerteventura", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 16 de abril de 1963.
4888. NAVARRO NAVARRO, DOMINGO: "¡Qué repiquen las campanas! Galdós, alma canaria", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 29 de septiembre de 1962.
- Comentarios al reciente descubrimiento del manuscrito inédito de Galdós, *Clavellina*, zarzuela de ambiente canario.

4889. ORCINOLI, HENRIQUE: "Anchieta eo teatro nacional", en *Jornal do Comercio* (Río de Janeiro), 22 de julio de 1962.
4890. PÉREZ GALDÓS, BENITO: *La loca de la casa*. — Madrid, Dédalo, [Diana Artes Gráficas], 1963. — 39 pp., 22'5 cm. (Colección "Novelas y Cuentos", Año XXXV, núm. 1.677).
4891. [PÉREZ GALDÓS, BENITO]: "Sale a la luz una zarzuela escrita por Galdós", en *ABC* (Madrid), 27 de septiembre de 1962.
Nota informativa sobre la aparición del manuscrito original de la zarzuela *Clavellina*, obra juvenil de don Benito.
4892. RELA, WALTER: "Teatro brasileño: de las piezas del padre Anchieta a la comedia costumbrista", en *Revista Iberoamericana de Literatura* (Montevideo), IV, núm. 4 (1962), pp. 29-62.
4893. RÍO AYALA, JUAN DEL: "Sobre el estreno de *El alcalde de Villarejo*, de Carlos Domínguez", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 29 de mayo de 1962.
4894. RODRÍGUEZ, PEDRO A.: "Esta tarde en el Pérez Galdós estreno de *El barbero de Temisas*, de Orlando Hernández Martín", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 29 de mayo de 1962.
4895. RODRÍGUEZ BATLLORI, FRANCISCO: "Lope en Canarias. Estreno de *Los Guanches de Tenerife*", en *ABC* (Madrid), 8 de diciembre de 1962.
4896. RODRÍGUEZ DEL PINO, ANTONIO: "Orlando Hernández, autor de *Tierra de Cuervos*", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 6 de julio de 1963.
4897. SAGARDÍA, ÁNGEL: "En torno a Galdós y su zarzuela *Clavellina*", en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 21 de octubre de 1962.
4898. L. S. M.: "Cartas al director. El Teatro Insular de Cámara y *La loca de la casa*", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 29 de junio de 1962.
4899. TEATRO ESPAÑOL: *Antología del Teatro Español, clásico y moderno. Lectura escenificada de trozos escogidos*. — Adaptación y comentarios por Piedad de Salas.—Las Palmas de Gran Canaria, [Imp. Lezcano], 1962.— 8 pp. sin numerar, 21 cm. (= Actos organizados por el Excmo. Cabildo Insular de Gran Canaria con motivo de la inauguración de los cursos de la Universidad Internacional de Canarias=).

4900. TEATRO INSULAR. "Cartas al Director. Del Teatro Insular de Cámara a L.S.M.", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 5 de julio de 1962.
4901. TORRE, CLAUDIO DE LA: *Esta noche no podré cenar contigo*. Escena dramática. — Madrid, Copias Pineda, 1962. — 9 folios sin numerar, 28 cm. Ejemplar multicopiado.
4902. TORRE, CLAUDIO DE LA: "Antecrítica de *Los Guanches de Tenerife*, de Lope de Vega", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 9 de diciembre de 1962.
4903. T[OVAR] [BAUTE], J[ULIO]: "*Las cartas boca abajo*, de Buero Vallejo, en el Teatro de Cámara de Canarias", en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 17 de mayo de 1963.
4904. VEGA CARPIO, LOPE FÉLIX DE: *Los Guanches de Tenerife o la Conquista de Canarias*. — Versión libre y "A manera de prólogo", por Claudio de la Torre. — Madrid, Ediciones Alfíl, [Talleres Gráficos Escelicer], 1963.— 87 pp., 15'5 cm. (Colección Teatro, núm. 380).
- 8.3. Novela. Narración
4905. ASENSIO: *Como en nuestro primer día* (Prosa poética). — Las Palmas de Gran Canaria, [Imp. San Nicolás], 1962.—17 hs. sin numerar, 21 cm.
4906. DARIAS DARIAS, MANUEL ENRIQUE: "¿Pesadilla?" (Cuento), en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 19 de abril de 1963.
4907. DORESTE [VELÁZQUEZ], VENTURA: "El último recurso de Zeus" (Fantasía), en *Papeles de Son Armadans* (Palma de Mallorca), Año VII, vol. XXVI, núm. 78 (1962), pp. 285-294.
4908. DORESTE [VELÁZQUEZ], VENTURA: "Un agitador", en *Insula* (Madrid), núms. 200-201 (1963), p. 28.
4909. DÍAZ, FERMÍN. TINO DE LA MATA: *Cuentos, leyendas y poesías* (1). — Las Palmas de Gran Canaria, [Imp. Omega], 1960 [1963]. — Dos hs. sin numerar + 21 pp. + 1 h., 21 cm.
4910. FAJARDO SÁNCHEZ, JOSÉ LUIS: "Antonio Sánchez Ringlero, agente de ventas" (Cuento), en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 29 de marzo de 1962.

4911. FERIA [HARDISSON], LUIS: "El canario", en *Cuadernos Hispanoamericanos* (Madrid), núms. 163-164 (1963), pp. 102-107.
4912. LÓPEZ PALENZUELA, OTILIA: "El último sermón" (Cuento), en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 26 de abril de 1962.
4913. MAYNADÉ, JOSEFINA: "Una avería en el tiempo", en *Mujeres en la Isla* (Las Palmas de Gran Canaria), núm. 98 (1963), pp. 8-9.
4914. MEDINA, ROSA MARÍA: "Con sabor de leyenda".— "Corazón de piedra" (Cuentos), en *Mujeres en la Isla* (Las Palmas de Gran Canaria), núms. 96 (1962) y 99 (1963), pp. 8-9 y 8-9.
4915. MEDINA RODRÍGUEZ, YOLANDA: "La estudiantina del Pino".— "La Ofrenda" (Cuentos), en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 8 de septiembre de 1962 y 8 de septiembre de 1963.
4916. NÁCHER, ENRIQUE: *Tongo*. (Novela).— Barcelona, Ediciones Destino, [Talleres de "Grafesa"], 1963.— 256 pp. + 2 hs., 18 cm. (Colección "Ancora y Delfín", núm. 239).
4917. PELÁZ, JOAQUÍN: *Operación Plus Ultra*.— Madrid, Ediciones Cid, [Imp. Novograph, S. L.], 1963.— 153 pp. + 1 h., 18'5 cm.— Fotoilustraciones de Federico Rubio.
4918. PÉREZ GALDÓS, BENITO: *Realidad*. — Nota preliminar de F[ederico] C[arlos] S[áinz de] R[obles].— Madrid, Aguilar, S. A. de Ediciones, [Imp. Halar], 1962.— 398 pp. + 2 hs. + 1 lám., 12 cm. (Colección Crisol, vol. 375).
- Sobre Galdós véanse los números: 4045, 4065, 4068, 4089, 4200, 4491, 4606, 4614, 4620, 4638, 4645, 4650, 4651, 4652, 4654, 4655, 4657-4660, 4662, 4664-4666, 4677, 4679-4682, 4684, 4686-4689, 4695, 4698, 4706, 4707, 4710-4714, 4722, 4723, 4725, 4726, 4732-4739, 4746, 4752, 4754, 4775, 4759, 4763, 4766-4768, 4771-4774, 4853, 4874, 4875, 4880, 4881, 4888, 4890, 4891, 4897, 4898, 4918-4939, 4958-4962, 4964-4966, 4968-4972, 4974-4981, 4983, 4984, 4989, 4992-4994, 4997-5010, 5012, 5014-5017, 5019-5025, 5029-5031, 5037, 5117, 5118, 5123, 5141, 5145.
4919. PÉREZ GALDÓS, BENITO: *Tormento*.— Nota preliminar de F[ederico] [Carlos] S[áinz de] R[obles].— Segunda edición.— Madrid; Aguilar, S. A. de Ediciones, [Talleres Gráficos Montaña], 1962.— 458 pp. + 1 h., 11'5 cm. (Colección Crisol, núm. 365).
4920. PÉREZ GALDÓS, BENITO: "Misericordia", en *Las mejores novelas contemporáneas. I. (1895-1899)*. Selección y estudio de Joaquín de Entramba-

- saguas. Con la colaboración de María del Pilar Palomo.—Barcelona, Editorial Planeta, 1962.—XCV + 1943 pp. + 5 láms.—Segunda edición.
4921. PÉREZ GALDÓS, BENITO: *Misericordia*. — Aus d. Span. von F. R. Fries und Ruth Vollrath-Wirth. Mit. e. Nachw. von Adalbert Dassau.—Leipzig, Dieterich, 1962.—399 pp., 19 cm. (Sammlung Dieterich, 207).
4922. PÉREZ GALDÓS, BENITO: *The Spendthrifts [La de Bringas]*.—Translated by Gamel Woolsey. Postscript by Gerald Brenan.—London, The New English Library Ltd. Richard Clay and Company Ltd., 1962.—V + 249 pp., 21 cm. (Colección "Four Square Classics").
4923. PÉREZ GALDÓS, BENITO: *Compasion*. — Translated from the Spanish *Misericordia* by Toby Talbot.—New York, Frederick Ungar Publishing Co., 1962.—VI + 282 pp., 21 cm.
4924. PÉREZ GALDÓS, BENITO: *Tristana*. — Peterborough (Estados Unidos), Edit. R. Smith and Co., 1962.
Res.: Elías R. Rivers, en *Ínsula* (Madrid), núm. 183 (1962), p. 8.
4925. PÉREZ GALDÓS, BENITO: "La novela en el tranvía", en *Cuentistas Españoles del siglo XIX* (Madrid, Aguilar, 1962), pp. 225-271. Selección y nota preliminar de Federico Carlos Sáinz de Robles. (Colección Crisol, número 105). Tercera edición.
4926. PÉREZ GALDÓS, BENITO: *Obras Completas*.—Introducción, bibliografía y notas por Federico Carlos Sáinz de Robles. — Madrid, Aguilar, S. A., [Imp. Hermanos Fausto Muñoz], 1963. — Tomo I: *Episodios Nacionales*; 1.806 pp. 23 cm. — Sexta Edición. — (Colección "Obras Eternas").
4927. PÉREZ GALDÓS, BENITO: *La Incógnita*.—Nota preliminar de Federico Carlos Sáinz de Robles.—Madrid; Aguilar, S. A. de Ediciones, 1963.—448 pp., 12 cm. (Colección "Crisol", 371).
4928. PÉREZ GALDÓS, BENITO: *Gloria*. — Madrid, Hernando, [Imp. El Arte], 1963.—2 vols., 18 cm.
4929. PÉREZ GALDÓS, BENITO: *La de Bringas*. — Madrid, Hernando, [Imp. El Arte], 1963.—275 pp., 18 cm.
4930. PÉREZ GALDÓS, BENITO: *Juan Martín el Empecinado*.—Madrid, Hernando, [Imp. El Arte], 1963.—276 pp., 18 cm.
4931. PÉREZ GALDÓS, BENITO: *Un faccioso más y algunos frailes menos*.—Madrid, Hernando, [Imp. El Arte], 1963.—322 pp., 19 cm.

4932. PÉREZ GALDÓS, BENITO: *Gerona*.—Madrid, Hernando, [Imp. El Arte], 1963.—258 pp., 19 cm.
4933. PÉREZ GALDÓS, BENITO: *El terror de 1824*.—Madrid, Hernando, [Imp. El Arte], 1963.—289 pp., 19 cm.
4934. PÉREZ GALDÓS, BENITO: *Zumalacárregui*.—Madrid, Hernando, [Imp. El Arte], 1963.—299 pp., 19 cm.
4935. PÉREZ GALDÓS, BENITO: *Trafalgar*.—Madrid, Hernando, [Imp. El Arte], 1963.—XIX + 267 pp., 19 cm.—Prólogo: "La figura de don Benito Pérez Galdós", por Luis Araujo Costa.
4936. PÉREZ GALDÓS, BENITO: "Wunde und Balsam" ["Herida y bálsamo"].—Fragmento de *Angel Guerra*.—Traducción de Jean Pierre Wilhelm, en Hilde Domin: *Spanien Erzählt. Sechszwanzig Erzählungen* (Hamburg, Fischer Bücherei, 1963), pp. 19-33.
4937. PÉREZ GALDÓS, BENITO: *El amigo Manso*.—Edited by Denah Lida.—New York, Brandeis University. London, London University Press, 1963.—Tres hs. sin numerar + 330 pp., 20 cm.
4938. PÉREZ GALDÓS, BENITO: *Doña Perfecta*.—Roman traduit de l'espagnol par Robert Marrast.—Introduction de María Pérez Galdós. Préface de Max Aub.—Paris, Les Editeurs Français Réunis, 1963.—280 pp. + 4 hs. + 1 lám., 18'5 cm.
4939. PÉREZ GALDÓS, BENITO: *Miau*.—Translated from the Spanish by J. M. Cohen.—London, Methuen & Co. Ltd., 1963.—311 pp., 19'5 cm.
4940. PERDOMO [SPÍNOLA], LEANDRO: "El rebuzno. (A los amantes de la música)", en *Volcán* (Bruselas), I, núm. 4 (1963), p. 5.
4941. PERDOMO [SPÍNOLA], LEANDRO: "El 'chispómetro'", en *Volcán* (Bruselas), I, núm. 10 (1963), p. 3.
4942. PINTO GROTE, CARLOS: "La voz de Elvira" (Cuento), en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 15 de marzo de 1962.
4943. RÍO AYALA, JUAN DEL: *Ibilla. Romance de Fernán Peraza. (Siglo XV)*. Las Palmas de Gran Canaria, [Imp. Lezcano], 1963.—Tres hs. + III + 192 pp. + 2 hs., 21 cm.—Sobrecubierta de Pino Ojeda. Nota de la solapa por Claudio de la Torre.—Tirada de 1.100 ejemplares en rústica y 100 numerados para bibliógrafos.
4944. QUIJANO, GRACIÁN: "Mensaje de amor" (Cuento), en *Mujeres en la Isla* (Las Palmas de Gran Canaria), núm. 101 (1963), pp. 8-9.

4945. SÁNCHEZ ORTÍZ, EMILIO: "La barca sin remos". — "¡Robaburros!", (Cuentos), en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 27 de abril y 1 de junio de 1963.
4946. SAUTIER CASASECA, GUILLERMO y RAFAEL BARÓN: *Un tren llamado esperanza*.—Madrid, Ediciones Cid, 1962.—244 pp., 18 cm.
4947. SAUTIER CASASECA, GUILLERMO y LUISA ALBERCA: *Lo que nunca muere*.—Madrid, Ediciones Cid, 1962.—157 pp., 18 cm.
4948. SAUTIER CASASECA, GUILLERMO y RAFAEL BARÓN: *Sangre negra*.—Madrid, Ediciones Cid, 1963.—240 pp., 19 cm. Segunda edición.
4449. SOCORRO [PÉREZ], MANUEL: *Sobre las cumbres y sobre el asfalto*.—Las Palmas de Gran Canaria, [Imp. Lezcano], 1962.—135 pp. + 2 hs., 19 cm.—Ilustraciones y viñetas de Antonio Padrón.
4950. SOCORRO [PÉREZ], MANUEL: *¿Oro en la Cumbre? (Leyenda)*.—Las Palmas de Gran Canaria, [Tip. Lezcano], 1963.—171 pp. + 1 h., 19 cm.—Portada de Felo Monzón.
4951. SOCORRO [PÉREZ], MANUEL: *Mariela*. Novela.—Las Palmas de Gran Canaria, [Imp. Lezcano], 1963.—195 pp. + 2 hs., 19 cm.—Portada de Felo Monzón.
Res.: Ignacio Quintana Marrero, María Paz Sainz Tejera de Asensi y Santiago del Rosario, en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 7, 30 y 31 de mayo de 1963.
4952. SOSA AYALA, NATALIA: *Cartas en el crepúsculo*.—Las Palmas de Gran Canaria, [Imp. Rexachs], 1963.—132 pp. + 1 h., 19'5 cm.
4953. TOVAR BAUTE, JULIO: "Las buenas intenciones".—"La miga de pan".—"El barranco".—"Las ruinas".—"La velada".—"Mañana".—"El amigo".—"En el bar" (Cuentos), en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 8 y 22 de febrero, 5 y 12 de abril, 24 de mayo, 14 de junio y 16 y 30 de agosto de 1962.
4954. TOVAR [BAUTE], JULIO: "La tarde del domingo" (Cuento), en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 23 de mayo de 1963.
4955. VÁZQUEZ-FIGUEROA, ALBERTO: *Largo viaje al Paraíso. Expedición submarina a Polinesia*. Novela.—Barcelona, Editorial Mateu, [Gráficas Zeus], 1962.—301 pp. + 1 h., 18 cm.
4956. VIERA, JULIO: "La resurrección del gato. Novela en un sólo capítulo", en *Volcán* (Bruselas), I, núm. 1 (1963), p. 5.

8.4. Ensayo

4957. ABRANCHES VIOTTI, HELIO, S. J.: "Anchieta, autor do poema de Mem de Sá", en *Verbum* (Río de Janeiro), XX, núm. 2 (1963), pp. 179-199 1 lám.
 Identifica el ejemplar del poema latino *De gestis Mendi de Sáa* (en honor del gobernador de Brasil Mem de Sáa) existente en la Biblioteca de Evora e impreso en Coimbra en 1563, con el publicado por el Archivo Nacional de Río de Janeiro en 1956. Analiza el poema y, con diversos testimonios bibliográficos y de documentos publicados, concluye que su autor fue el jesuita español José de Anchieta.—R[ocío] C[aracuel Moyano], en *Índice Histórico Español* (Barcelona), IX (1963), p. 319, núm. 49935.
4958. ALFIERI, J. J.: "The double image of avarice in Galdós' novels", en *Hispania* (Wallingford, Connecticut), XLVI (1963), pp. 722-729.
4959. AMARANTE DE AZEVEDO FILHO, LEODEGARIO: *A Poética de Anchieta*.—Río de Janeiro, 1962.—80 pp. + 1 h., 22'5 cm.
4960. ÁNGELES, JOSÉ: "Baroja y Galdós. Un ensayo de diferenciación", en *Revista de Literatura* (Madrid), XXIII, núms. 45-46 (1963), pp. 49-64.
4961. ÁNGELES, JOSÉ: "¿Galdós, precursor del 98?", en *Hispania* (Pennsylvania), XLVI, núm. 2 (1963), pp. ...
4962. ARMAS AYALA, ALFONSO: "Galdós editor", en *Asomante* (Puerto Rico), núm. 1 (1963), pp. 37-51.
4963. ARMAS AYALA, ALFONSO: "Del aislamiento y otras cosas. Textos inéditos de Miguel de Unamuno." Introducción y notas por Alfonso Armas Ayala, en *Anuario de Estudios Atlánticos* (Madrid-Las Palmas), núm. 9 (1963), pp. 335-438.
 Sumario: 1. Los prologuistas. 2. Discursos. 3. La tertulia. 4. "Aque-lla estancia en Gran Canaria". 5. El desterrado camina solo. 6. "Las horas lentas". Textos de Unamuno: I. Discurso de los Juegos Florales (1910).—II. Discurso sobre la Patria (1910).—III. Palabras pronunciadas en el 'Salón Saint-Saëns' del teatro Pérez Galdós (1910).—IV. Cartas: 1. A Ramón Castañeyra (París, 29 de diciembre de 1924). 2. A Ramón Castañeyra (Salamanca, 12 de abril de 1932). 3. A Ramón Castañeyra (Salamanca, 22 de abril de 1936). 4. A Domingo Doreste (30 de marzo de 1910). 5. A Domingo Doreste (s. f). 6. A Domingo Doreste (Salamanca, 14 de diciembre de 1912). 7. A Francisco González Díaz (Salamanca, 6 de julio de 1912). 8. A Salvador Pérez Santana (Cinco cartas, fechadas en Salamanca a 23 de febrero, 29 de marzo, 7 de mayo, 24 de mayo y 1 de agosto de 1910). 9. A Rafael Romero "Alonso Quesada" (Salamanca, 20 de diciembre de 1912). 10. A Nicasio León

- (Puerto de Cabras de Fuerteventura, 14 de abril de 1924). IV. Cinco autógrafos en el álbum de Presentación Suárez. V. A Nieves del Castillo de Rivero. A Maruca Millares. A Margara Bosch. VI. Artículos: 1. "Un recuerdo puro" (no se indica donde se publicó). 2. "Por Miguel Macías Casanova" [publicado en *La Mañana* (Las Palmas de Gran Canaria), 30 noviembre de 1910].
4964. AYALA, FRANCISCO: "Unamuno frente a Galdós", en *Realidad y En-sueño* (Madrid, Editorial Gredos, 1963), pp. 95-98.
4965. BAQUERO GOYANES, MARIANO: "Las caricaturas literarias en Galdós", en *Perspectivismo y contraste. De Galdós a Pérez de Ayala* (Madrid, Editorial Gredos, 1963), pp. 43-82.
4966. BECKER, GEORGES J.: "Contemporary Society as Novelistic Material", en *Documents of Modern Literary Realism* (Princeton, Princeton University Press, 1963), pp. 147-153.
4967. BENÍTEZ INGLOTT, LUIS: "Alonso Quesada, hombre", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 24 de marzo de 1962.
4968. BENÍTEZ PADILLA, SIMÓN: "La sociedad española en la segunda mitad del siglo XIX [Galdós y León y Castillo]", en *El Museo Canario* (Las Palmas de Gran Canaria), XXIV, núms. 85-88 (1963) pp. 63-77.
4969. CADIOT, EVELYNE: "La famille espagnole d'après deux romans de Galdós: *Fortunata y Jacinta* et *Ángel Guerra*"—Tesis para el Diploma de Estudios Superiores, Universidad de París, 1962.
4970. CALLEY, LOUISE NELSON: "Galdós's concept of primitivism: A romantic view of the character of Fortunata", en *Hispania* (Wallingford, Connecticut), XLIV (1961), pp. 663-665.
- 4970a. CALMON, PEDRO: "O 4.º Centenário do *Poema* de Anchieta", en *O Cruzeiro* (Río de Janeiro), 24 de agosto de 1963.
4971. CASARES, JULIO: *Crítica efímera. Índice de lecturas: Galdós, Palacio Valdés, Unamuno, Blasco Ibañez, Miró, etc.*—Madrid, Espasa-Calpe, S. A., 1962.—300 pp., 18 cm. (Colección Austral, vol. 1317).
4972. CASTRO CASTRO, ANTONIO: "El 'Yo' pendular de Unamuno y sus agresiones", en *Salmanticensis* (Salamanca), X, fasc. 3 (1963), pp. 571-608.
- Califica de pendular a la psicología del escritor porque su pensamiento era refractario a la inmovilidad y propendía a oscilar entre los más lejanos extremos. Transcribe y comenta numerosos pasajes de sus obras y epistolario para concretar su evolución espiritual en cuatro períodos: 1. Su tendencia a la paz. 2. Lo contrario, con su crisis reli-

giosa en el año 1897. 3. Sus agresiones a escritores y maestros de fines del siglo XIX. 4. Conversión de su propio modo de ser hacia la doctrina del amor. El artículo llega hasta 1900 y anuncia su continuación.—*Bibliotheca Hispana* (Madrid), XXI, núm. 4 (1963), p. 505, núm. 97445.

4973. CORDERO, HÉCTOR ADOLFO: *Alberto Ghirardo, precursor de nuevos tiempos*.—Buenos Aires, Editorial Claridad, 1962.—216 pp.

Res.: Angel J. Cappelletti, en *Universidad* [Universidad Nacional del Litoral, Santa Fe (Argentina)], núm. 58 (1963), pp. 400-401.

4974. CORREA, GUSTAVO: *El simbolismo religioso en las novelas de Pérez Galdós*.—Madrid, Editorial Gredos, 1962.—280 pp., 20 cm. (Biblioteca Románica Hispánica).

Res.: J. L. Mico Buchon, en *Razón y Fe* (Madrid), núm. 790 (1963), pp. 389-390.

4975. CORREA, GUSTAVO: "El sentido de lo hispánico en *El caballero encantado*, de Pérez Galdós y la Generación del 98", en *Thesaurus. Boletín del Instituto Caro y Cuervo* (Bogotá), XVIII, núm. 1 (1963), pp. 14-28.

4976. CORREA, GUSTAVO: "El simbolismo mítico en las novelas de Pérez Galdós", en *Thesaurus. Boletín del Instituto Caro y Cuervo* (Bogotá), XVIII, núm. 2 (1963), pp. 428-444.

4977. CORREA, GUSTAVO: "La presencia de la naturaleza en las novelas de Pérez Galdós", en *Thesaurus. Boletín del Instituto Caro y Cuervo* (Bogotá), XVIII, núm. 3 (1963), pp. 646-665.

4978. CORREA, GUSTAVO: "El diabolismo en las novelas de Pérez Galdós", en *Bulletin Hispanique* (Bordeaux), LXV, núms. 3-4 (1963), pp. 284-296.

4979. COSSÍO, JOSÉ MARÍA DE: "Galdós en Santander", en *Rutas literarias de la Montaña* (Santander, Diputación Provincial, 1960), pp. 324-332.

4980. CHAMBERLIN, V[ERNON] A.: "Galdós sephardic types", en *Symposium* (Syracuse), (1963), pp. 85-100.

4981. CHERNISHENKO, E. M.: ["Rasgos tipificadores de los personajes y de su lengua en las primeras obras de Galdós"], en *Uchenye Zapiski Leningrad Gos. Ped. Instit.* (Rpmansk. Jazyki, Leningrad, 1959), pp. 169-185.

4982. DAVI, HANS LEOPOLD: "Bertolt Brecht, el poeta. (Noticia y selección)", en *Revista de Occidente* (Madrid), I, núm. 4 (1963), pp. 37-47.

4983. DAVIES, G. A.: "Galdós' *El amigo Manso*: an experiment in didactic method", en *Bulletin of Hispanic Studies* (Liverpool), XXXIX (1962), pp. 16-30.
4984. DELPORTE, ANNIE: *La peinture de la misère dans les romans de Galdós*.—Tesis para el Diploma de Estudios Superiores. Universidad de París, 1962.—Directeur des Recherches: Robert Ricard.
4985. DORESTE [VELÁZQUEZ], VENTURA: "Lorca, redivivo" [*García Lorca*, de José Luis Cano], en *Ínsula* (Madrid), XVII, núm. 191 (1962), p. 3.
4986. DORESTE [VELÁZQUEZ], VENTURA: "Ortega y la ocultación de las fuentes. (A propósito de un crítico ortegiano)" [Vicente Marrero Suárez], en *Ínsula* (Madrid), núm. 186 (1962), pp. 3 y 12.
4987. DORESTE [VELÁZQUEZ], VENTURA: "Sobre Fernando González", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 23 de mayo de 1963.
4988. DORESTE [VELÁZQUEZ], VENTURA: "Las Letras en Gran Canaria", en *Fiestas Patronales 1963* (Las Palmas, Excmo. Ayuntamiento de Las Palmas, 1963), pp. [14]-[26].
4989. EOFF, SHERMAN H.: *The Modern Spanish Novel*. — London, Peter Owen, 1962.—VIII + 280 pp., 19 cm.
4990. FEIJOO, SAMUEL: *Sobre los movimientos por una poesía cubana hasta 1856 (1947-1949)*.—La Habana, Universidad Central de las Villas. Departamento de Publicaciones, 1961.—193 pp., 20 cm.
Ensayo sobre el desarrollo histórico de la poesía cubana, desde su iniciación (1608), con Silvestre de Balboa Troya y Quesada, hasta mediados del siglo XIX. Publicado anteriormente en *Revista Cubana* (La Habana), XXV (1949).
4991. FEIJOO Y MONTENEGRO, Fray BENITO: *Obras escogidas*.—Edición preparada por Agustín Millares Carlo. Estudio preliminar: "Las ideas biológicas del padre Feijoo", por Gregorio Marañón.—Madrid, Ediciones Atlas, 1961-1962.—Tres tomos: CLXV + 392; 474 y 534 pp., 27 cm. (Biblioteca de Autores Españoles. Colección Rivadeneira, números CXLI, CXLII y CXLIII).
4992. FERNÁNDEZ ABELLO, MANUEL: *Algo sobre 'Clarín' y sus "Paliques"*.—Oviedo, Instituto de Estudios Asturianos, 1963.—42 pp., 24 cm.
4993. FERNÁNDEZ GALIANO, MANUEL: "Píndaro y Galdós: ¿Influencia o coincidencia?", en *Estudios Clásicos* (Madrid), VI, núm. 36 (1962), p. 550.

4994. F[ERNÁNDEZ] MONTESINOS, JOSÉ: "Galdós en busca de la novela", en *Insula* (Madrid), XVIII, núm. 202 (1963), pp. 1 y 16.
4995. GARCÍA ESCUDERO, JOSÉ MARÍA: "Diálogos sobre el libro de [Vicente] Marrero: *La guerra española y el trust de los cerebros*", en *La Vida Cultural. Crónica independiente de doce años (1951-1962)* (Madrid, Ediciones Cultura Hispánica, 1962), pp. 375-391.
4996. GONZÁLEZ, NAZARIO, S. J.: "Los silencios, la guerra y la derecha. Diálogo con un libro adulto" [*La guerra española y el trust de los cerebros*, de Vicente Marrero Suárez], en *Razón y Fe* (Madrid), núms. 186-187 (1963), pp. 35-50.
4997. GUIGNET, TH.: *Le discours burlesque chez Pérez Galdós*.—Tesis para la obtención del Diploma de Estudios Superiores, Universidad de París, 1962.—Directeur des Recherches: Robert Ricard.
4998. HINTERHÄUSER, HANS: *Los 'Episodios Nacionales' de Benito Pérez Galdós*.—Traducción de José Escobar.—Madrid, Editorial Gredos, 1963.—398 pp., 20 cm. (Biblioteca Románica Hispánica, 70).
4999. HOZ [BETANCOR], AGUSTÍN DE LA: "Devoción galdosiana. Sus imborrables huellas", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 4 de enero de 1962.
5000. JONES, C. A.: "Galdós' *Marianela* and the approach to reality", en *The Modern Language Review*, LVI, núm. 4 (1961), pp. 515-519.
5001. JORDANA DE POZAS, LUIS: "Humorismo y administración", en *Proble-mática de la ciencia del Derecho. Estudios en homenaje al profesor José Pí Suñer* (Barcelona, Editorial Bosch, 1962), pp. 459-481.
- Estimándose que con la aparición y desenvolvimiento del Estado moderno comienzan a surgir las realidades susceptibles de burla o de sátira, se verifica un rápido recorrido a través de los literatos más representativos en la consideración humorística de la administración, partiendo del siglo XVII (Quevedo, fundamentalmente) y llegando hasta nuestros días (Dolores Medio, Joaquín Calvo Sotelo), con el máximo de detenimiento en el siglo XIX (Pérez Galdós, especialmente). La rápida visión se extiende a la literatura de otros países (M. Young, C. N. Parkinson).—J[esús] L[alinde], en *Índice Histórico Español* (Barcelona), VIII (1962), p. 238, núm. 44929.
5002. JOURDAN, PIERRE: *Le personnage de José Ido del Sagrario dans l'œuvre de Pérez Galdós*.—Tesis para el Diploma de Estudios Superiores, Universidad de París, 1962.—Directeur des Recherches: Robert Ricard.

5003. JUNCO, ALFONSO: "Tres grandes de España: Menéndez Pelayo, Galdós y Pereda", en *Ábside* (México), XXVI, núm. 2 (1962), pp. 211-219.
5004. LÁZARO, ÁNGEL: *Semblanzas y ensayos. Galdós, Unamuno, Menéndez Pelayo, Valle Inclán, Azorín...*—San Juan de Puerto Rico, Universidad. Colegio Regional de Humacaos, [Madrid, Imp. Tejarío], 1963.—276 pp., 20'5 centímetros.
5005. LÁZARO, HELENA: "Estudio sobre la polémica del naturalismo español", en *Revista de la Universidad de Madrid*, IX, núm. 36 (1960), pp. 906-907.
Resumen de tesis doctoral. Se estudia la influencia del naturalismo francés (Zola, principalmente) en la obra de algunos novelistas españoles del siglo XIX: Emilia Pardo Bazán, Clarín, Galdós y Pereda.
5006. MACK, MICHÈLE: *L'usure dans les romans de Benito Pérez Galdós.*—Tesis para el Diploma de Estudios Superiores, Universidad de París, 1963.—Directeur des Recherches: Robert Ricard.
5007. MARIANI, CLAUDE: *Les procédés de style dans "Fortunata y Jacinta", de Pérez Galdós.*—Tesis para el Diploma de Estudios Superiores, Universidad de París, 1963.—Directeur des Recherches: Robert Ricard.
5008. MARICHAL, JUAN: "Persona y sociedad en la España moderna. (1837-1936)", en *Libertad y Organización* (Madrid, Colección *Tiempo de España*, 1963), pp. 87-97.
5009. MARICHAL, JUAN: "Pedro Salinas y su *Contemplado*", en *Studia Philologica. Homenaje ofrecido a Dámaso Alonso* (Madrid, Editorial Gredos, 1961), II: pp. 435-442.
5010. MARTÍNEZ RUIZ, JOSÉ. Seud.: AZORÍN: "Galdós", en *Varios hombres y alguna mujer* (Barcelona, Editorial Aedos, 1962), pp. 197-200.
5011. NUEZ CABALLERO, SEBASTIÁN DE LA: "Glosas en el centenario de Lope. Poesía y realidad", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 7 y 15 de agosto de 1962.
5012. PÉREZ DE AYALA, RAMÓN: "Alarcón, 'Clarín', Pereda, Galdós", en *Pequeños ensayos* (Madrid, Biblioteca Nueva, 1963), pp. 302-305.
5013. RIBEIRO NETO, OLIVEIRA: "Heroísmo e poesía de Anchieta", en *Cinco Capítulos das letras Brasileiras* (São Paulo, Comissão de Literatura. Conselho Estadual de Cultura, 1962), pp. 5-25.
5014. RICART, ROBERT: *Aspects de Galdós.* — Paris, Presses Universitaires de France, 1963.—104 pp. + 2 hs., 22'5 cm. (Publications de la Faculté

- des Lettes et Sciences Humaines de Paris. Série "Etudes et Méthodes", tome 10).
- Contiene: 1. "Avant-Propos", pp. 1-2.—2. "Mémento", pp. 3-5.—3. "*Gloria*, Chronologie, composition, inspiration", pp. 7-20.—4. *La desheredada* (1881) et l'œuvre romanesque de Galdós", pp. 21-43.—5. "Place et signification de *Tormento* entre *El doctor Centeno* et *La de Bringas*", pp. 44-60.—6. "L'usurier Torquemada: histoire et vicissitudes d'un personnage", pp. 61-85.—7. "Galdós, Tolède et la Nouvelle-Castille", pp. 86-98.—8. "De *Los nombres de Cristo* a *Lo Prohibido*", pp. 99-1084.
5015. RICARD, ROBERT: "Trois mots du vocabulaire de Galdós: 'cebolla', 'araña' y 'barbero'", en *Annali. Instituto Universitario Orientali* (Nápoles), I (1963), pp. 173-175.
5016. RÍO, ÁNGEL DEL: *Historia de la literatura española*. I: *Desde los orígenes hasta 1700*. II: *Desde 1700 hasta nuestros días*.—New York, Holt, Rinehart and Winston, 1962.—XV + 388 pp. y XVII + 356 pp., 19 cm.
5017. RODRÍGUEZ, ALFREDO: "Shakespeare, Galdós y Zaragoza", en *Cuadernos Hispanoamericanos* (Madrid), LVI, núm. 166 (1963), pp. 89-98.
- Señala la presencia, aún no estudiada detenidamente, de elementos shakesperianos (*Romeo y Julieta* y *El mercader de Venecia*), en la reelaboración literaria de este Episodio, incluyendo confrontaciones, y alude a semejanzas con *Pepita Jiménez*, de Valera. Referencias bibliográficas.—B[ella Aurora] [Torres Marín], en *Índice Histórico Español* (Barcelona), IX (1963), p. 266, núm. 49530.
5018. R[ODRÍGUEZ] D[ORESTE], J[UAN]: "Fernando González en su tardío retorno", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 18 de mayo de 1963.
5019. ROSELLI, FERDINANDO: *Una polemica letteraria in Spagna: il romanzo Naturalista*.—Pisa, Istituto di Letteratura Spagnola e Hispano-Americana dell'Universita di Pisa, 1963.—112 pp., 21 cm.
- Res.: Robert Ricard, en *Bulletin Hispanique* (Bordeaux), LXV, núms. 3-4 (1963), p. 419.
5020. RUSSEL, ROBERT: "The structure of *La desheredada*", en *The Modern Languages Notes* (Baltimore), LXXVI, núm. 8 (1961), pp. 794-799.
5021. RUSSEL, ROBERT: "*El amigo Manso*. Galdós with a mirror", en *The Modern Languages Notes* (Baltimore), LXXVIII (1963), 161-168.
5022. SCHRAIBMAN, JOSÉ: "Patria y patriotismo en los 'Episodios Nacionales' de Galdós", en *Boletín Informativo del Seminario de Derecho Político* (Salamanca), núm. 27 (1962), pp. 71-86.

5023. SHOEMAKER, WILLIAM H.: *Los Prólogos de Galdós*.—México, Ediciones De Andrea. The University of Illinois Pres, 1962.—142 pp. + 1 h., 19 cm. (Colección Studium, 35).
- Res.: Luz Rubio Fernández, en *Revista de Literatura* (Madrid), XXI, núms. 41-42 (1962), p. 203.—Robert Ricard, en *Bulletin Hispanique* (Bordeaux), LXV, núms. 3-4 (1963), pp. 417-419.
5024. TAIB, NICOLE: *Comparaison entre "Doña Perfecta" et "Gloria"*.—Tesis para el Diploma de Estudios Superiores, Universidad de París, 1963.—Directeur des Recherches: Robert Ricard.
5025. TUÑÓN DE LARA, MANUEL: "La España de Galdós", en *La palabra y el hombre* (Xelapa. Veracruz), núm. 21 (1962), pp. 91-103.
5026. VELÁZQUEZ, JUAN: "El Escorial y la temporalidad", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 23 de abril de 1963.
5027. VELÁZQUEZ, JUAN: "Un libro del profesor Navarro González: *Literatura sobre el mar*". I-VI, en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 11, 18, 24 de septiembre y 13, 20 y 27 de octubre de 1963.
5028. VELÁZQUEZ, JUAN: "En la muerte de Ramón Gómez de la Serna. Desde la piqueta al buen aire literario", en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 31 de enero y 1 de febrero de 1963.
5029. VENTURA AGUDIEZ, JUAN: "Ganivet en las huellas de Galdós y Alarcón", en *Nueva Revista de Filología Hispánica* (México), XVI, núms. 1-2 (1962), pp. 89-95.
5030. VILBOEUF, BERNARD: *Les personnages féminins dans la première série des Episodes Nationaux de Benito Pérez Galdós*.—Tesis para el Diploma de Estudios Superiores, Universidad de París, 1962.—Directeur des Recherches: Robert Ricard.
5031. ZULUETA, EMILIA DE: "Revisión de 'Andrenio': un crítico olvidado", en *Cuadernos Hispanoamericanos* (Madrid), núm. 160 (1963), pp. 126-138.

8.6. Epistolarios

5032. ARMAS AYALA, ALFONSO: "Cartas a Unamuno", en *Humanitas* (Monterrey), III, núm 3 (1962), pp. 269-278.
- Reproduce y comenta dos cartas de Unamuno dirigidas a Domingo Rivero y otra a Francisco González Díaz, fechadas en 1910 y 1912.

5033. ARMAS AYALA, ALFONSO: "Cartas de Unamuno", en *Revista Nacional de Cultura* (Caracas), XXIV, núm. 153 (1962), pp. 92-104.

Transcripción de dos cartas de Unamuno, una desde París (29 de diciembre de 1924), la otra desde Salamanca (22 de abril de 1936), dirigidas a Ramón Castañeyra, en cuya casa de Fuerteventura pasó el escritor los días de su destierro. Comenta el valor afectivo de dichos documentos. No se indica procedencia. — J[uan] L[uis] M[arfani García], en *Índice Histórico Español* (Barcelona), IX (1963), p. 275, número 49612.

5034. BORGES [Y JACINTO DEL CASTILLO], ANALOLA: "Cartas inéditas del Libertador", en *Revista de la Sociedad Bolivariana de Venezuela* (Caracas), XXI, núm. 72 (1962), pp. 567-582.

Ponencia en la que se consignan unos documentos inéditos de Simón Bolívar: 18 cartas originales fechadas entre mayo de 1817 y julio de 1821. Diecisiete corresponden a las comunicaciones de carácter oficial y particular del Libertador con el general en jefe del Ejército Expedicionario de Tierra Firme (Francisco Tomás Morales). Se hace un estudio aparte de las restantes. Documentación inédita del Archivo Histórico Nacional de Madrid. — C[armen] B[aeza], en *Índice Histórico Español* (Barcelona), VIII (1962), p. 537, núm. 47333.

5035. DORESTE [VELÁZQUEZ], VENTURA: "Carta a Leandro Perdomo", en *Volcán* (Bruselas), I, 10 (1963), p. 5.

5036. LOZANO, PILAR: "Archivo epistolar de Carlos Fernández Shaw", en *Revista de Literatura* (Madrid), núms. 43-44 (1962), pp. 125-210.

Se transcriben cartas de Gabriel Alomar, José Echegaray, Marcelino Menéndez Pelayo, Angel Guimerá (cinco), Miguel de Unamuno, Sinesio Delgado, Jacinto Benavente, etc.

5037. PÉREZ DE AYALA, RAMÓN: "Cartas inéditas de Pérez de Ayala a Galdós", en *Hispanófila* (Austen), núm. 17 (1963), pp. 83-103. Introducción y notas de José Schraibman.

9. GEOGRAFÍA. BIOGRAFÍA. HISTORIA

91. Geografía

5038. AFONSO, LEONCIO: "Por la geografía herreña" I-VI, en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 16, 21, 23, 25, 27 y 29 de agosto de 1962.

5039. ÁLVAREZ CRUZ, LUIS: "Taganana: tradición y fábula del tiempo viejo", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 21 de enero de 1962.

5040. ÁLVAREZ CRUZ, LUIS: "Güimar: la ciudad de los arados de oro. Tierra del milagro primero, de tradiciones y de historia", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 27 de junio de 1962.
5041. ÁLVAREZ CRUZ, LUIS: "La Gomera, isla de miel. El dulzor fugitivo del guarapo", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 5 de agosto de 1962.— Reproducido en *Canarias en Venezuela* (Santa Cruz de Tenerife), IV, núm. 73 (1963), pp. 5 y 7.
5042. ÁLVAREZ CRUZ, LUIS: "Postales iluminadas. Chipude, ese pasado de la isla de la Gomera", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 9 de agosto de 1962.
5043. ÁLVAREZ CRUZ, LUIS: "El Médano, sus playas y bahía", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 6 de septiembre de 1962.
5044. ÁLVAREZ CRUZ, LUIS: "Cara y Cruz de la Isla. Historia de una postal impresionante. Masca, un caserío olvidado", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 25 de octubre de 1962.
5045. ÁLVAREZ CRUZ, LUIS: "Problemas del Hierro, o el drama de una Isla", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 18 de noviembre de 1962.
5046. ÁLVAREZ CRUZ, LUIS: "Atracción y belleza de una zona litoral de la Isla. Playas que todavía no han sido descubiertas por el turismo", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 18 de octubre de 1963.
5047. ASCHBACHER, HELMUT: *Kanarische Inseln*.—Pforzheim, Goldstadt-Verlag, 1963. — 202 pp. + 3 hs., ill., 19 cm.
5048. AYALA, FRANCISCO: "Una visita a Taborno. El aislado caserío asombra por la natural concepción funcional de sus modestas edificaciones", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 31 de julio de 1962.
5049. BANKS, F. R.: *Your Guide to the Canary Islands*. — London, Alvin Redman, 1963. — 203 pp. + 16 láms., 18 cm.
5050. BORGES, VICENTE: "Donde ya pueden ir los turistas. Garachico", I-VI, en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 15, 17, 20, 23, 24 y 27 de agosto de 1962.
5051. CABEZAS, JUAN ANTONIO: "Tenerife. De las obsidianas del Teide a las plataneras de la Orotava", en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 8 de mayo de 1962.
5052. CAMPOY, ANTONIO MANUEL: "Las Islas Canarias", en *Viaje por España*.

- (*Como nos ven los extranjeros*) (Madrid, Biblioteca Nueva, 1963), pp. 119-124.
5053. YANN, EVEN: *The Canary Islands. Mythical, historical, present.* — Santa Cruz de Tenerife, [Lit. Romero, S. A.], 1963. — 189 pp. + 1 h. + 4 mapas y planos + 16 láms., 17'5 cm.
5054. GARCÍA CABRERA, CARMELO: *Tenerife.* — Barcelona, Editorial Noguer, S. A.; 1962. — 47 p.p. + 44 láms. + 1-18 pp. + 1 h. + 1 mapa plegado, 19 cm. — (Colección "Andar y Ver". Guías de España). Ediciones en Francés, inglés y alemán.
5055. GÓMEZ DE LA SERNA, GASPAR: "Equívoco de las Afortunadas", en *ABC* (Madrid), 31 de julio de 1962. — Reproducido en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 4 de agosto de 1962.
5056. GORDON-BROWN, A.: *Madeira and the Canary Islands. A Concise Guide for the Visitor.* — London, Robert Hale Ltd. for the Union-Castle Mail Steamship Company, Limited; 1963. — 112 + 37 pp. + 15 láms. + 7 planos y mapas, 18 cm.
5057. GREEN, LAWRENCE G.: *Islands time forgot. Memories of Afric's busy islands and Robinson Crusoe outposts, of strange and remote people, on the liner tracks and in the solitudes of the Atlantic and Indian Oceans.* — London, Putnam & Company Ltd. Cox & Wyman Ltda., 1962. — 269 pp. + 1 h., 19 cm., ill.
5058. HOZ [BETANCOR], AGUSTÍN DE LA: *Lanzarote.* — Las Palmas de Gran Canaria, [Madrid. Talleres Tipográficos de Manufacturas Auro, S. A.], 1962. — 286 pp. + 76 láms., 25 cm. (Edición patrocinada por el Gobierno Civil de Las Palmas, Cabildo Insular de Gran Canaria y Ayuntamiento y Cabildo Insular de Lanzarote). Cubierta: César Manrique. Fotos: Gabriel y Barceló.
Res.: Alfonso Armas Ayala, en *El Museo Canario* (Las Palmas de Gran Canaria), XXIV, núms. 85-88 (1963), pp. 158-159.
5059. LAFORET, CARMEN: *Gran Canaria.* — Barcelona, Editorial Noguer, S.A., 1961. — 38 pp. + 40 láms. + 20 pp. con un "Suplemento de Información práctica" + 1 mapa plegado, 19 cm. — Ediciones en francés, inglés y alemán.
5060. MARQUERÍE, ALFREDO: "Canarias, sin tópicos", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 1 de junio de 1963.
5061. MÁRQUEZ [PEÑATE], JUAN: "Al pasar... recorriendo la Isla", en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 28 de julio, 9 y 16 de agosto, 11 de septiembre y 27 de octubre de 1962.

5062. MÁRQUEZ [PEÑATE], JUAN: "Al pasar... Un viaje a La Palma" VII-IX, en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 2, 4 y 5 de enero de 1962, y en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), IV-IX, 3, 10, 12, 13-14 y 18 de enero de 1962.
5063. NAVARRO ARTILES, FRANCISCO: "La otra Fuerteventura". I: "Demografía. Migraciones. Fatalismo". — II: "Generalidades sobre economía básica de Fuerteventura: agricultura, pesca, industria y turismo". — V: "La pesca de Bajura". — VI: "La pesca en el banco pesquero atlántico-africano". — VII: "Industria". — VIII: "Turismo". — IX: "Resúmenes comparativos". — X: "Valores sanitarios y culturales", en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 22-26 y 29-31 de agosto y 4 de septiembre de 1962.
5064. OXFORD UNIVERSITY. *Report of the Oxford University Women's Expedition to the Canary Islands 1962*. — Oxford, Church Army Press, 1962. — 27 pp., 21 cm.
Contiene: 1. General description of Gran Canaria. 2. General Account. 3. Historical Report. 4. Geographical Report. 5. Anthropological Report. 6. Adknowledgements. 7. Financial Report. 8. Appendix.
5065. PÉREZ DE TUDELA BUESO, JUAN y TOMÁS PÉREZ-SÁENZ: *Geografía Económica de España. Analítica y Estadística*. — Madrid, Ediciones Atlas, 1962. — 784 pp. + 1 h., ils., 24 cm.
El capítulo XXI está dedicado a las islas Canarias y se divide en los siguientes apartados: 1. Morfología. Suelos. 2. Vegetación. Riqueza forestal. 3. Planteamiento y estructura agraria. 4. Agricultura. 5. Ganadería. 6. Riqueza minera. 7. Pesca. 8. Industria, pp. 729-749.
5066. PIÑAR, BLAS: "Lanzarote, capital de la Luna. Todo en la isla es imprevisto y distinto", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 16 de abril de 1963.
5067. RÍO AYALA, JUAN DEL: "Navegando por la isla a fuerza de piernas y fatigas", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 15 de mayo de 1962.
5068. RÍO AYALA, JUAN DEL: "La hija del Teide [la montaña de Ajódar] amenazada", en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 1 de marzo de 1963.
5069. RODRÍGUEZ BATLLORI, FRANCISCO: "Estampas de una Isla", en *ABC* (Madrid), 12 de agosto de 1962.
5070. SÁNCHEZ AGESTA, LUIS: "Canarias, cita de tres continentes", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 22 de abril de 1963.

5071. TORRE, VICTORIANO DE LA: *Carnet guanche. Abbreviated Guide of Canary Islands*. — Translated by Miguel Ortuño Asensio. — Las Palmas de Gran Canaria, [Imp. San Nicolás], 1963. — 111 pp. + 11 láms. + 3 mapas, grabs., 19 cm.
5072. ULFSTROM, BIRGER: *Kanarieöarna*. — Stockholm, Sesam. Börlag AB, 1962. — 95 pp., 16 cm., ills.
5073. VÁZQUEZ-FIGUEROA, ALBERTO: *Africa encadenada*. — Barcelona, Editorial Bruguera, S. A.; 1963. — 248 pp. + 4 hs., 20 cm.
5074. VEGA, LUIS ANTONIO DE: “Nuevo descubrimiento del mapa de España. El material humano que se construye en las Canarias”, en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 7 de junio de 1962.
5075. VELÁZQUEZ, JUAN: “Conozca su Isla. En la luz y en el color de las Cumbres”, en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 18, 21 y 28 de abril de 1963.
- 91.04. Viajes. Descubrimientos
5076. ALBURQUERQUE, LUIS: *Introdução a Historia dos Descobrimientos*. — Coimbra, Edit. Atlántida, 1962. — 429 pp., gráfs., láms. y mapas, 19 cm.
5077. ÁLVAREZ CRUZ, LUIS: “La Gomera, otra vez parada y fonda de 'La Niña'. 470 años después, a bordo de otra carabela del mismo nombre y en condiciones semejantes, el capitán Etayo imita la gesta de Colón”, en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 2 de septiembre de 1962.
5078. ALCANTARA DE MENDOÇA DÍAS, ANTONIO: “O condicionalismo físico do Atlántico”, en *Insulana* (Ponta Delgada. Açores), XVI [1960 (1962)], pp. 261-302, 7 figs.
5079. ASHER, A.: *Bibliographical Essay on the Colletion of Voyages and Travels, edited and published by Levinus Hulsius and his Successors at Nuremberg and Francfort from anno 1598 to 1600*. — Amsterdam, Meridian Publishing Company, 1962. — 118 pp., 22'5 cm. (Reprinted from the edition of 1839).
5080. BEDOYA CARTELO, NICOLÁS: *La 'Niña II'. Memorias de un tripulante*. — San Sebastián, Edit. Nor, [Burgos. Imp. Aldecoa], 1963. — 263. pp. + 4 láms., 19'5 cm. (Colección “Prisma”).
5081. BENZONI, GIROLAMO: *La Historia del Mondo Nouvo di M. Girolamo Benzoni Milanese. Venetia, MDLXXII*. — Edición facsímil. — Prólogo de

- Ferdinand Anders. — Graz (Austria), Akademische Druck— u. Verlagsanstalt (Serie: Frühe Reisen und Seefahrten in Originalberichten, Band 2). — XLI + 7 + 358 + 1 pp., 21 figs., 17 cm.
5082. BOXER, C. R.: *Four Centuries of Portuguese Expansion, 1415-1825: A succinct survey.* — Johannesburg, University of the Witwatersrand, 1963. — X + 104 pp. + 1 lám. + 1 mapa plegado, figs., 18 cm. (Publications of the Ernest Oppenheimer Institute of Portuguese Studies, III).
5083. CANDEL VILA, RAFAEL: "Alejandro de Humboldt y los españoles", en Alejandro de Humboldt: *Del Orinoco al Amazonas. Viaje a las Regiones Equinociales del Nuevo Continente* (Barcelona, Editorial Labor, 1962), pp. 395-422.
- Contiene: 1. Comentarios de antaño y hogaño. 2. Don Luis Mariano de Urquijo, amigo y protector de Humboldt. 3. Amistades madrileñas. Don José Clavijo y Fajardo. 4. Humboldt y Bonpland embarcan en la Coruña. Su escala en Tenerife. 5. Amigos, discípulos y detractores, en América y España. 6. Comentarios sobre la labor científica realizada por Humboldt en América Española. 7. Bibliografía de Humboldt. Ediciones en lengua castellana. 8. Documentos: I. Traducción de la carta del barón de Humboldt a don José Clavijo. II. Carta de don Francisco José de Caldas a don Santiago Arroyo. III. Acta del descubrimiento de las fuentes del Orinoco. — Véase posteriormente núm. 5090.
5084. COLÓN, CRISTÓBAL: *Il giornale di bordo di Cristoforo Colombo.* — Introducción de L. A. Vigneras. Traducción de Aldo Braibanti. — Milán, Schwarz Editores, 1960. — XXIII + 224 pp., 88 ils., 10 láms., 20 cm.
- Se reseñan brevemente las diversas transcripciones que desde 1791 se han hecho del Diario de a bordo de Cristóbal Colón, partiendo del texto comprendido en el manuscrito de Las Casas. Para la presente edición se ha utilizado la de César de Lollis, 1892, y el original de Las Casas, conservado en la Biblioteca Nacional de Madrid. Contiene, además, la carta en la que Colón describe el resultado de su primer viaje, y un interesante apéndice de R. A. Skelton sobre la cartografía de dicho viaje. — A[sunción] G[ou Vernet], en *Índice Histórico Español* (Barcelona), VIII (1962), p. 505, núm. 47085.
5085. COLÓN, CRISTÓBAL: *Diario de Colón. Libro de la primera navegación y descubrimiento de las Indias.* — Edición de Carlos Sanz. — Madrid, Gráficas Yagües, 1962. — 144 pp., 24 cm. (Biblioteca Americana Vetusissima).

Edición facsímil del manuscrito de fray Bartolomé de las Casas, que se conserva en la Biblioteca Nacional de Madrid.

5086. CHAUNU, PIERRE: "Les échanges entre l'Amérique espagnole et les anciens mondes aux XVI^e, XVII^e et XVIII^e siècle", en *Information Historique* (París), XXII, núm. 5 (1960), pp. 207-216.

Examen de los métodos utilizados por el autor en sus dos tesis de la Sorbonne sobre las relaciones económicas de España —de Sevilla en particular— con la América española y Filipinas. La historia debería reconstruir el cuadro estructural de una sociedad, particularmente en sus aspectos económico y social, en vez de limitarse a presentar un relato sobre todo cronológico. El historiador debería tener muy en cuenta las restantes ciencias sociales. El libro de Braudel: *El Mediterráneo y el mundo mediterráneo en la época de Felipe II* es un modelo de esta nueva historiografía. — G. Iggers, en *Índice Histórico Español* (Barcelona), VIII (1962), p. 388, núm. 46130.

5087. ETAYO, CARLOS: *Estudio sobre el descubrimiento de América. I: El problema del descubrimiento. II: Los protagonistas.* — San Sebastián, [Imp. Valverde], s.a.: 1962. — 42 hs., grabs., 18'5 cm. apaisado.

5088. F[ERNÁNDEZ] GUILLÉN TATO, JULIO: *Historia marítima española para uso de los guardias marinas.* — Madrid, Ministerio de Marina, 1961. — Dos volúmenes: I. Texto: VII + 362 pp., II. Atlas: 216 pp., ils. y mapas, 25 cm.

Manual que más que una historia de la Marina es una crónica viva y, a veces, un alegato apasionado de las cosas que a ella atañen. Esta posición la justifica el autor en el prólogo diciendo: "la inevitable crónica de nuestra marina la he limitado... al guión del desgobierno en que se tuvo a lo marítimo". Pasa revista a la historia del buque, de la ciencia náutica, artillería, descubrimientos, etc., con aportaciones de nuevos datos en algún caso que otro. El volumen II no sólo contiene mapas (por ejemplo, itinerarios de los descubridores), sino también numerosísimos esquemas sobre la evolución histórica del buque y de sus aparejos. — [uan] V[ernet Ginés], en *Índice Histórico Español* (Barcelona), VIII (1962) p. 402, núm. 46241.

5089. HAKLUYT, RICHARD: *Voyages.* — Introduction by John Masefield, O. M. — London, J. M. Dent & Sons Ltd. Cox & Wyman Ltd., Fakenham (Norfolk), 1962. — Eight volumes: XXVI + 468 pp. + 9 hs.; XIII + 461 pp. + 2 hs.; XII + 387 pp. + 8 hs.; X + 386 pp. + 10 hs.; X + 355 pp. + 9 hs.; X + 400 pp. + 3 hs. y IX + 355 pp. + 9 hs., 19 cm. (Everyman's Library, nos. 264, 265, 313, 314, 338, 339, 388 y 389).

5090. HUMBOLDT, ALEJANDRO DE: *Del Orinoco al Amazonas. Viaje a las regiones Equinocciales del Nuevo Continente.* — Traducción de Francisco Payarols, revisada por el dr. Augusto Panyella. Seguida de los ensayos epilogares: "Alejandro de Humboldt, en su centenario", por el doctor

Adolf Meyer-Abich, pp. 375-394, y "Alejandro de Humboldt y los españoles" por el doctor Rafael Candel Vila, pp. 395-422. — Barcelona, Editorial Labor, S. A.; 1962. — XI + 429 pp. + 1 h. + 32 láms + 1 facsímil, 21 cm. — Véase anteriormente núm. 5083.

5091. LAGUARDA TRÍAS, ROLANDO A.: "El infante don Enrique y el arte de navegar de su tiempo", en *En torno a la escuela de Sagres* (Madrid, Instituto Social de la Marina, 1963), 15 pp.

Analiza los conocimientos náuticos en la época del Infante, que marca la transición entre la navegación a estima y la de altura. Niega la utilización de cartas náuticas en el Atlántico con anterioridad a 1505 por carecer éstas de graduación de latitudes. Sin embargo, y dado que las cartas eran cuadradas planas la argumentación no parece suficientemente probatoria. Magisterio del mallorquín Jacome; descripción de los métodos utilizados en la navegación de altura y demostración de que el maestro Juan era el español Juan Faras. — J[uan] V[ernet Ginés], en *Índice Histórico Español* (Barcelona), IX (1963), p. 418, núm. 50682.

5092. MAGALHAES GODINHO, VITORINO: *A economia dos descobrimentos henriquinos*. — Lisboa, Livraria Sá da Costa, Editora; 1962. — 247 pp. y 7 mapas.

Res.: J. M. Gómez Tabanera, en *Hispania* (Madrid), XXV, núm. 97 (1965), pp. 129-130.

5093. MAGNINO, LEO: "António de Noli e a colaboração entre portugueses e genoveses nos descobrimentos marítimos", en *Studia* (Lisboa), núm. 10 (1962), pp. 99-115.

5094. MATEOS, FRANCISCO, S. J.: "Bulas portuguesas y españolas sobre descubrimientos geográficos", en *Missonalia Hispánica* (Madrid), XIX, núm. 55 (1962), pp. 5-34 y 56 (1962), pp. 129-168.

Sumario: I. Las navegaciones oceánicas hasta la muerte de don Enrique el Navegante: 1. Antecedentes y conquista de Ceuta (1320-1415). 2. La cuestión de las islas Canarias. 3. Los descubrimientos portugueses en vida de don Enrique el Navegante. 4. Principio de una línea de demarcación portuguesa. — II. Época de los grandes descubrimientos: 1. Progreso de los descubrimientos hasta el cabo de Buena Esperanza. 2. Bulas del descubrimiento de América. 3. Descubrimiento y conquista de la India. 4. Hacia el establecimiento del Real Patronato.

Res.: Elías Serra Ráfols, en *Revista de Historia Canaria* (La Laguna de Tenerife), XXXV, núms. 137-140 (1962), pp. 243-244.

5095. NAVARRO MARTÍN, JOSÉ FÉLIX: "San Borondón, de la bruma a la duda", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 25 de agosto de 1963.

5096. PERICOT GARCÍA, LUIS: *Africa y América. El problema de sus posibles contactos precolombinos.*—Madrid, C.S.I.C. Instituto de Estudios Africanos, 1963.—10 pp., 24 cm.
5097. PINTO CARDOSO, ANTONIO: “O Infante D. Henrique e o descobrimento das Açores”, en *Insulana* (Ponta Delgada. Açores), XVI [1960 (1962)], pp. 385-403.
5098. RUMEU DE ARMAS, ANTONIO: “El descubrimiento del Atlántico por mallorquines y catalanes en el siglo XIV”, en *ABC* (Madrid), 25 de abril de 1963, p. 68.
Resumen de la conferencia pronunciada en el Instituto de Estudios Africanos.
5099. SAGASETA DE ILURDOZ, ANTONIO: *La 'Niña II' tras el surco de Colón.*—Con la colaboración de Vicente Galbete.—Barcelona, Editorial Juventud, S. A.; 1963.—168 pp. + 4 hs., 15 láms., 19 cm.
5100. SÁNCHEZ AGESTA, LUIS: *España en los libros de viajes del siglo XIX.*—Las Palmas de Gran Canaria. Universidad Internacional de Canarias, [La Laguna de Tenerife. Imp. Gutenberg], 1963.—37 pp., 19 cm.
5101. SERRA [RÀFOLS], ELÍAS: Sobre, Marcondes de Souza: “Diogo de Teive e Pedro de Velasco supostos descubridores do Banco de Terra Nova” [*Revista de Historia* (São Paulo), XII (1961)], en *Revista de Historia Canaria* (La Laguna de Tenerife), XXXV, núms. 137-140 (1962), pp. 226-227.
5102. VASCONCELOS, FRAZÃO DE: *Subsídios para a história da carreira da Índias no tempo dos Filipes.*—Lisboa, O Mundo do Livro, 1960.—160 pp., 5 láms. y 1 facsímil, 24 cm.
Publicación aparte de una serie de artículos y notas aparecidos sobre el tema en el *Boletim Geral do Ultramar* (1958 y 1959). Se refieren fundamentalmente a problemas de navegación: construcciones navales, pérdidas de navíos, servicios sanitarios a bordo, la barra del Tajo, cosmógrafos mayores. Se publica una interesante carta de 1632 del almirante João Pereira Corte Real, que considera a los Felipes como Reyes comunes de una monarquía dual. Se transcriben varios documentos inéditos, como apéndices o en el transcurso del texto. Documentación de los archivos lusitanos.—[osé] M[uiñoz Pérez], en *Índice Histórico Español* (Barcelona), VIII (1962), p. 434, núm. 46483.
5103. WRIGHT, EDUARDO: “Piratería nos Açores no último quartel do século XVI”, en *Insulana* (Ponta Delgada. Açores), XIX (1963), pp. 40-79.—Traducción de João H. Anglin.

912. Cartografía

5104. HERNÁNDEZ MILLARES, JORGE: *Atlas del Nuevo Mundo*. — México, Fondo de Cultura Económica, 1962.—53 pp., + 2 hs. + 26 mapas + 57-96 pp., 19 cm. (Colección "Breviarios", 162).
5105. LAGUARDIA TRÍAS, ROLANDO: *La aportación científica de mallorquines y portugueses a la Cartografía náutica en los siglos XIV al XVI*.—Madrid, C. S. I. C. Instituto Histórico de la Marina, 1963.—72 pp., 19'5 cm.
5106. MAPAS PROVINCIALES. *Mapas turísticos provinciales, aprobados por el Consejo Superior Geográfico*.—Madrid, Hernando, 1962.—6 mapas, 46 x 50 cm.—Contiene: Almería, Ciudad Real, Toledo, Valladolid, Córdoba, Islas Canarias.
5107. SERVICIO GEOGRÁFICO DEL EJÉRCITO. *Mapas de las provincias de Ifni y Sahara y del Archipiélago de Canarias*.—Madrid, Semara, [Talleres del Servicio Geográfico del Ejército], 1962.—Escala 1:500.000, 62 x 89 cm.
5108. VAN ORTROY, FER.: *L'Oeuvre Cartographique de Gérard et de Corneille de Jode*.—Amsterdam, Meridiam Publishing Company, 1963.—XXXV + 130 pp. + 1 h., ils., 23 cm.

92. Biografía

5109. ABRANCHES VIOTTI, HELIO, S. J.: "Anchieta e o IV Centenário de Pinheiros", en *Revista de História* (São Paulo), XXIV, núm. 49 (1962), pp. 27-55.

Se refiere al establecimiento de los jesuitas en el Brasil, y extensamente a las actividades de José de Anchieta en aquella provincia, durante la segunda mitad del siglo XVI, sobre todo en relación con la fundación y desarrollo de la aldea de Pinheiros, tema del cual trata de aclarar algunos puntos. Bibliografía y documentación publicados. — R[ocio] C[aracuel] M[oyano], en *Índice Histórico Español* (Barcelona), VIII (1962), p. 331, núm. 45718.

5110. ÁLVAREZ CRUZ, LUIS: "Figuras de la Historia. Un fraile del siglo XVI" [Fray Alonso de Espinosa].—"Pequeñas biografías. Una princesa guanche en la Corte de Isabel I".—"Pequeñas biografías. Un músico, un ingeniero y un marqués" [Teobaldo Power, Agustín de Bethencourt y Tomás de Nava Grimón].—"Pequeñas biografías. Iballa o el gánigo roto", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 15, 17, 23 y 25 de agosto de 1962.
5111. ÁLVAREZ CRUZ, LUIS: "Requiem por el alma de un poeta" [Francisco Jordán], en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 18 de abril de 1963.

5112. **ÁLVAREZ CRUZ, LUIS**: "Figuras de la Isla. El dr. don Antonio González".—"Figuras de la Isla. El dr. Rumeu de Armas, director del Instituto 'Jerónimo Zurita'".—"Ante el primer aniversario de la muerte del dr. Cerviá", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 13 y 18 de junio y 13 de julio de 1963.
5113. [**ANCHIETA, JOSÉ DE**]: "El presidente del Brasil pide al Papa la canonización del tinerfeño Padre Anchieta", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 15 de mayo de 1963.
5114. [**ANCHIETA, JOSÉ DE**]: "La casa donde nació el padre Anchieta en La Laguna, tema de actualidad", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 21 de julio de 1962.
5115. **ARMAS AYALA, ALFONSO**: "Graciliano Afonso, un prerromántico español" (Conclusión), en *Revista de Historia Canaria* (La Laguna de Tenerife), XXXV, núms. 137-140 (1962), pp. 52-181.
5116. **BORGES [Y JACINTO DEL CASTILLO], ANALOLA**: *Álvarez de Abreu y su extraordinaria misión en Indias*.—Puerto de la Cruz, Instituto de Estudios Hispánicos de Canarias, [Santa Cruz de Tenerife, Goya Artes Gráficas], 1963.—209 pp. + 1 h. + 10 láms., 22'5 cm.—Edición patrocinada por el Cabildo Insular de Tenerife.
5117. **BRAVO VILLASANTE, CARMEN**: *Vida y obra de Emilia Pardo Bazán*.—Madrid, Revista de Occidente, 1962.
Res.: Eduardo Juliá Martínez, en *Revista de Literatura* (Madrid), núms. 43-44 (1962), pp. 276-278.
5118. **CAMACHO Y PÉREZ GALDÓS, GUILLERMO**: "La familia de Galdós. (Carta abierta a Zunzunegui)", en *Punta Europa* (Madrid), VII, núm. 73 (1962), pp. 30-32.
5119. **CASTILLO DE LUCAS, ANTONIO**: *Glosa refraneada de la vida y la obra de Marañón. Publicación-Homenaje*.—Prólogo del doctor Tomás Cerviá.—Santa Cruz de Tenerife, Instituto de Fisiología y Patología Regional. Excmo. Cabildo Insular de Tenerife, [Madrid, Diana Artes Gráficas], 1962.—72 pp. + 2 hs. + 6 láms., 19 cm.
5120. **CIORANESCU, ALEJANDRO**: *Thomas Nichols, mercader de azúcar, hispanista y hereje*. Con la edición y traducción de su *Descripción de las Islas Afortunadas*. — La Laguna de Tenerife, C.S.I.C. Instituto de Estudios Canarios en la Universidad de La Laguna, [Santa Cruz de Tenerife, Goya Artes Gráficas], 1963.—130 pp. + 2 hs., 8 facsímiles, 20 cm.—[Monografías. Sección I: Ciencias Históricas y Geográficas. Volumen XIX (8.º de la

Sección I.)—Publicación encomendada al Instituto por el Excmo. Cabildo Insular de Tenerife.

Res.: María del Pilar Ibáñez Navarro, en *Revista de Indias* (Madrid) XXIII, núms. 93-94 (1963), p. 536.

5121. COBOS MANCEBO, EMILIA: "Jesuitas en el infierno verde: 1. Un español en Brasil. 2. São Paulo, la ciudad de las cuatro puertas. 3. El Brasil de Anchieta. 4. Las misiones jesuitas en el Río de la Plata. 5. Fuego en la selva", en *Nuevos mundos, nuevos santos* (Madrid, Publicaciones Españolas, 1962), pp. 93-112.
5122. DIEGO CUSCOY, LUIS: "Ha muerto el famoso científico y profesor Frederick E. Zeuner. Dedicó una gran parte de su vida al estudio de las características fundamentales del Archipiélago Canario", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 15 de diciembre de 1963.
5123. DORESTE SILVA, LUIS: "Evocación en el centenario de Agustín Millares Cubas. Una memorable biografía de Galdós", en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 30 de marzo de 1963.
5124. DORESTE SILVA, LUIS: "Recordando al profesor Wölfel, canariólogo", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 21 de mayo de 1963.
5125. FERNÁNDEZ, DAVID W.: "El padre José de Arce y Rojas", en *El Museo Canario* (Las Palmas de Gran Canaria), XXIV, núms. 85-88 (1963), pp. 99-109.
5126. FERNÁNDEZ, DAVID W.: "Pereira Pacheco en Montevideo", en *El Día* (Montevideo), XXXII, núm. 1596: 18 de agosto de 1963.
5127. FUENMAYOR, PABLO DE. MARQUÉS DEL SURCO: "Bravo Murillo y Canarias", en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 28 de mayo de 1963.
5128. GONZÁLEZ DÍAZ, MIGUEL: "La gruta del hermano Pedro de San José de Bethencourt", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 30 de agosto de 1962.
5129. GONZÁLEZ MENÉNDEZ-REIGADA, Fray ALBINO: *El P. Cueto, Obispo de Canarias*.—Madrid, [Gráficas del Campo], 1963.—115 pp. + 1 h. + 6 láms., 15'5 cm.
5130. GONZÁLEZ SOSA, PEDRO: "Luján Pérez, figura recordada en la Semana Santa. Familia e infancia", en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 20 de abril de 1962.
5131. GUIMERÁ PERAZA, MARCOS: "Del siglo XIX canario: don Francisco

María de León y su tiempo”, en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 21 de marzo de 1962.

Resumen de la conferencia pronunciada en el Museo Canario.

5132. GUIMERÁ PERAZA, MARCOS: “Don Francisco María de León (1799-1871). Su tiempo. Sus obras”, en *Anuario de Estudios Atlánticos* (Madrid-Las Palmas), núm. 8 (1962), pp. 493-634, IX láms.

Sumario: I. Introducción. II. León y Xuárez de la Guardia, “representante” en la Junta de Comercio de Canarias: 1830-32. III. Síndico personero del Ayuntamiento de Santa Cruz de Tenerife: 1834. IV. Secretario de la Diputación Provincial de Canarias: 1836-37. V. Secretario del Gobierno Político de la Provincia de Canarias: 1836-37. VI. El proceso contra el Obispo Romo, visto por León (1842). VII. Sus trabajos como estadístico: 1842 y siguientes. VIII. Diputado provincial por la Orotava: 1844-45. IX. Don Francisco María de León y la capitalidad. X. Secretario de la Junta Provincial de Agricultura: 1848 y siguientes. X-2. El comisionado regio don Francisco María de León y Falcón: 1795-1857. XI. Actuación de León y Xuárez de la Guardia en el Consejo Provincial de Canarias: 1851-66. XII. La obtención de los Puertos Francos: 1852. XIII. Don Francisco María de León, abogado: 1830-1871. Conclusión.

5133. GUIMERÁ PERAZA, MARCOS: “Don Francisco María de León (1799-1871). Su tiempo. Sus obras. Apéndice”, en *Anuario de Estudios Atlánticos* (Madrid-Las Palmas), núm. 9 (1963), pp. 165-233.

Contiene: Documentos. *Núm. 1*: Informe a La Junta de Comercio de esta provincia sobre varios particulares relativos a la mejora de su comercio y agricultura.—*Núm. 2*: Sobre el cólera morbo.—*Núm. 3*: Informe de la Diputación Provincial sobre la necesidad de que no se suprima el Obispado y Catedral de Tenerife.—*Núm. 4*: Sobre la saca de las aguas de la Vega de La Laguna.—*Núm. 5*: Voto separado en el expediente sobre erección de un Instituto de Segunda Enseñanza en Santa Cruz de Tenerife.—*Núm. 6*: Exposición del Ayuntamiento de la Villa de Santa Cruz a la Reina Gobernadora, dando las gracias por la elección de este pueblo para Capital de la Provincia.—*Núm. 7*: Representación a S. M. solicitando la traslación de la Audiencia a la Villa de Santa Cruz.—*Núm. 8*: Representación al presidente del Consejo de Ministros, sobre Capitalidad.—*Núm. 9*: Proposición sobre que la Diputación represente a S. M. para que se confirme el declaratorio de Capitalidad a la Villa de Santa Cruz de Tenerife.—*Núm. 10*: Informe dado por la Junta de Agricultura sobre las aguas de riego de la Orotava.—*Núm. 11*: Informe a la Junta de Agricultura sobre el Jardín Botánico de la Orotava.

5134. HARDISSON BAUDET, ANTONIO: “El dr. Alfonso Espínola”, en *El Drago* (Montevideo), IV, núm. 18 (1963), pp. 1-2.

5135. INCHAURBE, Fray DIEGO: "De nuestra historia insular. Fray José de Sosa, franciscano", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 12 de abril de 1963.
5136. JIMÉNEZ SÁNCHEZ, SEBASTIÁN: "En la muerte del sabio etnólogo vienés, profesor doctor Dominik Josef Wöelfel", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 16 de mayo de 1963.
5137. JORGE RAMÍREZ, LUIS: "Ha muerto el último gajo de un árbol frondoso. Doña Rosa Millares Cubas, viuda de Franchy Roca", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 9 de enero de 1962.
5138. R[OSA] O[LIVERA], L[EOPOLDO DE LA]: "Sobre el padre del prebendado Pereira", en *Revista de Historia Canaria* (La Laguna de Tenerife), XXXV, núms. 137-140 (1962), pp. 188-189.
5139. LEITE, SERAFIM: *Novas páginas de historia do Brasil*. — Lisboa, Academia Portuguesa da História, 1962. — 411 pp., 21 cm. — (Subsidios para a História Portuguesa, 7).
Res.: Pedro Borges, O.F.M., en *Archivo Ibero-Americano* (Madrid), XXIV, núm. 93 (1964), p. 130. Volumen formado por veintiséis artículos aparecidos desde 1953 en diversas revistas especializadas, excepción hecha de dos que se publican por primera vez. Interesan, en particular, los referentes al padre Anchieta.
5140. MARRERO CABRERA, D[OMINGO]: "En el aniversario del nacimiento de Luján Pérez", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 8 de mayo de 1963.
5141. MARRERO CABRERA, D[OMINGO]: "El almirante Antequera y Bobadilla, primer marino que dio la vuelta al mundo en un buque de guerra. Episodios históricos en la vida marinera del prócer tinerfeño", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 2 de febrero de 1962.
5142. MARRERO RODRÍGUEZ, MANUELA y EMMA GONZÁLEZ YANES: *El prebendado don Antonio Pereira Pacheco*. — La Laguna de Tenerife, Instituto de Estudios Canarios en la Universidad de La Laguna, [J. Régulo Editor. Imp. Gutenberg], 1963. — 203 pp. + XXVII láms., 20 cm. — [Monografías. Ciencias Históricas y Geográficas. Volumen XVIII (7.º de la Sección I)].
5143. MARTÍNEZ VIERA, F[RANCISCO]: "La casa en que nació O'Donnell. Proyección del general sobre el paisaje de la Isla", en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 7 de mayo de 1963.
5144. MATEOS, FRANCISCO, S. J.: "Más sobre la ascendencia del P. Anchieta", en *Razón y Fe* (Madrid), CLVI (1962), pp. 45-62.

5145. OLLER, NARCISO: *Memories literaries. Historia de meus llibres.* — Proleg de Gaziel. — Barcelona, Editorial Aedos, 1962. — LI + 434 pp. + 3 hs. + XV láms., 22'5 cm.
Referencias a Galdós en las pp.: I, 20, 34, 36, 40, 62-66, 72, 105, 110, 116, 124, 138, 145, 149, 179, 180, 194, 201-203, 205-208, 210-217, 276-279, 295, 297-300, 339, 346, 347, 350, 409.
5146. ONIEVA, ANTONIO J.: "El padre Anchieta (1533-1597)". — "Pedro San José de Bethencourt (1619-1667)". — "Bethencourt y Molina (1758-1824)", en *Cien figuras españolas* (Burgos, Hijos de Santiago Rodríguez, 1962), pp. 104-105, 128-129 y 160-161. Tercera edición.
5147. P[ADRÓN] A[COSTA], S[EBASTIÁN]: "El ingeniero canario Agustín de Bethencourt y Molina (1757-1824)", en *Voz de Canarias* (Santa Cruz de Tenerife), I, núms. 9, 10, 11, 12 y 13 (1962), pp. 14, 27, 31, 22 y 4.
5148. PERAZA DE AYALA, TRINO: "Recuerdo de un lagunero [José de Anchieta. S. J.]", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 29 de agosto de 1962.
5149. PÉREZ Y BORGES, JOSÉ MANUEL: "El homenaje del Hogar Canario de Madrid a Bravo Murillo", en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 18 y 19 de mayo de 1962.
5150. R[ODRÍGUEZ] D[ORESTE], J[UAN]: "Semblanza y evocación. A Paz Grande de Doreste, en su paz eterna", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 27 de octubre de 1962.
5151. [RODRÍGUEZ DORESTE, JUAN]: "Dominik Josef Wölfel (1888-1963)". — "Doctor Frederick E. Zeuner (1905-1963)", en *El Museo Canario* (Las Palmas de Gran Canaria), XXIV, núms. 85-88 (1963), pp. V-VI y VII-VIII.
5152. R[ODRÍGUEZ] D[ORESTE], J[UAN]: "Evocación de Rafael Navarro", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 12 de junio de 1963.
5153. ROJAS, JOSÉ: "Simiente de España. El padre José Anchieta, S. J.", en *ABC* (Madrid), 25 de septiembre de 1962.
5154. ROMEU [PALAZUELOS], ENRIQUE: Lances del Vizconde de Buen Paso": 1. "Comadreja vieja y criada joven". 2. "Un vendedor de tabaqueras. Londres 1716". 3. "'Andrea', nieta de Celestina, 1724". 4. "Don Juan de Vinatea", en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 9, 16, 20, 22 y 25 de agosto de 1962.
5155. SAMAYOA S., OTTO, O. F. M.: *Alma Seráfica. Vida del Venerable Her-*

mano Pedro de Bethencourt. — Managua (Nicaragua), Editorial Artes Gráficas, 1962. — 107 pp., 20'5 cm.

Res.: F. Messeguer, O. F. M., en *Archivo Ibero - Americano* (Madrid), núm. 92 (1963), pp. 486-487.

5156. SANTIAGO [RODRÍGUEZ], MIGUEL: "Noticias generales y un dato inédito para la biografía de Vasco Díaz Tanco de Frenegal, en relación con Canarias", en *Revista de Estudios Extremeños* (Badajoz), XVIII, núm. 2 (1962). Separata.

5157. SERRA RÀFOLS, ELÍAS: "Fallecimiento en Viena del dr. don Domingo José Wölfel. El ilustre etnólogo y lingüista consagró gran parte de su saber a temas de estas islas", en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 25 de mayo de 1963.

5158. TRUJILLO CABRERA, JOSÉ: "¿Un Santo tinerfeño? El padre Anchieta, otra vez en la palestra", en *Canarias en Venezuela* (Santa Cruz de Tenerife), núm. 70 (1962), p. 18.

5159. VELÁZQUEZ, JUAN: "En la cuenta del tiempo y muerte de Rafael Navarro. Acendrada amistad", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 18 de junio de 1963.

5160. VIZCONDE DE BUEN PASO. "Sesión literaria de la Económica de Tenerife. Homenaje a la memoria del Vizconde de Buen Paso en el segundo centenario de su muerte", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 23 de septiembre de 1962.

Palabras de presentación del Sr. Zamorano. Lectura de tres composiciones literarias de la época: "Miserere", de don Cristóbal del Hoyo; "A la nariz de don Juan de Llarena", de don Juan B. de Franchy y "Epitafio, de don Cristóbal del Hoyo", de Viera y Clavijo. Conferencia de Alfonso García Ramos: "El Vizconde de Buen Paso".

929. Genealogía. Heráldica

5161. MELÓN [Y RUIZ DE GORDEJUELA], AMANDO: "Cambio de denominación de Gáldar (Las Palmas)", en *Boletín de la Real Academia de la Historia* (Madrid), CLII, núm. 2 (1963), pp. 259-260.

Informe negativo por ser Agáldar el nombre del reino y la capital que hallaron los españoles, y porque los añadidos propuestos recuerdan pleitos y otros sucesos históricos menos importantes. — C.B.G., en *Índice Histórico Español* (Barcelona), IX (1963), p. 398, núm. 50523.

5162. ROSA OLIVERA, LEOPOLDO DE LA: "Linaje y descendencia de D. Antonio de Vera Muxica, refundador de Santa Fe en el Río de la Plata",

en *Anuario de Estudios Atlánticos* (Madrid-Las Palmas), núm. 9 (1963), pp. 81-119, 3 árboles genealógicos.

5163. TABARES DE NAVA, TOMÁS: "Los Lecuona tinerfeños", en *Revista de Historia Canaria* (La Laguna de Tenerife), XXXV, núms. 137-140 (1962), pp. 5-38, 6 láms.

93. Historia

930.9. Historia Universal

5164. HERNÁNDEZ MILLARES, JORGE: *Compendio de Historia Universal*.— México, Editorial Patria, 1962.— 304 pp. + XL mapas + 347-350 pp., láms. y gráficos., 21 cm.

936. España

5165. EXPOSICIÓN ANTOLÓGICA DE HISTORIA MADRILEÑA. *Catálogo*.— Madrid, Excmo. Ayuntamiento de Madrid. Santa Cruz de Tenerife, Excmo. Ayuntamiento, Museo Municipal, 1963.— Prólogo del Conde Mayalde.— 163 pp. + 2 hs. + 16 láms., 20'5 cm.
5166. RUMEU DE ARMAS, ANTONIO: *El testamento político del Conde de Floridablanca*.— Madrid, C.S.I.C. Escuela de Historia Moderna, [Diana Artes Gráficas], 1962.— 207 pp. + 1 h. + 8 láms., 24 cm.
Res.: Juan Mercader, en *Arbor* (Madrid), núm. 209 (1963), pp. 135-137.— Robert Ricard, en *Bulletin Hispanique* (Bordeaux), LXV, núms. 3-4 (1963), pp. 415-416.
5167. RUMEU DE ARMAS, ANTONIO: "Isabel de España, la reina Santa", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 10 de enero de 1962.
5168. RUMEU DE ARMAS, ANTONIO: *Historia de España Moderna y Contemporánea*.— Vol. I: *Edad Moderna*. Vol. II: *Edad Contemporánea*.— Salamanca, Editorial Anaya, [Madrid. Talleres Gráficos de Ediciones Castilla, S. A.], 1963.— 333 pp. + 1 h. y 275 pp., grabs., 21 cm.— (Textos Anaya. Serie Preuniversitario).

93 (649). Canarias

5169. Á[LAMO] [HERNÁNDEZ], N[ÉSTOR]: "Viva y antigua presencia de catalanes y mallorquines en las Islas Canarias. En 1340 establecieron relación comercial con el Archipiélago", en *Diario de Las Palmas* (Las Palmas de Gran Canaria), 11 de mayo de 1963.— Reproducido de *La Vanguardia* (Barcelona).

5170. ALONSO [RODRÍGUEZ], MARÍA ROSA: "Fue el primero de noviembre, a las tres de la tarde..." en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 1 de noviembre de 1962.
Rememora la epidemia de fiebre amarilla que padeció Santa Cruz de Tenerife en 1862.
- 5170 a. ÁLVAREZ CRUZ, LUIS: "Reliquias de Museo. Viejos ecos del Santa Cruz que apeteció Nelson", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 25 de julio de 1962.
5171. ÁLVAREZ CRUZ, LUIS: "La Laguna, un día cualquiera de su historia", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 27 de julio de 1962.
5172. ÁLVAREZ CRUZ, LUIS: "El profesor Cioranescu y la historia de Santa Cruz. Lo crucial en la biografía de la capital no es cosa de momentos, sino de posición o encrucijada y de evolución o crecimiento", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 5 de diciembre de 1962.
5173. ÁLVAREZ DELGADO, JUAN: "Alonso de Palencia (1423-1492) y la historia de Canarias", en *Anuario de Estudios Atlánticos* (Madrid-Las Palmas), núm. 9 (1963), pp. 51-79.
Sumario: Introducción. I. Don Alonso de Cartagena y Canarias. II. Alonso de Palencia en Italia y en Sevilla en los albores de la conquista castellana de las Canarias infieles. III. Bibliografía de Palencia. IV. Otras noticias sobre Alonso de Palencia. V. Alonso de Palencia y los actores de la conquista canaria. VI. Noticias de Canarias en Alonso de Palencia.
5174. ARROYO, ANDRÉS DE: "Tenerife, centro-cumbre de las Islas Canarias. Tres grandes sucesos históricos destacan su personalidad capital: Capitulación de los cinco Menceyes, Ataque de Nelson y Proyecto de Organización Política y Administrativa de las Islas Canarias (1912)", en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 3, 9, 18 y 28 de agosto de 1962.
5175. BETHENCOURT MASSIEU, ANTONIO: "Las Palmas, 10 y 11 de julio de 1762", en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 10 de julio de 1962.
5176. BERNÁLDEZ, ANDRÉS. CURA DE LOS PALACIOS: *Memorias del Reinado de los Reyes Católicos*. — Edición y estudio por Manuel Gómez Moreno y Juan M. Carriazo. — Madrid, Real Academia de la Historia. Distribución: Ediciones Atlas, 1962. — 708 pp., 25 cm. — (Colección "Crónicas").
5177. CIORANESCU, ALEJANDRO: "Melchor Mansilla de Lugo, un Licenciado negrero (1526-1575)", en *Anuario de Estudios Atlánticos* (Madrid-Las Palmas), núm. 9 (1963), pp. 121-164.
Contiene: I. Encuadramiento. II. El protagonista. Sus antecedentes

y familia. III. Aventuras en Berbería. IV. Expediciones personales de Mansilla a Berbería: a) Preparación de la primera en 1556. b) La expedición de 1557. El hermano de Mansilla, rehén. c) Expedición de 1558-59. Intentos de rescate del hermano de Mansilla. d) Nueva expedición de 1560-61. El hermano de Mansilla sigue cautivo. e) Mansilla de Lugo, Teniente de Gobernador de La Palma. 1561. Preparación de una quinta armada a Berbería. 1562-63. f) Mansilla de Lugo, vecino de La Palma. Sigue cautivo su hermano, 1563-64. Intentos de rescate. V. Desventuras de Mansilla de Lugo. VI. Los hijos de Melchor Mansilla: Su varia fortuna.

5178. CIORANESCU, ALEJANDRO: "Comunicaciones a la dirección. El dicho de Maninidra", en *Revista de Historia Canaria* (La Laguna de Tenerife), XXXV, núms. 137-140 (1962), pp. 182-187.

5179. CORTÉS, VICENTA: "La trata de esclavos durante los primeros descubrimientos (1489-1516)", en *Anuario de Estudios Atlánticos* (Madrid-Las Palmas), núm. 9 (1963), pp. 23-50.

Contiene: Introducción. 1. Los mayoristas. 2. Comerciantes detallistas. 3. Ritmo de importancia de la trata. 4. Los precios. 5. Conclusión. 6. Apéndice.

5180. DE LA TORRE, ANTONIO y LUIS SUÁREZ FERNÁNDEZ: *Documentos referentes a las relaciones con Portugal durante el Reinado de los Reyes Católicos*. — Edición preparada y anotada por Antonio de la Torre y Luis Suárez Fernández. — Valladolid, C.S.I.C. Patronato Menéndez Pelayo, 1963. — VIII + 314, 22 cm. — (Biblioteca Reyes Católicos. Documentos y Textos, X). Tomo III.

5181. DÍAZ, HERACLIO: "Una plaza en Icod donde bailaban los guanches. Debió estar situada junto a la fronda del pinar de San Antonio", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 25 de septiembre de 1963.

5182. DÍAZ MARTÍN, JOSÉ: "Fundación, historia y biografía de un pueblo. Nombre y hechos ejemplares en la vida de Icod de los Vinos", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 26 de septiembre de 1963.

5183. GARCÍA VENERO, MAXIMIANO: *Canarias (Biografía de la región atlántica)*. — Madrid, Editora Nacional, 1962. — 549 pp. + 1 h. + 1 mapa plegado + 10 láms., 24 cm.

Véanse anteriormente los números: 4629, 4745 y 4775.

5184. GUIMERÁ PERAZA, MARCOS: "Don Francisco María de León. (1799-1871). Su tiempo. Sus Obras".

Véanse anteriormente los números: 5131, 5132 y 5133.

5185. HERNÁNDEZ MORÁN, JOSÉ: "Apuntes para la historia del Sur de Tenerife", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 2 y 3 de agosto de 1962.
Contiene: 1. Reformación del repartimiento. 2. Un cambio notable. 3. Importancia de una ayuda. 4. Lo que costaba un ingenio azucarero. 5. Cuidados extremos. 6. La economía en marcha. 7. El licenciado Vargas, dueño de las tierras de Güimar. 8. Constancia del proceso. 9. Marchan los hermanos Romano. 10. Vargas, primer señor del Valle.
5186. IZQUIERDO, ELISEO: "La Laguna ante la fecha conmemorativa de su fundación. Una ciudad arquetipo, modelo trasplantado a tierras de América", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 27 de julio de 1963.
5187. JIMÉNEZ SÁNCHEZ, SEBASTIÁN: "El Real Patronato de Canarias", en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 30 de junio de 1962.
5188. JIMÉNEZ SÁNCHEZ, SEBASTIÁN: "La montaña de Amago", en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 6 de febrero de 1962.
5189. JIMÉNEZ SÁNCHEZ, SEBASTIÁN: "Algunos casos de agravios y recibimientos protocolarios jerárquicos en Canarias", en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 6 y 10 de abril de 1962.
5190. JIMÉNEZ SÁNCHEZ, SEBASTIÁN: "Alcaides y castellanos del Castillo de La Luz o Principal de las Isletas", en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 22 de abril de 1962.
5191. JIMÉNEZ SÁNCHEZ, SEBASTIÁN: "Tema histórico canario. El capitán Miguel de Muxica y el descalabro de Ajódar", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 26 de abril de 1963.
5192. JIMÉNEZ SÁNCHEZ, SEBASTIÁN: "Sardina del Norte, Caleta de Abajo y Caleta de Arriba, antiguos puertos naturales de la entonces Real Villa de Gáldar", en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 4 y 5 de julio de 1962.
Artículos basados en el trabajo de Francisco Morales Padrón: "Canarias en el Archivo de Protocolos de Sevilla".
5193. JIMÉNEZ SÁNCHEZ, SEBASTIÁN: "En el 363 aniversario de una derrota" [Van der Doez], en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 8 de julio de 1962.
5194. JIMÉNEZ SÁNCHEZ, SEBASTIÁN: "Las milicias canarias y su exponente en Guía de Gran Canaria", en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 8 de agosto de 1962.

5195. JIMÉNEZ SÁNCHEZ, SEBASTIÁN: "Temas históricos. Muerte y sepelio del Corregidor de Gran Canaria, don Pedro de Villalta y Baeza", en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 5 de diciembre de 1962.
5196. JIMÉNEZ SÁNCHEZ, SEBASTIÁN: "Don Alonso de Alvarado, Gobernador de las Armas en la isla de Gran Canaria, en el homenaje al Ejército", en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 8 de diciembre de 1962.
5197. MARRERO CABRERA, D[OMINGO]: "Epopéya tinerfeña. En el 165 aniversario de una gloriosa gesta. 25 de julio de 1797, una fecha para la historia", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 25 de julio de 1962.
5198. MARRERO CABRERA, D[OMINGO]: "Hoy se cumplen 466 años de la fundación de La Laguna", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 27 de julio de 1962.
5199. MEYER-ABICH, ADOLF: "Alejandro de Humboldt en su centenario", en *Del Orinoco al Amazonas* (Barcelona, Editorial Labor, 1962), pp. 375-394.
5200. [MONTEVERDE Y MOLINA, JOSÉ]: *Relación circunstanciada de la defensa que hizo la Plaza de Santa Cruz de Tenerife invadida por una escuadra inglesa al mando del Contra-Almirante Horacio Nelson, en la madrugada del 25 de julio de 1797*. — Nota preliminar de Alfredo Reyes Darias. — Edición facsímil. — Santa Cruz de Tenerife, Aula de Cultura de Tenerife, [Goya Artes Gráficas], 1963. — 7 hs. + 60 pp. + 2 hs. + 1 plano plegado, 2 dibujos, 19 cm. — (Publicación patrocinada por el Excmo. Cabildo Insular de Tenerife).
5201. MORALES PADRÓN, FRANCISCO: "Las fortificaciones insulares en 1780", en *Revista de Historia Canaria* (La Laguna de Tenerife), XXXV, núms. 137-140 (1962), pp. 190-200.
5202. NUMES DÍAS, MANUEL: *O capitalismo monárquico português (1415-1549). Contribuição para o estudo dos origens do capitalismo moderno*. — Presentación de Torcuato de Sousa Soares. — Coimbra, Faculdade de Letras de Universidade de Coimbra. Instituto de Estudos Históricos "Dr. António de Vasconcelos", 1963. — XVII + 633 pp. + 6 mapas y cuadros, 23'5 cm.
- Tesis doctoral de la Universidad de São Paulo (Brasil). Profundo y original estudio económico sobre la expansión ultramarina portuguesa en busca del oro y los esclavos necesarios al capitalismo europeo (rutas, factorías, tráfico, cuentas, etc.). A destacar: revolución burguesa de los Avís, inflación europea, influencia del oro sudanés en el imperio almorávide, conocimiento de la cartografía catalano-mallorquina por Enrique el Navegante, colonización medieval de las Canarias, financiación judía de la guerra de sucesión castellana, repercusiones económicas de la expulsión de los judíos portugueses y móviles más económicos que religiosos de la expansión portuguesa. Usa los términos

“Europa Occidental” y “Civilización Atlántica” excluyendo a España. Deficiencias en la bibliografía española.—M[iguel] G[ual Camarena], en *Índice Histórico Español* (Barcelona), IX (1963), pp. 418-419, núm. 50683.

5203. PERDOMO ALFONSO, MANUEL: “Noticias históricas de la Fiesta Mayor de Santa Cruz de Tenerife”. I: “La Cruz y la conquista”. II: “La Fiesta de la Cruz”. III: “El Ayuntamiento instituye las Fiestas de Mayo. Su primer programa oficial”, en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 29 y 30 de abril y 2 de mayo de 1963.
5204. PERDOMO ALFONSO, MANUEL: “Notas históricas santacruceras. Hospitales, médicos y cirujanos en el ataque de Nelson”, en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 25 de julio de 1962.
5205. PINTADO, EDUARDO: “Santa Cruz de Tenerife y el general Gutiérrez”, en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 25 de julio de 1963.
5206. PINTO DE LA ROSA, JOSÉ: “Obras de defensa en el Sur de Gran Canaria”, en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 22 de abril de 1962.
5207. *Programa de las fiestas del 479 Aniversario de la incorporación de Gran Canaria a la Corona de Castilla*.—Las Palmas de Gran Canaria, Excmo. Ayuntamiento, [Imp. Lezcano], 1962.—16 hs., grabs., 21 cm.

Contiene: 1. Felipe Baeza: “Síntesis del Pregón”. 2. Luis Doreste Silva: “La ciudad y sus fantasmas”. 3. Néstor Alamo: “La Isla y sus rendiciones”. 4. Pedro Lezcano: “Las Palmas, capital del mar”. 5. Luis Benítez Inglott: “Por qué se lleva el pendón de la conquista a Santo Domingo”.

5208. RÍO AYALA, JUAN DEL: “Glosa sobre una conquista que no fue conquista”, en *El Eco de Canarias* (Las Palmas de Gran Canaria), 28 de abril de 1963.

5209. ROMEU [PALAZUELOS], ENRIQUE: “La Laguna y Castilla. Significado de una fecha”, en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 26 de julio de 1962.

5210. RUIZ ÁLVAREZ, ANTONIO: “El ataque de Nelson a Tenerife, el 25 de julio de 1797, según un escrito anónimo francés de mediados del siglo XIX”, en *ABC* (Madrid), 9 de octubre de 1962.

Se trata de la obra *Batailles navales. Histoire Moderne des Exploits, Combats, Expéditions et Beaux Faits d'Armes Maritimes* (Paris, 1836), que contiene, pp. 275-281, una relación del ataque de Nelson a Tenerife.

5211. RUMEU DE ARMAS, ANTONIO: "Corpus Christi en Venecia", en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 13 de junio de 1963.

Curiosos datos sobre la presencia en las fiestas del Corpus venecianas (1497) de un llamado 'Rey de Tenerife', regalo de los Reyes Católicos a la Señoría de la ciudad. Se transcribe parte del informe enviado por el Embajador del Reino de Castilla, Francesco Capello.

5212. SÁNCHEZ BRITO, MARGARITA: "El monumento a Alonso Alvarado será inaugurado el día de la Inmaculada", en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 6 de diciembre de 1962.

5213. SERRA RÀFOLS, ELÍAS: "Inauguración del Curso en el Instituto de Estudios Canarios. Acto de Homenaje al doctor Wöelfel. Interesante intervención del profesor Elías Serra Ràfols", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 5 de noviembre de 1963.

5214. SERRA RÀFOLS, ELÍAS: "Las Datas de Tenerife. Libros de cédulas originales de repartimiento de la Isla, expedidas, desde 1497, por Alonso Fernández de Lugo con poder de sus Altezas". Extractos de Elías Serra Ràfols, en *Revista de Historia Canaria* (La Laguna de Tenerife), XXXV, núms. 137-140 (1962), pp. 200-216.

5215. SERRA RÀFOLS, ELÍAS: Sobre, Juan Álvarez Delgado: "Juan Machín, vizcaíno del siglo XV, gran figura histórica de Madera y Canarias" (*Anuario de Estudios Atlánticos*, núm. 7). — *Oeuvres de Christophe Colomb*, presentes, traduites et annotées par Alexander Cioranescu (Paris, Gallimard, 1961). — Guillermo Camacho y Pérez Galdós: "El cultivo de la caña de azúcar y la industria azucarera en Gran Canaria" (*Anuario de Estudios Atlánticos*, núm. 7), en *Revista de Historia Canaria* (La Laguna de Tenerife), XXXV, núms. 137-140 (1962), pp. 217-219, 220-222 y 222-223.

5216. SERRA [RÀFOLS], ELÍAS: Sobre, José María Madurell Marimón: "El antiguo comercio con las islas Canarias y las Indias de la Nueva España o del Mar Océano (1498-1638)" (*Anuario de Estudios Atlánticos* núm. 7), en *Revista de Historia Canaria* (La Laguna de Tenerife), XXXV, núms. 137-140 (1962), pp. 230-231.

5217. SERRA [RÀFOLS], ELÍAS: Sobre, Leopoldo de la Rosa Olivera: "Los comienzos de la vida municipal en Tenerife" [*Estudios en homenaje al dr. Jordana de Pozas* (Madrid, Instituto de Estudios Políticos, 1962, III, pp. 247-260)], en *Revista de Historia Canaria* (La Laguna de Tenerife), XXXV, núms. 137-140 (1962), pp. 236-237.

5218. SERRA [RÀFOLS], ELÍAS: Sobre, Alejandro Cioranescu: *El descubrimiento de Canarias* [*Reseña* (Santa Cruz de Tenerife), 1960], en *Revista*

- de Historia Canaria* (La Laguna de Tenerife), XXXV, núms. 137-140 (1962), pp. 238-239.
5219. SERRA [RÀFOLS], ELÍAS: Sobre, Eloy Benito Ruano: "Manuscritos canarios del Museo Británico" (*Anuario de Estudios Atlánticos*, núm. 1), en *Revista de Historia Canaria* (La Laguna de Tenerife), XXXV, núms. 137-140 (1962), p. 244.
5220. SERRA RÀFOLS, ELÍAS: "Los castillos de Juan Bethencourt en Lanzarote y Fuerteventura", en *Homenaje al profesor Cayetano de Mergelina* (Murcia, Junta de Gobierno de la Universidad de Murcia, 1961-62), pp. 793-891, 3 figs.
 Estudio sobre la localización de los primitivos castillos erigidos por Juan de Bethencourt en las islas citadas, con datos muy completos sobre el sitio exacto donde se levantó el castillo del Rubicón.
5221. SERRA [RÀFOLS], ELÍAS: "Tributo a Candelaria. La Romería de hace 444 años", en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 31 de enero de 1962.
 Comentarios al Acuerdo del Cabildo de La Laguna sobre la fiesta de Candelaria (29 de enero de 1518), a los veintidós años de la conquista. Transcripción de dicho Acuerdo.
5222. SERRA [RÀFOLS], ELÍAS: "Castillos en Lanzarote", en *Canarias en Venezuela* (Santa Cruz de Tenerife), núm. 96 (1963), pp. 16-18.
5223. SUÁREZ FERNÁNDEZ, LUIS: "La cuestión de derechos castellanos a la conquista de Canarias y el Concilio de Basilea", en *Anuario de Estudios Atlánticos* (Madrid-Las Palmas), núm. 9 (1963), pp. 11-21.
5224. TARQUIS [RODRÍGUEZ], PEDRO: "La gesta inolvidable de Santa Cruz de Tenerife. Las banderas del 25 de julio de 1797 y los trofeos ganados a Gran Bretaña", en *La Tarde* (Santa Cruz de Tenerife), 25 de julio de 1962.
5225. TAURONI VITALIS, JULIO: "Del pasado de Gran Canaria. Los motines en Arucas (1800)", en *Canarias en Venezuela* (Santa Cruz de Tenerife), núm. 54 (1962), p. 4.
5226. TRUJILLO CABRERA, MARCOS: "La Gomera. Cuna de la Hispanidad", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 12 de octubre de 1962.
 Síntesis de la conferencia pronunciada en la III Semana Colombina de San Sebastián de la Gomera.
5227. VINCKE, JOHANNES: "Der verhinderte Kreuzzug Ludwigs von Spanien zu den Kanarischen Inseln", en *Wilhelm Neuss zum 80. Geburtstag* (Münster, 1961), II: pp. 57-61.
 Aportación documental. La expedición o cruzada planeada a las

Islas Canarias por Luis de la Cerda o de España, “príncipe de la Fortuna”, no se llevó a efecto, según se advierte en fuentes nuevas sacadas a colación, por haberle retirado su apoyo Pedro IV de Aragón a raíz de su pacto de no agresión con Génova. Apéndice: 17 documentos inéditos del Archivo de la Corona de Aragón (años 1346-1347). — M[anuel] R[iu], en *Índice Histórico Español* (Barcelona), IX (1963), p. 410.

5228. VIZCAYA [CÁRPENTER], A[NTONIO]: Sobre, J. Lozac'h: “Nelson devant Ténériffe” [*La Revue Maritime* (Paris), núm. 193 (1962), pp. 1304-1314], en *Revista de Historia Canaria* (La Laguna de Tenerife), XXXV, núms. 137-140 (1962), p. 255.

5229. [VINCKE, JOHANNES]. *Homenaje a Johannes Vincke, para el 11 de mayo de 1962*. — Madrid, C.S.I.C. y Goerres-Gesellschaft zur Pflege der Wissenschaft, 1962-1963. — Dos vols.: 4 hs. + 417 pp. + 1 lám. y 418-926 pp., 22 cm.

93 (803). Hispanoamérica

5230. ALONSO [RODRÍGUEZ], MARÍA ROSA: “La placita de María Teresa”, en *Revista Shell* (Caracas), núm. 43 (1962), pp. 7-8.

Noticias genealógicas sobre los Rodríguez del Toro, familia canaria, algunos de cuyos miembros se establecieron en Venezuela (siglos XVIII-XIX). Entre los descendientes figura María Teresa Rodríguez del Toro, esposa de Bolívar. — D[olores] B[eltrán Carrión], en *Índice Histórico Español* (Barcelona), VIII (1962), pp. 353, núm. 45890.

5231. A[RMAS] A[YALA], A[LFONSO]: Sobre, Analola Borges: *Isleños en Venezuela. La Gobernación de Ponte y Hoyo* (Santa Cruz de Tenerife, 1960), en *El Museo Canario* (Las Palmas de Gran Canaria), XXIV, núms. 85-88 (1963), pp. 159-161.

5232. ARMAS MEDINA, FERNANDO DE: “Guantánamo, bastión del Caribe”, en *Estudios Americanos* (Sevilla), XXI, núm. 108 (1961), pp. 255-278, 1 lám.

5233. ARMAS MEDINA, FERNANDO DE: Sobre, Pedro Borges, O.F.M.: *Los conquistadores espirituales de América* (Sevilla, Escuela de Estudios Hispanoamericanos, 1961), en *Archivo Ibero-Americano* (Madrid), XXIII, núm. 89 (1963), pp. 128-129.

5234. ARMAS MEDINA, FERNANDO DE: “Los oficiales de la Real Hacienda

en las Indias", en *Revista de Historia* (Caracas), III, núm. 16 (1963), pp. 11-34.

Después de analizar la génesis de estos importantes funcionarios de la administración indiana se señalan sus atribuciones y emolumentos, marcando la evolución institucional del cargo durante el siglo XVI. Documentación publicada e inédita del Archivo General de Indias.— E[ncarnación] R[odríguez Vicente], en *Índice Histórico Español* (Barcelona), IX (1963), p. 507, núm. 51382.

5235. AYUNTAMIENTO DE CARACAS. "Monteverde nombra las personas que han de formar el Ayuntamiento", en *Crónica de Caracas*, núms. 51-54 (1962), pp. 206-211.

Se publican, sin comentarios, las actas del Ayuntamiento de Caracas (1812), después de la conquista de la ciudad por el general Monteverde.

5236. BORGES [Y JACINTO DEL CASTILLO], ANALOLA: "Contribución de las islas Canarias a la cristianización de América", en *El Día* (Santa Cruz de Tenerife), 16 de junio de 1962.— Reproducido en *Falange* (Las Palmas de Gran Canaria), 19 de agosto de 1962.

5237. BORGES [Y JACINTO DEL CASTILLO], ANALOLA: "Fiesta en Caracas. (octubre 1701)", en *Revista de Historia* (Caracas), III núm. 11 (1962), pp. 13-26.

Comenta y transcribe un documento (1702) del Archivo General de Indias de Sevilla sobre los actos celebrados en Caracas con motivo de la jura de Felipe V. A través del informe se ponen de manifiesto importantes aspectos de la sociedad venezolana del siglo XVIII, la de los 'cacaos' y la plebe.— B[ella Aurora] T[orres Martín], en *Índice Histórico Español* (Barcelona), VIII (1962), p. 346, núm. 45835.

5238. BORGES [Y JACINTO DEL CASTILLO], ANALOLA: *La Casa de Austria en Venezuela durante la Guerra de Sucesión Española (1702-1715)*.— Salzburgo-Tenerife, [Santa Cruz de Tenerife, Goya Artes Gráficas].— 1963, 162 pp. + 7 láms., 23 cm.— Prólogo del dr. Alexander Randa.— (Publicación patrocinada por el Centro Internacional de Investigaciones Científicas para problemas fundamentales de Salzburgo y por el Ministerio de Educación Nacional de Austria).

5239. BORGES [Y JACINTO DEL CASTILLO], ANALOLA: "Los canarios en las revueltas venezolanas del siglo XVIII (1700-1752)", en *Boletín de la Academia Nacional de la Historia* (Caracas), XLVI, núm. 181 (1963), pp. 128-140.

Tras breve referencia a la ininterrumpida emigración canaria a Venezuela (siglos XVI-XVII) y a los cargos ocupados por algunos

- isleños en dicho territorio, examina la participación de este sector en las rebeliones venezolanas, de las que trata separadamente, clasificándolas en dos grupos, según sus móviles: 1. Revueltas de tipo político — motín de la infidencia (1702), rebelión militar (1703), rebeldía contra el gobernador Portales (1722-1726) — 2. Revueltas de tipo económico — levantamiento de Andresote (1730-1732), rebelión de San Felipe el Fuerte (1740), pronunciamiento en Tocuyo (1744), y la revuelta contra la compañía Guipuzcoana (1749-1752). Documentación del archivo de Indias (Sevilla). Notas bibliográficas.—D[olores] B[eltrán Carrión], en *Índice Histórico Español* (Barcelona), IX (1963), p. 333, núm. 50041.
5240. BORGES [Y JACINTO DEL CASTILLO], ANALOLA: "Ilustres isleños en el Imperio Español de Ultramar", en *El Museo Canario* (Las Palmas de Gran Canaria), XXIV, núms. 85-88 (1963), pp. 79-97.
5241. ESTÉVANEZ, NICOLÁS: *Resumen de la historia de América*.—La Habana, Editorial Lex, 1961.—517 pp.
5242. EZQUERRA, RAMÓN: "La crítica española de la situación de América en el siglo XVIII", en *Revista de Indias* (Madrid), XXII, núms. 87-88 (1963), pp. 159-287.
5243. NAVARRO GONZÁLEZ, ALBERTO: "Nombres españoles de América", en *Strenæ. Estudios de Filología e Historia dedicados al profesor García Blanco* (Salamanca, Facultad de Filosofía y Letras, tomo XVI: 1962), pp. 355-368.
5244. HERNÁNDEZ SÁNCHEZ-BARBA, MARIO: *Historia Universal de América*.—Madrid, Ediciones Guadarrama, 1963.—Dos tomos: 593 y 697 pp., 334 ils. en negro y 16 en color, 21 mapas, 24 cm.
Res.: Claudio Esteva Fabregat, en *Cuadernos Hispanoamericanos* (Madrid), núm. 165 (1963), pp. 550-554.
5245. HERNÁNDEZ SÁNCHEZ-BARBA, MARIO: *Juan Bautista de Anza. Un hombre de fronteras*.—Madrid, Publicaciones Españolas, 1962.—136 pp. + 2 hs. + 16 láms., 21 cm.
Contiene: Introducción. I. La región y sus habitantes. II. La colonización regional española. III. El sistema defensivo. Los presidios fronterizos. IV. José de Gálvez y la idea de expansión. V. Don Juan Bautista de Anza: de Sonora a California. VI. Don Juan Bautista de Anza, gobernador de Nuevo México.
5246. HERNÁNDEZ SÁNCHEZ-BARBA, MARIO: "El pensamiento político venezolano del siglo XIX", en *Revista de Estudios Políticos* (Madrid), núm. 123 (1962), pp. 288-293.

5247. MACIEL LÓPEZ, EMMA: "Islas Canarias, patria de los fundadores de Montevideo", en *Mundo Uruguayo* (Montevideo), XLIII, núm. 229 (1962), pp. 16-19.

5248. MARCO DORTA, ENRIQUE: "Cartagena de Indias: riquezas ganaderas y problemas", en *Tercer Congreso Hispanoamericano de Historia. Segundo de Cartagena de Indias* (Cartagena de Indias, Academia de la Historia), I (1962), pp. 327-352.

Da a conocer el interesante informe que Antonio de Arévalo, coronel jefe de ingenieros en Cartagena de Indias, presentó al Virrey de Santa Fe (1766), en el que estudia detalladamente —ante una posible ruptura entre España e Inglaterra— el problema del abastecimiento de la estratégica plaza en caso de sitio. Acompañan a este documento otros tres (de la misma fecha, todos en el Archivo de Indias, Sevilla) no menos importantes para la historia económica de Cartagena en la segunda mitad del siglo XVIII, especialmente en lo que a su riqueza ganadera se refiere. El trabajo ha sido privado de sus notas y hay errores de imprenta en el texto de los documentos citados que reproduce íntegros.—R[ocío] C[aracuel Moyano], en *Índice Histórico Español* (Barcelona), IX (1963), p. 338, núm. 50077.

5249. MILLARES CARLO, AGUSTÍN: Sobre, Simón Bolívar: *Decretos del Libertador* (Caracas, Publicaciones de la Sociedad Bolivariana de Venezuela, 1961), en *Boletín de la Biblioteca General* (Maracaibo. Universidad del Zulia), II, núms. 2-3 (1962), pp. 65-66.

5250. MILLARES CARLO, AGUSTÍN: Sobre, Vicente Lecuona: *La entrevista de Guayaquil. Restablecimiento de la verdad histórica* (Caracas, Italgráfica, 1962), en *Boletín de la Biblioteca General* (Maracaibo. Universidad del Zulia), II, núms. 2-3 (1962), pp. 70-71 y en *Revista de Historia de América* (México), núms. 53-54 (1962), pp. 259-260.

5251. MILLARES CARLO, AGUSTÍN: "Bibliografía histórica venezolana o referente a Venezuela. 1960-1962", en *Boletín de la Biblioteca General* (Maracaibo. Universidad del Zulia), II, núms. 2-3 (1962), pp. 173-203.

5252. MILLARES CARLO, AGUSTÍN: Sobre, Cristóbal L. Mendoza: *Temas de historia americana. Informes, discursos, prólogos* (Caracas, 1963), en *Boletín de la Biblioteca General* (Maracaibo. Universidad del Zulia), III, núm. 4 (1963), pp. 80-82.

5253. MILLARES CARLO, AGUSTÍN: Sobre, Domingo Rus Ortega de Azarullia: *Maracaibo representado en todos sus ramos... Madrid MDCCCXIV* (Caracas, 1959), en *Boletín de la Biblioteca General* (Maracaibo. Universidad del Zulia), III, núm. 4 (1963), pp. 82-85.

5254. MILLARES CARLO, AGUSTÍN: Sobre, Ulises Rojas: "Un título de Castilla para la familia Bolívar. Por qué el Libertador no fue marqués de San Luis" [*Revista Juan de Castellanos* (Colombia), 1962], en *Boletín de la Biblioteca General* (Maracaibo. Universidad del Zulia), III, núm. 5 (1963), pp. 82-86.

5255. MILLARES CARLO, AGUSTÍN: "Bibliografía Histórica Venezolana o referente a Venezuela", en *Boletín de la Biblioteca General* (Maracaibo. Universidad del Zulia), III, núm. 5 (1963), pp. 159-181.

5256. [MIRANDA, FRANCISCO DE]. "Documentos referentes a la capitulación del Generalísimo Francisco de Miranda. Las capitulaciones del general Miranda con Monteverde, comandante de las tropas españolas en Venezuela: diferentes proclamas del último, publicadas por el coronel del ejército Simón Bolívar, el doctor Vicente Tejera, ministro de la Alta Corte de Justicia, y Miguel Carabaño, comandante de infantería" [Cartagena de Indias, en la Imprenta del Gobierno: por el C. Manuel González y Pujol, año de 1812], en *Crónica de Caracas*, núms. 51-54 (1962), pp. 188-201.

5257. MONTEVERDE, DOMINGO: "Proclamas de don Domingo Monteverde, Comandante en Jefe de los Ejércitos de S. M. C.", en *Crónica de Caracas*, núms. 51-54 (1962), pp. 202-205.

Se publican tres proclamas del general Monteverde, fechadas en Caracas, a 2, 3 y 5 de agosto de 1812. Reproducidas de la *Colección de documentos relativos a la vida política del Libertador de Colombia y Perú, Simón Bolívar, para servir a la historia de la Independencia de Suramérica* (Caracas, 1826).

5258. [MONTEVERDE, DOMINGO]: "Capitulación concluida entre el General en Jefe del Ejército de la Unión, y los enviados por el Gobierno de Caracas y su cuerpo capitular y misión relativa a su aprobación por el General don Domingo Monteverde", en *Crónica de Caracas*, núms. 55-57 (1963), pp. 420-422.

5259. MORALES PADRÓN, FRANCISCO: *Historia General de América*.—Madrid, Espasa-Calpe, S. A., 1962.—Dos tomos: 797 y 723 pp., 24 cm., ils., mapas y gráficos.

5260. MORALES PADRÓN, FRANCISCO: *Historia del descubrimiento y conquista de América*.—Madrid, Editora Nacional, 1963.—472 pp. + 2 hs., 23 cm. (Colección Mundo Científico. Serie Historia).

Contiene: I. Concepto y sistemática. II. Del Mediterráneo al Atlántico. III. Del Atlántico al Caribe. IV. Las expediciones iniciales y el nombre de América. V. Del Caribe al Pacífico. VI. Del Atlántico al Atlántico. VII. Comprensión de la conquista. VIII. Penetración en

la Nueva España. IX. Adelantado en Yucatán. X. Dilatación de la Nueva España. XI. Doble conquista: la de la "vuelta por Poniente" y "la de Filipinas" o "Indias de Poniente". XII. Exploraciones y asentamientos. XIII. La conquista de *Incario*. XIV. Corrientes penetrativas en el Nuevo Reino de Granada. XV. Los amazonautas. XVI. Chile, Flandes indiano. XVII. Otras tierras y otros hombres. XVIII. Fundaciones en el Río de la Plata. XIX. Españoles y alemanes en Venezuela, Orinoco y Guayana.

5261. MORALES PADRÓN, FRANCISCO: "Primer intento de independencia puertorriqueña (1811-1812)", en *Revista de Indias* (Madrid), XXII, núms. 81-88 (1963), pp. 107-127.

Texto de la conferencia pronunciada en el Instituto de Estudios del Caribe de la Universidad de Puerto Rico en diciembre de 1961.

5262. RAMOS, DEMETRIO: "La Gobernación de Coquibacoa y la Fundación de Santa Cruz, primer asiento colonizador de los españoles en América", en *Boletín de la Biblioteca General* (Maracaibo. Universidad del Zulia), III, núm. 4 (1963), pp. 9-12.

5263. SAUVAGE, LEO: *Autopsia del castrismo*.—Prólogo de Mario Hernández Sánchez Barba.—Traducción de Salustiano Masó.—Madrid, Ediciones Cid, 1963.—299 pp., láms., 12 cm. (Colección Vórtice, 13).

5264. SERRA [RÁFOLS], ELÍAS: Sobre, Analola Borges: "Presencia de isleños en el cargo de Gobernador y Capitán General de Venezuela (1699-1721)" (*Anuario de Estudios Atlánticos*, núm. 7), en *Revista de Historia Canaria* (La Laguna de Tenerife), XXXV, núms. 137-140 (1962), pp. 231-232.

93.25. Archivología

5265. ARTILES, BENJAMÍN: "Archivo Histórico Provincial de Las Palmas de Gran Canaria", en *Boletín. Dirección General de Archivos y Bibliotecas* (Madrid), XI, núm. 64 (1962), pp. 98-100.

Nota sobre su creación (1948) e instalación en la Casa de Colón. En total 5.390 documentos, clasificados en cinco secciones: "Protocolos" (Las Palmas, Gáldar, Guía, Telde, Agüimes, Lanzarote y Fuerteventura), correspondientes a los años 1509 a 1871; "Audiencia", dividida en dos series: gubernativa (175 legajos de 1527 a 1875), y judicial (2.354 legajos, de 1527 a 1894); "Audiencia de Sevilla" (25 legajos, de 1573 a 1832); "Conventos" (48 legajos, procedentes de conventos de Gran Canaria, Lanzarote y Fuerteventura) y "Archivos diversos".—F[rancisco] S[olsona], en *Índice Histórico Español* (Barcelona), IX (1963), p. 200, núm. 49019.

5266. BARRIOS DE ANDRADE, TERESA: Sobre, Agustín Millares Carlo: Los *Archivos Municipales de Latinoamérica. Libros de Actas y Colecciones Documentales. Apuntes bibliográficos* (Maracaibo. Universidad del Zulia) II, núms. 2-3 (1962), pp. 80-83.—Reproducida en *El Museo Canario* (Las Palmas de Gran Canaria), XXIV, núms. 85-88 (1963), pp. 153-156.
5267. BETHENCOURT [MASSIEU], ANTONIO DE: Sobre, Ángel de la Plaza Bore: *Archivo General de Simancas. Guía del Investigador* (Madrid, Dirección General de Archivos y Bibliotecas, 1962), en *Hispania* (Madrid), XXIII, núm. XC (1963), pp. 312-313.
5268. CALDERÓN QUIJANO, JOSÉ ANTONIO: *Guía de los documentos, mapas y planos sobre historia de América y España Moderna en la Biblioteca Nacional de París, Museo Británico y Public Record Office de Londres*.—Con la colaboración de Luis Navarro García.—Sevilla, Escuela de Estudios Hispanoamericanos, 1962.—70 pp. + 1 h., 24'5 cm.
5269. CENTRO DE ESTUDOS HISTÓRICOS ULTRAMARINOS. *As Gavetas da Torre do Tombo*.—Lisboa, Centro de Estudos Históricos Ultramarinos, 1960-1962.—Tomos I y II: XV + 943 y VIII + 789 pp., 24'5 cm.

Son los dos primeros volúmenes de una importante publicación que abarcará todos los fondos documentales del mencionado archivo portugués, tradicionalmente conocido bajo el título que se ha dado a la obra. Las clases de documentos y sus temas son muy variados; las fechas oscilan entre los siglos XII y XVIII. Se refieren en buena parte a Portugal, pero también a sus colonias y a otras naciones europeas. El criterio seguido es el de dar una breve referencia de los relativos a la metrópoli portuguesa y transcribir íntegramente todos los demás. Así pues, la publicación iniciada puede ser de gran utilidad para la Historia de España y de Hispanoamérica. El tomo primero comprende las gavetas I y II: 613 documentos; el segundo, las gavetas III-XII: 1888. Llevan un índice cronológico de los mismos y se prometen otros geográfico, onomástico y de materias al terminar la colección.—R[ocio] C[aracuel Moyano], en *Índice Histórico Español* (Barcelona), VIII (1962), p. 195, núm. 44600.

5270. CENTRO DE ESTUDOS HISTÓRICOS ULTRAMARINOS. *As Gavetas da Torre do Tombo*.—Lisboa, Centro de Estudos Históricos Ultramarinos, 1963.—Vol. III: VIII + 813 pp., 24'5 cm. (Gulbenkiana, VI).

Con idéntico criterio al seguido en los dos primeros tomos —véase el número anterior—, en este tercero se ofrecen los documentos de las gavetas XIII y XV, 455 en total. Son autos, cartas, órdenes reales, etc., de los siglos XIII a XVIII, concernientes a Portugal y sus colonias, y abundan los que hacen referencia a las relaciones con Castilla. El orden que se les ha dado es el que presentan en las gavetas. Índice

cronológico.—R[ocio] C[aracuel Moyano], en *Índice Histórico Español* (Barcelona), IX (1963), p. 373, núm. 50317.

5271. GOMEZ CANEDO, LINO, O. F. M.: *Los Archivos de la Historia de América. Período Colonial*.—México, Instituto Panamericano de Geografía e Historia. Comisión de Historia, 1961.—Tomo I: XV + 654 pp., 24 cm.

Res.: Manuel Carrera Stampa, en *Revista Interamericana de Bibliografía* (Washington), núms. 17-18 (1962), pp. 156-157.

5272. IBARRA GUILL, DOLORES: "Archivo Histórico Provincial de Santa Cruz de Tenerife", en *Boletín. Dirección General de Archivos y Bibliotecas* (Madrid), núm. 64 (1962), pp. 123-124.

5273. MAGDALENO, RICARDO: *Catálogo XXIII del Archivo de Simancas. Papeles de Estado. Milán y Saboya (siglos XVI y XVII)*.—Prólogo de Antonio Rumeu de Armas.—Milano-Valladolid, Dirección General de Archivos y Bibliotecas. Instituto di Storia Medioevale, 1961.—730 pp., 24'5 cm.

5274. MILLARES CARLO, AGUSTÍN: Sobre, Jon Papritz: "Plan de un repertorio general de archivos" [*Universidad* (Santa Fe. Argentina), núm. 49 (1961)], en *Revista de Historia de América* (México), núms. 53-54 (1962), pp. 275-276.

5275. MILLARES CARLO, AGUSTÍN: "Archivología y Archivos. Bibliografía. 1958-1962", en *Boletín de la Biblioteca General* (Maracaibo. Universidad del Zulia), II, núms. 2-3 (1962), III, núms. 4 y 5 (1963), pp. 153-171, 139-155 y 149-155.

5276. MILLARES CARLO, AGUSTÍN: "Noticias acerca de documentos del siglo XVI referentes a Venezuela", en *Boletín de la Biblioteca General* (Maracaibo. Universidad del Zulia), III, núm. 4 (1963), pp. 53-57.

5277. MILLARES CARLO, AGUSTÍN: Sobre Emma González Yanes y Manuela Marrero Rodríguez: *Protocolos del escribano Hernán Guerra. La Laguna 1508-1510* (La Laguna, Instituto de Estudios Canarios, 1958), en *Boletín de la Biblioteca General* (Maracaibo. Universidad del Zulia), III, núm. 4 (1963), pp. 72-79.

5278. MORALES PADRÓN, FRANCISCO: "Canarias en el Archivo de Protocolos de Sevilla", en *Anuario de Estudios Atlánticos* (Madrid-Las Palmas), núm. 8 (1962), pp. 355-492.—Conclusión.

Res.: Leopoldo de la Rosa Olivera, en *Revista de Historia Canaria* (La Laguna de Tenerife), XXXV, núms. 137-140 (1962), pp. 259-260.

930.272. Paleografía

5279. EXCMO. AYUNTAMIENTO DE MADRID. *El Fuero de Madrid*.—Prólogo del conde de Mayalde.—Madrid, Excmo. Ayuntamiento. Archivo de la Villa, [Imp. Raycar], 1963.—191 pp. + 1 h., láms., 28 cm.

Contiene: “El Fuero de Madrid y los derechos locales castellanos”, por Galo Sánchez, pp. 13-33. — “Transcripción”, por Agustín Millares Carlo, pp. 34-73. — “Traducción”, por Agustín Gómez Iglesias, 77-148.— “El lenguaje del Fuero de Madrid y glosario”, por Rafael Lapesa, pp. 151-177.

5280. MILLARES CARLO, AGUSTÍN: *Manuscritos Visigóticos. Notas Bibliográficas*.—Barcelona-Madrid, C.S.I.C. Instituto P. Enrique Flórez, 1963.—108 pp. + 16 facsímiles, 25 cm.—(Monumenta Hispaniae Sacra. Subsidia: Vol. I). Publicado en *Hispania Sacra*, Vol. XIV.

ÍNDICE

ÍNDICE

AÑO XXVI

ENERO-DICIEMBRE 1965

NÚMS. 93-96

- ALZOLA, JOSÉ MIGUEL: Sobre, Antonio Vizcaya Cárpenter:
Tipografía Canaria (La Laguna, 1964) 244-246
- ALZOLA, JOSÉ MIGUEL: Sobre, Antonio de Bethencourt y Aurina
Rodríguez: *Ataques ingleses contra Fuerteventura. 1740*
(Valladolid, 1965) 246-247
- ARTILES, JOAQUÍN: *El Convento de Nuestra Señora de las Nie-*
ves de Agüimes 131-138
- BENÍTEZ PADILLA, SIMÓN: *Origen más probable de las hachas*
neolíticas de jadeíta que posee El Museo Canario 105-114
- BOSCH MILLARES, JUAN: *Don Tomás Antonio de San Pedro*
Mena Mesa y el Hospital de La Ampuyenta, en la isla de
Fuerteventura 115-129
- CASTAÑEYRA SCHAMANN, RAMÓN: *A la memoria de don Miguel*
de Unamuno en el centenario de su nacimiento 209-212
- DÍAZ, JUAN MANUEL: Véase, MIGUEL FUSTÉ.
- EZQUERRA, RAMÓN: Sobre, Alejandro de Humboldt: *Del Orino-*
co al Amazonas. Viaje a las regiones equinocciales del Nuevo
Continente (Barcelona, 1962) 235-238

EZQUERRA, RAMÓN: Sobre, Cristóbal Colón: <i>Oeuvres de Christophe Colomb</i> . Presentées, traduites de l'espagnol et annotées par Alexandre Cioranescu (Paris, 1961)	238-240
FUSTÉ, MIGUEL; JOSÉ PLANAS y JUAN MANUEL DÍAZ: <i>Avance de un estudio sobre la distribución de los tipos de haptoglobinas en la población de las Islas Canarias</i>	1-6
GALLEGO DÍAZ, JOSÉ: Sobre, Lucien Febvre y Henri-Jean Martin: <i>La aparición del Libro</i> . Traducción de Agustín Millares Carlo (México, 1962)	233-235
HERNÁNDEZ SUÁREZ, MANUEL: <i>Registro Bibliográfico</i>	251-386
KUNKEL, GÜNTHER: <i>Enumeración de los helechos (Pteridofitos), de Lanzarote y notas sobre su posible distribución geográfica</i>	7-17
KUNKEL, GÜNTHER: Sobre, E. Oberdorfer: "Pflanzensoziologische Studien auf Teneriffa und Gomera (Kanarische Inseln)"	248
MORALES LEZCANO, VÍCTOR: <i>Memorial de los mercaderes ingleses que comerciaban con las islas Canarias</i>	141-146
MORALES LEZCANO, VÍCTOR: Sobre, Pierre Chaunu: <i>Séville et l'Atlantique</i> (Paris, 1959-1963)	241-243
NUEZ CABALLERO, SEBASTIÁN DE LA: <i>Unamuno y sus amigos canarios</i>	214-230
PLANAS, JOSÉ: Véase, MIGUEL FUSTÉ.	
RODRÍGUEZ DORESTE, JUAN: <i>Las Revistas de Arte en Canarias</i>	47-103
ROLDÁN VERDEJO, ROBERTO: <i>Presentación del acto literario [en honor de don Miguel de Unamuno]</i>	212-214
SIEMENS HERNÁNDEZ, LOTHAR: <i>La folía histórica y la folía popular canaria</i>	19-46
TORRE DE TRUJILLO, LOLA DE LA: <i>El Archivo de Música de la Catedral de Las Palmas, II</i>	147-203

Se terminó de imprimir el día
24 de noviembre de 1966,
festividad de San Juan de la Cruz,
en los Talleres de
LITOGRAFÍA SAAVEDRA,
Las Palmas de Gran Canaria

LAUS ✠ DEO

